

## TVIP21560



- Ⓛ **Bedienungsanleitung**
- ⒼⒷ **User guide**
- Ⓕ **Notice d'utilisation**
- ⓃⓁ **Gebruikershandleiding**
- ⒹⓀ **Betjeningsvejledning**
- Ⓟ **Instrukcja obsługi**
- ⓇⓊⓈ **Инструкция по эксплуатации**
- Ⓔ **Manual de instrucciones**
- Ⓜ **Istruzioni per l'uso**
- Ⓢ **Bruksanvisning**

<p><b>(D)</b></p>	<p><b>Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.</b>  <b>Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.</b>  <b>Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!</b></p> <p>Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf <b>Seite 7</b>.</p>	<p><b>(PL)</b></p>	<p><b>Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i obsługi. Pamiętaj o tym, także przekazując produkt osobie trzeciej. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!</b></p> <p>Wykaz treści znajdziesz w spisie treści z podaniem odpowiednich liczb stron na <b>stronie 354</b>.</p>
<p><b>(GB)</b></p>	<p><b>This user guide contains important information on starting operation and using the device.</b>  <b>Make sure that this user guide is handed over when the product is given to other persons.</b>  <b>Keep this user guide to consult later.</b></p> <p>A list of contents with the corresponding page number can be found in the index on <b>page 77</b>.</p>	<p><b>(RUS)</b></p>	<p><b>Данная инструкция по эксплуатации содержит важные указания по вводу в эксплуатацию и обращению с продуктом. Примите это во внимание, также при передаче продукта в пользование третьим лицам.</b>  <b>По этой причине сохраните данную инструкцию для повторного прочтения!</b></p> <p>Вся информация отражена в Содержании с указанием соответствующих номеров страниц на <b>Странице 423</b>.</p>
<p><b>(F)</b></p>	<p><b>Les recommandations contenues dans cette notice d'utilisation sont importantes pour la mise en service et l'utilisation du produit.</b>  <b>Nous vous prions de bien vouloir les respecter.</b> Si vous étiez amené à revendre le produit, nous vous prions de bien vouloir transmettre cette notice au nouvel acquéreur.  <b>Nous vous recommandons également de conserver cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter à tout moment.</b></p> <p>Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante à la <b>page 146</b>.</p>	<p><b>(E)</b></p>	<p><b>Este manual de instrucciones contiene indicaciones importantes para la puesta en funcionamiento y para la utilización.</b>  <b>Tenga esto en cuenta, también cuando transfiera este aparato a terceras personas.</b>  <b>Por este motivo, guarde este manual para poder consultarlo cuando lo necesite.</b></p> <p>El listado de los contenidos figura en el índice junto a las páginas correspondientes en la <b>página 494</b>.</p>
<p><b>(NL)</b></p>	<p><b>Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!</b></p> <p>U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op <b>pagina 216</b>.</p>	<p><b>(I)</b></p>	<p><b>Le presenti istruzioni per l'uso contengono note importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo.</b>  <b>Vanno osservate anche in caso di cessione del prodotto a terzi.</b>  <b>La preghiamo pertanto di conservare le presenti istruzioni per l'uso in vista di una consultazione futura.</b></p> <p>Un elenco dei contenuti con l'indicazione delle pagine corrispondenti è riportato nell'indice a <b>pagina 562</b>.</p>
<p><b>(DK)</b></p>	<p><b>Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.</b></p> <p>Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på <b>side 285</b>.</p>	<p><b>(S)</b></p>	<p><b>Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar för idrifttagande och användning. Dessa anvisningar ska observeras även om denna produkt överlämnas till tredje part. Förvara denna bruksanvisning för framtida referens!</b></p> <p>På <b>sidan 631</b> finns en innehållsförteckning med sidoreferenser.</p>



## TVIP21560



### Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise und FAQs zu diesem Produkt und weiteren Produkten finden Sie auf der Internetseite

[www.abus.com](http://www.abus.com)

## Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

**Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen gültiger EU-Richtlinien. Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

**Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.**

**Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!**



Die Datenspeicherung unterliegt länderspezifischen Datenschutzrichtlinien .



### **Warnhinweis im Sinne des § 201 StGB:**

Wer unbefugt das nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen auf einen Tonträger aufnimmt und eine so hergestellte Aufnahme gebraucht oder einem Dritten zugänglich macht kann mit Freiheitsstrafe oder Geldstrafe bestraft werden!

Ebenso kann bestraft werden, wer unbefugt das nicht zu seiner Kenntnis bestimmte, nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen mit einem Abhörgerät abhört oder das aufgenommene oder abgehörte nichtöffentlich gesprochene Wort eines anderen im Wortlaut oder seinem wesentlichen Inhalt öffentlich mitteilt.






### **Haftungsausschluss**

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns dies bitte schriftlich unter oben angegebenen Adresse mit.



Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.

ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

## Symbolerklärung

	Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.
	Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.
	Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

	Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
	Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:**

- Es sind keine zu wartenden Teile im Inneren des Produktes. Außerdem erlischt durch das Zerlegen die Zulassung (CE) und die Garantie/Gewährleistung.
- Durch den Fall aus bereits geringer Höhe kann das Produkt beschädigt werden.
- Montieren Sie das Produkt so, dass direkte Sonneneinstrahlung nicht auf den Bildaufnehmer des Gerätes fallen kann. Beachten Sie die Montagehinweise in dem entsprechenden Kapitel dieser Bedienungsanleitung.
- Das Gerät ist für den Innenbereich konzipiert.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen bei Betrieb:

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern.
- Die Kamera darf nicht auf unbeständigen Flächen installiert werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen! Plastikfolien/-tüten, Styroporteile usw., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Die Videoüberwachungskamera darf aufgrund verschluckbarer Kleinteile aus Sicherheitsgründen nicht in Kinderhand gegeben werden.
- Bitte führen Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen in das Geräteinnere
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile. Schließen Sie keine nicht kompatiblen Produkte an.
- Bitte Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen angeschlossenen Geräte beachten.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme das Gerät auf Beschädigungen, sollte dies der Fall sein, bitte das Gerät nicht in Betrieb nehmen!
- Halten Sie die Grenzen der in den technischen Daten angegebenen Betriebsspannung ein. Höhere Spannungen können das Gerät zerstören und ihre Sicherheit gefährden (elektrischer Schlag).



## Sicherheitshinweise

1. Stromversorgung: Netzteil 100-240 VAC, 50/60 Hz / 5 VDC, 1 A (im Lieferumfang)  
Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.
2. Überlastung  
Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.
3. Reinigung  
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel.  
Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.

## Warnungen


Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweise zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
  - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
  - Verbiegen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
  - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.
2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:
  - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
  - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
  - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.
3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.

	Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.
	Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.  Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

## Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

	Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Liefersdienst.
---	---

# Inhalt

1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	9
2. Lieferumfang.....	9
3. Merkmale und Funktionen .....	9
4. Beschreibung der Kamera.....	10
5. Beschreibung der Anschlüsse .....	10
6. Montage / Installation .....	11
6.1. Montage der Kamera.....	11
6.2. Ausrichtung der Kamera.....	11
7. Erstinbetriebnahme .....	12
8. Erster Zugang zur Netzwerkkamera.....	13
9. Passwortabfrage.....	14
10. Benutzerfunktionen.....	15
10.1. Menüleiste .....	15
10.2. Live-Bildanzeige .....	16
10.3. Audio / Video-Steuerung .....	16
10.4. Kamerasteuerung .....	17
10.4.1. PTZ-Steuerung .....	17
10.4.2. Preset-Einstellungen.....	17
11. Wiedergabe .....	18
12. Konfiguration .....	19
12.1. Lokale Konfiguration .....	19
12.2. Basiskonfiguration .....	21
12.3. Weiterführende Konfiguration .....	22
12.3.1. System.....	22
12.3.1.1. Geräteinformation.....	23
12.3.1.2. Zeiteinstellungen .....	24
12.3.1.3. Wartung .....	25
12.3.1.4. Sommerzeit.....	26
12.3.1.6. Service.....	27
12.3.2. Netzwerk.....	28
12.3.2.1. TCP/IP .....	29
12.3.2.2. Port .....	31
12.3.2.3. DDNS.....	32
12.3.2.4. Wi-Fi .....	35
12.3.2.5. UPnP™ .....	37
12.3.3. Video / Audio .....	39
12.3.3.1. Video.....	40
12.3.3.2. Audio.....	41

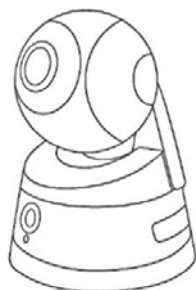
12.3.4.	Bild .....	42
12.3.4.1.	Anzeigeeinstellungen .....	43
12.3.4.2.	OSD-Einstellungen .....	46
12.3.4.3.	Text-Overlay .....	47
12.3.4.4.	Privatzonen-Maskierung .....	48
12.3.5.	Sicherheit .....	49
12.3.5.1.	Benutzer .....	50
12.3.5.2.	IP-Adressfilter .....	51
12.3.6.	Ereignisse .....	52
12.3.6.1.	Bew.-Erkennung .....	53
12.3.6.2.	Alarmeingang .....	55
12.3.6.3.	Alarmausgang .....	57
12.3.6.4.	Anderer Alarm .....	59
12.3.6.5.	E-Mail .....	61
12.3.6.6.	Schnappschuss .....	63
12.3.7.	Speicherung .....	65
12.3.7.1.	Aufzeichnungsplan .....	66
12.3.7.2.	Speicherverwaltung .....	68
13.	Protokoll .....	69
14.	Wartung und Reinigung .....	70
14.1.	Wartung .....	70
14.2.	Reinigung .....	70
15.	Entsorgung .....	70
16.	Technische Daten .....	71
17.	GPL Lizenzhinweise .....	72

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese WLAN Schwenk-/Neige-Kamera ist eine vielseitige Überwachungslösung für Zuhause oder im Büro. Die Kamera lässt sich ohne zusätzliches LAN-Kabel über WLAN in ein Netzwerk einbinden und verfügt über eine Bewegungserkennung mit Passiv Infrarot Sensor und einen integrierten Lautsprecher, der im Alarmfall einen lauten Ton von sich gibt. Der Lautsprecher und das eingebaute Mikrofon ermöglichen zudem eine Two-way-Audio-Kommunikation über das Webinterface der Kamera mittels eines angeschlossenen Mikrofons am Computer. Durch den Alarmausgang können externe Alarmgeber, z. B. eine Sirene oder ein Licht, angesteuert werden, die im Fall einer Detektion reagieren.

Die Kamera verfügt zudem über 12 integrierte Infrarot-LEDs, die bei Dunkelheit aktiviert werden und eignet sich damit auch für den 24/7-Überwachungseinsatz. Selbst bei totaler Dunkelheit realisiert die Kamera detaillierte Aufnahmen und ermöglicht eine Identifizierung von Objekten in bis zu 5 Meter Entfernung. Die WDR Funktion sorgt hingegen bei zu viel Gegenlicht für einen optimalen Ausgleich der Bildkontraste.

## 2. Lieferumfang



WLAN 720p Schwenk/Neige  
Innenkamera mit Alarmfunktion



Netzteil



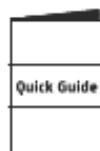
1m Netzkabel



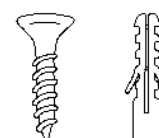
Deckenhalterung



CD



Kurzanleitung

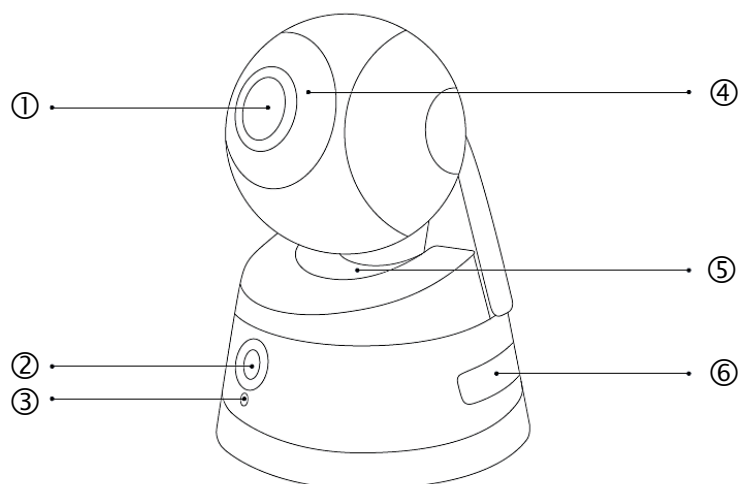


Befestigungsmaterial

## 3. Merkmale und Funktionen

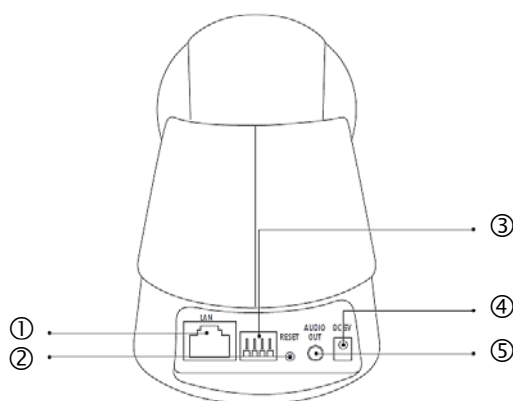
- WLAN Schwenk-Neige-Kamera mit Infrarot Nachtsichtfunktion und Bewegungserkennung
- Hohe detailgetreue Auflösung, dank 1280 x 720 Pixel bei 25 Bildern/Sekunde
- Integrierter Lautsprecher, der im Ereignisfall lautstark alarmiert
- Web und mobiler Zugriff auf Livebilder sowie Schwenken und Neigen via IPCam App und Browser
- Integrierter microSD Karten-Slot zur internen Datenspeicherung als Backup Lösung
- 12 integrierte IR LEDs, die bei Dunkelheit aktiviert werden
- Bewegungserkennung durch Passiv Infrarot Sensor
- Mit WDR-Funktion zur Gegenlichtkompensation - ideal für Eingangsbereiche
- Mit Alarmausgang zum Ansteuern eines externen Alarmgebers (z.B. Sirene, Licht)
- WPS-Taste zum einfachen Aufbau der WLAN-Verbindung

#### 4. Beschreibung der Kamera



Nr.	Beschreibung
①	Objektiv
②	PIR – Passiv Infrarot Sensor
③	Mikrofon
④	IR-LEDs
⑤	LED-Statusleiste
⑥	WPS-Taste & microSD Kartenslot

#### 5. Beschreibung der Anschlüsse



Nr.	Beschreibung
①	LAN-Anschluss
②	Reset-Taste
③	Alarmein- und ausgang I = Eingang G = Masse O = Ausgang
④	5 V DC Spannungsanschluss
⑤	Audioausgang



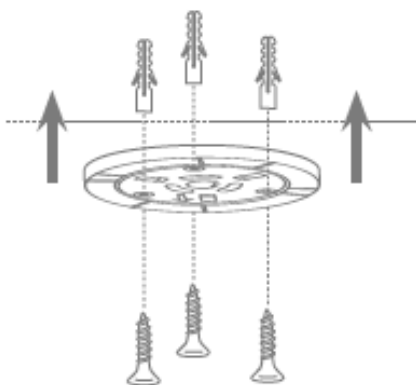
## 6. Montage / Installation

### 6.1. Montage der Kamera

**ACHTUNG!**

Während der Montage muss die Kamera von der Netzspannung getrennt sein.

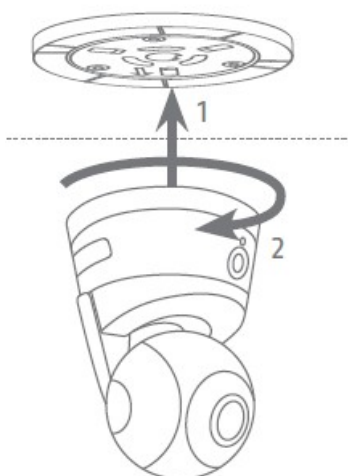
Verwenden Sie die beigelegte Bohrschablone oder Halterung für die Bohrung der Befestigungslöcher. Bohren Sie die Löcher vor und setzen Sie die beigelegten Dübel ein. Verwenden Sie die beigelegten Schrauben um die Deckenhalterung zu befestigen.



Bitte beachten Sie, dass der Pfeil und die Beschriftung „FRONT“ auf der Deckenhalterung in die gewünschte Richtung zeigen.

### 6.2. Ausrichtung der Kamera

Setzen Sie nun die Kamera auf die Deckenhalterung und rasten Sie die Kamera ein, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.

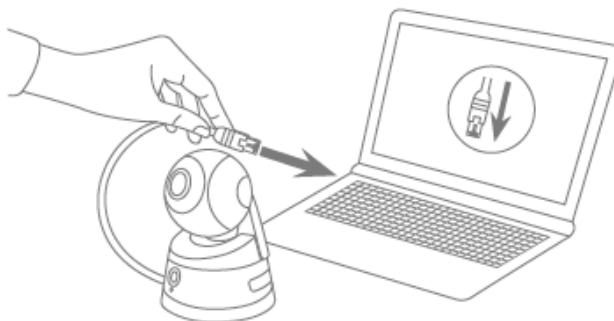


## 7. Erstinbetriebnahme

Die Netzwerkkamera erkennt automatisch ob eine direkte Verbindung zwischen PC und Kamera hergestellt werden soll. Es ist hierfür kein Cross-Over Netzwerkkabel notwendig. Für den direkten Anschluss zur Erstinbetriebnahme können Sie das mitgelieferte Patchkabel verwenden.

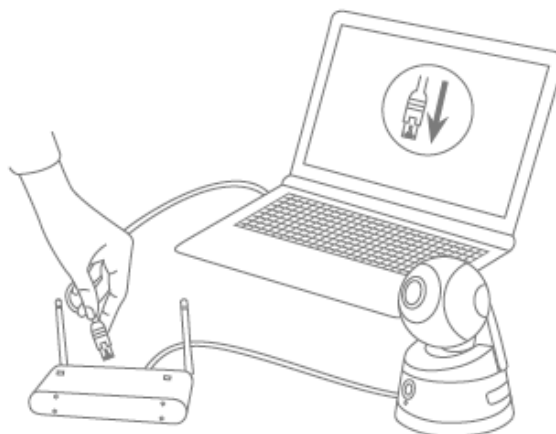
### Direkter Anschluss der Netzwerkkamera an einen PC / Laptop

1. Stellen Sie sicher, dass Sie ein Netzwerkkabel des Typs Cat5 benutzen
2. Verbinden Sie das Kabel mit der Ethernet-Schnittstelle des PCs / Laptop und der Netzwerkkamera
3. Schließen Sie die Spannungsversorgung der Netzwerkkamera an
4. Konfigurieren Sie die Netzwerkschnittstelle Ihres PCs / Laptop auf die IP Adresse 192.168.0.2 und Default Gateway auf 192.168.0.1
5. Gehen Sie weiter zu Punkt 8, um die Ersteinrichtung abzuschließen und die Verbindung zur Netzwerkkamera aufzubauen.



### Anschluss der Netzwerkkamera an einen Router / Switch

1. Stellen Sie sicher, dass Sie ein Cat5 Netzwerkkabel für die Vernetzung benutzen.
2. Verbinden Sie den PCs / Laptop mit dem Router / Switch.
3. Verbinden Sie die Netzwerkkamera mit dem Router / Switch.
4. Schließen Sie die Spannungsversorgung der Netzwerkkamera an.
5. Wenn in Ihrem Netzwerk ein Namensserver (DHCP) verfügbar ist, stellen Sie die Netzwerkschnittstelle Ihres PCs / Laptop auf „IP Adresse automatisch beziehen“.
6. Sollte kein Namensserver (DHCP) verfügbar sein, konfigurieren Sie die Netzwerkschnittstelle Ihres PCs / Laptop auf 192.168.0.2 und Default Gateway auf 192.168.0.1
7. Gehen Sie weiter zu Punkt 8, um die Ersteinrichtung abzuschließen und die Verbindung zur Netzwerkkamera aufzubauen.



## 8. Erster Zugang zur Netzwerkkamera

Der erste Zugang zur Netzwerkkamera erfolgt unter Verwendung des ABUS IP Installers.

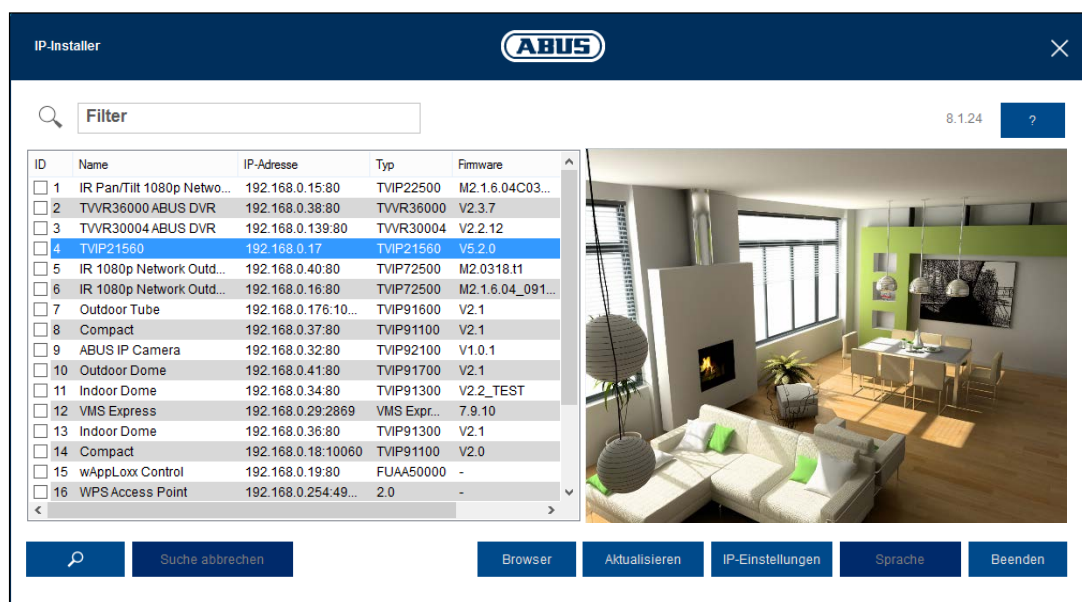
Nach dem Start des Assistenten sucht dieser nach allen angeschlossenen ABUS Netzwerkkameras und Videosevern in Ihrem Netzwerk.

Sie finden das Programm auf der beiliegenden CD-ROM. Installieren Sie das Programm auf Ihr PC-System und führen Sie es aus.

Falls ein DHCP-Server in Ihrem Netzwerk vorhanden ist, erfolgt die Vergabe der IP-Adresse sowohl für Ihren PC / Laptop, als auch der Netzwerkkamera automatisch.

Ist kein DHCP-Server verfügbar, so stellt die Netzwerkkamera automatisch folgende IP Adresse ein: **192.168.0.100**.

Ihr PC-System muss sich im selben IP-Subnetz befinden, um eine Kommunikation zur Netzwerkkamera herstellen zu können (PC IP Adresse: z.B. 192.168.0.2).



Die Standarteinstellung der Netzwerkkamera steht auf „DHCP“. Sollten Sie keinen DHCP-Server in Ihrem Netzwerk betreiben, empfehlen wir Ihnen nach dem Ersten Zugriff auf die Netzwerkkamera die IP-Adresse manuell auf einen festen Wert einzustellen.

## 9. Passwortabfrage

Ab Werk ist in der Netzwerkkamera ein Administratorkennwort vergeben. Aus Sicherheitsgründen sollte der Administrator jedoch umgehend ein neues Passwort bestimmen. Nach dem Speichern eines solchen Administrator-Passworts fragt die Netzwerkkamera vor jedem Zugang nach dem Benutzernamen und dem Passwort.

Das Administratorkonto ist werksseitig wie folgt voreingestellt: Benutzername „**admin**“ und Passwort „**12345**“. Bei jedem Zugriff auf die Netzwerkkamera zeigt der Browser ein Authentifizierungsfenster an und fragt nach dem Benutzernamen und Passwort. Sollten Ihnen Ihre individuellen Einstellungen für das Administratorkonto nicht mehr zugänglich sein, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support.

Für die Eingabe des Benutzernamens und Passwortes gehen Sie bitte wie folgt vor:

Öffnen den Internet Explorer und geben Sie die IP-Adresse der Kamera ein (z.B. „http://192.168.0.100“).

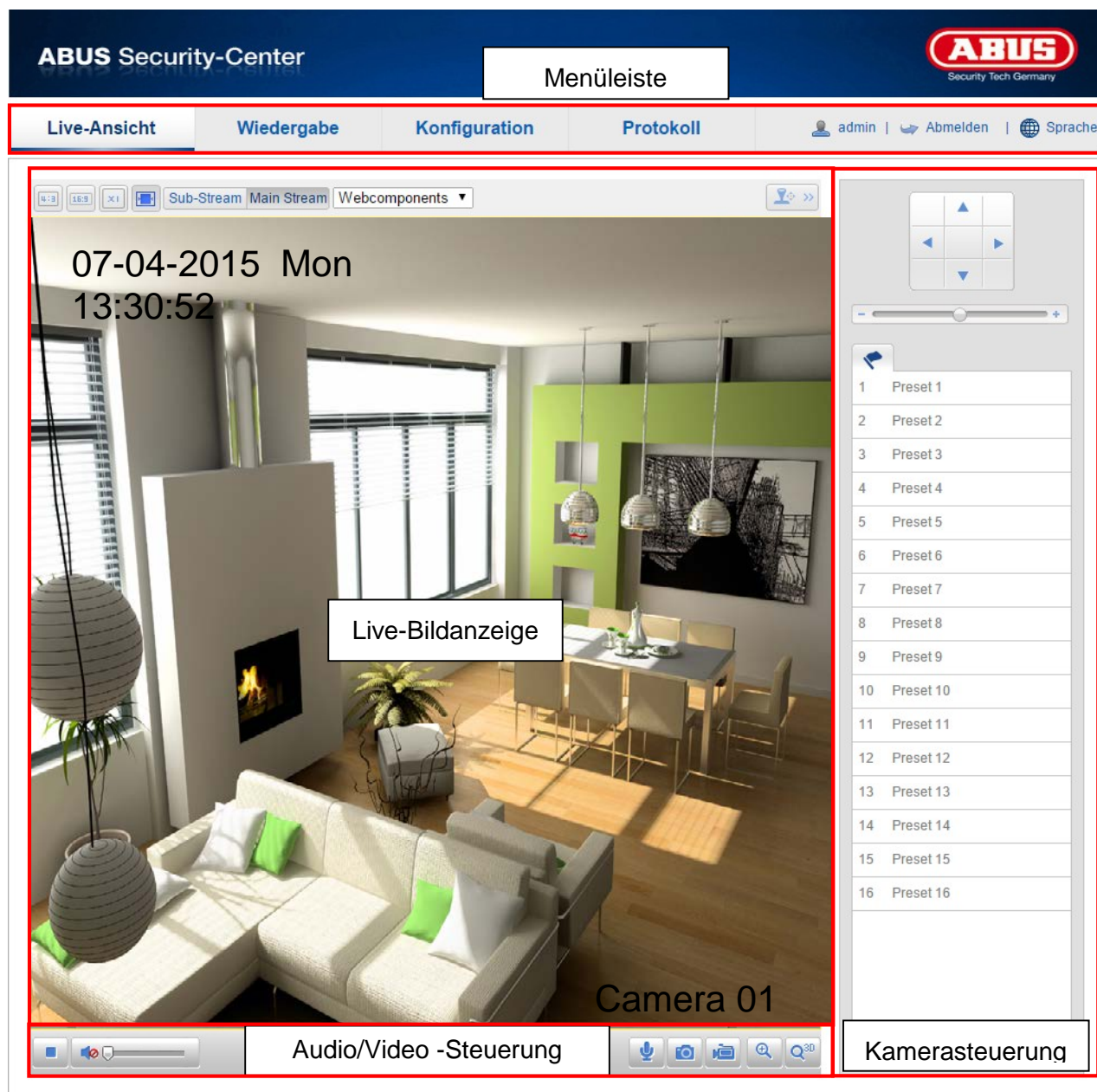
Sie werden aufgefordert sich zu authentifizieren:

The image shows a login interface for the ABUS Security-Center. It has a dark blue background. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. Below the header, there are two rows of flags representing different countries: Germany, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Below the flags, there are two input fields: "Benutzername" (Username) and "Kennwort" (Password). At the bottom, there are two buttons: "Anmelden" (Login) with a right arrow icon and "Zurücksetzen" (Reset) with a circular arrow icon.

-> Sie sind nun mit der Netzwerkkamera verbunden und sehen bereits einen Videostream.




## 10. Benutzerfunktionen

Öffnen Sie die Startseite der Netzwerkkamera. Die Oberfläche ist in folgende Hauptbereiche unterteilt:








### 10.1. Menüleiste

Wählen Sie durch Klicken des entsprechenden Registers „Live-Ansicht“, „Wiedergabe“, „Konfiguration“ oder „Protokoll“ aus.









Schaltfläche	Beschreibung
 admin	Anzeige des angemeldeten Benutzers
 Abmelden	Abmelden des Benutzers
 Sprache	Auswahl der gewünschten Sprache

## 10.2. Live-Bildanzeige

Mittels Doppelklick können Sie in die Vollbildansicht wechseln.

Schaltfläche	Beschreibung
	4:3 Ansicht aktivieren
	16:9 Ansicht aktivieren
	Originalgröße anzeigen
	Ansicht automatisch an Browser anpassen
	Auswahl des Streaming-Typs für die Liveansicht

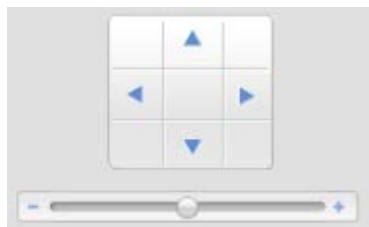
## 10.3. Audio / Video-Steuerung



Schaltfläche	Beschreibung
	Liveansicht deaktivieren
	Liveansicht aktivieren
	Ton aktivieren / deaktivieren, Lautstärke anpassen
	Mikrofon ein / aus, Bei Aktiviertem Mikrofon ist ein Gegensprechen vom PC zur Kamera möglich. (Audioausgang an der Kamera)
	Sofortbild (Momentaufnahme)
	Manuelle Aufzeichnung starten / stoppen
	Ein / Aus digitaler Zoom
	3D-Zoom starten stoppen

## 10.4. Kamerasteuerung


### 10.4.1. PTZ-Steuerung


Um die PTZ-Steuerung einzublenden klicken Sie in der Liveansicht auf das Feld .







Schaltfläche	Beschreibung
	Pfeiltasten: Steuerung der Schwenk- und Neigebewegungen
	Anpassung PT-Geschwindigkeit

### 10.4.2. Preset-Einstellungen

Wählen Sie den Reiter Preset  aus um bis zu 16 Preset-Positionen zu rufen, setzen und zu löschen. Benutzen Sie die PTZ-Steuerschaltflächen um die gewünschte Position auszuwählen.

Klicken Sie die  Schaltfläche um das Preset zu erstellen.

Schaltfläche	Beschreibung
	Auswahl der gewünschten Preset-Position. Die ausgewählte Position ist blau hinterlegt.
	Aufrufen der Position
	Erstellen der Position
	Löschen der Position

## 11. Wiedergabe

**ABUS Security-Center** **ABUS** Security Tech Germany

Live-Ansicht **Wiedergabe** Konfiguration Protokoll admin | Abmelden | Sprache

Status

April 2015

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9

Suchen

Keine Aufzeichnung vorhanden.

Wiedergabezeit einstellen

00 00 00

2015-04-15 00:00:00

Befehl Zeitplan Alarm Manuell

In der Wiedergabe können Sie die aufgezeichneten Daten der microSD Karte wiedergeben. Wählen Sie im Kalender den gewünschten Tag aus und klicken Sie auf „Suchen“.

In der Zeitleiste werden die Aufnahmen des ausgewählten Tages angezeigt. Die Farbmarkierung zeigt das Ereignis der Aufzeichnung an.

Unter der Wiedergabezeit können Sie die Zeit für die gewünschte Aufnahme einstellen.



## 12. Konfiguration

### 12.1. Lokale Konfiguration

Unter dem Menüpunkt „Lokale Konfiguration“ können Sie Einstellungen für Dateipfade der Aufzeichnung und Momentaufnahmen vornehmen.

#### Aufzeichnung-Dateieinstellungen

Hier können Sie die Dateigröße für Aufzeichnungen, den Aufzeichnungspfad und den Pfad für heruntergeladene Dateien definieren. Um die Änderungen zu übernehmen klicken Sie auf „Speichern“.

##### **Speichern unter**

Sie können hier den Dateipfad festlegen, welcher für manuelle Aufzeichnungen verwendet werden soll.

Als Standard-Pfad wird C:\\<Benutzer>\\<Computername>\\Web\\RecordFiles verwendet.

##### **Download.Datei speichern als**

Hier können Sie den Dateipfad für heruntergeladene Videos hinterlegen.

Standardmäßig ist folgender Pfad hinterlegt: C:\\<Benutzer>\\<Computername>\\Web\\DownloadFiles

**Bild- / Beschneidungseinstellungen**

Hier können Sie die Pfade für Sofortbilder, Schnappschüsse während der Wiedergabe und zugeschnittene Videos hinterlegen.

**Live-Schnappschuss sichern unter**

Wählen Sie den Dateipfad für Sofortbilder aus der Liveansicht aus.

Standardmäßig ist folgender Pfad hinterlegt: C:\\<Benutzer>\\<Computername>\\Web\\CaptureFiles

**Schnappschuss speichern bei Wiedergabe**

Sie können hier den Pfad hinterlegen unter welchem die Sofortaufnahmen aus der Wiedergabe gespeichert werden soll.

Standardmäßig ist folgender Pfad hinterlegt: C:\\<Benutzer>\\<Computername>\\Web\\PlaybackPics

**Clips sp. Unter**

Hier können Sie den Speicherpfad hinterlegen, unter welchem zugeschnittene Videos hinterlegt werden sollen.

Standardmäßig ist folgender Pfad hinterlegt: C:\\<Benutzer>\\<Computername>\\Web\\PlaybackFiles

## 12.2. Basiskonfiguration

Alle Einstellungen der „Basiskonfiguration“ finden Sie auch unter dem Menüpunkt „Weiterführende Konfiguration“. Bitte beachten Sie hierzu die Spalte „Verfügbar in“ unter den Beschreibungen der „Weiterführenden Konfiguration“.

ABUS Security-Center

ABUS  
Security Tech Germany

Live-Ansicht

Wiedergabe

Konfiguration

Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

Lokale Konfiguration

Basiskonfiguration

System

Netzwerk

Video/Audio

Bild

Sicherheit

Erweiterte Konfiguration

Gerätinformation

Zeiteinstellungen

Wartung

Basisinfo

Gerätname

TVIP21560

Modell

TVIP21560

Seriennr.

TVIP2156020141225AAWR094794111

Firmware-Version

V5.2.0 build 150409

Cod.-Version

V1.0 build 140714

Anzahl Kanäle

1

Anzahl Alarめingänge

1

Anzahl Alarmausgänge

1

Speichern

21

## 12.3. Weiterführende Konfiguration

### 12.3.1. System

ABUS Security-Center

Live-Ansicht

Wiedergabe

Konfiguration

Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

Lokale Konfiguration

Basiskonfiguration

Erweiterte Konfiguration

- System
- Netzwerk
- Video/Audio
- Bild
- Sicherheit
- Ereignisse
- Speicherung

Geräteinformation

Zeiteinstellungen

Wartung

Sommerzeit

Service

Basisinfo

Gerätname
TVIP21560

Modell
TVIP21560

Seriennr.
TVIP2156020141225AAWR094794111

Firmware-Version
V5.2.0 build 150409

Cod.-Version
V1.0 build 140714

Anzahl Kanäle
1

Anzahl Alarめingänge
1

Anzahl Alarmausgänge
1

Speichern

Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
Geräteinformation	Anzeige der Geräteinformationen	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration
Zeiteinstellungen	Konfiguration der Zeitangabe	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration
Wartung	Konfiguration zur Wartung des Systems	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration
Sommerzeit	Konfiguration der automatischen Sommerzeitumstellung	Weiterf. Konfiguration
Service	Konfiguration der Sonderfunktionen	Weiterf. Konfiguration

## 12.3.1.1. Geräteinformation

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht | Wiedergabe | **Konfiguration** | Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration** ▾

**Basiskonfiguration** ▾

**Erweiterte Konfiguration** ▴

- System
- Netzwerk
- Video/Audio
- Bild
- Sicherheit
- Ereignisse
- Speicherung

**Geräteinformation** | Zeiteinstellungen | Wartung | Sommerzeit | Service

**Basisinfo**

Gerätname	TVIP21560
Modell	TVIP21560
Serienr.	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmware-Version	V5.2.0 build 150409
Cod.-Version	V1.0 build 140714
Anzahl Kanäle	1
Anzahl Alarめingänge	1
Anzahl Alarmausgänge	1

Speichern

**Basisinfo****Gerätename:**

Hier können Sie einen Gerätenamen für die Kamera vergeben. Klicken Sie auf „Speichern“ um diesen zu übernehmen.

**Modell:**

Anzeige der Modellnummer

**Seriennummer:**

Anzeige der Seriennummer

**Firmware-Version:**

Anzeige der Firmware Version

**Cod.-Version:**

Anzeige der Codierungsversion

**Anzahl Kanäle:**

Anzeige der Kanalanzahl

**Anzahl Alarめingänge:**

Anzeige der Alarめingänge

**Anzahl Alarmausgänge:**

Anzeige der Alarmausgänge

### 12.3.1.2. Zeiteinstellungen

#### Zeitzone

Auswahl der Zeitzone (GMT)

#### Zeit sync.

##### **NTP**

Mit Hilfe des Network Time Protokolls (NTP) ist es möglich, die Uhrzeit der Kamera mit einem Zeitserver zu synchronisieren.

Aktivieren Sie NTP um die Funktion zu nutzen.

##### **Server-Adresse**

IP-Serveradresse des NTP Servers.

##### **NTP-Port**

Netzwerk-Portnummer des NTP Dienstes (Standard: Port 123)

##### **Intervall**

Hier wird das Intervall in Minuten für die Synchronisierung der Zeit eingegeben.

Drücken Sie auf „Test“ um einen Testlauf zu starten.

#### Man. Zeitsynchron.

##### **Gerätezeit**

Anzeige der Gerätezeit des Computers

##### **Zeiteinstellung**

Anzeige der aktuellen Uhrzeit anhand der Zeitzonen-Einstellung.

Klicken Sie „Synchronisierung mit Computerzeit“ um die Gerätezeit des Computers zu übernehmen.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.1.3. Wartung

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht | Wiedergabe | **Konfiguration** | Protokoll | admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration** ▼

**Basiskonfiguration** ▼

**Erweiterte Konfiguration** ▲

- System
- Netzwerk
- Video/Audio
- Bild
- Sicherheit
- Ereignisse
- Speicherung

Geräteinformation | Zeiteinstellungen | **Wartung** | Sommerzeit | Service

**Neustart**

Neustart | Gerät neu starten

**Standard**

Wiederherstel | Bis auf die IP-Parameter alle Parameter auf Standardvorgaben zurücksetzen.

Standard | Alle Parameter auf Standardvorgaben zurücksetzen.

**Konf.-Datei imp.**

Konfig.-Datei |  | Suche | Importieren

Status

**Konfigdatei exportieren**

Exportieren

**Remote-Upgrade**

Firmware ▼ |  | Suche | Upgrade

Status

Hinweis : Der Upgrade-Prozess dauert 1 bis 10 Minuten. Gerät bitte nicht ausschalten. Es wird anschließend automatisch neu gestartet.

**Neustart**

Klicken Sie „Neustart“ um das Gerät neu zu starten.

**Standard****Wiederherst.**

Klicken Sie „Wiederherst.“ um alle Parameter bis auf die IP-Parameter auf Standardvorgaben zurückzusetzen.

**Standard**

Wählen Sie diesen Punkt aus um alle Parameter auf Standardvorgaben zurückzusetzen.

**Konf.-Datei imp.****Konfig-Datei**

Wählen Sie hier den Dateipfad um eine Konfigurations-Datei zu importieren.

**Status**

Anzeige des Import-Status

**Konfigdatei exportieren**

Klicken Sie Exportieren um eine Konfigurationsdatei zu exportieren.

**Remote-Upgrade****Firmware**

Wählen Sie den Pfad aus um die Kamera mit einer neuen Firmware zu aktualisieren.

**Status**

Anzeige des Upgrade-Status.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.1.4. Sommerzeit

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. Below this, there's a user status bar showing 'admin' and links for 'Abmelden' and 'Sprache'. The main content area is titled 'Sommerzeit' and contains the following settings:

- Sommerzeit** (Section Header)
- ☐ DST aktivieren
- Startzeit**: April, Erste/i, So, 02 Uhr
- Endzeit**: Okt, Letzte, So, 02 Uhr
- DST-Bias**: 30min
- Speichern** (Button)

The left sidebar shows a tree structure under 'Lokale Konfiguration' with options like System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, Sicherheit, Ereignisse, and Speicherung.

**Sommerzeit****DST aktivieren**

Wählen Sie „DST“ um die Systemzeit automatisch an die Sommerzeit anzupassen.

**Startzeit**

Legen Sie den Zeitpunkt für die Umstellung auf Sommerzeit fest.

**Endzeit**

Legen Sie den Zeitpunkt der Umstellung auf die Winterzeit fest.

**DST Bias**

Stellen Sie hier den Zeitunterschied in Minuten ein.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“



## 12.3.1.6. Service

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Abmelden' or 'Sprache'. The left sidebar shows a tree structure under 'Erweiterte Konfiguration' with options like System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, Sicherheit, Ereignisse, and Speicherung. The main content area has tabs for 'Geräteinformation', 'Zeiteinstellungen', 'Wartung', 'Sommerzeit', and 'Service' (selected). Under the 'Service' tab, there is a 'Hardware' section with two checked options: 'IR-Licht aktivieren' and 'Status-LED aktivieren'. A 'Speichern' button is located at the bottom right of the configuration area.

**Hardware****IR-Licht aktivieren**

Aktivieren Sie das IR-Licht oder deaktivieren Sie das IR-Licht dauerhaft.

**Status-LED aktivieren**

Aktivieren bzw. deaktivieren Sie die Status-LED der Kamera dauerhaft.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.2. Netzwerk

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**

- Basiskonfiguration
- Erweiterte Konfiguration
  - System
  - Netzwerk**
  - Video/Audio
  - Bild
  - Sicherheit
  - Ereignisse
  - Speicherung

TCP/IP
Port
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

**NIC-Einstell.**

NIC wählen lan

☒ DHCP

IPv4-Adresse 192.168.0.100 Test

IPv4 Subnetzmaske 255.255.255.0

IPv4-Standard-Gateway

IPv6-Modus Route Advertisement Route Advertisement anzeigen

IPv6-Adresse ::

IPv6-Subnetzmaske 0

IPv6 Standard-Gateway

MAC-Adresse 8c:11:cb:04:fd:a1

MTU 1500

**DNS-Server**

Bevorzugter DNS-Server 8.8.8.8

Altern. DNS-Server

Speichern

Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
<b>TCP/IP</b>	Einstellungen der TCP/IP Daten	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration
<b>Port</b>	Einstellungen der verwendeten Ports	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration
<b>DDNS</b>	Einstellungen der DDNS Daten	Weiterf. Konfiguration
<b>Wi-Fi</b>	Einstellungen der W-Lan Zugangsdaten	Weiterf. Konfiguration
<b>UPnP™</b>	Einstellungen der UPnP Daten	Weiterf. Konfiguration

## 12.3.2.1. TCP/IP

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht | Wiedergabe | **Konfiguration** | Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration** ▾

**Basiskonfiguration** ▾

**Erweiterte Konfiguration** ▴

- System
- Netzwerk**
- Video/Audio
- Bild
- Sicherheit
- Ereignisse
- Speicherung

TCP/IP | Port | DDNS | Wi-Fi | UPnP™

**NIC-Einstell.**

NIC wählen: lan ▾

☒ DHCP

IPv4-Adresse: 192.168.0.100 [Test]

IPv4 Subnetzmaske: 255.255.255.0

IPv4-Standard-Gateway:

IPv6-Modus: Route Advertisement ▾ [Route Advertisement anzeigen]

IPv6-Adresse: ..

IPv6-Subnetzmaske: 0

IPv6 Standard-Gateway:

MAC-Adresse: 8c:11:cb:04:fd:a1

MTU: 1500

**DNS-Server**

Bevorzugter DNS-Server: 8.8.8.8

Altern. DNS-Server:

Speichern

Um die Kamera über ein Netzwerk bedienen zu können, müssen die TCP/IP-Einstellungen korrekt konfiguriert werden.

**NIC wählen:**

Wählen Sie die Netzwerkschnittstelle zum Konfigurieren aus. Die Kamera kann entweder über LAN oder WLAN mit dem Netzwerk verbunden werden.

**DHCP**

Falls ein DHCP-Server verfügbar ist, klicken Sie DHCP an, um automatisch eine IP-Adresse und weitere Netzwerkeinstellungen zu übernehmen. Die Daten werden automatisch von dem Server übernommen und können nicht manuell geändert werden.

Falls kein DHCP-Server verfügbar ist füllen Sie bitte folgende Daten manuell aus.

**IPv4-Adresse**

Einstellung der IP-Adresse für die Kamera

**IPv4 Subnetzmaske**

Manuelle Einstellung der Subnetzmaske für die Kamera

**IPv4-Standard-Gateway**

Einstellung des Standard-Routers für die Kamera

**IPv6 Modus**

Manuell: Manuelle Konfiguration der IPv6 Daten

DHCP: Die IPv6 Verbindungsdaten werden vom DHCP Server bereitgestellt.

Route Advertisement: Die IPv6 Verbindungsdaten werden vom DHCP Server (Router) in Verbindung mit dem ISP (Internet Service Provider) bereitgestellt.

**IPv6 Adresse**

Anzeige der IPv6 Adresse. Im IPv6 Modus „Manuell“ kann die Adresse konfiguriert werden.

**IPv6 Subnetzmaske**

Anzeige der IPv6 Subnetzmaske.

**IPv6 Standard Gateway**

Anzeige des IPv6 Standard Gateways (Standard Router)

**MAC-Adresse**

Hier wird die IPv4 Hardware-Adresse der Kamera angezeigt, diese können Sie nicht verändern.

**MTU**

Einstellung der Übertragungseinheit, wählen Sie einen Wert 500 – 9676. Standardmäßig ist 1500 voreingestellt.

**DNS-Server****Bevorzugter DNS-Server**

Für einige Anwendungen sind DNS-Servereinstellungen erforderlich. (z.B. E-Mail-Versand) Geben Sie hier die Adresse des bevorzugten DNS-Servers ein.

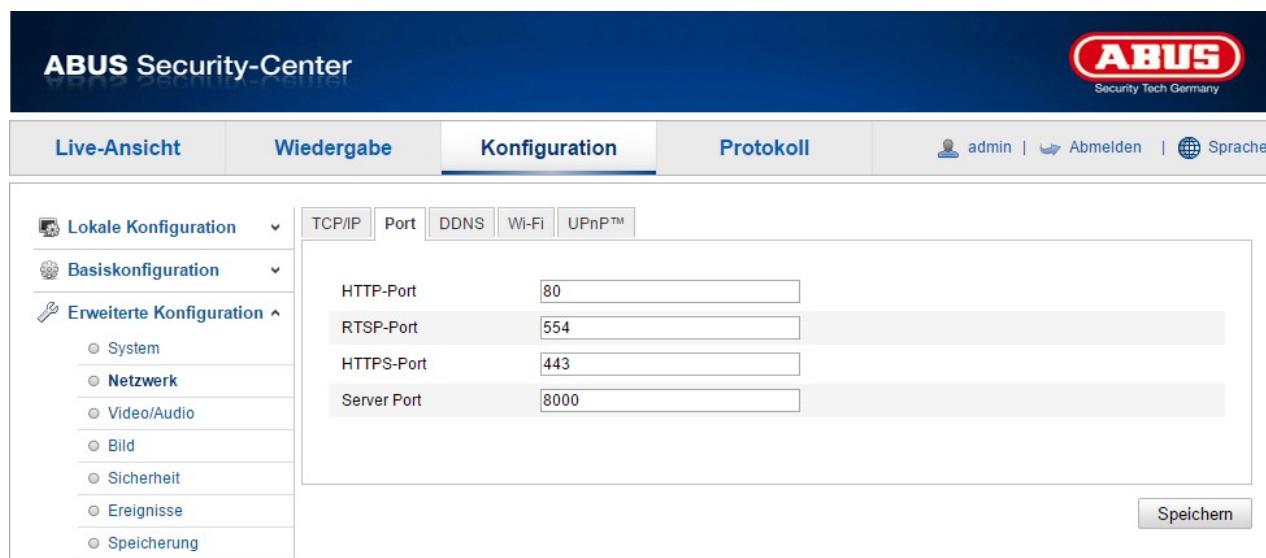
**Altern. DNS-Server**

Falls der bevorzugte DNS-Server nicht erreichbar sein sollte, wird dieser alternative DNS-Server verwendet. Bitte hinterlegen Sie hier die Adresse des alternativen Servers.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

### 12.3.2.2. Port



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. Below this, there's a user status bar showing 'admin' and options to 'Abmelden' or change 'Sprache'. The main content area is titled 'Lokale Konfiguration' and has a sidebar with categories: 'Basiskonfiguration' and 'Erweiterte Konfiguration'. Under 'Erweiterte Konfiguration', there are sub-items: System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, Sicherheit, Ereignisse, and Speicherung. The 'Port' tab is selected, showing a table of ports:

Port	Value
HTTP-Port	80
RTSP-Port	554
HTTPS-Port	443
Server Port	8000

A 'Speichern' button is located at the bottom right of the configuration area.

Falls Sie auf die Kamera von extern zugreifen möchten, müssen folgende Ports konfiguriert werden.

#### HTTP-Port

Der Standard-Port für die HTTP- Übertragung lautet 80. Alternativ dazu kann dieser Port einen Wert im Bereich von 1024~65535 erhalten. Befinden sich mehrere Kameras im gleichen Subnetz, so sollte jede Kamera einen eigenen, einmalig auftretenden HTTP-Port erhalten.

#### RTSP-Port

Der Standard-Port für die RTSP- Übertragung lautet 554. Alternativ dazu kann dieser Port einen Wert im Bereich von 1024~65535 erhalten. Befinden sich mehrere Kameras im gleichen Subnetz, so sollte jede Kamera einen eigenen, einmalig auftretenden RTSP-Port erhalten.

#### HTTPS-Port

Der Standard-Port für die HTTPS- Übertragung lautet 443.

#### SDK-Port (Steuerport)

Der Standard-Port für die SDK-Übertragung lautet 8000. Kommunikationsport für interne Daten. Alternativ dazu kann dieser Port einen Wert im Bereich von 1025~65535 erhalten. Befinden sich mehrere IP Kameras im gleichen Subnetz, so sollte jede Kamera einen eigenen, einmalig auftretenden SDK-Port erhalten.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**

- Basiskonfiguration
- Erweiterte Konfiguration
  - System
  - Netzwerk**
  - Video/Audio
  - Bild
  - Sicherheit
  - Ereignisse
  - Speicherung

TCP/IP
Port
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

☒ DDNS aktivieren

DDNS-Typ

ABUSDDNS

Server-Adresse

www.abus-server.com

Domäne

Port

0

Benutzername

Kennwort

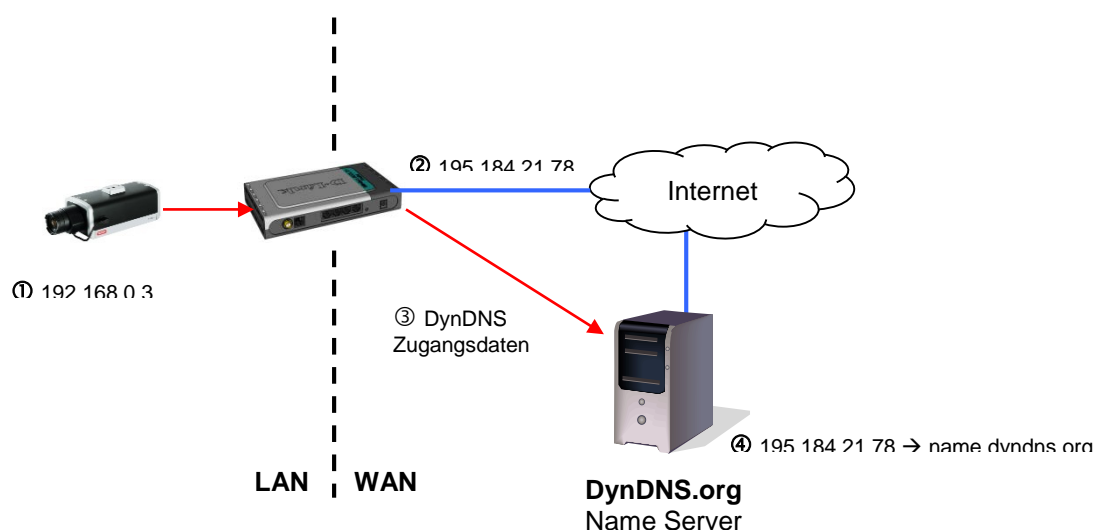
Bestätigen

Speichern

**DDNS**

DynDNS oder DDNS (dynamischer Domain-Name-System-Eintrag) ist ein System, das in Echtzeit Domain-Name-Einträge aktualisieren kann. Die Netzwerkkamera verfügt über einen integrierten DynDNS-Client, der selbstständig die Aktualisierung der IP-Adresse bei einem DynDNS-Anbieter durchführen kann. Sollte sich die Netzwerkkamera hinter einem Router befinden, empfehlen wir die DynDNS-Funktion des Routers zu verwenden.

Die Abbildung veranschaulicht den Zugriff / Aktualisierung der IP-Adresse beim DynDNS-Dienst.



**DDNS aktivieren**

Aktiviert oder Deaktiviert die DDNS Funktion.

**DDNS-Typ**

Wählen Sie den DDNS Typen aus. Sie haben die Möglichkeit zwischen „DynDNS“ und „ABUS DDNS“ zu wählen.

**Server-Adresse**

Wählen Sie einen DDNS Serviceanbieter aus. Sie müssen über einen registrierten Zugang bei diesem DDNS-Serviceanbieter verfügen (z.B. [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)). Falls Sie als DDNS-Typ „ABUS DDNS“ gewählt haben, wird die Server-Adresse automatisch hinterlegt.

**Domäne**

Geben Sie hier den registrierten Domainnamen (host-service) ein (z.B. meineIPkamera.dyndns.org).

**Port**

Hinterlegen Sie hier den Port für die Portweiterleitung.

**Benutzername**

Benutzerkennung Ihres DDNS-Kontos

**Kennwort**

Passwort Ihres DDNS-Kontos

**Bestätigen**

Die Passwortbestätigung ist hier erforderlich.

**DDNS Konto einrichten**

Neues Konto bei DynDNS.org einrichten:

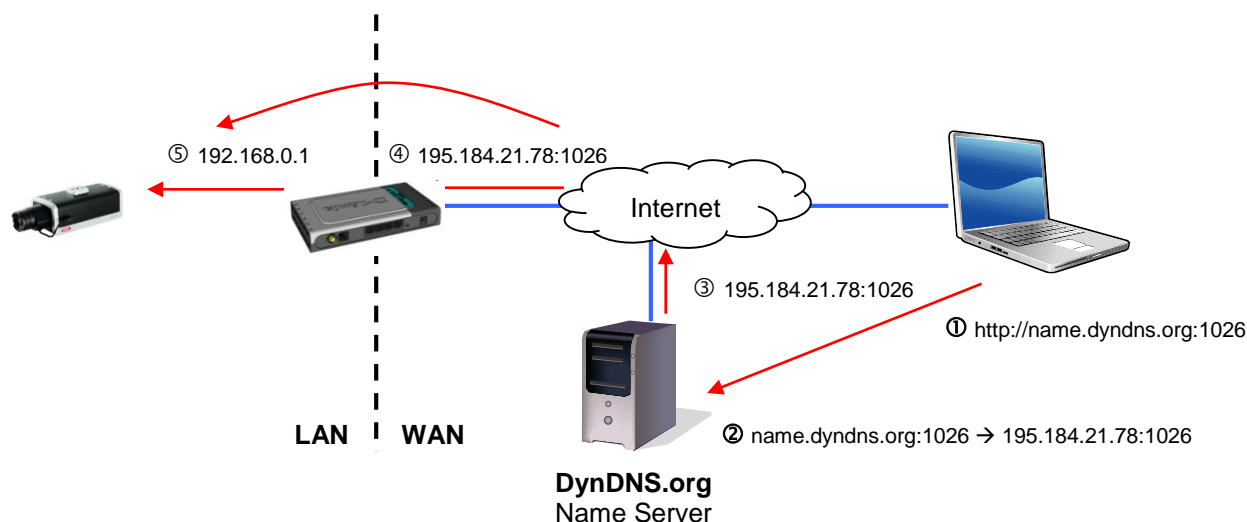
**Konto-Informationen hinterlegen:**

Notieren Sie Ihre Benutzerdaten und übertragen Sie diese in die Konfiguration der Netzwerkkamera.

## Zugriff auf die Netzwerkkamera über DDNS

Sollte sich Ihre Netzwerkkamera hinter einem Router befinden, ist der Zugriff über DynDNS im Router zu konfigurieren. Hierzu finden Sie auf der ABUS Security-Center Homepage [www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com) eine Beschreibung zur DynDNS-Router-Konfiguration für gängige Router-Modelle.

Folgende Abbildung veranschaulicht den Zugriff auf eine Netzwerkkamera hinter einem Router über DynDNS.org.



Für den DynDNS Zugriff über einen Router muss eine Portweiterleitung aller relevanten Ports (mindestens RTSP + HTTP) im Router eingerichtet werden.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“. Bei Änderungen in der Netzwerkkonfiguration muss die Kamera neu gestartet werden (System \ Wartung \ Neustart)

## ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ		ABUSDDNS		
Server-Adresse		www.abus-server.com		
Domäne				
Port		0		
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
Speichern				

1. Um die ABUS DDNS Funktion nutzen zu können, müssen Sie zuvor ein Konto bei [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com) einrichten. Bitte beachten Sie hierzu die FAQs auf der Webseite.
2. Aktivieren Sie die Checkbox „DDNS aktivieren“ und wählen Sie dann den DDNS Typ „ABUS DDNS“
3. Übernehmen Sie Ihre Daten mit „**Speichern**“. Die IP-Adresse Ihrer Internet Verbindung wird nun jede Minute am Server aktualisiert.



## 12.3.2.4. Wi-Fi

**ABUS Security-Center**
ABUS  
Security Tech Germany

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll

 admin | 
 Abmelden | 
 Sprache

**Lokale Konfiguration** ▾  
 Basiskonfiguration ▾  
 Erweiterte Konfiguration ▸
 

- System
- **Netzwerk**
- Video/Audio
- Bild
- Sicherheit
- Ereignisse
- Speicherung

TCP/IP
Port
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

WiFi-Liste
Suchen

Nr.	SSID	Arbeitsmodus	Sicherheitsmodus	Kanal	Signalstärke	Geschwind...
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	84	54
3	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	80	54
4	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	72	54
5	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	71	54

**Wi-Fi**

SSID

Netzwerkmodus ☒ Manage ☐ Ad-Hoc

Sicherheitsmodus

**WPS**

☒ WPS aktivieren
 

PIN Code  Erzeugen

☒ PBC Verbindung

☐ PIN Code des Router...

SSID

Router PIN Code

Speichern

Um ein Wi-Fi Verbindung zwischen der Kamera und dem Router herzustellen, müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden.

### Wireless-Liste

Klicken Sie auf „Suchen“ um die erreichbaren WiFi Netzwerke in der unmittelbaren Umgebung anzuzeigen.

Bitte beachten Sie, dass versteckte Netzwerke nicht in der Liste angezeigt werden!

### Wi-Fi

#### **SSID**

Tragen Sie hier den Namen des Netzwerkes ein.

#### Netzwerkmodus

Sie haben hier die Auswahl zwischen **Manage** und **Ad-Hoc**.

#### **Manage**

Wählen Sie diesen Punkt für eine Verbindung mit einem Netzwerk.

35

**Ad-Hoc**

Wählen Sie diesen Punkt für eine direkte Verbindung mit einem PC oder Laptop.

**Sicherheitsmodus**

Wählen Sie hier die Verschlüsselungsart ihres Netzwerkes aus.

**Verschlüsselungstyp:**

Wählen Sie hier den Verschlüsselungstyp des Netzwerkes aus.

**Schlüssel 1**

Geben Sie hier den Netzwerkschlüssel (Passwort) für den Zugang zum Netzwerk ein.

**WPS**

Die WPS Funktion ermöglicht einen einfachen Aufbau einer drahtlosen Verbindung der Kamera mit einem Wi-Fi Netzwerk.

**WPS aktivieren**

Aktivieren Sie die Funktion um eine WPS Verbindung zu nutzen.



Bitte prüfen Sie ob ihr Router die Funktion WPS unterstützt.

**PIN Code**

Der PIN Code wird für den Verbindungsaufbau benötigt. Standardmäßig ist dieser auf 12345678 eingestellt. Klicken Sie auf „Erzeugen“ um einen neuen Code zu generieren.

**PBC Verbindung**

Falls Ihr Router eine WPS-Taste besitzt aktivieren Sie diese Funktion.

1. Drücken Sie zunächst die WPS Taste am Router.
2. Klicken Sie im Anschluss innerhalb von zwei Minuten auf „Verbinden“.
3. Die W-Lan Verbindung zwischen Kamera und Router ist nach kurzer Zeit aufgebaut.

**PIN Code des Routers**

Hier können Sie manuell eine WPS Verbindung aufbauen indem Sie die SSID und den Router PIN Code eingeben.

SSID: Geben Sie die SSID des gewünschten Netzwerks ein.

Router PIN Code: Geben Sie den Router PIN Code ein, beachten Sie die Bedienungsanleitung ihres Router Herstellers um den WPS PIN Code auszulesen.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.2.5. UPnP™

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. A user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokale Konfiguration' expanded, containing 'Basiskonfiguration' and 'Erweiterte Konfiguration' (with sub-items: System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, Sicherheit, Ereignisse, Speicherung). The main content area is titled 'UPnP™' and contains the following settings:

- ☒ UPnP™ aktivieren
- Spitzname: UPNP TVIP21560 - 094794111
- ☒ Port Mapping aktivieren
- Port Mapping Modus: Auto

	Port Type	Externer Port	Externe IP-Adresse	Status
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Ungültig
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Ungültig
<input checked="" type="checkbox"/>	Server Port	8000	0.0.0.0	Ungültig

A 'Speichern' button is located at the bottom right of the configuration area.

Die UPnP Funktion (Universal Plug and Play) ermöglicht eine komfortable Ansteuerung von Netzwerkgeräten in einem IP-Netzwerk. Dadurch ist die Netzwerkkamera z.B. als Netzwerkgerät in der Windows Netzwerkumgebung sichtbar.

**UPnP aktivieren**

Aktivieren oder Deaktivieren Sie die UPnP Funktion

**Spitzname**

Anzeige der MAC-Adresse der Kamera

**Portzuordnung****Port Mapping aktivieren**

Die Universal Plug and Play-Portweiterleitung für Netzwerkdienste wird hiermit aktiviert. Unterstützt ihr Router UPnP, wird mit dieser Option automatisch die Portweiterleitung für Video-Streams router-seitig für die Netzwerkkamera aktiviert.

**Port Mapping Modus**

Wählen Sie hier aus, ob Sie die Portweiterleitung Automatisch oder Manuell vornehmen möchten.

**Protokollname:****HTTP**

Der Standard-Port für die HTTP- Übertragung lautet 80. Alternativ dazu kann dieser Port einen Wert im Bereich von 1025~65535 erhalten. Befinden sich mehrere IP Kameras im gleichen Subnetz, so sollte jede Kamera einen eigenen, einmalig auftretenden HTTP-Port erhalten

**RTSP**

Der Standard-Port für die RTSP- Übertragung lautet 554. Alternativ dazu kann dieser Port einen Wert im Bereich von 1025~65535 erhalten. Befinden sich mehrere IP Kameras im gleichen Subnetz, so sollte jede Kamera einen eigenen, einmalig auftretenden RTSP-Port erhalten.

**SDK (Steuerport)**

Der Standard-Port für die SDK- Übertragung lautet 8000. Kommunikationsport für interne Daten. Alternativ dazu kann dieser Port einen Wert im Bereich von 1025~65535 erhalten. Befinden sich mehrere IP Kameras im gleichen Subnetz, so sollte jede Kamera einen eigenen, einmalig auftretenden SDK-Port erhalten.

**Externer Port**

Sie können die Ports nur manuell abändern, wenn der „Mapping Port Type“ auf Manuell geändert wurde.

**Externe IP-Adresse**

Anzeige der externen IP-Adresse für einen mobilen Zugriff.

**Status**

Zeigt an, ob der eingegebene externe Port gültig bzw. ungültig ist.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.3. Video / Audio

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration** ▾

**Basiskonfiguration** ▾

**Erweiterte Konfiguration** ▴

- System
- Netzwerk
- **Video/Audio**
- Bild
- Sicherheit
- Ereignisse
- Speicherung

Video
Audio

Stream-Typ	Main Stream (Normal)
Videotyp	Video-Stream
Auflösung	1280*720P
Bitratentyp	Variable
Max. Bitrate	2048 Kbps
Videoqualität	Mittel
Bildrate	25 fps
Videokompression	H.264

Speichern

Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
<b>Video</b>	Einstellungen für die Videoausgabe	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration
<b>Audio</b>	Einstellungen für die Audioausgabe	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration

## 12.3.3.1. Video

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht | Wiedergabe | **Konfiguration** | Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**

- Basiskonfiguration
- Erweiterte Konfiguration
  - System
  - Netzwerk
  - Video/Audio**
  - Bild
  - Sicherheit
  - Ereignisse
  - Speicherung

**Video** | Audio

Stream-Typ: Main Stream (Normal)

Videotyp: Video-Stream

Auflösung: 1280\*720P

Bitratentyp: Variable

Max. Bitrate: 2048 Kbps

Videoqualität: Mittel

Bildrate: 25 fps

Videokompression: H.264

Speichern

**Stream-Typ**

Wählen Sie den Stream-Typ für die Kamera. Wählen Sie „Main Stream (Normal)“ für die Aufzeichnung und Live-Ansicht mit guter Bandbreite. Wählen Sie „Sub-Stream“ für die Live-Ansicht mit begrenzter Bandbreite.

**Video-Typ**

Stellen Sie hier den Video-Typ für den ausgewählten Stream ein. Sie haben die Auswahl zwischen „Video & Audio“ und „Video-Stream“, bei letzterem erfolgt keine Audio-Übertragung.

**Auflösung**

Stellen Sie hier die Auflösung der Videodaten ein. Je nach Kameramodell haben Sie die Auswahl zwischen 1280\*720p; 1280\*960;

**Bitratentyp**

Gibt die Bitrate des Videostroms an. Die Videoqualität kann je nach Bewegungsintensität höher oder niedriger ausfallen. Sie haben die Auswahl zwischen einer konstanten und variablen Bitrate.

**Max. Bitrate**

Die Bitrate des Videostroms wird auf einen bestimmten Wert fest eingestellt, stellen Sie die max. Bitrate zwischen 32 und 16384 Kbps ein. Ein höherer Wert entspricht einer höheren Videoqualität, beansprucht aber eine größere Bandbreite.

**Videoqualität**

Dieser Menüpunkt steht Ihnen nur zur Auswahl, wenn Sie eine variable Bitrate gewählt haben. Stellen Sie hier die Videoqualität der Videodaten ein. Die Videoqualität kann je nach Bewegungsintensität höher oder niedriger ausfallen. Sie haben die Auswahl zwischen sechs verschiedenen Videoqualitäten, „Minimum“, „Niedriger“, „Niedrig“, „Mittel“, „Höher“ oder „Maximum“.

**Bildrate**

Gibt die Bildrate in Bildern pro Sekunde an.

**Videokompression**

Wählen Sie einen Standard für die Videocodierung aus, Sie haben die Auswahl zwischen H.264 und MJPEG.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.3.2. Audio

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. At the top, there's a blue header with the 'ABUS Security-Center' logo and the 'ABUS Security Tech Germany' logo. Below the header, there's a navigation bar with tabs: 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. To the right of the tabs, there's a user status bar showing 'admin', 'Abmelden', and 'Sprache'.

The main content area is divided into a left sidebar and a main panel. The sidebar has a tree view with categories: 'Lokale Konfiguration', 'Basiskonfiguration', and 'Erweiterte Konfiguration'. Under 'Erweiterte Konfiguration', there are sub-items: 'System', 'Netzwerk', 'Video/Audio' (selected), 'Bild', 'Sicherheit', 'Ereignisse', and 'Speicherung'.

The main panel has two tabs: 'Video' and 'Audio' (selected). The 'Audio' tab contains three settings:
 

- Audiocodierung**: A dropdown menu set to 'G.711ulaw'.
- Eingangslautst.**: A slider control set to '50'.
- Umgebungsrauschfilt.**: A dropdown menu set to 'AUS'.

 A 'Speichern' button is located at the bottom right of the settings area.

**Audiocodierung**

Wählen Sie hier die Codierung für die Audioübertragung aus.  
Sie haben die Auswahl zwischen G.711ulaw; G.711alaw und G.726.

**Eingangslautstärke**

Einstellung der Lautstärke Ausgabe

**Umgebungsrauschfilter**

Aktivieren Sie diesen Filter um Umgebungsgeräusche herauszufiltern.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.4. Bild

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**

- Basiskonfiguration
- Erweiterte Konfiguration
  - System
  - Netzwerk
  - Video/Audio
  - Bild**
  - Sicherheit
  - Ereignisse
  - Speicherung

Einst. anz.
OSD-Einstellungen
Textüberlagerung
Privatzone

Tag/Nacht-Umscha... Autom. Umschaltung

Helligkeit

50

Kontrast

50

Sättigung

50

Schärfe

50

Iris Modus

Manuell

Belichtungsdauer

1/25

Tag/Nacht-Umsch.

Auto

Empfindlichkeit

4

Filterzeit

5

Überbelichtungsschutz

AUS

BLC-Bereich

AUS

WDR

AUS

Weißabgleich

AWB1

Dig. Rauschunterdr.

Normal-Modus

Rauschunterdr.-Pegel

50

Spiegel

AUS

Drehen

AUS

Videostandard

50hz

Erfassungsmodus

AUS

Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
Anzeigeeinstellungen	Einstellungen der Anzeigeparameter	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration
OSD-Einstellungen	Einstellung des Datums-und Uhrzeitformats	Weiterf. Konfiguration
Text-Overlay	Hinzufügen von Textfeldern	Weiterf. Konfiguration
Privatzonenmaskierung	Hinzufügen von Privatzonenmasken	Weiterf. Konfiguration

42



### 12.3.4.1. Anzeigeeinstellungen

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**

- Basiskonfiguration
- Erweiterte Konfiguration
  - System
  - Netzwerk
  - Video/Audio
  - Bild**
  - Sicherheit
  - Ereignisse
  - Speicherung

Einst. anz.

OSD-Einstellungen   Textüberlagerung   Privatzone

Tag/Nacht-Umscha... Autom. Umschaltung

Helligkeit 50

Kontrast 50

Sättigung 50

Schärfe 50

Iris Modus Manuell

Belichtungsdauer 1/25

Tag/Nacht-Umsch. Auto

Empfindlichkeit 4

Filterzeit 5

Überbelichtungsschutz AUS

BLC-Bereich AUS

WDR AUS

Weißabgleich AWB1

Dig. Rauschunterdr. Normal-Modus

Rauschunterdr.-Pegel 50

Spiegel AUS

Drehen AUS

Videostandard 50hz

Erfassungsmodus AUS

Unter diesem Menüpunkt können Sie die Bildqualität der Kamera, einschließlich Helligkeit, Schärfe, Kontrast, usw. vornehmen.

**Bitte beachten Sie:**

Die Parameter unter Anzeigeeinstellungen können je nach Modell variieren.

#### Tag/Nacht-Umschaltung

Sie haben hier die Auswahl zwischen der automatischen Tag/Nacht- Umschaltung und der zeitgesteuerten Umschaltung. Bei dieser muss eine Start- und Endzeit für den Tagmodus hinterlegt werden.

Die folgenden Einstellungen können individuell für den Tag- oder Nachtmodus vorgenommen werden.

#### Helligkeit

Einstellung für die Bildhelligkeit. Einstellbar sind Werte zwischen 0 und 100.

#### Kontrast

Einstellung für den Bildkontrast. Einstellbar sind Werte zwischen 0 und 100.

#### Sättigung

Einstellung für die Bildsättigung. Einstellbar sind Werte zwischen 0 und 100.

#### Farbton

Einstellung für den Farbton. Einstellbar sind Werte zwischen 0 und 100.

43

**Schärfe**

Einstellung für die Bildschärfe. Ein höherer Schärfewert kann das Bildrauschen erhöhen. Einstellbar sind Werte zwischen 0 und 100.

**Belichtungsdauer**

Einstellen der max. Belichtungszeit. Diese Einstellung ist unabhängig vom Iris Modus.

**Tag/Nacht-Umsch.**

Die Tag/Nacht-Umsch. Bietet die Optionen Auto, Tag, Nacht Zeitplan und Auslösung durch Alarmeingang.

**Auto**

Die Kamera schaltet je nach herrschenden Lichtbedingungen Automatisch zwischen Tag- und Nachtmodus um. Die Empfindlichkeit kann zwischen „0 - 7“ eingestellt werden, wobei 7 die höchste Empfindlichkeitsstufe ist.

Tag/Nacht-Umsch.	Auto	▼
Empfindl.	Normal	▼

**Tag**

In diesem Modus gibt die Kamera nur Farbbilder aus.

**Bitte beachten Sie:**

Verwenden Sie diesen Modus nur bei gleichbleibenden Lichtverhältnissen.

**Nacht**

In diesem Modus gibt die Kamera nur Schwarz/Weiß-Bilder aus.

**Bitte beachten Sie:**

Verwenden Sie diesen Modus nur bei schwachen Lichtverhältnissen.

**Zeitplan**

In diesem Modus können Sie eine Start und Endzeit für den Tagbetrieb einstellen. Ausserhalb der eingestellten Zeitspanne schaltet die Kamera in den Schwarz/Weiß-Modus um.

**Auslösung durch Alarmeingang**

Die Kamera wird durch den Alarmeingang getriggert und wechselt bei einer Zustandsänderung in den Farb- oder Schwarz/Weiß-Modus.

**Status**

Wählen Sie Nacht aus, damit die Kamera bei Auslösen des Alarmeingangs in den Schwarz/Weiß-Modus schaltet. Wählen Sie Tag aus, wenn die Kamera bei Auslösen des Alarmeingangs in den Farb-Modus umschalten soll.

**Empfindlichkeit**

Einstellung für die Umschaltsschwelle für die automatische Tag-/Nachtumschaltung (0 - 7). Ein niedriger Wert bedeutet eine geringere Beleuchtungsstärke für die Umschaltung in den Nachtmodus.

**Filterzeit**

Einstellung einer Verzögerungszeit zwischen Erkennen einer nötigen Umschaltung bis zur Aktion.

**Überbelichtungsschutz**

Falls diese Funktion aktiviert ist, so wird die IR Lichtintensität automatisch bei zu nahen Objekten reduziert. Somit wird versucht, Überblendungen des Objektes zu vermeiden.

**BLC-Bereich (Gegenlichtkompensation)**

Mit der Gegenlichtkompensation können Objekte vor einem hellen Hintergrund klarer dargestellt werden. Die Belichtung der Objekte wird korrigiert, jedoch wird der Hintergrund unscharf dargestellt.

**WDR**

Mit Hilfe der WDR-Funktion kann die Kamera auch bei ungünstigen Gegenlichtverhältnissen klare Bilder liefern. Falls im Bildbereich sowohl sehr helle als auch sehr dunkle Bereiche bestehen, wird der Helligkeitspegel des gesamten Bildes ausgeglichen um ein deutliches, detailreiches Bild geliefert. Klicken Sie das Kontrollkästchen an um die WDR-Funktion zu aktivieren bzw. deaktivieren. Setzen Sie das Wide Dynamic Level höher um die WDR-Funktion zu verstärken.

**Weißabgleich**

Wählen Sie hier die Beleuchtungsumgebung aus, in der die Kamera installiert wird. Sie haben folgende Optionen zur Auswahl „AWB1“, „Gesperrt WB“, „Glühlampe“, Warmlicht“, „Naturlicht“, „Leuchtstofflampe“.

**AWB1**

Im AWB1 Modus behält die Kamera die Farbbalance automatisch entsprechend der aktuellen Farbtemperatur bei.

**Gesperrt WB**

Der Weißabgleich wird einmalig durchgeführt und gespeichert.

**Andere**

Verwenden Sie die weiteren Weißabgleichoptionen zur Anpassung der Funktion an das Umgebungslicht (Glühlampe, Warmlicht, Naturlicht, Leuchtstofflampe).

**Rauschunterdr.-Pegel**

Stellen Sie hier den Pegel für die Rauschunterdrückung ein.

**Spiegel**

Wenn die Spiegel-Funktion aktiviert ist, wird das Bild horizontal gespiegelt.

**Drehen**

Wenn die Drehen-Funktion aktiviert ist, wird das Bild vertikal gedreht.

**Videostandard**

Regelung der Belichtungsfrequenz

50Hz: Fixe Einstellung auf 50 Hz Netzfrequenz

60Hz: Fixe Einstellung auf 60 Hz Netzfrequenz

## 12.3.4.2. OSD-Einstellungen

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht | Wiedergabe | **Konfiguration** | Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**

- Basiskonfiguration
- Erweiterte Konfiguration
  - System
  - Netzwerk
  - Video/Audio
  - Bild**
  - Sicherheit
  - Ereignisse
  - Speicherung

Einst. anz. | **OSD-Einstellungen** | Textüberlagerung | Privatzone

09-04-2015 Donnerstag 08:15:30

Camera 01

☒ Name anz.

☒ Datum anz.

☒ Woche anz.

Kameraname: Camera 01

Zeitformat: 24 Stunden

Datumsformat: TT-MM-JJJJ

Anzeigemodus: N. transp. & n. blinkend

OSD-Größe: Auto

Speichern

Sie können mit diesem Menüpunkt auswählen welches Datums- und Uhrzeitformat in das Livebild eingeblendet werden sollen.

**Name anz.**

Wählen Sie dieses Kontrollkästchen an, wenn Sie den Kameranamen einblenden möchten.

**Datum anz.**

Wählen Sie dieses Kontrollkästchen an, wenn Sie das Datum in das Kamerabild einblenden möchten.

**Woche anz.**

Wählen Sie dieses Kontrollkästchen an, wenn Sie den Wochentag anzeigen möchten.

**Kameraname**

Tragen Sie hier den Kameranamen ein, welcher im Bild eingeblendet werden soll.

**Zeitformat**

Wählen Sie hier, ob Sie die Uhrzeit im 24-Stunden oder 12-Stundne Format anzeigen möchten.

**Datumsformat**

Wählen Sie hier das Format für die Datumsanzeige aus.

(T= Tag; M= Monat; J= Jahr)

**Anzeigemodus**

Hier können Sie die Anzeigeart für die eingeblendeten Elemente auswählen.

Sie haben folgende Optionen: „Transparent & blinkend“, „Transparent & nicht blinkend“, „Nicht transparent & blinkend“, „Nicht transparent & nicht blinkend“

**OSD-Größe**

Hier kann die Größe der OSD-Anzeige eingestellt werden. Optionen: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, Auto.

Bei der Option Auto wird die Größe je nach eingestellter Auflösung variiert. Die Einstellung der OSD-Größe kann nur auf den ersten Video-Stream angewendet werden (Main-Stream).



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.4.3. Text-Overlay

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

Lokale Konfiguration

Basiskonfiguration

Erweiterte Konfiguration
 

- System
- Netzwerk
- Video/Audio
- Bild**
- Sicherheit
- Ereignisse
- Speicherung

Einst. anz.

OSD-Einstellungen

Textüberlagerung

Privatzone

16-04-2015 Thu 15:40:49

Camera 01

☐ 1   
☐ 2   
☐ 3   
☐ 4

Sie haben die Möglichkeit bis zu vier Texte in das Kamerabild einzublenden, die maximale Länge beträgt max. 45 Zeichen. Um den Text anzuzeigen wählen Sie bitte das Kontrollkästchen an.

Mit der Maustaste haben Sie die Möglichkeit die Textfenster zu verschieben.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.4.4. Privatzonen-Maskierung

Mit Hilfe von Privatzonen können Sie gewisse Bereiche der Live-Ansicht abdecken, um zu verhindern, dass diese Bereiche weder aufgezeichnet noch im Live-Bild betrachtet werden können. Die können max. 4 rechteckige Privatzonen im Videobild einrichten.

Gehen Sie wie folgt vor um eine Privatzone einzurichten. Aktivieren Sie das Kästchen „Privatzone aktivieren“. Um eine Privatzone hinzuzufügen, wählen Sie die Schaltfläche „Fläche“ aus. Nun können Sie mit der Maus einen Bereich im Kamerabild markieren. Sie können im Anschluss noch 3 weitere Flächen markieren. Über die Schaltfläche „Alle löschen“ können alle eingerichteten Privatzonen gelöscht werden.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.5. Sicherheit

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. The right side of the bar shows 'admin', 'Abmelden', and 'Sprache'. The left sidebar lists configuration categories: 'Lokale Konfiguration', 'Basiskonfiguration', and 'Erweiterte Konfiguration' (expanded). Under 'Erweiterte Konfiguration', the following options are listed: System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, **Sicherheit** (selected), Ereignisse, and Speicherung. The main content area is titled 'Benutzer' and 'IP-Adressfilter'. It contains a table with one user entry and three action buttons: 'Hinzufügen', 'Ändern', and 'Löschen'.

Nr.	Benutzername	Benutzerstufe
1	admin	Administrator

Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
<b>Benutzer</b>	Administration der Benutzer	Basiskonfiguration, Weiterf. Konfiguration
<b>IP-Adressfilter</b>	Filtern von IP Adressen um den Zugang zur Kamera zu steuern	Weiterf. Konfiguration



### 12.3.5.1. Benutzer

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. The user 'admin' is logged in. The left sidebar shows the 'Lokale Konfiguration' menu with 'Erweiterte Konfiguration' expanded. The 'Benutzer' tab is selected, displaying a table with one user entry: 'admin' with the role 'Administrator'. Buttons for 'Hinzufügen', 'Ändern', and 'Löschen' are visible above the table.

Unter diesem Menüpunkt können Sie Benutzer hinzufügen, bearbeiten oder löschen.

Um einen Benutzer hinzuzufügen bzw. zu bearbeiten, klicken Sie auf „Hinzufügen“ bzw. „Ändern“.

Es erscheint ein neues Fenster mit den Daten und Berechtigungen.

#### Benutzername

Vergeben Sie hier den Benutzernamen, der für den Zugang zur Kamera eingegeben werden muss

#### Level

Wählen Sie hier einen individuellen Benutzertyp für die Benutzerkennung.

Sie haben die Auswahl zwischen zwei vordefinierten Stufen: Bediener oder Benutzer.

Als Bediener haben Sie folgende Remote-Funktionen zur Verfügung: Live-Ansicht, PTZ-Steuerung, Manuelle Aufzeichnung, Wiedergabe, Zwei-Wege-Audio, Suche/ Arbeitsstatus abfragen.

Als Benutzer haben Sie folgenden Remote-Funktionen zur Verfügung: Wiedergabe, Suche/ Arbeitsstatus abfragen.

Um weitere Funktionen hinzuzufügen, wählen Sie das gewünschte Kontrollkästchen an.

#### Kennwort

Vergeben Sie hier das Passwort, welches der entsprechende Benutzer für den Zugang zur Kamera eingeben muss.

#### Bestätigen

Bestätigen Sie das Passwort durch erneute Eingabe.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „OK“.  
Klicken Sie „Abbrechen“ um die Daten zu verwerfen.



## 12.3.5.2. IP-Adressfilter

The screenshot shows the 'Konfiguration' (Configuration) tab of the ABUS Security-Center. The left sidebar contains a tree view with 'Lokale Konfiguration' (Local Configuration) expanded, showing 'Basiskonfiguration' (Basic Configuration) and 'Erweiterte Konfiguration' (Advanced Configuration). Under 'Erweiterte Konfiguration', 'Netzwerk' (Network) is selected. The main content area is titled 'IP-Adressfilter' (IP Address Filter). It includes a checkbox 'IP-Adressfilter aktivieren' (Activate IP address filter), a dropdown menu 'IP-Adressfiltertyp' (IP address filter type) set to 'Verboten' (Forbidden), and a table 'IP-Adressfilter' with columns 'Nr.' (Number) and 'IP'. The table is currently empty. Buttons 'Hinzufügen' (Add), 'Ändern' (Change), 'Löschen' (Delete), and 'Löschen' (Delete) are located above the table. A 'Speichern' (Save) button is at the bottom right.

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht | Wiedergabe | **Konfiguration** | Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration** ▾

**Basiskonfiguration** ▾

**Erweiterte Konfiguration** ▴

- System
- Netzwerk
- Video/Audio
- Bild
- Sicherheit**
- Ereignisse
- Speicherung

Benutzer | **IP-Adressfilter**

☐ IP-Adressfilter aktivieren

IP-Adressfiltertyp: Verboten ▾

**IP-Adressfilter**

Hinzufügen | Ändern | Löschen | Löschen

Nr.	IP
-----	----

Speichern

**IP-Adressfilter aktivieren**

Setzen des Auswahlhakens aktiviert die Filterfunktion.

**IP-Adressfiltertyp**

Erlaubt: Die weiter unten definierten IP Adressen werden für einen Zugang zur Kamera akzeptiert.

Verboten: Die weiter unten definierten IP Adressen werden geblockt. Die Eingabe einer IP erfolgt über das Format xxx.xxx.xxx.xxx.

## 12.3.6. Ereignisse

**ABUS Security-Center**

  
Security Tech Germany

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll

 admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**

- Basiskonfiguration**
  - System
  - Netzwerk
  - Video/Audio
  - Bild
  - Sicherheit
  - Ereignisse**
  - Speicherung

Bewegungserkennung
Alarmeinangang
Alarmausgang
Anderer Alarm
E-Mail
Schnappschuss

☐ Bewegungserkennung aktivieren

Fläche
Alle löschen
Empfindl.

**Aktivierungszeit**

Bearbeiten

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mo													
Di													
Mi													
Do													
Fr													
Sa													
So													

**Reaktion**

Reaktion	Sonstige Verknüpfungen
<input type="checkbox"/> Akustische Warnung <input type="checkbox"/> CMS benachrichtigen <input type="checkbox"/> E-Mail versenden <input type="checkbox"/> Triggerkanal	Alarmausgang aktivieren <input type="checkbox"/> Alle auswählen <input type="checkbox"/> A->1

Speichern

Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
<b>Bew.-Erkennung</b>	Einstellung der Bewegungserkennung	Weiterf. Konfiguration
<b>Alarmeinangang</b>	Einstellung des Alarmeinangs	Weiterf. Konfiguration
<b>Alarmausgang</b>	Einstellung des Alarmausgangs	Weiterf. Konfiguration
<b>Anderer Alarm</b>	Einstellung des PIR Sensors	Weiterf. Konfiguration
<b>E-Mail</b>	Einstellung des E-Mail Versands	Weiterf. Konfiguration
<b>Schnappschuss</b>	Einstellung der Schnappschussaktion	Weiterf. Konfiguration

## 12.3.6.1. Bew.-Erkennung

**ABUS Security-Center**
ABUS
Security Tech Germany

Live-Ansicht
Wiedergabe
Konfiguration
Protokoll


 admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**  
 Basiskonfiguration  
 Erweiterte Konfiguration
 

- System
- Netzwerk
- Video/Audio
- Bild
- Sicherheit
- Ereignisse
- Speicherung

Bewegungserkennung
Alarmeingang
Alarmausgang
Anderer Alarm
E-Mail
Schnappschuss

☐ Bewegungserkennung aktivieren



Fläche
Alle löschen
Empfindl.

Aktivierungszeit
 Bearbeiten

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mo													
Di													
Mi													
Do													
Fr													
Sa													
So													

Reaktion

Reaktion	Sonstige Verknüpfungen
<input type="checkbox"/> Akustische Warnung <input type="checkbox"/> CMS benachrichtigen <input type="checkbox"/> E-Mail versenden <input type="checkbox"/> Triggerkanal	Alarmausgang aktivieren <input type="checkbox"/> Alle auswählen <input type="checkbox"/> A->1

Speichern

**Bereichseinst.**

Aktivieren Sie die Bewegungserkennung indem Sie das Kontrollkästchen „Bewegungserkennung aktivieren“ anklicken.

Um nun einen Bereich auszuwählen, klicken Sie die Schaltfläche „Fläche“. Standardmäßig ist der gesamte Bereich ausgewählt, um die Markierung zu verwerfen klicken Sie auf „alle löschen“.

Ziehen Sie nun die Maus über den gewünschten Bereich. Stellen Sie die Empfindlichkeit über den Auswahlbalken ein. Um den Bereich zu übernehmen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Zeichnen stoppen“.

**Rechts:** hohe Empfindlichkeit

**Links:** niedrige Empfindlichkeit.

### Aktivierungszeit

Um einen Zeitplan für die bewegungsgesteuerte Aufnahme zu hinterlegen, klicken Sie auf „Bearbeiten“.

Es erscheint ein neues Fenster, bestimmen Sie hier an welchen Wochentagen und Uhrzeiten die bewegungsgesteuerte Aufzeichnung erfolgen soll.

Zeitplan bearbeiten

Mo Di Mi Do Fr Sa So

Periode	Startzeit	Endzeit
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopie/Woche: ☐ Alle auswählen

☒ Mo ☐ Di ☐ Mi ☐ Do ☐ Fr ☐ Sa ☐ So

Wählen Sie nun einen Wochentag für die bewegungsgesteuerte Aufzeichnung. Um bestimmte Zeitspannen zu hinterlegen, geben Sie die Start- und Endzeit an. Um eine ganztägige Bewegungserkennung einzurichten wählen Sie als Startzeit 00:00 und als Endzeit 24:00.

Um die Bewegungserkennung für alle Wochentage zu übernehmen, klicken Sie das Kontrollkästchen „Alle auswählen“ an. Um die Bewegungserkennung auf andere Wochentage zu kopieren, wählen Sie den Wochentag aus und klicken Sie „Kopieren“.

Um die Änderungen zu übernehmen wählen Sie „OK“, um diese zu verwerfen klicken Sie auf „Abbrechen“.

Bitte übernehmen sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

### Verkn.-Methode

**Akustisches Signal:**

Es wird ein Alarmton an der Kamera ausgegeben.

**CMS benachrichtigen:**

CMS benachrichtigen

**E-Mail verschicken:**

Sie erhalten eine E-Mail als Benachrichtigung, aktivieren Sie hierfür das Kontrollkästchen.

**Aktiviere Aufnahme:**

Aktiviert die Aufnahme auf die interne microSD Karte.

### **Sonstige Verknüpfungen**

Sie haben die Möglichkeit den Alarmausgang bei einer Alarmedektion zu schalten.

Klicken Sie „Alle wählen“ um den Alarmausgang zu schalten.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

## 12.3.6.2. Alarmeingang

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree structure under 'Erweiterte Konfiguration' with options like System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, Sicherheit, Ereignisse, and Speicherung. The main content area is titled 'Alarmeingang' and contains the following configuration fields:

- Alarmeingang Nr.:** A dropdown menu showing 'A<-1'.
- Alarmname:** A text input field with a note '(Kann nicht kopiert werden)'.
- Alarmtyp:** A dropdown menu showing 'NO'.
- Aktivierungszeit:** A section with a 'Bearbeiten' button and a 24-hour grid for selecting activation times. The grid shows days of the week (Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So) and hours (0 to 24). The grid is currently empty.
- Reaktion:** A section with two columns:
 

Reaktion	Sonstige Verknüpfungen
<input type="checkbox"/> Akustische Warnung	Alarmausgang aktivieren <input type="checkbox"/> Alle auswählen
<input type="checkbox"/> CMS benachrichtigen	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> E-Mail versenden	
<input type="checkbox"/> Triggerkanal	

A 'Speichern' (Save) button is located at the bottom right of the configuration area.

Unter diesem Menüpunkt können Sie den Alarmeingang der Kamera konfigurieren.

#### Alarmeingang Nr.

Wählen Sie hier den Alarmeingang aus, um diesen zu konfigurieren.

#### Alarmname

Hier können Sie einen Namen für den Alarmeingang vergeben. Bitte verwenden Sie nicht die Alarmeingang Nr. und keine Sonderzeichen.

#### Alarmtyp

Wählen Sie hier den Alarmtyp aus. Sie haben die Auswahl zwischen „NO“ (Normally open) oder „NC“ (Normally closed).

**Aktivierungszeit**

Um einen Zeitplan für einen Alarmeingang zu hinterlegen, klicken Sie auf „Bearbeiten“.

Es erscheint ein neues Fenster, bestimmen Sie hier an welchen Wochentagen und Uhrzeiten der Alarmeingang aktiviert sein soll.

Zeitplan bearbeiten

Mo Di Mi Do Fr Sa So

Periode	Startzeit	Endzeit
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopie/Woche: ☐ Alle auswählen

☒ Mo ☐ Di ☐ Mi ☐ Do ☐ Fr ☐ Sa ☐ So

Wählen Sie nun einen Wochentag für den Alarmeingang. Um bestimmte Zeitspannen zu hinterlegen, geben Sie die Start- und Endzeit an. Um eine ganztägige Überwachung einzurichten wählen Sie als Startzeit 00:00 und als Endzeit 24:00.

Um die Einstellungen für alle Wochentage zu übernehmen, klicken Sie das Kontrollkästchen „Alle auswählen“ an. Um die Einstellungen auf andere Wochentage zu kopieren, wählen Sie den Wochentag aus und klicken Sie „Kopieren“.

Um die Änderungen zu übernehmen wählen Sie „OK“, um diese zu verwerfen klicken Sie auf „Abbrechen“.

**Reaktion**

Stellen Sie hier ein welche Aktion bei einem Alarm erfolgen soll.

**Reaktion**

**Akustisches Signal:**

Es wird ein Alarmton an der Kamera ausgegeben.

**CMS benachrichtigen:**

CMS benachrichtigen

**E-Mail verschicken:**

Sie erhalten eine E-Mail als Benachrichtigung, aktivieren Sie hierfür das Kontrollkästchen.

**Aktiviere Aufnahme:**

Aktiviert die Aufnahme auf die interne microSD Karte.

**Sonstige Verküpfungen**

Sie haben die Möglichkeit den Alarmausgang bei einer Alarmdetektion zu schalten.

Klicken Sie „Alle wählen“ um den Alarmausgang zu schalten.

## 12.3.6.3. Alarmausgang

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree structure under 'Lokale Konfiguration' with options like 'Basiskonfiguration' and 'Erweiterte Konfiguration'. The main content area is titled 'Alarmausgang' and contains the following fields:

- Alarmausgang:** A dropdown menu showing 'A->1'.
- Alarmname:** A text input field with a note '(Kann nicht kopiert werden)'.
- Verweilzeit:** A dropdown menu showing '5s'.
- Aktivierungszeit:** A section containing a 7x24 grid for scheduling. The grid is currently all blue, indicating the alarm is active at all times. A 'Bearbeiten' button is located to the right of the grid.

A 'Speichern' button is located at the bottom right of the configuration area.

Sie haben hier die Möglichkeit den Alarmausgang zu konfigurieren.

#### Alarmausgang Nr.

Wählen Sie hier den Alarmausgang aus, um diesen zu konfigurieren.

#### Alarmname

Hier können Sie einen Namen für den Alarmausgang vergeben. Bitte verwenden Sie nicht die Alarmausgang Nr. und keine Sonderzeichen.

#### Verweilzeit

Wählen Sie hier die Dauer für die Schaltung des Alarmausgangs aus.



## Aktivierungszeit

Um einen Zeitplan für den Alarmausgang zu hinterlegen, klicken Sie auf „Bearbeiten“. Es erscheint ein neues Fenster, bestimmen Sie hier an welchen Wochentagen und Uhrzeiten der Alarmausgang aktiviert sein soll.

Zeitplan bearbeiten

Mo Di Mi Do Fr Sa So

Periode	Startzeit	Endzeit
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopie/Woche: ☒ Alle auswählen

☒ Mo ☐ Di ☐ Mi ☐ Do ☐ Fr ☐ Sa ☐ So

Wählen Sie nun einen Wochentag für den Alarmausgang. Um bestimmte Zeitspannen zu hinterlegen, geben Sie die Start- und Endzeit an. Um eine ganztägige Überwachung einzurichten wählen Sie als Startzeit 00:00 und als Endzeit 24:00.

Um die Einstellungen für alle Wochentage zu übernehmen, klicken Sie das Kontrollkästchen „Alle auswählen“ an. Um die Einstellungen auf andere Wochentage zu kopieren, wählen Sie den Wochentag aus und klicken Sie „Kopieren“.

Um die Änderungen zu übernehmen wählen Sie „OK“, um diese zu verwerfen klicken Sie auf „Abbrechen“.



## 12.3.6.4. Anderer Alarm

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree structure under 'Lokale Konfiguration' with options like 'System', 'Netzwerk', 'Video/Audio', 'Bild', 'Sicherheit', 'Ereignisse', and 'Speicherung'. The main content area is titled 'Anderer Alarm' and contains several tabs: 'Bewegungserkennung', 'Alarmeingang', 'Alarmausgang', 'Anderer Alarm' (selected), 'E-Mail', and 'Schnappschuss'.

Under the 'Anderer Alarm' tab, there is a section for 'PIR Alarm' with a checkbox 'PIR Alarm aktivieren'. Below this is a text input field for 'Alarmname'. A table with two columns, 'Reaktion' and 'Sonstige Verknüpfungen', contains checkboxes for 'Akustische Warnung', 'CMS benachrichtigen', 'E-Mail versenden', and 'Triggerkanal'. The 'Sonstige Verknüpfungen' column has a checkbox 'Alarmausgang aktivieren' and a dropdown 'A->1'. Below the table is a section for 'Aktivierungszeit' with a 'Bearbeiten' button. This section contains a 24-hour grid for the days of the week (Mo to So). The grid shows a blue background for all hours. A 'Speichern' button is located at the bottom right of the configuration area.

**PIR Alarm****PIR Alarm aktivieren**

Sie können den PIR Sensor aktivieren um eine ereignisgesteuerte Aktion zu konfigurieren.

**Alarmname**

Hier können Sie einen Namen für den Alarmeingang vergeben. Bitte verwenden Sie nicht die Alarmeingang Nr. und keine Sonderzeichen.

**Reaktion**

Stellen Sie hier ein welche Aktion bei einem Alarm erfolgen soll.

**Reaktion****Akustisches Signal:**

Es wird ein Alarmton an der Kamera ausgegeben.

**CMS benachrichtigen:**

CMS benachrichtigen

**E-Mail verschicken:**

Sie erhalten eine E-Mail als Benachrichtigung, aktivieren Sie hierfür das Kontrollkästchen.

**Aktiviere Aufnahme:**

Aktiviert die Aufnahme auf die interne microSD Karte.

### Sonstige Verknüpfungen

Sie haben die Möglichkeit den Alarmausgang bei einer Alarmdetektion zu schalten. Klicken Sie „Alle wählen“ um den Alarmausgang zu schalten.

### Aktivierungszeit

Um einen Zeitplan für den Alarmausgang zu hinterlegen, klicken Sie auf „Bearbeiten“. Es erscheint ein neues Fenster, bestimmen Sie hier an welchen Wochentagen und Uhrzeiten der Alarmausgang aktiviert sein soll.

Zeitplan bearbeiten

Mo Di Mi Do Fr Sa So

Periode	Startzeit	Endzeit
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopie/Woche: ☐ Alle auswählen

☒ Mo ☐ Di ☐ Mi ☐ Do ☐ Fr ☐ Sa ☐ So

Wählen Sie nun einen Wochentag für den Alarmausgang. Um bestimmte Zeitspannen zu hinterlegen, geben Sie die Start- und Endzeit an. Um eine ganztägige Überwachung einzurichten wählen Sie als Startzeit 00:00 und als Endzeit 24:00.

Um die Einstellungen für alle Wochentage zu übernehmen, klicken Sie das Kontrollkästchen „Alle auswählen“ an. Um die Einstellungen auf andere Wochentage zu kopieren, wählen Sie den Wochentag aus und klicken Sie „Kopieren“.

Um die Änderungen zu übernehmen wählen Sie „OK“, um diese zu verwerfen klicken Sie auf „Abbrechen“.

## 12.3.6.5. E-Mail

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. A user menu shows 'admin' and 'Abmelden'. A language selector shows 'Sprache'. The left sidebar has a tree view with 'Lokale Konfiguration' expanded, showing 'Basiskonfiguration' and 'Erweiterte Konfiguration' (with sub-items: System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, Sicherheit, Ereignisse, Speicherung). The main content area has tabs for 'Bewegungserkennung', 'Alarmeinangang', 'Alarmausgang', 'Anderer Alarm', 'E-Mail' (selected), and 'Schnappschuss'. The 'E-Mail' tab contains two sections: 'Absender' and 'Empfänger'. The 'Absender' section has fields for 'Absender', 'Absender-Adresse', 'SMTP-Server', 'SMTP-Port' (set to 25), a checkbox for 'SSL Aktivieren', a dropdown for 'Intervall' (set to 2s), a checkbox for 'Bildanhang', and a checkbox for 'Authentifizierung'. Below these are fields for 'Benutzername', 'Kennwort', and 'Bestätigen'. The 'Empfänger' section has fields for 'Empfänger1', 'Empfänger1-Adresse', 'Empfänger2', 'Empfänger2-Adresse', 'Empfänger3', and 'Empfänger3-Adresse'. A 'Test' button is next to the first address field. A 'Speichern' button is at the bottom right.

Sie haben hier die Möglichkeit die Einstellungen für den E-Mail Versand vorzunehmen.

### Absender

#### **Absender**

Geben Sie hier einen Namen ein, welcher als Absender angezeigt werden soll.

#### **Absender-Adresse**

Tragen Sie hier die E-Mail Adresse des Absenders ein.

#### **SMTP-Server**

Geben Sie hier die SMTP-Server-IP-Adresse oder den Hostnamen ein. (z.B. smtp.googlemail.com)

#### **SMTP-Port**

Geben Sie hier den SMTP-Port ein, standardmäßig ist dieser auf 25 konfiguriert.

#### **SSL Aktivieren**

Markieren Sie die SSL Funktion, falls der SMTP-Server diese erfordert.

#### **Intervall**

Stellen Sie hier die Zeitspannw zwischen dem Versenden von E-Mails mit Bildanhängen ein.

**Bildanhang**

Aktivieren Sie diese Funktion, falls bei einem Alarm Bilder an die E-Mail angehängt werden sollen.

**Authentifizierung**

Falls der verwendete E-Mail-Server eine Authentifizierung verlangt, aktivieren Sie diese Funktion um sich mittels Authentifizierung am Server anzumelden.

Benutzername und Kennwort können nur nach Aktivierung dieser Funktion eingegeben werden.

**Benutzername**

Geben Sie ihren Benutzernamen des E-Mail-Accounts ein. Dies ist der Teil bis zum @-Zeichen.

**Kennwort**

Geben Sie das Kennwort des E-Mail-Kontos ein.

**Bestätigen**

Bestätigen Sie durch erneute Eingabe das Kennwort.

**Empfänger****Empfänger1 / Empfänger2 / Empfänger3**

Geben Sie den Namen des Empfängers ein.

**Empfänger1-Adresse / Empfänger2-Adresse / Empfänger3-Adresse**

Geben Sie hier die E-Mail-Adresse der zu benachrichtigenden Person ein.

Klicken Sie auf „Test“ um eine Test E-Mail zu versenden.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“

### 12.3.6.6. Schnappschuss

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. A user menu shows 'admin' and options to 'Abmelden' or change 'Sprache'. The left sidebar lists configuration categories: 'Lokale Konfiguration', 'Basiskonfiguration', and 'Erweiterte Konfiguration' (expanded to show System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, Sicherheit, Ereignisse, and Speicherung). The main content area is titled 'Schnappschuss' and contains two sections: 'Zeitablauf' and 'Ereignisgesteuert'. Each section has a checkbox to activate snapshots, followed by dropdown menus for 'Format' (set to JPEG), 'Auflösung' (set to 1280\*720), and 'Qualität' (set to Hoch). The 'Zeitablauf' section also has an 'Interval' field set to 0 milliseconds. The 'Ereignisgesteuert' section has an 'Erfassungsnummer' field set to 4. A 'Speichern' button is at the bottom right.

Sie können hier die Konfiguration für zeit- und ereignisgesteuerte Schnappschüsse vornehmen um diese auf die microSD Karte zu speichern.

#### Zeitablauf

##### **Timing-Schnappschuss aktivieren**

Aktivieren Sie diese Funktion um in bestimmten Zeitintervallen Bilder abzuspeichern.

##### **Format**

Das Format für die Bilder ist auf JPEG vorkonfiguriert.

##### **Auflösung**

Stellen Sie hier die Auflösung des Bildes ein.

##### **Qualität**

Wählen Sie die Qualität für die gespeicherten Bilder ein.

##### **Intervall**

Stellen Sie hier die Zeitspanne zwischen zwei gespeicherten Bildern aus.

**Ereignisgesteuert****Ereignisgesteuerten Schnappschuss aktivieren**

Aktivieren Sie diese Funktion um ereignisgesteuerte Bilder abzuspeichern.

**Format**

Das Format für die Bilder ist auf JPEG vorkonfiguriert.

**Auflösung**

Stellen Sie hier die Auflösung des Bildes ein.

**Qualität**

Wählen Sie die Qualität für die gespeicherten Bilder aus.

**Intervall**

Stellen Sie hier die Zeitspanne zwischen zwei gespeicherten Bildern ein.

**Erfassungsnummer**

Stellen Sie hier die Anzahl der Bilder ein, welche bei einem Event gespeichert werden sollen.

## 12.3.7. Speicherung

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows the 'Erweiterte Konfiguration' menu with options like System, Netzwerk, Video/Audio, Bild, Sicherheit, Ereignisse, and 'Speicherung' (selected).

The main content area is titled 'Aufzeichnungszeitplan' and 'Speicherverwaltung'. It features two dropdown menus for 'Vorauszeichnung' and 'Nachaufz.', both set to '5s'. There is a checkbox for 'Aufnahmezeitplan aktivieren' which is currently unchecked. Below this is a grid for scheduling recordings, with columns for hours (0 to 24) and rows for days of the week (Mo to So). A legend on the right indicates recording types: Normal (blue), Bewegungserkennung (green), Alarm (red), Bewegung | Alarm (orange), Bewegung & Alarm (light blue), and Andere (purple). Buttons for 'Bearbeiten' and 'Speichern' are visible.

Menüpunkt	Beschreibung	Verfügbar in Modus
<b>Aufzeichnungszeitplan</b>	Einrichtung einer zeitplangesteuerten Aufzeichnung	Weiterf. Konfiguration
<b>Speicherverwaltung</b>	Verwaltung der SD-Karte	Weiterf. Konfiguration

## 12.3.7.1. Aufzeichnungsplan

The screenshot shows the 'ABUS Security-Center' web interface. The top navigation bar includes 'Live-Ansicht', 'Wiedergabe', 'Konfiguration' (selected), and 'Protokoll'. A user bar on the right shows 'admin' and options to 'Abmelden' or change 'Sprache'. The left sidebar lists configuration categories: 'Lokale Konfiguration', 'Basiskonfiguration', and 'Erweiterte Konfiguration' (expanded to show 'System', 'Netzwerk', 'Video/Audio', 'Bild', 'Sicherheit', 'Ereignisse', and 'Speicherung').

The main content area is titled 'Aufzeichnungszeitplan' with a sub-tab 'Speicherverwaltung'. It contains two dropdown menus for 'Voraufzeichnung' and 'Nachaufz.', both set to '5s'. Below these is a checkbox for 'Aufnahmezeitplan aktivieren'. A 'Bearbeiten' button is located above a 7x24 grid representing the recording schedule. The grid columns are numbered 0 to 24, and rows are labeled with days of the week (Mo to So). A legend on the right identifies event types: Normal (blue), Bewegungserken (green), Alarm (red), Bewegung | Alarr (orange), Bewegung & Alar (light blue), and Andere (purple). A 'Speichern' button is at the bottom right.

Sie können hier die Konfiguration für zeit- und ereignisgesteuerte Aufzeichnungen vornehmen um diese auf der SD-Karte zu speichern.

#### Voraufzeichnung

Stellen Sie hier die Dauer für die Aufzeichnung der Bilddaten vor einem Ereignis ein.

#### Nachaufzeichnung

Stellen Sie hier die Dauer für die Aufzeichnung der Bilddaten nach einem Ereignis ein.



## Aufnahmezeitplan aktivieren

Aktivieren Sie den Zeitplan um den gewünschten Zeitplan zu hinterlegen.

Um den Zeitplan zu hinterlegen klicken Sie auf „Bearbeiten“, es öffnet sich ein neues Fenster.

Aufz.-Zeitplan bearb.

Mo Di Mi Do Fr Sa So

☒ Ganztägig ☐ Anpassen Alle Ereignisse ▼

Periode	Startzeit	Endzeit	Aufzeichnungstyp
1	00: 00	24: 00	Normal ▼
2	00: 00	00: 00	Normal ▼
3	00: 00	00: 00	Normal ▼
4	00: 00	00: 00	Normal ▼
5	00: 00	00: 00	Normal ▼
6	00: 00	00: 00	Normal ▼
7	00: 00	00: 00	Normal ▼
8	00: 00	00: 00	Normal ▼

Kopie/Woche ☐ Alle auswählen ☐

☒ Mo ☐ Di ☐ Mi ☐ Do ☐ Fr ☐ Sa ☐ So Kopieren

OK Abbrechen

Wählen Sie nun einen Wochentag für die Aufzeichnungseinrichtung aus. Um bestimmte Zeitspannen zu hinterlegen, geben Sie die Start- und Endzeit an. Um eine ganztägige Überwachung einzurichten wählen Sie als Startzeit 00:00 und als Endzeit 24:00.

Um die Einstellungen für alle Wochentage zu übernehmen, klicken Sie das Kontrollkästchen „Alle auswählen“ an. Um die Einstellungen auf andere Wochentage zu kopieren, wählen Sie den Wochentag aus und klicken Sie „Kopieren“.

Wählen Sie unter Aufzeichnungstyp den Aufnahmemodus für die gewünschte Zeitspanne. Sie haben die

### Auswahl zwischen vollgenden Aufzeichnungstypen:

- Normal:** Daueraufzeichnung
- Bew.-Erkennung:** Bewegungsgesteuerte Aufzeichnung
- Bew. | Alarm:** Bewegungsgesteuerte oder Alarmeingang gesteuerte Aufzeichnung. Kamera zeichnet entweder bei Bewegungserkennung oder bei Auslösen des Alarmeinganges aus.
- Bew. & Alarm:** Bewegungsgesteuerte und Alarmeinganggesteuerte Aufzeichnung. Kamera zeichnet nur auf wenn Bewegung und der Alarmeingang gleichzeitig ausgelöst werden.
- Anderer Alarm:** PIR Sensor gesteuerte Aufzeichnung



Bitte beachten Sie, dass die Bewegungserkennungsmaske, der Alarmeingang und der PIR Sensor konfiguriert sein müssen.

Um die Änderungen zu übernehmen wählen Sie „OK“, um diese zu verwerfen klicken Sie auf „Abbrechen“.

## 12.3.7.2. Speicherverwaltung

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht | Wiedergabe | **Konfiguration** | Protokoll

admin | Abmelden | Sprache

**Lokale Konfiguration**

- Basiskonfiguration
- Erweiterte Konfiguration
  - System
  - Netzwerk
  - Video/Audio
  - Bild
  - Sicherheit
  - Ereignisse
  - Speicherung**

**Speicherverwaltung**

HDD-Geräteliste Format

HDD-Nr.	Kapazität	Freier Speicher	Status	Typ	Eigenschaft	Fortschritt
<b>Quota</b>						
Max. Speicher Kapazität ...		0.00GB				
Freie Größe für Bild		0.00GB				
Max. Speicher Kapazität ...		0.00GB				
Freie Größe für Aufnahme		0.00GB				
Prozentsatz von Bild		25 %				
Prozentsatz von Aufnahme		75 %				

Speichern

Hier haben Sie die Möglichkeit die eingesetzte microSD-Karte zu formatieren und die Eigenschaften anzuzeigen.

**Prozentsatz von Bild**

Geben Sie hier den Prozentsatz an, der von Sofortbildern belegt werden soll.

**Prozentsatz von Aufnahmen**

Geben Sie hier den Prozentsatz an, welcher von Aufnahmen belegt werden soll.

Bitte formatieren Sie die SD-Karte vor dem ersten Einsatz!

## 13. Protokoll

Anmeldezeit	Haupttyp	Unterkategorie	Kameranr.	Local/Remote-Benutzer	Remote-Host-IP
<div style="text-align: right;">           Gesamt0Elemente             <a href="#">Hauptseite</a>             <a href="#">Vorherige Seite 0/0</a>             <a href="#">Nächste Seite</a>             <a href="#">Letzte Seite</a> </div>					

Kamera Parameter wie Alarm, Ausnahmen, Betrieb und Informationen können in Protokolldateien gespeichert werden. Die Dateien lassen sich bei Bedarf exportieren.

1. Klicken Sie in der Menüleiste auf Protokoll, um den Suchdialog aufzurufen.
2. Legen Sie Suchkriterien einschließlich Haupttyp, Untertyp, Startzeit und Endzeit fest.
3. Klicken Sie auf Suchen, um nach Protokolldateien zu suchen. Die entsprechenden Protokolldateien werden im Dialog Protokoll angezeigt.
4. Klicken Sie auf Protokoll speichern, um die Protokolldateien zu exportieren und auf Ihrem Computer zu speichern.

## 14. Wartung und Reinigung

### 14.1. Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert



**Bitte beachten Sie:**

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.

### 14.2. Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses und des Bildschirms angegriffen werden (Verfärbungen).

## 15. Entsorgung



Achtung: Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

## 16. Technische Daten

Modelnummer	TVIP21560
Abmessungen (BxHxT)	60 x 60 x 157 mm
Alarめingang (NO/NC)	1
Alarめmeldung	E-Mail, akustisches Signal, Aufnahme auf SD-Karte
Anschlüsse	1x RJ45, 1x Audio Ausgang, 1x DC, 1x Alarめingang, 1x Alarमाusgang
Anzahl paralleler Streams	2
Audio-Ausgang	3,5 mm Klinke Audio Kopression: G.711 / G.726 / MP2L2 / G.722
Auflösungsmodi	Main Stream: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Sub Stream: 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Bewegungserkennung	Ja
Bildaufnehmer	1/4" Progressive Scan CMOS Sensor
Bildelemente (effektive)	1280 x 960 Pixel
Bild-Overlay	Datum, Kameraname, Privatzenen
Bildrate	25 fps
Brennweite	4,0 mm @ F2.0
Kameratyp	Tag/Nacht
Dynamikbereich (WDR)	Digitaler WDR
Electronic-Shutter-Regelung	1/3 - 1/100000 Sek.
Gegenlichtkompensation	BLC, DWDR
Gleichzeitiger Netzwerkzugriff	Ja
Horizontaler Blickwinkel	52,4°
Kameratyp	Tag/ Nacht Schwenk-/Neigekamera
Max. Auflösung @ Bildrate	1280 x 960 @ 25 fps
Max. Betriebstemperatur	50°C
Max. Luftfeuchtigkeit	95 %
Mikrofon	Ja
Min. Betriestemperatur	- 10°C
Mindestbeleuchtung Farbe	0.1Lux @(F1.2, AGC an)
Mindestbeleuchtung S/W	0 Lux
Netzwerk-Bandbreite Video	32 kBit/s - 8 MBit/s
Netzwerkanschluss LAN	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T
Netzwerkanschluss WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Netzwerkamera Protokolle	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Profile S
PIR Reichweite	10 m
Privatzenen	Ja (4)
Rauschunterdrückung	DNR
Schutzart IP	20
Schwenk-/Neigebereich	0° - 355° / -20° - 90°
Spannungsversorgung	5 V DC (+/-10 %)
Speichermedium	micro SD-Karte (bis zu 64 GB)
Sprache Anleitung	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Sprache OSD	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Stromverbrauch	Max. 580 mA
Tag-/Nachtschaltung	Elektromechanisch schwenkbarer IR-Sperrfilter (ICR)
Unterstützte Browser	Mozilla Firefox, Safari, oder Internet Explorer 6.x und höher
Unterstützte Software	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS/Android)
Verschlüsselung	64/128-bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Videokomprimierung	H.264, MJPEG
Weißabgleich	AWB
Zertifizierungen	CE, RoHS, REACH

## 17. GPL Lizenzhinweise

Wir weisen auch an dieser Stelle darauf hin, dass die Netzwerküberwachungskameras TVIP21560 u.a. Open Source Software enthalten, welche ausschließlich unter der GNU General Public License (GPL) lizenziert wird. Um eine GPL-konforme Verwendung der Programme sicherzustellen, verweisen wir auf die Lizenzbedingungen der GPL.

## TVIP21560



### User manual

You can find important information and FAQs about this and other products on the web page

[www.abus.com](http://www.abus.com)

## Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

**This device complies with the requirements of the applicable EU directives. The declaration of conformity can be obtained from:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

To ensure this condition is maintained and that safe operation is guaranteed, it is your obligation to observe this user manual.

Read the entire user manual carefully before putting the product into operation, and pay attention to all operating instructions and safety information.

**All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.**

**If you have any questions, please contact your specialist installation contractor or specialist dealer.**



Data storage is subject to national data privacy guidelines.



**Warning as required by §201 StGB (German Criminal Code):**

Whosoever unlawfully makes an audio recording of the privately spoken words of another, and uses or makes a recording thus produced accessible to a third party, shall be liable to imprisonment or a fine. Whosoever unlawfully overhears with an eavesdropping device the privately spoken words of another not intended for his attention, or publicly communicates, verbatim or the essential content of, the privately spoken words of another, recorded or overheard, shall incur the same penalty.



**Disclaimer**




This user manual has been produced with the greatest of care. Should you discover any omissions or inaccuracies, please contact us in writing at the address provided above.

ABUS Security-Center GmbH does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and user manuals at any time and without prior warning.



ABUS Security-Center GmbH is not liable or responsible for direct or indirect damage resulting from the equipment, performance and use of this product. No forms of guarantee are assumed for the contents of this document.



## Explanation of symbols

	The triangular high voltage symbol is used to warn of the risk of injury or health hazards (e.g. caused by electric shock).
	The triangular warning symbol indicates important notes in this user manual which must be observed.
	This symbol indicates special tips and notes on the operation of the unit.

## Important safety information

	All guarantee claims are invalid in the event of damage caused by non-compliance with this user manual. We cannot be held liable for resulting damage.
	In the event of material or personal damage caused by improper operation or non-compliance with the safety information, we cannot be held liable. All guarantee claims are void in such cases.

The following safety information and hazard notes are not only intended to protect your health, but also to protect the device from damage. Please read the following points carefully:

- There are no components inside the product that require servicing. Dismantling the product invalidates the CE certification and the guarantee/warranty.
- The product may be damaged if it is dropped, even from a low height.
- Install the device so that the image sensor is not exposed to direct sunlight. Pay attention to the installation instructions in the corresponding section of this user manual.
- The device is designed for indoor use.

Avoid the following adverse conditions during operation:

- Moisture or excess humidity
- Extreme heat or cold
- Direct sunlight
- Dust or flammable gases, vapours or solvents
- Strong vibrations
- Strong magnetic fields (e.g. next to machines or loudspeakers)
- The camera must not be installed on unstable surfaces.

General safety information:

- Do not leave packaging material lying around. Plastic bags, sheeting, polystyrene packaging, etc. can pose a danger to children if played with.
- The video surveillance camera contains small parts which could be swallowed and should be kept out of reach of children for safety reasons.
- Do not insert any objects into the device through the openings.
- Only use replacement devices and accessories that are approved by the manufacturer. Do not connect any non-compatible products.
- Please pay attention to the safety information and user manuals for the other connected devices.
- Check the device for damage before putting it into operation. Do not put the device into operation if you detect any damage.
- Adhere to the operating voltage limits specified in the technical data. Higher voltages could destroy the device and pose a health risk (electric shock).



## Safety information

1. Power supply: Power supply unit 100–240 V AC, 50/60 Hz / 5 V DC, 1 A (included in the scope of delivery)  
Only operate this device through a power source which supplies the mains power specified on the type plate. If you are unsure of the installation location's power supply, contact your power supply company. Disconnect the device from the power supply before carrying out maintenance or installation work.
2. Overloading  
Avoid overloading electrical sockets, extension cables, and adapters, as this can result in fires or electric shocks.
3. Cleaning  
Only use a damp cloth to clean the device. Do not use corrosive cleaning materials.  
Disconnect the device from the power supply before cleaning.

## Warnings


Observe all safety and operating instructions before putting the device into operation for the first time.

1. Observe the following information to avoid damage to the power cable and plug:
  - Do not modify or manipulate the power cable or plug.
  - Do not bend or twist the power cable.
  - Do not pull the cable when disconnecting the device from the power – always take hold of the plug.
  - Ensure that the power cable is positioned as far away as possible from any heating equipment, as this could otherwise melt the plastic coating.
2. Follow these instructions. Non-compliance with these instructions could lead to an electric shock:
  - Never open the housing or power supply unit.
  - Do not insert any metallic or flammable objects into the device.
  - Use surge protection to prevent damage caused by overvoltage (e.g. in electrical storms).
3. Disconnect defective devices from the power immediately and contact your specialist dealer.

	When installing the device in an existing video surveillance system, ensure that all devices have been disconnected from the mains power circuit and low-voltage circuit.
	If in doubt, have a specialist technician carry out assembly, installation and connection of the device. Improper or unprofessional work on the power supply system or domestic installation puts both you and other persons at risk.  Connect the installations so that the mains power circuit and low-voltage circuit always run separately from each other. They should not be connected at any point or become connected as a result of a malfunction.

## Unpacking the device

Handle the device with extreme care when unpacking it.

	If the original packaging has been damaged, you must start by inspecting the device. If the device shows signs of damage, return it in the original packaging and inform the delivery service.
---	--

# Contents

1. Intended use .....	79
2. Scope of delivery .....	79
3. Features and functions .....	79
4. Camera description .....	80
5. Description of the connections .....	80
6. Mounting/installation .....	81
6.1. Mounting the camera .....	81
6.2. Orientation of the camera .....	81
7. Initial start-up .....	82
8. Accessing the network camera for the first time.....	83
9. Password prompt.....	84
10. User functions.....	85
10.1. Menu bar.....	85
10.2. Live image display .....	86
10.3. Audio/video control .....	86
10.4. Camera control .....	87
10.4.1. PTZ control .....	87
10.4.2. Preset settings .....	87
11. Playback .....	88
12. Configuration .....	89
12.1. Local Configuration.....	89
12.2. Basic Configuration.....	91
12.3. Advanced configuration .....	92
12.3.1. System.....	92
12.3.1.1. Device Information.....	93
12.3.1.2. Time Settings.....	94
12.3.1.3. Maintenance .....	95
12.3.1.4. DST.....	96
12.3.1.5. Service.....	97
12.3.2. Network.....	98
12.3.2.1. TCP/IP .....	99
12.3.2.2. Port .....	101
12.3.2.3. DDNS.....	102
12.3.2.4. Wi-Fi .....	105
12.3.2.5. UPnP™ .....	107
12.3.3. Video/Audio .....	108
12.3.3.1. Video.....	109
12.3.3.2. Audio.....	110

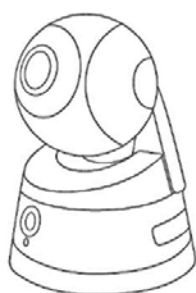
12.3.4.	Image .....	111
12.3.4.1.	Display Settings .....	112
12.3.4.2.	OSD Settings .....	115
12.3.4.3.	Text Overlay .....	116
12.3.4.4.	Privacy Mask .....	117
12.3.5.	Security .....	118
12.3.5.1.	User .....	119
12.3.5.2.	IP Address Filter .....	120
12.3.6.	Basic Event .....	121
12.3.6.1.	Motion detection .....	122
12.3.6.2.	Alarm Input .....	124
12.3.6.3.	Alarm output .....	126
12.3.6.4.	Other Alarm .....	128
12.3.6.5.	Email .....	130
12.3.6.6.	Snapshot .....	132
12.3.7.	Storage .....	134
12.3.7.1.	Recording plan .....	135
12.3.7.2.	Storage Management .....	137
13.	Log .....	138
14.	Maintenance and cleaning .....	139
14.1.	Maintenance .....	139
14.2.	Cleaning .....	139
15.	Disposal .....	139
16.	Technical data .....	140
17.	GPL license information .....	141

## 1. Intended use

This WLAN pan/tilt camera is a versatile surveillance solution for home or office. The camera can be connected to a network wirelessly without an additional LAN cable and has motion detection with a passive infrared sensor and an integrated loudspeaker, which emits a loud tone in the event of an alarm. The loudspeaker and the integrated microphone enable two-way audio communication via the camera's web interface using a microphone linked up to a computer. External sounders, e.g. a siren or a light, which react in the event of a detection, can be controlled via the alarm output.

In addition, the camera has 12 integrated infrared LEDs which are activated when it gets dark, therefore making it suitable for 24/7 surveillance use. Even in total darkness, the camera makes detailed recordings and allows objects to be identified at a distance of up to 5 metres, while the WDR function optimally compensates image contrasts in the event of excessive backlight.

## 2. Scope of delivery



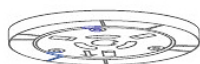
WLAN HD 720p pan/tilt  
Indoor camera with alarm function



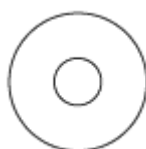
Power supply unit



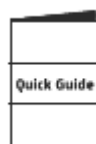
1 m network cable



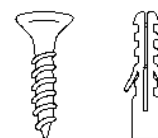
Ceiling bracket



CD



Quick start guide

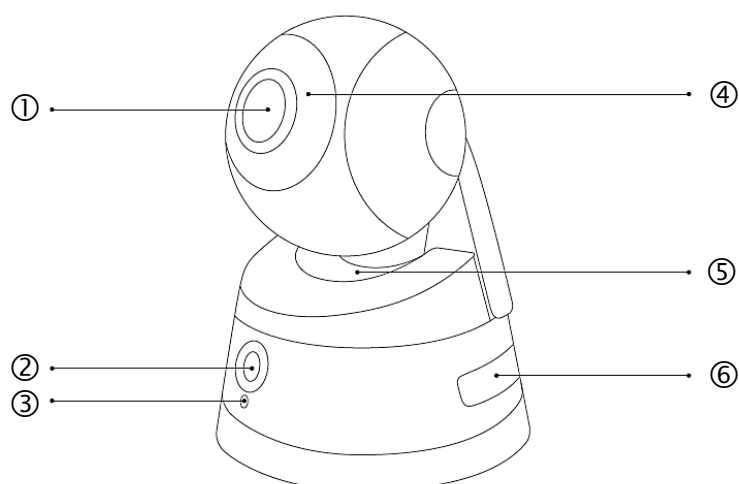


Installation material

## 3. Features and functions

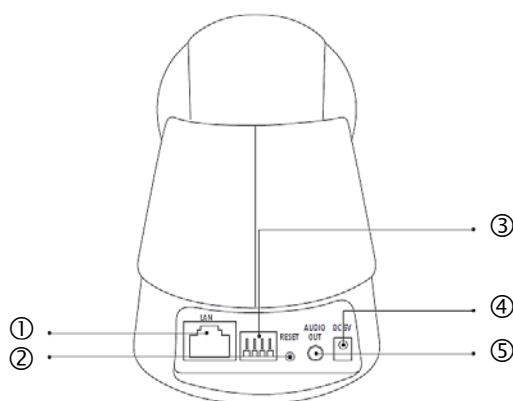
- WLAN pan/tilt camera with infrared night vision function and motion detection
- Detailed high resolution, thanks to 1280 x 720 pixels at 25 frames/second
- Integrated loudspeaker, which sounds a loud alarm in the event of an incident
- Web and mobile access to live images and panning and tilting using the IPCam app and a browser
- Integrated microSD card slot for internal data storage, which functions as a back up solution
- 12 Integrated IR LEDs, which are automatically activated in the dark
- Motion detection via passive infrared sensor
- With WDR function for backlight compensation – ideal for entrance areas
- Includes alarm output for an external alarm device (e.g. siren, light)
- WPS button for easy set-up of the WLAN connection

## 4. Camera description



No	Description
①	Lens
②	PIR – Passive Infrared Sensor
③	Microphone
④	IR LEDs
⑤	LED status bar
⑥	WPS button & microSD card slot

## 5. Description of the connections



No	Description
①	LAN connection
②	Reset button
③	Alarm input and output I = Input G = Ground O = Output
④	5 V DC power supply connection
⑤	Audio output

## 6. Mounting/installation

### 6.1. Mounting the camera

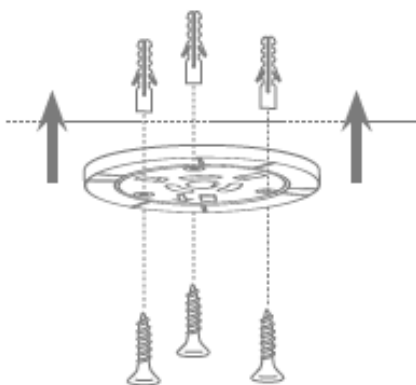
**IMPORTANT!**

The camera must be disconnected from the power supply during installation.

Use the accompanying drilling template or mount for drilling the mounting holes.

Drill the holes in advance and insert the accompanying screw anchor.

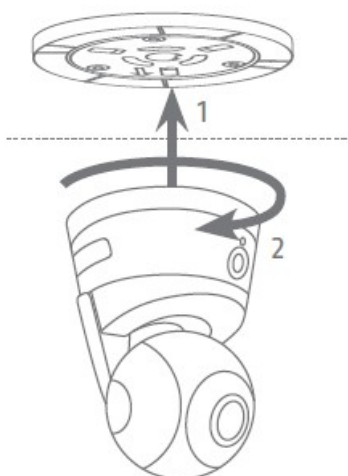
Use the accompanying screws to fasten the ceiling bracket in place.



Please note that the arrow and the label “FRONT” on the ceiling bracket points in the right direction.

### 6.2. Orientation of the camera

Then place the camera onto the ceiling bracket and latch the camera in place by rotating it anti-clockwise.

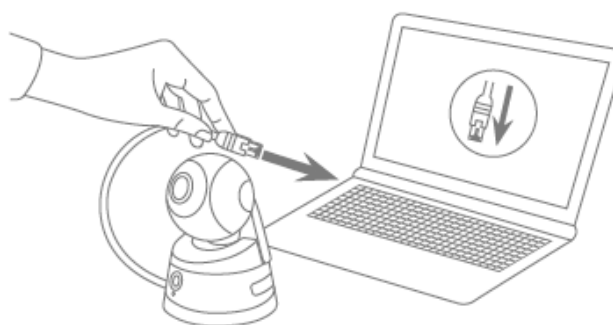


## 7. Initial start-up

The network camera automatically detects whether a direct connection between the PC and camera should be established. A crossover network cable is not required for this. You can use the supplied patch cable for direct connection for initial start-up.

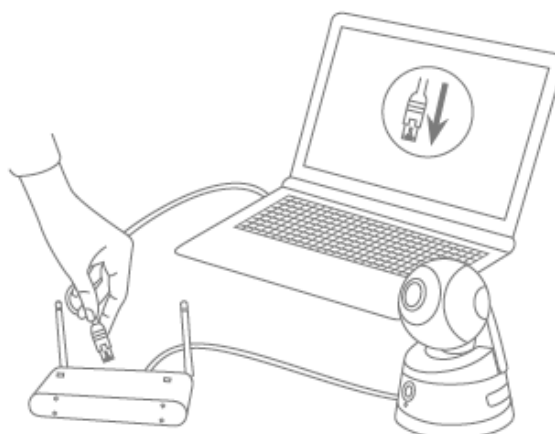
### Connecting the network camera directly to a PC/laptop

1. Ensure that a CAT 5 network cable is used.
2. Connect the cable to the Ethernet interface of the PC/laptop and the network camera
3. Connect the network camera to the power supply.
4. Configure the network interface of your PC/laptop to the IP address 192.168.0.2 and the default gateway to 192.168.0.1.
5. Proceed to point 8 to finish the initial set-up and establish the connection to the network camera.



### Connecting the network camera to a router/switch

1. Ensure that a CAT 5 network cable is used for the connection.
2. Connect the PC/laptop to the router/switch.
3. Connect the network camera to the router/switch.
4. Connect the network camera to the power supply.
5. If a DHCP server is available on your network, set the network interface of your PC/laptop to "Obtain an IP address automatically".
6. If no DHCP server is available, configure the network interface of your PC/laptop to 192.168.0.2 and the default gateway to 192.168.0.1.
7. Proceed to point 8 to finish the initial set-up and establish the connection to the network camera.





## 8. Accessing the network camera for the first time

The network camera is accessed for the first time using the ABUS IP Installer.

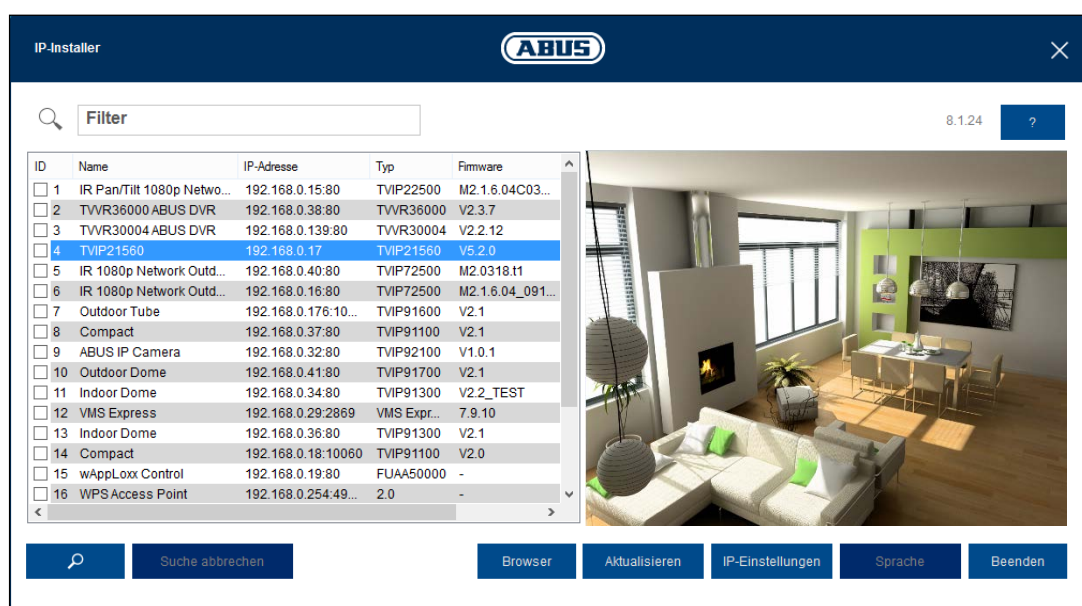
After the installation wizard is started, it searches for all connected ABUS network cameras and video servers on your network.

You can find the program on the CD-ROM included. Install the program on your PC and then run it.

If a DHCP server is available on your network, the IP address is assigned automatically for both the PC/laptop and the network camera.

If no DHCP server is available, the network camera automatically sets the following IP address:  
**192.168.0.100.**

Your PC system must be located in the same IP subnetwork to establish communication with the network camera (PC IP address: e.g. 192.168.0.2).



The default setting for the network camera is "DHCP". If no DHCP server is in operation on your network, we recommend setting the IP address manually to a fixed value following initial access to the network camera.

## 9. Password prompt

An administrator password is defined for the network camera prior to delivery. For reasons of security, however, the administrator should select a new password immediately. After such an administrator password has been saved, the network camera asks for the user name and password every time it is accessed.

The administrator account is set up in the factory as follows: user name "**admin**" and password "**12345**". Each time the network camera is accessed the browser displays an authentication window and asks for the user name and password. Should your individual settings for the administrator account no longer be accessible, please contact our technical support team.

To enter a user name and password, proceed as follows:

Open Internet Explorer and enter the camera's IP address (e.g. "http://192.168.0.100").

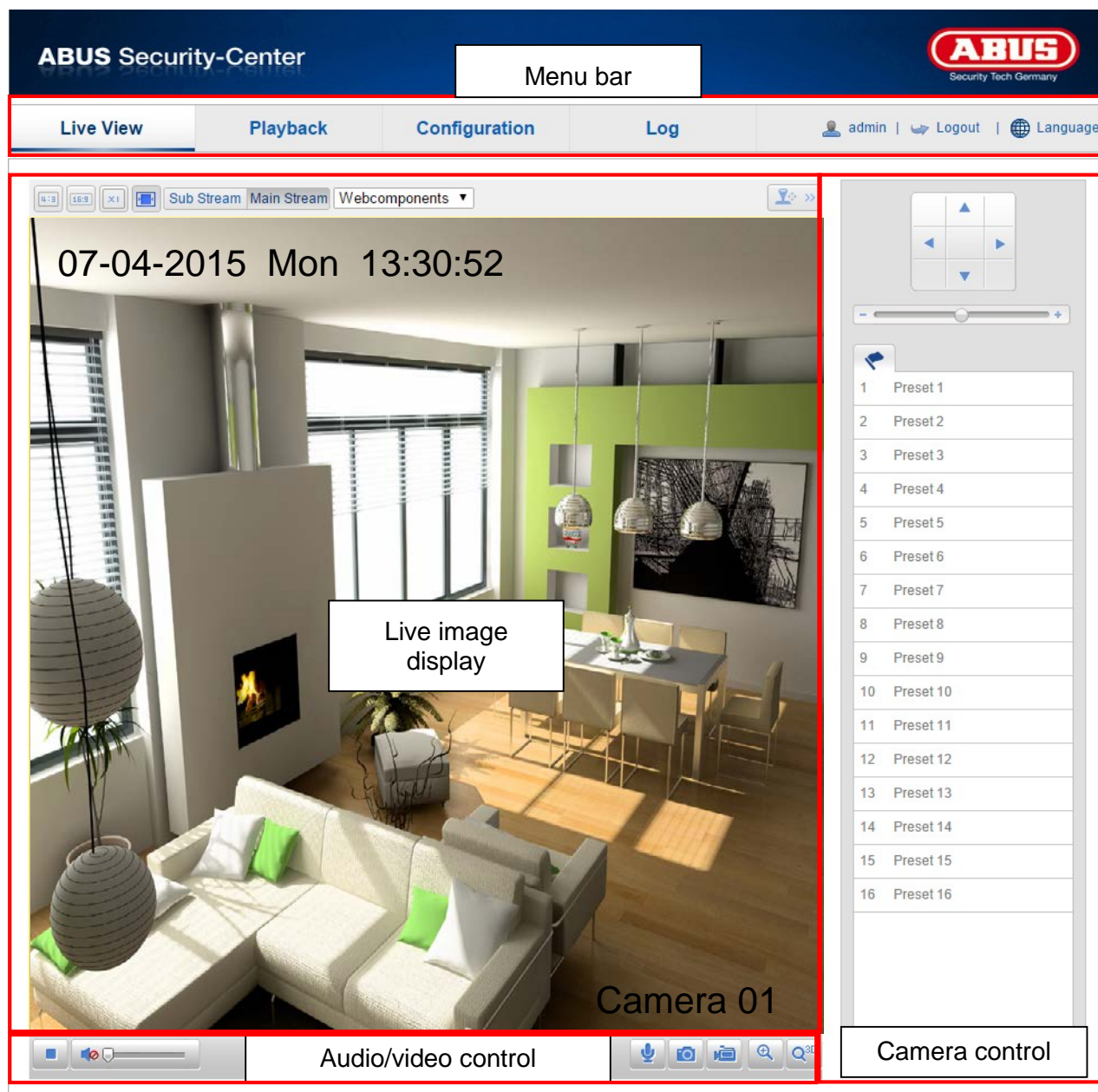
You will then be presented with the following authentication prompt:

The image shows a web-based authentication interface for an ABUS network camera. The background is dark blue. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. Below the logo, there are two rows of national flags: Germany, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Below the flags are two white input fields. The first is labeled "User Name" and the second is labeled "Password". At the bottom, there are two buttons: "Login" with a right-pointing arrow icon and "Reset" with a circular arrow icon.

-> You are now connected to the network camera and can already see a video stream.




## 10. User functions

Open the network camera home page. The interface is divided into the following main areas:








### 10.1. Menu bar

Make a selection by clicking on the appropriate tab: "Live View", "Playback", "Configuration" or "Log".









Button	Description
 admin	Display of the user logged on
 Logout	User logout
 Language	Selection of the desired language

## 10.2. Live image display

You can access the full-screen view by double-clicking.


Button	Description
	Activate 4:3 view
	Activate 16:9 view
	Display original size
	Automatically adjust view to browser
	Selection of the streaming type for the live view

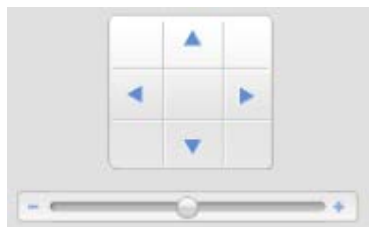
## 10.3. Audio/video control



Button	Description
	Disable live view
	Enable live view
	Disable/enable audio, adjust volume
	Microphone on/off, If the microphone is activated, then two-way communication from the PC to the camera is possible. (Audio output on the camera)
	Instant image (snapshot)
	Start/stop manual recording
	Digital zoom on/off
	Start/stop 3D zoom

## 10.4. Camera control


### 10.4.1. PTZ control


To display the PTZ control, click on the  field in the live view.







Button	Description
	Arrow buttons: Control the pan and tilt movements
	Adjust the PT speed

### 10.4.2. Preset settings

Select the Preset tab  to be able to call up, set and delete up to 16 preset positions. Use the PTZ control buttons to select the desired position.

Click on the  button to create the preset.

Button	Description
	Select the desired preset position. The selected position has a blue background
	Call up the position
	Create the position
	Delete the position

## 11. Playback

**ABUS Security-Center**

Live View | **Playback** | Configuration | Log

admin | Logout | Language

Status

Apr 2015

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9

Search

No record file.

2015-04-16 00:00:00

Set playback time

00 00 00

Command Schedule Alarm Manual

In playback, you can play back data that is recorded on the microSD card. Select the desired day in the calendar and click "Search".

The recordings for the selected day are shown in the timeline. The coloured labelling indicate the nature of the event that triggered the recording.

You can set the time of the desired recording under playback time.

## 12. Configuration

### 12.1. Local Configuration

Under the "Local Configuration" menu item, you can select settings for file paths of the recordings and snapshots.

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' with options for 'Logout' and 'Language'. The left sidebar shows 'Local Configuration' (selected), 'Basic Configuration', and 'Advanced Configuration'. The main content area is titled 'Local Configuration' and contains two sections: 'Record File Settings' and 'Picture and Clip Settings'. Each section has input fields for file paths and 'Browse' buttons. A 'Save' button is at the bottom right.

Record File Settings	
Save record files to	C:\Users\Notebook\Web\RecordFiles <input type="button" value="Browse"/>
Save downloaded files to	C:\Users\Notebook\Web\DownloadFiles <input type="button" value="Browse"/>

Picture and Clip Settings	
Save snapshots in live view to	C:\Users\Notebook\Web\CaptureFiles <input type="button" value="Browse"/>
Save snapshots when playback to	C:\Users\Notebook\Web\PlaybackPics <input type="button" value="Browse"/>
Save clips to	C:\Users\Notebook\Web\PlaybackFiles <input type="button" value="Browse"/>

### Record File Settings

You can define the file size for recordings, the recording path and the path for downloaded files here. To apply the changes, click "Save".

#### Save record files to

You can determine the file path that is to be used for manual recordings here. The default path used is C:\<User>\<Computer name>\Web\RecordFiles.

#### Save downloaded files to

You can store the file path for downloaded videos here. The following path is set by default: C:\<User>\<Computer\_Name>\Web\DownloadFiles

**Image and Clip Settings**

Here you can store the path for instant images, snapshots taken during playback as well as for edited videos.

**Save snapshots in live view to**

Select the file path for instant images from the live view.

The following path is set by default: C:\\<User>\\<Computer\_Name>\\Web\\CaptureFiles

**Save snapshots during playback to**

You can store the path here for saving snapshots taken during playback.

The following path is set by default: C:\\<User>\\<Computer\_Name>\\Web\\PlaybackPics

**Save clips to**

You can specify the save path for storing edited video clips here.


The following path is set by default: C:\\<User>\\<Computer\_Name>\\Web\\PlaybackFiles



## 12.2. Basic Configuration

All settings located under "Basic Configuration" can also be found under the menu item "Advanced Configuration". Please note the "Available in mode" column in the descriptions of the "Advanced Configuration".

ABUS Security-Center



Live View

Playback

Configuration

Log

admin | Logout | Language

Local Configuration

Basic Configuration

System

Network

Video/Audio

Image

Security

Advanced Configuration

Device Information

Time Settings

Maintenance

Basic Information

Device Name

TVIP21560

Model

TVIP21560

Serial No.

TVIP2156020141225AAWR094794111

Firmware Version

V5.2.0 build 150409

Encoding Version

V1.0 build 140714

Number of Channels

1

Number of Alarm Input

1

Number of Alarm Output

1

Save

## 12.3. Advanced configuration

### 12.3.1. System

ABUS Security-Center

Live View

Playback

Configuration

Log

admin | Logout | Language

Local Configuration

Basic Configuration

Advanced Configuration

System

Network

Video/Audio

Image

Security

Events

Storage

Device Information

Time Settings

Maintenance

DST

Service

Basic Information

Device Name

TVIP21560

Model

TVIP21560

Serial No.

TVIP2156020141225AAWR094794111

Firmware Version

V5.2.0 build 150409

Encoding Version

V1.0 build 140714

Number of Channels

1

Number of Alarm Input

1

Number of Alarm Output

1

Save

Menu item	Description	Available in mode
Device Information	Display of device information	Basic Configuration, Advanced Configuration
Time Settings	Configuration of the time specification	Basic Configuration, Advanced Configuration
Maintenance	Configuration of system maintenance settings	Basic Configuration, Advanced Configuration
DST	Configuration of the automatic daylight saving time switch	Advanced Configuration
Service	Configuration of special functions	Advanced Configuration

### 12.3.1.1. Device Information

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. A user menu shows 'admin', 'Logout', and 'Language'. The left sidebar lists configuration categories: Local Configuration, Basic Configuration, and Advanced Configuration (with sub-items: System, Network, Video/Audio, Image, Security, Events, Storage). The main content area is titled 'Device Information' and contains tabs for 'Time Settings', 'Maintenance', 'DST', and 'Service'. The 'Basic Information' section is active, showing a form with the following fields:

<b>Basic Information</b>	
Device Name	TVIP21560
Model	TVIP21560
Serial No.	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmware Version	V5.2.0 build 150409
Encoding Version	V1.0 build 140714
Number of Channels	1
Number of Alarm Input	1
Number of Alarm Output	1

A 'Save' button is located at the bottom right of the configuration area.

#### **Basic Information**

##### **Device Name:**

You can specify a device name for the camera here. Click on “Save” to apply the change.

##### **Model:**

Model number display

##### **Serial No.:**

Serial No. display

##### **Firmware Version:**

Firmware version display

##### **Encoding Version:**

Encoding version display

##### **Number of Channels:**

Display of the number of channels

##### **Number of Alarm Input:**

Displays the alarm inputs

##### **Number of Alarm Output:**

Displays the alarm outputs

### 12.3.1.2. Time Settings

The screenshot shows the ABUS Security-Center interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. A user 'admin' is logged in, with links for 'Logout' and 'Language'. The left sidebar shows 'Local Configuration' expanded, with sub-items: 'Basic Configuration' and 'Advanced Configuration' (containing System, Network, Video/Audio, Image, Security, Events, and Storage). The main content area is titled 'Time Settings' and contains the following fields:

- Time Zone:** A dropdown menu showing '(GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris'.
- Time Sync:** A section with two radio buttons: 'NTP' (selected) and 'Manual Time Sync.'.
- NTP Settings:**
  - Server Address:** A text field containing 'time.windows.com'.
  - NTP Port:** A text field containing '123'.
  - Interval:** A text field containing '1440' with a 'min.' label.
  - Test:** A button to test the NTP connection.
- Manual Time Sync:**
  - Device Time:** A text field showing '2015-04-16T15:56:53'.
  - Set Time:** A text field with a calendar icon.
  - Sync. with computer time:** A checkbox.
- Save:** A button at the bottom right of the configuration area.

#### Time Zone

Time zone selection (GMT).

#### Time Sync.

##### **NTP**

Using the Network Time Protocol (NTP), it is possible to synchronise the time of the camera with a time server.

Enable NTP to use this function.

##### **Server Address**

IP server address of the NTP server.

##### **NTP Port**

Network port number of the NTP service (default: port 123)

##### **Interval**

The interval for synchronising the time is entered here in minutes.

Click on "Test" to start a test run.

#### Manual Time Sync.

##### **Device Time**

Computer device time display.

##### **Set Time**

Display of the current time using the time zone setting.

Click on "Sync. with computer time" to adopt the device time on the computer.



Apply the settings by clicking "Save".

### 12.3.1.3. Maintenance

The screenshot displays the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' with options for 'Logout' and 'Language'. The left sidebar shows a tree structure under 'Local Configuration', with 'Advanced Configuration' expanded to show 'System', 'Network', 'Video/Audio', 'Image', 'Security', 'Events', and 'Storage'. The main content area has tabs for 'Device Information', 'Time Settings', 'Maintenance' (selected), 'DST', and 'Service'. The 'Maintenance' tab contains several sections: 'Reboot' with a 'Reboot' button; 'Default' with 'Restore' and 'Default' buttons; 'Import Config. File' with a 'Config File' input field, 'Browse', and 'Import' buttons; 'Export Config. File' with an 'Export' button; and 'Remote Upgrade' with a 'Firmware' dropdown, an input field, 'Browse', and 'Upgrade' buttons. A note at the bottom states: 'Note : The upgrading process will be 1 to 10 minutes, please don't disconnect power to the device during the process. The device reboots automatically after upgrading.'

#### **Reboot**

Click "Reboot" to reboot the device.

#### **Default**

##### **Restore**

Click "Restore" to reset all the parameters, except the IP parameters and user information, to the default settings.

##### **Default**

Select this item to restore all parameters to default settings.

#### **Import Config. File**

##### **Config File**

Select a file path to import a configuration file here.

##### **Status**

Display of the import status

#### **Export Config. File**

Click "Export" to export a configuration file.

#### **Remote Upgrade**

##### **Firmware**

Select the path to upgrade the camera with new firmware.

##### **Status**

Display of the upgrade status.



Apply the settings by clicking "Save".

## 12.3.1.4. DST

**ABUS Security-Center**

Live View Playback **Configuration** Log

admin | Logout | Language

Local Configuration ▾

Basic Configuration ▾

Advanced Configuration ▴

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

Device Information Time Settings Maintenance **DST** Service

**DST**

☐ Enable DST

Start Time Apr ▾ First ▾ Sun ▾ 02 ▾ o'clock

End Time Oct ▾ Last ▾ Sun ▾ 02 ▾ o'clock

DST Bias 30min ▾

Save

**DST****Enable DST**

Select "Enable DST" to adjust the system time automatically to daylight saving time.

**Start Time**

Specify the time for switching to daylight saving time.

**End Time**

Specify the time for switching to standard time.

**DST Bias**

Set the time difference in minutes here.



Apply the settings by clicking "Save".

### 12.3.1.5. Service

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' with options for 'Logout' and 'Language'. The left sidebar shows a tree structure under 'Local Configuration', with 'Advanced Configuration' expanded to show 'System', 'Network', 'Video/Audio', 'Image', 'Security', 'Events', and 'Storage'. The main content area has tabs for 'Device Information', 'Time Settings', 'Maintenance', 'DST', and 'Service' (selected). Under the 'Service' tab, there is a 'Hardware' section with two checked options: 'Enable IR Light' and 'Enable Status LED'. A 'Save' button is located at the bottom right of the configuration area.

#### **Hardware**

##### **Enable IR Light**

Set the IR light to continuously enabled or disabled.

##### **Enable Status LED**

Set the Status LED to continuously enabled or disabled.



Apply the settings by clicking "Save".

## 12.3.2. Network

ABUS Security-Center

Live View

Playback

Configuration

Log

admin | Logout | Language

Local Configuration

Basic Configuration

Advanced Configuration

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

NIC Settings

Select NIC

lan

☒ DHCP

IPv4 Address

192.168.0.100

Test

IPv4 Subnet Mask

255.255.255.0

IPv4 Default Gateway

IPv6 Mode

Route Advertisement

View Route Advertisement

IPv6 Address

..

IPv6 Subnet Mask

0

IPv6 Default Gateway

Mac Address

8c:11:cb:04:fd:a1

MTU

1500

DNS Server

Preferred DNS Server

8.8.8.8

Alternate DNS Server

Save

Menu item	Description	Available in mode
<b>TCP/IP</b>	Settings for the TCP/IP data	Basic Configuration, Advanced Configuration
<b>Port</b>	Settings for the used ports	Basic Configuration, Advanced Configuration
<b>DDNS</b>	Settings for the DDNS data	Advanced Configuration
<b>Wi-Fi</b>	Settings for the W-LAN access data	Advanced Configuration
<b>UPnP™</b>	Settings for the UPnP data	Advanced Configuration



### 12.3.2.1. TCP/IP

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. A user menu shows 'admin | Logout | Language'. The left sidebar lists 'Local Configuration' (selected), 'Basic Configuration', and 'Advanced Configuration' with sub-items: System, Network, Video/Audio, Image, Security, Events, and Storage. The main content area is titled 'TCP/IP' and contains tabs for 'Port', 'DDNS', 'Wi-Fi', and 'UPnP™'. The 'NIC Settings' section includes a 'Select NIC' dropdown set to 'lan', a checked 'DHCP' checkbox, and fields for 'IPv4 Address' (192.168.0.100), 'IPv4 Subnet Mask' (255.255.255.0), 'IPv4 Default Gateway', 'IPv6 Mode' (Route Advertisement), 'IPv6 Address' (..), 'IPv6 Subnet Mask' (0), 'IPv6 Default Gateway', 'Mac Address' (8c:11:cb:04:fd:a1), and 'MTU' (1500). A 'Test' button is next to the IPv4 Address field. The 'DNS Server' section has fields for 'Preferred DNS Server' (8.8.8.8) and 'Alternate DNS Server'. A 'Save' button is at the bottom right.

To be able to operate the camera via a network, the TCP/IP settings must be configured correctly.

#### Select NIC:

Choose the network interface to configure. The camera can either be connected to the network via LAN or WLAN.

#### DHCP

If a DHCP server is available, click DHCP to apply an IP address and other network settings automatically. The data is transferred automatically from the server and cannot be changed manually.

If no DHCP server is available, please enter the following data manually.

#### IPv4 Address

Setting of the IP address for the camera

#### IPv4 Subnet Mask

Manual setting of the subnet mask for the camera

#### IPv4 Default Gateway

Setting of the default router for the camera

**IPv6 Mode**

Manual: Manual configuration of IPv6 data.

DHCP: The IPv6 connection data is provided by the DHCP server.

Route Advertisement: The IPv6 connection data is provided by the DHCP server (router) in connection with the ISP (Internet Service Provider).

**IPv6 Address**

Display of the IPv6 address. The address can be configured in the IPv6 "manual" mode.

**IPv6 Subnet Mask**

Display of the IPv6 subnet mask.

**IPv6 Default Gateway**

Display of the IPv6 default gateway (default router).

**MAC Address**

The IPv4 hardware address of the camera is displayed here. This cannot be changed.

**MTU**

Setting of the transmission unit. Select a value between 500 and 9676. 1500 is set by default.

**DNS Server****Preferred DNS Server**

DNS server settings are required for some applications (for example, sending emails). Enter the address of the preferred DNS server here.

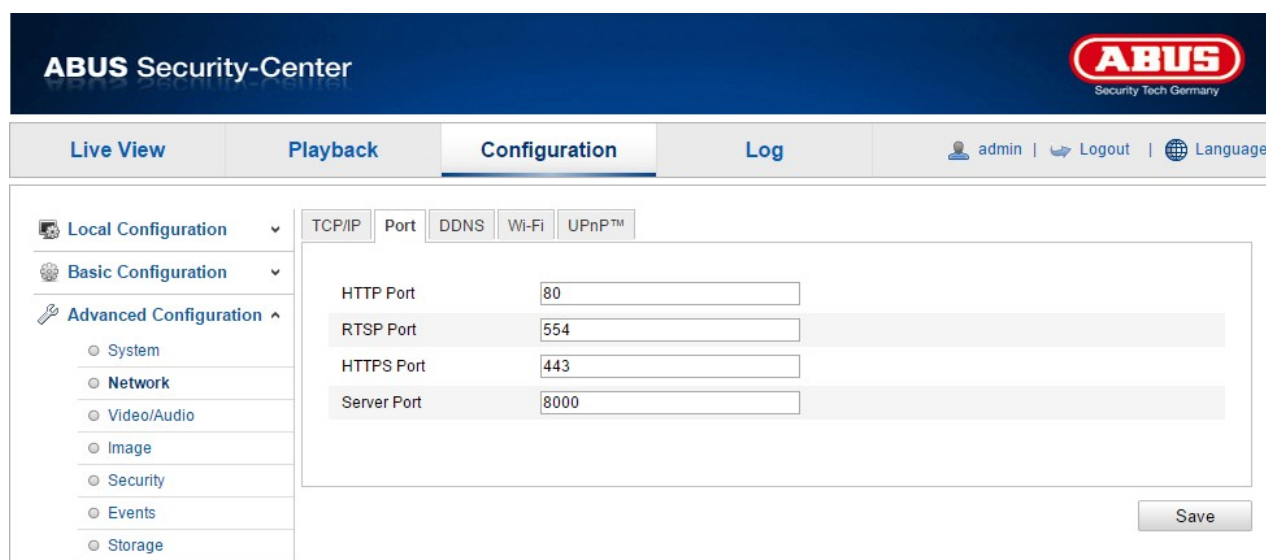
**Alternative DNS Server**

If the preferred DNS server cannot be reached, this alternative DNS server is used. Please store the address of the alternative DNS server here.



Apply the settings by clicking "Save".

### 12.3.2.2. Port



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. A user menu shows 'admin' with a 'Logout' link and a 'Language' selector. The left sidebar lists configuration categories: Local Configuration, Basic Configuration, and Advanced Configuration (expanded). Under Advanced Configuration, 'Network' is selected. The main content area shows the 'Port' tab with four input fields: HTTP Port (80), RTSP Port (554), HTTPS Port (443), and Server Port (8000). A 'Save' button is at the bottom right.

Port Type	Value
HTTP Port	80
RTSP Port	554
HTTPS Port	443
Server Port	8000

If you wish to enable external access to the camera, the following ports must be configured.

#### HTTP Port

The default port for HTTP transmission is 80. This port can alternatively be assigned a value in the range of 1024~65535. If several cameras are located on the same subnetwork, each camera should have its own unique HTTP port.

#### RTSP Port

The default port for RTSP transmission is 554. This port can alternatively be assigned a value in the range of 1024~65535. If several cameras are located on the same subnetwork, each camera should have its own unique RTSP port.

#### HTTPS Port

The standard port for HTTPS transmission is 443.

#### SDK Port (control port)

The standard port for SDK transmission is 8000. Communication port for internal data. As an alternative, this port can be assigned a value in the range 1025 ~ 65535. If several IP cameras are located in the same subnetwork, each camera should have its own unique server port.



Apply the settings by clicking "Save".

### 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live View
Playback
Configuration
Log

admin | Logout | Language

Local Configuration ▾

Basic Configuration ▾

Advanced Configuration ▴

○ System

○ **Network**

○ Video/Audio

○ Image

○ Security

○ Events

○ Storage

TCP/IP

Port

**DDNS**

Wi-Fi

UPnP™

☒ Enable DDNS

DDNS Type ABUSDDNS ▾

Server Address www.abus-server.com

Domain

Port 0

User Name

Password

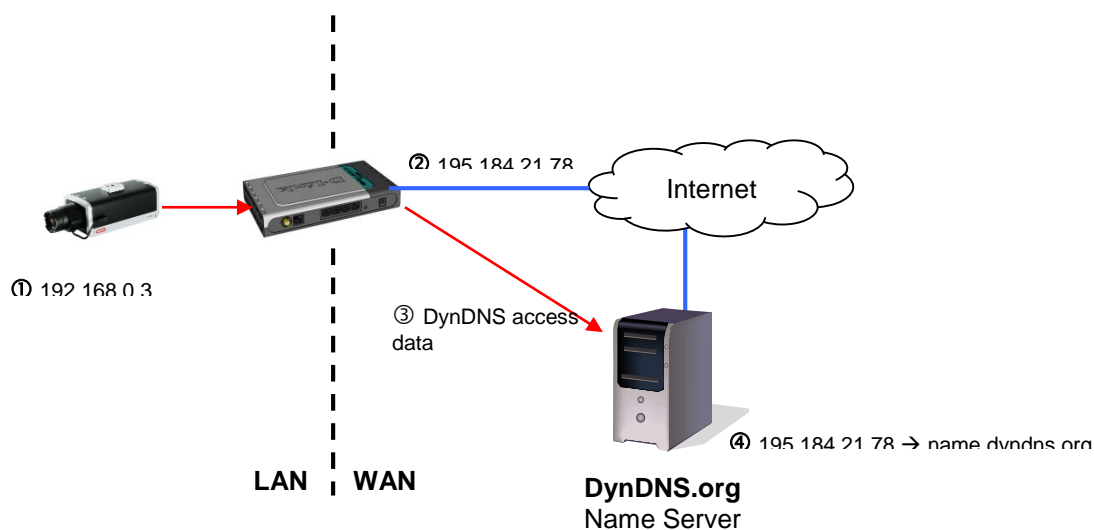
Confirm

Save

### DDNS

DynDNS or DDNS (dynamic domain name system entry) is a system that can update domain name entries in real time. The network camera is equipped with an integrated DynDNS client that updates the IP address independently via a DynDNS provider. If the network camera is located behind a router, we recommend using the router's DynDNS function.

The following diagram offers an overview of accessing/updating the IP address using a DynDNS service.



## Enable DDNS

Enable or disable the DDNS function.

## DDNS Type

Select the DDNS type. You can choose between "DynDNS" and "ABUS DDNS".

## Server Address

Select a DDNS service provider. You must have registered access to this DDNS service provider (e.g. [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

If you select "ABUS DDNS" as the DDNS type, the server address is stored automatically.

## Domain

Enter the registered domain name (host service) here (e.g. myIPcamera.dyndns.org).

## Port

Store the port for port forwarding here.

## User name

User ID of your DDNS account

## Password

Password of your DDNS account

## Confirm

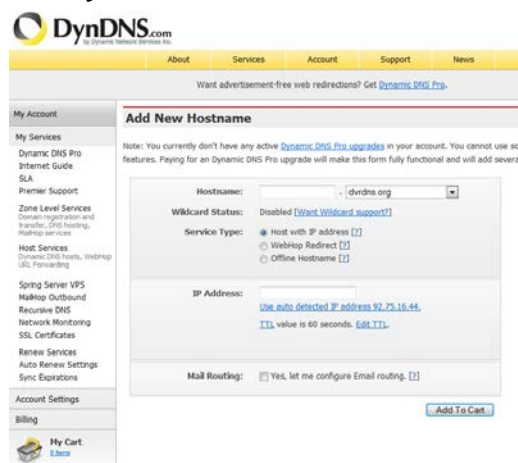
You must confirm your password here.

## Setting up a DDNS account

Set up a new account under DynDNS.org:



Store your account information:

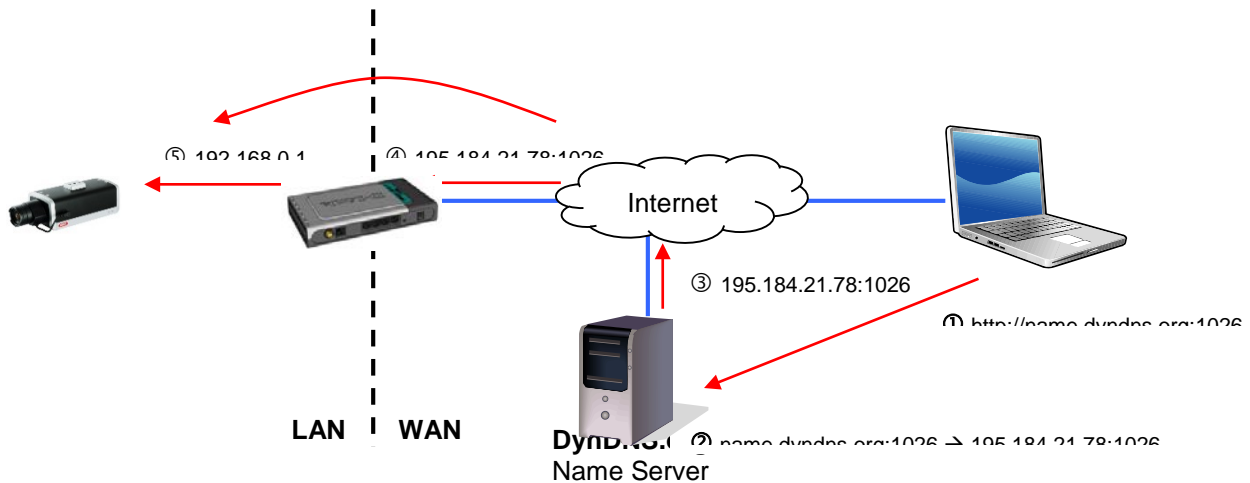


Note down your user data and enter this into the configuration of the network camera.

## Accessing the network camera via DDNS

If the network camera is located behind a router, access via DynDNS must be configured in the router. On the ABUS Security-Center homepage [www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com), you can find a description of the DynDNS router configuration for common router models.

The following diagram offers an overview of accessing a network camera behind a router via DynDNS.org.



Port forwarding of all relevant ports (at least RTSP + HTTP) must be set up in the router in order to use DynDNS access via the router.



Apply the settings by clicking "Save". If the network configuration is changed, the camera must be rebooted (System/Maintenance/Reboot).

## ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ		ABUSDDNS		
Server-Adresse		www.abus-server.com		
Domäne				
Port		0		
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
<input type="button" value="Speichern"/>				

1. To be able to use the ABUS DDNS function, you first need to set up an account at [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com). Please read the FAQs on this topic on the website.
2. Select the "Enable DDNS" checkbox and select "ABUS DDNS" as the DDNS type.
3. Apply the data with **"Save"**. The IP address of your internet connection is now updated on the server every minute.

## 12.3.2.4. Wi-Fi

**ABUS Security-Center**

Live View
Playback
Configuration
Log

admin | Logout | Language

**Local Configuration**

- Basic Configuration
- Advanced Configuration**
  - System
  - Network**
  - Video/Audio
  - Image
  - Security
  - Events
  - Storage

TCP/IP
Port
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

Wireless List
Search

No.	SSID	Working Mode	Security Mode	Channel	Signal Strength	Speed(Mbps)
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	84	54
3	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	80	54
4	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	72	54
5	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	71	54

**Wi-Fi**

SSID

Network Mode ☒ Manage ☐ Ad-Hoc

Security Mode

**WPS**

☒ Enable WPS

PIN Code  Generate

☒ PBC connection

☐ Use router PIN code

SSID

Router PIN code

The following settings must be made to create a Wi-Fi connection between the camera and the router.

### Wireless List

Click "Search" to display available networks in the immediate vicinity.

Please note that hidden networks are not shown in the list!

### Wi-Fi

#### **SSID**

Enter the name of the network here.

#### **Network Mode**

You can choose between **Manage** and **Ad-Hoc** here.

#### **Manage**

Select this item for a connection to a network.

#### **Ad-Hoc**

Select this item for a direct connection to a PC or laptop.

105

**Security Mode**

Here you can select the encryption type for your network.

**Encryption Type:**

Here you can select the encryption type for the network.

**Key 1**

Enter the network key (password) for access to the network here.

**WPS**

The WPS function allows simple set-up of a wireless connection of the camera to a Wi-Fi network.

**Enable WPS**

Enable this function to use a WPS connection.



Please check whether your router supports the WPS function.

**PIN Code**

The PIN code is required for creating the connection. By default, this is set to 12345678. Click on "Generate" to generate a new code.

**PBC Connection**

If your router has a WPS button, enable this function.

1. First, press the WPS button on the router.
2. Then click on "Connect" within two minutes.
3. The WLAN connection between the camera and router is established after a short time.

**PIN code of the router**

Here, you can establish a WPS connection manually by entering the SSID and the router PIN code.

SSID: Enter the SSID for the desired network.

Router PIN Code: Enter the router PIN code. Refer to the user guide from your router's manufacturer to read out the WPS PIN code.



Apply the settings by clicking "Save".



### 12.3.2.5. UPnP™

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. A user menu shows 'admin' with a 'Logout' link and a 'Language' selector. The left sidebar lists configuration categories: 'Local Configuration' (selected), 'Basic Configuration', and 'Advanced Configuration' (with sub-items: System, Network, Video/Audio, Image, Security, Events, Storage). The main content area is titled 'UPnP™' and contains the following settings:

- ☒ Enable UPnP™
- Friendly Name:
- ☒ Enable Port Mapping
- Port Mapping Mode:

	Port Type	External Port	External IP Address	Status
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Not Valid
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Not Valid
<input checked="" type="checkbox"/>	Server Port	8000	0.0.0.0	Not Valid

A 'Save' button is located at the bottom right of the configuration area.

The UPnP (Universal Plug and Play) function makes it easy to control network devices in an IP network. This allows the network camera to be seen in the Windows network environment (e.g. as a network device).

#### **Enable UPnP™**

For enabling or disabling the UPnP function.

#### **Friendly Name**

Display of the MAC address of the camera

#### **Port Mapping**

##### **Enable Port Mapping**

This enables Universal Plug and Play port forwarding for network services. If your router supports UPnP, then port forwarding for video streams is enabled automatically on the router for the network camera using this option.

##### **Port Mapping Mode**

Select here whether you wish to conduct port mapping automatically or manually.

#### **Protocol Name:**

##### **HTTP**

The default port for HTTP transmission is 80. As an alternative, this port can be assigned a value in the range 1025 ~ 65535. If several IP cameras are located on the same subnetwork, each camera should have its own unique HTTP port

##### **RTSP**

The default port for RTSP transmission is 554. As an alternative, this port can be assigned a value in the range 1025 ~ 65535. If several IP cameras are located on the same subnetwork, each camera should have its own unique RTSP port.

##### **Server Port (control port)**

The standard port for SDK transmission is 8000. Communication port for internal data. As an alternative, this port can be assigned a value in the range 1025 ~ 65535. If several IP cameras are located in the same subnetwork, each camera should have its own unique server port.

**External Port**

You can only change ports manually here if the "Port Mapping Mode" was set to manual.

**External IP Address**

Display the external IP address for mobile access.

**Status**

Displays whether the external port entered is valid or not valid.



Apply the settings by clicking "Save".

**12.3.3. Video/Audio**

**ABUS Security-Center**

Live View
Playback
Configuration
Log

 admin | 
 Logout | 
 Language

Local Configuration

Basic Configuration

Advanced Configuration

- System
- Network
- Video/Audio
  - Video/Audio**
  - Image
- Security
- Events
- Storage

Video
Audio

Stream Type  
Video Type  
Resolution  
Bitrate Type  
Max. Bitrate  
Video Quality  
Frame Rate  
Video Encoding

Kbps

fps

Menu item	Description	Available in mode
<b>Video</b>	Settings for video output	Basic Configuration, Advanced Configuration
<b>Audio</b>	Settings for audio output	Basic Configuration, Advanced Configuration

### 12.3.3.1. Video

#### Stream Type

Select the stream type for the camera. Select "Main Stream (Normal)" for recording and live view with good bandwidth. Select "Sub Stream" for live view with restricted bandwidth.

#### Video Type

Set the video type for the selected stream here. You can select between "Video & Audio" and "Video Stream", there is no audio transmission for the latter.

#### Resolution

Set the resolution of the video data here. Depending on the camera model you can choose between 1280\*720p and 1280\*960;

#### Bitrate Type

Specifies the bitrate of the video stream. The video quality can be higher or lower depending on the intensity of movement. You can select between a constant and variable bitrate.

#### Max. Bitrate

The bitrate of the video stream is set to a certain value. Set a max. bitrate of between 32 and 16384 Kbps. A higher value means better video quality; however, this requires more bandwidth.

#### Video Quality

This menu item is only available if you have selected a variable bitrate. Set the video quality for video data here. The video quality can differ depending on the intensity of movement. You can select from six different video qualities: "Lowest", "Lower", "Low", "Medium", "Higher" or "Highest".

#### Frame Rate

Specifies the frame rate in frames per second.

#### Video Encoding

Select a default for video encoding. You can choose between H.264 and MJPEG.



Apply the settings by clicking "Save".

### 12.3.3.2. Audio

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' with options for 'Logout' and 'Language'. The left sidebar shows a tree view with 'Local Configuration' expanded, containing 'Basic Configuration' and 'Advanced Configuration'. Under 'Advanced Configuration', 'Video/Audio' is selected. The main content area has two tabs: 'Video' and 'Audio' (selected). The 'Audio' tab contains three settings: 'Audio Encoding' set to 'G.711ulaw', 'Input Volume' set to 50 (on a slider), and 'Environmental Noise Filter' set to 'OFF'. A 'Save' button is located at the bottom right of the settings area.

#### Audio Encoding

Select the encoding for audio transmission here.  
You can choose between "G.711ulaw", "G.711alaw" and "G.726".

#### Input volume

Setting the volume output

#### Environmental noise filter

Enable this filter to filter out environmental noises.



Apply the settings by clicking "Save".

## 12.3.4. Image

**ABUS Security-Center**

Live View
Playback
Configuration
Log

admin | Logout | Language

Local Configuration

Basic Configuration

Advanced Configuration

- System
- Network
- Video/Audio
- **Image**
- Security
- Events
- Storage

Display Settings
OSD Settings
Text Overlay
Privacy Mask

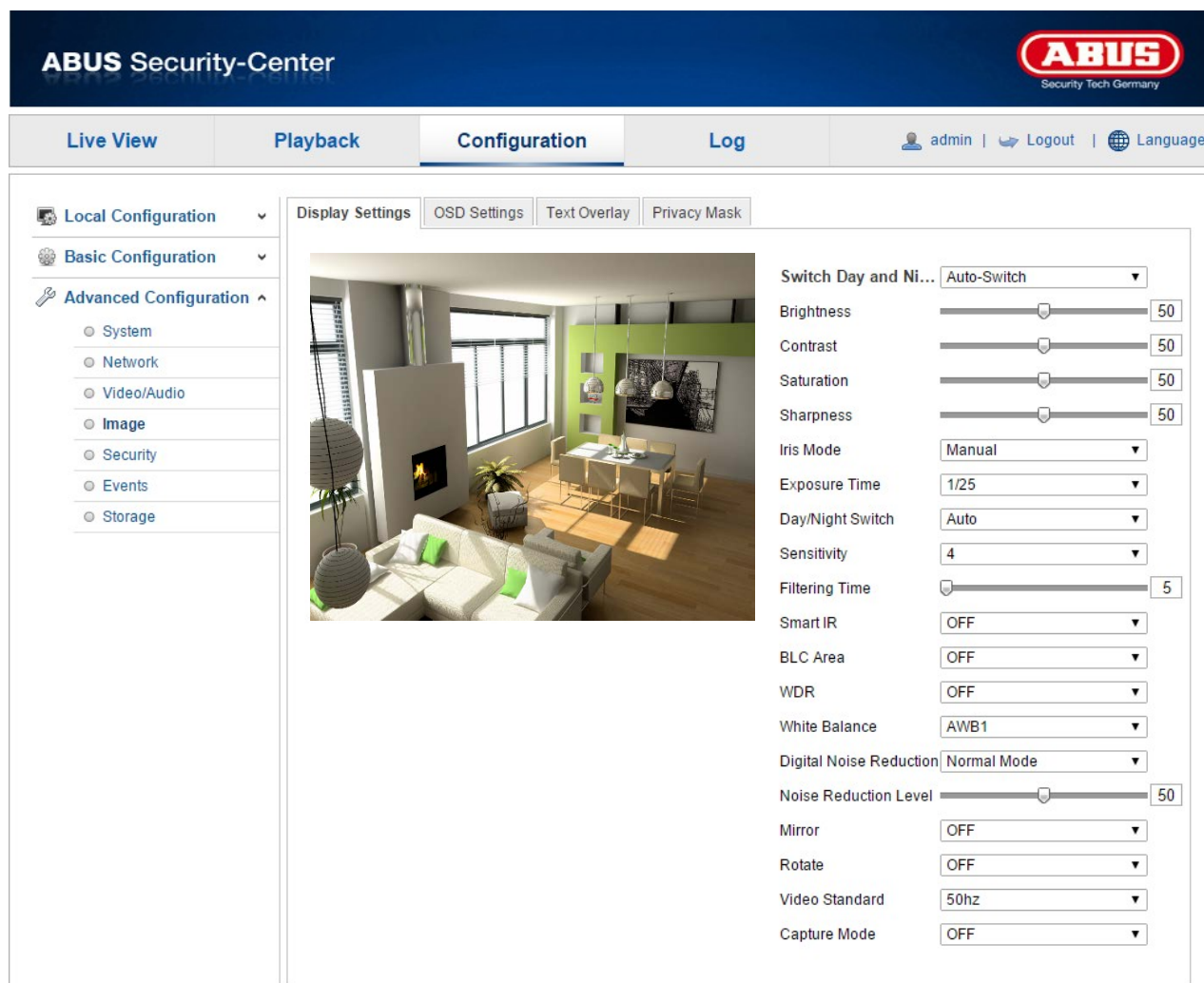
Switch Day and Ni... Auto-Switch

Brightness 50  
 Contrast 50  
 Saturation 50  
 Sharpness 50  
 Iris Mode Manual  
 Exposure Time 1/25  
 Day/Night Switch Auto  
 Sensitivity 4  
 Filtering Time 5  
 Smart IR OFF  
 BLC Area OFF  
 WDR OFF  
 White Balance AWB1  
 Digital Noise Reduction Normal Mode  
 Noise Reduction Level 50  
 Mirror OFF  
 Rotate OFF  
 Video Standard 50hz  
 Capture Mode OFF

Menu item	Description	Available in mode
<b>Display Settings</b>	Displaying parameter settings	Basic Configuration, Advanced Configuration
<b>OSD Settings</b>	Setting the date and time format	Advanced Configuration
<b>Text Overlay</b>	Adding text fields	Advanced Configuration
<b>Privacy Masking</b>	Adding privacy masking	Advanced Configuration

111

### 12.3.4.1. Display Settings



You can use this menu item to set the picture quality of the camera, including brightness, sharpness, contrast, etc.



**Please note:**

The display setting parameters can vary depending on the model.

#### **Switch Day and Night**

Here, you have the option between automatic day & night switch and the scheduled switch. A start and end time must be saved for the day mode here.

The following settings can be made individually for the day or night mode.

#### **Brightness**

Image brightness settings. A value between 0 and 100 can be set.

#### **Contrast**

Image contrast settings. A value between 0 and 100 can be set.

#### **Saturation**

Image saturation settings. A value between 0 and 100 can be set.

#### **Hue**

Setting for the image hue. A value between 0 and 100 can be set.

**Sharpness**

Image sharpness settings. A higher sharpness value can increase image noise.  
A value between 0 and 100 can be set.

**Exposure Time**

Setting the maximum exposure time. This setting is dependent on iris mode.

**Day/Night Switch**

The day/night switch provides options for Auto, Day and Night time schedule and triggered by alarm input.

**Auto**

Depending on the light conditions, the camera switches between day and night mode automatically.  
The sensitivity can be set between “0 and 7”, where 7 is the highest sensitivity level.

**Day**

In this mode, the camera only outputs colour pictures.

**Please note:**

Only use this mode if the light conditions remain constant.

**Night**

In this mode, the camera only outputs black/white pictures.

**Please note:**

Only use this mode if the light conditions are poor.

**Schedule**

In this mode, you can set the start and end time for day operation. Outside of the set interval, the camera switches to black/white mode.

**Triggered by Alarm Input**

The camera is triggered by the alarm input and changes to colour or black/white mode if there is a change in status.

**Status**

Choose night, so that the camera switches to black/white mode if the alarm input is triggered. Choose day, if the should switch to colour mode if the alarm input is triggered.

**Sensitivity**

Setting for the switching threshold for automatic day/night switching (0–7).  
A lower value means that there is a lower lighting level for switching to night mode.

**Filtering Time**

Setting a delay time between recognising that a switching is required and carrying out the process.

**Smart IR**

If this function is activated, the IR light intensity is automatically reduced for objects that are too close.  
This attempts to prevent object cross fading.

**BLC Area (Backlight Compensation)**

Objects in front of a bright background can be shown more clearly with the aid of the backlight compensation. The exposure of the objects is corrected, however the background is not shown in focus.

**WDR**

With the aid of the WDR function, the camera can return clear pictures even in disadvantageous backlight conditions. If there are both very bright and very dark areas in the picture area, the brightness level of the overall picture is balanced to provide a clear, detailed image.

Click on the checkbox to enable or disable the WDR function.

Set the Wide Dynamic Level higher to enhance the WDR function.

**White balance**

Here you select the lighting conditions in which the camera is installed.

You can choose between the options "AWB1", "Locked WB", "Incandescent Lamp", "Warm Light Lamp", "Natural Light", "Fluorescent Lamp".

**AWB1**

In AWB1 mode, the camera retains the colour balance automatically depending on the current colour temperature.

**Locked WB**

The white balance is performed once and saved.

**Other**

Use the additional white balance options to adjust the function to the light level (incandescent lamp, warm light lamp, natural light, fluorescent lamp).

**Noise Reduction Level**

Set the level for noise reduction here.

**Mirror**

If the mirror function is active, the image is mirrored horizontally.

**Rotate**

If the rotate function is active, the image is mirrored vertically.

**Video Standard**

Regulation of the exposure frequency

50 Hz: Fixed setting to 50 Hz network frequency

60 Hz: Fixed setting to 60 Hz network frequency



### 12.3.4.2. OSD Settings

You can use this menu item to select which date and time format are displayed in the live picture.

#### **Display Name**

Activate this checkbox if you wish to display the camera name.

#### **Display Date**

Activate this checkbox if you wish to display the date in the camera image.

#### **Display Week**

Activate this checkbox if you wish to display the day of the week.

#### **Camera Name**

Enter the camera name that is to be displayed in the image here.

#### **Time Format**

Choose here whether you would like to display the time in 24-hour or 12-hour format.

#### **Date Format**

Select the format for the date display here.

(D = day; M = month, Y = year)

#### **Display Mode**

Here you can select the display mode for the elements displayed.

You have the following options: "Transparent & Flashing", "Transparent & Not Flashing", "Not Transparent & Flashing", "Not Transparent & Not Flashing".

#### **OSD Size**

The on-screen display size can be set here. Options: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, auto.

In the auto option, the size is adjusted according to the resolution set. The OSD size setting can only be applied to the first video stream (main stream).



Apply the settings by clicking "Save".

### 12.3.4.3. Text Overlay

ABUS Security-Center

ABUS  
Security Tech Germany

Live View

Playback

Configuration

Log

admin | Logout | Language

Local Configuration

Basic Configuration

Advanced Configuration


- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

Display Settings

OSD Settings

Text Overlay

Privacy Mask



☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4

Save

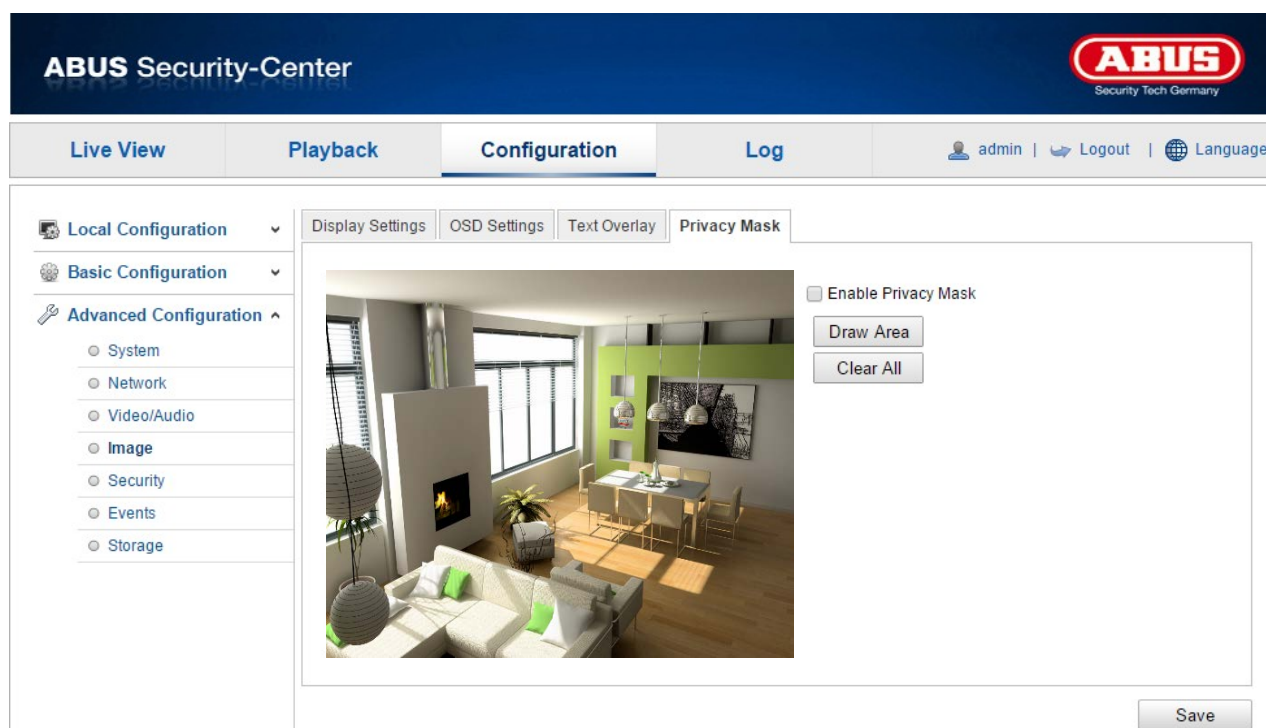
You have the option to display up to four texts in the camera image. The maximum length is 45 characters. To display the text, please activate the checkbox.

You can move the text window with the mouse button.



Apply the settings by clicking "Save".

#### 12.3.4.4. Privacy Mask



You can use privacy masks to hide certain areas in the live view to prevent these areas from being recorded and viewed in the live view. A maximum of four rectangular privacy masks can be set up in the video image.

To set up a privacy mask, proceed as follows. Select the checkbox "Enable Privacy Mask". To add a privacy mask, click "Draw Area". You can now select an area on the camera image using your mouse. You can then select three additional areas. By clicking on "Clear All", you can delete all configured privacy masks.



Apply the settings by clicking "Save".

## 12.3.5. Security

**ABUS Security-Center**

Live View | Playback | **Configuration** | Log

admin | Logout | Language

**Local Configuration** ▾

**Basic Configuration** ▾

**Advanced Configuration** ▴

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security**
- Events
- Storage

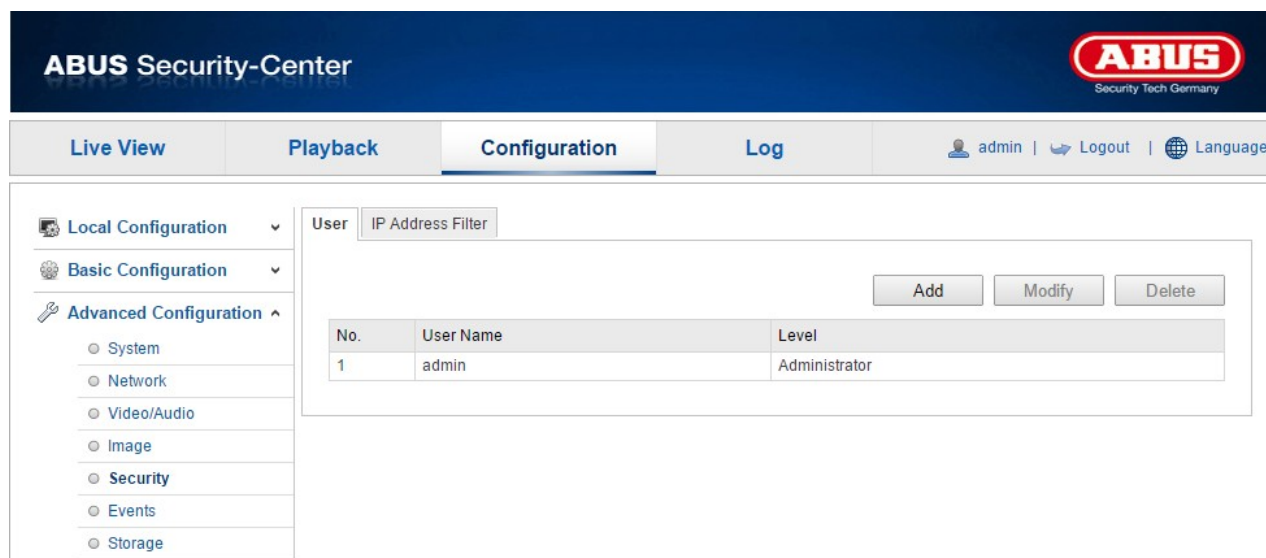
**User** | IP Address Filter

Add | Modify | Delete

No.	User Name	Level
1	admin	Administrator

Menu item	Description	Available in mode
<b>User</b>	User administration	Basic Configuration, Advanced Configuration
<b>IP Address Filter</b>	Filtering IP addresses to gain access for controlling the camera	Advanced Configuration

### 12.3.5.1. User



With this menu item, you can add, edit or delete users.

To add or modify a user, click "Add" or "Modify".

A new window with the data and authorisations appears.

#### User name

Here you assign the user name that needs to be entered for access to the camera.

#### Level

Select an individual user type for the user ID.

You can choose between two predefined levels: "Operator" or "User".

As an operator, the following remote functions are available to you: Live view, PTZ control, manual recording, playback, two-way audio, browse/query operating status.

As a user, the following remote functions are available to you: playback, browse/query operating status.

To add further functions, select the corresponding checkbox.

#### Password

Here you assign the password that the corresponding user must enter to access the camera.

#### Confirm

Confirm the password by entering it again.



Apply the settings by clicking "OK".  
Click "Cancel" to discard the data.

### 12.3.5.2. IP Address Filter

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The right side of the bar shows 'admin', 'Logout', and 'Language'. The left sidebar lists 'Local Configuration', 'Basic Configuration', and 'Advanced Configuration' (expanded) with sub-items: System, Network, Video/Audio, Image, Security, Events, and Storage. The main content area is titled 'IP Address Filter' and contains a checkbox for 'Enable IP Address Filter', a dropdown for 'IP Address Filter Type' set to 'Forbidden', and a table for the filter list. The table has columns 'No.' and 'IP'. Above the table are 'Add', 'Modify', 'Delete', and 'Clear' buttons. A 'Save' button is at the bottom right.

**ABUS Security-Center**

Live View Playback **Configuration** Log

admin | Logout | Language

Local Configuration Basic Configuration Advanced Configuration

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

User IP Address Filter

☐ Enable IP Address Filter

IP Address Filter Type: Forbidden

IP Address Filter

Add Modify Delete Clear

No.	IP
-----	----

Save

#### Enable IP Address Filter

Ticking the selection box enables the filter function.

#### IP Address Filter Type

Allowed: The IP addresses detailed further below can be used to access the camera.

Forbidden: The IP addresses detailed further below are blocked. An IP is entered in the format xxx.xxx.xxx.xxx.

### 12.3.6. Basic Event

**ABUS** Security-Center
**ABUS**  
Security Tech Germany

Live View
Playback
Configuration
Log

admin | 
 Logout | 
 Language

**Local Configuration**


**Basic Configuration**

**Advanced Configuration**

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

Motion Detection
Alarm Input
Alarm Output
Other Alarm
Email
Snapshot

☐ Enable Motion Detection



Draw Area
Clear All

Sensitivity  0

**Arming Schedule**

Edit

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mon													
Tue													
Wed													
Thu													
Fri													
Sat													
Sun													

**Linkage Method**

Normal Linkage	Other Linkage
<input type="checkbox"/> Audible Warning	Trigger Alarm Output <input type="checkbox"/> Select All
<input type="checkbox"/> Notify Surveillance Center	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Send Email	
<input type="checkbox"/> Trigger Channel	

Save

Menu item	Description	Available in mode
Motion detection	Settings for motion detection	Advanced Configuration
Alarm Input	Setting for the alarm input	Advanced Configuration
Alarm Output	Setting for the alarm output	Advanced Configuration
Other Alarm	Setting the PIR sensor	Advanced Configuration
Email	Email send setting	Advanced Configuration
Snapshot	Setting for the snapshot action	Advanced Configuration



## 12.3.6.1. Motion detection

**ABUS Security-Center**

Live View | Playback | **Configuration** | Log

admin | Logout | Language

**Local Configuration**

- Basic Configuration
- Advanced Configuration**
  - System
  - Network
  - Video/Audio
  - Image
  - Security
  - Events
  - Storage

**Motion Detection** | Alarm Input | Alarm Output | Other Alarm | Email | Snapshot

☐ Enable Motion Detection

Draw Area | Clear All | Sensitivity

**Arming Schedule** Edit

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mon													
Tue													
Wed													
Thu													
Fri													
Sat													
Sun													

**Linkage Method**

Normal Linkage	Other Linkage
<input type="checkbox"/> Audible Warning	Trigger Alarm Output <input type="checkbox"/> Select All
<input type="checkbox"/> Notify Surveillance Center	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Send Email	
<input type="checkbox"/> Trigger Channel	

Save

**Area Settings**

Activate motion detection by clicking the "Enable Motion Detection" checkbox.

To select an area, click on the "Draw Area" button. The entire area is selected by default. To discard this selection, click on "Clear All".

Drag the mouse pointer over the desired area. Set the sensitivity using the regulation control bar. To apply the setting for the area, click on "Stop Drawing".

**Right:** high sensitivity

**Left:** low sensitivity.



## Arming Schedule

To save a schedule for motion-controlled recording, click on "Edit".

A new window appears. Specify here on which days of the week and at which times motion-controlled recording should take place.

**Edit Schedule Time**

Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

Period	Start Time	End Time
1	00:00	24:00
2	00:00	00:00
3	00:00	00:00
4	00:00	00:00
5	00:00	00:00
6	00:00	00:00
7	00:00	00:00
8	00:00	00:00

Copy to Week: ☐ Select All

☒ Mon ☐ Tue ☐ Wed ☐ Thu ☐ Fri ☐ Sat ☐ Sun

Copy OK Cancel

Now select a day of the week for motion-controlled recording. To store particular time periods, enter a start and end time. To set up all-day motion detection, select 00:00 as the start time and 24:00 as the end time.

To apply motion detection for all days of the week, click the "Select All" checkbox. To copy motion detection to other days of the week, select the day of the week and click on "Copy".

To apply the changes, click "OK" and to discard them click "Cancel".

Apply the settings made by clicking "Save".

## Link Method

- Acoustic signal:** An alarm is output at the camera.
- Notify Surveillance Center:** Notify Surveillance Center
- Send email:** You receive an email as notification; check the checkbox to activate this.
- Enable recording:** Enables recording to the internal microSD card.

## **Other Linkage**

You can set the alarm output to switch when an alarm is detected.

Click on "Select All" to switch the alarm output.



Apply the settings by clicking "Save".

### 12.3.6.2. Alarm Input

**ABUS Security-Center**

Live View Playback **Configuration** Log

admin | Logout | Language

Local Configuration ▾

Basic Configuration ▾

Advanced Configuration ▴

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

Motion Detection **Alarm Input** Alarm Output Other Alarm Email Snapshot

Alarm Input No. A->1 ▾

Alarm Name (cannot copy)

Alarm Type NO ▾

**Arming Schedule** Edit

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mon													
Tue													
Wed													
Thu													
Fri													
Sat													
Sun													

**Linkage Method**

Normal Linkage	Other Linkage
<input type="checkbox"/> Audible Warning	Trigger Alarm Output <input type="checkbox"/> Select All
<input type="checkbox"/> Notify Surveillance Center	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Send Email	
<input type="checkbox"/> Trigger Channel	

Save

You can configure the camera's alarm input under this menu item.

#### **Alarm Input No.**

Select the alarm input here to configure it.

#### **Alarm Name**

You can specify a name for the alarm input here. Please do not use the alarm input no. or any special characters.

#### **Alarm Type**

Select the alarm type here. You can choose between "NO" (normally open) or "NC" (normally closed).

## Arming Schedule

To save a schedule for an alarm input, click on "Edit".

A new window appears. Specify here on which days of the week and at which times the alarm input should be enabled.

**Edit Schedule Time**

Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

Period	Start Time	End Time
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copy to Week: ☐ Select All

☒ Mon ☐ Tue ☐ Wed ☐ Thu ☐ Fri ☐ Sat ☐ Sun

Now select a day of the week for the alarm input. To store particular time periods, enter a start and end time. To activate the alarm input all day, select 00:00 as the start time and 24:00 as the end time. To apply the settings for all days of the week, click the "Select All" checkbox. To copy the settings to other days of the week, select the day of the week and click on "Copy". To apply the changes, click "OK" and to discard them click "Cancel".

## Linkage Method

Here you can set the action to be performed in case of an alarm.

## Linkage Method

### **Acoustic signal:**

An alarm is output at the camera.

### **Notify Surveillance Center:**

Notify Surveillance Center

### **Send email:**

You receive an email as notification; check the checkbox to activate this.

### **Enable recording:**

Enables recording to the internal microSD card.

## **Other Linkage**

You can set the alarm output to switch when an alarm is detected.

Click on "Select All" to switch the alarm output.

### 12.3.6.3. Alarm output

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The right side shows 'admin | Logout | Language'. The left sidebar lists 'Local Configuration', 'Basic Configuration', and 'Advanced Configuration' (expanded) with sub-items: System, Network, Video/Audio, Image, Security, Events, and Storage. The main content area is titled 'Alarm Output' and contains the following fields:

- Alarm Output:** A dropdown menu showing 'A->1'.
- Alarm Name:** A text input field with the placeholder '(cannot copy)'.
- Delay:** A dropdown menu showing '5s'.
- Arming Schedule:** A section with an 'Edit' button and a 7x24 grid for scheduling. The grid has columns for hours (0-24) and rows for days (Mon-Sun). The 'Sat' and 'Sun' rows are highlighted in red.

A 'Save' button is located at the bottom right of the configuration area.

You can configure the alarm output here.

#### **Alarm Output No.**

Select the alarm output here to configure it.

#### **Alarm Name**

You can specify a name for the alarm output here. Please do not use the alarm output no. or any special characters.

#### **Dwell Time**

Select the duration for the switching of the alarm output.

## Arming Schedule

To save a schedule for the alarm output, click on "Edit".

A new window appears. Specify here on which days of the week and at which times the alarm output should be enabled.

**Edit Schedule Time**

Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

Period	Start Time	End Time
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copy to Week: ☒ Select All

☒ Mon ☐ Tue ☐ Wed ☐ Thu ☐ Fri ☐ Sat ☐ Sun

Now select a day of the week for the alarm output. To store particular time periods, enter a start and end time. To activate the alarm input all day, select 00:00 as the start time and 24:00 as the end time. To apply the settings for all days of the week, click the "Select All" checkbox. To copy the settings to other days of the week, select the day of the week and click on "Copy".

To apply the changes, click "OK" and to discard them click "Cancel".

### 12.3.6.4. Other Alarm

**ABUS Security-Center** **ABUS**  
Security Tech Germany

[Live View](#) [Playback](#) [Configuration](#) [Log](#) admin | Logout | Language

**Local Configuration** **Basic Configuration** **Advanced Configuration**

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

**Motion Detection** **Alarm Input** **Alarm Output** **Other Alarm** **Email** **Snapshot**

**PIR Alarm**

☐ Enable PIR Alarm

Alarm Name

Normal Linkage	Other Linkage
<input type="checkbox"/> Audible Warning	Trigger Alarm Output <input type="checkbox"/> Select All
<input type="checkbox"/> Notify Surveillance Center	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Send Email	
<input type="checkbox"/> Trigger Channel	

**Arming Schedule** [Edit](#)

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mon													
Tue													
Wed													
Thu													
Fri													
Sat													
Sun													

[Save](#)

#### PIR Alarm

##### **Enable PIR Alarm**

You can enable the PIR alarm in order to configure an event-triggered action.

##### **Alarm Name**

You can specify a name for the alarm input here. Please do not use the alarm input no. or any special characters.

##### Linkage Method

Here you can set the action to be performed in case of an alarm.

##### **Linkage Method**

##### **Acoustic signal:**

An alarm is output at the camera.

##### **Notify Surveillance Center:**

Notify Surveillance Center

##### **Send email:**

You receive an email as notification; check the checkbox to activate this.

##### **Enable recording:**

Enables recording to the internal microSD card.

### Other Linkage

You can set the alarm output to switch when an alarm is detected.  
Click on "Select All" to switch the alarm output.

### Arming Schedule

To save a schedule for the alarm output, click on "Edit".

A new window appears. Specify here on which days of the week and at which times the alarm output should be enabled.

**Edit Schedule Time**

Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

Period	Start Time	End Time
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copy to Week: ☐ Select All

☒ Mon ☐ Tue ☐ Wed ☐ Thu ☐ Fri ☐ Sat ☐ Sun

Now select a day of the week for the alarm output. To store particular time periods, enter a start and end time. To activate the alarm input all day, select 00:00 as the start time and 24:00 as the end time. To apply the settings for all days of the week, click the "Select All" checkbox. To copy the settings to other days of the week, select the day of the week and click on "Copy".

To apply the changes, click "OK" and to discard them click "Cancel".

### 12.3.6.5. Email

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Logout' or 'Language'. The left sidebar shows a tree view with 'Local Configuration' expanded, containing 'Basic Configuration' and 'Advanced Configuration'. Under 'Advanced Configuration', 'Events' is selected. The main content area has tabs for 'Motion Detection', 'Alarm Input', 'Alarm Output', 'Other Alarm', 'Email' (selected), and 'Snapshot'. The 'Email' tab contains two sections: 'Sender' and 'Receiver'. The 'Sender' section includes fields for 'Sender', 'Sender's Address', 'SMTP Server', and 'SMTP Port' (set to 25). There are checkboxes for 'Enable SSL' and 'Attached Image' (disabled), and a dropdown for 'Interval' (set to 2s). Below these are fields for 'User Name', 'Password', and 'Confirm'. The 'Receiver' section includes fields for 'Receiver1', 'Receiver1's Address', 'Receiver2', 'Receiver2's Address', 'Receiver3', and 'Receiver3's Address'. A 'Test' button is located next to 'Receiver1's Address'. A 'Save' button is at the bottom right.

You can apply the settings for sending emails here.

#### **Sender**

##### **Sender**

Enter a name here to be displayed as the sender.

##### **Sender's Address**

Enter the email address of the sender here.

##### **SMTP Server**

Enter the IP address or host name of the SMTP server here. (For example: smtp.googlemail.com)

##### **SMTP Port**

Enter the SMTP port here. This is configured as 25 by default.

##### **Enable SSL**

Select the SSL function if the SMTP server requires this.

##### **Interval**

Set the interval between sending emails with attached images here.



**Attached Image**

Enable this function if images are to be attached to the email in the event of an alarm.

**Authentication**

If the email server in use requires authentication, enable this function to be able to log onto the server with authentication.

User names and passwords can only be entered once this function has been enabled.

**User name**

Enter the user name of the email account here. This is the part before the @ symbol.

**Password**

Enter the password of the email account here.

**Confirm**

Confirm the password by entering it again.

**Receiver****Receiver1/Receiver2/Receiver3**

Enter the name of the receiver here.

**Receiver1's Address/Receiver2's Address/Receiver3's Address**

Enter the email address of the person to be informed here.

Click on "Test" to send a test email.



Apply the settings by clicking "Save".

### 12.3.6.6. Snapshot

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Logout' or 'Language'. The left sidebar shows a tree view with 'Local Configuration' expanded, containing 'Basic Configuration' and 'Advanced Configuration'. Under 'Advanced Configuration', 'Events' is selected. The main content area has tabs for 'Motion Detection', 'Alarm Input', 'Alarm Output', 'Other Alarm', 'Email', and 'Snapshot' (selected). The 'Snapshot' tab contains two sections: 'Timing' and 'Event-Triggered'. Both sections have a checkbox to 'Enable' the respective snapshot type. The 'Timing' section has fields for 'Format' (JPEG), 'Resolution' (1280\*720), 'Quality' (High), and 'Interval' (0 milliseconds). The 'Event-Triggered' section has similar fields for 'Format', 'Resolution', 'Quality', 'Interval', and an additional 'Capture Number' field set to 4. A 'Save' button is at the bottom right.

Here, you can set the configuration for time and event-triggered snapshots in order to be able to save them to the microSD card.

#### Timing

##### **Enable Timing Snapshot**

Enable this function to save pictures at certain intervals.

##### **Format**

The format for the pictures is preconfigured as JPEG.

##### **Resolution**

Set the resolution of the picture here.

##### **Quality**

Select the quality for the saved pictures here.

##### **Interval**

Set the interval to occur between the saving of two pictures here.

**Event-Triggered****Enable Event-Triggered Snapshot**

Enable this function to save event-triggered pictures.

**Format**

The format for the pictures is preconfigured as JPEG.

**Resolution**

Set the resolution of the picture here.

**Quality**

Select the quality for the saved pictures here.

**Interval**

Set the interval to occur between the saving of two pictures here.

**Capture Number**

Set the number of images that should be saved for an event here.

## 12.3.7. Storage

**ABUS Security-Center** **ABUS** Security Tech Germany

Live View Playback **Configuration** Log admin | Logout | Language

Local Configuration Basic Configuration Advanced Configuration

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

Record Schedule Storage Management

Pre-record 5s

Post-record 5s

☐ Enable Record Schedule

Edit

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Mon

Tue

Wed

Thu

Fri

Sat

Sun

Continuous

Motion Detection

Alarm

Motion | Alarm

Motion & Alarm

Other

Save

Menu item	Description	Available in mode
Record Schedule	Set up a scheduled recording	Advanced Configuration
Storage Management	Management of the SD card	Advanced Configuration

### 12.3.7.1. Recording plan

The screenshot shows the ABUS Security-Center interface. The top navigation bar includes 'Live View', 'Playback', 'Configuration' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Logout' or 'Language'. The left sidebar shows a tree view with 'Local Configuration' expanded, containing 'Basic Configuration' and 'Advanced Configuration'. Under 'Advanced Configuration', 'Storage' is selected. The main content area is titled 'Record Schedule' and 'Storage Management'. It features two dropdown menus for 'Pre-record' and 'Post-record', both set to '5s'. Below these is a checkbox for 'Enable Record Schedule'. A calendar grid shows the days of the week (Mon to Sun) and hours (0 to 24). A legend on the right lists recording modes: Continuous (blue), Motion Detection (green), Alarm (red), Motion | Alarm (orange), Motion & Alarm (light blue), and Other (purple). An 'Edit' button is located above the calendar grid, and a 'Save' button is at the bottom right.

Here, you can set the configuration for time and event-triggered recordings in order to be able to save them to an SD card.

#### **Pre-record**

Set the duration for recording of the image data before a basic event here.

#### **Post-record**

Set the duration for recording of the image data after a basic event here.

## Enable Record Schedule

Enable the schedule to store the desired schedule.

To store the schedule, click "Edit". A new window opens.

**Edit Schedule**

Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun

☒ All Day ☐ Customize

All Events

Period	Start Time	End Time	Record Type
1	00: 00	24: 00	Continuous
2	00: 00	00: 00	Continuous
3	00: 00	00: 00	Continuous
4	00: 00	00: 00	Continuous
5	00: 00	00: 00	Continuous
6	00: 00	00: 00	Continuous
7	00: 00	00: 00	Continuous
8	00: 00	00: 00	Continuous

Copy to Week ☐ Select All

☒ Mon ☐ Tue ☐ Wed ☐ Thu ☐ Fri ☐ Sat ☐ Sun

Copy

OK Cancel

Now select a day of the week for the recording to take place. To store particular time periods, enter a start and end time. To activate the alarm input all day, select 00:00 as the start time and 24:00 as the end time.

To apply the settings for all days of the week, click the "Select All" checkbox. To copy the settings to other days of the week, select the day of the week and click on "Copy".

Under Record Type, select the recording mode for the desired schedule. You can

### choose between the following record types:

- Normal:** permanent recording.
- Motion detection:** motion-triggered recording.
- Motion | Alarm:** recording triggered by motion or by alarm input. Camera begins recording either following motion detection or an alarm input.
- Motion & Alarm:** recording triggered by motion and by alarm input. Camera only starts recording if motion and alarm input are triggered simultaneously.
- Other Alarm:** PIR sensor controlled recording



Please note that the motion detection mask, the alarm input and the PIR sensor must be configured.

To apply the changes, click "OK" and to discard them click "Cancel".

### 12.3.7.2. Storage Management

**ABUS Security-Center** **ABUS**  
Security Tech Germany

[Live View](#) [Playback](#) [Configuration](#) [Log](#) [admin](#) | [Logout](#) | [Language](#)

**Local Configuration** **Basic Configuration** **Advanced Configuration**

- System
- Network
- Video/Audio
- Image
- Security
- Events
- Storage

**Record Schedule** **Storage Management**

HDD Device List Format

<input type="checkbox"/> HDD No.	Capacity	Free space	Status	Type	Property	Progress
<b>Quota</b>						
Max. Picture Capacity	0.00GB					
Free Size for Picture	0.00GB					
Max. Record Capacity	0.00GB					
Free Size for Record	0.00GB					
Percentage of Picture	25 %					
Percentage of Record	75 %					

Save

Here you can format the inserted microSD card and display its properties.

#### Percentage of Picture

Enter the percentage that should be taken up by snapshot images here.

#### Percentage of Record

Enter the percentage that should be taken up by recordings here.

Please format the SD card before using it for the first time!

## 13. Log

Time	Major Type	Minor Type	Channel No.	Local/Remote User	Remote Host IP
Total 0 Items					

First Page Prev Page 0/0 Next Page Last Page

Camera parameters, such as alarm, exceptions, operation and information can be saved in the log files. The files can be exported if necessary.

1. Click on Log in the menu bar to call up the search dialogue.
2. Specify the search criteria, including Major Type, Minor Type, Start Time and End Time.
3. Click on Search to search for log files. The corresponding log files are displayed in the log dialogue.
4. Click on Save Log to export the log files and save them on your computer.



## 14. Maintenance and cleaning

### 14.1. Maintenance

Regularly check the technical safety of the product, e.g. check the housing for damage.

If it seems that it may no longer be possible to operate the device safely, stop using the product and secure it to prevent unintentional use.

It is likely that safe operation is no longer possible in the event that:

- the device shows signs of visible damage
- the device no longer works correctly.



**Please note:**

You do not need to perform any maintenance on the product. There are no components to service and nothing inside the product to check. Never open it.

### 14.2. Cleaning

Clean the product with a clean, dry cloth. The cloth can be dampened with lukewarm water if there is dirt that is hard to remove.



Do not allow any liquids to enter the device.

Do not use any chemical cleaning products as they could damage the surface of the housing and screen (discolouration).

## 15. Disposal



Important: EU Directive 2002/96/EC regulates the proper return, treatment and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection, the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Used devices can be disposed of at official recycling centres in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-EU countries) can be obtained from your local authority. Separate collection and recycling conserves natural resources and ensures that all the provisions for protecting health and the environment are observed when recycling the product.

## 16. Technical data

Model number	TVIP21560
Dimensions (WxHxD)	60 x 60 x 157 mm
Alarm input (NO/NC)	1
Danger detection	Email, acoustic signal, recording on SD card
Connections	1x RJ45, 1x audio output, 1x DC, 1x alarm input, 1x alarm output
Number of parallel streams	2
Audio output	3.5 mm jack Audio compression: G.711/G.726/MP2L2/G.722
Resolution modes	Main Stream: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Sub Stream: 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Motion detection	Yes
Image sensor	1/4" progressive scan CMOS sensor
Pixels (effective)	1280 x 960 pixels
Image overlay	Date, camera name, private zones
Frame rate	25 fps
Focal length	4.0 mm @ F2.0
Camera type	Day/night
Dynamic range (WDR)	Digital WDR
Electronic shutter regulation	1/3 – 1/100000 Sec.
Backlight compensation	BLC, DWDR
Simultaneous network access	Yes
Horizontal angle of view	52.4°
Camera type	Day/night pan/tilt camera
Max. resolution @ frame rate	1280 x 960 @ 25 fps
Max. operating temperature	50°C
Max. humidity	95%
Microphone	Yes
Min. operating temperature	-10°C
Minimum illumination colour	0.1 Lux @(F1.2, AGC on)
Minimum illumination B/W	0 Lux
Video network bandwidth	32 kBit/s – 8 MBit/s
LAN network access	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T
WLAN network access	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Network camera protocols	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Profile S
PIR range	10 m
Private zones	Yes (4)
Noise reduction	DNR
IP protection class	20
Pan/tilt area	0° – 355°/-20° – 90°
Power supply	5 V DC (+/-10%)
Storage medium	microSD card (up to 64 GB)
Language of instructions	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
OSD language	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Current consumption	Max. 580 mA
Day/night switching	Electromechanically removable IR cut filter (ICR)
Supported browsers	Mozilla Firefox, Safari or Internet Explorer 6.x and higher
Supported software	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS/Android)
Encryption	64/128 bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Video compression	H.264, MJPEG
White balance	AWB
Certifications	CE, RoHS, REACH

## 17. GPL license information

Here we wish to inform you that the network surveillance cameras TVIP21560, amongst others, include open source software licensed exclusively under the GNU General Public License (GPL). To ensure that your use of the programs conforms with GPL, please refer to the GPL license conditions.

## TVIP21560



### Manuel d'utilisateur

Vous trouverez les questions les plus fréquemment posées (FAQ) et des remarques importantes sur ce produit ainsi que d'autres produits sur notre site Internet.

[www.abus.com](http://www.abus.com)

Version 05/2015

*Traduction française du manuel original allemand.  
À conserver pour une utilisation ultérieure.*



## Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

**Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes en vigueur. La déclaration de conformité est disponible auprès de :**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

Lorsque vous utilisez ce produit, respectez les consignes du manuel d'utilisateur afin de ne pas altérer la conformité du produit et sa sécurité de fonctionnement.

Avant la mise en service du produit, veuillez lire le manuel d'utilisateur dans son intégralité et respecter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité.

**Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce manuel sont des marques déposées. Tous droits réservés.**

**Pour toute question, adressez-vous à votre installateur ou revendeur spécialisé.**



L'enregistrement de données est soumis à la réglementation sur la protection des données en vigueur dans le pays correspondant.



**Mise en garde selon le § 201 du code pénal allemand :**

Toute personne enregistrant sur support audio les paroles d'autrui, prononcées de manière non publique et sans consentement préalable et faisant usage ou mettant cet enregistrement à la disposition de tiers, est passible d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement !

Toute personne réalisant une écoute non autorisée et ne lui étant pas destinée, ou divulguant intégralement, ou partiellement, des paroles écoutées avec un appareil ou enregistrées sans consentement préalable, ayant été prononcées de manière non publique, encourt les mêmes peines que celles citées ci-dessus.






**Clause de non-responsabilité**

Ce manuel d'utilisateur a été rédigé avec le plus grand soin. Si vous constatez malgré tout des omissions ou autres imprécisions, nous vous prions de bien vouloir nous les signaler par écrit à l'adresse indiquée ci-dessus.



La société ABUS Security-Center GmbH décline toute responsabilité pour les erreurs techniques ou typographiques et se réserve le droit de modifier à tout moment le produit et les manuels d'utilisateur sans préavis.

ABUS Security-Center n'est pas responsable des dommages consécutifs, directs ou indirects, liés à l'équipement, aux performances et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

## Signification des pictogrammes

	Le pictogramme représentant un éclair à l'intérieur d'un triangle est utilisé en cas de danger pour la santé, par exemple risque d'électrocution.
	Le pictogramme représentant un point d'exclamation dans un triangle signale à l'utilisateur la présence, dans ce manuel, de remarques importantes devant être impérativement respectées.
	Ce pictogramme indique la présence de conseils et remarques relatives à l'utilisation spécifiques.

## Consignes de sécurité importantes

	En cas de dommages consécutifs au non-respect de ce manuel d'utilisateur, la garantie devient caduque. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !
	Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels et/ou corporels résultant d'une manipulation non conforme ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie devient caduque !

**Chère cliente, cher client, les remarques relatives à la sécurité et mises en garde suivantes sont destinées à la protection de votre santé ainsi qu'à la protection de l'appareil. Veuillez lire attentivement les points suivants :**

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant un entretien. Par ailleurs, tout démontage du produit entraînera automatiquement l'annulation de la certification (CE) et de la garantie.
- Une chute, même de faible hauteur, risque d'endommager le produit.
- Installez le produit de manière à ce que l'enregistreur d'images de l'appareil ne soit pas directement exposé aux rayons du soleil. Veuillez respecter les consignes de montage mentionnées au chapitre correspondant de ce manuel.
- L'appareil a été conçu pour un fonctionnement en intérieur.

**Évitez d'utiliser l'appareil dans les conditions ambiantes défavorables suivantes :**

- Lieu humide ou humidité élevée de l'air
- Froid ou chaleur extrême
- Exposition directe aux rayons du soleil
- Poussières ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables
- Fortes vibrations
- Champs magnétiques intenses, comme à proximité de machines ou de haut-parleurs
- Il est interdit d'installer la caméra sur des surfaces instables.

**Consignes de sécurité générales :**

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Dans les mains d'un enfant, les films et sacs en plastique, les éléments en polystyrène, etc. peuvent devenir des jouets dangereux.
- Pour des raisons de sécurité, la caméra de vidéosurveillance doit être tenue hors de la portée des enfants en raison des petites pièces qu'ils pourraient avaler.
- N'introduisez jamais d'objets à travers les ouvertures de l'appareil.
- Utilisez uniquement les appareils auxiliaires/accessoires préconisés par le fabricant. Ne raccordez pas de produits incompatibles.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité et les manuels d'utilisateur des autres appareils raccordés.
- Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de dommages, ne mettez pas l'appareil en service !
- Respectez les limites de la tension de service indiquées dans les caractéristiques techniques. Toute tension supérieure est susceptible d'endommager l'appareil et de compromettre votre sécurité (risque d'électrocution).



## Consignes de sécurité

1. Alimentation électrique : bloc d'alimentation 100-240 V CA, 50/60 Hz / 5 V CC, 1 A (compris dans la livraison)  
N'utilisez cet appareil qu'avec une source de courant qui fournit la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Si vous ne savez pas exactement de quelle alimentation électrique vous disposez, veuillez vous adresser à votre fournisseur d'électricité. Déconnectez l'appareil du réseau électrique avant toute intervention de maintenance ou d'installation.
2. Surcharge  
Évitez toute surcharge des prises secteur, des rallonges de câble et des adaptateurs, ceci pouvant entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
3. Nettoyage  
Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.  
Pour cela, déconnectez l'appareil du réseau.

## Avertissements


Avant la première mise en service, vous devez avoir lu toutes les remarques relatives à la sécurité et l'utilisation et veiller à leur respect !

1. Respectez les remarques suivantes afin d'éviter que le câble et la prise secteur ne soient endommagés :
  - Ne modifiez pas et ne manipulez pas le câble ni la prise secteur.
  - Ne pliez pas et n'entortillez pas le câble secteur.
  - Pour déconnecter l'appareil, saisissez la prise secteur et ne tirez pas sur le câble secteur.
  - Veillez à ce que le câble secteur se trouve le plus loin possible de tout appareil de chauffage afin que la gaine en plastique du câble ne puisse pas fondre.
2. Suivez attentivement ces instructions. Leur non-respect pourrait provoquer une électrocution :
  - N'ouvrez jamais le boîtier ou le bloc d'alimentation.
  - N'introduisez aucun objet métallique ou inflammable à l'intérieur de l'appareil.
  - Pour éviter les dommages dus à des surtensions (en cas de foudre par exemple), veuillez utiliser une protection contre les surtensions.
3. Lorsqu'un appareil tombe en panne, déconnectez-le immédiatement du secteur et signalez la panne à votre revendeur.

	Avant d'installer l'appareil dans un système de vidéosurveillance existant, veillez à ce que tous les appareils soient déconnectés du circuit secteur et du circuit basse tension.
	<p>En cas de doute, ne procédez pas vous-même au montage, à l'installation et au câblage, mais confiez-les à un professionnel qualifié. Toute intervention mal exécutée et réalisée par un non-professionnel sur le réseau électrique ou sur les installations domestiques peut être dangereuse, pour vous-même et pour autrui.</p> <p>Les installations doivent être câblées de manière à ce que le circuit secteur et le circuit basse tension soient toujours séparés. Ils ne doivent en aucun cas être reliés ou pouvoir être reliés suite à un défaut.</p>

## Déballage

Veuillez manipuler l'appareil avec la plus grande précaution lorsque vous le retirez de l'emballage.

	Si l'emballage d'origine est endommagé, examinez tout d'abord l'appareil. Si ce dernier a subi des dommages, veuillez le renvoyer avec son emballage et en informer le service de livraison.
---	--

## Sommaire

1. Utilisation conforme aux prescriptions.....	148
2. Étendue de la livraison .....	148
3. Caractéristiques et fonctions .....	148
4. Description de la caméra.....	149
5. Description des raccordements.....	149
6. Montage / Installation .....	150
6.1. Montage de la caméra .....	150
6.2. Orientation de la caméra .....	150
7. Première mise en service .....	151
8. Premier accès à la caméra réseau.....	152
9. Saisie du mot de passe .....	153
10. Fonctions utilisateur.....	154
10.1. Barre de menu .....	154
10.2. Visualisation en temps réel.....	155
10.3. Commande audio/vidéo.....	155
10.4. Commande de la caméra .....	156
10.4.1. Commande PTZ .....	156
10.4.2. Preset .....	156
11. Lecture.....	157
12. Configuration .....	158
12.1. Configuration locale .....	158
12.2. Configuration de base.....	160
12.3. Configuration avancée.....	161
12.3.1. Système.....	161
12.3.1.1. Informations sur l'appareil .....	162
12.3.1.2. Réglages de l'heure .....	163
12.3.1.3. Maintenance .....	164
12.3.1.4. Heure d'été .....	165
12.3.1.5. Service.....	166
12.3.2. Réseau .....	167
12.3.2.1. TCP/IP .....	168
12.3.2.2. Port .....	170
12.3.2.3. DDNS.....	171
12.3.2.5. Wi-Fi .....	174
12.3.2.6. UPnP™ .....	176
12.3.3. Vidéo/audio.....	178
12.3.3.1. Vidéo.....	179
12.3.3.2. Audio.....	180



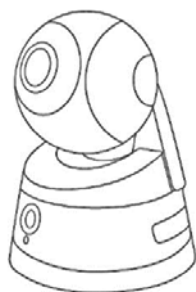
12.3.4.	Image.....	181
12.3.4.1.	Réglages de l'affichage .....	182
12.3.4.2.	Réglages d'affichage à l'écran.....	185
12.3.4.3.	Superposition texte.....	186
12.3.4.4.	Exclusion zones privées .....	187
12.3.5.	Sécurité.....	188
12.3.5.1.	Utilisateur.....	189
12.3.5.2.	Filtre d'adresse IP .....	190
12.3.6.	Événements.....	191
12.3.6.1.	Délect. Mvt.....	192
12.3.6.2.	Entrée alarme .....	194
12.3.6.3.	Sortie d'alarme .....	196
12.3.6.4.	Autre alarme .....	198
12.3.6.5.	E-mail.....	200
12.3.6.6.	Instantané .....	202
12.3.7.	Enregistrement .....	204
12.3.7.1.	Enregistrer le calendrier .....	205
12.3.7.2.	Gestion de mémoire .....	207
13.	Protocole.....	208
14.	Maintenance et nettoyage .....	209
14.1.	Maintenance .....	209
14.2.	Nettoyage .....	209
15.	Élimination .....	209
16.	Caractéristiques techniques .....	210
17.	Remarques concernant la licence GPL.....	211

## 1. Utilisation conforme aux prescriptions

Cette Caméra Dôme Pan Tilt WLAN est une solution de surveillance polyvalente pour les domiciles et les bureaux. Via WLAN, la caméra peut être connectée à un réseau sans câble LAN et dispose d'une détection de mouvement avec capteur infrarouge passif et d'un haut-parleur intégré pouvant émettre un signal sonore puissant en cas d'alarme. Le haut-parleur et le microphone intégré permettent, en outre, une communication audio bidirectionnelle par l'interface Internet de la caméra à l'aide d'un microphone raccordé à l'ordinateur. Des émetteurs de signaux externes réagissant en cas de détection (p. ex. sirène ou lumière) peuvent être commandés par la sortie d'alarme.

La caméra dispose en outre de 12 LED infrarouges intégrées qui sont activées en cas d'obscurité, ce qui fait qu'elle peut être utilisée pour la surveillance 24/7. Même dans l'obscurité totale, cette caméra fournit des enregistrements détaillés et permet une identification des objets à une distance allant jusqu'à 5 mètres. A contrario, la fonction WDR convertit de manière optimale les contrastes d'images en présence d'un contre-jour trop important.

## 2. Étendue de la livraison



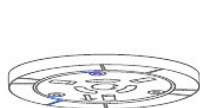
Caméra intérieure Dôme Pan Tilt  
WLAN 720p avec fonction d'alarme



EU, AU, UK



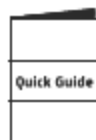
Câble réseau 1 m



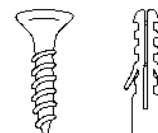
Support de  
fixation au plafond



CD



Guide de démarrage  
rapide

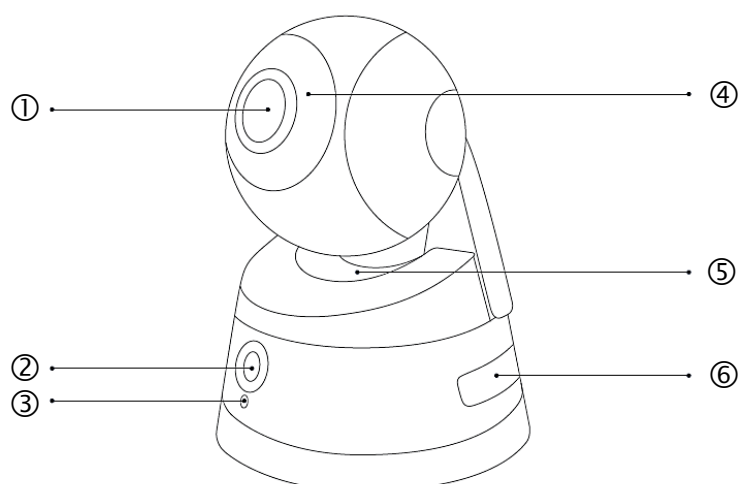


Matériel d'installation

## 3. Caractéristiques et fonctions

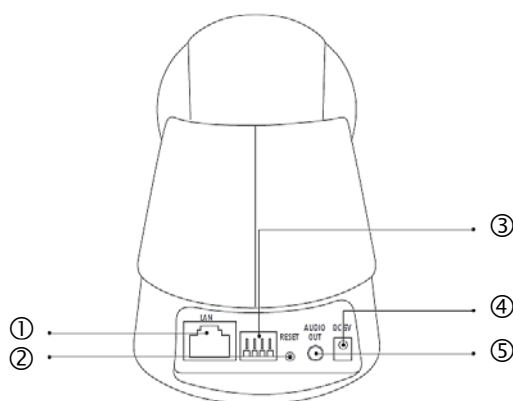
- Caméra Dôme Pan Tilt WLAN avec fonction de vision nocturne infrarouge et détection de mouvement
- Haute résolution fidèle aux détails de 1280 x 720 pixels à 25 images/seconde
- Haut-parleur intégré qui déclenche une alarme en cas d'évènement
- Accès Internet et mobile aux images en temps réel ainsi que orientation et inclinaison via appli IPCam et navigateur
- Logement de carte microSD intégré pour le stockage interne de données comme solution de sauvegarde
- 12 LED IR intégrées, activées en cas d'obscurité
- Détection de mouvement par capteur infrarouge passif
- Avec fonction WDR de compensation de contre-jour – idéal pour les zones d'entrée
- Avec sortie d'alarme pour la commande d'un avertisseur externe (p. ex. sirène, lumière)
- Touche WPS pour l'établissement aisé de la connexion WLAN

#### 4. Description de la caméra



N°	Description
①	Objectif
②	PIR – capteur infrarouge passif
③	Microphone
④	LED IR
⑤	Barre d'état LED
⑥	Touche WPS et logement de carte microSD

#### 5. Description des raccordements



N°	Description
①	Connexion LAN
②	Touche Reset
③	Entrée et sortie d'alarme I = entrée G = masse O = sortie
④	Raccordement électrique 5 V CC
⑤	Sortie audio

## 6. Montage / Installation

### 6.1. Montage de la caméra

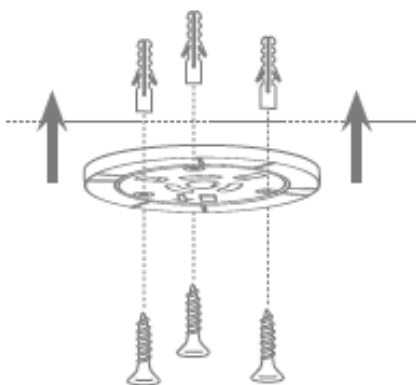
**ATTENTION !**

Pendant le montage, la caméra doit être coupée de l'alimentation secteur.

Utilisez le gabarit de perçage ou le support fourni pour percer les trous de fixation.

Pré-percez les trous et insérez les chevilles fournies.

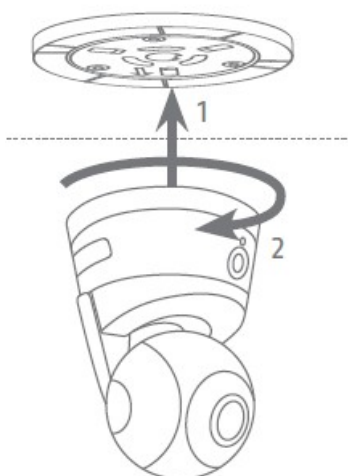
Fixez le support pour plafond à l'aide des vis fournies.



Veillez à ce que la flèche et l'inscription « FRONT » sur le support de fixation au plafond pointent dans la direction souhaitée.

### 6.2. Orientation de la caméra

À présent, placez la caméra sur le support de fixation au plafond et encliquez la caméra en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

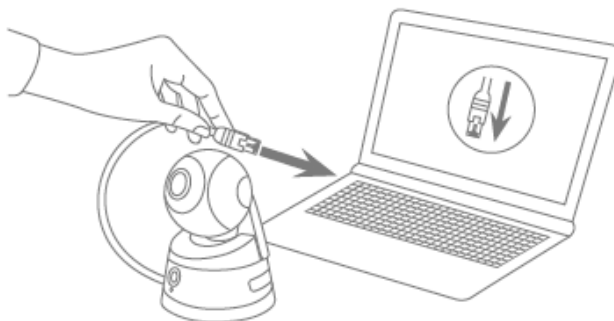


## 7. Première mise en service

La caméra réseau reconnaît automatiquement si une connexion directe doit être établie entre l'ordinateur et la caméra. L'utilisation d'un câble réseau croisé n'est pas nécessaire. Vous pouvez utiliser le câble patch fourni pour la connexion directe de première mise en service.

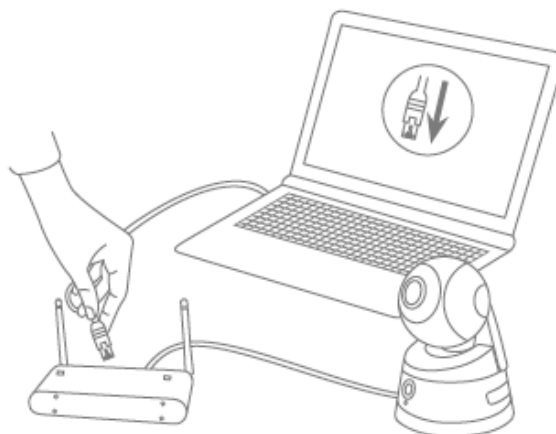
### Connexion directe de la caméra réseau à un PC/ordinateur portable

1. Veillez à utiliser un câble réseau de type Cat5.
2. Connectez le câble à l'interface Ethernet du PC/de l'ordinateur portable et de la caméra réseau.
3. Branchez l'alimentation électrique de la caméra réseau.
4. Configurez l'interface réseau de votre PC/ordinateur portable sur l'adresse IP 192.168.0.2 et la passerelle par défaut sur 192.168.0.1.
5. Poursuivez au point 8 pour achever la configuration initiale et établir la connexion à la caméra réseau.



### Connexion de la caméra réseau à un routeur/commutateur

1. Veillez à utiliser un câble réseau de type Cat5 pour la mise en réseau.
2. Connectez le PC/l'ordinateur portable au routeur/commutateur.
3. Connectez la caméra réseau au routeur/commutateur.
4. Branchez l'alimentation électrique de la caméra réseau.
5. Si votre réseau dispose d'un serveur de noms (DHCP), réglez l'interface réseau de votre PC/ordinateur portable sur « Affecter automatiquement adresse IP ».
6. Si vous n'avez pas de serveur de noms (DHCP), configurez l'interface réseau de votre PC/ordinateur portable sur 192.168.0.2 et la passerelle par défaut sur 192.168.0.1.
7. Poursuivez au point 8 pour achever la configuration initiale et établir la connexion à la caméra réseau.



## 8. Premier accès à la caméra réseau

Le premier accès à la caméra réseau s'effectue avec l'IP Installer ABUS.

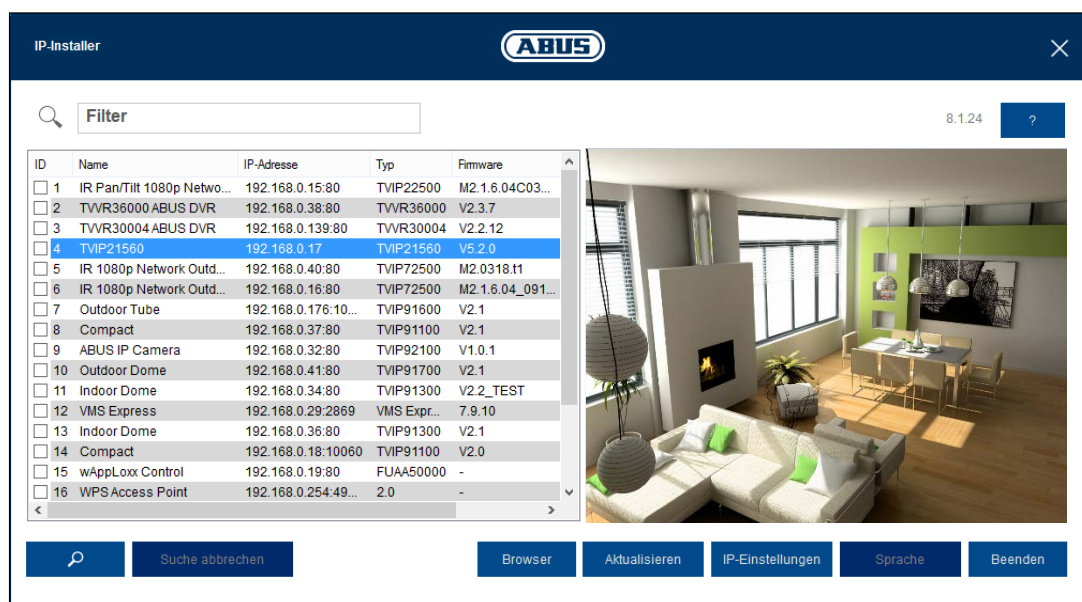
Une fois que l'assistant a démarré, il détecte toutes les caméras réseau ABUS et tous les serveurs vidéo disponibles sur votre réseau.

Le programme se trouve sur le CD-ROM qui vous a été fourni. Installez le programme sur votre système PC et exécutez-le.

Si votre réseau dispose d'un serveur DHCP, l'attribution de l'adresse IP s'effectue automatiquement pour votre PC/ordinateur portable, il en est de même pour la caméra réseau.

Si vous ne disposez pas d'un serveur DHCP, la caméra réseau sélectionne automatiquement l'adresse IP suivante : **192.168.0.100**.

Votre système PC doit se trouver dans le même sous-réseau IP afin qu'une communication puisse être établie avec la caméra réseau (adresse IP du PC : p. ex. 192.168.0.2).



La caméra réseau est réglée sur « DHCP » par défaut. Si vous n'utilisez pas de serveur DHCP au sein de votre réseau, nous vous recommandons, après le premier accès à la caméra réseau, de placer l'adresse IP manuellement sur une valeur fixe.

## 9. Saisie du mot de passe

Un mot de passe administrateur est attribué à la caméra réseau par défaut. Pour des raisons de sécurité, l'administrateur doit immédiatement définir un nouveau mot de passe. Après l'enregistrement de ce nouveau mot de passe administrateur, le nom d'utilisateur et le mot de passe seront demandés à chaque utilisation.

Le compte administrateur est défini par défaut comme suit : nom d'utilisateur « **admin** » et mot de passe « **12345** ». Lors de chaque accès à la caméra réseau, le navigateur affiche une fenêtre d'authentification et invite à entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe. Si vous n'avez plus accès à vos réglages individuels pour le compte administrateur, veuillez vous adresser à notre assistance technique.

Veuillez procéder de la façon suivante pour entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe :

Ouvrez l'Internet Explorer et entrez l'adresse IP de la caméra (p. ex. : « <http://192.168.0.100> »).

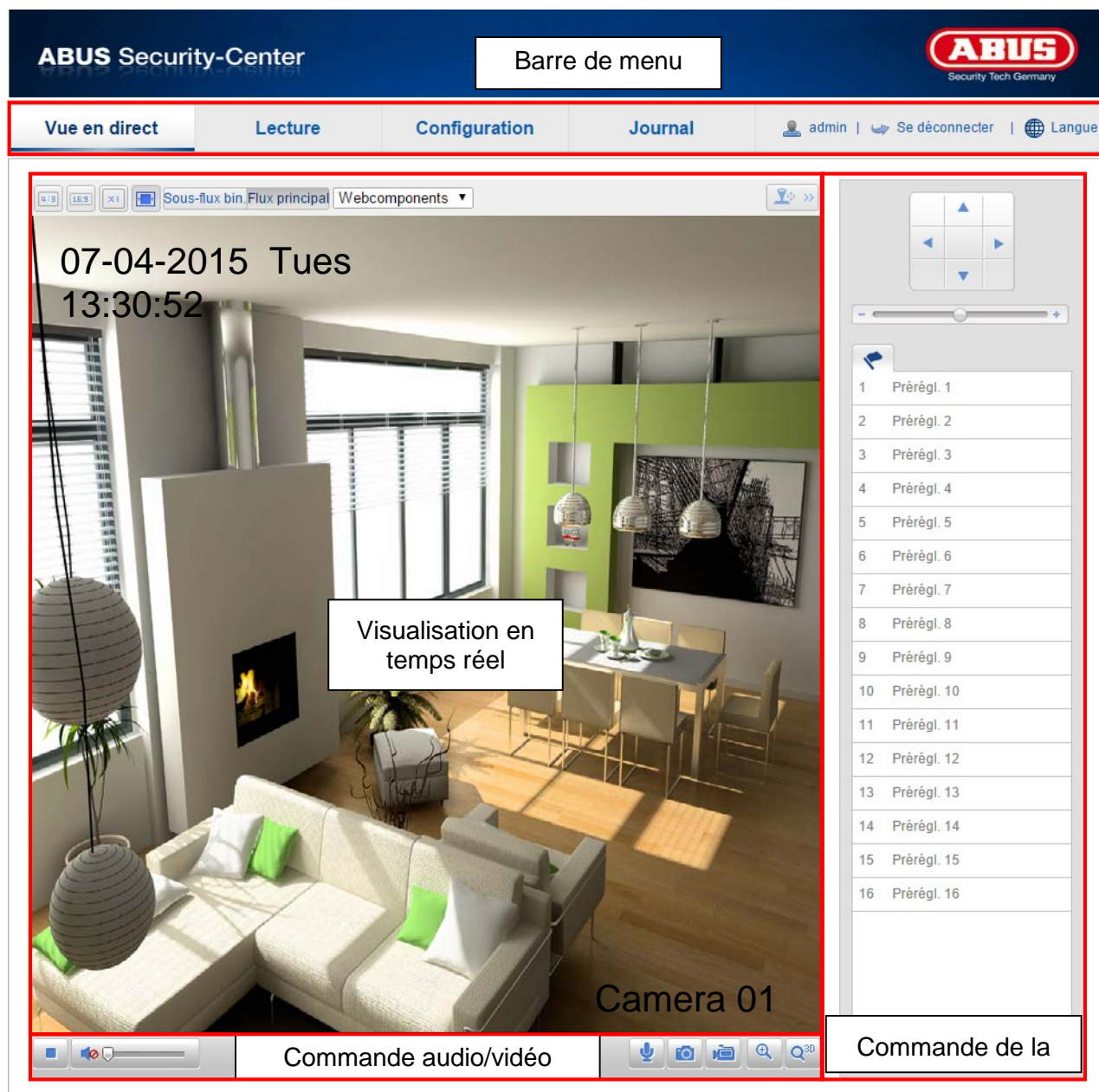
Une fenêtre d'authentification apparaît :

The image shows a login interface for the ABUS Security-Center. It has a dark blue background. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. In the center, there are two rows of flags representing different countries: Germany, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Below the flags are two white input fields. The first is labeled "Nom utilisateur" and the second is labeled "Mot de passe". At the bottom, there are two buttons: "Se connecter" with a right arrow icon and "Reset" with a circular arrow icon.

-> La connexion à la caméra réseau est alors établie et le système visualise un flux vidéo.




## 10. Fonctions utilisateur

Ouvrez la page de démarrage de la caméra réseau. L'interface est composée de la façon suivante :



### 10.1. Barre de menu






En cliquant sur l'onglet correspondant, sélectionnez « Affichage en temps réel », « Lecture », « Configuration » ou « Protocole ».

Bouton	Description
 admin	Affichage de l'utilisateur connecté
 Se déconnecter	Déconnexion de l'utilisateur
 Langue	Sélection de la langue souhaitée











## 10.2. Visualisation en temps réel

Vous pouvez passer à l'affichage plein écran en double-cliquant.


Bouton	Description
	Activer la vue 4:3
	Activer la vue 16:9
	Afficher la taille d'origine
	Adapter automatiquement la vue au navigateur
	Sélectionner le type de streaming pour l'affichage en temps réel

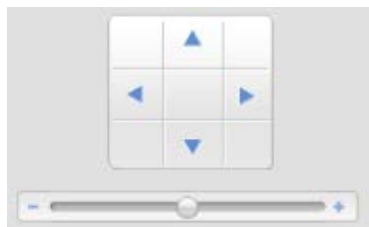
## 10.3. Commande audio/vidéo



Bouton	Description
	Désactiver l'affichage en temps réel
	Activer l'affichage en temps réel
	Activer/désactiver le son, adapter le volume
	Allumer/éteindre le microphone. Lorsque le microphone est allumé, une communication entre le PC et la caméra est possible. (Sortie audio sur la caméra)
	Image instantanée (enregistrement momentané)
	Démarrer/arrêter l'enregistrement manuel
	Allumer/éteindre le zoom numérique
	Démarrer / arrêter zoom 3D

## 10.4. Commande de la caméra


### 10.4.1. Commande PTZ

Cliquez sur le champ  dans l'affichage en temps réel pour afficher la commande PTZ.







Bouton	Description
	Touches fléchées : Commande des mouvements d'inclinaison et d'orientation
	Ajustement de la vitesse PT

### 10.4.2. Preset

Sélectionnez l'onglet Preset  pour appeler, régler ou supprimer jusqu'à 16 positions pré-réglées. Utilisez les boutons de commande PTZ pour sélectionner la position souhaitée.

Cliquez sur le bouton  pour créer le pré-réglage.

Bouton	Description
	Sélection de la position de pré-réglage souhaitée. La position sélectionnée apparaît sur fond bleu.
	Appeler la position
	Créer la position
	Supprimer la position

## 11. Lecture

The screenshot displays the ABUS Security-Center interface. The top navigation bar includes 'Vue en direct', 'Lecture' (selected), 'Configuration', and 'Journal'. The user is logged in as 'admin'. The main content area shows a large black 'Etat' (Status) window. Below it is a timeline for 2015-04-15, with a legend for event types: Commande (green), Programme (blue), Alarme (pink), and Manuel (yellow). To the right, a calendar for April 2015 shows the 16th selected. Below the calendar is a search bar labeled 'Rechercher' and a message 'Fichier d'enregistrement absent.' (Recording file missing). At the bottom right, a 'Régler l'heure de lecture' (Set playback time) dialog is visible, with three input fields set to '00' and a play button.

Dans l'onglet « Lecture », vous pouvez lire les données enregistrées de la carte microSD.

Sélectionnez dans le calendrier le jour souhaité et cliquez sur « Rechercher ».

Les enregistrements du jour sélectionné sont affichés dans la barre de temps. Le marquage couleur indique l'évènement de l'enregistrement.

Sous l'heure de lecture, vous pouvez régler l'heure de l'enregistrement souhaité.

## 12. Configuration

### 12.1. Configuration locale

Le menu « Configuration locale » vous permet de procéder aux réglages pour les chemins d'accès aux fichiers d'enregistrement et les instantanés.

**ABUS Security-Center**

Live-Ansicht | Wiedergabe | **Konfiguration** | Protokoll

admin | Se déconnecter | Langue

**Configuration locale**

- Configuration locale
- Configuration de base
- Configuration avancée

**Configuration locale**

**Configuration du fichier d'enregistrement**

Enregistrer les fichiers dans: C:\Users\Notebook\Web\RecordFiles Parcourir

Enreg. fich téléchargés dans: C:\Users\Notebook\Web\DownloadFiles Parcourir

**Paramètres images et clips**

Enreg. instantanés d'affichage: C:\Users\Notebook\Web\CaptureFiles Parcourir

Eh lecture, enreg instantanés dans: C:\Users\Notebook\Web\PlaybackPics Parcourir

Enregistrer les clips dans: C:\Users\Notebook\Web\PlaybackFiles Parcourir

Enregistrer

#### Configuration du fichier d'enregistrement

Vous pouvez ici définir la taille du fichier pour les enregistrements, le chemin d'enregistrement et le chemin pour les fichiers téléchargés. Cliquez sur « Enregistrer » pour appliquer les modifications.

##### **Enregistrer les fichiers dans**

Vous pouvez déterminer ici le chemin d'accès au fichier qui doit être utilisé pour les enregistrements manuels.

Le chemin C:\<Utilisateur>\<Nom de l'ordinateur>\Web\RecordFiles est utilisé par défaut.

##### **Enregistrer fichier téléchargés dans**

Vous pouvez déterminer ici le chemin d'accès au fichier pour les vidéos téléchargées.

Le chemin suivant est proposé par défaut : C:\<Utilisateur>\<Nom de l'ordinateur>\Web\DownloadFiles

**Paramètres images et clips**

Vous pouvez ici enregistrer les chemins pour les instantanés pris pendant la lecture et les vidéos découpées.

**Enreg. instantanés d'affichage**

Sélectionnez le chemin d'accès au fichier pour les instantanés provenant de l'affichage en temps réel. Le chemin suivant est proposé par défaut : C:\\<Utilisateur>\\<Nom de l'ordinateur>\\Web\\CaptureFiles

**Enregistrer l'instantané lors de la lecture**

Vous pouvez enregistrer ici le chemin sous lequel les instantanés provenant de la lecture doivent être enregistrés.

Le chemin suivant est proposé par défaut : C:\\<Utilisateur>\\<Nom de l'ordinateur>\\Web\\PlaybackPics

**Enregistrer les clips dans**


Vous pouvez enregistrer ici le chemin sous lequel les vidéos doivent être enregistrées.

Le chemin suivant est proposé par défaut : C:\\<Utilisateur>\\<Nom de l'ordinateur>\\Web\\PlaybackFiles

## 12.2. Configuration de base

Vous trouverez tous les réglages de la « Configuration de base » au menu « Configuration avancée ». Veuillez à ce propos tenir compte de la colonne « Disponible en » dans les descriptions de la « Configuration avancée ».

ABUS Security-Center



Vue en direct

Lecture

Configuration

Journal

admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale

Configuration de base

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité

Configuration avancée

Informations sur le matériel

Réglage de l'heure

Maintenance

Informations de base

Nom appareil

TVIP21560

Modèle	TVIP21560
N° série	TVIP2156020141225AAWR094794111
Version micrologiciel	V5.2.0 build 150409
Version d'encodage	V1.0 build 140714
Nombre de canaux	1
Nombre d'entrées d'alarme	1
Nombre d' sorties d'alarme	1

Enregistrer

## 12.3. Configuration avancée

### 12.3.1. Système

ABUS Security-Center

[Vue en direct](#)
[Lecture](#)
[Configuration](#)
[Journal](#)

[admin](#) | [Se déconnecter](#) | [Langue](#)

Configuration locale

Configuration de base

Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evènements
- Stockage

Informations sur le matériel

Réglage de l'heure

Maintenance

Heure d'été

Service

Informations de base

Nom appareil

TVIP21560

Modèle	TVIP21560
N° série	TVIP2156020141225AAWR094794111
Version micrologiciel	V5.2.0 build 150409
Version d'encodage	V1.0 build 140714
Nombre de canaux	1
Nombre d'entrées d'alarme	1
Nombre d' sorties d'alarme	1

Enregistrer

Menu	Description	Disponible en mode
Informations sur l'appareil	Affichage des informations de l'appareil	Configuration de base, configuration avancée
Réglages de l'heure	Configuration de l'indication de l'heure	Configuration de base, configuration avancée
Maintenance	Configuration de la maintenance du système	Configuration de base, configuration avancée
Heure d'été	Configuration du passage automatique à l'heure d'été	Configuration avancée
Service	Configuration des fonctions spéciales	Configuration avancée

### 12.3.1.1. Informations sur l'appareil

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration' (selected), and 'Journal'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Se déconnecter' or 'Langue'. The left sidebar shows a tree structure for configuration: 'Configuration locale', 'Configuration de base', and 'Configuration avancée' (expanded) with sub-items: 'Système', 'Réseau', 'Vidéo/audio', 'Image', 'Sécurité', 'Evènements', and 'Stockage'. The main content area is titled 'Informations sur le matériel' and contains tabs for 'Réglage de l'heure', 'Maintenance', 'Heure d'été', and 'Service'. The 'Informations de base' section is active, showing a form with the following fields:

Informations de base	
Nom appareil	TVIP21560
Modèle	TVIP21560
N° série	TVIP2156020141225AAWR094794111
Version micrologiciel	V5.2.0 build 150409
Version d'encodage	V1.0 build 140714
Nombre de canaux	1
Nombre d'entrées d'alarme	1
Nombre d' sorties d'alarme	1

An 'Enregistrer' button is located at the bottom right of the form.

#### Informations de base

##### **Nom appareil :**

Vous pouvez ici attribuer un nom d'appareil à la caméra. Cliquez sur « Enregistrer » pour le mémoriser.

##### **Modèle :**

Affichage du numéro du modèle

##### **Numéro de série :**

Affichage du numéro de série

##### **Version firmware :**

Affichage de la version du firmware

##### **Version cod. :**

Affichage de la version de codage

##### **Nombre de canaux :**

Affichage du nombre de canaux

##### **Nombre d'entrées d'alarme :**

Affichage des entrées d'alarme

##### **Nombre de sorties d'alarme :**

Affichage des sorties d'alarme



### 12.3.1.2. Réglages de l'heure

The screenshot displays the ABUS Security-Center web interface. At the top, there's a header with the ABUS logo and 'Security Tech Germany'. Below the header, a navigation bar contains tabs: 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration' (selected), and 'Journal'. To the right of the tabs, there's a user profile 'admin' and links for 'Se déconnecter' and 'Langue'. The main content area is titled 'Configuration locale' and has a sub-tab 'Réglage de l'heure' selected. Under this sub-tab, there are several settings: 'Fuseau horaire' set to '(GMT+1 h 00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris', 'Synchronisation' with 'NTP' selected, 'Adresse du serveur' set to 'time.windows.com', 'Port NTP' set to '123', and 'Intervalle' set to '1440 mn'. There is a 'Test' button. Below these, there's a 'Sync. temp. manuelle' section with 'Heure appareil' set to '2015-04-16T16:34:43' and a checkbox for 'Sync. avec heure ordinateur' which is unchecked. An 'Enregistrer' button is at the bottom right.

#### **Fuseau horaire**

Sélection du fuseau horaire (GMT)

#### **Synch. heure**

##### **NTP**

À l'aide du Network Time Protocol (NTP), il est possible de synchroniser l'heure de la caméra avec un serveur de temps.

Activez NTP pour utiliser la fonction.

##### **Adresse du serveur**

Adresse IP du serveur NTP.

##### **Port NTP**

Numéro de port réseau du service NTP (par défaut : port 123)

##### **Intervalle**

L'intervalle en minutes pour la synchronisation de l'heure est indiqué ici.

Cliquez sur « Test » pour démarrer un test de fonctionnement.

#### **Sync. temp. manuelle**

##### **Heure de l'appareil**

Affichage de l'heure de l'appareil

##### **Réglage de l'heure**

Affichage de l'heure actuelle à l'aide du réglage du fuseau horaire.

Cliquez sur « Synchronisation avec heure de l'ordinateur » pour reprendre l'heure de l'appareil.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

## 12.3.1.3. Maintenance

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration' (selected), and 'Journal'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Se déconnecter' or 'Langue'. The left sidebar shows a tree structure under 'Configuration locale', 'Configuration de base', and 'Configuration avancée'. The 'Configuration avancée' section is expanded, showing 'Système', 'Réseau', 'Vidéo/audio', 'Image', 'Sécurité', 'Evènements', and 'Stockage'. The main content area has tabs for 'Informations sur le matériel', 'Réglage de l'heure', 'Maintenance' (selected), 'Heure d'été', and 'Service'. The 'Maintenance' tab contains several sections: 'Redémarrer' with a 'Redémarrer' button; 'Par défaut' with 'Restaurer' and 'Par défaut' buttons; 'Importer fichier config.' with a file input, 'Parcourir', and 'Importer' buttons; 'Exporter fichier config.' with an 'Exporter' button; and 'Mettre à niveau à distance' with a dropdown menu (currently showing 'Micrologiciel'), a file input, 'Parcourir', and 'Actualiser' buttons. A note at the bottom states: 'Remarque : La mise à niveau prend de 1 à 10 minutes. N'éteignez pas l'appareil. L'appareil redémarrera automatiquement à la fin.'

**Redémarrage**

Cliquez sur « Redémarrage » pour redémarrer l'appareil.

**Par défaut****Restaurer**

Cliquez sur « Restaurer » pour restaurer les réglages par défaut de tous les paramètres, sauf des paramètres IP.

**Par défaut**

Sélectionnez ce point pour restaurer les réglages par défaut de tous les paramètres.

**Importer fichier config.****Fichier de config.**

Sélectionnez ici le chemin d'accès au fichier pour importer un fichier de configuration.

**État**

Affichage de l'état de l'importation

**Exporter fichier de configuration**

Cliquez sur Exporter pour exporter un fichier de configuration.

**Mettre à niveau à distance****Micrologiciel**

Sélectionnez le chemin pour actualiser le micrologiciel de la caméra.

**État**

Affichage de l'état de la mise à niveau.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

### 12.3.1.4. Heure d'été

**ABUS Security-Center**

Vue en direct | Lecture | **Configuration** | Journal | admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale | Configuration de base | Configuration avancée

Informations sur le matériel | Réglage de l'heure | Maintenance | **Heure d'été** | Service

**Heure d'été**

☐ Activer heure d'été

Heure de début: Avril | Première | Dim | 02 h

Heure de fin: Oct | Dernière | Dim | 02 h

Heure d'été OK: 30mn

Enregistrer

#### Heure d'été

##### Activer DST

Sélectionnez « DST » pour adapter automatiquement l'heure du système à l'heure d'été.

##### Heure de début

Déterminez le moment du passage à l'heure d'été.

##### Heure de fin

Déterminez le moment du passage à l'heure d'hiver.

##### DST Bias

Régalez ici le décalage horaire en minutes.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

### 12.3.1.5. Service



**ABUS Security-Center**

Navigation: [Vue en direct](#) | [Lecture](#) | [Configuration](#) | [Journal](#) | [admin](#) | [Se déconnecter](#) | [Langue](#)

**Configuration locale** (dropdown)

**Configuration de base** (dropdown)

**Configuration avancée** (dropdown)

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evénements
- Stockage

Informations sur le matériel | Réglage de l'heure | Maintenance | Heure d'été | **Service**

**Matériel**

- ☒ Activer IR
- ☒ Activer le témoin d'état

[Enregistrer](#)

### Hardware

#### Activer lumière IR

Activez la lumière IR ou la désactivez en permanence.

#### Activer LED d'état

Activez ou désactivez la LED d'état de la caméra en permanence.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

### 12.3.2. Réseau

ABUS Security-Center

Vue en direct

Lecture

Configuration

Journal

admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale

Configuration de base

Configuration avancée

Système

Réseau

Vidéo/audio

Image

Sécurité

Evènements

Stockage

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

Paramètres carte réseau

Sélectionner carte réseau

lan

☒ DHCP

Adresse IPv4

192.168.0.100

Test

Masque sous-réseau IPv4

255.255.255.0

Passerelle IPv4 par défaut

Mode IPv6

Annonce d'itinéraire

Aff ann itinéraire

Adresse IPv6

..

Masque de sous-réseau ...

0

Passerelle IPv6 par défaut

Adresse MAC

8c:11:cb:04:fd:a1

MTU

1500

Serveur DNS

Serveur DNS privilégié

8.8.8.8

Autre serveur DNS

Enregistrer

Menu	Description	Disponible en mode
TCP/IP	Réglages des données TCP/IP	Configuration de base, configuration avancée
Port	Réglages des ports utilisés	Configuration de base, configuration avancée
DDNS	Réglages des données DDNS	Configuration avancée
Wi-Fi	Réglages des données d'accès WLAN	Configuration avancée
UPnP™	Réglages des données UPnP	Configuration avancée

## 12.3.2.1. TCP/IP

**ABUS Security-Center**

Vue en direct | Lecture | **Configuration** | Journal | admin | Se déconnecter | Langue

**Configuration locale** | Configuration de base | Configuration avancée

● Système  
● **Réseau**  
● Vidéo/audio  
● Image  
● Sécurité  
● Événements  
● Stockage

TCP/IP | Port | DDNS | Wi-Fi | UPnP™

**Paramètres carte réseau**

Sélectionner carte réseau: lan

☒ DHCP

Adresse IPv4: 192.168.0.100 [Test]

Masque sous-réseau IPv4: 255.255.255.0

Passerelle IPv4 par défaut:

Mode IPv6: Annonce d'itinéraire [Aff ann itinéraire]

Adresse IPv6: ..

Masque de sous-réseau ...: 0

Passerelle IPv6 par défaut:

Adresse MAC: 8c:11:cb:04:fd:a1

MTU: 1500

**Serveur DNS**

Serveur DNS privilégié: 8.8.8.8

Autre serveur DNS:

Enregistrer

Vous devez configurer correctement les réglages TCP/IP pour pouvoir utiliser la caméra via un réseau.

#### Sélectionner carte réseau :

Sélectionnez l'interface réseau à configurer. La caméra peut être connectée au réseau par LAN ou WLAN.

#### DHCP

Si un serveur DHCP est disponible, cliquez sur DHCP pour reprendre automatiquement une adresse IP et d'autres réglages réseau. Les données sont reprises automatiquement du serveur et ne peuvent pas être modifiées manuellement.

Si aucun serveur DHCP n'est disponible, remplissez les données suivantes manuellement.

#### Adresse IPv4

Réglage de l'adresse IP pour la caméra

#### Masque de sous-réseau IPv4

Réglage manuel du masque de sous-réseau pour la caméra

#### Passerelle IPv4 par défaut

Réglage du routeur par défaut pour la caméra

**Mode IPv6**

Manuel : configuration manuelle des données IPv6

DHCP : les données de connexion IPv6 sont fournies par le serveur DHCP.

Annonce d'itinéraire : les données de connexion IPv6 sont fournies par le serveur DHCP (routeur) en combinaison avec le fournisseur d'accès Internet ISP (Internet Service Provider).

**Adresse IPv6**

Affichage de l'adresse IPv6. Le mode IPv6 « Manuel » permet de configurer l'adresse.

**Masque de sous-réseau IPv6**

Affichage du masque de sous-réseau IPv6.

**Passerelle par défaut IPv6**

Affichage de la passerelle par défaut IPv6 (routeur par défaut)

**Adresse MAC**

L'adresse hardware IPv4 de la caméra s'affiche ici. Vous ne pouvez pas la modifier.

**MTU**

Réglage de l'unité de transmission. Sélectionnez une valeur comprise entre 500 et 9676. Le réglage par défaut est 1500.

**Serveur DNS****Serveur DNS privilégié**

Des réglages du serveur DNS sont nécessaires pour certaines applications (p. ex. envoi d'e-mail). Entrez ici l'adresse du serveur DNS privilégié.

**Autre serveur DNS**

Ce serveur DNS de secours est utilisé au cas où le serveur DNS privilégié serait inaccessible. Veuillez enregistrer ici l'adresse du serveur de secours.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

### 12.3.2.2. Port

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration', and 'Journal'. The sidebar on the left lists configuration categories: 'Configuration locale', 'Configuration de base', and 'Configuration avancée'. The main area displays the 'Port' configuration page with the following settings:

Port	Value
Port HTTP	80
Port RTSP	554
Port HTTPS	443
Port SDK	8000

An 'Enregistrer' button is located at the bottom right of the configuration area.

Si vous souhaitez avoir un accès externe à la caméra, les ports suivants doivent être configurés.

#### Port HTTP

Le port par défaut assigné au protocole HTTP est le port 80. Ce port peut également se voir attribuer une valeur dans la partition de 1024 à 65535. Si plusieurs caméras se trouvent dans le même sous-réseau, chaque caméra doit avoir son propre port HTTP unique.

#### Port RTSP

Le port par défaut assigné au protocole RTSP est le port 554. Ce port peut également se voir attribuer une valeur dans la partition de 1024 à 65535. Si plusieurs caméras se trouvent dans le même sous-réseau, chaque caméra doit avoir son propre port RTSP unique.

#### Port HTTPS

Le port par défaut assigné au protocole HTTPS est le port 443.

#### Port SDK (port de commande)


Le port par défaut assigné au protocole SDK est le port 8000. Port de communication pour les données internes. Ce port peut également se voir attribuer une valeur dans la partition de 1025 à 65535. Si le sous-réseau comporte plusieurs caméras IP, il faudrait que chaque caméra se voit attribuer son propre port SDK et que ce port ne soit pas déjà attribué par ailleurs.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».



### 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**


Vue en direct
Lecture
**Configuration**
Journal

admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale
Configuration de base
Configuration avancée

- Système
- Réseau**
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evènements
- Stockage

TCP/IP | Port | **DDNS** | Wi-Fi | UPnP™

☒ Activer DDNS

Type DDNS

ABUSDDNS

Adresse du serveur

www.abus-server.com

Domaine

Port

0

Nom utilisateur

Mot de passe

Confirmer

Enregistrer

### DDNS

DynDNS ou DDNS (dynamic DNS) est un système qui permet d'actualiser en temps réel un nom de domaine. La caméra réseau dispose d'un client DynDNS intégré qui peut exécuter de manière autonome l'actualisation de l'adresse IP auprès d'un fournisseur DynDNS. Si la caméra réseau est raccordée à un routeur, nous vous conseillons d'utiliser la fonction DynDNS du routeur.

L'illustration représente l'accès/actualisation de l'adresse IP par le service DynDNS.

The diagram illustrates the DynDNS setup process across a LAN and WAN. On the LAN side, a camera (1) with IP 192.168.0.3 is connected to a router. The router's WAN interface (2) has IP 195.184.21.78 and is connected to the Internet. The router sends access data (3) to DynDNS.org. DynDNS.org then updates the IP (4) from 195.184.21.78 to a new name.dyn dns.org.

171

**Activer DDNS**

Active ou désactive la fonction DDNS.

**Type DDNS**

Sélectionnez le type de DDNS. Vous avez le choix entre « DynDNS » et « ABUS DDNS ».

**Adresse du serveur**

Sélectionnez un fournisseur DDNS. Vous devez disposer d'un accès auprès de ce fournisseur DDNS (p. ex. [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

Si vous avez choisi « ABUS DDNS » comme type de DDNS, l'adresse du serveur est proposée automatiquement.

**Domaine**

Saisissez le nom du domaine (host service) enregistré, (par ex. macaméralP.dyndns.org).

**Port**

Indiquez ici le port pour la redirection de port.

**Nom d'utilisateur**

Identifiant de votre compte DDNS

**Mot de passe**

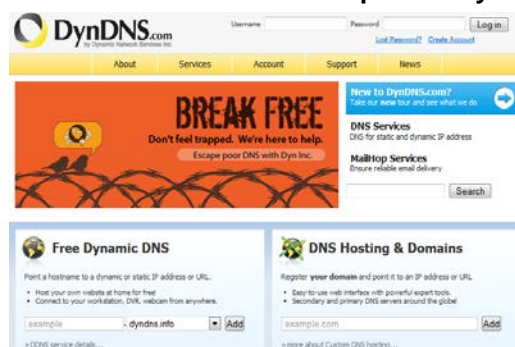
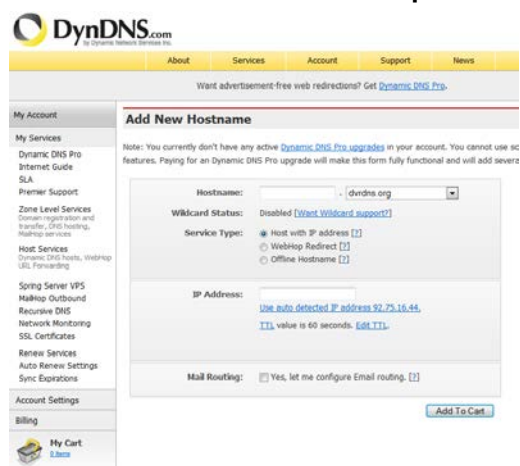
Mot de passe de votre compte DDNS

**Confirmer**

La confirmation de votre mot de passe est obligatoire.

**Création d'un compte DDNS**

Création d'un nouveau compte sur DynDNS.org :

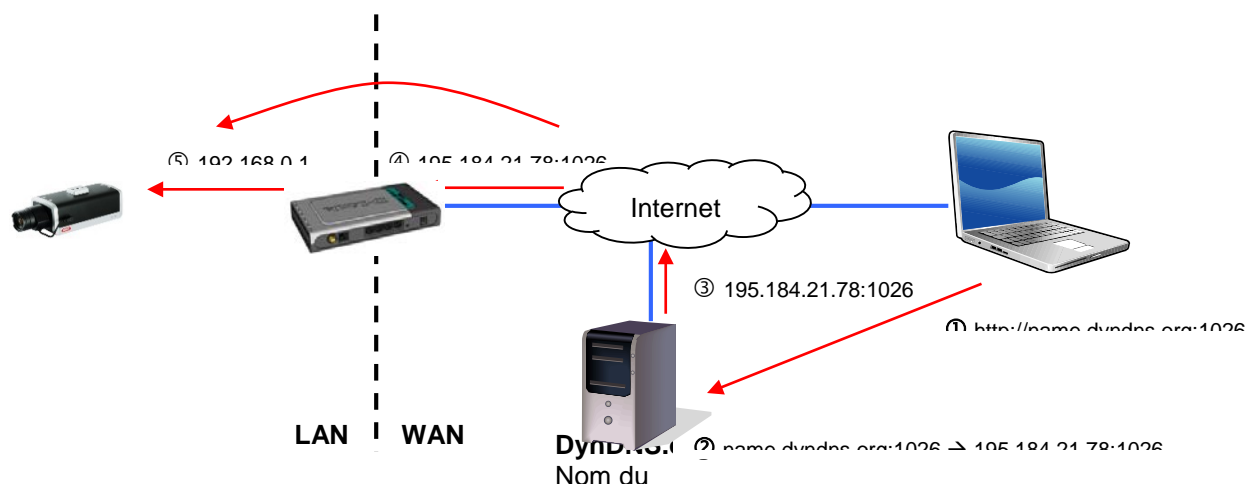
**Saisie des informations du compte :**

Notez vos données utilisateur et saisissez-les dans la configuration de la caméra réseau.

## Accès à la caméra réseau par DDNS

Si la caméra réseau est raccordée à un routeur, l'accès par DynDNS doit être configuré dans le routeur. Vous trouverez sur la page d'accueil de la société ABUS Security-Center [www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com) une description pour configurer des modèles courants de routeurs DynDNS.

L'illustration suivante représente l'accès à une caméra réseau raccordée à un routeur par DynDNS.org.



Une redirection de tous les ports concernés (au moins RTSP + HTTP) doit être configurée dans le routeur pour que l'accès DynDNS via un routeur fonctionne.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ». Il faut redémarrer la caméra (Système\Maintenance\Redémarrage) en cas de modification de la configuration du réseau.

## ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ		ABUSDDNS		
Server-Adresse		www.abus-server.com		
Domäne				
Port		0		
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
Speichern				

1. Pour pouvoir utiliser la fonction ABUS DDNS, vous devez auparavant configurer un compte sur [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com). Pour ce faire, tenez compte de la FAQ présentée sur le site Internet.
2. Activez la case « Activer DDNS » et sélectionnez ensuite le type DDNS « ABUS DDNS »
3. Reprenez vos données en cliquant sur « **Enregistrer** ». L'adresse IP de votre connexion Internet est alors actualisée toutes les minutes sur le serveur.

## 12.3.2.5. Wi-Fi

ABUS Security-Center

Vue en direct

Lecture

Configuration

Journal

admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale

Configuration de base

Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evénements
- Stockage

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

Liste app. sans fil

Rechercher

N°	SSID	Mode de fonctio...	Mode sécurité	Canal	Force du signal	Vitesse(Mbps)
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	84	54
3	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	80	54
4	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	72	54
5	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	71	54

Wi-Fi

SSID

davinci

Mode réseau

☒ Manage
 ☐ Ad-Hoc

Mode sécurité

not-encrypted

WPS

☒ Activer WPS

Code PIN

12345678

Générer

☒ Connexion PBC
 

Connecter

☐ Utiliser le code PIN du...
 

Connecter

SSID

Code PIN du routeur

Enregistrer

Les réglages suivants doivent avoir été effectués pour établir une connexion sans fil entre la caméra et le routeur.

### Liste app. sans fil

Cliquez sur « Rechercher » pour afficher les réseaux sans fil accessibles à proximité.



Veuillez noter que les réseaux cachés n'apparaissent pas dans la liste !

### Wi-Fi

#### SSID

Spécifiez ici le nom du réseau.

#### Mode réseau

Vous avez ici le choix entre **Manage** et **Ad-Hoc**.

#### Manage

Sélectionnez ce point pour établir une connexion avec un réseau.

**Ad-Hoc**

Sélectionnez ce point pour établir une connexion directe avec un PC ou un ordinateur portable.

**Mode sécurité**

Sélectionnez ici le type de codage de votre réseau.

**Type de codage :**

Sélectionnez ici le type de codage du réseau.

**Clé 1**

Saisissez ici la clé réseau (mot de passe) donnant accès au réseau.

**WPS**

La fonction WPS permet d'établir facilement la connexion sans fil de la caméra avec un réseau sans fil.

**Activer WPS**

Activez la fonction permettant d'utiliser une connexion WPS.



Veuillez vérifier si votre routeur prend en charge la fonction WPS.

**Code PIN**

Le code PIN est requis pour l'établissement de la connexion. Celui-ci est réglé par défaut sur 12345678. Cliquez sur « Générer » pour créer un nouveau code.

**Connexion PBC**

Si votre routeur possède une touche WPS, activez cette fonction.

1. Appuyez d'abord sur la touche WPS du routeur.
2. Cliquez sur « Connecter » dans les deux minutes qui suivent.
3. La connexion WLAN entre la caméra et le routeur est établie peu de temps après.

**Code PIN du routeur**

Vous pouvez ici établir manuellement une connexion WPS en saisissant le SSID et le code PIN du routeur.

SSID : saisissez le SSID du réseau souhaité.

Code PIN du routeur : saisissez le code PIN routeur. Respectez le manuel d'utilisateur du fabricant du routeur pour extraire le code PIN WPS.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

## 12.3.2.6. UPnP™

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration' (selected), and 'Journal'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree view with 'Configuration locale' expanded, containing 'Configuration de base' and 'Configuration avancée'. Under 'Configuration avancée', 'Réseau' is selected. The main content area shows the 'UPnP™' tab with the following settings:

- ☒ Activer UPnP
- Surnom: UPNP TVIP21560 - 094794111
- ☒ Activer Mapping Port
- Type de Mapping Port: Auto

	Type de port	Port interne	Adr IP rout WAN	Etat
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Invalide
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Invalide
<input checked="" type="checkbox"/>	Port SDK	8000	0.0.0.0	Invalide

An 'Enregistrer' button is located at the bottom right of the configuration area.

La fonction UPnP (Universal Plug and Play) permet une commande confortable des appareils dans un réseau IP. La caméra réseau apparaît ainsi p. ex. comme périphérique réseau dans l'environnement réseau Windows.

**Activer UPnP**

Activez ou désactivez la fonction UPnP

**Surnom**

Affichage de l'adresse MAC de la caméra

**Assignation de port****Activer mappage de port**

L'Universal Plug and Play (UPnP) pour la redirection de port est activé dans ce menu. Si votre routeur supporte le protocole UPnP, cette option permet d'activer automatiquement la redirection de port pour flux vidéo pour la caméra réseau par le routeur.

**Mode mappage de port**

Indiquez ici si vous souhaitez effectuer la redirection de port automatiquement ou manuellement.

**Nom de protocole :****HTTP**

Le port par défaut assigné au protocole HTTP est le port 80. Ce port peut également se voir attribuer une valeur dans la partition de 1025 à 65535. Si le sous-réseau comporte plusieurs caméras IP, il faudrait que chaque caméra se voit attribuer son propre port HTTP et que ce port ne soit pas déjà attribué par ailleurs.

**RTSP**

Le port par défaut assigné au protocole RTSP est le port 554. Ce port peut également se voir attribuer une valeur dans la partition de 1025 à 65535. Si le sous-réseau comporte plusieurs caméras IP, il faudrait que chaque caméra se voit attribuer son propre port RTSP et que ce port ne soit pas déjà attribué par ailleurs.

**SDK (port de commande)**

Le port par défaut assigné au protocole SDK est le port 8000. Port de communication pour les données internes. Ce port peut également se voir attribuer une valeur dans la partition de 1025 à 65535. Si le sous-réseau comporte plusieurs caméras IP, il faudrait que chaque caméra se voit attribuer son propre port SDK et que ce port ne soit pas déjà attribué par ailleurs.

**Port externe**

Vous ne pouvez modifier manuellement les ports que si « Type de port de mappage » a été mis sur réglage manuel.

**Adresse IP externe**

Affichage de l'adresse IP externe pour un accès mobile.

**État**

Indique si le port externe est valide ou non valide.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

### 12.3.3. Vidéo/audio

**ABUS** Security-Center

**ABUS**  
Security Tech Germany

[Vue en direct](#)
[Lecture](#)
[Configuration](#)
[Journal](#)

admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale
Configuration de base
Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Video/Audio**
- image
- Sécurité
- Evènements
- Stockage

Vidéo

Audio

Type de trame

Flux principal (normal)

Type de vidéo

Flux vidéo

Résolution

1280\*720P

Type de débit binaire

Variable

Débit binaire maxi

2048

Kbps

Qualité vidéo

Moyen

Fréquence d'image

25

fps

Encodage vidéo

H.264

Enregistrer

Menu	Description	Disponible en mode
<b>Vidéo</b>	Réglages pour la lecture vidéo	Configuration de base, configuration avancée
<b>Audio</b>	Réglages pour la sortie audio	Configuration de base, configuration avancée



### 12.3.3.1. Vidéo

#### Type de flux

Sélectionnez le type de flux pour la caméra. Sélectionnez « Flux principal (normal) » pour l'enregistrement et l'affichage en temps réel avec une bonne largeur de bande. Sélectionnez « Sous-flux » pour l'affichage en temps réel avec une largeur de bande limitée.

#### Type de vidéo

Réglez ici le type de vidéo pour le flux sélectionné. Vous avez le choix entre « Vidéo et audio » et « Flux vidéo ». Cette dernière option ne permet pas la transmission audio.

#### Résolution

Réglez ici la résolution des données vidéo. Selon le modèle de caméra, vous avez le choix entre 1280\*720p et 1280\*960.

#### Type de débit binaire

Indique le débit binaire du flux vidéo. La qualité vidéo peut varier selon l'intensité des mouvements. Vous avez le choix entre un débit binaire constant et un débit binaire variable.

#### Débit binaire max.

Le débit binaire du flux vidéo est fixé sur une certaine valeur. Réglez le débit binaire max. entre 32 et 16384 Kbps. Une valeur supérieure correspond à une qualité vidéo supérieure, mais nécessite une largeur de bande plus importante.

#### Qualité vidéo

Vous ne pouvez sélectionner ce menu que si vous avez choisi un débit binaire variable. Réglez ici la qualité vidéo des données. La qualité vidéo peut varier selon l'intensité des mouvements. Vous avez le choix entre six qualités différentes de vidéo : « Minimum », « Plus bas », « Faible », « Moyen », « Plus haut » ou « Maximum ».

#### Fréquence d'image

Indique la fréquence d'images en images par seconde.

#### Compression vidéo

Sélectionnez un standard pour le codage vidéo. Vous avez le choix entre H.264 et MJPEG.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

### 12.3.3.2. Audio

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. At the top, there's a blue header with the 'ABUS Security-Center' logo and the 'ABUS Security Tech Germany' logo. Below the header, there's a navigation bar with tabs: 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration' (selected), and 'Journal'. To the right of the tabs, there's a user profile 'admin' and links for 'Se déconnecter' and 'Langue'. The main content area is divided into a left sidebar and a right panel. The sidebar has a tree view with categories: 'Configuration locale', 'Configuration de base', and 'Configuration avancée'. Under 'Configuration avancée', there are sub-items: 'Système', 'Réseau', 'Matériel', 'Video/Audio' (selected), 'Image', 'Sécurité', 'Evènements', and 'Stockage'. The right panel has two tabs: 'Vidéo' and 'Audio' (selected). The 'Audio' tab contains three settings: 'Encodage audio' with a dropdown menu showing 'G.711ulaw', 'Volume en entrée' with a slider set to 50, and 'Filtrer bruit environnant' with a dropdown menu showing 'fermer'. An 'Enregistrer' button is located at the bottom right of the settings panel.

#### Encodage audio

Sélectionnez ici l'encodage pour la transmission audio.  
Vous avez le choix entre G.711ulaw, G.711alaw et G.726.

#### Volume en entrée

Réglage du volume pour la diffusion des données audio

#### Filtrer bruit environnant

Activez ce filtre pour filtrer les bruits environnants.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

#### 12.3.4. Image

**ABUS** Security-Center


  
Security Tech Germany

---

[Vue en direct](#)
[Lecture](#)
[Configuration](#)
[Journal](#)
admin | Se déconnecter |

- Configuration locale ▾
- Configuration de base ▾
- Configuration avancée ▲
  - Système
  - Réseau
  - Vidéo/audio
  - Image
  - Sécurité
  - Evénements
  - Stockage

[Afficher réglages](#)
[Réglages OSD](#)
[Superposition texte](#)
[Masque de confidentialité](#)




Act. param jour et nu	Commutation auto ▼
Luminosité	<div><div></div></div> 50
Contraste	<div><div></div></div> 50
Saturation	<div><div></div></div> 50
Netteté	<div><div></div></div> 50
Mode iris	Manuel ▼
Durée d'exposition	1/25 ▼
Basculement Jour/Nuit	Auto ▼
Sensibilité	4 ▼
Temps filtre	<div><div></div></div> 5
Prévention surexposi...	fermer ▼
Zone comp contre-jour	fermer ▼
WDR	fermer ▼
Balance des blancs	AWB1 ▼
Réduc bruit num	Mode normal ▼
Niv réduc bruit	<div><div></div></div> 50
Miroir	fermer ▼
pivoter	fermer ▼
Norme vidéo	50hz ▼
Mode acquisit*	fermer ▼

Menu	Description	Disponible en mode
Réglages de l'affichage	Réglage des paramètres de l'affichage	Configuration de base, configuration avancée
Réglages d'affichage à l'écran	Réglage du format de la date et de l'heure	Configuration avancée
Superposition texte	Ajout de champs de texte	Configuration avancée
Exclusion zones privées	Ajout de masques de zones privées	Configuration avancée

### 12.3.4.1. Réglages de l'affichage

ABUS Security-Center



Vue en direct
Lecture
Configuration
Journal

 admin | Se déconnecter | Langue


**Configuration locale**

Configuration de base

Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evénements
- Stockage

Afficher réglages
Réglages OSD
Superposition texte
Masque de confidentialité



Act. param jour et nu Commutation auto

Luminosité 50

Contraste 50

Saturation 50

Netteté 50

Mode iris Manuel

Durée d'exposition 1/25

Basculement Jour/Nuit Auto

Sensibilité 4

Temps filtre 5

Prévention surexposi... fermer

Zone comp contre-jour fermer

WDR fermer

Balance des blancs AWB1

Réduc bruit num Mode normal

Niv réduc bruit 50

Miroir fermer

pivoter fermer

Norme vidéo 50hz

Mode acquisit\* fermer

Ce menu vous permet de procéder aux réglages de la qualité d'image de la caméra, notamment de la luminosité, de la netteté, du contraste, etc.



**Remarque :**

Les paramètres des réglages de l'affichage peuvent varier selon le modèle.

#### **Basculement jour/nuit**

Vous avez ici le choix entre le basculement jour/nuit automatique et le basculement temporisé. Avec cette option, vous devez enregistrer une heure de début et une heure de fin pour le mode jour. Les réglages suivants peuvent être effectués individuellement pour le mode jour ou nuit.

#### **Luminosité**

Réglage de la luminosité des images. Vous pouvez sélectionner des valeurs comprises entre 0 et 100.

#### **Contraste**

Réglage du contraste. Vous pouvez sélectionner des valeurs comprises entre 0 et 100.

#### **Saturation**

Réglage de la saturation des images. Vous pouvez sélectionner des valeurs comprises entre 0 et 100.

#### **Nuance**

Réglage de la nuance. Vous pouvez sélectionner des valeurs comprises entre 0 et 100.

**Netteté**

Réglage de la netteté des images. Une valeur de netteté plus élevée peut augmenter le bruit d'image. Vous pouvez sélectionner des valeurs comprises entre 0 et 100.

**Durée d'exposition**

Réglage de la durée d'exposition max. Ce réglage est indépendant du mode Iris.

**Basculement Jour/Nuit**

Le basculement Jour/Nuit propose les options Auto, Jour, Nuit, Programmation et Déclenchement par entrée d'alarme.

**Auto**

Selon les conditions lumineuses ambiantes, la caméra commute automatiquement entre le mode de jour et le mode de nuit. La sensibilité peut être réglée entre 0 et 7, 7 étant le niveau de sensibilité le plus élevé.

**Jour**

Dans ce mode, la caméra fournit uniquement des images en couleur.

**Remarque :**

Utilisez ce mode uniquement en cas de luminosité constante.

**Nuit**

Dans ce mode, la caméra fournit uniquement des images en noir et blanc.

**Remarque :**

Utilisez ce mode uniquement en cas de faible luminosité.

**Programmation**

Avec ce mode, vous pouvez régler une heure de début et une heure de fin pour le mode jour. En dehors du délai réglé, la caméra commute en mode noir et blanc.

**Déclenchement par entrée d'alarme**

La caméra est déclenchée par l'entrée d'alarme et commute en mode couleur ou noir et blanc lors d'une modification d'état.

**État**

Sélectionnez Nuit pour que la caméra commute en mode noir et blanc en cas de déclenchement de l'entrée d'alarme. Sélectionnez Jour si la caméra doit commuter en mode couleur en cas de déclenchement de l'entrée d'alarme.

**Sensibilité**

Réglage du seuil de déclenchement de la commutation jour/nuit automatique (0 à 7).

Plus le seuil est bas, plus la luminosité déclenchant le passage en mode de nuit est faible.

**Temps de filtrage**

Configuration d'un délai entre l'identification d'un basculement nécessaire et l'action de basculement.

**Protection contre la surexposition**

Lorsque cette fonction est activée, l'intensité lumineuse infrarouge est réduite automatiquement si les objets sont trop près. Cela permet d'éviter que l'objet soit surexposé.

**Zone BLC (compensation contre-jour)**

La compensation de contre-jour permet de représenter plus clairement des objets devant un arrière-plan clair. L'exposition des objets est corrigée, mais l'arrière-plan est flou.

**WDR**

À l'aide de la fonction WDR, la caméra peut fournir des images claires, même avec un contre-jour défavorable. Si, à l'image, il existe aussi bien des zones très claires que des zones très sombres, le niveau de luminosité de l'ensemble de l'image est compensé afin de fournir une image nette et détaillée.

Cochez la case pour activer ou désactiver la fonction WDR.

Augmentez le Wide Dynamic Level pour renforcer la fonction WDR.

**Balance des blancs**

Permet de sélectionner l'environnement lumineux du lieu dans lequel se situe la caméra.

Vous avez le choix entre les options suivantes : « AWB1 », « Verrouillé WB », « Ampoule », « Lumière chaude », « Lumière naturelle », « Lampe fluorescente ».

**AWB1**

En mode AWB1, la caméra maintient automatiquement la balance des couleurs, en fonction de la température actuelle des couleurs.

**Verrouillé WB**

La balance des blancs est effectuée une seule fois et sauvegardée.

**Autres**

Utilisez les autres options de balance des blancs pour ajuster la fonction à l'éclairage ambiant (ampoule, lumière chaude, lumière naturelle, lampe fluorescente).

**Niv. réduc. bruit**

Réglez ici le niveau de réduction du bruit.

**Miroir**

Lorsque la fonction miroir est activée, l'image est inversée horizontalement.

**Tourner**

Lorsque la fonction pivoter est activée, l'image est tournée verticalement.

**Norme vidéo**

Réglage de la fréquence d'exposition

50 Hz : la fréquence du réseau est prédéfinie sur 50 Hz

60 Hz : la fréquence du réseau est prédéfinie sur 60 Hz

### 12.3.4.2. Réglages d'affichage à l'écran

Ce menu vous permet de sélectionner le format de la date et de l'heure qui doit s'afficher dans l'image en temps réel.

#### **Afficher nom**

Cochez cette case si vous souhaitez afficher le nom de la caméra.

#### **Afficher date**

Cochez cette case si vous souhaitez afficher la date sur l'image de la caméra.

#### **Afficher semaine**

Cochez cette case si vous souhaitez afficher le jour de la semaine.

#### **Nom de caméra**

Indiquez ici le nom de la caméra qui doit s'afficher sur l'image.

#### **Format de l'heure**

Indiquez ici si vous souhaitez afficher l'heure au format 24 heures ou 12 heures.

#### **Format de date**

Sélectionnez ici le format pour l'affichage de la date.

(J = jour, M = mois, A = an)



**Mode d'affichage**

Vous pouvez sélectionner ici le type d'affichage des éléments indiqués.

Vous avez le choix entre les options suivantes : « Transparent et clignotant », « Transparent et fixe », « Opaque et clignotant », « Opaque et fixe »

**Taille d'affichage à l'écran**

La taille d'affichage à l'écran peut être réglée ici. Options : 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, Auto.

Lorsque l'option Auto est sélectionnée, la taille varie en fonction de la résolution configurée. Le réglage de la taille d'affichage à l'écran peut uniquement être appliqué au premier flux vidéo (flux principal).



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

**12.3.4.3. Superposition texte**

**ABUS Security-Center**

Vue en direct
Lecture
**Configuration**
Journal

admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale
Configuration de base
Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image**
- Sécurité
- Evènements
- Stockage

Afficher réglages
Réglages OSD
**Superposition texte**
Masque de confidentialité

☐ 1
☐ 2
☐ 3
☐ 4

Enregistrer

Vous avez la possibilité d'afficher jusqu'à quatre textes à l'image de la caméra, la longueur maximale est de 45 caractères. Pour afficher le texte, veuillez cocher la case.

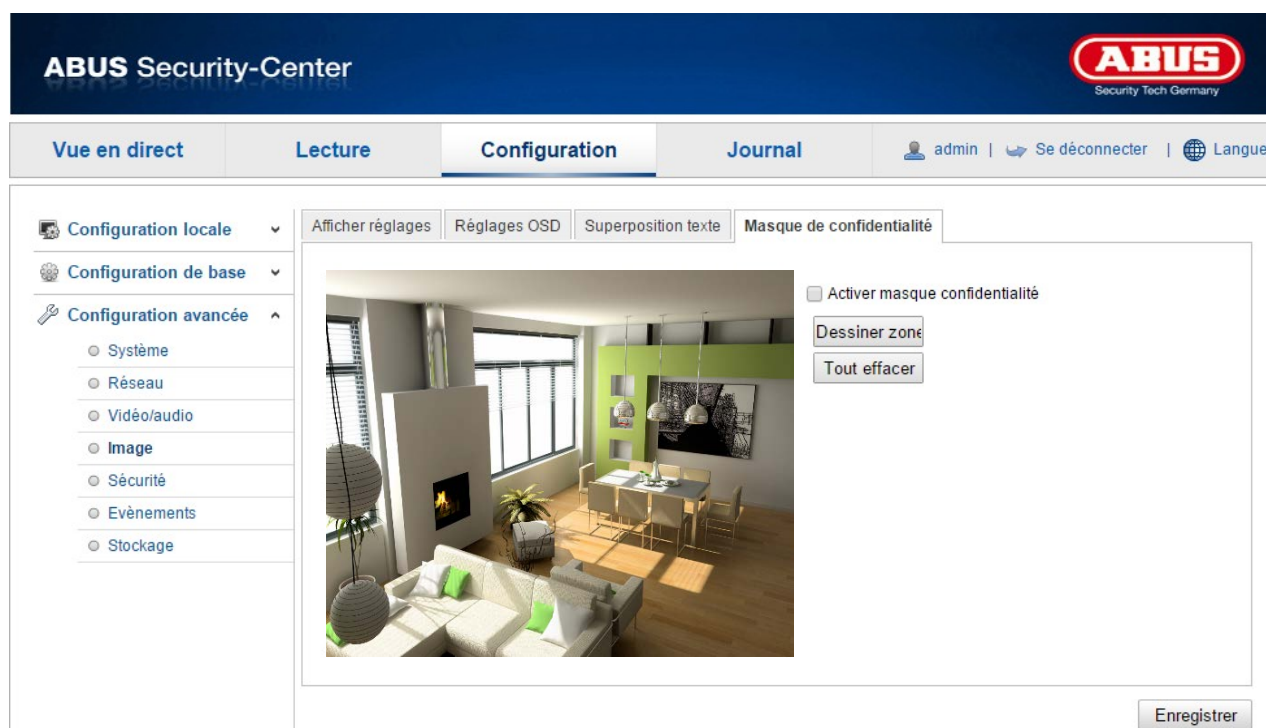
La touche de la souris permet de décaler la fenêtre de texte.

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

186



#### 12.3.4.4. Exclusion zones privées



À l'aide des zones privées, vous pouvez couvrir certaines zones de l'affichage en temps réel afin d'éviter que ces zones ne soient enregistrées ou ne puissent être observées dans l'image en direct. Jusqu'à 4 zones privées rectangulaires peuvent être définies dans l'image vidéo.

Procédez de la manière suivante pour configurer une zone privée. Activez la case « Activer zone privée ». Cochez la case « Surface » pour ajouter une zone privée. Vous pouvez alors marquer une zone sur l'image à l'aide de la souris. Vous pouvez ensuite marquer 3 surfaces supplémentaires. Le bouton « Tout supprimer » permet de supprimer toutes les zones privées configurées.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

## 12.3.5. Sécurité

**ABUS Security-Center**

Navigation: [Vue en direct](#) | [Lecture](#) | **[Configuration](#)** | [Journal](#)

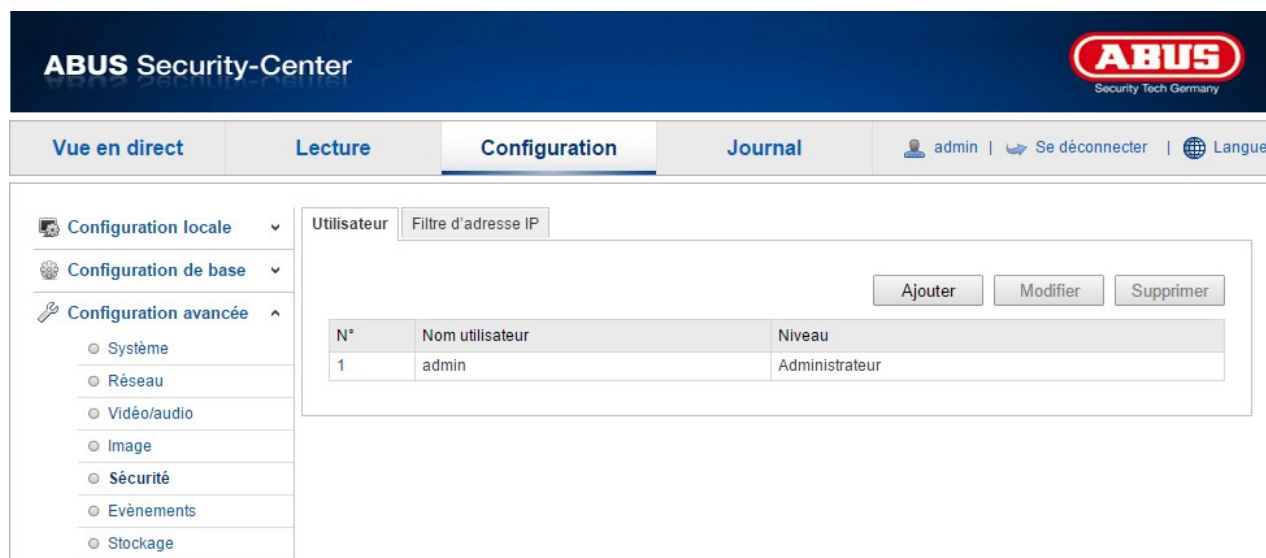
Utilisateur: [Filtre d'adresse IP](#)

[Ajouter](#) [Modifier](#) [Supprimer](#)

N°	Nom utilisateur	Niveau
1	admin	Administrateur

Menu	Description	Disponible en mode
<b>Utilisateur</b>	Administration des utilisateurs	Configuration de base, configuration avancée
<b>Filtre d'adresse IP</b>	Filtrage des adresses IP permettant l'accès à la caméra	Configuration avancée

### 12.3.5.1. Utilisateur



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration' (selected), and 'Journal'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Se déconnecter' or 'Langue'. The left sidebar shows a tree view under 'Configuration avancée' with options: Système, Réseau, Vidéo/audio, Image, Sécurité, Evénements, and Stockage. The main content area is titled 'Utilisateur' and includes a 'Filtre d'adresse IP' field. Below this is a table with columns 'N°', 'Nom utilisateur', and 'Niveau'. The table contains one entry: N° 1, Nom utilisateur 'admin', Niveau 'Administrateur'. To the right of the table are buttons for 'Ajouter', 'Modifier', and 'Supprimer'.

N°	Nom utilisateur	Niveau
1	admin	Administrateur

Ce menu permet d'ajouter, de modifier ou de supprimer des utilisateurs.

Cliquez sur « Ajouter » ou « Modifier » pour ajouter ou éditer un utilisateur.

Une nouvelle fenêtre comportant les données et les autorisations s'affiche.

#### Nom d'utilisateur

Vous pouvez attribuer ici le nom d'utilisateur qui doit être saisi pour accéder à la caméra.

#### Niveau

Vous pouvez sélectionner ici un type d'utilisateur personnalisé pour l'identifiant.

Vous avez le choix entre deux niveaux prédéfinis : opérateur ou utilisateur.

En tant qu'opérateur, vous disposez des fonctions à distance suivantes : Affichage en temps réel, Commande PTZ, Enregistrement manuel, Lecture, Audio deux voies, Recherche / Consultation de l'état de travail.

En tant qu'utilisateur, vous disposez des fonctions à distance suivantes : Lecture, Recherche / Consultation de l'état de travail.

Cochez la case souhaitée pour ajouter d'autres fonctions.

#### Mot de passe

Vous pouvez attribuer ici le mot de passe que l'utilisateur devra saisir pour avoir accès à la caméra.

#### Confirmer

Confirmez le mot de passe en le saisissant une nouvelle fois.



Appliquez les réglages effectués en cliquant sur « OK ».  
Cliquez sur « Annuler » pour annuler les données.

### 12.3.5.2. Filtre d'adresse IP

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration' (selected), and 'Journal'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Se déconnecter' or 'Langue'. The left sidebar shows a tree structure: 'Configuration locale' (selected), 'Configuration de base', and 'Configuration avancée' (expanded) with sub-items: 'Système', 'Réseau', 'Vidéo/audio', 'Image', 'Sécurité', 'Evènements', and 'Stockage'. The main content area is titled 'Filtre d'adresse IP' and contains a checkbox 'Activer le filtre d'adresse IP', a dropdown menu 'Type de filtre d'adresse IP' set to 'Interdit', and a table for IP filters. The table has columns 'N°' and 'IP'. Below the table are buttons 'Ajouter', 'Modifier', 'Supprimer', and 'Effacer'. An 'Enregistrer' button is at the bottom right.

#### Activer le filtre d'adresse IP

Cochez cette case pour activer la fonction de filtrage.

#### Type de filtre d'adresse IP

Autorisé : les adresses IP définies en dessous permettent l'accès à la caméra.

Interdit : les adresses IP définies en dessous sont bloquées. L'adresse IP est saisie au format xxx.xxx.xxx.xxx.

### 12.3.6. Événements

**ABUS** Security-Center

**ABUS**  
Security Tech Germany

Vue en direct
Lecture
**Configuration**
Journal
admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale
Configuration de base
Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evénements
- Stockage

Détect. Mvt
Entrée alarme
Sortie alarme
Autre alarme
E-mail
Instantané

☐ Activer la détection de mouvement

Dessiner zone
Tout effacer
Sensibilité
0

Heure d'armement

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Lun  
Mar  
Mer  
Jeu  
Ven  
Sam  
Dim

Méthode de liaison

Liaison normale

- ☐ Avertissement sonore
- ☐ Notifier le centre de surveillance
- ☐ Envoyer e-mail
- ☐ Déclencher le canal

Autre liaison

- ☐ Déclencher sortie alarme
- ☐ Tout sélectionner
- ☐ A->1

Enregistrer

Menu	Description	Disponible en mode
<b>Détect. Mvt</b>	Réglage de la détection de mouvement.	Configuration avancée
<b>Entrée alarme</b>	Réglage de l'entrée d'alarme	Configuration avancée
<b>Sortie d'alarme</b>	Réglage de la sortie d'alarme	Configuration avancée
<b>Autre alarme</b>	Réglage du capteur PIR	Configuration avancée
<b>E-mail</b>	Réglage de l'envoi d'e-mail	Configuration avancée
<b>Instantané</b>	Réglage de l'opération concernant les instantanés	Configuration avancée

## 12.3.6.1. Délect. Mvt

ABUS Security-Center

ABUS

Security Tech Germany

Vue en direct

Lecture

Configuration

Journal

admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale

Configuration de base

Configuration avancée

Système

Réseau

Vidéo/audio

Image

Sécurité

Evènements

Stockage

Délect. Mvt

Entrée alarme


Sortie alarme

Autre alarme

E-mail

Instantané

Activer la détection de mouvement



Dessiner zone

Tout effacer

Sensibilité

0

Heure d'armement

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Lun

Mar

Mer

Jeu

Ven

Sam

Dim

Méthode de liaison

Liaison normale

Avertissement sonore

Notifier le centre de surveillance

Envoyer e-mail

Déclencher le canal

Autre liaison

Déclencher sortie alarme

Tout sélectionner

A->1

Enregistrer

**Réglages de zone**

Activez la détection de mouvement en cochant la case « Activer la détection de mouvement ». Cliquez alors sur le bouton « Surface » pour sélectionner une zone. Par défaut, toute la zone est sélectionnée. Cliquez sur « Tout supprimer » pour annuler le marquage. Déplacez alors la souris sur la zone souhaitée. Réglez la sensibilité à l'aide de la barre de sélection. Cliquez sur le bouton « Arrêter le tracé » pour reprendre la zone.

192

**À droite** : sensibilité élevée

**Gauche** : faible sensibilité

### Heure d'activation

Cliquez sur « Modifier » pour enregistrer une programmation pour l'enregistrement commandé par détection de mouvement.

Une nouvelle fenêtre s'affiche dans laquelle vous pouvez déterminer pour quels jours de la semaine et à quelles heures l'enregistrement commandé par détection de mouvement doit avoir lieu.

**Modifier l'heure programmée**

Lun Mar Mer Jeu Ven Sam Dim

La période	Heure de début	Heure de fin
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copier sur semaine ☐ Tout sélectionner

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Jeu ☐ Ven ☐ Sam ☐ Dim

Sélectionnez alors un jour de la semaine pour l'enregistrement commandé par détection de mouvement. Indiquez l'heure de début et l'heure de fin pour enregistrer certains intervalles de temps. Sélectionnez 00:00 comme heure de début et 24:00 comme heure de fin pour configurer une détection de mouvement sur toute la journée.

Cochez la case « Tout sélectionner » pour reprendre la détection de mouvement pour tous les jours de la semaine. Cochez le jour de la semaine et cliquez sur « Copier » pour copier la détection de mouvement sur d'autres jours de la semaine.

Cliquez sur « OK » pour appliquer les modifications et sur « Annuler » pour les annuler. Veuillez reprendre les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

### Méthode de liaison

**Signal sonore :** un signal d'alarme est émis sur la caméra.

**Notification CMS :** Notification CMS

**Envoyer e-mail :** activez cette case pour recevoir un e-mail de notification.

**Activer enregistrement :** active l'enregistrement sur la carte microSD interne.

### Autres liaisons

Vous avez la possibilité d'activer la sortie d'alarme en cas de détection d'alarme.

Cliquez sur « Tout sélectionner » pour activer la sortie d'alarme.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».



### 12.3.6.2. Entrée alarme

**ABUS Security-Center**

Vue en direct | Lecture | **Configuration** | Journal | admin | Se déconnecter | Langue

**Configuration locale**

Configuration de base

Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evènements
- Stockage

Délect. Mvt | **Entrée alarme** | Sortie alarme | Autre alarme | E-mail | Instantané

N° entrée alarme: A<-1

Nom alarme: (réception impossible)

Type alarme: Normalement ouvert

**Heure d'armement**

Modifier

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mer													
Jeu													
Ven													
Sam													
Dim													

**Méthode de liaison**

Liaison normale	Autre liaison
<input type="checkbox"/> Avertissement sonore	Déclencher sortie alarme <input type="checkbox"/> Tout sélectionner
<input type="checkbox"/> Notifier le centre de surveillance	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Envoyer e-mail	
<input type="checkbox"/> Déclencher le canal	

Enregistrer

Ce menu vous permet de configurer l'entrée d'alarme de la caméra.

#### **N° entrée alarme**

Sélectionnez ici l'entrée d'alarme à configurer.

#### **Nom d'alarme**

Vous pouvez ici attribuer un nom à l'entrée d'alarme. Veuillez ne pas utiliser le n° d'entrée d'alarme ni aucun caractère spécial.

#### **Type d'alarme**

Sélectionnez ici le type d'alarme. Vous avez le choix entre « NO » (Normalement ouvert) ou « NC » (Normalement fermé).

#### **Heure d'activation**

Cliquez sur « Modifier » pour enregistrer une programmation pour une entrée d'alarme.

Une nouvelle fenêtre s'affiche dans laquelle vous pouvez déterminer pour quels jours de la semaine et à quelles heures l'entrée d'alarme doit être activée.



**Modifier l'heure programmée**

Lun Mar Mer Jeu Ven Sam Dim

La période	Heure de début	Heure de fin
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copier sur semaine ☐ Tout sélectionner

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Jeu ☐ Ven ☐ Sam ☐ Dim

Copier

OK Annuler

Sélectionnez alors un jour de la semaine pour l'entrée d'alarme. Indiquez l'heure de début et l'heure de fin pour enregistrer certains intervalles de temps. Sélectionnez 00:00 comme heure de début et 24:00 comme heure de fin pour configurer une surveillance sur toute la journée.

Cochez la case « Tout sélectionner » pour reprendre les réglages pour tous les jours de la semaine. Cochez le jour de la semaine et cliquez sur « Copier » pour copier les réglages sur d'autres jours de la semaine.

Cliquez sur « OK » pour appliquer les modifications et sur « Annuler » pour les annuler.

### Réaction

Réglez ici l'action qui doit avoir lieu en cas d'alarme.

### Réaction

**Signal sonore :** un signal d'alarme est émis sur la caméra.  
**Notification CMS :** Notification CMS  
**Envoyer e-mail :** activez cette case pour recevoir un e-mail de notification.  
**Activer enregistrement :** active l'enregistrement sur la carte microSD interne.

### Autres liaisons

Vous avez la possibilité d'activer la sortie d'alarme en cas de détection d'alarme. Cliquez sur « Tout sélectionner » pour activer la sortie d'alarme.

### 12.3.6.3. Sortie d'alarme

Vous avez ici la possibilité de configurer la sortie d'alarme.

#### **N° sortie d'alarme**

Sélectionnez ici la sortie d'alarme à configurer.

#### **Nom d'alarme**

Vous pouvez ici attribuer un nom à la sortie d'alarme. Veuillez ne pas utiliser le numéro de sortie d'alarme ni aucun caractère spécial.

#### **Temps de présence**

Sélectionnez ici la durée pour la commutation de la sortie d'alarme.

#### **Heure d'activation**

Cliquez sur « Modifier » pour enregistrer une programmation pour la sortie d'alarme.

Une nouvelle fenêtre s'affiche dans laquelle vous pouvez déterminer pour quels jours de la semaine et à quelles heures la sortie d'alarme doit être activée.

**Modifier l'heure programmée**

☒ Lun
 ☐ Mar
 ☐ Mer
 ☐ Jeu
 ☐ Ven
 ☐ Sam
 ☐ Dim

La période	Heure de début	Heure de fin
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copier sur semaine ☐ Tout sélectionner

☒ Lun
 ☐ Mar
 ☐ Mer
 ☐ Jeu
 ☐ Ven
 ☐ Sam
 ☐ Dim

Sélectionnez alors un jour de la semaine pour la sortie d'alarme. Indiquez l'heure de début et l'heure de fin pour enregistrer certains intervalles de temps. Sélectionnez 00:00 comme heure de début et 24:00 comme heure de fin pour configurer une surveillance sur toute la journée. Cochez la case « Tout sélectionner » pour reprendre les réglages pour tous les jours de la semaine. Cochez le jour de la semaine et cliquez sur « Copier » pour copier les réglages sur d'autres jours de la semaine.

Cliquez sur « OK » pour appliquer les modifications et sur « Annuler » pour les annuler.

### 12.3.6.4. Autre alarme

#### Alarme PIR

##### **Activer alarme PIR**

Vous pouvez activer le capteur PIR pour configurer une action déclenchée par évènement.

##### **Nom d'alarme**

Vous pouvez ici attribuer un nom à l'entrée d'alarme. Veuillez ne pas utiliser le n° d'entrée d'alarme ni aucun caractère spécial.

##### Réaction

Réglez ici l'action qui doit avoir lieu en cas d'alarme.

##### **Réaction**

**Signal sonore :** un signal d'alarme est émis sur la caméra.  
**Notification CMS :** Notification CMS  
**Envoyer e-mail :** activez cette case pour recevoir un e-mail de notification.  
**Activer enregistrement :** active l'enregistrement sur la carte microSD interne.

##### **Autres liaisons**

Vous avez la possibilité d'activer la sortie d'alarme en cas de détection d'alarme. Cliquez sur « Tout sélectionner » pour activer la sortie d'alarme.

## Heure d'activation

Cliquez sur « Modifier » pour enregistrer une programmation pour la sortie d'alarme.

Une nouvelle fenêtre s'affiche dans laquelle vous pouvez déterminer pour quels jours de la semaine et à quelles heures la sortie d'alarme doit être activée.

Modifier l'heure programmée

Lun Mar Mer Jeu Ven Sam Dim

La période	Heure de début	Heure de fin
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copier sur semaine ☐ Tout sélectionner

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Jeu ☐ Ven ☐ Sam ☐ Dim

Copier

OK Annuler

Sélectionnez alors un jour de la semaine pour la sortie d'alarme. Indiquez l'heure de début et l'heure de fin pour enregistrer certains intervalles de temps. Sélectionnez 00:00 comme heure de début et 24:00 comme heure de fin pour configurer une surveillance sur toute la journée.

Cochez la case « Tout sélectionner » pour reprendre les réglages pour tous les jours de la semaine. Cochez le jour de la semaine et cliquez sur « Copier » pour copier les réglages sur d'autres jours de la semaine.

Cliquez sur « OK » pour appliquer les modifications et sur « Annuler » pour les annuler.

## 12.3.6.5. E-mail

**ABUS Security-Center**

Vue en direct | Lecture | **Configuration** | Journal | admin | Se déconnecter | Langue

**Configuration locale** | Configuration de base | Configuration avancée

Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evénements
- Stockage

Délect. Mvt | Entrée alarme | Sortie alarme | Autre alarme | **E-mail** | Instantané

**Expéditeur**

Expéditeur

Adresse de l'expéditeur

Serveur SMTP

Port SMTP

☐ Activer SSL

Intervalle  ☐ Image jointe

☐ Authentification

Nom utilisateur

Mot de passe

Confirmer

**Destinataire**

Destinataire1

Adresse destinataire1

Destinataire2

Adresse destinataire2

Destinataire3

Adresse destinataire3

Vous avez ici la possibilité de procéder aux réglages pour l'envoi d'e-mails.

### Expéditeur

#### **Expéditeur**

Indiquez ici le nom qui doit s'afficher comme expéditeur.

#### **Adresse de l'expéditeur**

Saisissez ici l'adresse e-mail de l'expéditeur.

#### **Serveur SMTP**

Saisissez ici l'adresse IP du serveur SMTP ou le nom d'hôte. (p. ex. smtp.googlemail.com)

#### **Port SMTP**

Indiquez ici le port SMTP. Celui-ci est configuré sur 25 par défaut.

#### **Activer SSL**

Cochez la fonction SSL si le serveur SMTP l'exige.

#### **Intervalle**

Réglez ici l'intervalle entre les envois d'e-mails avec image en pièce jointe.

**Image en pièce jointe**

Activez cette fonction si vous souhaitez que des images soient jointes à l'e-mail en cas d'alarme.

**Authentification**

Si le serveur e-mail utilisé exige une authentification, activez cette fonction pour pouvoir vous connecter au serveur grâce à l'authentification.

Le nom d'utilisateur et le mot de passe ne peuvent être saisis qu'après activation de cette fonction.

**Nom d'utilisateur**

Entrez le nom d'utilisateur de votre compte e-mail. Il s'agit de la partie allant jusqu'à @.

**Mot de passe**

Saisissez le mot de passe du compte e-mail.

**Confirmer**

Confirmez en saisissant à nouveau le mot de passe.

**Destinataire****Destinataire1 / Destinataire2 / Destinataire3**

Indiquez le nom du destinataire.

**Adresse destinataire1 / Adresse destinataire2 / Adresse destinataire3**

Indiquez ici l'adresse e-mail de la personne à avertir.

Cliquez sur « Test » pour envoyer un e-mail d'essai.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Enregistrer ».

### 12.3.6.6. Instantané

**ABUS Security-Center**

Vue en direct | Lecture | **Configuration** | Journal | admin | Se déconnecter | Langue

**Configuration locale** | Configuration de base | Configuration avancée

● Système  
● Réseau  
● Vidéo/audio  
● Image  
● Sécurité  
● Événements  
● Stockage

Délect. Mvt | Entrée alarme | Sortie alarme | Autre alarme | E-mail | **Instantané**

**Synchronisation**

☐ Activer synchronisation instantané

Format: JPEG

Résolution: 1280\*720

Qualité: Elevé

Intervalle: 0 millisecondes

**Déclenché par événement**

☐ Activer instantané déclenché par événement

Format: JPEG

Résolution: 1280\*720

Qualité: Elevé

Intervalle: 0 millisecondes

Numéro de capture: 4

Enregistrer

Vous pouvez effectuer ici la configuration pour les instantanés programmés ou déclenchés par événement afin de les enregistrer sur la carte microSD.

### Écoulement du temps

#### Activer synchronisation instantané

Activez cette fonction pour enregistrer des images à certains intervalles.

#### Format

Le format par défaut des images est JPEG.

#### Résolution

Réglez ici la résolution d'image.

#### Qualité

Sélectionnez la qualité des images enregistrées.

#### Intervalle

Réglez ici l'intervalle entre deux images enregistrées.



**Déclenché par évènement****Activer instantané déclenché par évènement**

Activez cette fonction pour enregistrer des images déclenchées par évènement.

**Format**

Le format par défaut des images est JPEG.

**Résolution**

Régalez ici la résolution d'image.

**Qualité**

Sélectionnez la qualité des images enregistrées.

**Intervalle**

Régalez ici l'intervalle entre deux images enregistrées.

**Numéro de capture**

Régalez ici le nombre d'images à enregistrer lors d'un évènement.

### 12.3.7. Enregistrement

**ABUS** Security-Center

**ABUS**  
Security Tech Germany

Vue en direct
Lecture
**Configuration**
Journal
admin | Se déconnecter | Langue

Configuration locale
Configuration de base
Configuration avancée

- Système
- Réseau
- Vidéo/audio
- Image
- Sécurité
- Evénements
- Stockage

Enregistrer le calendrier

Gestion du stockage

Préenregistrement

5s

Après enregistrement

5s

☐ Activer calendrier enreg.

Editer

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mer													
Jeu													
Ven													
Sam													
Dim													

Normal

Délect. Mvt

Alarme

Mvt | Al.

Mvt et al.

Autres

Enregistrer

Menu	Description	Disponible en mode
<b>Programmation d'enregistrement</b>	Configuration d'un enregistrement programmé	Configuration avancée
<b>Gestion de mémoire</b>	Gestion de la carte SD	Configuration avancée

### 12.3.7.1. Enregistrer le calendrier

Vous pouvez effectuer ici la configuration pour les enregistrements programmés ou déclenchés par événement afin de les enregistrer sur la carte SD.

#### **Préenenregistrement**

Réglez ici la durée d'enregistrement des données image avant un évènement.

#### **Après enregistrement**

Réglez ici la durée d'enregistrement des données image après un évènement.

#### **Activer programmation d'enreg.**

Activez le planning pour enregistrer la programmation souhaitée.

Cliquez sur « Modifier » pour enregistrer la programmation. Une nouvelle fenêtre s'affiche.

Modifier calendrier enreg.

☐ Jour ent Tous les événier
☐ Personnaliser

La période	Heure de début	Heure de fin	Type d'enregistrement
1	00:00	24:00	Normal
2	00:00	00:00	Normal
3	00:00	00:00	Normal
4	00:00	00:00	Normal
5	00:00	00:00	Normal
6	00:00	00:00	Normal
7	00:00	00:00	Normal
8	00:00	00:00	Normal

Copier sur semaine ☐ Tout sélectionner

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Jeu ☐ Ven ☐ Sam ☐ Dim

Sélectionnez alors un jour de la semaine pour la configuration de l'enregistrement. Indiquez l'heure de début et l'heure de fin pour enregistrer certains intervalles de temps. Sélectionnez 00:00 comme heure de début et 24:00 comme heure de fin pour configurer une surveillance sur toute la journée. Cochez la case « Tout sélectionner » pour reprendre les réglages pour tous les jours de la semaine. Cochez le jour de la semaine et cliquez sur « Copier » pour copier les réglages sur d'autres jours de la semaine.

Sous Type d'enreg., sélectionnez le mode d'enregistrement pour l'intervalle de temps souhaité. Vous avez le

#### choix entre les types d'enreg. suivants :

- Normal :** enregistrement en continu  
**Délect. Mvt :** enregistrement déclenché par un mouvement  
**Mvt | Alarme :** enregistrement déclenché par un mouvement ou par l'entrée d'alarme. La caméra filme soit après une détection de mouvement, soit après un déclenchement de l'entrée d'alarme.  
**Mvt et al. :** enregistrement déclenché par un mouvement et par l'entrée d'alarme. La caméra filme uniquement si un mouvement est détecté et que l'entrée d'alarme se déclenche en même temps.  
**Autre alarme :** enregistrement déclenché par le capteur PIR



Veuillez noter que le masque de détection de mouvement, l'entrée d'alarme et le capteur PIR doivent être configurés.

Cliquez sur « OK » pour appliquer les modifications et sur « Annuler » pour les annuler.

## 12.3.7.2. Gestion de mémoire

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vue en direct', 'Lecture', 'Configuration' (selected), and 'Journal'. Below this, there's a user profile 'admin' and links for 'Se déconnecter' and 'Langue'. The left sidebar shows a tree structure under 'Configuration avancée' with options like 'Système', 'Réseau', 'Vidéo/audio', 'Image', 'Sécurité', 'Evènements', and 'Stockage' (selected). The main content area is titled 'Gestion du stockage' and contains a 'Format' button, a table for 'Liste des disques durs', and a 'Quota' section with input fields for storage capacity, image size, and registration size, along with percentage settings for image and registration.

DD n°	Capacité	Espace libre	Etat	Type	Propriété	Progression
Quota						
Capacité de stockage d'i...		0.00GB				
Taille d'image libre		0.00GB				
Capacité d'enregistreme...		0.00GB				
Taille d'enregistrement libre		0.00GB				
Pourcentage de l'image		25 %				
Pourcentage de l'enregis...		75 %				

Vous pouvez ici formater la carte microSD utilisée et afficher les propriétés.

#### Pourcentage d'image

Indiquez ici le pourcentage que les images instantanées doivent occuper.

#### Pourcentage d'enregistrement

Indiquez ici le pourcentage que les enregistrements doivent occuper.

Veuillez formater la carte SD avant sa première utilisation !

## 13. Protocole

Les paramètres de la caméra comme l'alarme, les exceptions, le fonctionnement et les informations peuvent être enregistrés dans des fichiers journaux. Les fichiers peuvent être exportés au besoin.

1. Cliquez sur « Protocole » dans la barre de menu pour ouvrir la boîte de dialogue de recherche.
2. Déterminez les critères de recherche, y compris le type principal, le sous-type, l'heure de début et l'heure de fin.
3. Cliquez sur « Rechercher » pour rechercher les fichiers journaux. Les fichiers de protocole correspondants s'affichent dans la boîte de dialogue Protocole.
4. Cliquez sur « Enregistrer protocole » pour exporter les fichiers journaux et les enregistrer sur votre ordinateur.

## 14. Maintenance et nettoyage

### 14.1. Maintenance

Contrôlez régulièrement la sécurité technique du produit par ex., l'état du boîtier.

Si vous constatez que le produit ne peut plus être utilisé en toute sécurité, mettez-le hors service et empêchez une remise en service involontaire.

La sécurité de fonctionnement du produit n'est plus garantie si

- l'appareil présente des dommages visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus



**Remarque :**

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Aucune de ses pièces ne nécessite de maintenance ou de contrôle de votre part. N'ouvrez jamais le produit.

### 14.2. Nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon propre et sec. En cas d'encrassement plus important, humidifiez légèrement le chiffon avec de l'eau tiède.



Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre l'intérieur de l'appareil.

N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques, car cela risquerait d'endommager la surface du boîtier et de l'écran (décoloration).

## 15. Élimination



Attention : la directive européenne 2002/96/CE régit la reprise, le traitement et le recyclage des appareils électroniques usagés. Ce symbole signifie que, dans un souci de protection de l'environnement, l'appareil en fin de vie ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ou industrielles, mais recyclé conformément aux dispositions légales en vigueur. Le recyclage de votre appareil usagé peut être assuré par les organismes officiels de collecte présents dans votre pays. Respectez les prescriptions locales lors de l'élimination des matériaux. Vous obtiendrez de plus amples informations concernant la collecte (y compris pour les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne) auprès des administrations locales. La collecte et le recyclage séparés permettent de préserver les ressources naturelles et d'assurer un recyclage du produit dans le respect des règles de protection de la santé et de l'environnement.

## 16. Caractéristiques techniques

Numéro du modèle	TVIP21560
Dimensions (LxHxP)	60x60x157 mm
Entrée d'alarme (NO/NC)	1
Alarme	E-mail, signal sonore, enregistrement sur carte SD
Raccordements	1x RJ45, 1x sortie audio, 1x DC, 1x entrée d'alarme, 1x sortie d'alarme
Nombre de flux parallèles	2
Sortie audio	Prise jack 3,5 mm Compression audio : G.711 / G.726 / MP2L2 / G.722
Modes de résolution	Flux principal : 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Sous-flux : 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Détection de mouvement	Oui
Enregistreur d'images	1/4" Progressive Scan CMOS Sensor
Éléments d'image (effectifs)	1280 x 960 pixels
Superposition d'images	Date, nom de caméra, zones privées
Fréquence d'image	25 fps
Distance focale	4,0 mm @ F2.0
Type de caméra	Jour/nuit
Gamme dynamique (WDR)	WDR numérique
Réglage de l'obturateur électronique	1/3 - 1/100000 s
Compensation de contre-jour	BLC, DWDR
Accès simultané au réseau	Oui
Angle de visée horizontal	52,4°
Type de caméra	Caméra Dôme Pan Tilt Jour/nuit
Résolution max. @ fréquence d'image	1280 x 960 @ 25 fps
Température de fonctionnement max.	50 °C
Humidité de l'air max.	95 %
Microphone	Oui
Température de fonctionnement min.	-10 °C
Luminosité minimale (couleur)	0,1 lux @(F1.2, AGC activé)
Luminosité minimale (noir et blanc)	0 lux
Bande passante réseau vidéo	32 kBit/s - 8 Mbit/s
Connexion réseau LAN	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T
Connexion réseau WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Protocoles caméras réseau	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Profil S
Portée PIR	10 m
Zones privées	Oui (4)
Élimination des bruits parasites	DNR
Indice de protection IP	20
Plage de pivotement / d'inclinaison	0° - 355° / -20° - 90°
Alimentation électrique	5 V CC (+/-10 %)
Support de stockage	Carte micro SD (jusqu'à 64 Go)
Langue manuel	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Langue OSD	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Consommation de courant	580 mA max.
Commutation jour/nuit	Filtre IR électromécanique pivotant (ICR)
Navigateurs supportés	Mozilla Firefox, Safari ou Internet Explorer 6.x et versions suivantes
Logiciels pris en charge	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS/Android)
Cryptage	WEP 64/128 bit, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Compression vidéo	H.264, MJPEG
Balance des blancs	AWB
Certifications	CE, RoHS, REACH



## 17. Remarques concernant la licence GPL

Nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que les Caméras Réseau de Vidéosurveillance TVIP21560 comprennent, entre autres, le logiciel Open Source qui est exclusivement protégé par une licence GNU General Public License (GPL). Pour vous assurer que votre utilisation des programmes est conforme à la licence GPL, reportez-vous aux conditions de cette licence.

## TVIP21560



### Gebruikershandleiding

Belangrijke aanwijzingen en FAQ's over dit product en andere producten vindt u op website

[www.abus.com](http://www.abus.com)

Versie 05/2015

*Nederlandse vertaling van de originele Duitse handleiding.  
Bewaren voor toekomstig gebruik!*



## Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

**Dit apparaat voldoet aan de eisen van de geldende EU-richtlijnen. De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
DUITSLAND

Om deze toestand te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruikershandleiding in acht te nemen!

Lees de complete gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt. Neem alle gebruiks- en veiligheidsinstructies in acht!

**Alle genoemde firma- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.**

**Neem bij vragen contact op met uw installateur of speciaalzaak!**



De gegevensopslag valt onder de voor het land specifieke richtlijnen m.b.t. de bescherming van persoonsgegevens.



### **Waarschuwing volgens § 201 van het Duitse Wetboek van Strafrecht:**

Wie onbevoegd het niet-openbare, gesproken woord van anderen op een geluidsdrager opneemt of een dergelijke opname gebruikt of aan derden beschikbaar stelt, kan worden bestraft met een gevangenisstraf of geldboete!

Ook het onbevoegd niet voor zijn kennis bedoelde, niet-openbare, gesproken woord van anderen af luisteren met een af luisterapparaat en/of het opgenomen of afgeluisterde, niet-openbare, gesproken woord van anderen woordelijk of inhoudelijk openbaar maken, is strafbaar.






### **Uitsluiting van aansprakelijkheid**

Deze gebruikershandleiding is met grote zorgvuldigheid opgesteld. Mocht u toch weglatingen of onnauwkeurigheden ontdekken, informeer ons dan schriftelijk hierover via het bovenstaande adres.



ABUS Security-Center GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor technische en typografische fouten en behoudt zich het recht voor te allen tijde, zonder aankondiging vooraf, wijzigingen aan het product en in de gebruikershandleidingen aan te brengen.

ABUS Security-Center is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor directe en indirecte gevolgschade die in verband met de uitrusting, de prestatie en het gebruik van dit product ontstaan. Voor de inhoud van dit document wordt geen enkele garantie gegeven.

## Verklaring van symbolen

	Het symbool met de bliksemschicht in de driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor de gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.
	Een driehoek met uitroepetekens wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruikershandleiding die absoluut in acht genomen moeten worden.
	Dit symbool wijst op bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

	Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt vervalt het recht op garantie. We aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
	Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of letselschade, die door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies is veroorzaakt. In deze gevallen vervalt ieder recht op garantie!

**Geachte klant, de volgende veiligheids- en gevareninstructies dienen niet alleen ter bescherming van uw gezondheid, maar zijn ook bedoeld voor de bescherming van het apparaat. Lees de volgende punten aandachtig door:**

- Binnen in het product bevinden zich geen onderdelen die onderhouden moeten worden. Bovendien vervalt de vergunning (CE) en de garantie/vrijwaring door het demonteren.
- Het product kan al beschadigd raken door een val van slechts geringe hoogte.
- Monteer het product zo, dat direct zonlicht niet op de beeldopnemer van het apparaat kan vallen. Neem de montage-instructies in het betreffende hoofdstuk van deze gebruikershandleiding in acht.
- Het apparaat is bestemd voor binnentoepassingen.

Voorkom tijdens het gebruik de volgende ongunstige omgevingscondities:

- Vocht of te hoge luchtvochtigheid
- Extreme kou of hitte
- Direct zonlicht
- Stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- Sterke trillingen
- Sterke magneetvelden, bijvoorbeeld in de buurt van machines of luidsprekers.
- De camera mag niet op onstabiele oppervlakken worden geïnstalleerd.

Algemene veiligheidsinstructies:

- Laat het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achter! Plastic folie, plastic zakjes, stukken piepschuim e.d. kunnen gevaarlijk speelgoed zijn voor kinderen.
- De videobewakingscamera bevat kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden. Houd het apparaat daarom om veiligheidsredenen uit de buurt van kinderen.
- Steek geen voorwerpen door de openingen in het apparaat
- Gebruik alleen de hulpapparaten/hulpstukken die door de fabrikant zijn aangegeven. Sluit geen producten aan die niet compatibel zijn.
- Neem de veiligheidsinstructies en gebruikershandleidingen van de overige aangesloten apparaten in acht.
- Controleer het apparaat voor de ingebruikneming op beschadigingen. Mocht u beschadigingen ontdekken, neem het apparaat dan niet in gebruik!
- Houdt u zich aan de bedrijfsspanningsgrenzen die in de technische gegevens staan vermeld. Hogere spanningen kunnen het apparaat vernielen en uw veiligheid in gevaar brengen (elektrische schok).



## Veiligheidsinstructies

1. Stroomvoorziening: voeding 100-240 VAC, 50/60 Hz / 5 VDC, 1 A (bij levering inbegrepen)  
Gebruik dit apparaat alleen op een stroombron die de op het typeplaatje vermelde netspanning levert. Neem contact op met uw energiebedrijf als u niet zeker weet welke voeding bij u beschikbaar is. Koppel het apparaat los van de netvoeding, voordat u onderhouds- of installatiewerkzaamheden uitvoert.
2. Overbelasting  
Vermijd overbelasting van stopcontacten, verlengsnoeren en adapters. Overbelasting kan leiden tot brand of een elektrische schok.
3. Reiniging  
Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek zonder bijtende reinigingsmiddelen.  
Voor het reinigen dient u het apparaat van het elektriciteitsnet los te koppelen.

## Waarschuwingen

Voor de eerste ingebruikneming dienen alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht te worden genomen!

1. Neem de volgende aanwijzingen in acht om schade aan netsnoeren en netstekkers te vermijden:
  - Wijzig of manipuleer netsnoeren en netstekkers niet.
  - Verbuig of verdraai het netsnoer niet.
  - Als u het apparaat van het elektriciteitsnet loskoppelt, trek dan niet aan het netsnoer, maar aan de stekker.
  - Let op dat het netsnoer zo ver mogelijk van verwarmingsapparatuur verwijderd is om te verhinderen dat het kunststof omhulsel smelt.
2. Volg deze instructies op. Bij niet-naleving van de instructies kan er een elektrische schok optreden:
  - Open nooit de behuizing of de voeding.
  - Steek geen metalen of licht ontvlambare voorwerpen in het apparaat.
  - Om beschadigingen door overspanning (bijv. onweer) te vermijden, dient u een overspanningsbeveiliging te gebruiken.
3. Koppel defecte apparaten direct los van het elektriciteitsnet en informeer uw speciaalzaak.

	Zorg er bij installatie in een bestaande videobewakingsinstallatie voor dat alle apparaten gescheiden zijn van net- en laagspanningsstroomkring.
	In geval van twijfel dient u de montage, installatie en bedrading niet zelf uit te voeren, maar aan een deskundige over te laten. Ondeskundige en amateuristische werkzaamheden aan het elektriciteitsnet of aan de huisinstallaties zijn niet alleen gevaarlijk voor uzelf, maar ook voor anderen.  Sluit de installaties zo aan dat net- en laagspanningsstroomkringen altijd gescheiden verlopen en op geen enkele plaats met elkaar verbonden zijn of door een defect met elkaar verbonden kunnen raken.

## Uitpakken

Tijdens het uitpakken dient u het apparaat met uiterste zorgvuldigheid te behandelen.

	Bij een eventuele beschadiging van de originele verpakking controleert u eerst het apparaat. Als het apparaat beschadigd is, stuurt u het in de verpakking terug en informeert u de leveringsdienst.
---	--

## Inhoud

1. Beoogd gebruik .....	218
2. Leveringsomvang .....	218
3. Kenmerken en functies .....	218
4. Beschrijving van de camera .....	219
5. Beschrijving van aansluitingen .....	219
6. Montage / installatie.....	220
6.1. Camera monteren.....	220
6.2. Camera uitlijnen.....	220
7. Eerste ingebruikneming.....	221
8. Eerste toegang tot de netwerkkamera .....	222
9. Wachtwoord opvragen.....	223
10. Gebruikersfuncties.....	224
10.1. Menubalk .....	224
10.2. Live-beeldweergave.....	225
10.3. Audio-/videobesturing.....	225
10.4. Camerabesturing .....	226
10.4.1. PTZ-besturing .....	226
10.4.2. Preset-instellingen .....	226
11. Afspelen.....	227
12. Configuratie .....	228
12.1. Lokale configuratie.....	228
12.2. Basisconfiguratie .....	230
12.3. Geavanceerde configuratie .....	231
12.3.1. Systeem.....	231
12.3.1.1. Apparaatinformatie .....	232
12.3.1.2. Tijdsinstellingen .....	233
12.3.1.3. Onderhoud.....	234
12.3.1.4. Zomertijd.....	235
12.3.1.5. Service.....	236
12.3.2. Netwerk.....	237
12.3.2.1. TCP/IP .....	238
12.3.2.2. Poort .....	240
12.3.2.3. DDNS.....	241
12.3.2.5. WiFi.....	244
12.3.2.6. UPnP™ .....	246
12.3.3. Video / audio.....	247
12.3.3.1. Video.....	248
12.3.3.2. Audio.....	249

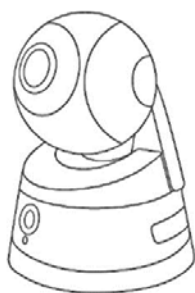
12.3.4.	Beeld.....	250
12.3.4.1.	Weergave-instellingen .....	251
12.3.4.2.	OSD-instellingen.....	254
12.3.4.3.	Tekstoverlay .....	255
12.3.4.4.	Privé-zone maskering.....	256
12.3.5.	Veiligheid .....	257
12.3.5.1.	Gebruikers .....	258
12.3.5.2.	IP-adresfilter .....	259
12.3.6.	Gebeurtenissen .....	260
12.3.6.1.	Bew.-detectie .....	261
12.3.6.2.	Alarmingang.....	263
12.3.6.3.	Alarmuitgang.....	265
12.3.6.4.	Ander alarm .....	267
12.3.6.5.	E-mail.....	269
12.3.6.6.	Snapshot.....	271
12.3.7.	Opslaan .....	273
12.3.7.1.	Opnameschema .....	274
12.3.7.2.	Geheugenbeheer.....	276
13.	Protocol.....	277
14.	Onderhoud en reiniging .....	278
14.1.	Onderhoud.....	278
14.2.	Reiniging.....	278
15.	Afvoer .....	278
16.	Technische gegevens.....	279
17.	Opmerkingen over de GPL-licentie .....	280

## 1. Beoogd gebruik

Deze draai- en kantelbare WLAN-camera is een veelzijdige bewakingsoplossing voor thuis of op kantoor. De camera kan zonder extra LAN-kabel via WLAN in een netwerk worden geïntegreerd en beschikt over bewegingsdetectie met passieve infrarood-sensor en geïntegreerde luidspreker, die bij een alarm een hard geluid afgeeft. Met de luidspreker en de ingebouwde microfoon is bovendien via de webinterface van de camera en een op de computer aangesloten microfoon een Two-way-audiocommunicatie mogelijk. Door de alarmuitgang kunnen externe alarmgevers, bijv. een sirene of licht, worden aangestuurd, die bij een detectie reageren.

De camera beschikt bovendien over 12 geïntegreerde infrarood-LED's die in het donker worden geactiveerd waardoor de camera geschikt is voor 24/7-bewakingstoepassingen. Zelfs als het helemaal donker is, maakt de camera gedetailleerde opnames waardoor objecten tot 5 meter kunnen worden geïdentificeerd. De WDR-functie zorgt daarentegen bij te veel tegenlicht voor een optimale vereffening van de beeldcontrasten.

## 2. Leveringsomvang



WLAN 720p draai-/kantelbaar  
Binnencamera met alarmfunctie



Voeding



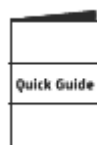
1m netwerkkabel



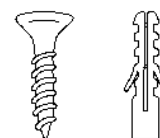
Plafondsteun



CD



Beknopte handleiding



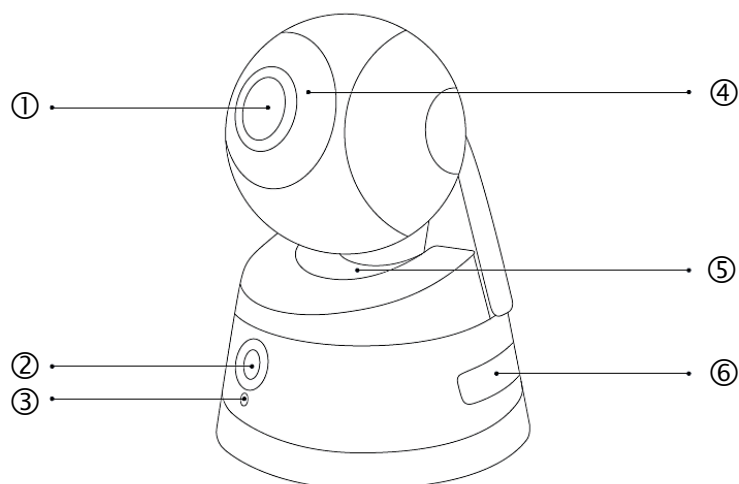
Bevestigingsmateriaal

## 3. Kenmerken en functies

- Draai- en kantelbare WLAN-camera met infrarood-nachtzichtfunctie en bewegingsdetectie
- Hoge en gedetailleerde resolutie, dankzij 1280 x 720 pixels bij 25 beelden/seconde
- Geïntegreerde luidspreker, die bij een gebeurtenis luid alarm slaat
- Via internet en met mobiele apparatuur toegang tot live-beelden, en draaien en kantelen via IPCam-app en browser
- Geïntegreerd MicroSD-kaartslot voor interne gegevensopslag als back-up oplossing
- 12 geïntegreerde IR-LED's die bij duisternis worden geactiveerd
- Bewegingsdetectie met passieve infrarood-sensor
- Met WDR-functie voor de tegenlichtcompensatie – ideaal voor ingangen
- Met alarmuitgang voor het aansturen van een externe alarmgever (bijv. sirene, licht)
- WPS-toets voor de eenvoudige opbouw van de WLAN-verbinding

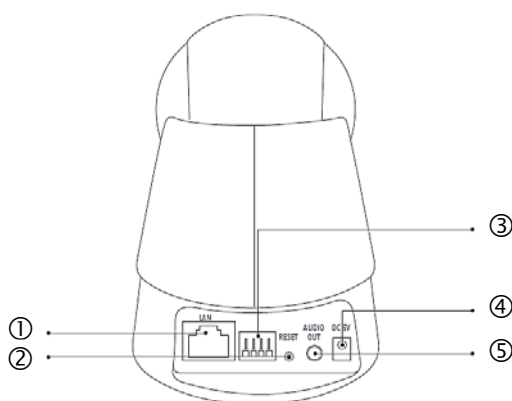


#### 4. Beschrijving van de camera



Nr.	Beschrijving
①	Objectief
②	PIR – passieve infrarood sensor
③	Microfoon
④	IR-LED's
⑤	LED-statusbalk
⑥	WPS-toets en microSD-kaartslot

#### 5. Beschrijving van aansluitingen



Nr.	Beschrijving
①	LAN-aansluiting
②	Resetknop
③	Alarm in- en uitgang I = ingang G = massa O = uitgang
④	5 V DC spanningsaansluiting
⑤	Audio-uitgang

## 6. Montage / installatie

### 6.1. Camera monteren

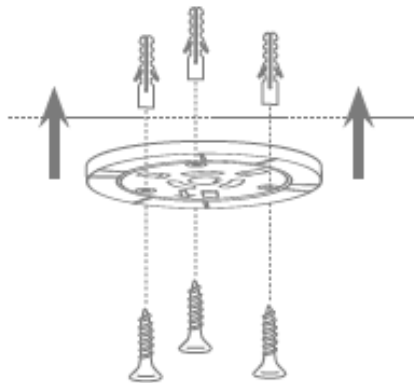
**LET OP!**

Tijdens de montage moet de camera van de netspanning zijn losgekoppeld.

Gebruik de meegeleverde boorsjabloon voor het boren van de bevestigingsgaten.

Boor de gaten en plaats de meegeleverde pluggen.

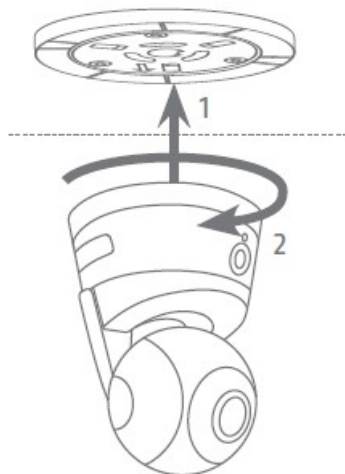
Gebruik de meegeleverde schroeven om de plafondsteun te bevestigen.



Let erop dat de pijl en het opschrift "FRONT" op de plafondsteun in de gewenste richting wijzen.

### 6.2. Camera uitlijnen

Plaats nu de camera op de plafondsteun en klik de camera vast door deze tegen de klok in te draaien.

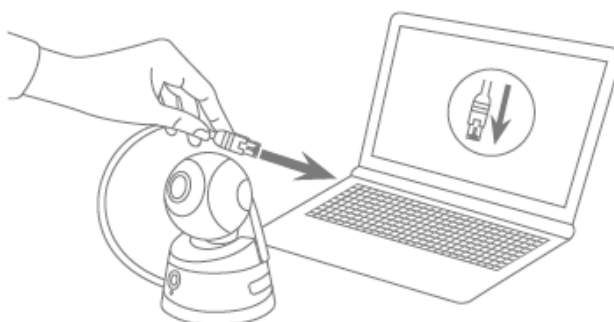


## 7. Eerste ingebruikneming

De netwerkkamera herkent automatisch of er een directe verbinding tussen de pc en de camera tot stand moet worden gebracht. Hiervoor is geen cross-over netwerkkabel vereist. Voor de directe aansluiting voor de eerste ingebruikneming kunt u de meegeleverde patchkabel gebruiken.

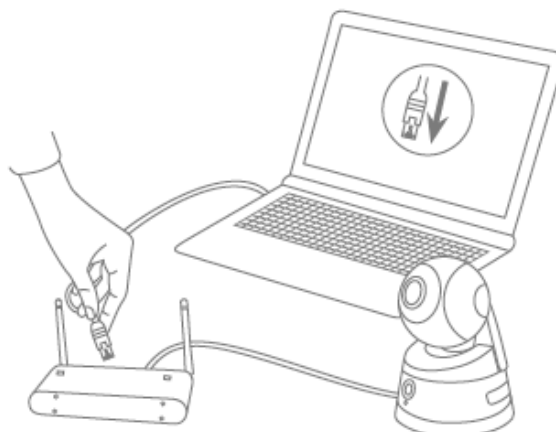
### Directe aansluiting van de netwerkkamera op een pc/laptop

1. Controleer of u een netwerkkabel van het type Cat5 gebruikt.
2. Verbind de kabel met de ethernet-interface van de pc/laptop en de netwerkkamera.
3. Sluit de voedingsspanning van de netwerkkamera aan.
4. Configureer de netwerkinterface van uw pc/laptop op het IP-adres 192.168.0.2 en de standaard-gateway op 192.168.0.1
5. Ga verder naar punt 8 om de eerste installatie te voltooien en de verbinding met de netwerkkamera tot stand te brengen.



### Aansluiting van de netwerkkamera op een router/switch

1. Controleer of u een Cat5 netwerkkabel voor de netwerkverbinding gebruikt.
2. Verbind de pc/laptop met de router/switch.
3. Verbind de netwerkkamera met de router/switch.
4. Sluit de voedingsspanning van de netwerkkamera aan.
5. Wanneer er in uw netwerk een naamserver (DHCP) beschikbaar is, stelt u de netwerkinterface van uw pc/laptop in op "Automatisch een IP-adres verkrijgen".
6. Indien er geen naamserver (DHCP) beschikbaar is, configureert u de netwerkinterface van uw pc/laptop op 192.168.0.2 en de standaard-gateway op 192.168.0.1
7. Ga verder naar punt 8 om de eerste installatie te voltooien en de verbinding met de netwerkkamera tot stand te brengen.



## 8. Eerste toegang tot de netwerkcamera

De eerste toegang tot de netwerkcamera wordt uitgevoerd met behulp van de ABUS IP-installer.

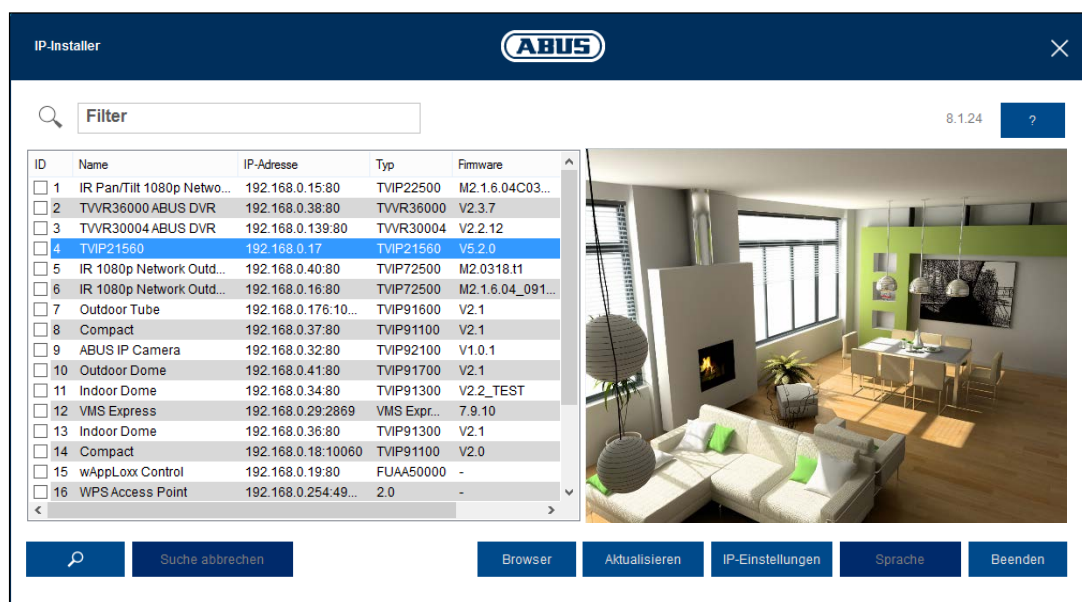
Nadat de assistent is gestart, zoekt deze naar alle aangesloten ABUS netwerkcamera's en videoservers in uw netwerk.

U vindt het programma op de meegeleverde CD-ROM. Installeer het programma op uw pc en voer het uit.

Indien een DHCP-server in uw netwerk aanwezig is, wordt het IP-adres voor zowel uw pc/laptop als de netwerkcamera automatisch toegewezen.

Indien geen DHCP-server beschikbaar is, stelt de netwerkcamera automatisch het volgende IP-adres in: **192.168.0.100**.

Uw pc-systeem moet zich in hetzelfde IP-subnet bevinden om een communicatie met de netwerkcamera tot stand te kunnen brengen (PC IP-adres: bijvoorbeeld 192.168.0.2).



De standaardinstelling van de netwerkcamera staat op "DHCP". Indien er geen DHCP-server in uw netwerk aanwezig is, adviseren wij na de eerste toegang tot de netwerkcamera het IP-adres handmatig op een vaste waarde in te stellen.

## 9. Wachtwoord opvragen

De netwerkkamera heeft standaard een administratorwachtwoord. Om veiligheidsredenen dient de administrator echter onmiddellijk een nieuw wachtwoord in te stellen. Nadat dit administratorwachtwoord is opgeslagen, vraagt de netwerkkamera bij iedere toegang naar de gebruikersnaam en het wachtwoord.

Het administratoraccount is in de fabriek als volgt vooringesteld: Gebruikersnaam "**admin**" en wachtwoord "**12345**". Bij iedere toegang tot de netwerkkamera verschijnt in de browser een authenticatievenster en wordt om gebruikersnaam en wachtwoord gevraagd. Als uw individuele instellingen voor het administratoraccount niet meer toegankelijk zijn, neem dan contact op met onze technische support.

Voer de volgende stappen uit om de gebruikersnaam en het wachtwoord in te voeren:

Open Internet Explorer en voer het IP-adres van de camera in (bijv. "http://192.168.0.100").

U wordt gevraagd zich te authenticeren:

The image shows the login interface of an ABUS Security-Center. It has a dark blue background. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. In the center, there are two rows of flags representing different countries: Germany, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Below the flags are two white input fields. The first is labeled "Gebruiker" and the second is labeled "Wachtwoord". At the bottom, there are two buttons: "Inloggen" with a right arrow icon and "Reset" with a circular arrow icon.

-> U bent nu met de netwerkkamera verbonden en ziet al een videostream.




## 10. Gebruikersfuncties

Open de startpagina van de netwerkcamera. De interface bestaat uit de volgende hoofdonderdelen:








### 10.1. Menubalk

Klik op één van de tabbladen "Live-weergave", "Afspelen", "Configuratie" of "Protocol".







Knop	Beschrijving
 admin	Weergave van de aangemelde gebruiker
 Uitloggen	Afmelden van de gebruiker
 Taal	Keuze van de gewenste taal

## 10.2. Live-beeldweergave

Door dubbelklikken kunt u op volledig scherm overschakelen.


Knop	Beschrijving
	4:3 weergave activeren
	16:9 weergave activeren
	Originele grootte weergeven
	Weergave automatische aan browser aanpassen
	Selectie van het streamingtype voor de live-weergave

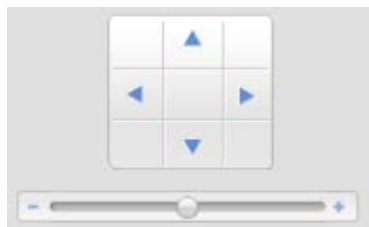
## 10.3. Audio-/videobesturing



Knop	Beschrijving
	Live-weergave deactiveren
	Live-weergave activeren
	Geluid activeren / deactiveren, volume aanpassen
	Microfoon aan / uit. Bij geactiveerde microfoon is communicatie van pc naar camera mogelijk. (audio-uitgang aan camera)
	Direct beeld (momentopname)
	Handmatig opname starten / stoppen
	In/uit digitale zoom
	3D-zoom starten stoppen

## 10.4. Camerabesturing


### 10.4.1. PTZ-besturing

Om de PTZ-besturing weer te geven, klikt u in de live-weergave op het veld .







Knop	Beschrijving
	Pijltoetsen: Besturing van de draai- en kantelbewegingen
	Aanpassing PT-snelheid

### 10.4.2. Preset-instellingen

Selecteer het tabblad Preset  om tot 16 presetposities op te roepen, in te stellen en te wissen. Gebruik de PTZ-stuurknoppen om de gewenste positie te selecteren.

Klik op de knop  om de preset te maken.

Knop	Beschrijving
	De gewenste presetpositie kiezen. De geselecteerde positie verschijnt blauw.
	Positie oproepen
	Positie aanmaken
	Positie wissen



## 11. Afspelen

**ABUS Security-Center**

admin | Uitloggen | Taal

**Live Kijken** **Afspelen** Configuratie Logboek

Status

Geen gegevensbestand.

2015-04-15 00:00:00

Commando Schema Alarm Handmatig

Stel afspeeltijd in

00 00 00

Bij het afspelen kunt u de op de microSD-kaart opgenomen gegevens weergeven. Kies in de kalender de gewenste dag en klik op “Zoeken”.

In de tijdlijst worden de opnamen van de geselecteerde dag weergegeven. De kleurcode geeft het gebeurtenis van de opname aan.

Onder de afspeeltijd kunt u de tijd voor de gewenste opname instellen.

## 12. Configuratie

### 12.1. Lokale configuratie

Onder het menupunt “Lokale configuratie” kunt u instellingen voor de bestandspaden van de opname en momentopnames aanpassen.

**ABUS Security-Center**

Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek | admin | Uitloggen | Taal

**Lokale configuratie**

- Lokale configuratie
- Basisconfiguratie
- Gevorderde configuratie

**Lokale configuratie**

**Instellingen gegevensbestand**

Opslaan: C:\Users\Notebook\Web\RecordFiles

Downloads opslaan in: C:\Users\Notebook\Web\DownloadFiles

**Foto- en clipinstellingen**

Sla snapshots in live view op: C:\Users\Notebook\Web\CaptureFiles

Sla snapshots tijdens afspelen op: C:\Users\Notebook\Web\PlaybackPics

Sla clips op: C:\Users\Notebook\Web\PlaybackFiles

#### Bestandsinstellingen voor opname

Hier kunt u de bestandsgrootte voor opnames, het opnamepad en het pad voor gedownloadte bestanden definiëren. Klik op “Opslaan” om de wijzigingen over te nemen.

#### **Opslaan onder**

Hier kunt u het bestandspad vastleggen dat moet worden gebruikt voor handmatige opnames. Als standaardpad wordt C:\<Gebruiker>\<Computernaam>\Web\RecordFiles gebruikt.

#### **Download. Bestand opslaan als**

Hier kunt u het bestandspad voor opgeslagen video's vastleggen.

Het standaardpad is: C:\<Gebruiker>\<Computernaam>\Web\DownloadFiles

**Beeld- / knipinstellingen**

Hier kunt u de paden voor directe beelden, snapshots tijdens het afspelen en bewerkte video's vastleggen.

**Live-snapshot bewaren onder**

Selecteer het bestandspad voor directe beelden uit de live-weergave.

Het standaardpad is: C:\<Gebruiker>\<Computernaam>\Web\CaptureFiles

**Snapshots opslaan bij afspelen**

Hier kunt u het pad vastleggen waaronder de directe beelden uit de weergave moeten worden opgeslagen.

Het standaardpad is: C:\<Gebruiker>\<Computernaam>\Web\PlaybackPics

**Clips opsl. onder**

Hier kunt u het opslagpad vastleggen waaronder bewerkte video's moeten worden opgeslagen.

Het standaardpad is: C:\<Gebruiker>\<Computernaam>\Web\PlaybackFiles

## 12.2. Basisconfiguratie

Alle instellingen van de “Basisconfiguratie” staan ook onder het menupunt “Geavanceerde configuratie”. Neem hiervoor ook de kolom “Beschikbaar in” onder de beschrijvingen van “Geavanceerde configuratie” in acht.

The screenshot displays the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin' with options to 'Uitloggen' or change 'Taal'. The left sidebar shows a tree structure with 'Lokale configuratie' and 'Basisconfiguratie' expanded, listing categories like 'Systeem', 'Netwerk', 'Video/Audio', 'Beeld', and 'Beveiliging'. The main content area is titled 'Apparaatinformatie' and contains a 'Basisinformatie' section with a table of device details. An 'Opslaan' button is located at the bottom right of the configuration area.

Basisinformatie	
Apparaatnummer	TVIP21560
Model	TVIP21560
Serienummer	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmwareversie	V5.2.0 build 150409
Codeerversie	V1.0 build 140714
Aantal kanalen	1
Nummer alarmingang	1
Nummer alarmuitgang	1

## 12.3. Geavanceerde configuratie

### 12.3.1. Systeem

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Uitloggen' or 'Taal'. The left sidebar shows a tree structure under 'Gevorderde configuratie' with options: Systeem, Netwerk, Video/Audio, Beeld, Beveiliging, Gebeurtenissen, and Opslag. The main content area is titled 'Apparaatinformatie' and contains tabs for 'Tijdstellingen', 'Onderhoud', 'DST', and 'Service'. The 'Basisinformatie' section displays the following details:

Apparaatnummer	TVIP21560
Model	TVIP21560
Serienummer	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmwareversie	V5.2.0 build 150409
Codeerversie	V1.0 build 140714
Aantal kanalen	1
Nummer alarmingang	1
Nummer alarmuitgang	1

An 'Opslaan' button is located at the bottom right of the configuration area.

Menupunt	Beschrijving	Beschikbaar in modus
<b>Apparaatinformatie</b>	Weergave van de apparaatinformatie	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie
<b>Tijdstellingen</b>	Configuratie van de tijdweergave	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie
<b>Onderhoud</b>	Configuratie voor onderhoud van het systeem	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie
<b>Zomertijd</b>	Configuratie van de automatische zomertijdinstelling	Geavanceerde Configuratie
<b>Service</b>	Configuratie van de speciale functies	Geavanceerde Configuratie

### 12.3.1.1. Apparaatinformatie

**ABUS Security-Center**

Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek | admin | Uitloggen | Taal

**Lokale configuratie** ▾

**Basisconfiguratie** ▾

**Gevorderde configuratie** ▴

- Systeem
- Netwerk
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

**Apparaatinformatie** | Tijdstellingen | Onderhoud | DST | Service

**Basisinformatie**

Apparaatnummer

Model	TVIP21560
Serienummer	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmwareversie	V5.2.0 build 150409
Codeerversie	V1.0 build 140714
Aantal kanalen	1
Nummer alarmingang	1
Nummer alarmuitgang	1

**Opslaan**

#### Basisinfo

##### **Apparaatnaam:**

Hier kunt u een apparaatnaam voor de camera invoeren. Klik op “Opslaan” om deze over te nemen.

##### **Model:**

Weergave van het modelnummer

##### **Serienummer:**

Weergave van het serienummer

##### **Firmwareversie:**

Weergave van de firmwareversie

##### **Cod.-versie:**

Weergave van de coderingsversie

##### **Aantal kanalen:**

Weergave van het aantal kanalen

##### **Aantal alarmingangen:**

Weergave van de alarmingangen

##### **Aantal alarmuitgangen:**

Weergave van de alarmuitgangen

### 12.3.1.2. Tijdinstellingen

#### **Tijdzone**

Selectie van de tijdzone (GMT)

#### **Tijd sync.**

##### **NTP**

Met het Network Time Protocol (NTP) kan de tijd van de camera met een tijdserver worden gesynchroniseerd.

Activeer NTP om de functie te gebruiken.

##### **Serveradres**

IP-serveradres van de NTP-server.

##### **NTP-poort**

Netwerk-poortnummer van de NTP-dienst (standaard: poort 123)

##### **Interval**

Hier wordt het interval in minuten voor de synchronisatie van de tijd ingevoerd.

Druk op "Test" om een test te starten.

#### **Handm. tijdsynchron.**

##### **Apparaattijd**

Weergave van de apparaattijd van de computer

##### **Tijdinstelling**

Weergave van de actuele tijd aan de hand van de tijdzone-instelling.

Klik op "Synchronisatie met computertijd" om de apparaattijd van de computer over te nemen.



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen

## 12.3.1.3. Onderhoud

**ABUS Security-Center**

Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek | admin | Uitloggen | Taal

**Lokale configuratie** ▾

**Basisconfiguratie** ▾

**Gevorderde configuratie** ▸

- System
- Netwerk
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

Apparaat informatie | Tijdsinstellingen | **Onderhoud** | DST | Service

**Restart**

**Restart** Start apparaat opnieuw.

**Standaard**

**Herstellen** Verander alle instellingen in standaardinstellingen, behalve de IP-instellingen.

**Standaard** Zet alle instellingen op de standaardwaarde.

**Importeer config.bestand**

Configuratiebe...  **Browse** **Importeren**

Status

**Exporteer config.bestand**

**Exporteren**

**Upgraden op afstand**

Firmware  **Browse** **Upgraden**

Status

Let op : Het upgradeproces duurt 1 tot 10 minuten. Zet het apparaat niet uit. Apparaat start vanzelf weer op na het proces.

**Opnieuw opstarten**

Klik op "Opnieuw opstarten" om het apparaat opnieuw te starten.

**Standaard****Herstellen.**

Klik op "Herstellen" om alle parameters behalve de IP-parameters op de standaardinstellingen terug te zetten.

**Standaard**

Selecteer dit punt om alle parameters op de standaardinstellingen terug te zetten.

**Conf.bestand imp.****Config.-bestand**

Selecteer hier het bestandspad om een configuratiebestand te importeren.

**Status**

Weergave van de importstatus

**Configuratiebestand exporteren**

Klik hier om een configuratiebestand te exporteren.

**Remote-upgrade****Firmware**

Selecteer het pad om de camera met een nieuwe firmware te vernieuwen.

**Status**

Weergave van de upgradestatus.



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen



### 12.3.1.4. Zomertijd

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Uitloggen' or 'Taal'. The left sidebar shows a tree structure under 'Lokale configuratie' with options like 'Systeem', 'Netwerk', 'Video/Audio', 'Beeld', 'Beveiliging', 'Gebeurtenissen', and 'Opslag'. The main content area has tabs for 'Apparaat-informatie', 'Tijdstellingen', 'Onderhoud', 'DST' (selected), and 'Service'. The 'DST' tab contains the following settings:

- ☐ Zet DST aan
- Starttijd: Apr | Eerste | Zo | 02 | Uur
- Eindtijd: Okt | Laatste | Zo | 02 | Uur
- DST Bias: 30min

An 'Opslaan' button is located at the bottom right of the configuration area.

### Zomertijd

#### **DST activeren**

Selecteer “Zomertijd” om de systeemtijd automatisch aan de zomertijd aan te passen.

#### **Starttijd**

Leg het tijdstip voor de omstelling naar zomertijd vast.

#### **Eindtijd**

Leg het tijdstip voor omstelling naar wintertijd vast.

#### **DST Bias**

Stel hier het tijdsverschil in minuten in.



Klik op “Opslaan” om de instellingen over te nemen

### 12.3.1.5. Service

**ABUS Security-Center**

Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek

admin | Uitloggen | Taal

**Lokale configuratie** | **Basisconfiguratie** | **Gevorderde configuratie**

- Systeem
- Netwerk
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

Apparaat informatie | Tijdstellingen | Onderhoud | DST | **Service**

**Hardware**

- ☒ IR-lamp inschakelen
- ☒ Status-LED inschakelen

Opslaan

#### Hardware

##### **IR-licht activeren**

Activeer het IR-licht of deactiveer het IR-licht permanent.

##### **Status-LED activeren**

Activeer of deactiveer de status-LED van de camera permanent.



Klik op “Opslaan” om de instellingen over te nemen

## 12.3.2. Netwerk

**ABUS Security-Center**

Live Kijken
Afspelen
Configuratie
Logboek

admin | Uittloggen | Taal

**Lokale configuratie**

- Basisconfiguratie**
- Gevorderde configuratie**
  - Systeem
  - **Netwerk**
  - Video/Audio
  - Beeld
  - Beveiliging
  - Gebeurtenissen
  - Opslag

TCP/IP
Poort
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

**NIC-instellingen**

Selecteer NIC lan

☒ DHCP

IPv4-adres 192.168.0.100 Test

IPv4-subnetmasker 255.255.255.0

IPv4-standaard gateway

IPv6-modus Routemededeling Routemededeling bekijken

IPv6-adres ::

IPv6-subnetmasker 0

IPv6-standaard gateway

Mac-adres 8c:11:cb:04:fd:a1

MTU 1500

**DNS-server**

Geprefereerde DNS-server 8.8.8.8

Alternatieve DNS-server

Opslaan

Menupunt	Beschrijving	Beschikbaar in modus
<b>TCP/IP</b>	Instelling TCP/IP-gegevens	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie
<b>Poort</b>	Instellingen van de gebruikte poorten	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie
<b>DDNS</b>	Instellingen van de DDNS-gegevens	Geavanceerde Configuratie
<b>WiFi</b>	Instellingen van de WLAN-toegangsgegevens	Geavanceerde Configuratie
<b>UPnP™</b>	Instellingen van de UPnP-gegevens	Geavanceerde Configuratie

## 12.3.2.1. TCP/IP

**ABUS Security-Center**

Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek | admin | Uitloggen | Taal

**Lokale configuratie** ▾

**Basisconfiguratie** ▾

**Gevorderde configuratie** ▸

- Systeem
- **Netwerk**
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

**TCP/IP** | Poort | DDNS | Wi-Fi | UPnP™

**NIC-instellingen**

Selecteer NIC: lan ▾

☒ DHCP

IPv4-adres: 192.168.0.100 [Test]

IPv4-subnetmasker: 255.255.255.0

IPv4-standaard gateway:

IPv6-modus: Routemededeling ▾ [Routemededeling bekijken]

IPv6-adres: ..

IPv6-subnetmasker: 0

IPv6-standaard gateway:

Mac-adres: 8c:11:cb:04:fd:a1

MTU: 1500

**DNS-server**

Geprefereerde DNS-server: 8.8.8.8

Alternatieve DNS-server:

Opslaan

Om de camera via een netwerk te kunnen bedienen, moeten de TCP/IP-instellingen correct worden geconfigureerd.

**NIC kiezen:**

Kies de netwerkinterface die u wilt configureren. De camera kan via LAN of WLAN met het netwerk worden verbonden.

**DHCP**

Indien een DHCP-server beschikbaar is, klikt u op DHCP om automatisch een IP-adres en verdere netwerkinstellingen over te nemen. De gegevens worden automatisch door de server overgenomen en kunnen niet handmatig worden gewijzigd.

Indien er geen DHCP-server beschikbaar is, vul dan de volgende gegevens handmatig in.

**IPv4-adres**

IP-adres voor de camera instellen

**IPv4-subnetmasker**

Handmatige instelling van het subnetmasker voor de camera

**IPv6 Standard Gateway**

Instelling van de standaardrouter voor de IP-camera

**IPv6-modus**

Handmatig: Handmatige configuratie van de IPv6-gegevens

DHCP: De IPv6-verbindingsgegevens worden beschikbaar gesteld door de DHCP-server.

Route Advertisement: De IPv6-verbindingsgegevens worden door de DHCP-server (router) in combinatie met de ISP (Internet Service Provider) ter beschikking gesteld.

**IPv6-adres**

Weergave van het IPv6-adres. In de IPv6-modus "Handmatig" kan het adres geconfigureerd worden.

**IPv6-subnetmasker**

Weergave van het IPv6-subnetmasker.

**IPv6 Standard Gateway**

Weergave van de Ipv6 Standard Gateway (standaardrouter)

**MAC-adres**

Hier wordt het IPv4-hardwareadres van de camera weergegeven. U kunt dit adres niet wijzigen.

**MTU**

Instelling van de overdrachtssnelheid. Kies een waarde 500 – 9676. Standaard is 1500 voor ingesteld.

**DNS-server****Voorkeur DNS-server**

Voor sommige toepassingen zijn DNS-serverinstellingen vereist (bijvoorbeeld verzenden van e-mails).

Voer hier het adres van de voorkeur DNS-server in.

**Altern. DNS-server**

Indien de voorkeur DNS-server niet bereikbaar is, wordt deze alternatieve DNS-server gebruikt. Leg hier het adres van de alternatieve server vast.



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen

### 12.3.2.2. Poort

Indien u externe toegang tot de camera wenst, moeten volgende poorten worden geconfigureerd.

#### HTTP-poort

Der standaardpoort voor de HTTP-overdracht luidt 80. Alternatief hiervoor kan deze poort een waarde in het bereik tussen 1024~65535 krijgen. Als zich meerdere camera's in hetzelfde subnet bevinden, moet elke camera een eigen, unieke HTTP-poort krijgen

#### RTSP-poort

De standaardpoort voor de RTSP-overdracht is 554. Alternatief hiervoor kan deze poort een waarde in het bereik tussen 1024~65535 krijgen. Als zich meerdere camera's in hetzelfde subnet bevinden, moet elke camera een eigen, unieke RTSP-poort krijgen

#### HTTPS-poort

De standaardpoort voor de HTTPS-overdracht is 443.

#### SDK-poort (stuurpoort)

De standaardpoort voor de SDK-overdracht is 8000. Communicatiepoort voor interne gegevens. Alternatief hiervoor kan deze poort een waarde in het bereik tussen 1025~65535 krijgen. Als zich meerdere IP-camera's in hetzelfde subnet bevinden, moet aan elke camera een eigen, uniek optredende SDK-poort worden toegewezen.



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen

## 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Live Kijken
Afspelen
**Configuratie**
Logboek

admin | Uittloggen | Taal

Lokale configuratie

Basisconfiguratie

Gevorderde configuratie

○ Systeem  
 ○ **Netwerk**  
 ○ Video/Audio  
 ○ Beeld  
 ○ Beveiliging  
 ○ Gebeurtenissen  
 ○ Opslag

TCP/IP

Poort

**DDNS**

Wi-Fi

UPnP™

☒ Zet DDNS aan

DDNS-type: ABUSDDNS

Serveradres: www.abus-server.com

Domein:

Poort: 0

Gebruikersnaam:

Wachtwoord:

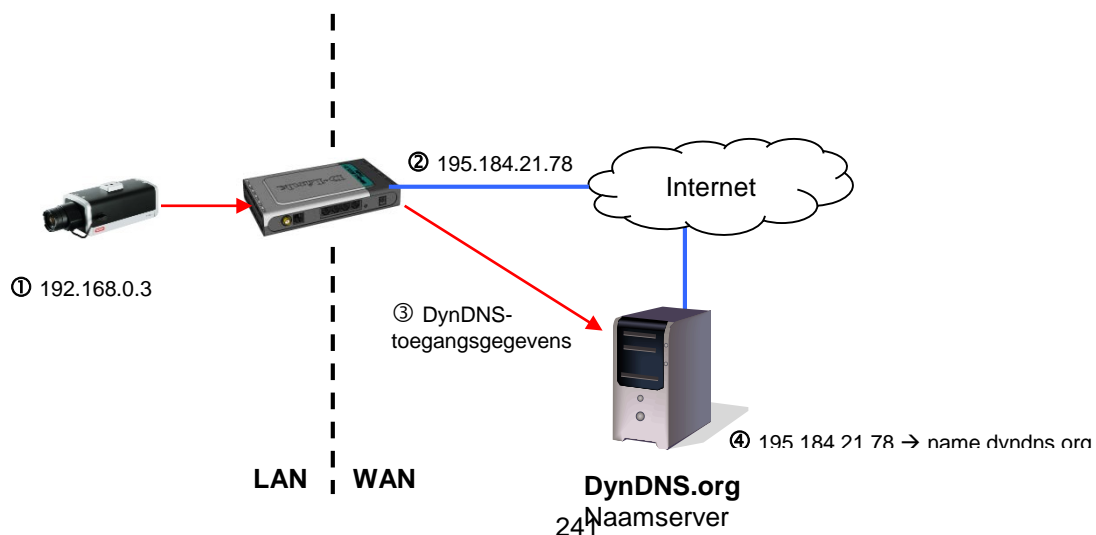
Bevestigen:

Opslaan

**DDNS**

DynDNS of DDNS (Dynamic Domain Name System entry) is een systeem dat in realtime domeinnaamregistraties kan vernieuwen. De netwerkcamera beschikt over een geïntegreerde DynDNS-client die automatisch het IP-adres bij een DynDNS-provider kan verversen. Indien de netwerkcamera zich achter een router bevindt, adviseren we de DynDNS-functie van de router te gebruiken.

De afbeelding verduidelijkt de toegang tot / actualisering van het IP-adres bij de DynDNS-service.



**DDNS activeren**

Activeert of deactiveert de DDNS-functie.

**DDNS-type**

Selecteer een van de DDNS-types. U kunt kiezen tussen “DynDNS” en “ABUS DDNS”.

**Serveradres**

Selecteer een DDNS-serviceprovider. U dient over een geregistreerde toegang bij deze DDNS-serviceprovider te beschikken (bijv. [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

Indien u als DDNS-type “ABUS DDNS” heeft geselecteerd, verschijnt het serveradres grijs.

**Domein**

Voer hier de geregistreerde domeinnaam (host-service) in (bijv. mijnIPcamera.dyndns.org).

**Poort**

Leg hier de poortforwarding vast.

**Gebruikersnaam**

Gebruikersidentificatie van uw DDNS-account

**Wachtwoord**

Wachtwoord van uw DDNS-account

**Bevestigen**

Wachtwoordbevestiging is hier verplicht.

**DDNS-account aanmaken**

Nieuw account bij DynDNS.org aanmaken:

**Accountinformatie bewaren:**

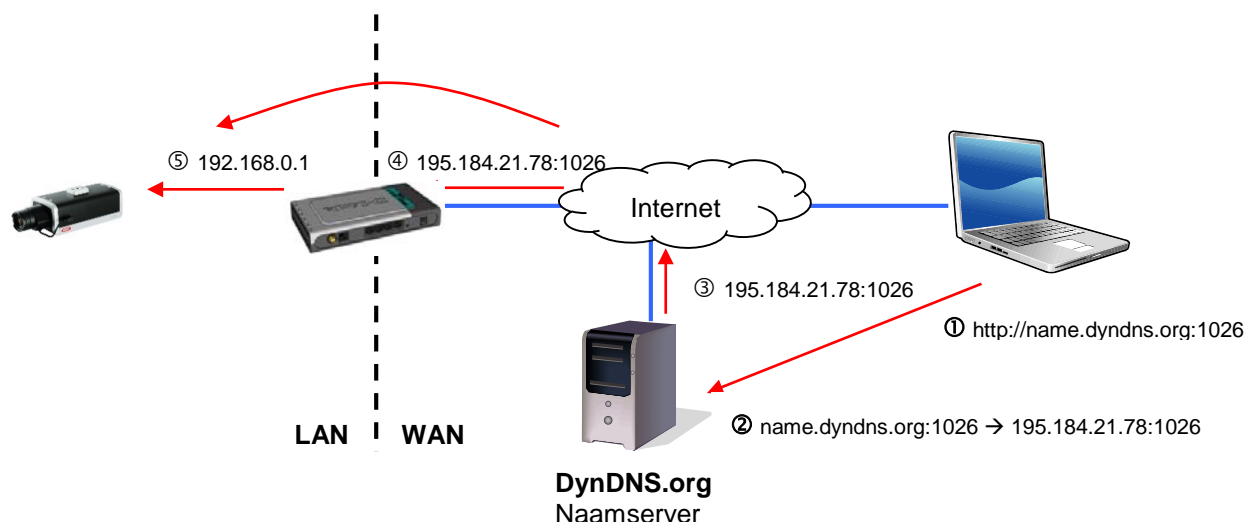
Noteer uw gebruikersgegevens en kopieer deze in de configuratie van de netwerkcamera.



## Toegang tot de netwerkcamera via DDNS

Indien uw netwerkcamera zich achter een router bevindt, moet de toegang via DynDNS in de router geconfigureerd worden. Hiervoor vindt u op de ABUS Security-Center homepage [www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com) een beschrijving van de DynDNS-router-configuratie voor gangbare router-modellen.

De volgende afbeelding verduidelijkt de toegang tot een netwerkcamera achter een router via DynDNS.org.



Voor de DynDNS-toegang via een router moet een poortforwarding van alle relevante poorten (in ieder geval RTSP + HTTP) op de router worden ingesteld.



Klik op “Opslaan” om de instellingen over te nemen. Bij wijzigingen in de netwerkconfiguratie moet de camera opnieuw worden opgestart (Systeem \ Onderhoud \ Opnieuw starten)

## ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ		ABUSDDNS		
Server-Adresse		www.abus-server.com		
Domäne				
Port		0		
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
Speichern				

1. Om de ABUS DDNS-functie te kunnen gebruiken moet u eerst een account bij [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com) inrichten. Neem hiervoor de FAQ's op de website in acht.
2. Activeer het keuzevakje “DDNS activeren” en selecteer dan het DDNS-type “ABUS DDNS”
3. Neem uw gegevens over met “Opslaan”. Het IP-adres van uw internetverbinding wordt nu elke minuut op de server vernieuwd.

## 12.3.2.5. WiFi

**ABUS Security-Center**

Live Kijken
Afspelen
Configuratie
Logboek

admin | Uittloggen | Taal

**Lokale configuratie**  
 Basisconfiguratie  
**Gevorderde configuratie**

- Systeem
- **Netwerk**
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

TCP/IP
Poort
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

**Lijst met draadloze apparatuur**

Zoek

Nummer	SSID	Werkmodus	Beveiligingsmo...	Kanaal	Signaalsterkte	Snelheid/Mbp
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	84	54
3	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	80	54
4	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	72	54
5	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	71	54

**Wi-Fi**

SSID

Netwerkmodus ☒ Manage ☐ Ad-Hoc

Beveiligingsmodus not-encrypted ▼

**WPS**

☒ WPS aanzetten

PIN-code  Maak

☒ PBC-verbinding Verbinden

☐ PIN-code van router g... Verbinden

SSID

PIN-code router

Opslaan

Om een WiFi-verbinding tussen de camera en de router te maken, moeten de volgende instellingen worden ingevoerd.

### Wireless-lijst

Klik op "Zoeken" om de bereikbare WiFi-netwerken in de directe omgeving weer te geven.



Houd er rekening mee dat verborgen netwerken niet worden weergegeven in de lijst!

### WiFi

#### **SSID**

Voer hier de naam van het netwerk in.

#### **Netwerkmodus**

U kunt kiezen tussen **Manage** en **Ad-Hoc**.

#### **Manage**

Kies dit punt voor een verbinding met een netwerk.

**Ad-Hoc**

Kies dit punt voor een direct verbinding met een pc of laptop.

**Veiligheidsmodus**

Selecteer hier het coderingstype van uw netwerk.

**Coderingstype:**

Selecteer hier het coderingstype van uw netwerk.

**Code 1**

Voer hier de netwerkcode (wachtwoord) voor de toegang van het netwerk in.

**WPS**

Met de WPS-functie kan eenvoudig een draadloze verbinding worden opgebouwd tussen de camera en een WiFi-netwerk

**WPS activeren**

Activeer de functie nu om een WPS-verbinden te gebruiken.



Controleer of uw router de functie WPS ondersteunt.

**Pincode**

De pincode is nodig voor de verbindingsofbouw. Standaard is deze op 12345678 ingesteld. Klik op "Maken" om een nieuwe code te genereren.

**PBC-verbinding**

Als uw router een WPS-knop heeft, activeert u deze functie.

1. Druk eerst op de WPS-knop op de router.
2. Klik daarna binnen twee minuten op "Verbinden".
3. De WLAN-verbinding tussen camera en router is na korte tijd opgebouwd.

**Pincode van router**

Hier kunt u handmatig een WPS-verbinding opbouwen door de SSID en de pincode van de router in te voeren.

SSID: Voer de SSID van het netwerk in.

Route pincode: Voer de pincode van de router in. Volg de instructies in de gebruikershandleiding van de routerfabrikant om de WPS-pincode uit te lezen.



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen

### 12.3.2.6. UPnP™

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokale configuratie' expanded, containing 'Basisconfiguratie' and 'Gevorderde configuratie'. Under 'Gevorderde configuratie', 'Netwerk' is selected. The main content area shows the 'UPnP™' tab. It includes a checkbox for 'Enable UPnP' (checked), a text field for 'Bijnaam' (UPNP TVIP21560 - 094794111), a checkbox for 'Poorttoew. aan' (checked), and a dropdown for 'Mapping Port Type' (Automatisch). Below this is a table with port mapping details.

	Poorttype	Externe poort	Router WAN-IP	Status
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Onjuist
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Onjuist
<input checked="" type="checkbox"/>	SDK-poort	8000	0.0.0.0	Onjuist

An 'Opslaan' button is located at the bottom right of the configuration area.

De UPnP-functie (Universal Plug and Play) zorgt voor een eenvoudige regeling van netwerkapparatuur in een IP-netwerk. Hierdoor is de netwerkkamera bijv. als netwerkapparaat in de Windows-netwerkomgeving zichtbaar.

#### **UPnP activeren**

Activeer of deactiveer de UPnP-functie

#### **Alias**

Weergave van het MAC-adres van de camera

#### **Poorttoewijzing**

##### **Port Mapping activeren**

De Universal Plug and Play-poortforwarding voor netwerkdiensten wordt hiermee geactiveerd. Indien uw router UPnP ondersteunt, dan wordt met deze optie automatisch de poortforwarding voor video-streams aan de zijde van de router voor de netwerkkamera geactiveerd.

##### **Port Mapping-modus**

Selecteer hier of de poortforwarding automatisch of handmatig moet worden uitgevoerd.

#### **Protocolnaam:**

##### **HTTP**

Der standaardpoort voor de HTTP-overdracht luidt 80. Alternatief hiervoor kan deze poort een waarde in het bereik tussen 1025~65535 krijgen. Als zich meerdere IP-camera's in hetzelfde subnet bevinden, moet elke camera een eigen, unieke HTTP-poort krijgen

##### **RTSP**

De standaardpoort voor de RTSP-overdracht is 554. Alternatief hiervoor kan deze poort een waarde in het bereik tussen 1025~65535 krijgen. Wanneer er meerdere IP-camera's in hetzelfde subnet aanwezig zijn, dan moet iedere camera een eigen, unieke RTSP-poort krijgen.

##### **SDK (stuurpoort)**

De standaardpoort voor de SDK-overdracht is 8000. Communicatiepoort voor interne gegevens. Alternatief hiervoor kan deze poort een waarde in het bereik tussen 1025~65535 krijgen. Als zich meerdere IP-camera's in hetzelfde subnet bevinden, moet aan elke camera een eigen, uniek optredende SDK-poort worden toegewezen.

**Externe poort**

U kunt de poorten alleen handmatig wijzigen, als het “Mapping Port Type” in handmatig werd gewijzigd.

**Extern IP-adres**

Weergave van het externe IP-adres voor mobiele toegang.

**Status**

Toont of de ingevoerde externe poort geldig resp. ongeldig is.



Klik op “Opslaan” om de instellingen over te nemen

**12.3.3. Video / audio**

**ABUS Security-Center**

Live Kijken
Afspelen
Configuratie
Logboek

admin | Uittloggen | Taal

Lokale configuratie

Basisconfiguratie

Gevorderde configuratie

☐ Systeem

☐ Netwerk

☐ Video/Audio

☒ Video/Audio

☐ Beveiliging

☐ Gebeurtenissen

☐ Opslag

Video
Audio

Streamtype  
Videotype  
Resolutie  
Bitratetype  
Maximale bitrate  
Videokwaliteit  
Beeldsnelheid  
Video-opname

Hoofdstream (Normaal)

Video-stream

1280\*720P

Variabele

2048
Kbps

Gemiddeld

25
fps

H.264

Opslaan

Menupunt	Beschrijving	Beschikbaar in modus
<b>Video</b>	Instellingen voor de video-uitgang	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie
<b>Audio</b>	Instellingen voor de audio-uitgang	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie

## 12.3.3.1. Video

**Streamtype**

Selecteer het streamtype voor de camera. Selecteer “Main Stream (normaal)” voor opname en live-weergave met goede bandbreedte. Selecteer “Sub-Stream” voor live-weergave met beperkte bandbreedte.

**Videotype**

Stel hier het videotype voor de geselecteerde stream in. U kunt kiezen tussen “Video & Audio” en “Video-stream”; bij de laatste vindt er geen audio-overdracht plaats.

**Resolutie**

Stel hier de resolutie van de videogegevens in. Afhankelijk van het cameramodel kunt u kiezen tussen 1280\*720p; 1280\*960;

**Bitratetype**

Geeft de bitrate van de videostream aan. De videokwaliteit kan afhankelijk van de bewegingsintensiteit hoger of lager uitvallen. U kunt kiezen tussen constante en variabele bitrate.

**Max. bitrate**

De bitrate van de videostream wordt op een bepaalde waarde vast ingesteld. Stel de max. bitrate tussen 32 en 16384 Kbps in. Een hogere waarde komt overeen met een hogere videokwaliteit, maar vereist ook een grotere bandbreedte.

**Videokwaliteit**

Dit menupunt is alleen beschikbaar, als u een variabele bitrate heeft geselecteerd. Stel hier de videokwaliteit van de videogegevens in. De videokwaliteit kan afhankelijk van de bewegingsintensiteit hoger of lager uitvallen. U kunt kiezen tussen zes verschillende videokwaliteiten, “Minimum”, “Lager”, “Laag”, “Gemiddeld”, “Hoger” of “Maximum”.

**Beeldfrequentie**

Geeft de beeldfrequentie in beelden per seconde weer.

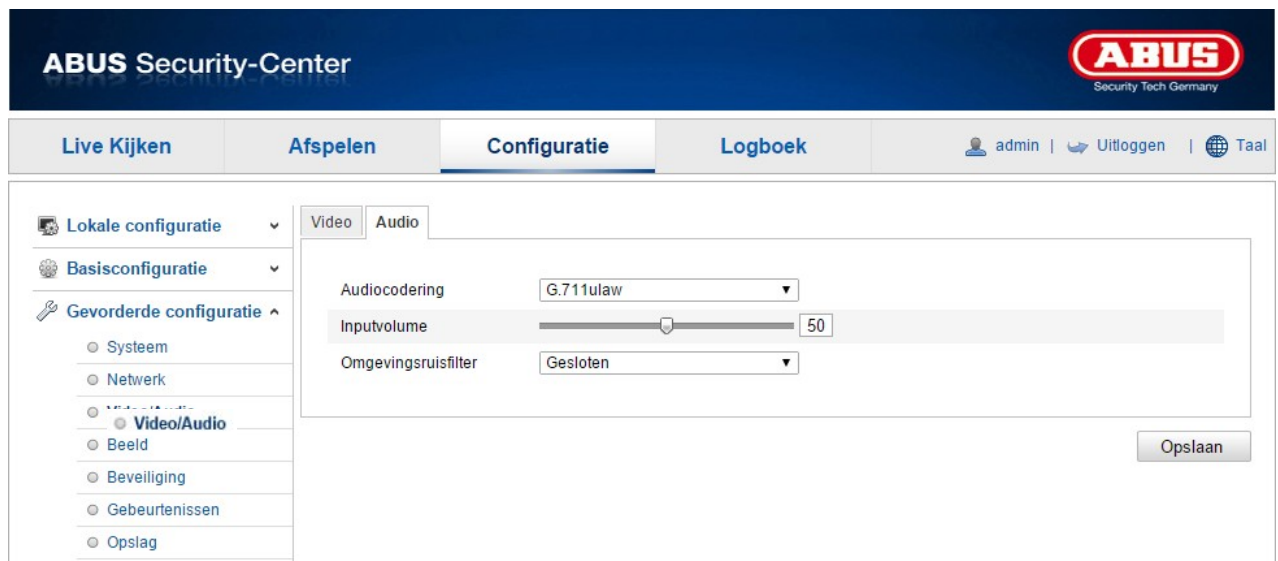
**Videocompressie**

Selecteer een standaard voor de videocodering. U kunt kiezen tussen H.264 en MJPEG.



Klik op “Opslaan” om de instellingen over te nemen

### 12.3.3.2. Audio



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. At the top, there's a dark blue header with the 'ABUS Security Tech Germany' logo. Below the header is a navigation bar with tabs: 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. To the right of the tabs, it shows 'admin | Uitloggen | Taal'. The main content area is divided into a left sidebar and a right panel. The sidebar has a tree view with categories: 'Lokale configuratie', 'Basisconfiguratie', and 'Gevorderde configuratie'. Under 'Gevorderde configuratie', there are sub-items: 'Systeem', 'Netwerk', 'Video/Audio' (selected), 'Beeld', 'Beveiliging', 'Gebeurtenissen', and 'Opslag'. The right panel has two tabs: 'Video' and 'Audio' (selected). The 'Audio' tab contains three settings: 'Audiocodering' with a dropdown menu showing 'G.711ulaw', 'Inputvolume' with a slider set to 50, and 'Omgevingsruisfilter' with a dropdown menu showing 'Gesloten'. An 'Opslaan' button is located at the bottom right of the settings area.

#### Audiocodering

Selecteer hier de codering voor de audio-overdracht.  
U kunt kiezen tussen G.711ulaw; G.711alaw en G.726.

#### Ingangsvolume

Instelling van het volume uitvoer

#### Omgevingsruisfilter

Activeer dit filter om de ruis in de omgeving eruit te filteren.



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen



## 12.3.4. Beeld

ABUS Security-Center

Live Kijken
Afspelen
Configuratie
Logboek

admin | Uitloggen | Taal

Lokale configuratie

Basisconfiguratie

Gevorderde configuratie

○ Systeem

○ Netwerk

○ Video/Audio

○ **Beeld**

○ Beveiliging

○ Gebeurtenissen

○ Opslag

Scherminstellingen
OSD-instellingen
Tekstoverlay
Privacy Mask

Dag- en nachtinste... Auto-omschakelen

Helderheid 50

Contrast 50

Verzadiging 50

Scherpte 50

Iris modus Handmatig

Belichtingstijd 1/25

Dag/Nacht-schakeling Automatisch

Gevoeligheid 4

Filtertijd 5

Overbelichting vermij... Gesloten

BLC-gebied Gesloten

WDR Gesloten

Witbalans AWB1

Dig. ruisonderdr. Normale modus

DNR-niveau 50

Spiegel Gesloten

roteren Gesloten

Videostandaard 50hz

Vastlegmodus Gesloten


Menupunt	Beschrijving	Beschikbaar in modus
<b>Weergave-instellingen</b>	Instellingen van de weergaveparameters	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie
<b>OSD-instellingen</b>	Instelling van het datum- en tijdformaat	Geavanceerde Configuratie
<b>Tekstoverlay</b>	Toevoegen van tekstvelden	Geavanceerde Configuratie
<b>Maskeren van privé-zones</b>	Toevoegen van maskers voor privé-zones	Geavanceerde Configuratie

250



### 12.3.4.1. Weergave-instellingen

**ABUS Security-Center**



Live Kijken
Afspelen
Configuratie
Logboek

 admin | Uitleggen | Taal


**Lokale configuratie**

**Basisconfiguratie**

**Gevorderde configuratie**

- Systeem
- Netwerk
- Video/Audio
- **Beeld**
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

Scherminstellingen
OSD-instellingen
Tekstoverlap
Privacy Mask



Dag- en nachtinste... Auto-omschakelen

Helderheid 50

Contrast 50

Verzadiging 50

Scherpte 50

Iris modus Handmatig

Belichtingstijd 1/25

Dag/Nacht-schakeling Automatisch

Gevoeligheid 4

Filtertijd 5

Overbelichting vermij... Gesloten

BLC-gebied Gesloten

WDR Gesloten

Witbalans AWB1

Dig. ruisonderdr. Normale modus

DNR-niveau 50

Spiegel Gesloten

roteren Gesloten

Videostandaard 50hz

Vastlegmodus Gesloten

Bij dit menupunt kunt u de beeldkwaliteit van de camera, inclusief helderheid, scherpte, contrast etc. instellen.



#### Neem het volgende in acht:

De parameters onder weergave-instellingen kunnen per model verschillen.

#### Dag/nacht-omschakeling

U kunt hier kiezen tussen de automatische dag/nacht-omschakeling en tijdgestuurde omschakeling. Bij tijdgestuurde omschakeling moet een start- en eindtijd voor de dagmodus worden ingevuld. De volgende instellingen kunnen individueel voor de dag- of nachtmodus worden aangepast.

#### Helderheid

Instelling van de beeldhelderheid. Instelbaar zijn waarden tussen 0 en 100.

#### Contrast

Instelling van het beeldcontrast. Instelbaar zijn waarden tussen 0 en 100.

#### Verzadiging

Instelling van de beeldverzadiging. Instelbaar zijn waarden tussen 0 en 100.

#### Kleurtoon

Instellingen voor de kleurtoon. Instelbaar zijn waarden tussen 0 en 100.

**Scherpte**

Instelling van de beeldscherpte. Een hogere scherpte kan de beeldruis versterken. Instelbaar zijn waarden tussen 0 en 100.

**Belichtingsduur**

Instellen van de max. belichtingstijd. Deze instelling is onafhankelijk van de iris-modus.

**Dag/nacht-omsch.**

De dag/nacht-omsch. biedt de opties auto, dag, nacht, tijdschema en trigger door alarmingang.

**Auto**

De camera schakelt, afhankelijk van de actuele lichtomstandigheden, automatisch tussen dag- en nachtmodus. De gevoeligheid kan worden ingesteld tussen "0-7", waarbij 7 het hoogste gevoeligheidsniveau is.

**Dag**

In deze modus maakt de camera alleen kleurenbeelden.

**Neem het volgende in acht:**

Gebruik deze modus alleen bij gelijkblijvende lichtverhoudingen.

**Nacht**

In deze modus maakt de camera alleen zwart/witbeelden.

**Neem het volgende in acht:**

Gebruik deze modus alleen bij zwakke lichtverhoudingen.

**Tijdschema**

In deze modus kunt u een start- en eindtijd voor de dagmodus instellen. Buiten het ingestelde tijdsbestek schakelt de camera naar de zwart-witmodus.

**Trigger door alarmingang**

De camera wordt getriggerd door de alarmingang en wisselt bij een toestandswijziging naar de kleuren- of de zwart-witmodus.

**Status**

Kies nacht zodat de camera bij het triggeren van een alarmingang naar de zwart-witmodus schakelt. Kies dag zodat de camera bij het triggeren van een alarmingang naar de kleurenmodus schakelt.

**Gevoeligheid**

Instelling voor de omschakeldrempel voor de automatische dag-/nachtschakeling (0 - 7). Een lage waarde betekent een lagere belichtingssterkte voor de omschakeling naar de nachtmodus.

**Filtertijd**

Instelling van een vertraging tussen het herkennen van een noodzakelijke omschakeling tot aan de actie.

**Overbelichtingsbeveiliging**

Indien deze functie is geactiveerd, wordt de IR-lichtintensiteit automatisch gereduceerd bij objecten die te dichtbij zijn. Hiermee wordt geprobeerd, overbelichting van objecten te vermijden.

**BLC-bereik (tegenlichtcompensatie)**

Met de tegenlichtcompensatie kunnen objecten voor een lichte achtergrond duidelijker worden weergegeven. De belichting van de objecten wordt gecorrigeerd, maar de achtergrond wordt onscherp weergegeven.

**WDR**

Met de WDR-functie kan de camera ook bij ongunstige tegenlichtverhoudingen duidelijke beelden leveren. Indien in het beeldbereik zowel zeer lichte als zeer donkere bereiken bestaan, wordt het helderheidsniveau van het gehele beeld gecompenseerd voor een duidelijk, gedetailleerd beeld. Klik op het keuzevakje om de WDR-functie te activeren resp. te deactiveren. Zet het Wide Dynamic Level hoger om de WDR-functie te versterken.

**Witbalans**

Selecteer hier de belichtingsomgeving waarin de camera wordt geïnstalleerd.

U kunt kiezen uit de opties: "AWB1", "Geblokkeerd WB", "Gloeilamp", "Warm licht", "Natuurlijk licht", "TL-lamp".

**AWB1**

In modus AWB1 past de camera de kleurbalans overeenkomstig de actuele kleurtemperatuur aan.

**Geblokkeerd WB**

De witbalans wordt eenmalig uitgevoerd en opgeslagen.

**Overige**

Gebruik de andere witbalansopties voor het aanpassen van de functie aan het omgevingslicht (gloeilamp, warm licht, natuurlijk licht, tl-lamp).

**Ruisonderdr.niveau**

Stel hier het niveau voor ruisonderdrukking in.

**Spiegel**

Als de spiegelfunctie is geactiveerd, wordt het beeld horizontaal gespiegeld.

**Draaien**

Als de draaifunctie is geactiveerd, wordt het beeld verticaal gedraaid.

**Videostandaard**

Regeling van de belichtingsfrequentie

50Hz: Vaste instelling op 50 Hz netfrequentie

60Hz: Vaste instelling op 60 Hz netfrequentie

### 12.3.4.2. OSD-instellingen

Bij dit menupunt kunt u selecteren welk datum- en tijdformaat in het live-beeld moet worden getoond.

#### Naam weerg.

Selecteer dit keuzevakje, als u de cameranaam wilt laten weergeven.

#### Datum weerg.

Selecteer dit keuzevakje, als u de datum in het camerabeeld wilt laten weergeven.

#### Week weerg.

Selecteer dit keuzevakje, als u de weekdag wilt laten weergeven.

#### Cameranaam

Voer hier de cameranaam in die in het beeld moet worden getoond.

#### Tijdformaat

Selecteer hier of de tijd in 24-uursformaat of 12-uursformaat moet worden weergegeven.

#### Datumformaat

Selecteer hier het formaat voor de datumweergave.

(D= dag; M= maand; J= jaar)

#### Weergavemodus

Hier kunt u de weergavemodus voor de getoonde elementen selecteren.

U heeft volgende opties: "Transparant & knipperend", "Transparant & niet-knipperend", "Niet transparant & knipperend", "Niet-transparant & niet-knipperend"

#### OSD-grootte

Hier kan de grootte van de OSD-weergave worden ingesteld. Opties: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, auto.

Bij de optie auto wordt de grootte aan de ingestelde resolutie aangepast. De instelling van de OSD-grootte kan alleen op de eerste video-stream worden toegepast (main stream).



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen

## 12.3.4.3. Tekstoverlay

ABUS Security-Center

Live Kijken

Afspelen

Configuratie

Logboek

admin

Uitloggen

Taal

Lokale configuratie

Basisconfiguratie

Gevorderde configuratie

- Systeem
- Netwerk
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

Scherminstellingen

OSD-instellingen

Tekstoverlay

Privacy Mask

☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4

Opslaan

U kunt tot vier teksten in het camerabeeld laten weergeven, de maximale lengte bedraagt max. 45 tekens. Om de tekst weer te geven, selecteert u het keuzevakje.

Met de muisknop kunt u het tekstvenster verschuiven.



Klik op “Opslaan” om de instellingen over te nemen

#### 12.3.4.4. Privé-zone maskering

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Uitloggen' or 'Taal'. The left sidebar shows a tree structure under 'Lokale configuratie' with options like 'Systeem', 'Netwerk', 'Video/Audio', 'Beeld', 'Beveiliging', 'Gebeurtenissen', and 'Opslag'. The main content area is titled 'Privacy Mask' and contains a checkbox 'Zet Privacy Mask aan', a 'Tekengebied' button, and an 'Alles wissen' button. A live video feed of a modern living room is displayed in the center.

Met privé-zones kunt u bepaalde bereiken in de live-weergave afdekken om te voorkomen dat deze bereiken worden opgenomen of in live view kunnen worden bekeken. U kunt max. 4 rechthoekige privé-zones in het videobeeld inrichten.

Ga als volgt te werk om een privé-zone in te richten. Activeer het vakje "Privé-zone activeren". Selecteer de knop "Vlak" om een privé-zone toe te voegen. Nu kunt u met de muis een bereik in het camerabeeld markeren. Vervolgens kunt u nog 3 andere oppervlakken markeren. Met de knop "Alles wissen" kunnen alle ingerichte privé-zones worden gewist.



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen

## 12.3.5. Veiligheid

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Uitloggen' or change the 'Taal'. The left sidebar shows a tree structure under 'Gevorderde configuratie' with options: Systeem, Netwerk, Video/Audio, Beeld, Beveiliging (selected), Gebeurtenissen, and Opslag. The main content area is titled 'Gebruiker' and 'IP-adresfilter'. It contains a table with one user entry and three action buttons: 'Toevoegen', 'Aanpassen', and 'Wissen'.

Nummer	Gebruikersnaam	Niveau
1	admin	Beheerder

Menupunt	Beschrijving	Beschikbaar in modus
<b>Gebruikers</b>	Beheer van de gebruikers	Basisconfiguratie, Geavanceerde Configuratie
<b>IP-adresfilter</b>	Filteren van IP-adressen om de toegang tot de camera te sturen	Geavanceerde Configuratie



### 12.3.5.1. Gebruikers

Nummer	Gebruikersnaam	Niveau
1	admin	Beheerder

Bij dit menupunt kunt u gebruikers toevoegen, bewerken of verwijderen.

Om een gebruiker toe te voegen resp. te bewerken, klikt u op "Toevoegen" resp. "Wijzigen".

Er verschijnt een nieuw venster met de gegevens en rechten.

#### Gebruikersnaam

Voer hier de gebruikersnaam in die voor de toegang tot de camera moet worden ingevoerd

#### Level

Selecteer hier een individueel gebruikerstype voor de gebruikersidentificatie.

U kunt kiezen uit twee voorgedefinieerde niveaus: Bediener of gebruiker.

Als bediener beschikt u over volgende Remote-functies: Live-weergave, PTZ-besturing, handmatige opname, afspelen, twee-weg audio, zoeken/werkstatus opvragen.

Als gebruiker beschikt u over volgende Remote-functies: Afspelen, zoeken/werkstatus opvragen.

Om meer functies toe te voegen, het gewenste keuzevakje selecteren.

#### Wachtwoord

Voer hier het wachtwoord in dat de betreffende gebruiker voor de toegang tot de camera moet invoeren.

#### Bevestigen

Bevestig het wachtwoord door opnieuw invoeren.



Neem de instellingen over met "OK".

Klik op "Annuleren", om de gegevens te verwerven.



### 12.3.5.2. IP-adresfilter

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Uitloggen' or 'Taal'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokale configuratie' expanded, containing 'Basisconfiguratie' and 'Gevorderde configuratie'. Under 'Gevorderde configuratie', 'Systeem' is selected. The main content area is titled 'Gebruiker' and 'IP-adresfilter'. It features a checkbox 'IP-adresfilter aanzetten' which is unchecked. Below it, 'Type IP-adresfilter' is set to 'Verboden'. A section titled 'IP-adresfilter' contains a table with columns 'Nummer' and 'IP'. Above the table are buttons: 'Toevoegen', 'Aanpassen', 'Wissen', and 'Herstel'. An 'Opslaan' button is at the bottom right.

#### IP-adresfilter activeren


Door het plaatsen van het vinkje wordt de filterfunctie geactiveerd.

#### IP-adresfiltertype




**Toegestaan:** De hieronder gedefinieerde IP-adressen worden voor een toegang tot de camera geaccepteerd.

**Verboden:** De hieronder gedefinieerde IP-adressen worden geblokkeerd. Een IP-adres wordt in het formaat xxx.xxx.xxx.xxx ingevoerd.

## 12.3.6. Gebeurtenissen

**ABUS Security-Center** 


Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek | admin | Uitloggen | Taal


**Lokale configuratie**  **Basisconfiguratie**  **Gevorderde configuratie** 

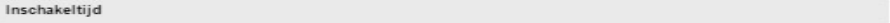

- System
- Netwerk
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen**
- Opslag

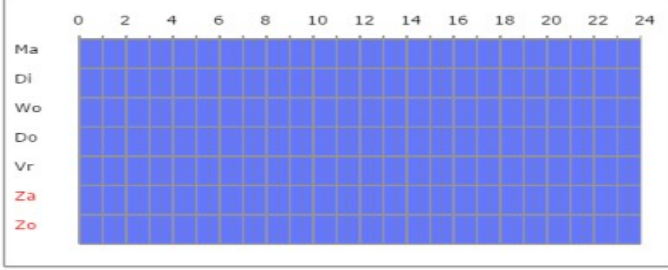
Bewegingsdetectie | Alarmingang | Alarmuitgang | Ander alarm | E-mail | Snapshot

☐ Zet bewegingsdetectie aan




Tekengebied | Alles wissen | Gevoeligheid  0

Inschakeltijd  



**Koppelmethode**

Normale koppeling	Andere koppeling
<input type="checkbox"/> Geluidssignaal	<input type="checkbox"/> Trigger alarm <input type="checkbox"/> Alles selecteren
<input type="checkbox"/> Waarschuw surveillancecentrum	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Verzend e-mail	
<input type="checkbox"/> Triggerkanaal	



Menupunt	Beschrijving	Beschikbaar in modus
<b>Bew.-detectie</b>	Instelling van de bewegingsdetectie	Geavanceerde Configuratie
<b>Alarmingang</b>	Instelling van de alarmingang	Geavanceerde Configuratie
<b>Alarmuitgang</b>	Instelling van de alarmuitgang	Geavanceerde Configuratie
<b>Ander alarm</b>	Instelling van de PIR-sensor	Geavanceerde Configuratie
<b>E-mail</b>	Instelling voor het verzenden van e-mails	Geavanceerde Configuratie
<b>Snapshot</b>	Instelling van de snapshotactie	Geavanceerde Configuratie

## 12.3.6.1. Bew.-detectie

ABUS Security-Center

Live Kijken

Afspelen

Configuratie

Logboek

admin | Uitloggen | Taal

Lokale configuratie

Basisconfiguratie

Gevorderde configuratie

- Systeem
- Netwerk
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

Bewegingsdetectie

Alarmingang

Alarmuitgang

Ander alarm

E-mail

Snapshot

☐ Zet bewegingsdetectie aan

Tekengebied

Alles wissen

Gevoeligheid  0

Inschakeltijd

Bewerken

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Ma

Di

Wo

Do

Vr

Za

Zo

Koppelmethode

Normale koppeling

☐ Geluidssignaal
☐ Waarschuw surveillancecentrum
☐ Verzend e-mail
☐ Triggerkanaal

Andere koppeling

☐ Trigger alarm
☐ Alles selecteren
☐ A->1

Opslaan

**Bereikinst.**

Activeer bewegingsdetectie door het keuzevakje “Bewegingsdetectie activeren” te selecteren. Om een bereik te selecteren, klikt u op de knop “Vlak”. Standaard is het gehele bereik geselecteerd. Om deze selectie te verwerpen, klikt u op “Alles wissen”. Markeer nu met de muis het gewenste bereik. Stel de gevoeligheid voor het gekozen bereik in. Om het bereik over te nemen, klikt u op de knop “Teken stoppen”.

261

**Rechts:** hoge gevoeligheid

**Links:** lage gevoeligheid.

### Activeringstijd

Om een tijdschema voor bewegingsgestuurd opnemen op te slaan, klikt u op “Bewerken”. Er verschijnt een nieuw venster. Hierin legt u vast op welke tijd en welke dagen van de week bewegingsgestuurd opnemen moet worden uitgevoerd.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

Periode	Starttijd	Eindtijd
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopieer naar week: ☐ Alles selecteren

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo

Selecteer nu een weekday voor bewegingsgestuurd opnemen. Om een bepaalde tijdsduur op te slaan, geeft u de start- en eindtijd aan. Om een bewegingsdetectie voor de gehele dag in te richten, selecteert u als starttijd 00:00 en als eindtijd 24:00.

Om de bewegingsdetectie voor alle weekdays over te nemen, klikt u op het keuzevakje “Alles selecteren”. Om de bewegingsdetectie naar een andere weekday te kopiëren, selecteert u de weekday en klikt op “Kopiëren”.

Om de wijzigingen over te nemen, selecteert u “OK”. Om deze waarde te verwerpen, klikt u op “Annuleren”.

Bevestig de gekozen instellingen met “Opslaan”.

### Kopp.-methode

**Akoestisch signaal:**

Er wordt een alarmtoon aan de camera uitgegeven.

**CMS-berichten:**

CMS-berichten

**E-mail versturen:**

U ontvangt een e-mail. Vink hiervoor het keuzevakje aan.

**Opname activeren:**

Activeert de opname op de interne microSD-kaart.

### Andere koppelingen

U kunt de alarmuitgang bij een alarmdetectie inschakelen.

Klik op “Alles selecteren” om de alarmuitgang te schakelen.



Klik op “Opslaan” om de instellingen over te nemen

## 12.3.6.2. Alarmingang

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. A user menu shows 'admin' and 'Uitloggen'. The left sidebar lists configuration categories: 'Lokale configuratie', 'Basisconfiguratie', and 'Gevorderde configuratie' (expanded) with sub-items like 'Systeem', 'Netwerk', 'Video/Audio', 'Beeld', 'Beveiliging', 'Gebeurtenissen', and 'Opslag'.

The main content area is titled 'Alarmingang' and contains the following fields and sections:

- Alarmingangnr.:** A dropdown menu currently showing 'A<-1'.
- Alarmnaam:** A text input field with a message 'Fout! Kan niet kopiëren' (Error! Cannot copy).
- Alarmtype:** A dropdown menu currently showing 'Geen'.
- Inschakeltijd:** A section with a 'Bewerken' (Edit) button and a 7x24 grid for scheduling. The grid columns are numbered 0 to 24 in increments of 2. The rows are labeled with days of the week: Ma, Di, Wo, Do, Vr, Za, Zo. The entire grid is currently filled with blue, indicating the alarm is active at all times.
- Koppelingsmethode:** A section with two columns: 'Normale koppeling' and 'Andere koppeling'.
 

Normale koppeling	Andere koppeling
<input type="checkbox"/> Geluidssignaal	Trigger alarm <input type="checkbox"/> Alles selecteren
<input type="checkbox"/> Waarschuw surveillancecentrum	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Verzend e-mail	
<input type="checkbox"/> Triggerkanaal	

An 'Opslaan' (Save) button is located at the bottom right of the configuration area.

Bij dit menupunt kunt u de alarmingangen van de camera configureren

**Alarmingang nr.**

Selecteer hier de alarmingang om deze te configureren.

**Alarmnaam**

Hier kunt u een naam voor de alarmingang invoeren. Gebruik niet het alarmuitgang-nr. en geen speciale tekens.

**Alarmtype**

Selecteer hier het alarmtype. U kunt kiezen tussen "NO" (Normally open) en "NC" (Normally closed).

### Activeringstijd

Om een tijdschema voor een alarmingang op te slaan, klikt u op “Bewerken”.

Er verschijnt een nieuw venster. Hierin legt u vast op welke tijd en welke dagen van de week de alarmingang geactiveerd moet zijn.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

Periode	Starttijd	Eindtijd
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopieer naar week: ☐ Alles selecteren

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo

Selecteer nu een weekday voor de alarmingang. Om een bepaalde tijdsduur op te slaan, geeft u de start- en eindtijd aan. Om een bewaking voor de gehele dag in te richten, selecteert u als starttijd 00:00 en als eindtijd 24:00.

Om de instellingen voor alle weekdays over te nemen klikt u op het keuzevakje “Alles selecteren”.

Om de instellingen naar een andere weekday te kopiëren, selecteert u de weekday en klikt op “Kopiëren”.

Om de wijzigingen over te nemen, selecteert u “OK”. Om deze waarde te verwerpen, klikt u op “Annuleren”.

### Reactie

Stel hier in welke actie bij een alarm moet worden uitgevoerd.

### Reactie

**Akoestisch signaal:**

Er wordt een alarmtoon aan de camera uitgegeven.

**CMS-berichten:**

CMS-berichten

**E-mail versturen:**

U ontvangt een e-mail. Vink hiervoor het keuzevakje aan.

**Opname activeren:**

Activeert de opname op de interne microSD-kaart.

### Andere koppelingen

U kunt de alarmuitgang bij een alarmdetectie inschakelen.

Klik op “Alles selecteren” om de alarmuitgang te schakelen.

### 12.3.6.3. Alarmuitgang

**ABUS Security-Center**

Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek | admin | Uitloggen | Taal

**Lokale configuratie** | **Basisconfiguratie** | **Gevorderde configuratie**

Alarmingang | **Alarmuitgang** | Ander alarm | E-mail | Snapshot

Alarmuitgang: A->1

Alarmnaam: Fout! Kan niet kopiëren

Houd Voor: 5s

**Inschakeltijd**

Bewerken

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Ma													
Di													
Wo													
Do													
Vr													
Za													
Zo													

Opslaan

U kunt hier de alarmuitgang configureren.

#### **Alarmuitgang nr.**

Selecteer hier de alarmuitgang om deze te configureren.

#### **Alarmnaam**

Hier kunt u een naam voor de alarmuitgang invoeren. Gebruik niet het alarmuitgang-nr. en geen speciale tekens.

#### **Verblijftijd**

Kies de duur voor het schakelen van de alarmuitgang.



## Activeringstijd

Om een tijdschema voor de alarmuitgang op te slaan, klikt u op “Bewerken”.  
Er verschijnt een nieuw venster. Hierin legt u vast op welke tijd en welke dagen van de week de alarmuitgang geactiveerd moet zijn.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

Periode	Starttijd	Eindtijd
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopieer naar week: ☐ Alles selecteren

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo

Selecteer nu een weekdag voor de alarmuitgang. Om een bepaalde tijdsduur op te slaan, geeft u de start- en eindtijd aan. Om een bewaking voor de gehele dag in te richten, selecteert u als starttijd 00:00 en als eindtijd 24:00.

Om de instellingen voor alle weekdays over te nemen klikt u op het keuzevakje “Alles selecteren”.

Om de instellingen naar een andere weekday te kopiëren, selecteert u de weekday en klikt op “Kopiëren”.

Om de wijzigingen over te nemen, selecteert u “OK”. Om deze waarde te verwerpen, klikt u op “Annuleren”.



## 12.3.6.4. Ander alarm

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokale configuratie' expanded, containing 'Basisconfiguratie' and 'Gevorderde configuratie'. Under 'Gevorderde configuratie', there are links for 'Systeem', 'Netwerk', 'Video/Audio', 'Beeld', 'Beveiliging', 'Gebeurtenissen', and 'Opslag'. The main content area is titled 'Ander alarm' and contains several configuration options:

- PIR-alarm**: A checkbox for 'PIR-alarm aanzetten' is present.
- Alarmnaam**: A text input field for naming the alarm.
- Normale koppeling**: A list of actions with checkboxes: 'Geluidssignaal', 'Waarschuw surveillancecentrum', 'Verzend e-mail', and 'Triggerkanaal'.
- Andere koppeling**: A section with 'Trigger alarm' (checkbox) and 'Alles selecteren' (checkbox), followed by a dropdown menu currently showing 'A->1'.
- Inschakeltijd**: A section for setting the activation time, featuring a 'Bewerken' button and a 7x24 grid. The grid has columns for hours (0-24) and rows for days of the week (Ma, Di, Wo, Do, Vr, Za, Zo). The 'Za' and 'Zo' rows are highlighted in red.
- Opslaan**: A button at the bottom right to save the configuration.

**PIR-alarm****PIR-alarm activeren**

U kunt PIR-sensor activeren om een gebeurtenisgestuurde actie te configureren.

**Alarmnaam**

Hier kunt u een naam voor de alarmingang invoeren. Gebruik niet het alarmuitgang-nr. en geen speciale tekens.

**Reactie**

Stel hier in welke actie bij een alarm moet worden uitgevoerd.

**Akoestisch signaal:**

Er wordt een alarmtoon aan de camera uitgegeven.

**CMS-berichten:**

CMS-berichten

**E-mail versturen:**

U ontvangt een e-mail. Vink hiervoor het keuzevakje aan.

**Opname activeren:**

Activeert de opname op de interne microSD-kaart.

### Andere koppelingen

U kunt de alarmuitgang bij een alarmdetectie inschakelen.  
Klik op “Alles selecteren” om de alarmuitgang te schakelen.

### Activeringstijd

Om een tijdschema voor de alarmuitgang op te slaan, klikt u op “Bewerken”.  
Er verschijnt een nieuw venster. Hierin legt u vast op welke tijd en welke dagen van de week de alarmuitgang geactiveerd moet zijn.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

Periode	Starttijd	Eindtijd
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopieer naar week: ☐ Alles selecteren

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo

Selecteer nu een weekday voor de alarmuitgang. Om een bepaalde tijdsduur op te slaan, geeft u de start- en eindtijd aan. Om een bewaking voor de gehele dag in te richten, selecteert u als starttijd 00:00 en als eindtijd 24:00.

Om de instellingen voor alle weekdays over te nemen klikt u op het keuzevakje “Alles selecteren”.  
Om de instellingen naar een andere weekday te kopiëren, selecteert u de weekday en klikt op “Kopiëren”.

Om de wijzigingen over te nemen, selecteert u “OK”. Om deze waarde te verwerpen, klikt u op “Annuleren”.

## 12.3.6.5. E-mail

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. A user menu shows 'admin' and 'Uitloggen'. The left sidebar lists configuration categories: 'Lokale configuratie', 'Basisconfiguratie', and 'Gevorderde configuratie'. Under 'Gevorderde configuratie', options include 'Systeem', 'Netwerk', 'Video/Audio', 'Beeld', 'Beveiliging', 'Gebeurtenissen', and 'Opslag'. The main content area is titled 'E-mail' and contains the following settings:

- Afzender**
  - Afzender: [text input]
  - Adres afzender: [text input]
  - SMTP-server: [text input]
  - SMTP-poort: [text input, value: 25]
  - ☐ Zet SSL aan
  - Interval: [dropdown menu, value: 2s] ☐ Toegevoegd beeld
  - ☐ Verificatie
  - Gebruikersnaam: [text input]
  - Wachtwoord: [text input]
  - Bevestigen: [text input]
- Ontvanger**
  - Ontvanger 1: [text input]
  - Adres ontvanger 1: [text input] [Test button]
  - Ontvanger 2: [text input]
  - Adres ontvanger 2: [text input]
  - Ontvanger 3: [text input]
  - Adres ontvanger 3: [text input]

An 'Opslaan' (Save) button is located at the bottom right of the configuration area.

Hier kunt de instellingen voor het verzenden van e-mail aanpassen.

#### **Afzender**

##### **Afzender**

Voer hier de naam in die als afzender moet worden weergegeven.

##### **Adres afzender**

Voer hier het e-mailadres van de afzender in.

##### **SMTP-server**

Voer hier het SMTP-server-IP-adres of de hostnaam in. (bijvoorbeeld smtp.googlemail.com)

##### **SMTP-poort**

Voer hier de SMTP-poort in. Standaard is deze als 25 geconfigureerd.

##### **SSL activeren**

Selecteer de SSL-functie, indien de SMTP-server deze vereist.

##### **Interval**

Stel hier de tijdsduur tussen verzenden van e-mails met beeldbijlagen in.

**Beeldbijlage**

Activeer deze functie, als bij een alarm beelden aan de e-mail moeten worden toegevoegd.

**Authenticatie**

Als de gebruikte e-mailserver een authenticatie vereist, activeert u deze functie voor aanmelding op de server met een authenticatie.

Gebruikersnaam en wachtwoord kunnen alleen na activering van deze functie worden ingevoerd.

**Gebruikersnaam**

Voer uw gebruikersnaam in van de e-mailaccount in. Dit is het deel tot het @-teken.

**Wachtwoord**

Voer het wachtwoord van het e-mail-account in.

**Bevestigen**

Bevestig door opnieuw invoeren van het wachtwoord.

**Ontvanger****Ontvanger1 / ontvanger2 / ontvanger3**

Voer de naam van de ontvanger in.

**Adres ontvanger1 / adres ontvanger2 / adres ontvanger3**

Voer hier het e-mailadres van de beoogde ontvanger in.

Klik daarna op "Test" om een testmail te versturen.



Klik op "Opslaan" om de instellingen over te nemen

### 12.3.6.6. Snapshot

The screenshot shows the 'Configuratie' (Configuration) tab in the ABUS Security-Center. The left sidebar lists configuration categories: Lokale configuratie, Basisconfiguratie, and Gevorderde configuratie. Under 'Gevorderde configuratie', the 'Beeld' (Image) option is selected. The main content area shows the 'Snapshot' configuration for 'Bewegingsdetectie' (Motion detection). It includes two sections: 'Normaal' (Normal) and 'Getriggerd door gebeurtenis' (Triggered by event). Each section has a checkbox to enable snapshots, followed by dropdown menus for 'Format' (set to JPEG), 'Resolutie' (set to 1280\*720), and 'Kwaliteit' (set to Hoog). The 'Interval' is set to 0 milliseconds. The 'Getriggerd door gebeurtenis' section also includes a 'Vastlegnummer' (Snapshot number) set to 4. An 'Opslaan' (Save) button is at the bottom right.

Hier kunt u de configuratie voor tijd- en gebeurtenisgestuurde snapshots aanpassen om deze op de microSD-kaart op te slaan.

#### Tijdsverloop

##### **Timing-snapshot activeren**

Activeer deze functie om in bepaalde tijdsintervallen beelden op te slaan.

##### **Formaat**

Het formaat voor de beelden is als JPEG voorgeconfigureerd.

##### **Resolutie**

Stel hier de resolutie van het beeld in.

##### **Kwaliteit**

Stel de kwaliteit van de opgeslagen beelden in.

##### **Interval**

Stel hier de tijdsduur tussen twee opgeslagen beelden in.

**Gebeurtenisgestuurd****Gebeurtenisgestuurd snapshot activeren**

Activeer deze functie om gebeurtenisgestuurde beelden op te slaan.

**Formaat**

Het formaat voor de beelden is als JPEG voorgeconfigureerd.

**Resolutie**

Stel hier de resolutie van het beeld in.

**Kwaliteit**

Stel de kwaliteit van de opgeslagen beelden in.

**Interval**

Stel hier de tijdsduur tussen twee opgeslagen beelden in.

**Detectienummer**

Stel het aantal beelden in dat bij een gebeurtenis moet worden opgeslagen.

## 12.3.7. Opslaan

**ABUS Security-Center**

Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek

admin | Uitloggen | Taal

**Lokale configuratie**

**Basisconfiguratie**

**Gevorderde configuratie**

- Systeem
- Netwerk
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

**Opnameschema** | Gestione Archivi

Pre-record: 5s

Post-record: 5s

☐ Zet opnameschema aan

**Bewerken**

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Ma													
Di													
Wo													
Do													
Vr													
Za													
Zo													

**Legende:**

- Normaal
- Bewegingsdetectie
- Alarm
- Beweging | Alarm
- Beweging & Alarm
- Overigen

**Opslaan**

Menupunt	Beschrijving	Beschikbaar in modus
<b>Opnameschema</b>	Een tijdschemagestuurde opname instellen	Geavanceerde Configuratie
<b>Geheugenbeheer</b>	SD-kaart beheren	Geavanceerde Configuratie

### 12.3.7.1. Opnameschema

**ABUS Security-Center**

Live Kijken | Afspelen | **Configuratie** | Logboek | admin | Uitloggen | Taal

**Lokale configuratie** | **Basisconfiguratie** | **Gevorderde configuratie**

- Systeem
- Netwerk
- Video/Audio
- Beeld
- Beveiliging
- Gebeurtenissen
- Opslag

**Opnameschema** | Gestione Archivi

Pre-record: 5s  
Post-record: 5s

☐ Zet opnameschema aan

**Bewerken**

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Ma													
Di													
Wo													
Do													
Vr													
Za													
Zo													

**Legende:**

- Normaal
- Bewegingsdetectie
- Alarm
- Beweging | Alarm
- Beweging & Alarm
- Overigen

**Opslaan**

Hier kunt u de configuratie voor tijd- en gebeurtenisgestuurde opnames aanpassen om deze op de SD-kaart op te slaan.

#### Pre-record

Stel hier de duur voor de opname van de beeldgegevens vóór de gebeurtenis in.

#### Post-record

Stel hier de duur voor de opname van de beeldgegevens na de gebeurtenis in.



## Opnameschema activeren

Activeer het schema om het gewenste tijdschema op te slaan.

Om het tijdschema op te slaan, klikt u op “Bewerken”. Er verschijnt een nieuw venster.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

☒ Hele dag ☐ Aanpassen Alle gebeurtenis ▼

Periode	Starttijd	Eindtijd	Recordtype
1	00:00	24:00	Normaal ▼
2	00:00	00:00	Normaal ▼
3	00:00	00:00	Normaal ▼
4	00:00	00:00	Normaal ▼
5	00:00	00:00	Normaal ▼
6	00:00	00:00	Normaal ▼
7	00:00	00:00	Normaal ▼
8	00:00	00:00	Normaal ▼

Kopieer naar week ☐ Alles selecteren ☐

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo Kopieer

OK Stop

Selecteer nu een weekdayag voor de opnameconfiguratie. Om een bepaalde tijdsduur op te slaan, geeft u de start- en eindtijd aan. Om een bewaking voor de gehele dag in te richten, selecteert u als starttijd 00:00 en als eindtijd 24:00.

Om de instellingen voor alle weekdayagen over te nemen klikt u op het keuzevakje “Alles selecteren”.

Om de instellingen naar een andere weekdayag te kopiëren, selecteert u de weekdayag en klikt u op “Kopiëren”.

Kies onder opnametype de opnamemodus voor de gewenste periode. U kunt

### kieszen tussen de volgende opnametypen:

<b>Normaal:</b>	Continue opname
<b>Bew.-detectie:</b>	Bewegingsgestuurde opname
<b>Bew.   alarm:</b>	Door beweging of alarmingang gestuurde opname. Camera neemt ofwel bij bewegingsdetectie of bij het activeren van de alarmingang op.
<b>Bew. &amp; alarm:</b>	Door beweging en alarmingang gestuurde opname. Camera neemt ofwel alleen op als beweging en de alarmingang tegelijkertijd geactiveerd worden.
<b>Ander alarm:</b>	Door PIR-sensor gestuurde opname



Houd er rekening mee dat het bewegingsdetectiemasker, de alarmingang en de PIR-sensor geconfigureerd moeten zijn.

Om de wijzigingen over te nemen, selecteert u “OK”. Om deze waarde te verwerpen, klikt u op “Annuleren”.

## 12.3.7.2. Geheugenbeheer

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live Kijken', 'Afspelen', 'Configuratie' (selected), and 'Logboek'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Uitloggen' or 'Taal'. The left sidebar shows a tree view under 'Gevorderde configuratie' with options: Systeem, Netwerk, Video/Audio, Beeld, Beveiliging, Gebeurtenissen, and Opslag. The main content area is titled 'Opnameschema' and 'Gestione Archivi'. It features a table for 'HDD-apparaatlijst' with columns: HDD-nr., Capaciteit, Vrije ruimte, Status, Type, Eigenschap, and Voortgang. A 'Format' button is next to the table. Below the table is the 'Quota' section with the following settings:

Quota	
Maximale fotocapaciteit	0.00GB
Vrije ruimte voor afbeelding	0.00GB
Maximale opnamecapaciteit	0.00GB
Vrije ruimte voor opname	0.00GB
Percentage van afbeelding	25 %
Percentage van opname	75 %

An 'Opslaan' button is located at the bottom right of the configuration area.

Hier heeft u de mogelijkheid om de gebruikte microSD-kaart te formatteren en de eigenschappen weer te geven.

**Percentage van beeld**

Voer hier het percentage in dat door directe beelden moet worden toegewezen.

**Percentage van opnames**

Voer hier het percentage in dat aan opnames moet worden toegewezen.

U dient de SD-kaart voor het gebruikt eerst te formatteren!

## 13. Protocol

Tijd	Belangrijkste type	Minder belangrijk type	Kanaalnummer	Lokale/remote gebr.	Remote host-IP
Totaal 0 Onderdelen					

Startpagina Vorige pagina 0/0 Volgende pagina Laatste pagina

Camera-parameters zoals alarm, uitzonderingen, bedrijf en informatie kunnen in protocolbestanden worden opgeslagen. De bestanden kunnen desgewenst worden geëxporteerd.

1. Klik op de menubalk op Protocol om het zoekvenster op te roepen.
2. Leg de zoekcriteria inclusief hoofdtype, subtype, starttijd en eindtijd vast.
3. Klik op Zoeken om naar protocolbestanden te zoeken. De bijbehorende protocolbestanden worden in het venster Protocol weergegeven.
4. Klik op Protocol opslaan om de protocolbestanden te exporteren en op de computer op te slaan.

## 14. Onderhoud en reiniging

### 14.1. Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het product, bijvoorbeeld beschadiging van de behuizing.

Als aangenomen moet worden dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, moet het product buiten werking gesteld worden en beveiligd worden tegen onbedoeld gebruik.

Er moet worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, als

- het apparaat zichtbare beschadigingen heeft,
- het apparaat niet meer functioneert



#### Neem het volgende in acht:

Het product is voor u onderhoudsvrij. Er bevinden zich voor u geen te controleren of te onderhouden componenten binnen in het product. Open het product dus nooit.

### 14.2. Reiniging

Reinig het product met een schone, droge doek. Bij sterkere vervuiling kan de doek met een beetje lauw water bevochtigd worden.



Let op dat er geen vocht in het apparaat binnendringt.

Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, omdat hierdoor het oppervlak van de behuizing en het beeldscherm beschadigd kan raken (verkleuringen).

## 15. Afvoer



Let op: De EU-richtlijn 2002/96/EG regelt de correcte terugname, behandeling en recycling van gebruikte elektronische apparaten. Dit symbool betekent dat in het belang van de milieubescherming het apparaat aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften en gescheiden van het huisvuil of het bedrijfsvuil afgevoerd moet worden. Het af te danken apparaat kan via de officiële inzamelpunten in uw land worden afgevoerd. Volg de ter plaatse geldende voorschriften op bij de afvoer van materialen. Gedetailleerde informatie over het terugnemen krijgt u bij de lokale autoriteiten (ook in landen, die niet zijn aangesloten bij de Europese Unie). Door het gescheiden inzamelen en recyclen worden de natuurlijke hulpbronnen ontzien en wordt ervoor gezorgd dat bij de recycling van het product alle bepalingen voor de bescherming van gezondheid en milieu in acht genomen worden.

## 16. Technische gegevens

Modelnummer	TVIP21560
Afmetingen (b x h x d)	60 x 60 x 157 mm
Alarmingang (NO/NC)	1
Alarmmelding	E-mail, akoestisch signaal, opname op SD-kaart
Aansluitingen	1x RJ45, 1x audio-uitgang, 1x DC, 1x alarmingang, 1x alarmuitgang
Aantal parallelle streams	2
Audio-uitgang	3,5 mm klink Audio-compressie: G.711 / G.726 / MP2L2 / G.722
Resolutiemodi	Main stream: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Sub-stream 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Bewegingsdetectie	Ja
Beeldopnemer	1/4" Progressive scan CMOS-sensor
Beeldelementen (effectief)	1280 x 960 pixel
Beeldoverlay	Datum, cameranaam, privé-zones
Beeldfrequentie	25 fps
Brandpuntsafstand	4,0 mm @ F2.0
Cameratype	Dag/nacht
Dynamisch bereik (WDR)	Digitale WDR
Electronic-shutter-regeling	1/3 - 1/100000 sec.
Tegenlichtcompensatie	BLC, DWDR
Gelijktijdige netwerktoegang	Ja
Horizontale beeldhoek	52,4°
Cameratype	Dag/nacht draaibare/kantelbare camera
Max. resolutie @ beeldfrequentie	1280 x 960 @ 25 fps
Max. bedrijfstemperatuur	50°C
Max. luchtvochtigheid	95 %
Microfoon	Ja
Min. bedrijfstemperatuur	- 10°C
Minimale verlichting kleur	0.1lux @(F1.2, AGC aan)
Minimale verlichting Z/W	0 lux
Netwerkbandbreedte video	32 kBit/s - 8 MBit/s
Netwerkaansluiting LAN	RJ-45 ethernet 10/100 Base-T
Netwerkaansluiting WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Netwerkcamera protocollen	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Profielen S
PIR-bereik	10 m
Privé-zones	Ja (4)
Ruisonderdrukking	DNR
Beschermingsklasse IP	20
Draai-/kantelbereik	0° - 355° / -20° - 90°
Voeding	5 V DC (+/-10 %)
Opslagmedium	microSD-kaart (tot 64 GB)
Taal handleiding	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Taal OSD	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Stroomverbruik	Max. 580 mA
Dag-/nachtschakeling	Elektromagnetisch draaibaar IR-sperfilter (ICR)
Ondersteunde browsers	Mozilla Firefox, Safari, of Internet Explorer 6.x en hoger
Ondersteunde software	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS/Android)
Codering	64/128-bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Videocompressie	H.264, MJPEG
Witbalans	AWB
Certificeringen	CE, RoHS, REACH

## 17. Opmerkingen over de GPL-licentie

Wij wijzen u er hier ook op dat de netwerkbewakingscamera's TVIP21560 onder meer Open Source Software bevatten die uitsluitend onder de GNU General Public License (GPL) wordt gelicenseerd. Om het gebruik van de programma's conform GPL te garanderen, wijzen wij op de licentievoorwaarden van de GPL

## TVIP21560



### Betjeningsvejledning

Vigtige henvisninger og FAQs vedrørende dette produkt og andre produkter findes på internetsiden

[www.abus.com](http://www.abus.com)

Version 05/2015

*Dansk oversættelse af den originale tyske betjeningsvejledning.  
Opbevares til fremtidig anvendelse!*



## Indledning

Kære kunde

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

**Dette udstyr opfylder kravene i gældende EU-direktiver. Overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
TYSKLAND

For at kunne bibeholde denne tilstand og sikre en ufarlig drift skal du som bruger følge denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelsen af produktet, og overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

**Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er varemærker, der tilhører den pågældende ejer. Alle rettigheder forbeholdes.**

**I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!**



Datalagringen er underlagt de nationale retningslinjer om beskyttelse af persondata.



### **Advarselshenvisning iht. § 201 StGB:**

Den, der uden tilladelse optager en anden persons ikke-offentligt udtalte udtalelse på et lydmedium og anvender en optagelse, der er fremstillet på denne måde, eller lader tredjeperson få adgang til den, kan straffes med frihedsstraf eller bøde!

Den, der uden tilladelse aflytter en anden persons ikke-offentligt udtalte udtalelse, der ikke er tiltænkt vedkommende, med et lytteapparat eller offentligt gengiver en anden persons optagede eller aflyttede ikke-offentligt udtalte udtalelse ordret eller det væsentlige indhold, kan også straffes.



### **Ansvarsfritagelse**




Denne betjeningsvejledning er udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder udeladelser eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette skriftligt på den ovenfor anførte adresse.

ABUS Security-Center GmbH påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne.



ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.



## Symbolforklaring

	Symbolet med lynet i trekanten anvendes, når der er fare for helbredet, f.eks. på grund af elektrisk stød.
	Et udråbstegn, der befinder sig i trekanten, gør opmærksom på vigtige henvisninger i betjeningsvejledningen, som ubetinget skal overholdes.
	Dette symbol vises, når du skal have særlige tips og henvisninger vedr. betjeningen.

## Vigtige sikkerhedshenvisninger

	Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantien. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!
	Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med materielle skader og/eller personskader, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti!

**Kære kunde. Følgende sikkerheds- og farehenvisninger anvendes ikke kun til at beskytte dig, men også til at beskytte udstyret. Læs følgende punkter opmærksomt igennem:**

- Der er ingen dele inde i produktet, der skal vedligeholdes. Derudover bortfalder godkendelsen (CE) og garantien/reklamationsretten, hvis produktet åbnes/skilles ad.
- Produktet kan blive beskadiget, hvis det falder ned fra selv en lav højde.
- Monter produktet, så udstyrets billedoptager ikke udsættes for direkte sollys. Vær opmærksom på monteringshenvisningerne i det pågældende kapitel i denne betjeningsvejledning.
- Udstyret er udviklet til indendørs anvendelse.

Undgå følgende ugunstige omgivelsesbetingelser ved drift:

- Væde eller for høj luftfugtighed
- Ekstrem kulde eller varme
- Direkte sollys
- Støv eller brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler
- Kraftige vibrationer
- Kraftige magnetfelter f.eks. i nærheden af maskiner eller højttalere.
- Kameraet må ikke installeres på ustabile flader.

Generelle sikkerhedshenvisninger:

- Lad ikke emballage ligge og flyde! Plastikfolier/-posere, styropordele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.
- Videoovervågningskameraet må af sikkerhedsmæssige årsager ikke komme i hænderne på små børn på grund af smådele, der kan sluges.
- Før ikke genstande gennem åbningerne ind i udstyrets indre
- Anvend kun det ekstraudstyr/de tilbehørsdele, der er anført af producenten. Tilslut ikke produkter, der ikke er kompatible.
- Overhold sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledninger for andet tilsluttet udstyr.
- Kontrollér udstyret for skader før idriftsættelsen. Tag ikke udstyret i drift, hvis det er beskadiget!
- Overhold grænserne for driftsspændingen, der er anført i de tekniske data. Højere spændinger kan ødelægge udstyret og bringe din sikkerhed i fare (elektrisk stød).



## Advarsler

1. **Strømforsyning:** Strømforsyning 100-240 VAC, 50/60 Hz / 5 VDC, 1 A (er indeholdt i kassen)  
Tilslut kun dette udstyr til en strømkilde, der leverer den netspænding, der er anført på typeskiltet.  
Hvis du ikke er sikker på, hvilken netspænding der findes hos dig, skal du kontakte dit el-forsyningsselskab. Afbryd udstyret fra netstrømforsyningen, før der udføres vedligeholdelses- eller installationsarbejder.
2. **Overbelastning**  
Undgå at overbelaste stikdåser, forlængerledninger og adaptere, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
3. **Rengøring**  
Rengør kun udstyret med en fugtig klud uden stærke rengøringsmidler.  
Udstyret skal i den forbindelse kobles fra nettet.

## Advarsler


Før den første idriftsættelse skal alle sikkerheds- og betjeningshenvisninger læses!

1. Overhold følgende henvisninger for at undgå skader på netkabel og netstik:
  - Netkabel og netstik må ikke ændres eller manipuleres.
  - Netkablet må ikke bøjes eller vrides.
  - Træk ikke i netkablet, når udstyret kobles fra nettet, men tag fat i stikket.
  - Sørg for, at netkablet er så langt som muligt fra varmeapparater for at forhindre, at plastbeklædningen smelter.
2. Følg disse anvisninger. Hvis de ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød:
  - Undlad at åbne huset eller strømforsyningen.
  - Stik ikke metalliske eller brandfarlige genstande ind i udstyrets indre.
  - Anvend en overspændingsbeskyttelse for at undgå skader på grund af overspænding (f.eks. tordenvejr).
3. Afbryd defekt udstyr fra strømnettet med det samme, og informér forhandleren.

	Sørg ved installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg for, at alt udstyr er koblet fra net- og lavspændingsstrømkredsen.
	Foretag ikke selv montering, installation og kabelføring, hvis du er i tvivl, men overlad det til en fagmand. Ukorrekt og uprofessionelt arbejde på strømnettet eller på husets installationer er ikke kun en fare for dig selv, men også for andre personer. Træk installationernes kabler, så net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes på grund af en defekt.

## Udpakning

Håndtér udstyret meget forsigtigt, når du pakker det ud.

	Kontrollér i første omgang udstyret, hvis den originale emballage er beskadiget. Hvis udstyret er beskadiget, skal du sende det tilbage sammen med emballagen og informere transportfirmaet.
---	--

## Indhold

1. Korrekt anvendelse.....	287
2. Indhold i kassen.....	287
3. Særlige kendetegn og funktioner .....	287
4. Beskrivelse af kameraet .....	288
5. Beskrivelse af tilslutningerne .....	288
6. Montering/installation.....	289
6.1. Montering af kameraet.....	289
6.2. Justering af kameraet.....	289
7. Første idriftsættelse.....	290
8. Første adgang til netværkskameraet.....	291
9. Forespørgsel om kodeord .....	292
10. Brugerfunktioner .....	293
10.1. Menubjælke .....	293
10.2. Live-billedvisning .....	294
10.3. Audio-/video-styring.....	294
10.4. Kamerastyring.....	295
10.4.1. PTZ-styring .....	295
10.4.2. Preset-indstillinger .....	295
11. Afspilning .....	296
12. Konfiguration .....	297
12.1. Lokal konfiguration.....	297
12.2. Basiskonfiguration .....	299
12.3. Avanceret konfiguration.....	300
12.3.1. System.....	300
12.3.1.1. Information om udstyret.....	301
12.3.1.2. Tidsindstillinger .....	302
12.3.1.3. Vedligeholdelse .....	303
12.3.1.4. Sommertid .....	304
12.3.1.5. Service.....	305
12.3.2. Netværk .....	306
12.3.2.1. TCP/IP .....	307
12.3.2.2. Port .....	309
12.3.2.3. DDNS.....	310
12.3.2.4. Wi-Fi .....	313
12.3.2.5. UPnP™ .....	315
12.3.3. Video / audio.....	316
12.3.3.1. Video.....	317
12.3.3.2. Audio.....	318

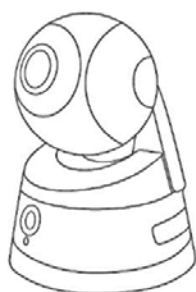
12.3.4.	Billede .....	319
12.3.4.1.	Visningsindstillinger .....	320
12.3.4.2.	OSD-indstillinger .....	323
12.3.4.3.	Text-overlay .....	324
12.3.4.4.	Privatzone-maskering .....	325
12.3.5.	Sikkerhed .....	326
12.3.5.1.	Bruger .....	327
12.3.5.2.	IP-adressefilter .....	328
12.3.6.	Hændelser .....	329
12.3.6.1.	Bev.-registrering .....	330
12.3.6.2.	Alarmindgang .....	332
12.3.6.3.	Alarmudgang .....	334
12.3.6.4.	Anden alarm .....	336
12.3.6.5.	E-mail .....	338
12.3.6.6.	Snapshot .....	340
12.3.7.	Lagring .....	342
12.3.7.1.	Optagelsesplan .....	343
12.3.7.2.	Hukommelsesadministration .....	345
13.	Protokol .....	346
14.	Vedligeholdelse og rengøring .....	347
14.1.	Vedligeholdelse .....	347
14.2.	Rengøring .....	347
15.	Bortskaffelse .....	347
16.	Tekniske data .....	348
17.	GPL-licenshenvisninger .....	349

## 1. Korrekt anvendelse

Dette WLAN pan/tilt-kamera er en alsidig overvågningsløsning hjemme eller på kontoret. Kameraet kan uden ekstra LAN-kabel integreres i et netværk via WLAN og har en bevægelsesregistrering med passiv infrarød sensor og en integreret højttaler, der kan udsende en kraftig lyd i tilfælde af alarm. Højttaleren og den indbyggede mikrofon muliggør derudover en two-way-audio-kommunikation via kameraets webinterface ved hjælp af en tilsluttet mikrofon på computeren. Via alarmudgangen kan der aktiveres eksterne alarmmeldere, f.eks. en sirene eller et lys, der reagerer i tilfælde af en detektion.

Kameraet har derudover 12 integrerede infrarøde LED'er, der aktiveres ved mørke, og det egner sig dermed til overvågning hele døgnet rundt. Selv i fuldstændigt mørke laver kameraet detaljerede optagelser og gør det muligt at identificere objekter på op til 5 meters afstand. Ved for meget modlys sørger WDR-funktionen derimod for en optimal udligning af billedkontrasterne.

## 2. Indhold i kassen



WLAN 720p pan/tilt  
Indendørskamera med alarmfunktion



Strømforsyning



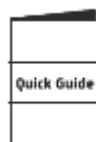
1 m netværkskabel



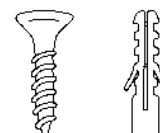
Loftsbeslag



Cd



Kvikguide

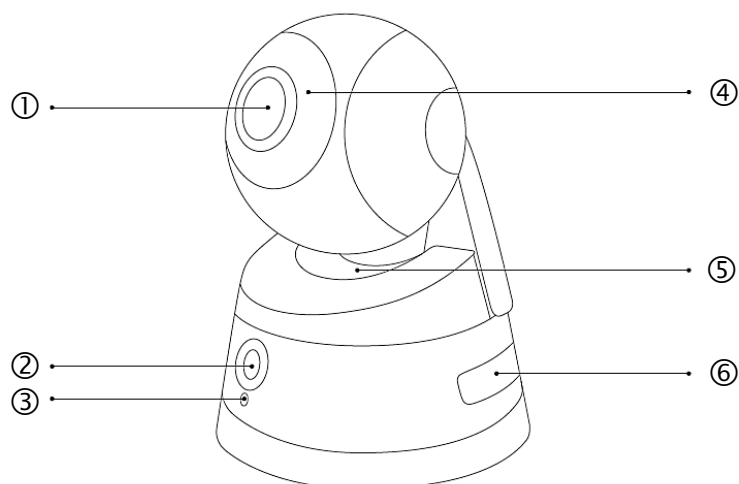


Befæstningsmateriale

## 3. Særlige kendetegn og funktioner

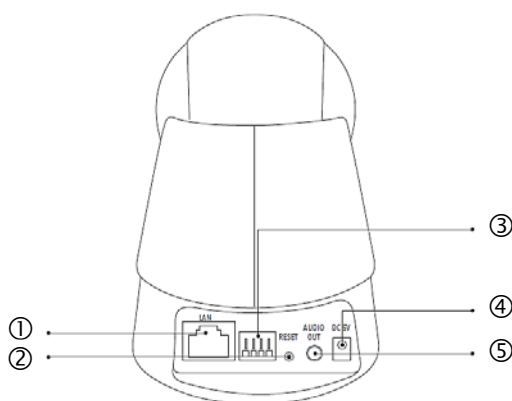
- WLAN pan/tilt-kamera med infrarød nattesynsfunktion og bevægelsesregistrering
- Høj detaljeret opløsning takket være 1280 x 720 pixel ved 25 billeder/sekund
- Integreret højttaler, der alarmerer med høj lydstyrke i tilfælde af en hændelse
- Internet- og mobil adgang til livebilleder såvel som pan og tilt via IPCam-app og browser
- Integreret microSD-kort-slot til intern datalagring som backup-løsning
- 12 integrerede IR LED'er, der aktiveres, når det bliver mørkt
- Bevægelsesregistrering med passiv infrarød sensor
- Med WDR-funktion til modlyskompensation – ideel til indgangsområder
- Med alarmudgang til aktivering af en ekstern alarmføler (f.eks. sirene, lys)
- WPS-tast til enkel etablering af WLAN-forbindelsen

#### 4. Beskrivelse af kameraet



Nr.	Beskrivelse
①	Objektiv
②	PIR – passiv infrarød sensor
③	Mikrofon
④	IR-LED'er
⑤	LED-statuspanel
⑥	WPS-tast & microSD-kort-slot

#### 5. Beskrivelse af tilslutningerne



Nr.	Beskrivelse
①	LAN-tilslutning
②	Reset-tast
③	Alarmindgang og -udgang I = indgang G = masse O = udgang
④	5 V DC spændingstilslutning
⑤	Audioudgang

## 6. Montering/installation

### 6.1. Montering af kameraet



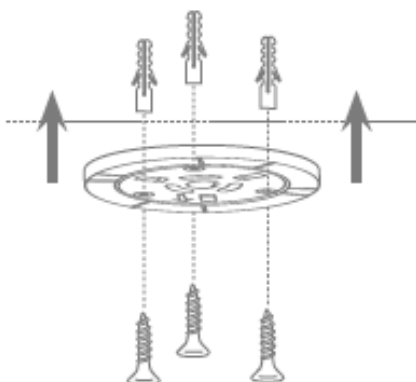
#### VIGTIGT!

Under monteringen skal kameraet være afbrudt fra netspændingen.

Brug vedlagte boreskabelon eller beslag til at bore fastgørelseshullerne.

Bor hullerne for, og sæt de medfølgende dyvler i.

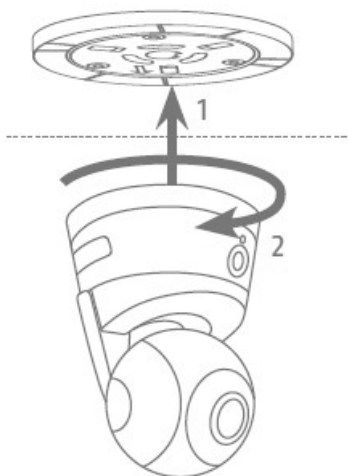
Brug de medfølgende skruer til at fastgøre loftsbeslaget.



Vær opmærksom på, at pilen og påskriften "FRONT" på loftsbeslaget peger i den ønskede retning.

### 6.2. Justering af kameraet

Sæt nu kameraet på loftsbeslaget, og lad kameraet gribe fat ved at dreje det mod urets retning.

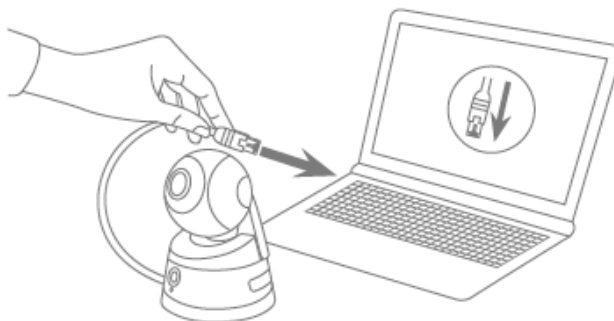


## 7. Første idriftsættelse

Netværkskameraet registrerer automatisk, om der skal etableres en direkte forbindelse mellem pc og kamera. Et cross-over-netværkskabel er ikke nødvendigt. Til den direkte tilslutning til den første idriftsættelse kan du anvende det medfølgende patchkabel.

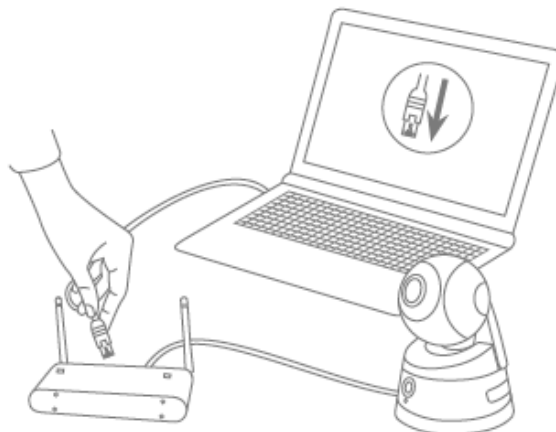
### Direkte tilslutning af netværkskameraet til en pc / bærbar computer

1. Sørg for, at der anvendes et netværkskabel af typen Cat5
2. Forbind kablet med ethernet-interfacet på pc'en / den bærbare computer og netværkskameraet
3. Tilslut netværkskameraets spændingsforsyning
4. Konfigurer netværksinterfacet på pc'en / den bærbare computer til IP-adresse 192.168.0.2 og default-gateway til 192.168.0.1
5. Fortsæt med punkt 8 for at afslutte den første indstilling og etablere forbindelsen til netværkskameraet.



### Tilslutning af netværkskameraet til en router / switch

1. Sørg for, at der anvendes et Cat5-netværkskabel til netforbindelsen.
2. Forbind pc'en / den bærbare computer med routeren / switchen.
3. Forbind netværkskameraet med routeren / switchen.
4. Tilslut netværkskameraets spændingsforsyning.
5. Hvis der står en navneserver (DHCP) til rådighed i dit netværk, skal netværksinterfacet på pc'en / den bærbare computer indstilles på "Indstil IP-adresse automatisk".
6. Hvis der ikke står en navneserver (DHCP) til rådighed, skal netværksinterface på pc'en / den bærbare computer konfigureres til 192.168.0.2 og default-gateway til 192.168.0.1
7. Fortsæt med punkt 8 for at afslutte den første indstilling og etablere forbindelsen til netværkskameraet.





## 8. Første adgang til netværkskameraet

Den første adgang til netværkskameraet foretages ved at anvende ABUS IP Installer.

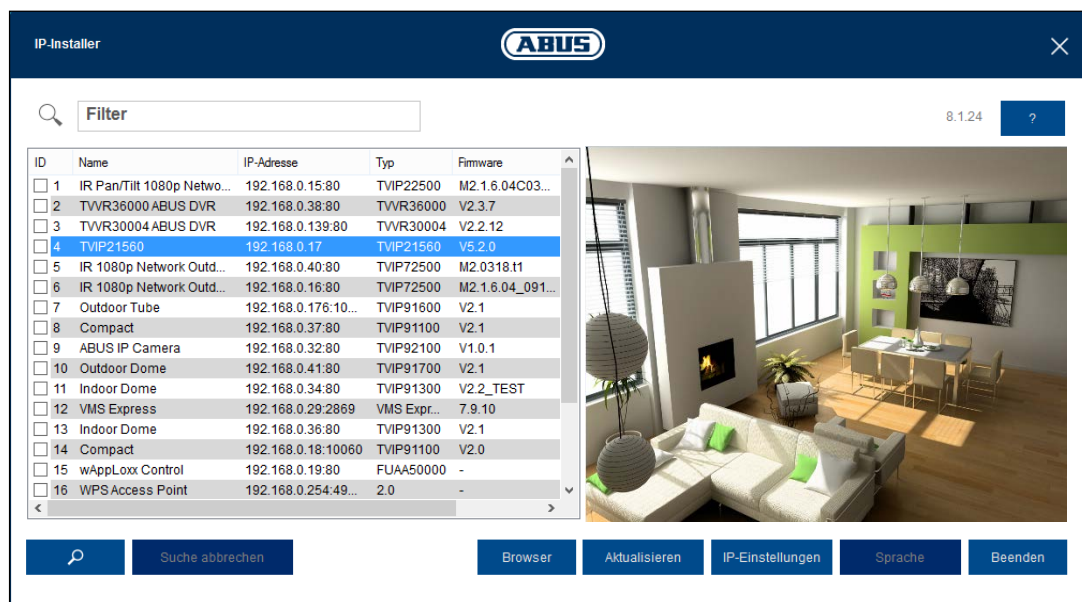
Når assistenten er startet, søger den efter alle tilsluttede ABUS-netværkskameraer og videoservere i netværket.

Programmet findes på den vedlagte cd-rom. Installer programmet på pc-systemet, og kød det.

Hvis der er en DHCP-server til rådighed i netværket, tildeles IP-adressen automatisk både til pc'en / den bærbare computer og netværkskameraet.

Hvis der ikke står en DHCP-server til rådighed, indstiller netværkskameraet automatisk følgende IP-adresse: **192.168.0.100**.

Pc-systemet skal befinde sig i det samme IP-subnet for at kunne etablere kommunikation til netværkskameraet (pc'ens IP-adresse: f.eks. 192.168.0.2).



Standardindstillingen for netværkskameraet står på "DHCP". Hvis der ikke anvendes en DHCP-server i netværket, anbefaler vi efter den første adgang til netværkskameraet at indstille IP-adressen manuelt på en fast værdi.

## 9. Forespørgsel om kodeord

Fra fabrikken er der tildelt et administratorkodeord i netværkskameraet. Af sikkerhedsmæssige årsager bør administratoren dog omgående vælge et nyt kodeord. Når dette administratorkodeord er gemt, spørger netværkskameraet før enhver adgang om brugernavnet og kodeordet.

Administratorkontoen er fra fabrikken indstillet på følgende måde: Brugernavn "**admin**" og kodeord "**12345**". Ved enhver adgang til netværkskameraet viser browseren et bekræftelsesvindue og spørger om brugernavnet og kodeordet. Hvis dine individuelle indstillinger i administrationskontoen ikke længere står til rådighed, skal du kontakte vores tekniske support.

Gør følgende for at indtaste brugernavnet og kodeordet:

Åbn Internet Explorer, og indtast kameraets IP-adresse (f.eks. "http://192.168.0.100").

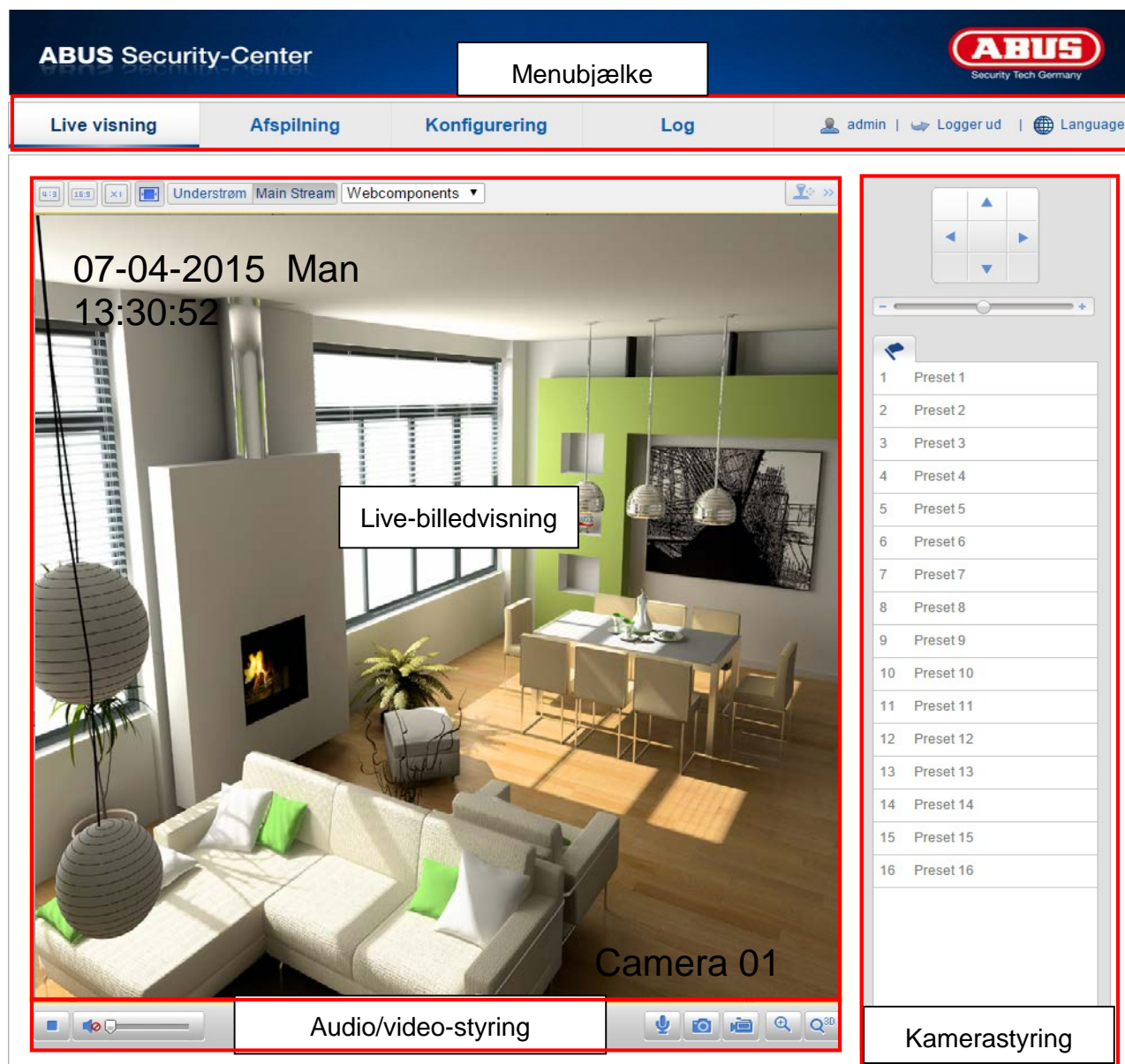
Du bliver bedt om at autentificere dig:

The image shows the login interface for the ABUS Security-Center. It has a dark blue background. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. Below the header, there are two rows of flags representing different languages: German, UK, Dutch, French, Polish, Danish in the first row, and Swedish, Italian, Russian, Spanish in the second row. Below the flags are two input fields: "User Name" and "Adgangskode" (Password). At the bottom, there are two buttons: "Login" with a right arrow icon and "Reset" with a circular arrow icon.

-> Du er nu forbundet med netværkskameraet og ser allerede en videostream.




## 10. Brugerfunktioner

Åbn netværkskameraets startside. Overfladen er opdelt i følgende hovedområder:



### 10.1. Menubjælke

Klik for at vælge den ønskede mappe "Livevisning", "Afspilning", "Konfiguration" eller "Protokol".



Knap	Beskrivelse
 admin	Visning af den indloggede bruger
 Logger ud	Bruger-logout
 Language	Valg af det ønskede sprog

## 10.2. Live-billedvisning

Med et dobbeltklik kan du skifte til fuld skærmvisning.


Knap	Beskrivelse
	Aktivér 4:3-visning
	Aktivér 16:9-visning
	Vis i originalstørrelse
	Automatisk tilpasning af visning til browser
	Valg af streaming-type til livevisning

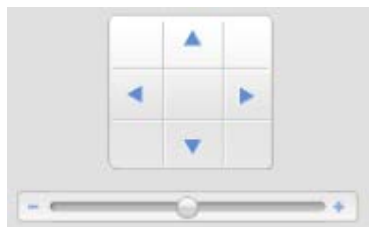
## 10.3. Audio-/video-styring



Knap	Beskrivelse
	Deaktivér livevisning
	Aktivér livevisning
	Aktivér / deaktivér lyden, tilpas lydstyrken
	Mikrofon til / fra. Når mikrofonen er aktiveret, er samtale fra pc til kamera mulig. (Audioudgang på kameraet)
	Øjeblikkeligt billede (momentoptagelse)
	Start / stop manuel optagelse
	Til/fra digital zoom
	Start/stop 3D-zoom

## 10.4. Kamerastyring


### 10.4.1. PTZ-styring

For at vise PTZ-styringen klikker du under livevisning på feltet .



Knap	Beskrivelse
	Piletaster: Styring af pan- og tilt-bevægelser
	Tilpasning af PT-hastighed

### 10.4.2. Preset-indstillinger

Vælg fanen Preset  for at hente, indstille eller slette op til 16 preset-positioner. Brug PTZ-styreknapperne til at vælge den ønskede position.

Klik på knappen  for at oprette et preset.

Knap	Beskrivelse
	Valg af den ønskede preset-position. Den valgte position vises med blå baggrund.
	Hentning af position
	Indstilling af position
	Sletning af position

## 11. Afspilning

ABUS Security-Center

Live visning Afspilning Konfigurering Log

admin | Logger ud | Language

Status

Apr 2015

Sø	Ma	Ti	On	Joi	Fr	Lø
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9

Søg

Der er ingen optagelsesfil.

2015-04-15 00:00:00

19:00 20:00 21:00 22:00 23:00 00:00 01:00 02:00 03:00 04:00 05:00 06:00

Kommando Tidsskema Alarm Manual

Indstil afspilningstid

00 00 00

Ved afspilningen kan du afspille de optagne data på microSD-kortet. Vælg den ønskede dag i kalenderen, og klik på "Søg".

I tidspanelet vises optagelserne fra den valgte dag. Den farvede markering viser hændelsen på optagelsen.

Under afspilningstid kan du indstille tiden for den ønskede optagelse.

## 12. Konfiguration

### 12.1. Lokal konfiguration

Under menupunktet "Lokal konfiguration" kan du indstille filstier for optagelsen og momentoptagelserne.

#### Optagelse-filindstillinger

Her kan du definere filstørrelsen for optagelser, optagelsesstien og stien til downloadede filer. Klik på "Gem" for at gemme ændringerne.

#### Lagring af optagelsesfiler

Du kan her vælge den filsti, der skal anvendes til manuelle optagelser. Standardstien er: C:\<Benutzer>\<Computernavn>\Web\RecordFiles.

#### Gem downloadede filer som

Her kan du indstille filstien til downloadede videoer.

Følgende sti anvendes som standard: C:\<Benutzer>\<Computernavn>\Web\DownloadFiles

**Billede-/beskæringsindstillinger**

Her kan du indstille stierne til øjeblikkelige billeder, snapshots under afspilningen og clips.

**Gem live-snapshot på**

Vælg filstien til øjeblikkelige billeder fra livevisningen.

Følgende sti anvendes som standard: C:\\<Benutzer>\\<Computernavn>\\Web\\CaptureFiles

**Gem snapshot ved afspilning**

Her kan du indstille den sti, hvor de øjeblikkelige optagelser fra afspilningen skal gemmes.

Følgende sti anvendes som standard: C:\\<Benutzer>\\<Computernavn>\\Web\\PlaybackPics

**Gem clips under**

Her kan du indstille den sti, hvor clips skal gemmes.

Følgende sti anvendes som standard: C:\\<Benutzer>\\<Computernavn>\\Web\\PlaybackFiles



## 12.2. Basiskonfiguration

Alle indstillinger for "Basiskonfiguration" finder du ligeledes under menupunktet "Avanceret konfiguration". Vær i den forbindelse opmærksom på kolonnen "Tilgængelig i" under beskrivelserne af "Avanceret konfiguration".

**ABUS Security-Center**

Live visning | Afspilning | **Konfigurering** | Log

admin | Logger ud | Language

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- System
- Netværk
- Video/Lyd
- Billede
- Sikkerhed

**Avanceret konfiguration**

Information om enheden | Tidsindstillinger | Vedligeholdelse

**Grundlæggende oplysninger**

Device Name	TVIP21560
Model	TVIP21560
Serienr.	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmware-version	V5.2.0 build 150409
Encoding-version	V1.0 build 140714
Antal kanaler	1
Antal alarmindgange	1
Antal alarmudgange	1

Gem

## 12.3. Avanceret konfiguration

### 12.3.1. System

ABUS Security-Center

Live visning

Afspilning

Konfigurering

Log

admin | Logger ud | Language

Lokal konfiguration

Grundlæggende konfi...

Avanceret konfiguration

System

Netværk

Video/Lyd

Billede

Sikkerhed

Hændelser

Lagring

Information om enheden

Tidsindstillinger

Vedligeholdelse

DST

Tjeneste

Grundlæggende oplysninger

Device Name

TVIP21560

Model

TVIP21560

Serienr.

TVIP2156020141225AAWR094794111

Firmware-version

V5.2.0 build 150409

Encoding-version

V1.0 build 140714

Antal kanaler

1

Antal alarmindgange

1

Antal alarmudgange

1

Gem

Menupunkt	Beskrivelse	Tilgængelig i modus
Information om udstyret	Visning af information om udstyret	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration
Tidsindstillinger	Konfiguration af tidsvisningen	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration
Vedligeholdelse	Konfiguration til systemvedligeholdelse	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration
Sommertid	Konfiguration af det automatiske sommertidsskift	Avanceret Konfiguration
Service	Konfiguration af specialfunktioner	Avanceret Konfiguration

### 12.3.1.1. Information om udstyret

ABUS Security-Center

ABUS




Security Tech Germany

Live visning

Afspilning

Konfigurering

Log

 admin |  Logger ud |  Language

Lokal konfiguration

Grundlæggende konfi...

Avanceret konfiguration

System

Netværk

Video/Lyd

Billede

Sikkerhed

Hændelser

Lagring

Information om enheden

Tidsindstillinger

Vedligeholdelse

DST

Tjeneste

Grundlæggende oplysninger

Device Name	TVIP21560
Model	TVIP21560
Serienr.	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmware-version	V5.2.0 build 150409
Encoding-version	V1.0 build 140714
Antal kanaler	1
Antal alarmindgange	1
Antal alarmudgange	1

Gem

### Grundlæggende oplysninger

**Navn på udstyret:**

Her kan du tildele kameraet et udstyrsnavn. Klik på "Gem" for at gemme dette navn.

**Model:**

### Visning af modelnummeret

**Serienr.:**

### Visning af serienummeret

**Firmware-version:**

## Visning af firmware-versionen

**Cod.-version:**

## Visning af kodningsversionen

**Antal kanaler:**

### Visning af antal kanaler

**Antal alarmindgänge:**

### Visning af alarmindgange

**Antal alarmudgange:**

Visning af alarmudgange

### 12.3.1.2. Tidsindstillinger

#### **Tidszone**

Valg af tidszone (GMT)

#### **Tid sync.**

##### **NTP**

Ved hjælp af netværkstidsprotokollen (NTP) er det muligt at synkronisere kameraets klokkeslæt med en tidsserver.

Aktivér NTP for at benytte denne funktion.

##### **Server-adresse**

IP-server-adressen til NTP-serveren.

##### **NTP-port**

Netværksportnummer til NTP-funktionen (standard: port 123)

##### **Interval**

Her indtastes intervallet i minutter for synkronisering af tiden.

Tryk på "Test" for at starte en prøvekørsel.

#### **Manuel synkr. af tid**

##### **Enhedstid**

Visning af computerens enhedstid

##### **Tidsindstilling**

Visning af det aktuelle klokkeslæt via tidszoneindstillingen.

Klik på "Synkronisering med computertid" for at gemme computerens enhedstid.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

## 12.3.1.3. Vedligeholdelse

**ABUS Security-Center**

Live visning | Afspilning | **Konfigurering** | Log

admin | Logger ud | Language

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

Information om enheden | Tidsindstillinger | **Vedligeholdelse** | DST | Tjeneste

**Genstart**

Genstart Genstart enheden.

**Standard**

Gendan Nulstil alle parametre, bortset fra IP-parametrene og brugeroplysningerne, til standardværdierne.

Standard Nulstil alle parametre til standardindstillinger.

**Import konfig. fil**

Konfig. fil  Gennemse Import

Status

**Eksporter konfig. fil**

Eksporter

**Decentral opgradering**

Firmware  Gennemse Upgrade

Status

Bemærkning : Opgraderingsprocessen tager 1 til 10 minutter. Afbryd ikke strømmen til enheden under opgraderingen. Enheden genstartes automatisk efter opgraderingen.

**Genstart**

Klik på "Genstart" for at genstarte udstyret.

**Standard****Gendan.**

Klik på "Gendan" for at nulstille alle parametre til standardindstillinger undtagen IP-parametrene.

**Standard**

Vælg dette menu punkt for at nulstille alle parametre til standardindstillinger.

**Import konfig. fil****Konfig.-fil**

Vælg filsti for at importere en konfigurationsfil.

**Status**

Visning af importstatus

**Eksporter konfigfil**

Klik på Eksporter for at eksportere en konfigurationsfil.

**Remote-upgrade****Firmware**

Vælg sti for at opdatere kameraet med ny firmware.

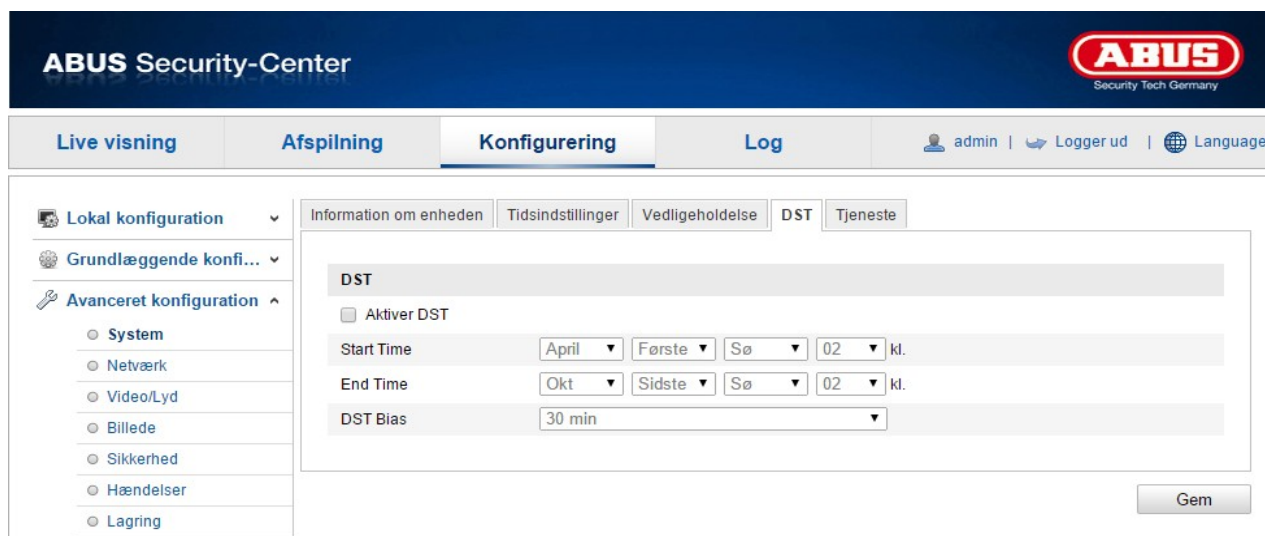
**Status**

Visning af upgrade-status.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

## 12.3.1.4. Sommertid



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live visning', 'Afspilning', 'Konfigurering' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' and can 'Logger ud' or change 'Language'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration' expanded, containing 'Grundlæggende konfi...' and 'Avanceret konfiguration'. Under 'Avanceret konfiguration', 'System' is selected. The main content area has tabs for 'Information om enheden', 'Tidsindstillinger', 'Vedligeholdelse', 'DST' (selected), and 'Tjeneste'. The 'DST' tab contains a section titled 'DST' with a checkbox 'Aktiver DST'. Below this are three rows of configuration: 'Start Time' (April, Første, Søn, 02 kl.), 'End Time' (Okt, Sidste, Søn, 02 kl.), and 'DST Bias' (30 min). A 'Gem' button is at the bottom right.

**Sommertid****Aktiver DST**

Vælg "DST" for automatisk tilpasning af systemtiden til sommertid.

**Starttidspunkt**

Vælg tidspunktet for skift til sommertid.

**Sluttidspunkt**

Vælg tidspunktet for skift til vintertid.

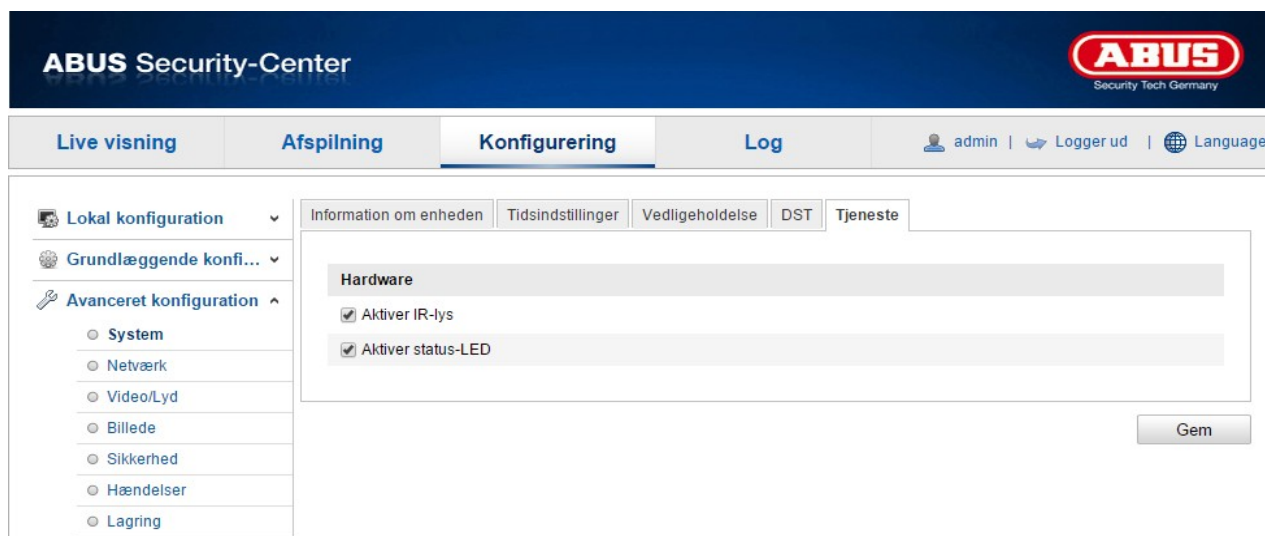
**DST Bias**

Indstil her tidsforskellen i minutter.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

## 12.3.1.5. Service



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live visning', 'Afspilning', 'Konfigurering' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' and can 'Logger ud' or change 'Language'. The left sidebar shows a tree structure under 'Lokal konfiguration' with options like 'Grundlæggende konfi...', 'Avanceret konfiguration' (expanded), 'System', 'Netværk', 'Video/Lyd', 'Billede', 'Sikkerhed', 'Hændelser', and 'Lagring'. The main content area has tabs for 'Information om enheden', 'Tidsindstillinger', 'Vedligeholdelse', 'DST', and 'Tjeneste'. The 'Hardware' section is active, showing two checked options: 'Aktiver IR-lys' and 'Aktiver status-LED'. A 'Gem' button is at the bottom right.

**Hardware****Aktivér IR-lys**

Aktivér IR-lyset, eller deaktivér IR-lyset permanent.


**Aktivér status-LED**

Aktivér eller deaktivér kameraets status-LED permanent.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

## 12.3.2. Netværk

**ABUS Security-Center**


[Live visning](#)
[Afspilning](#)
[Konfigurering](#)
[Log](#)
admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk**
  - Video/Lyd
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

TCP/IP | Port | DDNS | Wi-Fi | UPnP™

**NIC-indstillinger**
Vælg NIC lan

☐ DHCP

IPv4 adresse 192.168.0.100 Test
IPv4 Subnetbillede 255.255.255.0
IPv4 Standard-gateway 
IPv6odus Ruteannonce Vis ruteannonce
IPv6 adresse ::
IPv6 subnetmaske 0
IPv6 Standard-gateway 
MAC-adresse 8c:11:cb:04:fd:a1
MTU 1500

**DNS-server**
Foretrukken DNS-server 8.8.8.8
Alternativ DNS-server

Gem

Menupunkt	Beskrivelse	Tilgængelig i modus
<b>TCP/IP</b>	Indstillinger for TCP/IP-data	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration
<b>Port</b>	Indstillinger for de anvendte porte	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration
<b>DDNS</b>	Indstillinger for DDNS-data	Avanceret Konfiguration
<b>Wi-Fi</b>	Indstillinger af W-Lan-adgangsdata	Avanceret Konfiguration
<b>UPnP™</b>	Indstillinger for UPnP-data	Avanceret Konfiguration



## 12.3.2.1. TCP/IP

For at kunne betjene kameraet via et netværk skal TCP/IP-indstillingerne være konfigureret korrekt.

**Vælg NIC:**

Vælg netværksinterfacet til konfiguration. Kameraet kan enten slutes til netværket via LAN eller WLAN.

**DHCP**

Hvis en DHCP-server står til rådighed, klikker du på DHCP for automatisk at overføre en IP-adresse og yderligere netværksindstillinger. Dataene overføres automatisk fra serveren og kan ikke ændres manuelt.

Hvis ingen DHCP-server står til rådighed, udfylder du følgende data manuelt.

**IPv4-adresse**

Indstilling af kameraets IP-adresse

**IPv4-subnetmaske**

Manuel indstilling af kameraets subnetmaske

**IPv4-standard-gateway**

Indstilling af kameraets standard-router

**IPv6-modus**

Manuel: Manuel konfiguration af IPv6-dataene

DHCP: IPv6-forbindelsesdataene stilles til rådighed af DHCP-serveren.

Route advertisement: IPv6-forbindelsesdataene stilles til rådighed af DHCP-serveren (router) i forbindelse med ISP (internet service provider).

**IPv6-adresse**

Visning af IPv6-adressen. I IPv6-modus "Manuel" kan adressen konfigureres.

**IPv6-subnetmaske**

Visning af IPv6-subnetmasken.

**IPv6-standard-gateway**

Visning af IPv6-standard-gateway (standard-router)

**MAC-adresse**

Her vises kameraets IPv4 hardware-adresse, som du ikke kan ændre.

**MTU**

Indstilling af overførselsenheden, hvor du kan vælge en værdi mellem 500 og 9676. Standard er 1500.

**DNS-server****Foretrukket DNS-server**

DNS-serverindstillinger er påkrævet ved visse funktioner. (F.eks. forsendelse af e-mails). Angiv adressen på den foretrukne DNS-server her.

**Alternativ DNS-server**

Hvis der ikke er forbindelse til den foretrukne DNS-server, anvendes denne alternative DNS-server. Angiv adressen på den alternative server her.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

### 12.3.2.2. Port

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live visning', 'Afspilning', 'Konfigurering' (selected), and 'Log'. Below this, there's a user status bar showing 'admin', 'Logger ud', and 'Language'. The main content area is titled 'Lokal konfiguration' and has a sidebar with categories: 'Grundlæggende konfi...', 'Avanceret konfiguration' (expanded), 'System', 'Netværk' (selected), 'Video/Lyd', 'Billede', 'Sikkerhed', 'Hændelser', and 'Lagring'. The 'Port' tab is active, showing a table of port configurations:

Port Type	Port Number
HTTP Port	80
RTSP Service Port	554
HTTPS Port	443
Serverport	8000

A 'Gem' (Save) button is located at the bottom right of the configuration area.

Hvis du ønsker ekstern adgang til kameraet, skal følgende porte konfigureres.

#### HTTP-port

Standardporten til HTTP-overførsel hedder 80. Som alternativ kan denne port få en værdi i området 1024~65535. Hvis der befinder sig flere kameraer i det samme subnet, skal hvert kamera have sin egen HTTP-port, der kun forekommer én gang.

#### RTSP-port

Standardporten til RTSP-overførsel er 554. Som alternativ kan denne port få en værdi i området 1024~65535. Hvis der befinder sig flere kameraer i det samme subnet, skal hvert kamera have sin egen RTSP-port, der kun forekommer én gang.

#### HTTPS-port

Standardporten til HTTPS-overførsel hedder 443.

#### SDK-port (styreport)

Standardporten til SDK-overførsel hedder 8000. Kommunikationsport til interne data. Som alternativ kan denne port få en værdi i området 1025~65535. Hvis der er flere IP-kameraer i det samme subnet, skal hvert kamera have sin egen SDK-port, der kun forekommer én gang.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

## 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Live visning
Afspilning
Konfigurering
Log

admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

Lokal konfiguration

Grundlæggende konfi...

Avanceret konfiguration

- System
- **Netværk**
- Video/Lyd
- Billede
- Sikkerhed
- Hændelser
- Lagring

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

☒ Aktivér DDNS.

DDNS Type ABUSDDNS ▼

Server-adresse www.abus-server.com

Domæne

Port 0

User Name

Password

Bekræft

Gem

**DDNS**

DynDNS eller DDNS (dynamisk domæne-navn-system-postering) er et system, der kan opdatere posteringer i domænenavnet i realtid. Netværkskameraet har en integreret DynDNS-client, der automatisk kan opdatere IP-adressen hos en DynDNS-udbyder. Hvis netværkskameraet befinder sig bag en router, anbefaler vi at anvende routerens DynDNS-funktion.

Billedet viser adgangen til / opdateringen af IP-adressen hos DynDNS-tjenesten.

The diagram shows a network setup for DDNS. On the left, a camera (1) with IP address 192.168.0.3 is connected to a router. The router is divided into a LAN side and a WAN side by a dashed line. The WAN side (2) has an IP address of 195.184.21.78 and is connected to the Internet. The LAN side (3) is connected to the camera. The WAN side (4) is also connected to the DynDNS.org Navn server, which updates the IP address to 195.184.21.78.

310

**Aktivér DDNS**

Aktiverer eller deaktiverer DDNS-funktionen.

**DDNS-type**

Vælg DDNS-typen. Du har mulighed for at vælge mellem "DynDNS" og "ABUS DDNS".

**Server-adresse**

Vælg en DDNS-serviceudbyder. Du skal have en registreret adgang hos denne DDNS-serviceudbyder (f.eks. [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

Hvis du har valgt DDNS-typen "ABUS DDNS", gemmes server-adressen automatisk.

**Domæne**

Angiv det registrerede domænenavn (host service) (f.eks. mitIPkamera.dyndns.org).

**Port**

Gem porten til portvideresendelse her.

**Brugernavn**

Bruger-id til din DDNS-konto

**Kodeord**

Kodeord til din DDNS-konto

**Bekræft**

Kodeordet skal bekræftes.

**Oprettelse af DDNS-konto**

Oprettelse af ny konto hos DynDNS.org:

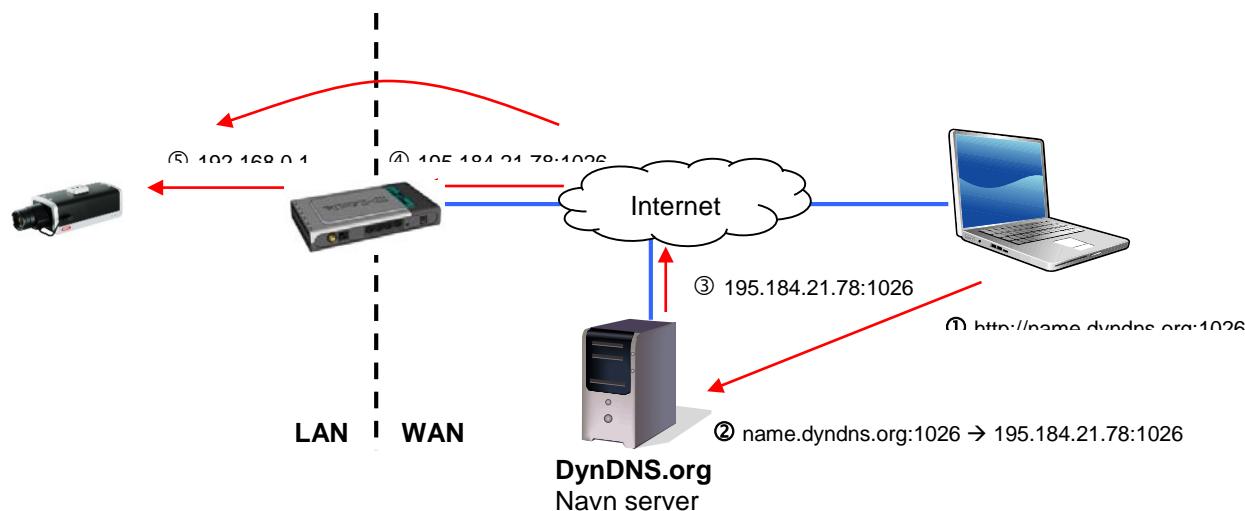
**Gem konto-informationer:**

Noter dine brugerdata, og overfør dem til netværkskameraets konfiguration.

## Adgang til netværkskameraet via DDNS

Hvis netværkskameraet befinder sig bag en router, skal adgangen via DynDNS konfigureres i routeren. Til dette formål finder du en beskrivelse af DynDNS-router-konfigurationen for gængse router-modeller på ABUS Security-Centers hjemmeside [www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com).

Følgende billede viser adgangen til et netværkskamera bag en router via DynDNS.org.



For at muliggøre DynDNS-adgang via en router skal der indstilles en portvideresendelse for alle relevante porte (mindst RTSP + HTTP) i routeren.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem". Ved ændringer i netværkskonfigurationen skal kameraet genstartes (System \ Vedligeholdelse \ Genstart)

## ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> Aktivér DDNS.				
DDNS Type		ABUSDDNS		
Server-adresse		www.abus-server.com		
Domæne				
Port		0		
User Name				
Password				
Bekræft				

1. For at kunne anvende funktionen ABUS DDNS skal du forinden oprette en konto hos [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com). Læs i den forbindelse FAQ på websiden.
2. Aktivér checkboksen "Aktivér DDNS", og vælg herefter DDNS-typen "ABUS DDNS"
3. Gem dine data ved hjælp af "Gem". IP-adressen til din internetforbindelse opdateres nu hvert minut på serveren.

## 12.3.2.4. Wi-Fi

ABUS Security-Center

Live visning

Afspilning

Konfigurering

Log

admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

Lokal konfiguration

Grundlæggende konfi...

Avanceret konfiguration

- System
- Netværk
- Video/Lyd
- Billede
- Sikkerhed
- Hændelser
- Lagring

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

Liste over trådløse

Søg

No.	SSID	Modus	Sikkerhedsmodus	Kanal	Signalstyrke	Hastigh.(Mbp:
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	78	54
3	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	76	54
4	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	74	54
5	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	72	54

Wi-Fi

SSID

davinci

Netværksmodus

☒ Manage
☐ Ad-Hoc

Sikkerhedsmodus

not-encrypted

WPS

☒ Aktiver WPS

PIN-kode

12345678

Generer

☒ PBC-forbindelse

Tilslut

☐ Brug routerens PIN-

SSID

Routerens PIN-kode

Gem

For at etablere en Wi-Fi-forbindelse mellem kamera og router skal følgende indstillinger foretages.

### Wireless-liste

Klik på "Søg" for at vise de tilgængelige WiFi-netværk i umiddelbar nærhed.



Vær opmærksom på, at skjulte netværk ikke vises i listen.

### Wi-Fi

#### SSID

Indtast netværkets navn her.

#### Netværksmodus

Her kan du vælge mellem **Manage** og **Ad-hoc**.

#### Manage

Vælg dette punkt for en forbindelse med et netværk.

#### Ad-hoc

Vælg dette punkt for en direkte forbindelse med en pc eller laptop.

## Sikkerhedsmodus

Vælg her aflåsningstypen for dit netværk.

## Aflåsningstype:

Vælg her aflåsningstypen for netværket.

## Kode 1

Indtast her netværkskoden (kodeord) for at få adgang til netværket.

## WPS

WPS-funktionen giver mulighed for en nem etablering af en trådløs forbindelse af kameraet med et Wi-Fi-netværk.

## Aktivér WPS

Aktivér denne funktion for at kunne bruge en WPS-forbindelse.



Kontroller, om din router understøtter funktionen.

## PIN-kode

Det er nødvendigt med PIN-koden til at etablere forbindelsen. Den er som standard indstillet på 12345678. Klik på "Opret" for at generere en ny kode.

## PBC-forbindelse

Hvis din router har en WPS-tast, skal du aktivere denne funktion.

1. Tryk derefter på WPS-tasten på routeren.
2. Klik efterfølgende på "Forbind" inden for to minutter.
3. W-Lan-forbindelsen mellem kamera og router etableres inden for kort tid.

## Routerens PIN-kode

Her kan du etablere en WPS-forbindelse manuelt ved at indtaste SSID og routerens PIN-kode.

SSID: Indtast SSID for det ønskede netværk.

Routerens PIN-kode: Indtast routerens PIN-kode, følg betjeningsvejledningen fra producenten af din router for at udlæse WPS PIN-koden.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"



### 12.3.2.5. UPnP™

**ABUS Security-Center**

Live visning Afspilning **Konfigurering** Log

admin | Logger ud | Language

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration**
  - System
  - Netværk**
  - Video/Lyd
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

TCP/IP Port DDNS Wi-Fi **UPnP™**

☒ Skal UPnP aktiveres?

Venligt navn

☒ Aktiver port mapping

Port mappingodus

	Port Type	External Port	External IP Address	Status
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Ugyldig
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Ugyldig
<input checked="" type="checkbox"/>	Serverport	8000	0.0.0.0	Ugyldig

Gem

UPnP-funktionen (Universal Plug and Play) gør det let at aktivere netværksenheder i et IP-netværk. Derved kan netværkskameraet f.eks. ses som en netværksenhed i Windows-netværksomgivelserne.

#### **Aktivér UPnP**

Aktivér eller deaktivér UPnP-funktionen

#### **Kælenavn**

Visning af kameraets MAC-adresse

#### **Porttilordning**

##### **Aktivér port mapping**

Universal Plug and Play-portvideresendelsen til netværksserviceydelser er hermed aktiveret. Hvis routeren understøtter UPnP, aktiveres portvideresendelsen for video-streams på routersiden automatisk til netværkskameraet med denne option.

##### **Port mapping-modus**

Vælg her, om portvideresendelse skal ske automatisk eller manuelt.

#### **Protokolnavn:**

##### **HTTP**

Standardporten til HTTP-overførsel hedder 80. Som alternativ kan denne port få en værdi i området 1025–65535. Hvis der befinder sig flere IP-kameraer i det samme subnet, skal hvert kamera have sin egen HTTP-port, der kun forekommer én gang

##### **RTSP**

Standardporten til RTSP-overførsel er 554. Som alternativ kan denne port få en værdi i området 1025–65535. Hvis der befinder sig flere IP-kameraer i det samme subnet, skal hvert kamera have sin egen RTSP-port, der kun forekommer én gang.

##### **SDK (styreport)**

Standardporten til SDK-overførsel hedder 8000. Kommunikationsport til interne data. Som alternativ kan denne port få en værdi i området 1025–65535. Hvis der er flere IP-kameraer i det samme subnet, skal hvert kamera have sin egen SDK-port, der kun forekommer én gang.

### Ekstern port

Du kan kun ændre på porte manuelt, hvis "Mapping Port Type" er ændret til manuelt.

### Ekstern IP-adresse

Visning af den eksterne IP-adresse til mobil adgang.

### Status

Viser, om den angivne eksterne port er gyldig eller ugyldig.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

### 12.3.3. Video / audio

**ABUS Security-Center**

Live visning
Afspilning
Konfigurering
Log

admin | Logger ud | Language

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Video/Audio**
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

Video
Lyd

Stream Type

Hovedstrøm (normal)

Videotype

Videostøm

Resolution

1280\*720P

Bitrate Type

Variabel

Maks. bithastighed

2048

Kbps

Videokvalitet

++++

Frame Rate

25

fps


Indkodning af video

H.264

Gem

Menupunkt	Beskrivelse	Tilgængelig i modus
<b>Video</b>	Indstillinger til videooutput	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration
<b>Audio</b>	Indstillinger til lydoutput	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration

### 12.3.3.1. Video

**ABUS Security-Center**


[Live visning](#)
[Afspilning](#)
[Konfigurering](#)
[Log](#)
admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd**
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

Video Lyd

Stream Type Hovedstrøm (normal)
Videotype Videostrøm
Resolution 1280\*720P
Bitrate Type Variabel
Maks. bithastighed 2048 Kbps
Videokvalitet ++++
Frame Rate 25 fps
Indkodning af video H.264

Gem

#### Stream-type

Vælg stream-type for kameraet. Vælg "Main Stream (normal)" til optagelse og livevisning med god båndbredde. Vælg "Sub-Stream" til livevisning med begrænset båndbredde.

#### Videotype

Indstil her videotypen for den valgte stream. Du kan vælge mellem "Video & audio" og "Video-stream", ved sidstnævnte sker der ingen audio-overførsel.

#### Opløsning

Indstil videodataenes opløsning her. Alt afhængigt af kameramodellen kan du vælge mellem 1280\*720p; 1280\*960;

#### Bitrate-type

Angiver bitrate for videostrøm. Alt afhængigt af bevægelsesintensiteten kan videokvaliteten blive højere eller lavere. Du kan vælge mellem en konstant og en variabel bitrate.

#### Maks. bitrate

Videostrømmens bitrate indstilles til en bestemt værdi; indstil den maksimale bitrate til en værdi mellem 32 og 16384 Kbps. En højere værdi svarer til en højere videokvalitet, som dog kræver en større båndbredde.

#### Videokvalitet

Dette menupunkt står til rådighed, hvis du har valgt en variabel bitrate. Indstil videokvaliteten for videodata her. Alt afhængigt af bevægelsesintensiteten kan videokvaliteten blive højere eller lavere. Du kan vælge mellem seks forskellige videokvaliteter: "Minimum", "Lavere", "Lav", "Mellem", "Høj" eller "Maksimum".

#### Billedhastighed

Angiver billedhastigheden i billeder pr. sekund.

#### Videokompression

Vælg en standard til videokodning; du kan vælge mellem H.264 og MJPEG.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

### 12.3.3.2. Audio

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live visning', 'Afspilning', 'Konfigurering' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' and can 'Logger ud' or change 'Language'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration' expanded, containing 'Grundlæggende konfi...', 'Avanceret konfiguration' (expanded), and sub-items: 'System', 'Netværk', 'Video/Lyd', 'Video/Audio' (selected), 'Sikkerhed', 'Hændelser', and 'Lagring'. The main content area has tabs for 'Video' and 'Lyd'. Under the 'Lyd' tab, there are three settings: 'Indkodning af lyd' set to 'G.711ulaw', 'Indgangsvolumen' set to 50, and 'Miljøstøjfilter' set to 'FRA'. A 'Gem' button is at the bottom right.

#### Indkodning af lyd

Vælg kodningen til audiooverførsel her.  
Du kan vælge mellem G.711ulaw; G.711alaw og G.726.

#### Indgangslydstyrke

Indstilling af lydstyrke for visning


#### Omgivelsesstøjfilter

Aktivér dette filter for at filtrere omgivende støj fra.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

## 12.3.4. Billede

**ABUS Security-Center**



[Live visning](#)
[Afspilning](#)
[Konfigurering](#)
[Log](#)
admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Billede**
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

**Skærmindstillinger**

Indstillinger for OSD
Tekst overlay
Personværnmaske



Skift mellem dag- ... Automatisk skift

Lysstyrke 50

Kontrast 50

Mætning 50

Sharpness 50

Irismodus Manual

Eksponeringsstid 1/25

Skift mellem dag/nat Auto

Følsomhed 4

Filtreringsstid 5

Intelligent IR FRA

BLC område FRA

WDR FRA

Hvidbalance AWB1

Digital støjreducering Normal Mode

Støjreduktionsniveau 50

Spejl FRA


Roter FRA

Videostandard 50hz

Billedtagningsmodus FRA

Menupunkt	Beskrivelse	Tilgængelig i modus
<b>Visningsindstillinger</b>	Indstilling af visningsparametre	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration
<b>OSD-indstillinger</b>	Indstilling af dato- og klokkeslætsformatet	Avanceret Konfiguration
<b>Text-overlay</b>	Tilføjelse af tekstfelter	Avanceret Konfiguration
<b>Privatzonemaskering</b>	Tilføjelse af privatzonemasker	Avanceret Konfiguration

## 12.3.4.1. Visningsindstillinger

**ABUS Security-Center**


[Live visning](#)
[Afspilning](#)
[Konfigurering](#)
[Log](#)
admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

**Lokal konfiguration**


- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

Skærmindstillinger

Indstillinger for OSD

Tekst overlay

Personværnmaske



Skift mellem dag- ... Automatisk skift

Lysstyrke 50

Kontrast 50

Mætning 50

Sharpness 50

Irismodus Manual

Eksponeringsstid 1/25

Skift mellem dag/nat Auto

Følsomhed 4

Filtreringsstid 5

Intelligent IR FRA

BLC område FRA

WDR FRA

Hvidbalance AWB1

Digital støjreducering Normal Mode

Støjreduktionsniveau 50

Spejl FRA

Roter FRA

Videostandard 50hz

Billedtagningsmodus FRA

Under dette menupunkt kan du indstille billedkvaliteten for kameraet, herunder lysstyrke, skarphed, kontrast osv.


**Vær opmærksom på følgende:**

Alt afhængigt af modellen kan parametrene under visningsindstillinger variere.

**Dag-/nat-skift**

Her kan du vælge mellem det automatiske dag-/nat-skift og tidsstyret skift. I forbindelse med dette skal der gemmes et start- og sluttidspunkt for dagmodus.

De følgende indstillinger kan foretages individuelt for dag- eller natmodus.

**Lysstyrke**

Indstilling af billedets lysstyrke. Indstil en værdi mellem 0 og 100.

**Kontrast**

Indstilling af billedkontrasten. Indstil en værdi mellem 0 og 100.

**Mætning**

Indstilling af billedets mætning. Indstil en værdi mellem 0 og 100.

**Farvetone**

Indstilling af farvetonen. Indstil en værdi mellem 0 og 100.

**Skarphed**

Indstilling af billedets skarphed. En højere værdi af skarpheden kan øge billedstøjen. Indstil en værdi mellem 0 og 100.

**Eksponerings-tid**

Indstilling af den maks. eksponeringstid. Denne indstilling er uafhængig af iris-modus.

**Dag-/nat-skift**

Dag-/nat-skift Giver mulighederne auto, dag, nat, tidsplan og udløsning via alarmindgang.

**Auto**

Alt afhængigt af lysforholdene skifter kameraet automatisk mellem dag- og natmodus. Følsomheden kan indstilles mellem "0 - 7", hvor 7 er det højeste følsomhedsniveau.

**Dag**

I denne modus sender kameraet kun farvebilleder.

**Vær opmærksom på følgende:**

Anvend kun denne modus ved konstante lysforhold.

**Nat**

I denne modus sender kameraet kun sort/hvid-billeder.

**Vær opmærksom på følgende:**

Anvend kun denne modus ved svagt lys.

**Tidsplan**

I denne modus kan der indstilles et start- og sluttidspunkt for dagdrift. Uden for det indstillede tidsinterval skifter kameraet til sort/hvid-modus.

**Udløsning via alarmindgang**

Kameraet udløses via alarmindgangen og skifter til farve- eller sort/hvid-modus ved en tilstandsændring.

**Status**

Vælg nat, for at kameraet skifter til sort/hvid-modus, når alarmindgangen udløses. Vælg dag, når kameraet skal skifte til farve-modus, når alarmindgangen udløses.

**Følsomhed**

Indstilling af omstillingstærsklen for det automatiske dag-/natskift (0 - 7). En lavere værdi betyder en lavere belysningsstyrke for omstillingen til natmodus.

**Filtetid**

Indstilling af en forsinkelsestid mellem registrering af en nødvendig omstilling og en aktion.

**Overbelysningsbeskyttelse**

Hvis denne funktion er aktiveret, reduceres IR-lysintensiteten automatisk ved objekter, der er for tæt på. Dermed forsøges det at undgå overblændinger af objektet.

**BLC-område (modlyskompensation)**

Ved hjælp af modlyskompensation kan områder vises mere klart på en lys baggrund. Belysningen af områderne korrigeres, men baggrunden vises uskarpt.



**WDR**

Ved hjælp af WDR-funktionen kan kameraet levere klare billeder selv ved dårlige modlysforhold. Hvis der foreligger såvel meget lyse som meget mørke områder i billedområdet, udlignes det samlede lysniveau i hele billedet for at opnå et tydeligt, detaljeret billede.

Brug kontrolboksen til at aktivere eller deaktivere WDR-funktionen.

Indstil et højere Wide Dynamic Level for at forstærke WDR-funktionen.

**Hvidbalance**

Vælg her de belysningsomgivelser, som kameraet er installeret i.

Du kan vælge mellem følgende muligheder: "AWB1", "Spærret HB", "Pære", "Varmt lys", "Naturligt lys", "Lysstofrør".

**AWB1**

I AWB1-modus bibeholder kameraet automatisk farvebalancen i henhold til den aktuelle farvetemperatur.

**Spærret HB**

Hvidbalancen gennemføres en gang og gemmes.

**Andre**

Anvend de andre hvidbalanceoptioner til tilpasning af funktionen til omgivelseslyset (pære, varmt lys, naturligt lys, lysstofrør).

**Støjundertr.-niveau**

Her kan du indstille niveauet for støjundertrykkelsen.

**Spejl**

Når spejlfunktionen er aktiveret, spejles billedet horisontalt.

**Drejning**

Når drejefunktionen er aktiveret, drejes billedet vertikalt.

**Videostandard**

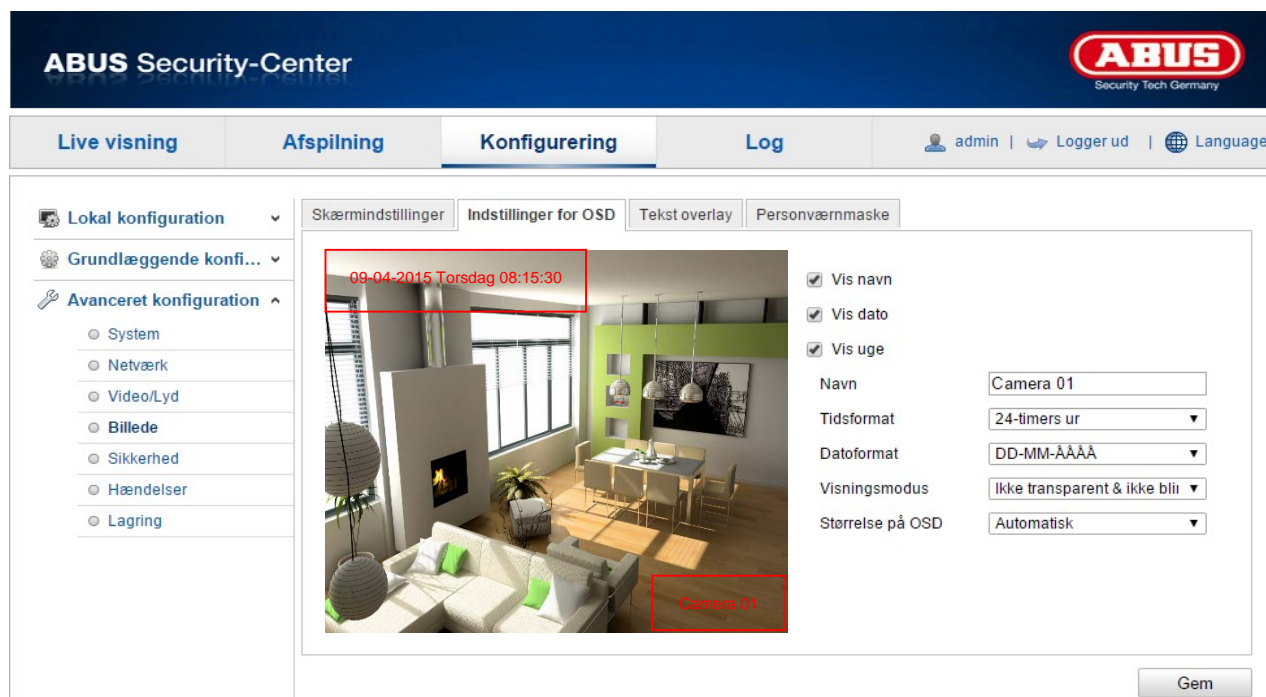
Regulering af belysningsfrekvens

50 Hz: Fast indstilling til 50 Hz netfrekvens

60 Hz: Fast indstilling til 60 Hz netfrekvens



### 12.3.4.2. OSD-indstillinger



Under dette menupunkt kan du vælge, hvilket dato- og klokkeslætsformat, der skal vises i livebilledet.

#### Vis navn

Aktivér denne kontrolboks, hvis du ønsker at vise kameranavnet.

#### Vis dato

Aktivér denne kontrolboks, hvis du ønsker at vise datoen i kamerabilledet.

#### Vis uge

Aktivér denne kontrolboks, hvis du ønsker at vise ugedagen.

#### Kameranavn

Her angiver du det kameranavn, der skal vises i billedet.

#### Tidsformat

Her kan du vælge, om klokkeslættet skal vises i 24- eller 12-timers-format.

#### Datoformat

Her vælger du formatet for datovisningen.

(D= Dag; M= Måned; Å= År)

#### Visningsmodus

Her kan du vælge visningstypen for de viste elementer.

Du har følgende valgmuligheder: "Transparent & blinkende", "Transparent & ikke-blinkende", "Ikke-transparent & blinkende", "Ikke-transparent & ikke-blinkende"

#### OSD-størrelse

Her kan størrelsen på OSD-visningen indstilles. Indstillinger: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, auto.

Ved indstillingen Auto varieres størrelsen afhængigt af den indstillede opløsning. Indstillingen af OSD-størrelsen kan kun anvendes på den første video-stream (main-stream).



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

### 12.3.4.3. Text-overlay

**ABUS** Security-Center


**ABUS**  
Security Tech Germany

Live visning
Afspilning
**Konfigurering**
Log
admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Billede**
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

Skærmindstillinger
Indstillinger for OSD
**Tekst overlay**
Personværnmaske



☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4

Gem

Du har mulighed for at vise op til fire tekster i kamerabilledet, hvor den maksimale længde er på 45 tegn. Aktivér kontrolboksen for at vise teksten.

Du kan bruge museknappen til at flytte tekstvinduet.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

## 12.3.4.4. Privatzone-maskering

**ABUS** Security-Center

**ABUS**  
Security Tech Germany


Live visningAfspilningKonfigureringLog

admin | Logger ud | Language

Lokal konfiguration  
Grundlæggende konfi...  
Avanceret konfiguration

- System
- Netværk
- Video/Lyd
- Billede
- Sikkerhed
- Hændelser
- Lagring

SkærmindstillingerIndstillinger for OSDTekst overlayPersonværnmaske



☐ Aktivér personværnmaske  
Tegneområde  
Ryd alle

Gem

Ved hjælp af privatzoner kan du afskærme visse områder i livevisningen for at forhindre, at disse områder hverken optages eller kan ses på livebilledet. Du kan oprette maks. 4 firkantede privatzoner på videobilledet.

Gør følgende for at oprette en privatzone. Aktivér boksen "Aktivér privatzone". Vælg knappen "Areal" for at tilføje en privatzone. Nu kan du markere et område på kamerabilledet med musen. Du kan derefter markere 3 andre arealer. Med knappen "Slet alle" kan alle oprettede privatzoner slettes.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

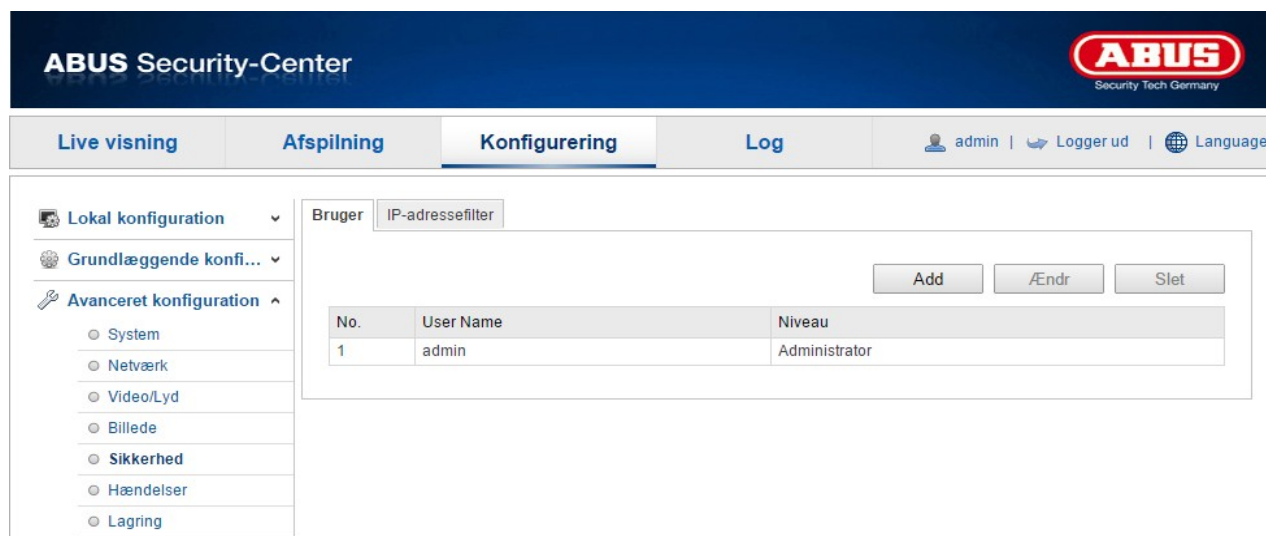
## 12.3.5. Sikkerhed

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live visning', 'Afspilning', 'Konfigurering' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' and can 'Logger ud' or change 'Language'. The left sidebar shows a tree view under 'Avanceret konfiguration' with options: System, Netværk, Video/Lyd, Billede, Sikkerhed (selected), Hændelser, and Lagring. The main content area is titled 'Bruger' and 'IP-adressefilter'. It contains a table with one user entry and buttons for 'Add', '/Endr', and 'Slet'.

No.	User Name	Niveau
1	admin	Administrator

Menupunkt	Beskrivelse	Tilgængelig i modus
<b>Bruger</b>	Administration af brugere	Basiskonfiguration, Avanceret Konfiguration
<b>IP-adressefilter</b>	Filtrering af IP-adresser for at styre adgangen til kameraet	Avanceret Konfiguration

## 12.3.5.1. Bruger



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live visning', 'Afspilning', 'Konfigurering' (selected), and 'Log'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration' expanded, containing 'Grundlæggende konfi...' and 'Avanceret konfiguration'. Under 'Avanceret konfiguration', 'System' is selected. The main content area is titled 'Bruger' and 'IP-adressefilter'. It contains a table with one user entry and buttons for 'Add', '/Endr', and 'Slet'.

No.	User Name	Niveau
1	admin	Administrator

Under dette menupunkt kan du tilføje, ændre eller slette brugere.

For at tilføje eller ændre en bruger klikker du på "Tilføj" eller "Ændring".

Herefter vises et nye vindue med data og rettigheder.

#### Brugernavn

Tildel her det brugernavn, der skal indtastes med henblik på adgang til kameraet

#### Level

Vælg her en individuel brugertype for bruger-id.

Du kan vælge mellem to forskellige foruddefinerede niveauer: Operatør eller bruger.

Som operatør har du følgende remote-funktioner til rådighed: Livevisning, PTZ-styring, manuel optagelse, afspilning, to-vejs audio, søg i log/forespørg arbejdsstatus.

Som bruger har du følgende remote-funktioner til rådighed: Afspilning, søg i log/forespørg arbejdsstatus.

Aktivér den pågældende kontrolboks for at tilføje yderligere funktioner.

#### Kodeord

Tildel her det kodeord, som brugeren skal indtaste med henblik på adgang til kameraet.

#### Bekræft

Bekræft kodeordet ved at indtaste det igen.



Gem de gennemførte indstillinger med "OK".  
Klik på "Afbryd" for at slette data.

## 12.3.5.2. IP-adressefilter

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live visning', 'Afspilning', 'Konfigurering' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin' and can 'Logger ud' or change 'Language'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration' expanded, containing 'Grundlæggende konfi...' and 'Avanceret konfiguration'. Under 'Avanceret konfiguration', 'Sikkerhed' is selected. The main content area is titled 'Bruger IP-adressefilter'. It features a checkbox 'Aktiver IP-adressefilter' which is unchecked. Below it is a dropdown menu for 'IP-adressefiltertype' set to 'Forbudt'. A section titled 'IP-adressefilter' contains a table with columns 'No.' and 'IP'. The table is currently empty. To the right of the table are buttons 'Add', '/Endr', 'Slet', and 'Slet'. A 'Gem' button is located at the bottom right of the configuration area.

**Aktivér IP-adressefilter**

Ved at sætte fluebenet aktiveres filterfunktionen.

**IP-adressefiltertype**

Tilladt: IP-adresserne, der er defineret nedenfor, accepteres til adgang til kameraet.

Forbudt: IP-adresserne, der er defineret nedenfor, blokeres. En IP indtastes i formatet xxx.xxx.xxx.xxx.

## 12.3.6. Hændelser

**ABUS Security-Center**

Live visning
Afspilning
Konfigurering
Log

admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser**
  - Lagring

Bevægelsesreg.str
Alarmindgang
Alarmudgang
Anden alarm
E-mail
Snapshot

☐ Aktivér bevægelsesdetektering

Tegneområde
Ryd alle
Følsomhed

**Aktivér tidsplan**

Rediger

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Ma	[Grid]												
Ti													
On													
To													
Fr													
Lø													
Sø													

**Forbindelsesmetode**

<b>Normal forbindelse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Hørbar advarsel</li> <li><input type="checkbox"/> Informér CMS</li> <li><input type="checkbox"/> Send e-mail</li> <li><input type="checkbox"/> Udløs kanal</li> </ul>	<b>Anden forbindelse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Udløs alarmudgang <input type="checkbox"/> Vælg alle</li> <li><input type="checkbox"/> A-&gt;1</li> </ul>
---	---

Gem

Menupunkt	Beskrivelse	Tilgængelig i modus
<b>Bev.-registrering</b>	Indstilling af bevægelsesregistreringen	Avanceret Konfiguration
<b>Alarmindgang</b>	Indstilling af alarmindgangen	Avanceret Konfiguration
<b>Alarmudgang</b>	Indstilling af alarmudgangen	Avanceret Konfiguration
<b>Anden alarm</b>	Indstilling af PIR-sensoren	Avanceret Konfiguration
<b>E-mail</b>	Indstilling af e-mail-forsendelse	Avanceret Konfiguration
<b>Snapshot</b>	Indstilling af snapshot-handling	Avanceret Konfiguration



### 12.3.6.1. Bev.-registrering

**ABUS** Security-Center
**ABUS**  
Security Tech Germany

---

Live visning
Afspilning
Konfigurering
Log
admin | Logger ud | Language

Lokal konfiguration ▾


Grundlæggende konfi... ▾

Avanceret konfiguration ▲

- System
- Netværk
- Video/Lyd
- Billede
- Sikkerhed
- Hændelser
- Lagring

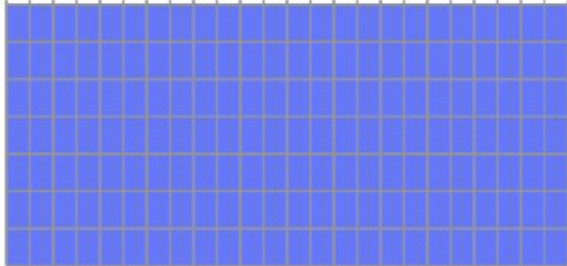
Bevægelsesreg.str
Alarmindgang
Alarumgang
Anden alarm
E-mail
Snapshot

☐ Aktivér bevægelsesdetektering



Tegneområde
Ryd alle
Følsomhed 
0

Aktivér tidsplan
 Rediger

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Ma													
Ti													
On													
To													
Fr													
Lo													
Sø													

Forbindelsesmetode

Normal forbindelse	Anden forbindelse
<input type="checkbox"/> Hørbar advarsel <input type="checkbox"/> Informér CMS <input type="checkbox"/> Send e-mail <input type="checkbox"/> Udløs kanal	Udløs alarumgang <input type="checkbox"/> Vælg alle <input type="checkbox"/> A->1

Gem

**Områdeindst.**

Aktivér bevægelsesregistrering ved at klikke på kontrolboksen "Aktivér bevægelsesregistrering". For at vælge et område klikker du på knappen "Areal". Som standard er hele området valgt. For at slette markeringen klikker du på "Slet alle". Træk herefter musen hen over det ønskede område. Indstil følsomheden via valgbjælken. For at gemme området klikker du på knappen "Stop tegning".



**Højre:** højere følsomhed  
**Venstre:** lavere følsomhed.

### Aktivéringstid

For at gemme en tidsplan for bevægelsesstyret optagelse klikker du på "Redigér".  
 Et nyt vindue åbnes, hvor du kan definere ugedage og klokkeslæt for bevægelsesstyret optagelse.

Redigér planlagt tid

Periode	Start Time	End Time
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopier til uge ☐ Vælg alle

☒ Ma ☐ Ti ☐ On ☐ To ☐ Fr ☐ Lø ☐ Sø

Vælg en ugedag for den bevægelsesstyrede optagelse. Angiv start- og sluttid for at gemme en bestemt tidsperiode. For at oprette bevægelsesregistrering for hele dagen vælger du starttiden 00:00 og sluttiden 24:00.

For at oprette bevægelsesregistrering for alle ugens dage klikker du på kontrolboksen "Vælg alle". For at kopiere bevægelsesregistreringen over i andre ugedage vælger du ugedagen og klikker på "Kopier".

For at gemme ændringerne trykker du på "OK", og for at slette ændringer klikker du på "Afbryd".  
 Gem de gennemførte indstillinger med "Gem".

### Forb.-metode

**Akustisk signal:** Der lyder en alarmtone fra kameraet.

**Informér CMS:** Informér CMS

**Forsendelse af e-mail:** Du bliver informeret via e-mail; aktivér kontrolboksen for at aktivere denne funktion.

**Aktivér optagelse:** Aktiverer optagelsen på det interne microSD-kort.

**Andre forbindelser :** Du har mulighed for at aktivere og deaktivere alarmudgangen ved en alarmregistrering.  
 Klik på "Vælg alle" for at aktivere eller deaktivere alarmudgangen.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

## 12.3.6.2. Alarmindgang

**ABUS Security-Center**

Live visning | Afspilning | **Konfigurering** | Log

admin | Logger ud | Language

**Lokal konfiguration**

Grundlæggende konfi...

**Avanceret konfiguration**

- System
- Netværk
- Video/Lyd
- Billede
- Sikkerhed
- Hændelser
- Lagring

Bevægelsesreg.str | **Alarmindgang** | Alarmudgang | Anden alarm | E-mail | Snapshot

Alarm Input No. A<-1

Alarm Name (kan ikke kopiere)

Alarmtype NEJ

**Aktivér tidsplan** Rediger

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Ma													
Ti													
On													
To													
Fr													
Lø													
Sø													

**Forbindelsesmetode**

Normal forbindelse	Anden forbindelse
<input type="checkbox"/> Hørbar advarsel <input type="checkbox"/> Informér CMS <input type="checkbox"/> Send e-mail <input type="checkbox"/> Udløs kanal	Udløs alarmudgang <input type="checkbox"/> Vælg alle <input checked="" type="checkbox"/> A->1

Gem

Under dette menupunkt kan du konfigurere kameraets alarmindgang.

### Alarmindgang nr.

Vælg her alarmindgangen for at konfigurere den.

### Alarmnavn

Her kan du tildele alarmindgangen et navn. Undlad at anvende alarmindgangens nummer og specialtegn.

### Alarmtype

Vælg alarmtypen her. Du kan vælge mellem "NO" (Normally open) eller "NC" (Normally closed).

## Aktivéringstid

For at gemme en tidsplan for en alarmindgang klikker du på "Redigér".  
Et nyt vindue åbnes, hvor du kan definere ugedage og klokkeslæt for aktivering af alarmindgangen.

Periode	Start Time	End Time
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopier til uge: ☐ Vælg alle

☒ Ma ☐ Ti ☐ On ☐ To ☐ Fr ☐ Lø ☐ Sø

Vælg en ugedag for alarmindgangen. Angiv start- og sluttid for at gemme en bestemt tidsperiode. For at oprette overvågning for hele dagen vælger du starttiden 00:00 og sluttiden 24:00.  
For at oprette indstillingerne for alle ugens dage klikker du på kontrolboksen "Vælg alle". For at kopiere indstillingerne over i andre ugedage vælger du ugedagen og klikker på "Kopier".  
For at gemme ændringerne trykker du på "OK", og for at slette ændringer klikker du på "Afbryd".

## Reaktion

Indstil her, hvilken handling der skal udføres ved en alarm.

### Forb.-metode

**Akustisk signal:**

Der lyder en alarmtone fra kameraet.

**Informér CMS:**

Informér CMS

**Forsendelse af e-mail:**

Du bliver informeret via e-mail; aktivér kontrolboksen for at aktivere denne funktion.

**Aktivér optagelse:**

Aktiverer optagelsen på det interne microSD-kort.

**Andre forbindelser :**

Du har mulighed for at aktivere og deaktivere alarmudgangen ved en alarmregistrering.  
Klik på "Vælg alle" for at aktivere eller deaktivere alarmudgangen.

### 12.3.6.3. Alarmudgang

**ABUS Security-Center**

Live visning | Afspilning | **Konfigurering** | Log

admin | Logger ud | Language

**Lokal konfiguration** ▾

**Grundlæggende konfi...** ▾

**Avanceret konfiguration** ▴

- System
- Netværk
- Video/Lyd
- Billede
- Sikkerhed
- Hændelser
- Lagring

Bevægelsesreg.str | **Alarmindgang** | **Alarmudgang** | Anden alarm | E-mail | Snapshot

Alarmudgang: A->1 ▾

Alarm Name: (kan ikke kopiere)

Forsinkelse: 5s ▾

**Aktivér tidsplan**

Rediger

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Ma													
Ti													
On													
To													
Fr													
Lø													
Sø													

Gem

Her har du mulighed for at konfigurere alarmudgangen.

#### Alarmudgang nr.

Vælg her alarmudgangen for at konfigurere den.

#### Alarmnavn

Her kan du tildele alarmudgangen et navn. Undlad at anvende alarmudgangens nummer og specialtegn.

#### Varighed

Vælg varigheden for koblingen af alarmudgangen.

**Aktivéringsstid**

For at gemme en tidsplan for alarmudgangen skal du klikke på "Redigér".

Et nyt vindue åbnes, hvor du kan definere ugedage og klokkeslæt for aktivering af alarmudgangen.

Redigér planlagt tid

Ma Ti On To Fr Lø Sø

Periode	Start Time	End Time
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopier til uge: Vælg alle

☒ Ma ☐ Ti ☐ On ☐ To ☐ Fr ☐ Lø ☐ Sø

Vælg en ugedag for alarmudgangen. Angiv start- og sluttid for at gemme en bestemt tidsperiode. For at oprette overvågning for hele dagen vælger du starttiden 00:00 og sluttiden 24:00.

For at oprette indstillingerne for alle ugens dage klikker du på kontrolboksen "Vælg alle". For at kopiere indstillingerne over i andre ugedage vælger du ugedagen og klikker på "Kopier".

For at gemme ændringerne trykker du på "OK", og for at slette ændringer klikker du på "Afbryd".

## 12.3.6.4. Anden alarm

**PIR-alarm****Aktivér PIR-alarm**

Du kan aktivere PIR-sensoren for at konfigurere en hændelsesstyret handling.

**Alarmnavn**

Her kan du tildele alarmindgangen et navn. Undlad at anvende alarmindgangens nummer og specialtegn.

**Reaktion**

Indstil her, hvilken handling der skal udføres ved en alarm.

**Akustisk signal:**

Der lyder en alarmtone fra kameraet.

**Informér CMS:**

Informér CMS

**Forsendelse af e-mail:**

Du bliver informeret via e-mail; aktivér kontrolboksen for at aktivere denne funktion.

**Aktivér optagelse:**

Aktiverer optagelsen på det interne microSD-kort.

**Andre forbindelser :**

Du har mulighed for at aktivere og deaktivere alarmudgangen ved en alarmregistrering.

Klik på "Vælg alle" for at aktivere eller deaktivere alarmudgangen.

### Aktivéringsstid

For at gemme en tidsplan for alarmudgangen skal du klikke på "Redigér".

Et nyt vindue åbnes, hvor du kan definere ugedage og klokkeslæt for aktivering af alarmudgangen.

Periode	Start Time	End Time
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopier til uge: ☒ Ma ☐ Ti ☐ On ☐ To ☐ Fr ☐ Lø ☐ Sø

Vælg en ugedag for alarmudgangen. Angiv start- og sluttid for at gemme en bestemt tidsperiode. For at oprette overvågning for hele dagen vælger du starttiden 00:00 og sluttiden 24:00.

For at oprette indstillingerne for alle ugens dage klikker du på kontrolboksen "Vælg alle". For at kopiere indstillingerne over i andre ugedage vælger du ugedagen og klikker på "Kopier".

For at gemme ændringerne trykker du på "OK", og for at slette ændringer klikker du på "Afbryd".

## 12.3.6.5. E-mail

**ABUS Security-Center**

Live visning | Afspilning | **Konfigurering** | Log

admin | Logger ud | Language

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

Bevægelsesreg.str | Alarmindgang | Alarmudgang | Anden alarm | **E-mail** | Snapshot

**Sender**

Afsender

Afsenders adresse

SMTP-server

SMTP-port

☐ Aktivér SSL

Interval  ☐ Vedhæftet billede

☐ Bekræftelse

User Name

Password

Bekræft

**Modtager**

Modtager1

Adresse på modtager 1

Modtager2

Adresse på modtager 2

Modtager3

Adresse på modtager 3

Her har du mulighed for at indstille forsendelsen af e-mail.

### Afsender

#### **Afsender**

Angiv her det navn, der skal vises som afsender.

#### **Afsender-adresse**

Angiv afsenderens e-mail-adresse her.

#### **SMTP-server**

Indtast her SMTP-serverens IP-adresse eller hostnavnet. (f.eks. smtp.googlemail.com)

#### **SMTP-port**

Indtast SMTP-porten, der er konfigureret til 25 som standard.

#### **Aktivér SSL**

Markér SSL-funktionen, hvis dette kræves af SMTP-serveren.

#### **Interval**

Indstil tidsperioden mellem forsendelsen af e-mails med billedvedhæng.

#### **Billedvedhæng**

Aktivér denne funktion, hvis der ved alarm skal vedhæftes billeder til e-mailen.



### Bekræftelse

Hvis den anvendte e-mail-server forlanger en bekræftelse, skal du aktivere denne funktion for at logge ind på serveren via bekræftelse.

Brugernavn og kodeord kan kun indtastes efter aktivering af denne funktion.

### Brugernavn

Indtast dit brugernavn til e-mail-kontoen. Dette er delen indtil @-tegnet.

### Kodeord

Indtast kodeordet til e-mail-kontoen her.

### Bekræft

Bekræft ved at indtaste kodeordet igen.

### Modtager

#### Modtager1/Modtager2/Modtager3

Indtast modtagerens navn her.

#### Modtager1-adresse/Modtager2-adresse/Modtager3-adresse

Indtast e-mail-adresserne til modtagerne her.

Klik på "Test" for at sende en test-e-mail.



Gem de gennemførte indstillinger med "Gem"

### 12.3.6.6. Snapshot

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live visning', 'Afspilning', 'Konfigurering' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration' expanded, containing 'Grundlæggende konfi...', 'Avanceret konfiguration', and a list of categories: System, Netværk, Video/Lyd, Billede, Sikkerhed, Hændelser, and Lagring. The main content area is titled 'Snapshot' and contains two sections: 'Justering' and 'Hændelsesudløst'. Both sections have a checkbox to activate the function, followed by dropdown menus for 'Format' (set to JPEG), 'Resolution' (set to 1280\*720), and 'Kvalitet' (set to +++++). The 'Interval' is set to 0 milliseconds. The 'Hændelsesudløst' section also includes an 'Indfang nummer' (set to 4). A 'Gem' button is at the bottom right.

Her kan du konfigurere tids- og hændelsesstyrede snapshots for at gemme dem på microSD-kortet.

#### Timing

##### **Aktivér timing-snapshot**

Aktivér denne funktion for at gemme billeder i bestemte tidsintervaller.

##### **Format**

Billedformatet er allerede konfigureret til JPEG.

##### **Opløsning**

Indstil billedets opløsning her.

##### **Kvalitet**

Vælg kvaliteten for de gemte billeder her.

##### **Interval**

Indstil tidsperioden mellem to gemte billeder.

#### Hændelsesstyret

##### **Aktivér hændelsesstyret snapshot**

Aktivér denne funktion for at gemme hændelsesstyrede billeder.

**Format**

Billedformatet er allerede konfigureret til JPEG.

**Opløsning**

Indstil billedets opløsning her.

**Kvalitet**

Vælg kvaliteten for de gemte billeder.


**Interval**

Indstil tidsperioden mellem to gemte billeder her.

**Registreringsnummer**

Indstil her det antal billeder, som skal gemmes i tilfælde af en hændelse.

### 12.3.7. Lagring

**ABUS Security-Center**


[Live visning](#)
[Afspilning](#)
[Konfigurering](#)
[Log](#)
admin | [Logger ud](#) | [Language](#)

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring

Tidsplan

Håndtering af lagring

Pre-record 5s
Post-record 5s

Aktiver optagelsesplan

Rediger

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Ma													
Ti													
On													
To													
Fr													
Lo													
So													

Løbende

Bevægelsesreg...

Alarm

Motion | Alarm

Bevægelse & Alar

Andet

Gem

Menupunkt	Beskrivelse	Tilgængelig i modus
Optagelsestidsplan	Indstilling af tidsplanstyret optagelse	Avanceret Konfiguration
Hukommelsesadministration	Administration af SD-kortet	Avanceret Konfiguration

### 12.3.7.1. Optagelsesplan

Her kan du konfigurere tids- og hændelsesstyrede optagelser for at gemme dem på SD-kortet.

#### Pre-record

Her indstiller du varigheden af optagelsen af billeddata inden en hændelse.

#### Efter-optagelse

Her indstiller du varigheden af optagelsen af billeddata efter en hændelse.

### Aktivér optagelsesplan

Aktivér tidsplanen for at gemme den ønskede tidsplan.

For at gemme tidsplanen skal du klikke på "Rediger"; derefter åbnes et nyt vindue.

Vælg nu en ugedag for oprettelse af optagelsen. Angiv start- og sluttid for at gemme en bestemt tidsperiode. For at oprette overvågning for hele dagen vælger du starttiden 00:00 og sluttiden 24:00. For at oprette indstillingerne for alle ugens dage klikker du på kontrolboksen "Vælg alle". For at kopiere indstillingerne over i andre ugedage vælger du ugedagen og klikker på "Kopier".

Under optagelsestype vælger du optagefunktion for den ønskede tidsperiode. Vælg mellem

#### følgende optagelsestyper:

**Normal:** Permanent optagelse

**Bev.-registrering:** Bevægelsesstyret optagelse

**Bev. | Alarm:** Bevægelsesstyret eller alarmindgangsstyret optagelse. Kameraet optager enten ved bevægelsesregistrering eller ved udløsning af alarmindgangen.

**Bev. & Alarm:** Bevægelsesstyret og alarmindgangsstyret optagelse. Kameraet optager kun, når bevægelse og alarmindgangen udløses samtidigt.

**Anden alarm:** Optagelse styret af PIR-sensor



Vær opmærksom på, at bevægelsesregistreringsmaske, alarmindgang og PIR-sensor skal være konfigureret.

For at gemme ændringerne trykker du på "OK", og for at slette ændringer klikker du på "Afbryd".

## 12.3.7.2. Hukommelsesadministration

**ABUS Security-Center**

Live visning | Afspilning | **Konfigurering** | Log

admin | Logger ud | Language

**Lokal konfiguration**

- Grundlæggende konfi...
- Avanceret konfiguration
  - System
  - Netværk
  - Video/Lyd
  - Billede
  - Sikkerhed
  - Hændelser
  - Lagring**

Tidsplan | **Håndtering af lagring**

Liste over HDD-enheder Format

<input type="checkbox"/> HDD-nr.	Hukommelse	Ledig hukomm.	Status	Type	Egenskaber	Fremgang
<b>Kvota</b>						
Maks. billedkapacitet	0.00GB					
Fri størrelse for billede	0.00GB					
Maks. optagelseskapacitet	0.00GB					
Fri størrelse for optagelse	0.00GB					
Procentdel af billede	25 %					
Procentdel af optagelse	75 %					

Gem

Her har du mulighed for at formatere det indsatte microSD-kort og vise egenskaberne.

**Procentsats af billede**

Angiv her den procentsats, der skal være tildelt øjeblikkelige billeder.

**Procentsats af optagelse**

Angiv her den procentsats, der skal være tildelt optagelser.

Du skal formatere SD-kortet inden første brug!

## 13. Protokol

Kameraparametre som alarm, undtagelser, drift og informationer kan gemmes i protokolfiler. Filerne kan eksporteres ved behov.

1. Klik på Protokol i menulisten for at åbne søgefunktionen.
2. Indstil søgekriterierne, herunder hovedtype, undertype, starttidspunkt og sluttidspunkt.
3. Klik på "Søg" for at søge efter protokolfiler. De pågældende protokolfiler vises i protokoldialogboksen.
4. Klik på "Gem protokol" for at eksportere protokolfilerne og gemme dem på din computer.



## 14. Vedligeholdelse og rengøring

### 14.1. Vedligeholdelse

Kontrollér regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. beskadigelse af huset.

Hvis det må antages, at drift ikke længere er mulig uden farer, skal produktet tages ud af drift og sikres mod utilsigtet drift.

Det må antages, at drift ikke længere er mulig uden fare, hvis

- Udstyret har synlige skader
- Udstyret ikke længere fungerer



#### Vær opmærksom på følgende:

Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen dele inde i produktet, som du skal kontrollere eller vedligeholde: Åbn det aldrig.

### 14.2. Rengøring

Rengør produktet med en ren, tør klud. Ved kraftigere tilsmudsninger kan kluden fugtes let med lunkent vand.



Sørg for, at der ikke kommer væsker ind i udstyret.

Anvend ikke kemiske rengøringsmidler, da disse kan føre til, at husets overflade og skærmen bliver beskadiget (misfarvninger).

## 15. Bortskaffelse



Vigtigt: EU-direktiv 2002/96/EF regulerer den korrekte tilbagetagning, behandling og anvendelse af brugte elektronikapparater. Dette symbol betyder, at med henblik på miljøbeskyttelse skal udstyret efter sin levetid bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovmæssige forskrifter og adskilt fra husholdningsaffald og erhvervsaffald. Bortskaffelsen af det brugte udstyr kan foretages på de respektive officielle indsamlingssteder. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes. Flere detaljer om tilbagetagelsen (også for lande uden for EU) får du hos dine lokale myndigheder. Ved hjælp af separat indsamling og genanvendelse skånes de naturlige ressourcer, og det sikres, at alle bestemmelser vedrørende beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved genanvendelse af produktet.

## 16. Tekniske data

Modelnummer	TVIP21560
Mål (bxhxd)	60 x 60 x 157 mm
Alarmindgang (NO/NC)	1
Alarmmelding	E-mail, akustisk signal, optagelse på SD-kort
Tilslutninger	1x RJ45, 1x audio-udgang, 1x DC, 1x alarmindgang, 1x alarmudgang
Antal parallelle streams	2
Audio-udgang	3,5 mm jack Audio-kompression: G.711 / G.726 / MP2L2 / G.722
Opløsningsmodi	Main stream: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Sub stream: 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Bevægelsesregistrering	Ja
Billedoptager	1/4" Progressive Scan CMOS-sensor
Billedelementer (effektive)	1280 x 960 pixel
Billedoverlay	Dato, kameranavn, privatzoner
Billedhastighed	25 fps
Brændvidde	4,0 mm @ F2.0
Kameratype	Dag/nat
Dynamikområde (WDR)	Digital WDR
Elektronisk shutter-regulering	1/3 - 1/1000000 sek.
Modlyskompensation	BLC, DWDR
Samtidig netværksadgang	Ja
Horisontal synsvinkel	52,4°
Kameratype	Dag/nat pan-/tiltkamera
Maks. opløsning @ billedhastighed	1280 x 960 @ 25 fps
Maks. driftstemperatur	50°C
Maks. luftfugtighed	95 %
Mikrofon	Ja
Min. driftstemperatur	- 10°C
Mindstebelysning farve	0,1 lux @(F1.2, AGC til)
Mindstebelysning s/h	0 lux
Netværksbåndbredde, video	32 kBit/s - 8 MBit/s
Netværkstilslutning LAN	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T
Netværkstilslutning WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Netværkskamera protokoller	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Profil S
PIR-rækkevidde	10 m
Privatzoner	Ja (4)
Støjundertrykkelse	DNR
Beskyttelsesklasse IP	20
Pan-/tiltområde	0° - 355° / -20° - 90°
Spændingsforsyning	5 V DC (+/-10 %)
Lagermedie	microSD-kort (op til 64 GB)
Vejledningsprog	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
OSD-sprog	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Strømforbrug	Maks. 580 mA
Dag-/natskift	Elektromekanisk drejeligt IR spærrefilter (ICR)
Understøttede browsere	Mozilla Firefox, Safari eller Internet Explorer 6.x og højere
Understøttet software	ABUS VMS Express, IPCam-app (iOS/Android)
Kryptering	64/128-bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Videokomprimering	H.264, MJPEG
Hvidbalance	AWB
Certificeringer	CE, RoHS, REACH

## 17. GPL-licenshenvisninger

Vi gør også her opmærksom på, at netværkovervågningskameraerne TVIP21560 bl.a. indeholder open source-software, som udelukkende licenseres under GNU General Public License (GPL). For at sikre en GPL-konform anvendelse af programmerne henviser vi til licensbetingelserne for GPL

## TVIP21560



### Instrukcja obsługi

Ważne wskazówki i często zadawane pytania dotyczące tego produktu, jak również innych produktów, można znaleźć na stronie internetowej

[www.abus.com](http://www.abus.com)

Wersja 05/2015



*Tłumaczenie oryginalnej instrukcji niemieckiej na język polski.  
Przechować do wykorzystania w przyszłości!*

## Wprowadzenie

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

**Urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE. Deklarację zgodności można otrzymać pod adresem:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa!

**Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.**

**W razie wątpliwości należy zwrócić się do instalatora lub sprzedawcy!**



Zapis danych jest objęty przepisami w zakresie ochrony danych, obowiązującymi w poszczególnych krajach.



### **Ostrzeżenie w rozumieniu § 201 niemieckiego Kodeksu Karnego:**

Kto bez upoważnienia nagrywa teksty wypowiedziane niepublicznie przez inną osobę na nośniku audio i używa wykonanych w ten sposób nagrań lub udostępnia je osobom trzecim, podlega karze pozbawienia wolności lub grzywny!

Sankcjom karnym podlega także ten, kto bez upoważnienia podsłuchuje za pomocą aparatu podsłuchowego nie przeznaczone do jego wiadomości teksty, wypowiedziane niepublicznie przez inną osobę lub udostępnia osobom trzecim taką nagraną lub upublicznia podsłuchaną wypowiedź w pełnym brzmieniu lub jej istotną treść.






### **Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej**

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Jeżeli mimo to zauważone zostaną w niej braki lub niedokładności, prosimy o ich zgłaszanie w formie pisemnej na podany powyżej adres.



Firma ABUS Security-Center GmbH nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne i typograficzne oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdej chwili bez wcześniejszej zapowiedzi zmian w produkcie i w instrukcjach obsługi.

ABUS Security-Center nie odpowiada za bezpośrednie i pośrednie szkody następne, powstałe w związku z wyposażeniem, wydajnością i zastosowaniem tego produktu. Treść niniejszego dokumentu nie jest objęta gwarancją.

## Objaśnienie symboli

	Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany w celu wskazania na zagrożenie dla zdrowia, np. w wyniku porażenia prądem elektrycznym.
	Wykrzyknik w trójkącie oznacza w niniejszej instrukcji obsługi ważne wskazówki, których należy bezwzględnie przestrzegać.
	Symbolem tym oznaczane są specjalne porady i wskazówki dotyczące obsługi.

## Ważne zasady bezpieczeństwa

	Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi powodują wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych. Nie odpowiadamy za szkody następne!
	Nie odpowiadamy za szkody materialne ani osobowe spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa. W takich przypadkach wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne!

**Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, celem poniższych informacji dotyczących bezpieczeństwa i zagrożeń jest nie tylko ochrona Twojego zdrowia, ale także ochrona urządzenia. Dlatego prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi punktami:**

- Wewnątrz produktu nie ma żadnych części wymagających konserwacji. Ponadto rozebranie produktu pociąga za sobą unieważnienie dopuszczenia (CE) oraz gwarancji/rękojmi.
- Upadek nawet z niewielkiej wysokości może spowodować uszkodzenie produktu.
- Zamontuj produkt tak, aby światło słoneczne nie padało bezpośrednio na czujnik obrazowy urządzenia. Przestrzegaj wskazówek montażowych zawartych w odpowiednim rozdziale niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie jest przewidziane tylko do użytku we wnętrzach.

W czasie eksploatacji urządzenia należy unikać niżej wymienionych niekorzystnych warunków otoczenia:

- wilgoć lub zbyt wysoka wilgotność powietrza;
- skrajne zimno lub gorąco;
- bezpośrednie nasłonecznienie;
- zapylenie lub palne gazy, opary czy rozpuszczalniki;
- silne wibracje;
- silne pola magnetyczne, występujące np. w pobliżu maszyn lub głośników.
- Nie należy instalować kamery na niestabilnych powierzchniach.

Ogólne zasady bezpieczeństwa:

- Nie zostawiaj porozrzucanych opakowań! Folie/torebki plastikowe, elementy styropianowe itd. mogą stać się niebezpieczną zabawką w rękach dzieci.
- Ze względu na bezpieczeństwo kamera do wideomonitoringu nie może być udostępniana dzieciom, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów przez otwory do wnętrza urządzenia.
- Używaj tylko podanych przez producenta urządzeń/akcesoriów. Nie podłączaj niezgodnych produktów.
- Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi pozostałych podłączonych urządzeń.
- Przed uruchomieniem sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeżeli jest, nie wolno go uruchamiać!
- Zachowaj napięcie robocze w granicach podanych w danych technicznych. Wyższe wartości napięcia mogą zniszczyć urządzenie oraz zagrażać bezpieczeństwu użytkownika (porażenie prądem elektrycznym).



## Zasady bezpieczeństwa

1. Zasilanie elektryczne: zasilacz sieciowy 100–240 VAC, 50/60 Hz / 5 VDC, 1 A (zawarty w zestawie)  
Zasilaj urządzenie tylko ze źródła napięcia sieciowego zgodnego z podanym na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do parametrów lokalnego zasilania elektrycznego zwróć się do właściwego zakładu energetycznego. Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.
2. Przeciążenie  
Unikaj przeciążania gniazd sieciowych, przedłużaczy i adapterów, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
3. Czyszczenie  
Czyść urządzenie tylko wilgotną ściereczką bez silnych środków czyszczących.  
Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.

## Ostrzeżenia


Przed pierwszym uruchomieniem należy spełnić wszystkie wymagania określone w zasadach bezpieczeństwa i obsługi!

1. Przestrzegaj poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzenia kabla sieciowego i wtyczki sieciowej:
  - Nie zmieniaj kabla sieciowego i wtyczki sieciowej ani nie manipuluj nimi.
  - Nie wyginaj i nie skręcaj kabla sieciowego.
  - Odłączając urządzenie od sieci, nie ciągnij za kabel sieciowy, lecz za wtyczkę.
  - Dopilnuj, aby kabel sieciowy był maksymalnie oddalony od urządzeń grzejnych, aby zapobiec stopieniu powłoki kabla wykonanej z tworzywa sztucznego.
2. Przestrzegaj tych wskazówek. Ich nieprzestrzeganie może doprowadzić do porażenia elektrycznego.
  - Nigdy nie otwieraj obudowy ani zasilacza sieciowego.
  - Nie wkładaj do wnętrza urządzenia przedmiotów metalowych lub łatwopalnych.
  - Aby uniknąć uszkodzeń w wyniku przepięć (np. w czasie burzy), zastosuj zabezpieczenia przepięciowe.
3. Uszkodzone urządzenia odłącz niezwłocznie od sieci elektrycznej i poinformuj sprzedawcę.

	Instalując urządzenie w istniejącej instalacji wideomonitoringu, należy upewnić się, że wszystkie urządzenia są odłączone od obwodu sieciowego i obwodu niskiego napięcia.
	W razie wątpliwości nie wykonywać montażu, instalacji i okablowania samodzielnie, lecz zlecić ich wykonanie specjalście. Nieprawidłowe i niefachowo wykonywane prace na sieci elektrycznej i instalacjach wewnętrznych stwarzają niebezpieczeństwo nie tylko dla użytkownika, lecz także dla innych osób. Okabluj instalację tak, aby obwód sieciowy i obwód niskiego napięcia były ułożone osobno i nie stykały się w żadnym miejscu ani nie mogły zostać połączone w wyniku uszkodzenia.

## Rozpakowanie

Podczas rozpakowywania urządzenia należy zachować szczególną ostrożność.

	W przypadku stwierdzenia uszkodzenia oryginalnego opakowania najpierw sprawdź urządzenie. W razie stwierdzenia uszkodzeń urządzenia odeślij je wraz z opakowaniem, informując jednocześnie przewoźnika.
---	---

## Spis treści

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	356
2. Zakres dostawy .....	356
3. Cechy i funkcje .....	356
4. Opis kamery.....	357
5. Opis złączy .....	357
6. Montaż/instalacja .....	358
6.1. Montaż kamery .....	358
6.2. Ustawianie kamery .....	358
7. Pierwsze uruchomienie .....	359
8. Pierwszy dostęp do kamery sieciowej.....	360
9. Sprawdzanie hasła .....	361
10. Funkcje użytkownika .....	362
10.1. Pasek menu.....	362
10.2. Wyświetlanie obrazu na żywo .....	363
10.3. Sterowanie audio/wideo .....	363
10.4. Sterowanie kamerą.....	364
10.4.1. Sterowanie PTZ.....	364
10.4.2. Ustawienia Preset.....	364
11. Odtwarzanie .....	365
12. Konfiguracja.....	366
12.1. Konfiguracja lokalna .....	366
12.2. Konfiguracja podstawowa.....	368
12.3. Konfiguracja zaawansowana.....	369
12.3.1. System.....	369
12.3.1.1. Informacje o urządzeniu .....	370
12.3.1.2. Ustawienia czasu.....	371
12.3.1.3. Konserwacja .....	372
12.3.1.4. Czas letni .....	373
12.3.1.5. Serwis .....	374
12.3.2. Sieć.....	375
12.3.2.1. TCP/IP .....	376
12.3.2.2. Port .....	378
12.3.2.3. DDNS.....	379
12.3.2.5. Wi-Fi .....	382
12.3.2.6. UPnP™ .....	384
12.3.3. Wideo/audio.....	385
12.3.3.1. Wideo.....	386
12.3.3.2. Audio.....	387



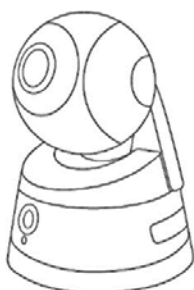
12.3.4.	Obraz .....	388
12.3.4.1.	Ustawienia wyświetlania .....	389
12.3.4.2.	Ustawienia OSD .....	392
12.3.4.3.	Tekst na obrazie .....	393
12.3.4.4.	Maskowanie stref prywatnych .....	394
12.3.5.	Bezpieczeństwo .....	395
12.3.5.1.	Użytkownik .....	396
12.3.5.2.	Filtr adresów IP .....	397
12.3.6.	Zdarzenia .....	398
12.3.6.1.	Wykrywanie ruchu .....	399
12.3.6.2.	Wejście alarmowe .....	401
12.3.6.3.	Wyjście alarmowe .....	403
12.3.6.4.	Inny alarm .....	405
12.3.6.5.	E-mail .....	407
12.3.6.6.	Zrzut .....	409
12.3.7.	Zapis .....	411
12.3.7.1.	Plan zapisu .....	412
12.3.7.2.	Zarządzanie pamięcią .....	414
13.	Protokół .....	415
14.	Konserwacja i czyszczenie .....	416
14.1.	Konserwacja .....	416
14.2.	Czyszczenie .....	416
15.	Utylizacja .....	416
16.	Dane techniczne .....	417
17.	Informacja licencyjna GPL .....	418

## 1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kamera WLAN z funkcją obrotową/uchylną stanowi wszechstronne rozwiązanie do zastosowania w domu lub w biurze. Kamera dysponuje możliwością podłączenia do sieci poprzez WLAN bez dodatkowego kabla LAN i wyposażona jest w funkcję wykrywania ruchu za pomocą pasywnego czujnika podczerwieni oraz we wbudowany głośnik, który w sytuacji alarmowej wydaje głośny dźwięk. Ponadto głośnik i wbudowany mikrofon umożliwiają dwukierunkową komunikację audio poprzez interfejs WWW kamery za pomocą mikrofonu podłączonego do komputera. Poprzez wyjście alarmowe można sterować zewnętrznymi sygnalizatorami alarmowymi, np. syreną lub światłem, które reagują w momencie wykrycia.

Ponadto kamera wyposażona jest w 12 zintegrowanych, podczerwonych diod LED, aktywowanych w ciemności, dzięki którym nadaje się do pracy w trybie całonocowym. Nawet w całkowitej ciemności kamera wykonuje szczegółowe zdjęcia i umożliwia identyfikację obiektów z odległości do 5 metrów. Funkcja WDR zapewnia zaś optymalne wyrównanie kontrastów obrazu przy zbyt dużym odblasku.

## 2. Zakres dostawy



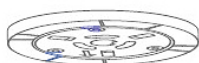
Kamera uchylno-obrotowa WLAN 720p  
Kamera wewnętrzna z funkcją alarmową



Zasilacz sieciowy



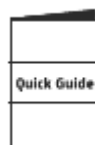
1 m kabla sieciowego



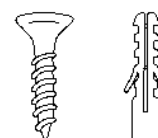
Uchwyt sufitowy



Płyta CD



Skrócona instrukcja

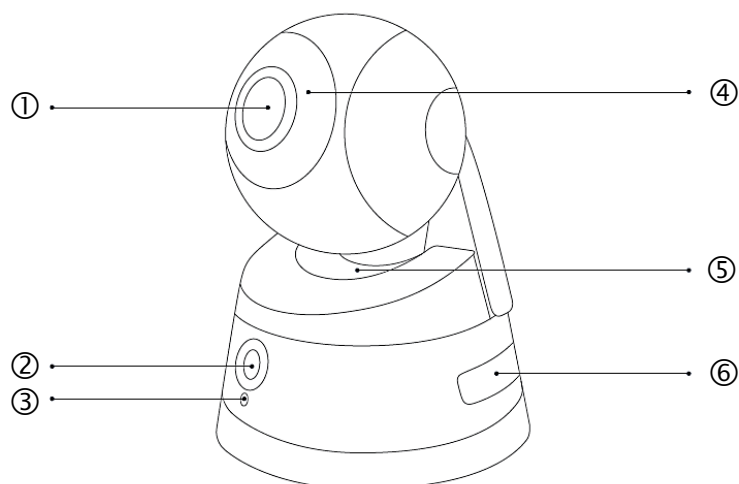


Materiały do mocowania

## 3. Cechy i funkcje

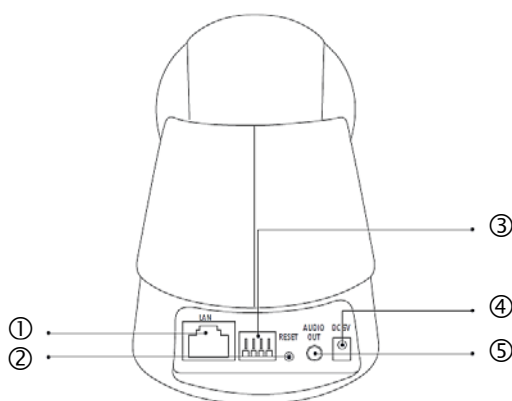
- Kamera WLAN z funkcją obrotową/uchylną oraz funkcją noktowizora na podczerwień i wykrywaniem ruchu.
- Wysoka rozdzielczość i wysoki poziom szczegółowości – 1280 x 720 pikseli przy 25 obrazach na sekundę.
- Wbudowany głośnik wydający głośny sygnał alarmowy w przypadku zdarzenia.
- Dostęp mobilny oraz internetowy do obrazów na żywo oraz funkcji obracania i przechylania za pomocą aplikacji IPCam i przeglądarki.
- Zintegrowane gniazdo karty microSD do wewnętrznego zapisu danych jako rozwiązanie kwestii tworzenia kopii zapasowej.
- 12 zintegrowanych diod IR LED, aktywowanych w ciemności.
- Wykrywanie ruchu za pomocą pasywnego czujnika podczerwieni
- Z funkcją WDR do kompensacji oświetlenia konturowego – idealne rozwiązanie do obszarów wejściowych.
- Z wyjściem alarmowym do sterowania zewnętrznym sygnalizatorem alarmowym (np. syreną, światłem).
- Przycisk WPS do prostego tworzenia połączenia WLAN

#### 4. Opis kamery



Nr	Opis
①	Obiektyw
②	PIR – pasywny czujnik podczerwieni
③	Mikrofon
④	Diody IR LED
⑤	Pasek stanu LED
⑥	Przycisk WPS i gniazdo karty microSD

#### 5. Opis złączy



Nr	Opis
①	Złącze LAN
②	Przycisk Reset
③	Wejście i wyjście alarmowe I = wejście G = masa O = wyjście
④	Złącze napięciowe 5 V DC
⑤	Wyjście audio

## 6. Montaż/instalacja

### 6.1. Montaż kamery

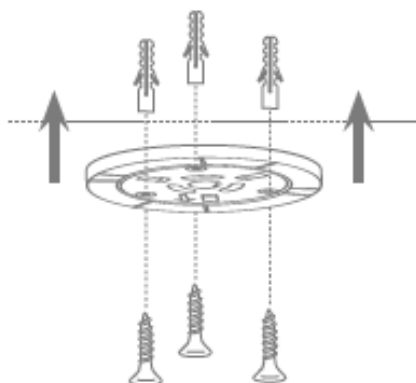
**UWAGA!**

W trakcie montażu kamera powinna być odłączona od napięcia sieciowego.

Należy korzystać z załączonego szablonu lub zamocowania do wiercenia otworów mocujących.

Wywiercić wstępne otwory i osadzić w nich dołączone kołki rozporowe.

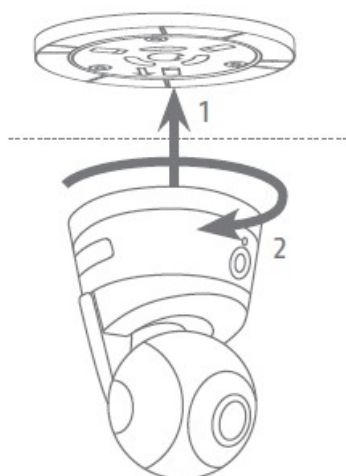
Użyć dostarczonych śrub do zamocowania uchwyty sufitowego.



Należy pamiętać, że strzałka oraz napis „FRONT” na uchwycie sufitowym wskazują żądany kierunek.

### 6.2. Ustawianie kamery

Włożyć kamerę do uchwyty sufitowego i zatrzasnąć ją, obracając kamerę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

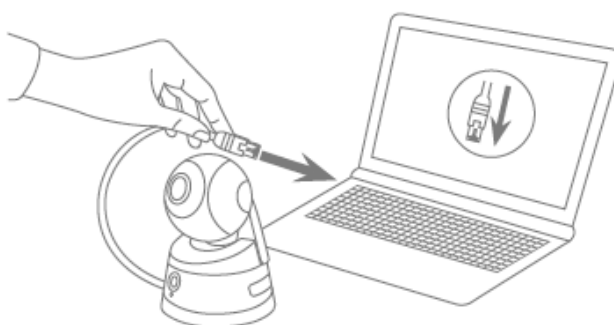


## 7. Pierwsze uruchomienie

Kamera sieciowa automatycznie wykrywa, czy konieczne jest bezpośrednie połączenie między komputerem PC i kamerą. Nie jest do tego potrzebny kabel z przeplotem (cross-over). Do bezpośredniego podłączenia w celu pierwszego uruchomienia można użyć dostarczonego w komplecie kabla skrętkowego.

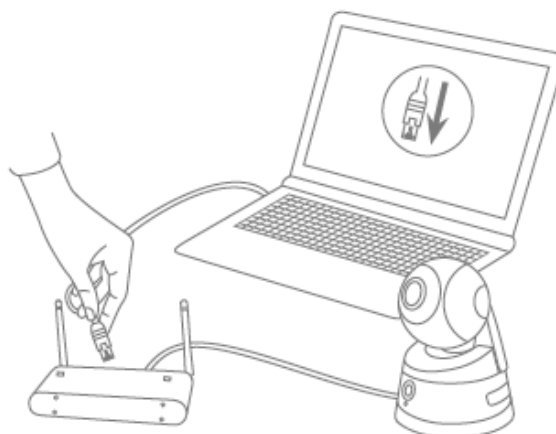
### Bezpośrednie podłączenie kamery sieciowej do komputera PC/laptopa

1. Upewnij się, czy do połączenia używasz kabla sieciowego typu Cat5.
2. Połącz kabel ze złączem Ethernet komputera PC/laptopa i kamery sieciowej.
3. Podłącz zasilanie napięciowe kamery sieciowej.
4. Skonfiguruj interfejs sieciowy komputera PC/laptopa na adres IP 192.168.0.2, a domyślną bramę sieciową – na 192.168.0.1.
5. Przejdź do punktu 8, aby zakończyć pierwsze konfigurowanie i nawiązać połączenie z kamerą sieciową.



### Podłączenie kamery sieciowej do routera/przełącznika

1. Upewnij się, czy do połączenia używasz kabla sieciowego Cat5.
2. Połącz komputer PC/laptop z routerem/przełącznikiem.
3. Połącz kamerę sieciową z routerem/przełącznikiem.
4. Podłącz zasilanie napięciowe kamery sieciowej.
5. Jeżeli w sieci dostępny jest serwer nazw (DHCP), ustaw interfejs sieciowy komputera PC/laptopa na „Automatyczne pobieranie adresu IP”.
6. Jeżeli w sieci nie ma serwera nazw (DHCP), skonfiguruj interfejs sieciowy komputera PC/laptopa na adres 192.168.0.2, a domyślną bramę sieciową na 192.168.0.1
7. Przejdź do punktu 8, aby zakończyć pierwsze konfigurowanie i nawiązać połączenie z kamerą sieciową.



## 8. Pierwszy dostęp do kamery sieciowej

Do pierwszego dostępu do kamery sieciowej należy użyć Instalatora IP ABUS.

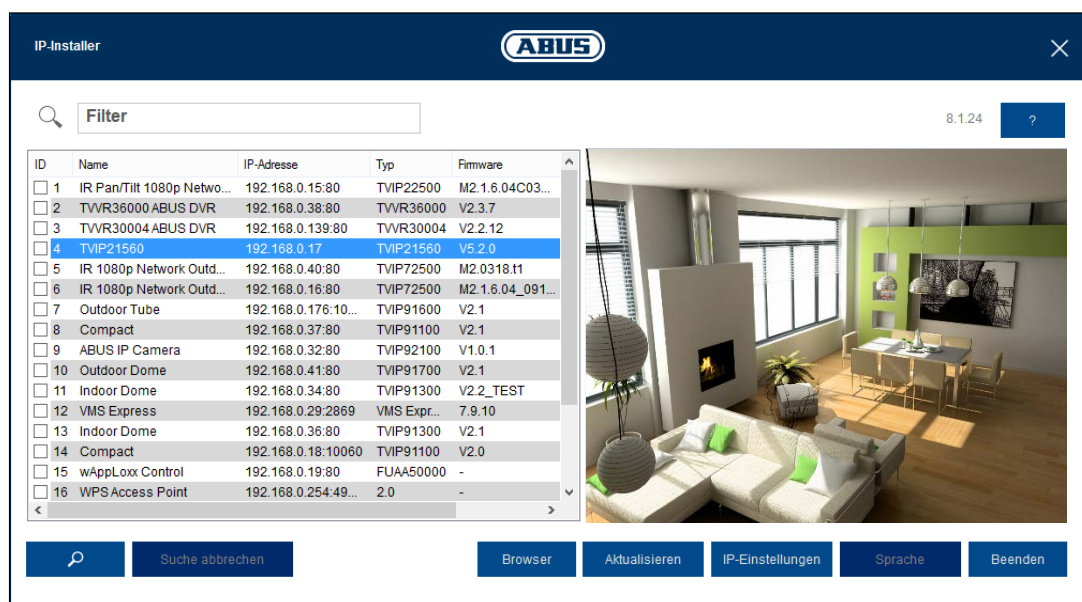
Po uruchomieniu Asystent wyszukuje wszystkie podłączone kamery sieciowe ABUS i serwery wideo w sieci.

Program ten jest zapisany na dołączonej płycie CD-ROM. Zainstaluj program na swoim systemie komputerowym i uruchom go.

Jeżeli w Twojej sieci jest serwer DHCP, adres IP zostanie automatycznie przydzielony komputerowi PC/laptopowi, a także kamerze sieciowej.

Jeżeli nie ma dostępnego serwera DHCP, kamera sieciowa ustala automatycznie następujący adres: **192.168.0.100**.

Aby możliwa była komunikacja z kamerą sieciową (adres IP komputera PC np. 192.168.0.2), Twój system komputerowy musi znajdować się w tej samej podsieci IP.



Standardowo kamera sieciowa jest ustawiona na „DHCP”. Jeżeli w Twojej sieci nie używasz serwera DHCP, radzimy po pierwszym dostępie do kamery sieciowej ręczne ustawienie adresu IP na stałą wartość.

## 9. Sprawdzanie hasła

Fabrycznie kamera sieciowa ma ustalone hasło administratora. Ze względu na bezpieczeństwo administrator powinien jednak jak najszybciej zdefiniować nowe hasło. Po zapisaniu hasła administratora kamera sieciowa pyta przed każdym dostępem o nazwę użytkownika i hasło.

Fabryczne ustawienia konta administratora są następujące: nazwa użytkownika „**admin**” i hasło „**12345**”. Przy każdym dostępie do kamery sieciowej w przeglądarce wyświetlane jest okno autoryzacji, a w tym oknie pytanie o nazwę użytkownika i hasło. Jeżeli indywidualne ustawienia konta administratora nie są dostępne, należy zwrócić się do działu wsparcia technicznego naszej firmy.

Aby wprowadzić nazwę użytkownika i hasło, wykonaj następujące czynności:

Otwórz przeglądarkę Internet Explorer i wprowadź adres IP kamery (np. „http://192.168.0.100”).

Otworzy się okno, w którym należy podać do autoryzacji:

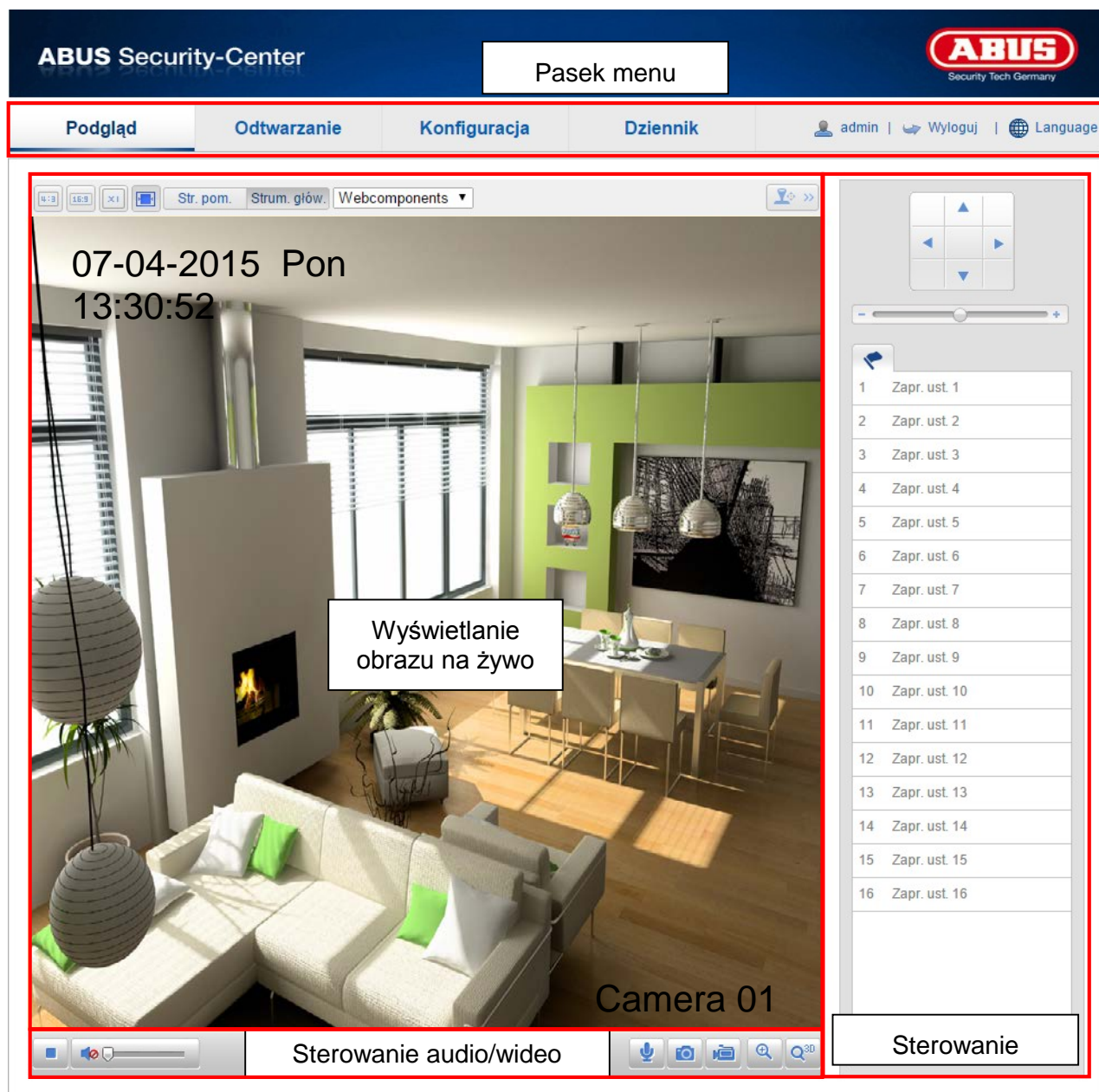


The image shows the login interface of the ABUS Security-Center. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" below it. In the center, there are two rows of flags representing different countries: Germany, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Below the flags are two input fields: "Nazwa użytkownika" (Username) and "Hasło" (Password). At the bottom, there are two buttons: "Logowanie" (Login) with a right arrow icon and "Reset" with a circular arrow icon.

-> Jesteś teraz połączony z kamerą sieciową i widzisz strumień wideo.

## 10. Funkcje użytkownika

Otwórz stronę startową kamery sieciowej. Interfejs jest podzielony na następujące główne części:



### 10.1. Pasek menu






Wybierz odpowiednią zakładkę – „Podgląd na żywo”, „Odtwarzanie”, „Konfiguracja” lub „Protokół”.

Przycisk	Opis
admin	Wyświetlanie zalogowanego użytkownika
Wyloguj	Wylogowanie użytkownika
Language	Wybór języka











## 10.2. Wyświetlanie obrazu na żywo

Podwójnym kliknięciem możesz przejść do widoku pełnoekranowego.

Przycisk	Opis
	Aktywacja widoku 4:3
	Aktywacja widoku 16:9
	Wyświetlanie oryginalnej wielkości
	Automatyczne dostosowanie widoku do przeglądarki
	Wybór typu przesyłania strumieniowego dla podglądu na żywo

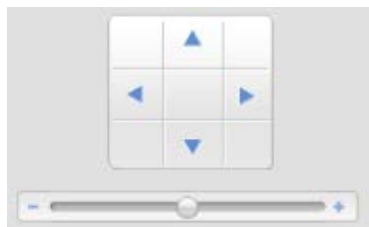
## 10.3. Sterowanie audio/video



Przycisk	Opis
	Dezaktywacja podglądu na żywo
	Aktywacja podglądu na żywo
	Aktywacja/dezaktywacja dźwięku, dostosowanie głośności
	Mikrofon WŁ./WYŁ., przy załączonym mikrofonie istnieje możliwość komunikacji dwustronnej z komputera do kamery. (Wyjście audio na kamerze)
	Obraz natychmiastowy (zdjęcie migawkowe)
	Rozpoczęcie/zatrzymanie ręcznego zapisu
	Zoom cyfrowy ZAŁ./WYŁ.
	Rozpoczęcie/zatrzymanie zoomu 3D

## 10.4. Sterowanie kamerą

### 10.4.1. Sterowanie PTZ

Aby wyświetlić sterowanie PTZ, kliknij w podglądzie na żywo pole .







Przycisk	Opis
	Przyciski strzałek: Sterowanie obrotem i pochyleniem
	Dopasowanie prędkości PT

### 10.4.2. Ustawienia Preset

Wybierz zakładkę Zaprogramowane ustawienia , aby wywołać, ustawić i usunąć maks. 16 położeń Preset. Aby wybrać położenie, użyj przycisków sterowania PTZ.

Aby utworzyć położenie Preset, kliknij przycisk .

Przycisk	Opis
	Wybór zaprogramowanego położenia Preset. Wybrane położenie otrzymuje kolor niebieski.
	Wywołanie położenia
	Tworzenie położenia
	Usuwanie położenia

## 11. Odtwarzanie

**ABUS** Security-Center

---

[Podgląd](#)
[\*\*Odtwarzanie\*\*](#)
[Konfiguracja](#)
[Dziennik](#)

Stan

▶
◻
◀
▶▶
▶
🔊

🔍
📷
⌂
📄
🖨️

11:00
12:00
13:00
14:00
15:00
16:00
17:00
18:00
19:00
20:00
21:00
22:00

2015-04-16 16:09:41

■ Polecenie
■ Harmonogram
■ Alarm
■ Ręcznie

Kwi    2015

Nie	Pon	Wt	Śr	Czw	Pt	Sob
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9

Ustaw czas odtwarzania

➡

W zakładce Odtwarzanie można odtworzyć dane zapisane na karcie microSD. Wybierz w kalendarzu odpowiedni dzień i kliknij „Wyszukiwanie”.

Na pasku czasu wyświetlone zostaną zapisy dokonane w wybranym dniu. Zaznaczenie kolorem wskazuje zdarzenie zapisu.

W polu Czas odtwarzania można ustawić czas wybranego zapisu.

## 12. Konfiguracja

### 12.1. Konfiguracja lokalna

Za pomocą opcji menu „Konfiguracja lokalna” można dokonać ustawień ścieżek pliku zapisu oraz zdjęć migawkowych.

#### Zapis – ustawienia pliku

W tym miejscu można zdefiniować rozmiar pliku dla nagrań, ścieżkę nagrania oraz ścieżkę do pobranych plików. Aby zastosować zmiany, kliknij „Zapisz”.

##### **Zapisz do**

W tym miejscu można zdefiniować ścieżkę pliku, który powinien zostać użyty do ręcznych nagrań. Jako standardowa ścieżka używana jest następująca ścieżka C:\<Użytkownik>\<Nazwa komputera>\Web\RecordFiles.

##### **Zapisz pobrane pliki w**

W tym miejscu można zdefiniować ścieżkę pliku pobranych obrazów wideo.

Standardowo zdefiniowana jest następująca ścieżka: C:\<Użytkownik>\<Nazwa komputera>\Web\DownloadFiles

**Ustawienia obrazu i wideo**

W tym miejscu można zdefiniować ścieżki do zapisu obrazów natychmiastowych, zrzutów podczas odtwarzania oraz przyciętych obrazów wideo.

**Zapisz zrzut z podglądu na żywo**

Wybierz ścieżkę pliku dla obrazów natychmiastowych z podglądu na żywo.

Standardowo zdefiniowana jest następująca ścieżka: C:\\<Użytkownik>\\<Nazwa komputera>\\Web\\CaptureFiles

**Zapisz zrzuty z odtwarzania**

W tym miejscu można zdefiniować ścieżkę zapisu obrazów natychmiastowych z odtwarzania.

Standardowo zdefiniowana jest następująca ścieżka: C:\\<Użytkownik>\\<Nazwa komputera>\\Web\\PlaybackPics

**Zapisz nagrania w**

W tym miejscu można zdefiniować ścieżkę zapisu przyciętych obrazów wideo.

Standardowo zdefiniowana jest następująca ścieżka: C:\\<Użytkownik>\\<Nazwa komputera>\\Web\\PlaybackFiles

## 12.2. Konfiguracja podstawowa

Wszystkie ustawienia w obszarze „Konfiguracja podstawowa” znajdują się również w ramach opcji menu „Konfiguracja zaawansowana”. W opisach „Konfiguracji zaawansowanej” zwróć uwagę na kolumnę „Dostępność w”.

ABUS Security-Center

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

System

Sieć

Obraz/Dźwięk

Obraz

Bezpieczeństwo

Konfig. zaawansowana

Info o urządzeniu

Ustawienia czasu

Konserwacja

Informacje podstawowe

Nazwa urządzenia	TVIP21560
Model	TVIP21560
Nr seryjny	TVIP2156020141225AAWR094794111
Wersja opr. układ.	V5.2.0 build 150409
Wersja kodera	V1.0 build 140714
Liczba kanałów	1
Liczba wejść alarmowych	1
Liczba wyjść alarmowych	1

Zapisz

## 12.3. Konfiguracja zaawansowana

### 12.3.1. System

ABUS Security-Center

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System

Sieć

Obraz/Dźwięk

Obraz

Bezpieczeństwo

Zdarzenia

Pamięć masowa

Gerätinformation

Zeiteinstellungen

Wartung

Sommerzeit

Service

Basisinfo

Gerätname

TVIP21560

Modell

TVIP21560

Seriennr.

TVIP2156020150206AAACH503569777

Firmware-Version

V5.2.0 build 150401

Cod.-Version

V1.0 build 140714

Anzahl Kanäle

1

Anzahl Alarmeingänge

1

Anzahl Alarmausgänge

1

Zapisz

Opcja menu	Opis	Dostępność w trybie
<b>Informacje o urządzeniu</b>	Wyświetlanie informacji o urządzeniu	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja Konfiguracja
<b>Ustawienia czasu</b>	Konfiguracja wskazania czasu	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja zaawansowana
<b>Konserwacja</b>	Konfiguracja w zakresie konserwacji systemu	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja zaawansowana
<b>Czas letni</b>	Konfiguracja automatycznego przestawiania na czas letni	Konfiguracja zaawansowana
<b>Serwis</b>	Konfiguracja funkcji specjalnych	Konfiguracja zaawansowana

## 12.3.1.1. Informacje o urządzeniu

**ABUS Security-Center**

Podgląd Odtwarzanie **Konfiguracja** Dziennik admin | Wyloguj | Language

**Konfiguracja lokalna**

- Ustawienia podstawowe
- Konfig. zaawansowana
  - System
  - Sieć
  - Obraz/Dźwięk
  - Obraz
  - Bezpieczeństwo
  - Zdarzenia
  - Pamięć masowa

**Info o urządzeniu** Ustawienia czasu Konservacja Czas letni Obsługa

**Informacje podstawowe**

Nazwa urządzenia	TVIP21560
Model	TVIP21560
Nr seryjny	TVIP2156020141225AAWR094794111
Wersja opr. układ.	V5.2.0 build 150409
Wersja kodera	V1.0 build 140714
Liczba kanałów	1
Liczba wejść alarmowych	1
Liczba wyjść alarmowych	1

Zapisz

**Informacje podstawowe****Nazwa urządzenia:**

W tym miejscu możesz wprowadzić nazwę kamery. Aby potwierdzić ustawienie, kliknij „Zapisz”.

**Model:**

Wyświetlanie numeru modelu

**Nr seryjny:**

Wyświetlanie nr. seryjnego

**Wersja oprogramowania firmware:**

Wyświetlanie wersji oprogramowania firmware

**Wersja kodera:**

Wyświetlanie wersji kodera

**Liczba kanałów:**

Wyświetlanie liczby kanałów

**Liczba wejść alarmowych:**

Wyświetlanie wejść alarmowych

**Liczba wyjść alarmowych:**

Wyświetlanie wyjść alarmowych



### 12.3.1.2. Ustawienia czasu

#### **Strefa czasowa**

Wybór strefy czasowej (GMT)

#### **Synchr. czasu**

##### **NTP**

Za pomocą protokołu Network Time (NTP) można zsynchronizować czas kamery z serwerem czasu. Aby skorzystać z tej funkcji, należy aktywować NTP.

##### **Adres serwera**

Adres serwera IP serwera NTP.

##### **Port NTP**

Numer portu sieciowego usługi NTP (domyślnie: port 123)

##### **Częstotliwość**

W tym miejscu podawana jest w minutach częstotliwość synchronizacji czasu. Naciśnij „Test”, aby uruchomić przeprowadzenie testu.

#### **Ręczna synchronizacja czasu**

##### **Czas w urządzeniu**

Wyświetlanie czasu komputera

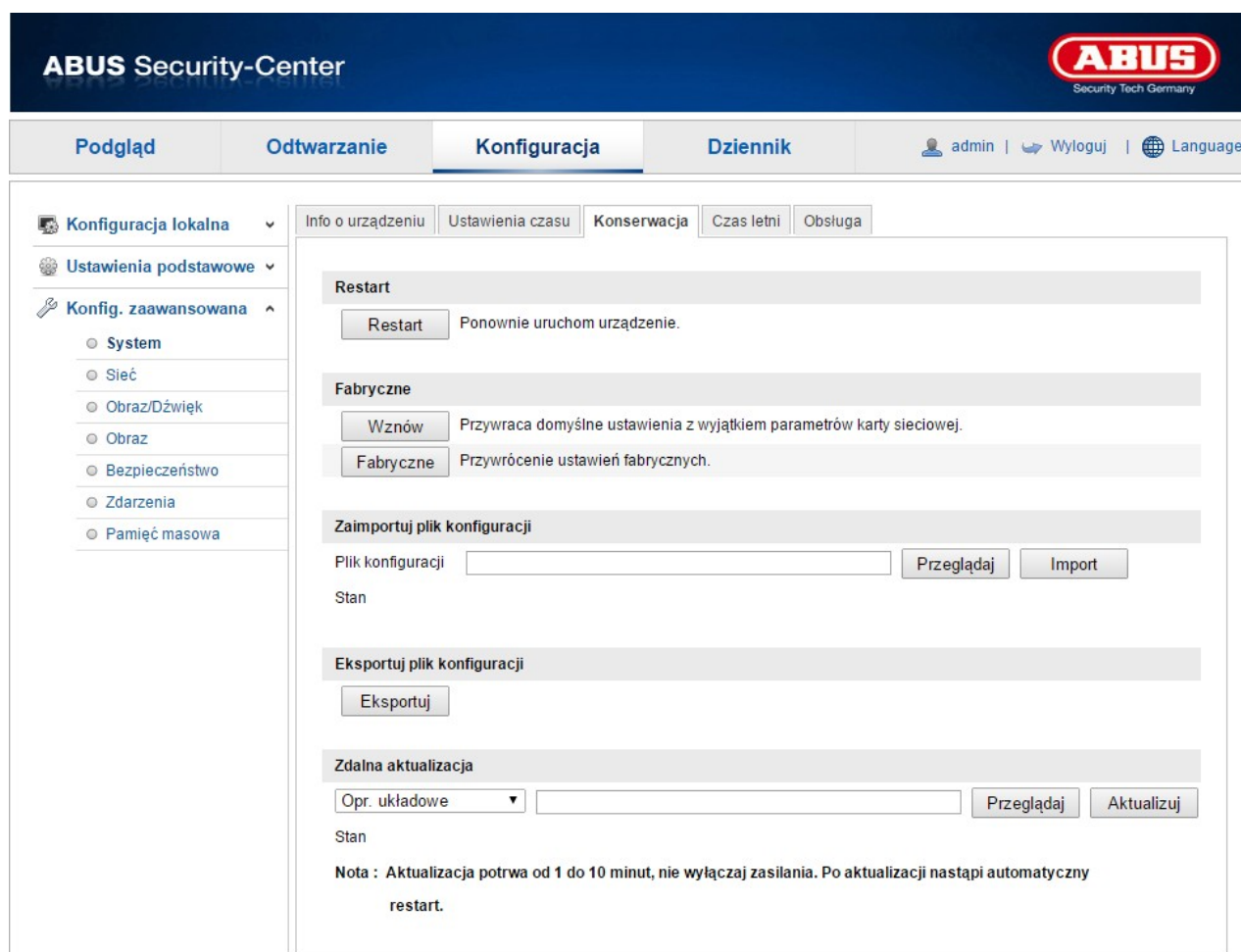
##### **Ustawienie czasu**

Wyświetlanie bieżącej godziny na podstawie ustawienia strefy czasowej. Aby zastosować czas w urządzeniu, kliknij opcję „Synchronizacja z czasem komputera”.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

## 12.3.1.3. Konserwacja


**Ponowne uruchomienie**

Kliknij opcję „Ponowne uruchomienie”, aby ponownie uruchomić urządzenie.

**Standard****Wznów.**

Kliknij „Wznów”, aby zresetować wszystkie parametry oprócz parametrów IP do wartości standardowych.

**Standard**

Wybór tej opcji pozwala na przywrócenie standardowych wartości parametrów.

**Zaimportuj plik konfiguracji****Plik konfig.**

W tym miejscu należy wybrać ścieżkę pliku, aby wykonać import pliku konfiguracji.

**Status**

Wyświetlanie statusu importu

**Eksport pliku konfig.**

Aby wyeksportować plik konfiguracji, należy kliknąć opcję Eksportuj.

**Aktualizacja zdalna****Oprogramowanie firmware**

Aby zaktualizować kamerę o nowe oprogramowanie firmware, należy wybrać ścieżkę.

**Status**

Wyświetlanie statusu aktualizacji.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

### 12.3.1.4. Czas letni

#### Czas letni

##### **Aktywuj czas letni (DST)**

Wybierz „DST”, aby automatycznie dostosowywać czas do czasu letniego.

##### **Czas rozpoczęcia**

W tym miejscu można zdefiniować moment przestawienia na czas letni.

##### **Czas zakończenia**

W tym miejscu można zdefiniować moment przestawienia na czas zimowy.

##### **DST Bias**

Ustaw w tym miejscu różnicę czasu w minutach.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

## 12.3.1.5. Serwis

**ABUS Security-Center**

Podgląd Odtwarzanie **Konfiguracja** Dziennik

admin | Wyloguj | Language

**Konfiguracja lokalna**

- Ustawienia podstawowe
- Konfig. zaawansowana**
  - System
  - Sieć
  - Obraz/Dźwięk
  - Obraz
  - Bezpieczeństwo
  - Zdarzenia
  - Pamięć masowa

Info o urządzeniu Ustawienia czasu Konservacja Czas letni **Obsługa**

**Sprzęt**

- ☒ Włącz podczerwień
- ☒ Włącz diodę LED statusu

Zapisz

**Sprzęt****Aktywacja światła IR**

Aktywuj światło IR lub dezaktywuj światło IR na stałe.

**Aktywuj diodę LED statusu**

Aktywuj lub dezaktywuj na stałe diodę LED statusu kamery.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

## 12.3.2. Sieć

ABUS Security-Center

Podgląd

Odtwarzanie

Konfiguracja

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System

Sieć

Obraz/Dźwięk

Obraz

Bezpieczeństwo

Zdarzenia

Pamięć masowa

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

Ustawienia karty sieciowej

Wybierz kartę sieciową

lan

☒ DHCP

Adres IPv4

192.168.0.100

Test

Maska podsieci IPv4

255.255.255.0

Brama domyślna IPv4

Tryb IPv6

Oferta tras

Wyświetl ofertę tras

Adres IPv6

..

Maska podsieci IPv6

0

Brama domyślna IPv6

Adres MAC

8c:11:cb:04:fd:a1

MTU

1500

Serwer DNS

Preferowany DNS

8.8.8.8

Alternatywny DNS

Zapisz

Opcja menu	Opis	Dostępność w trybie
TCP/IP	Ustawienia danych TCP/IP	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja zaawansowana
Port	Ustawienia stosowanych portów	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja zaawansowana
DDNS	Ustawienia danych DDNS	Konfiguracja zaawansowana
Wi-Fi	Ustawienia danych dostępowych W-Lan	Konfiguracja zaawansowana
UPnP™	Ustawienia danych UPnP	Konfiguracja zaawansowana

## 12.3.2.1. TCP/IP

Aby móc obsługiwać kamerę za pomocą sieci, należy poprawnie skonfigurować ustawienia TCP/IP.

**Wybór NIC:**

Wybierz złącze sieciowe do konfiguracji. Kamera może być połączona z siecią za pomocą LAN lub WLAN.

**DHCP**

Jeśli serwer DHCP jest dostępny, kliknij DHCP, aby przejąć automatycznie adres IP i inne ustawienia sieciowe. Dane zostaną automatycznie skopiowane z serwera i nie można będzie ich zmienić ręcznie.

Jeśli natomiast serwer DHCP nie jest dostępny, wprowadź ręcznie poniższe dane.

**Adres IPv4**

Ustawienie adresu IP kamery

**Maska podsieci IPv4**

Ręczne ustawienie maski podsieci kamery

**Domyślna brama IPv4**

Ustawienie domyślnego routera kamery

**Tryb IPv6**

Ręcznie: Ręczna konfiguracja danych IPv6

DHCP: Dane połączenia IPv6 są udostępniane przez serwer DHCP.

Oferta tras: Dane połączenia IPv6 są udostępniane przez serwer DHCP (ruter) w powiązaniu z ISP (dostawcą usług internetowych).

**Adres IPv6**

Wyświetlanie adresu IPv6. W trybie IPv6 „Ręczny” możliwe jest skonfigurowanie adresu.

**Maska podsieci IPv6**

Wyświetlanie maski podsieci IPv6.

**Domyślna brama IPv6**

Wyświetlanie domyślnej bramy IPv6 (rutera domyślnego)

**Adres MAC**

W tym miejscu jest wyświetlany adres sprzętowy IPv4 kamery, którego nie można zmienić.

**MTU**

Ustawienie jednostki transferu, wybierz wartość 500 – 9676. Standardowo ustawiona wartość to 1500.

**Serwer DNS****Preferowany DNS**

W przypadku niektórych aplikacji wymagane są ustawienia serwera DNS (np. wysyłka e-maila).

Wprowadź więc tutaj adres preferowanego DNS.

**Alternatywny Serwer DNS**

W przypadku, gdy preferowany serwer DNS nie będzie dostępny, użyty zostanie alternatywny serwer DNS. Zdefiniuj zatem adres alternatywnego serwera.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

### 12.3.2.2. Port

**ABUS Security-Center**

Podgląd Odtwarzanie **Konfiguracja** Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

- System
- Sieć**
- Obraz/Dźwięk
- Obraz
- Bezpieczeństwo
- Zdarzenia
- Pamięć masowa

TCP/IP Port DDNS Wi-Fi UPnP™

Port HTTP	80
Port RTSP	554
Port HTTPS	443
Port SDK	8000

Zapisz

Aby uzyskać możliwość dostępu do kamery z zewnątrz, należy skonfigurować poniższe porty.

#### Port HTTP

Domyślny port dla transmisji HTTP to 80. Alternatywnie port ten może mieć wartość w zakresie 1024~65535. Jeżeli w tej samej podsieci znajduje się wiele kamer, każda kamera powinna otrzymać własny, unikalny port HTTP.

#### Port RTSP

Domyślny port dla transmisji RTSP to 554. Alternatywnie port ten może mieć wartość w zakresie 1024~65535. Jeżeli w tej samej podsieci znajduje się wiele kamer, każda kamera powinna otrzymać własny, unikalny port RTSP.

#### Port HTTPS

Domyślny port dla transmisji HTTPS to 443.

#### Port SDK (port sterujący)

Domyślny port dla transmisji SDK to 8000. Port komunikacji dla danych wewnętrznych. Alternatywnie port ten może mieć wartość w zakresie 1025~65535. Jeżeli w tej samej podsieci znajduje się wiele kamer IP, każda kamera powinna otrzymać własny, unikalny port SDK.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.



## 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Podgląd
Odtwarzanie
**Konfiguracja**
Dziennik

admin | Wyloguj | Language

**Konfiguracja lokalna**

**Ustawienia podstawowe**

**Konfig. zaawansowana**

- System
- Sieć**
- Obraz/Dźwięk
- Obraz
- Bezpieczeństwo
- Zdarzenia
- Pamięć masowa

TCP/IP

Port

**DDNS**

Wi-Fi

UPnP™

☒ **Włącz DDNS**

Rodzaj DDNS: ABUSDDNS

Adres serwera: www.abus-server.com

Domena:

Port: 0

Naz. uż.:

Hasło:

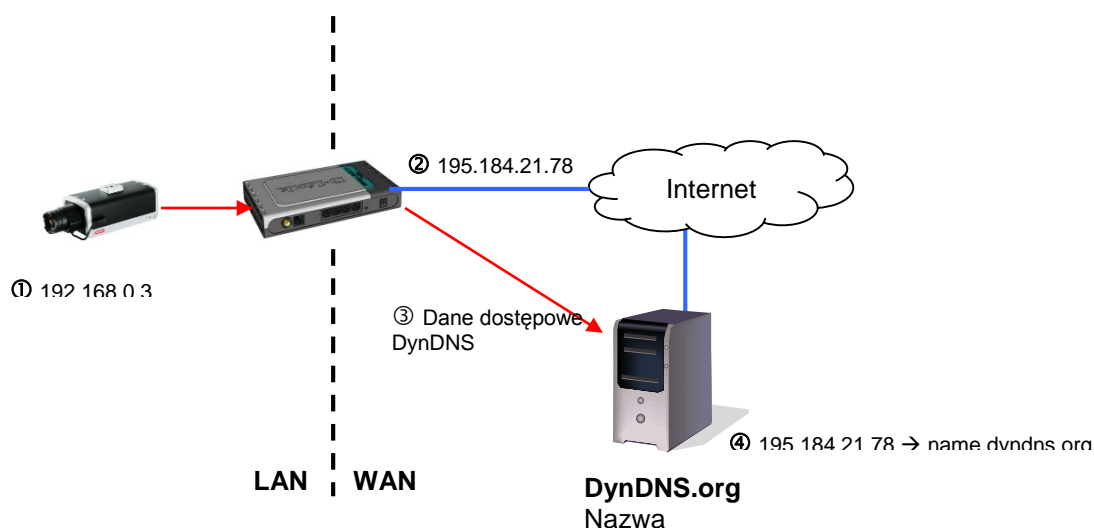
Potwierdź:

Zapisz

**DDNS**

DynDNS lub DDNS (Dynamiczny System Zapisu Nazw Domen) to system, który potrafi aktualizować zapisy nazw domen w czasie rzeczywistym. Kamera sieciowa jest wyposażona w zintegrowanego klienta DynDNS-Client, który może samodzielnie przeprowadzić uaktualnienie adresu IP z serwera DynDNS. Jeżeli kamera sieciowa jest usytuowana za ruterem, radzimy wykorzystać funkcję DynDNS routera.

Rysunek przedstawia poglądowo dostęp/aktualizację adresu IP w usłudze DynDNS.



## Aktywuj DDNS

Funkcja ta umożliwia aktywację i dezaktywację funkcji DDNS.

## Rodzaj DDNS

Wybierz rodzaj DDNS. Istnieje możliwość wyboru „DynDNS” i „ABUS DDNS”.

## Adres serwera

Wybierz dostawcę usługi DDNS. Musisz dysponować zarejestrowanym dostępem do tego dostawcy usługi DDNS (np. [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

W przypadku wybrania rodzaju DDNS „ABUS DDNS” automatycznie zostanie zdefiniowany adres serwera.

## Domena

Wprowadź zarejestrowaną nazwę domeny (host-service) (np. mojaKameraIP.dyndns.org).

## Port

W tym miejscu zdefiniuj port dla przekierowania portów.

## Nazwa użytkownika

Identyfikator użytkownika twojego konta DDNS

## Hasło

Hasło twojego konta DDNS

## Potwierdź

Konieczne jest potwierdzenie hasła.

## Konfigurowanie konta DDNS

Konfigurowanie nowego konta w DynDNS.org:

The screenshot shows the DynDNS.com homepage. At the top, there's a navigation bar with links: About, Services, Account, Support, News. Below this, there's a large banner with the text "BREAK FREE Don't feel trapped. We're here to help. Escape poor DNS with Dyn Inc." To the right of the banner, there's a "New to DynDNS.com?" section with a "Take our New User tour" button. Below the banner, there are two main sections: "Free Dynamic DNS" and "DNS Hosting & Domains". The "Free Dynamic DNS" section has a form to add a new hostname, with fields for "Hostname" (example) and "Service" (dyndns.info). The "DNS Hosting & Domains" section has a form to add a new domain, with a field for "Domain" (example.com).

## Zapisz informacje o koncie:

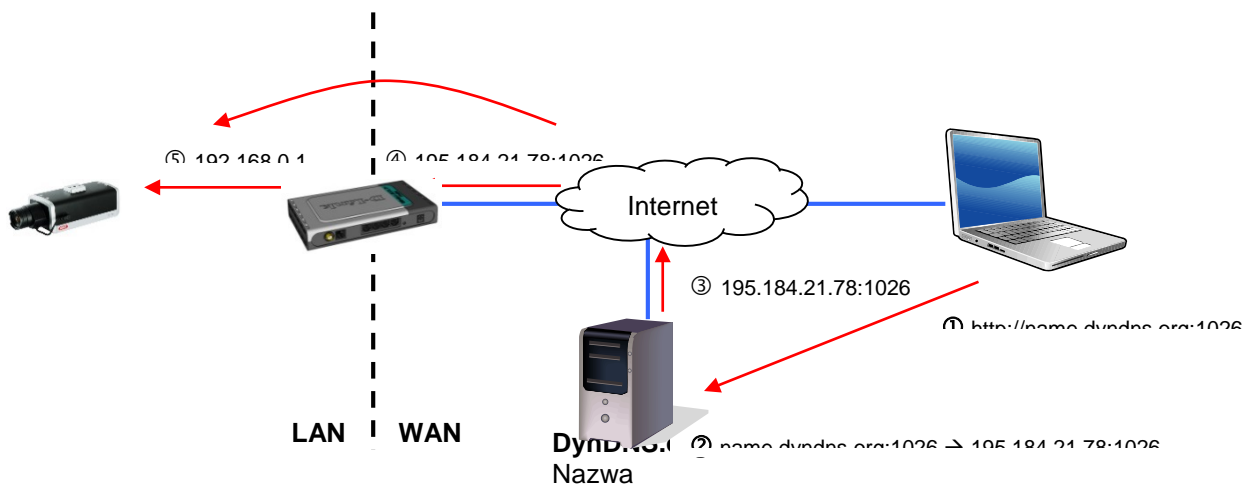
The screenshot shows the "Add New Hostname" form in the DynDNS.com account interface. The form is titled "Add New Hostname" and includes a note: "Note: You currently don't have any active Dynamic DNS Pro upgrades in your account. You cannot use all features. Paying for an Dynamic DNS Pro upgrade will make this form fully functional and will add several features." The form has several fields: "Hostname" (example: dyndns.org), "Service Type" (options: Host with IP address, Webhook Redirect, Offline Hostname), "IP Address" (example: 52.75.16.44), and "Mail Routing" (checkbox: Yes, let me configure Email routing). There's also a "TTL" field with a value of 60 seconds. At the bottom right, there's an "Add To Cart" button.

Zanotuj swoje dane użytkownika i przenieś je do konfiguracji kamery sieciowej.

## Dostęp do kamery sieciowej przez DDNS

Jeżeli kamera sieciowa znajduje się za ruterem, należy skonfigurować dostęp przez DynDNS w routerze. Na stronie głównej ABUS Security-Center [www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com) można znaleźć opis konfiguracji routera DynDNS dla popularnych modeli routerów.

Poniższy rysunek przedstawia poglądowo dostęp do kamery sieciowej znajdującej się za ruterem przez DynDNS.org.



Dostęp DynDNS przez ruter wymaga skonfigurowania w routerze przekazywania wszystkich ważnych portów (co najmniej RTSP + HTTP).



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”. W razie zmian w konfiguracji sieci należy zrestartować kamerę (System\Konserwacja\Ponowne uruchomienie)

## ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ		ABUSDDNS		
Server-Adresse		www.abus-server.com		
Domäne				
Port		0		
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
Speichern				

1. Aby móc skorzystać z funkcji ABUS DDNS, należy najpierw skonfigurować konto na serwerze [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com), przestrzegając wskazówek podanych w odpowiedziach na często zadawane pytania (FAQ) na tej stronie WWW.
2. Zaznacz pole wyboru „Aktywuj DDNS”, a następnie wybierz jako rodzaj DDNS „ABUS DDNS”
3. Potwierdź wprowadzone dane za pomocą opcji „Zapisz”. Adres IP połączenia z Internetem będzie uaktualniany na serwerze co minutę.

## 12.3.2.5. Wi-Fi

ABUS Security-Center

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System
Sieć
Obraz/Dźwięk
Obraz
Bezpieczeństwo
Zdarzenia
Pamięć masowa

TCP/IP

Port

DDNS

**Wi-Fi**

UPnP™

Lista sieci bezprzewodowych

Szukaj

Nr	SSID	Model pracy	Tryb zabezpiec...	Kanał	Sila sygnału	Szybkość(Mb)
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	84	54
3	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	80	54
4	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	72	54
5	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	71	54

Wi-Fi

SSID

davinci

Tryb pracy sieci

☒ Manage
☐ Ad-Hoc

Tryb zabezpieczeń

not-encrypted

WPS

☒ Uaktywnij WPS

Kod PIN

12345678

Generuj

☒ Łączenie za pośredni...

Połącz

☐ Użyj kodu PIN routera

Połącz

SSID

Kod PIN routera

Zapisz

W celu utworzenia połączenia Wi-Fi między kamerą a routerem należy dokonać następujących ustawień:

### Lista sieci bezprzewodowych

Naciśnij „Wyszukiwanie”, aby wyświetlone zostały sieci WiFi dostępne w bezpośrednim otoczeniu.

Pamiętaj, że sieci ukryte nie są uwzględnione na liście!

### Wi-Fi

#### SSID

Wprowadź w tym miejscu nazwę sieci.

#### Tryb sieci

Dostępne opcje to **Manage** i **Ad-Hoc**.

#### Manage

Wybierz ten punkt w celu nawiązania połączenia z siecią.

382

**Ad-Hoc**

Wybierz ten punkt w celu nawiązania bezpośredniego połączenia z komputerem lub laptopem.

**Tryb bezpieczeństwa**

Tutaj można wybrać rodzaj szyfrowania swojej sieci.

**Rodzaj szyfrowania:**

Tutaj można wybrać rodzaj szyfrowania sieci.

**Klucz 1**

Wprowadź w tym miejscu klucz sieciowy (hasło) w celu uzyskania dostępu do sieci.

**WPS**

Funkcja WPS umożliwia łatwe utworzenie bezprzewodowego połączenia kamery z siecią Wi-Fi.

**Aktywuj WPS**

Aktywuj tę funkcję, aby móc korzystać z połączenia WPS.



Sprawdź, czy twój router obsługuje funkcję WPS.

**Kod PIN**

Kod PIN jest niezbędny do utworzenia połączenia. Standardowo ustawiona wartość to 12345678. Kliknij „Generuj”, aby skonfigurować nowy kod.

**Połączenie PBC**

Jeśli twój router posiada przycisk WPS, aktywuj tę funkcję.

1. Najpierw naciśnij przycisk WPS na routerze.
2. Następnie naciśnij w przeciągu dwóch minut przycisk „Łączenie”.
3. Po niedługim czasie utworzone zostanie połączenie W-LAN między kamerą a routerem.

**Kod PIN routera**

W tym miejscu możesz ręcznie utworzyć połączenie WPS wprowadzając SSID i kod PIN routera.

SSID:

Wprowadź SSID żądanej sieci.

Kod PIN routera:

Wprowadź kod PIN routera, zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta routera, aby odczytać kod PIN WPS.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

### 12.3.2.6. UPnP™

	Typ portu	Port zewn.	IP WAN routera	Stan
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Nieważny
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Nieważny
<input checked="" type="checkbox"/>	Port SDK	8000	0.0.0.0	Nieważny

Zapisz

Funkcja UPnP (Universal Plug and Play) umożliwia komfortowe sterowanie urządzeniami sieciowymi w sieci IP. Dzięki temu kamera sieciowa jest widoczna w środowisku sieciowym Windows jako urządzenie sieciowe.

#### **Aktywacja UPnP**

Aktywuj lub dezaktywuj funkcję UPnP

#### **Nazwa skrócona**

Wyświetlanie adresu MAC kamery

#### **Mapowanie portów**

##### **Aktywacja mapowania portów**

Funkcja ta umożliwia aktywację przekazywania portu Universal Plug and Play dla usług sieciowych. Jeżeli router obsługuje UPnP, opcja ta powoduje automatyczne włączenie przekazywania portu dla strumieni wideo po stronie routera dla kamery sieciowej.

##### **Tryb mapowania portów**

Określ w tym miejscu, czy przekazywanie portu ma odbywać się automatycznie czy ręcznie.

#### **Nazwa protokołu:**

##### **HTTP**

Domyślny port dla transmisji HTTP to 80. Alternatywnie port ten może mieć wartość w zakresie 1025~65535. Jeżeli w tej samej podsieci znajduje się wiele kamer, każda kamera powinna otrzymać własny, unikalny port HTTP

##### **RTSP**

Domyślny port dla transmisji RTSP to 554. Alternatywnie port ten może mieć wartość w zakresie 1025~65535. Jeżeli w tej samej podsieci znajduje się wiele kamer, każda kamera powinna otrzymać własny, unikalny port RTSP.

##### **SDK (port sterujący)**

Domyślny port dla transmisji SDK to 8000. Port komunikacji dla danych wewnętrznych. Alternatywnie port ten może mieć wartość w zakresie 1025~65535. Jeżeli w tej samej podsieci znajduje się wiele kamer IP, każda kamera powinna otrzymać własny, unikalny port SDK.

**Port zewnętrzny**

Jeśli „Mapping Port Type” zmieniono na Ręczny, port ten można zmienić jedynie ręcznie.

**Zewnętrzny adres IP**

Wyświetlanie zewnętrznego adresu IP w celu uzyskania dostępu mobilnego.

**Status**

Określa, czy wprowadzony port zewnętrzny jest właściwy czy niewłaściwy.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

**12.3.3. Wideo/audio**

**ABUS Security-Center**

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin

Wyloguj

Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System

Sieć

Obraz/Dźwięk

**Video/Audio**

Obraz

Bezpieczeństwo

Zdarzenia

Pamięć masowa

Wideo

Dźwięk

Rodzaj strumienia

Strumień główny(Ciągły)

Rodzaj wideo

Strumień wideo

Rozdzielczość

1280\*720P

Rodzaj bitrate

Zmienny strumień

Maksymalny bitrate

2048

Kbps

Jakość wideo

Srednia

Liczba klatek

25

fps

Kodowanie obrazu

H.264

Zapisz

Opcja menu	Opis	Dostępność w trybie
<b>Wideo</b>	Ustawienia wersji wideo	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja zaawansowana
<b>Audio</b>	Ustawienia wyjścia dźwięku	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja zaawansowana



## 12.3.3.1. Wideo

**Rodzaj strumienia**

Wybierz rodzaj strumienia dla kamery. Dla zapisu i podglądu na żywo z dobrą szerokością pasma wybierz „Strumień główny (normalny)”. Natomiast dla podglądu na żywo z ograniczoną szerokością pasma wybierz „Podstrumień”.

**Typ wideo**

W tym miejscu ustaw typ wideo dla wybranego strumienia. Istnieją następujące możliwości wyboru: „Wideo i audio” oraz „Strumień wideo”, przy czym w drugiej opcji nie występuje transmisja audio.

**Rozdzielczość**

Ustaw w tym miejscu rozdzielczość obrazów wideo. W zależności od modelu kamery można wybrać 1280\*720p; 1280\*960.

**Rodzaj przepływności**

Opcja ta umożliwia określenie przepływności strumienia wideo. Jakość wideo może być wyższa albo niższa, w zależności od intensywności ruchu. Istnieje możliwość wyboru stałej lub zmiennej przepływności (bitrate).

**Maks. przepływność**

Przepływność strumienia wideo jest ustawiana na określoną wartość; ustaw maks. przepływność w przedziale od 32 do 16384 Kbps. Wyższa wartość odpowiada wyższej jakości wideo, jednakże wymaga większej szerokości pasma.

**Jakość wideo**

Ta opcja jest dostępna do wyboru pod warunkiem wybrania zmiennej przepływności. Ustaw w tym miejscu jakość obrazu wideo. Jakość wideo, w zależności od intensywności ruchu, może być mniejsza lub większa. Istnieje możliwość wybrania jednej spośród sześciu następujących jakości: „Najniższa”, „Niższa”, „Niska”, „Średnia”, „Wyższa” lub „Najwyższa”.

**Częstotliwość odświeżania obrazu**

Określa częstotliwość odświeżania obrazu w obrazach na sekundę.

**Kompresja wideo**

Wybierz standard kodowania obrazu: możesz wybrać H.264 lub MJPEG.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.



## 12.3.3.2. Audio

**Kodowanie audio**

Wybierz w tym miejscu kodowanie dla transmisji dźwięku.  
Możesz wybrać G.711ulaw; G.711alaw lub G.726.

**Głośność wejścia audio**

Ustawienia głośności odtwarzania

**Filtr szumu otoczenia**

Aktywuj ten filtr, aby odfiltrować szumy otoczenia.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

## 12.3.4. Obraz

ABUS Security-Center

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System
Sieć
Obraz/Dźwięk
**Obraz**
Bezpieczeństwo
Zdarzenia
Pamięć masowa

Ustawienia wyświetlania

Ustawienia OSD

Tekst na obrazie

Strefa prywatności

Przełączanie usta... Autoprzełączanie

Jasność 50
Kontrast 50
Nasycenie 50
Ostrość 50

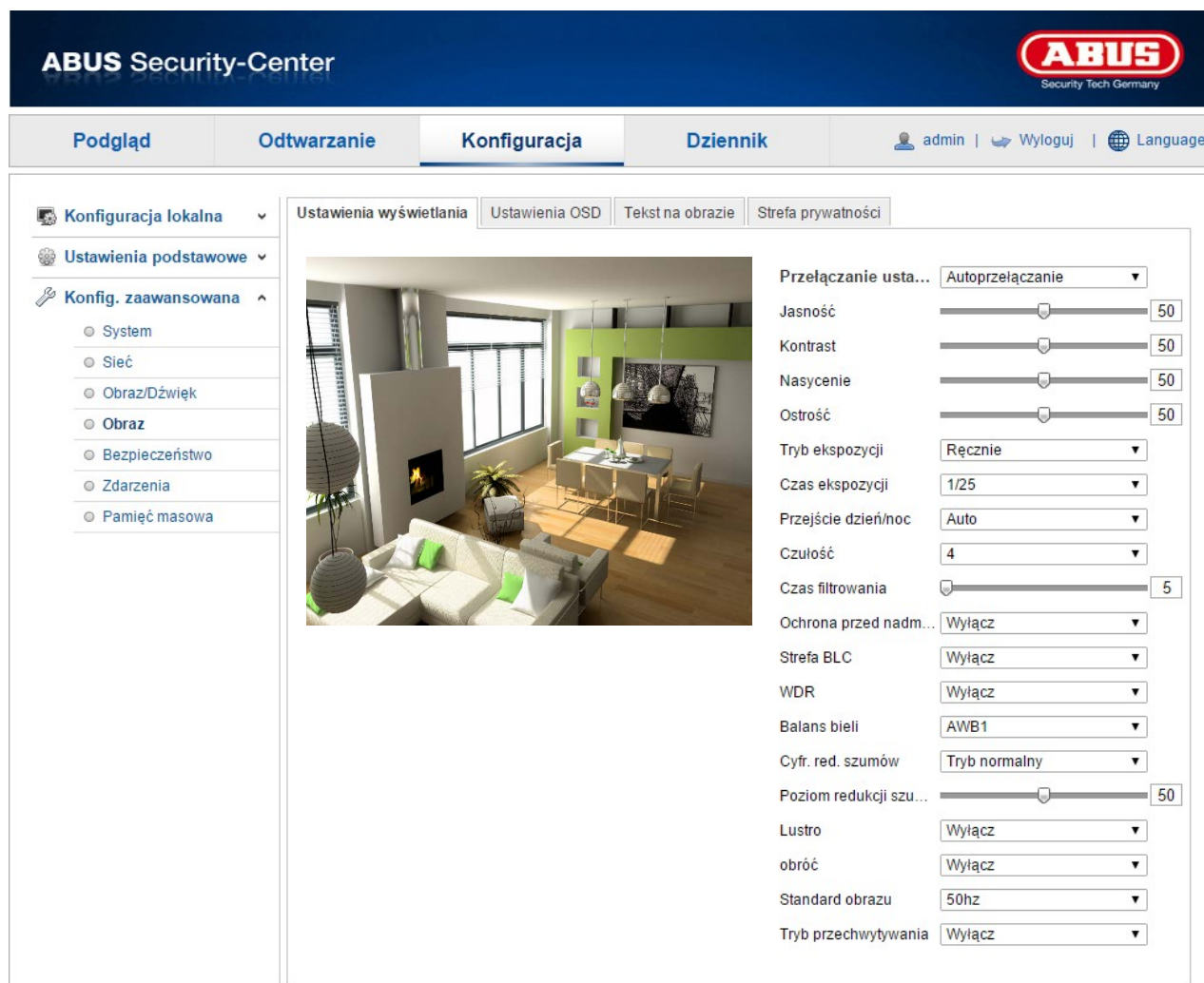
Tryb ekspozycji Ręcznie
Czas ekspozycji 1/25
Przejście dzień/noc Auto
Czułość 4
Czas filtrowania 5

Ochrona przed nadm... Wyłącz
Strefa BLC Wyłącz
WDR Wyłącz
Balans bieli AWB1
Cyfr. red. szumów Tryb normalny
Poziom redukcji szu... 50

Lustro Wyłącz
obróć Wyłącz
Standard obrazu 50hz
Tryb przechwytywania Wyłącz

Opcja menu	Opis	Dostępność w trybie
<b>Ustawienia wyświetlania</b>	Ustawienia parametrów wyświetlania	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja zaawansowana
<b>Ustawienia OSD</b>	Ustawienia formatu daty i godziny	Konfiguracja zaawansowana
<b>Tekst na obrazie</b>	Dodawanie pól tekstowych	Konfiguracja zaawansowana
<b>Maskowanie stref prywatnych</b>	Dodawanie masek stref prywatności	Konfiguracja zaawansowana

### 12.3.4.1. Ustawienia wyświetlania



Za pomocą tej opcji menu można ustawić jakość obrazu kamery, w tym jasność, ostrość, kontrast itd.



**Pamiętaj, że:**

Parametry definiowane w ramach ustawień wyświetlania mogą różnić się w zależności od modelu.

#### **Przełączanie dzień/noc**

W tym miejscu masz możliwość wyboru między automatycznym przełączaniem dzień/noc a przełączaniem sterowanym czasem. W drugim przypadku należy wprowadzić czas rozpoczęcia i czas zakończenia trybu dziennego.

Następujące ustawienia można wprowadzić indywidualnie dla trybu dziennego lub nocnego.

#### **Jasność**

Ustawienie jasności obrazu. Możliwe wartości w zakresie od 0 do 100.

#### **Kontrast**

Ustawienie kontrastu obrazu. Możliwe wartości w zakresie od 0 do 100.

#### **Nasycenie**

Ustawienie nasycenia obrazu. Możliwe wartości w zakresie od 0 do 100.

#### **Odcień**

Ustawienie odcienia. Możliwe wartości w zakresie od 0 do 100.

**Ostrość**

Ustawienie ostrości obrazu. Większa ostrość może powodować zwiększenie szumów obrazu. Możliwe wartości w zakresie od 0 do 100.

**Czas ekspozycji**

Ustawianie maks. czasu ekspozycji. To ustawienie nie jest zależne od trybu migawki tęczówkowej.

**Przełączanie dzień/noc**

Przełączanie dzień/noc. Możliwe opcje to Autom., Dzień, Noc zgodnie z harmonogramem oraz wyzwolenie przez wejście alarmowe.

**Autom.**

Kamera przełącza się automatycznie w zależności od panującego światła pomiędzy trybem dziennym a nocnym. Czulość można ustawić wybierając wartość z zakresu „0–7”, przy czym 7 to najwyższy poziom czulości.

**Dzień**

W tym trybie kamera dostarcza tylko obrazy kolorowe.

**Pamiętaj, że:**

Używaj tego trybu tylko w przypadku niezmiennego się światła.

**Noc**

W tym trybie kamera dostarcza tylko obrazy czarno-białe.

**Pamiętaj, że:**

Używaj tego trybu tylko przy słabym świetle.

**Harmonogram**

W tym trybie ustawić można czas rozpoczęcia i czas zakończenia trybu dziennego. Poza ustawionym zakresem czasowym kamera automatycznie przełącza się w tryb czarno-biały.

**Wyzwolenie przez wejście alarmowe**

Kamera wyzwala jest przez wejście alarmowe i przy zmianie statusu zmienia tryb na kolorowy lub czarno-biały.

**Status**

Wybierz noc, aby przy wyzwoleniu wejścia alarmowego kamera przełączyła się na tryb czarno-biały. Wybierz dzień, jeśli przy wyzwoleniu wejścia alarmowego kamera powinna przełączyć się na tryb kolorowy.

**Czulość**

Ustawienie progu automatycznego przełączania dzień/noc (0–7).

Niska wartość oznacza słabsze natężenie oświetlenia do przełączania na tryb nocny.

**Czas filtra**

Ustawienie czasu opóźnienia pomiędzy wykryciem konieczności przełączenia a działaniem.

**Ochrona przed nadmiernym naświetleniem**

Jeśli funkcja ta zostanie aktywowana, intensywność światła podczerwonego zostanie automatycznie zredukowana w przypadku obiektów znajdujących się zbyt blisko. W ten sposób możliwe jest uniknięcie miksowania obrazów obiektu.

**Obszar BLC (kompensacja oświetlenia konturowego)**

Dzięki kompensacji oświetlenia konturowego obiekty znajdujące się na jasnym tle mogą stać się bardziej wyraźne. Ekspozycja obiektów jest korygowana, jednakże samo tło pozostaje nieostre.

**WDR**

Za pomocą funkcji WDR kamera jest w stanie dostarczać przejrzyste obrazy również przy słabym świetle konturowym. Jeśli w obszarze obrazu znajdują się zarówno bardzo jasne jak i bardzo ciemne obszary, poziom jasności całego obrazu zostaje wyrównany, dzięki czemu powstaje wyraźny i bogaty w szczegóły obraz.

Powyższe pole wyboru należy zaznaczyć, aby aktywować lub dezaktywować funkcję WDR.

Natomiast w celu wzmocnienia funkcji WDR należy ustawić wyższy poziom Wide Dynamic Level.

**Balans beli**

W tym miejscu wybierz oświetlenie, w którym kamera zostanie zainstalowana.

Możliwe są następujące opcje: „AWB1”, „Zablokowane WB”, „Żarówka”, „Światło ciepłe”, „Światło naturalne”, „Lampa fluorescencyjna”.

**AWB1**

W trybie AWB1 kamera zachowuje balans koloru automatycznie, zgodnie z jego bieżącą temperaturą.

**Zablokowane WB**

Balans bieli jest przeprowadzany i zapisywany jednorazowo.

**Inne**

Dalsze opcje balansu bieli służą dostosowaniu funkcji do światła otoczenia (żarówka, światło ciepłe, światło naturalne, lampa fluorescencyjna).

**Poziom redukcji szumów**

W tym miejscu ustaw poziom redukcji szumów.

**Lustro**

Gdy funkcja lustra jest aktywna, obraz odbija się w poziomie.

**Obracanie**

Gdy funkcja obracania jest aktywna, obraz obracany jest pionowo.

**Standard obrazu**

Regulacja częstotliwości ekspozycji

50 Hz: Stałe ustawienie na częstotliwość sieciową 50 Hz

60 Hz: Stałe ustawienie na częstotliwość sieciową 60 Hz

### 12.3.4.2. Ustawienia OSD

Za pomocą tej opcji menu możesz wybrać format daty i godziny pokazywanych na obrazie na żywo.

#### **Wyświetl nazwę**

Zaznacz to pole wyboru, jeśli chcesz, aby była wyświetlana nazwa kamery.

#### **Wyświetl datę**

Zaznacz to pole wyboru, jeśli chcesz, aby na obrazie kamery była wyświetlana data.

#### **Wyświetl tydzień**

Zaznacz to pole wyboru, jeśli chcesz, aby był wyświetlany dzień tygodnia.

#### **Nazwa kamery**

Wpisz w tym miejscu nazwę kamery, która powinna być wyświetlana na obrazie.

#### **Format czasu**

Określ w tym miejscu, w jakim formacie powinna być wyświetlana godzina – 24- czy 12-godzinnym.

#### **Format daty**

Wybierz w tym miejscu format wyświetlania daty.

(D = dzień, M = miesiąc, R = rok)

#### **Tryb OSD**

W tym miejscu można wybrać tryb wyświetlania pokazywanych elementów.

Dostępne są następujące opcje: „Przezroczysty i migający”, „Przezroczysty i niemigający”, „Nieprzezroczysty i migający”, „Nieprzezroczysty i niemigający”.

#### **Rozmiar OSD**

W tym miejscu można ustawić rozmiar wyświetlacza OSD. Opcje: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, Autom.


W przypadku opcji Autom. rozmiar będzie się różnił w zależności od ustawionej rozdzielczości. Ustawienia rozmiaru OSD można użyć tylko na pierwszym strumieniu wideo (strumień główny).



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.



## 12.3.4.3. Tekst na obrazie

**ABUS** Security-Center
 

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana


System
Sieć
Obraz/Dźwięk
**Obraz**
Bezpieczeństwo
Zdarzenia
Pamięć masowa

Ustawienia wyświetlania

Ustawienia OSD

**Tekst na obrazie**

Strefa prywatności



☐ 1
☐ 2
☐ 3
☐ 4

Zapisz

Istnieje możliwość pokazania na obrazie kamery do czterech tekstów o maksymalnej długości wynoszącej 45 znaków. Aby wyświetlić tekst, zaznacz pole wyboru.

Za pomocą przycisku myszy możesz przesuwać okno tekstowe.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

## 12.3.4.4. Maskowanie stref prywatnych

Za pomocą stref prywatnych pewne obszary podglądu na żywo można zabezpieczyć przed ich rejestracją bądź oglądaniem na żywo. Możliwe jest zdefiniowanie na obrazie wideo maks. 4 prostokątnych stref prywatnych.

Aby zdefiniować strefę prywatną, postępuj w następujący sposób: Zaznacz pole „Aktywuj strefę prywatności”. Aby dodać strefę prywatną, wybierz przycisk „Zazn. obszar:”. Teraz możesz zaznaczyć za pomocą myszy na obrazie kamery pożądany obszar. Po zaznaczeniu tego obszaru można zaznaczyć 3 kolejne powierzchnie. Przycisk „Usuń wszystko” umożliwia usunięcie wszystkich zdefiniowanych stref prywatnych.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.



## 12.3.5. Bezpieczeństwo

**ABUS Security-Center**

Podgląd Odtwarzanie **Konfiguracja** Dziennik

admin | Wyloguj | Language

**Konfiguracja lokalna**

**Ustawienia podstawowe**

**Konfig. zaawansowana**

- System
- Sieć
- Obraz/Dźwięk
- Obraz
- Bezpieczeństwo**
- Zdarzenia
- Pamięć masowa

**Użytkownik** Filtr adresów IP

Dodaj Edytuj Usuń

Nr	Naz. už.	Poziom
1	admin	Administrator

Opcja menu	Opis	Dostępność w trybie
<b>Użytkownik</b>	Administracja użytkownikami	Konfiguracja podstawowa, Konfiguracja zaawansowana
<b>Filtr adresów IP</b>	Filtrowanie adresów IP w celu sterowania dostępem do kamery	Konfiguracja zaawansowana

### 12.3.5.1. Użytkownik

Za pomocą tej opcji możesz dodawać, edytować i usuwać użytkowników.

Aby dodać lub edytować użytkownika, kliknij „Dodaj” lub „Zmień”.

Pojawi się nowe okno z danymi i uprawnieniami.

#### Nazwa użytkownika

Wprowadź w tym miejscu nazwę użytkownika. Jest ona niezbędna w celu uzyskania dostępu do kamery.

#### Poziom

Wybierz indywidualny rodzaj użytkownika dla identyfikatora użytkownika.

Można wybrać jeden z dwóch predefiniowanych poziomów: Operator lub Użytkownik.

Jako operator masz do dyspozycji następujące funkcje zdalne: podgląd na żywo, sterowanie PTZ, rejestracja ręczna, odtwarzanie, dwukierunkowe audio, wyszukiwanie/odczyt stanu pracy.

Jako użytkownik masz do dyspozycji następujące funkcje zdalne: odtwarzanie i wyszukiwanie/odczyt stanu pracy.

Aby dodać dalsze funkcje, zaznacz odpowiednie pola wyboru.

#### Hasło

Wprowadź w tym miejscu hasło, które odpowiedni użytkownik musi podać w celu uzyskania dostępu do kamery.

#### Potwierdź

Potwierdź hasło poprzez jego ponowne wprowadzenie.



Zastosuj wprowadzone ustawienia, klikając „OK”.  
Aby odrzucić dane, wybierz „Anuluj”.

### 12.3.5.2. Filtr adresów IP

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Podgląd', 'Odtwarzanie', 'Konfiguracja' (selected), and 'Dziennik'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree structure with 'Konfiguracja lokalna' expanded, containing 'Ustawienia podstawowe' and 'Konfig. zaawansowana'. The 'Konfig. zaawansowana' section is further expanded to show 'System', 'Sieć', 'Obraz/Dźwięk', 'Obraz', 'Bezpieczeństwo', 'Zdarzenia', and 'Pamięć masowa'. The main content area is titled 'Filtr adresów IP' and contains a checkbox 'Uaktywnij filtr adresów IP'. Below it is a dropdown menu 'Typ filtra adresów IP' set to 'Zabroniony'. A table titled 'Filtr adresów IP' has columns 'Nr' and 'IP'. At the bottom right of the table area are buttons 'Dodaj', 'Edytuj', 'Usuń', and 'Anuluj'. A 'Zapisz' button is located at the bottom right of the entire configuration area.

#### Aktywacja filtra adresów IP

Zaznaczenie pola wyboru powoduje aktywację funkcji filtra.

#### Typ filtra adresów IP

Dozwolone: Zdefiniowane poniżej adresy IP są akceptowane w odniesieniu do dostępu do kamery.

Zabronione: Zdefiniowane poniżej adresy IP są blokowane. Adres IP jest wprowadzany w formacie xxx.xxx.xxx.xxx.

## 12.3.6. Zdarzenia

**ABUS** Security-Center

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna


Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System
Sieć
Obraz/Dźwięk
Obraz
Bezpieczeństwo
**Zdarzenia**
Pamięć masowa

Detekcja ruchu
Wejście alarmowe
Wyjście alarmowe
Inny alarm
E-mail
Zrzut

☐ Włącz detekcję ruchu



Zasn. obsz.
Usuń wsz.
Czułość
0

Czas uzbrajania

Edytuj

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Pon													
Wt													
Sr													
Czw													
Pt													
Sob													
Nie													

Powiązanie

Powiązanie zwykłe	Inne powiązania
<input type="checkbox"/> Ostrzeżenie dźwiękowe <input type="checkbox"/> Powiadom centrum monitoringu <input type="checkbox"/> Wyślij e-mail <input type="checkbox"/> Nagrywaj kanał(y)	<input type="checkbox"/> Wyzwolenie wyjścia alarm. <input type="checkbox"/> Wybierz wszystkie <input type="checkbox"/> A->1

Zapisz

Opcja menu	Opis	Dostępność w trybie
<b>Wykrywanie ruchu</b>	Ustawienie wykrywania ruchu	Konfiguracja zaawansowana
<b>Wejście alarmowe</b>	Ustawienie wejścia alarmowego	Konfiguracja zaawansowana
<b>Wyjście alarmowe</b>	Ustawienie wyjścia alarmowego	Konfiguracja zaawansowana
<b>Inny alarm</b>	Ustawienie czujnika PIR	Konfiguracja zaawansowana
<b>E-mail</b>	Ustawienie wysyłania e-maila	Konfiguracja zaawansowana
<b>Zrzut</b>	Ustawienie funkcji zrzutu	Konfiguracja zaawansowana

## 12.3.6.1. Wykrywanie ruchu

ABUS Security-Center

ABUS

Security Tech Germany

Podgląd

Odtwarzanie

Konfiguracja

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System

Sieć

Obraz/Dźwięk

Obraz

Bezpieczeństwo

Zdarzenia

Pamięć masowa

Detekcja ruchu

Wejście alarmowe


Wyjście alarmowe

Inny alarm

E-mail

Zrzut

Włącz detekcję ruchu



Zazn. obsz.

Usuń wsz.

Czułość

0

Czas uzbrajania

Edytuj

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Pon

Wt

Śr

Czw

Pt

Sob

Nie

Powiązanie

Powiązanie zwykłe

Ostrzeżenie dźwiękowe

Powiadom centrum monitoringu

Wyślij e-mail

Nagrywaj kanał(y)

Inne powiązania

Wyzwolenie wyjścia alarm.

Wybierz wszystkie

A->1

Zapisz

**Ustawienia obszarów**

Aktywuj wykrywanie ruchu poprzez zaznaczenie pola wyboru „Aktywuj wykrywanie ruchu”. Aby wybrać obszar, kliknij przycisk „Zazn. obszar:”. Standardowo jest wybrany cały obszar. Aby anulować to zaznaczenie, kliknij przycisk „Usuń wszystko”. Teraz przeciągnij myszą przez żądany obszar. Następnie ustaw czułość, przeciągając kursor przez pasek wyboru. Aby zastosować wybrany obszar, kliknij przycisk „Zatrzymanie rysowania”.

399

**Po prawej:** wysoka czułość

**Po lewej:** niska czułość.

### **Czas aktywacji**

Aby zdefiniować harmonogram dla rejestracji sterowanej ruchem, kliknij przycisk „Edytuj”. Pojawi się nowe okno, w którym należy określić, w które dni tygodnia i w jakich godzinach powinna odbywać się ta rejestracja.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

Periode	Starttijd	Eindtijd
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopieer naar week: ☐ Alles selecteren

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo

Wybierz teraz dzień tygodnia dla rejestracji sterowanej ruchem. Aby zdefiniować określone przedziały czasu, wprowadź czas rozpoczęcia i czas zakończenia. Aby ustawić całodobowe wykrywanie ruchu, wybierz jako czas rozpoczęcia godzinę 00:00, a jako czas zakończenia – godzinę 24:00.

Aby zastosować wykrywanie ruchu w odniesieniu do wszystkich dni tygodnia, kliknij pole wyboru „Wybierz wszystko”. Aby skopiować wykrywanie ruchu do innych dni tygodnia, wybierz dzień tygodnia i kliknij „Kopiuj”.

Aby zastosować zmiany, wybierz „OK”, aby je odrzucić – „Anuluj”. Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

### **Metoda powiązana**

**Ostrzeżenie dźwiękowe:**

Z kamery wyemitowany zostanie alarm dźwiękowy.

**Powiadomienie CMS:**

Powiadomienie CMS

**Wyślij e-mail:**

Zaznacz to pole wyboru, aby otrzymywać powiadomienie e-mailem.

**Aktywuj zapis:**

Aktywuje zapis na wewnętrzną kartę microSD.

### **Inne powiązania**

Istnieje możliwość włączenia w przypadku wykrycia alarmu wyjścia alarmowego.

Kliknij „Wybrano wszystkie”, aby włączyć wyjście alarmowe.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

## 12.3.6.2. Wejście alarmowe

Za pomocą tej opcji menu możesz skonfigurować wejście alarmowe kamery.

**Nr wejścia alarm.**

Wybierz wejście alarmowe, aby je skonfigurować.

**Nazwa alarmu**

W tym miejscu możesz ustalić nazwę dla wejścia alarmowego. Nie stosuj w nazwie numeru wejścia alarmowego ani znaków specjalnych.

**Rodzaj alarmu**

Wybierz w tym miejscu rodzaj alarmu. Istnieją następujące możliwości wyboru: „NO” (Normally open) lub „NC” (Normally closed).



## Czas aktywacji

Aby zdefiniować harmonogram dla wejścia alarmowego, kliknij przycisk „Edytuj”.  
Pojawi się nowe okno, w którym należy określić, w które dni tygodnia i w jakich godzinach powinno być aktywne wejście alarmowe.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

Periode	Starttijd	Eindtijd
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopieer naar week: ☐ Alles selecteren

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo

Wybierz teraz dzień tygodnia dla wejścia alarmowego. Aby zdefiniować określone przedziały czasu, wprowadź czas rozpoczęcia i czas zakończenia. Aby ustawić całodobowe monitorowanie, wybierz jako czas rozpoczęcia godzinę 00:00, a jako czas zakończenia – godzinę 24:00.  
Aby zastosować ustawienia w odniesieniu do wszystkich dni tygodnia, kliknij pole wyboru „Wybierz wszystko”. Aby skopiować ustawienia do innych dni tygodnia, wybierz dzień tygodnia i kliknij „Kopiuuj”.  
Aby zastosować zmiany, wybierz „OK”, aby je odrzucić – „Anuluj”.

## Reakcja

Określ w tym miejscu, jaka czynność ma zostać wykonana w przypadku alarmu.

### Reakcja

**Ostrzeżenie dźwiękowe:** Z kamery wyemitowany zostanie alarm dźwiękowy.  
**Powiadomienie CMS:** Powiadomienie CMS  
**Wyślij e-mail:** Zaznacz to pole wyboru, aby otrzymywać powiadomienie e-mailem.  
**Aktywuj zapis:** Aktywuje zapis na wewnętrzną kartę microSD.

### Inne powiązania

Istnieje możliwość włączenia w przypadku wykrycia alarmu wyjścia alarmowego.  
Kliknij „Wybrano wszystkie”, aby włączyć wyjście alarmowe.



### 12.3.6.3. Wyjście alarmowe

W tym miejscu istnieje możliwość skonfigurowania wyjścia alarmowego.

#### **Nr wyjścia alarmowego**

Wybierz wyjście alarmowe, aby je skonfigurować.

#### **Nazwa alarmu**

W tym miejscu możesz ustalić nazwę dla wyjścia alarmowego. Nie stosuj w nazwie numeru wyjścia alarmowego ani znaków specjalnych.

#### **Czas wyświetlania**

Wybierz zakres czasu, w jakim ma być włączone wyjście alarmowe.

## Czas aktywacji

Aby zdefiniować harmonogram dla wyjścia alarmowego, kliknij przycisk „Edytuj”.  
Pojawi się nowe okno, w którym należy określić, w które dni tygodnia i w jakich godzinach powinno być aktywne wyjście alarmowe.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

Periode	Starttijd	Eindtijd
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopieer naar week: ☐ Alles selecteren

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo

Wybierz teraz dzień tygodnia dla wyjścia alarmowego. Aby zdefiniować określone przedziały czasu, wprowadź czas rozpoczęcia i czas zakończenia. Aby ustawić całodobowe monitorowanie, wybierz jako czas rozpoczęcia godzinę 00:00, a jako czas zakończenia – godzinę 24:00.  
Aby zastosować ustawienia w odniesieniu do wszystkich dni tygodnia, kliknij pole wyboru „Wybierz wszystko”. Aby skopiować ustawienia do innych dni tygodnia, wybierz dzień tygodnia i kliknij „Kopiuuj”.

Aby zastosować zmiany, wybierz „OK”, aby je odrzucić – „Anuluj”.

### 12.3.6.4. Inny alarm

### Alarm PIR

#### Aktywuj alarm PIR

Możesz aktywować czujnik PIR w celu konfiguracji działania wyzwalanego zdarzeniem.

#### Nazwa alarmu

W tym miejscu możesz ustalić nazwę dla wejścia alarmowego. Nie stosuj w nazwie numeru wejścia alarmowego ani znaków specjalnych.

#### Reakcja

Określ w tym miejscu, jaka czynność ma zostać wykonana w przypadku alarmu.

#### Ostrzeżenie dźwiękowe:

Z kamery wyemitowany zostanie alarm dźwiękowy.

#### Powiadomienie CMS:

Powiadomienie CMS

#### Wyślij e-mail:

Zaznacz to pole wyboru, aby otrzymywać powiadomienie e-mailem.

#### Aktywuj zapis:

Aktywuje zapis na wewnętrzną kartę microSD.

#### Inne powiązania

Istnieje możliwość włączenia w przypadku wykrycia alarmu wyjścia alarmowego.

Kliknij „Wybrano wszystkie”, aby włączyć wyjście alarmowe.

**Czas aktywacji**

Aby zdefiniować harmonogram dla wyjścia alarmowego, kliknij przycisk „Edytuj”.

Pojawi się nowe okno, w którym należy określić, w które dni tygodnia i w jakich godzinach powinno być aktywne wyjście alarmowe.

Voeg tijdschema toe

Ma Di Wo Do Vr Za Zo

Periode	Starttijd	Eindtijd
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopieer naar week: ☐ Alles selecteren

☒ Ma ☐ Di ☐ Wo ☐ Do ☐ Vr ☐ Za ☐ Zo

Wybierz teraz dzień tygodnia dla wyjścia alarmowego. Aby zdefiniować określone przedziały czasu, wprowadź czas rozpoczęcia i czas zakończenia. Aby ustawić całodobowe monitorowanie, wybierz jako czas rozpoczęcia godzinę 00:00, a jako czas zakończenia – godzinę 24:00.

Aby zastosować ustawienia w odniesieniu do wszystkich dni tygodnia, kliknij pole wyboru „Wybierz wszystko”. Aby skopiować ustawienia do innych dni tygodnia, wybierz dzień tygodnia i kliknij „Kopiuuj”.

Aby zastosować zmiany, wybierz „OK”, aby je odrzucić – „Anuluj”.

## 12.3.6.5. E-mail

W tym miejscu istnieje możliwość dokonania ustawień wysyłki e-maila.

### **Nadawca**

#### **Nadawca**

W tym miejscu wprowadź nazwę nadawcy.

#### **Adres nadawcy**

W tym miejscu wpisz adres e-mail nadawcy.

#### **Serwer SMTP**

Wpisz adres IP serwera SMTP lub nazwę hosta. (np. smtp.googlemail.com)

#### **Port SMTP**

Wprowadź port SMTP; standardowo skonfigurowany jest port 25.

#### **Aktywuj SSL**

Zaznacz funkcję SLL, jeśli wymaga tego serwer SMTP.

#### **Częstotliwość**

Ustaw w tym miejscu przedział czasu pomiędzy czynnościami wysyłki e-maili z załączonymi obrazami.

**Załączony obraz**

Aktywuj tę funkcję, jeśli w przypadku alarmu do e-maila powinny zostać załączone obrazy.

**Autoryzacja**

Jeśli używany serwer pocztowy wymaga autoryzacji, aktywuj tę funkcję, aby zalogować się do niego za pomocą autoryzacji.

Po dokonanej aktywacji można wprowadzić nazwę użytkownika i hasło.

**Nazwa użytkownika**

Wprowadź nazwę użytkownika przypisaną do konta e-mail. Jest to część adresu do znaku @.

**Hasło**

Wprowadź hasło przypisane do konta e-mail.

**Potwierdź**

Potwierdź hasło poprzez jego ponowne wprowadzenie.

**Odbiorca****Odbiorca1/Odbiorca2/Odbiorca3**

Wpisz tu nazwę odbiorcy.

**Adres odbiorcy1/Adres odbiorcy2/Adres odbiorcy3**

Wprowadź w tym miejscu adres e-mail osoby do powiadomienia.

Kliknij „Test”, aby wysłać testową wiadomość e-mail.



Potwierdź wprowadzone ustawienia, klikając „Zapisz”.

## 12.3.6.6. Zrzut

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Podgląd', 'Odtwarzanie', 'Konfiguracja' (selected), and 'Dziennik'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree structure under 'Konfiguracja lokalna', with 'Konfig. zaawansowana' expanded to show 'Zdarzenia' (Events) selected. The main content area has tabs for 'Detekcja ruchu', 'Wejście alarmowe', 'Wyjście alarmowe', 'Inny alarm', 'E-mail', and 'Zrzut' (selected). The 'Zrzut' tab contains two sections: 'Czasowo' (Time-based) and 'Wyzwalanie zdarzeniem' (Event-based). Each section has a checkbox to enable snapshots, followed by settings for 'Formatuj' (Format), 'Rozdzielczość' (Resolution), 'Jakość' (Quality), and 'Interwał' (Interval). The 'Czasowo' section also has a unit dropdown for the interval. The 'Wyzwalanie zdarzeniem' section includes a 'Numer przechwytywania' (Capture number) field. A 'Zapisz' (Save) button is at the bottom right.

W tym miejscu możesz skonfigurować zrzuty wyzwalane czasem i zdarzeniem w celu zapisu na karcie microSD.

### Czasowy

#### **Aktywuj zrzut obrazów wyzwalany czasem**

Aktywuj tę funkcję, aby zapisywać obrazy w określonych przedziałach czasu.

#### **Format**

Domyślnie został skonfigurowany format obrazów JPEG.

#### **Rozdzielczość**

Ustaw w tym miejscu rozdzielczość obrazu.

#### **Jakość**

Określ w tym miejscu jakość zapisanych obrazów.

#### **Częstotliwość**

Ustal w tym miejscu przedział czasu pomiędzy dwoma zapisanymi obrazami.

**Wyzwalanie zdarzeniem****Aktywuj zrzut obrazów wyzwalany zdarzeniem**

Aktywuj tę funkcję, aby zapisywać obrazy wyzwalane zdarzeniem.

**Format**

Domyślnie został skonfigurowany format obrazów JPEG.

**Rozdzielczość**

Ustaw w tym miejscu rozdzielczość obrazu.

**Jakość**

Wybierz w tym miejscu jakość zapisanych obrazów.

**Częstotliwość**

Ustaw w tym miejscu przedział czasu pomiędzy dwoma zapisanymi obrazami.

**Numer rejestracji**

Ustaw w tym miejscu liczbę obrazów, które mają być zapisane w przypadku zdarzenia.



## 12.3.7. Zapis

ABUS Security-Center

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System
Sieć
Obraz/Dźwięk
Obraz
Bezpieczeństwo
Zdarzenia
Pamięć masowa

Harmonogram nagrywania

Zarządzanie pamięcią masową

Prealarm 5s

Postalarm 5s

☐ Włącz harmonogram zapisu

Edytuj

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Pon

Wt

Śr

Czw

Pt

Sob

Nie

■ Ciągłe

■ Detekcja ruchu

■ Alarm

■ Ruch lub alarm

■ Ruch i Alarm

■ Inne

Zapisz

Opcja menu	Opis	Dostępność w trybie
Harmonogram zapisu	Konfiguracja zapisu sterowanego harmonogramem.	Konfiguracja zaawansowana
Zarządzanie pamięcią	Zarządzanie kartą SD	Konfiguracja zaawansowana

411

## 12.3.7.1. Plan zapisu

ABUS Security-Center

Podgląd

Odtwarzanie

**Konfiguracja**

Dziennik

admin | Wyloguj | Language

Konfiguracja lokalna

Ustawienia podstawowe

Konfig. zaawansowana

System
Sieć
Obraz/Dźwięk
Obraz
Bezpieczeństwo
Zdarzenia
Pamięć masowa

Harmonogram nagrywania

Zarządzanie pamięcią masową

Prealarm5s

Postalarm5s

☐ Włącz harmonogram zapisu

Edytuj

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Pon													
Wt													
Śr													
Czw													
Pt													
Sob													
Nie													

Ciągłe

Detekcja ruchu

Alarm

Ruch lub alarm

Ruch i Alarm

Inne

Zapisz

W tym miejscu możesz skonfigurować nagrywanie wyzwalane czasem i zdarzeniem w celu zapisu na karcie SD.

**Zapis wstępny**

Ustaw w tym miejscu czas nagrywania danych obrazów przed zdarzeniem.

**Postalarm**

Ustaw w tym miejscu czas nagrywania danych obrazów po zdarzeniu.

**Aktywuj harmonogram zapisu**

Aktywuj harmonogram, aby zdefiniować żądany harmonogram.

Aby zdefiniować harmonogram, kliknij „Edytuj”, po czym otworzy się nowe okno.

Periode	Starttijd	Eindtijd	Recordtype
1	00:00	24:00	Normaal
2	00:00	00:00	Normaal
3	00:00	00:00	Normaal
4	00:00	00:00	Normaal
5	00:00	00:00	Normaal
6	00:00	00:00	Normaal
7	00:00	00:00	Normaal
8	00:00	00:00	Normaal

Wybierz teraz dzień tygodnia do ustawienia nagrywania. Aby zdefiniować określone przedziały czasu, wprowadź czas rozpoczęcia i czas zakończenia. Aby ustawić całodobowe monitorowanie, wybierz jako czas rozpoczęcia godzinę 00:00, a jako czas zakończenia – godzinę 24:00.

Aby zastosować ustawienia w odniesieniu do wszystkich dni tygodnia, kliknij pole wyboru „Wybierz wszystko”. Aby skopiować ustawienia do innych dni tygodnia, wybierz dzień tygodnia i kliknij „Kopiuuj”.

W punkcie Typ zapisu wybierz tryb nagrywania dla żadanego przedziału czasu. Można wybrać

**pomiędzy następującymi typami zapisu:**

**Normalny:** Zapis ciągły

**Wykrywanie ruchu:** Zapis sterowany ruchem

**Ruch lub alarm:** nagrywanie sterowane ruchem lub przez wejście alarmowe. Kamera nagrywa w przypadku wykrycia ruchu lub zadziałania wejścia alarmowego.

**Ruch i alarm:** nagrywanie sterowane ruchem oraz przez wejście alarmowe. Kamera nagrywa tylko w przypadku równoczesnego wykrycia ruchu i zadziałania wejścia alarmowego.

**Inny alarm:** Zapis sterowany czujnikiem PIR



Pamiętaj, że maska wykrywania ruchu, wejście alarmowe i czujnik PIR muszą być skonfigurowane.

Aby zastosować zmiany, wybierz „OK”, aby je odrzucić – „Anuluj”.

## 12.3.7.2. Zarządzanie pamięcią

**ABUS Security-Center**

Podgląd Odtwarzanie **Konfiguracja** Dziennik admin Wyloguj Language

**Konfiguracja lokalna**

- Ustawienia podstawowe
- Konfig. zaawansowana**
  - System
  - Sieć
  - Obraz/Dźwięk
  - Obraz
  - Bezpieczeństwo
  - Zdarzenia
  - Pamięć masowa**

Harmonogram nagrywania **Zarządzanie pamięcią masową**

Lista dysków Formatuj

<input type="checkbox"/> Nr dysku	Pojemność	Wolne miejsce	Stan	Typ	Właściwości	Postęp
<b>Przydziały</b>						
Maks.pojemność zdjęć	<input type="text" value="0.00GB"/>					
Ilość miejsca dla zdjęć	<input type="text" value="0.00GB"/>					
Maks.pojemność nagrań	<input type="text" value="0.00GB"/>					
Ilość miejsca dla nagrania	<input type="text" value="0.00GB"/>					
Procent obrazu	<input type="text" value="25"/> %					
Procent nagrania	<input type="text" value="75"/> %					

Zapisz

W tym miejscu dostępna jest możliwość sformatowania zastosowanej karty microSD i wyświetlenia właściwości.

**Procent obrazu**

Wprowadź w tym miejscu odsetek pamięci, jaki zajmować powinny zrzuty.

**Procent zapisów**

Wprowadź w tym miejscu odsetek pamięci, jaki zajmować powinny zapisy.

Należy sformatować kartę SD przed pierwszym zastosowaniem!

## 13. Protokół

Parametry kamery, takie jak alarm, wyjątki, praca i informacje można zapisać w plikach protokołu. Dane można w razie potrzeby wyeksportować.

1. Aby tego dokonać, kliknij na pasku menu opcję Protokół. Wyświetli się okno dialogowe wyszukiwania.
2. W oknie tym zdefiniuj kryteria wyszukiwania, w tym typ główny, podtyp, czas rozpoczęcia i czas zakończenia.
3. Następnie kliknij przycisk Wyszukiwanie, aby wyszukać pliki protokołu. Odpowiednie pliki protokołu zostaną wyświetlone w oknie dialogowym Protokół.
4. Na koniec kliknij Zapis protokołu, aby wyeksportować pliki protokołu i zapisać je na komputerze.

## 14. Konserwacja i czyszczenie

### 14.1. Konserwacja

Należy regularnie sprawdzać bezpieczeństwo techniczne produktu, np. czy obudowa nie jest uszkodzona.

Jeżeli istnieją powody do przypuszczenia, że bezpieczna eksploatacja jest niemożliwa, wycofaj produkt z eksploatacji i zabezpiecz go przed przypadkowym uruchomieniem.

Należy przyjąć, że bezpieczna eksploatacja nie jest możliwa, jeżeli:

- urządzenie ma widoczne uszkodzenia;
- urządzenie nie działa.



**Pamiętaj, że:**

produkt nie wymaga konserwacji ze strony użytkownika. Nie posiada on części wymagających sprawdzania lub konserwacji przez użytkownika, dlatego nie należy go nigdy otwierać.

### 14.2. Czyszczenie

Produkt należy czyścić czystą, suchą ściereczką. W razie większych zabrudzeń ściereczkę można lekko zwilżyć letnią wodą.



Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się jakakolwiek ciecz.

Nie używaj chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy oraz ekranu (odbarwienia).

## 15. Utylizacja



Uwaga: dyrektywa UE 2002/96/WE reguluje kwestię prawidłowego wycofania z użycia, utylizacji oraz przetwarzania zużytych urządzeń elektronicznych. Ten symbol oznacza, że w związku z ochroną środowiska urządzenie należy zutylizować po upływie okresu jego żywotności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych oraz odpadów przemysłowych. Utylizacja może być przeprowadzona przez autoryzowane punkty zbiórki w kraju użytkownika. Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji materiałów. Dodatkowe informacje dotyczące wycofania z użytku (obejmujące również kraje spoza UE) można uzyskać od organów administracji lokalnej. Selektywna zbiórka i recykling umożliwiają oszczędność zasobów naturalnych, a sam recykling, o ile jest realizowany zgodnie z przepisami, zapewnia ochronę zdrowia i środowiska.

## 16. Dane techniczne

Numer modelu	TVIP21560
Wymiary (SxWxG)	60 x 60 x 157 mm
Wejście alarmowe (NO/NC)	1
Sygnalizacja alarmów	E-mail, ostrzeżenie dźwiękowe, zapis na karcie microSD
Złącza	1x RJ45, 1x wyjście audio, 1x DC, 1x wejście alarmowe, 1x wyjście alarmowe
Liczba równoległych strumieni	2
wyjście audio	gniazdo 3,5 mm Kompresja audio: G.711/G.726/MP2L2/G.722
Tryby rozdzielczości	Strumień główny: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Podstrumień: 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Wykrywanie ruchu	tak
Czujnik obrazowy	Czujnik 1/4" Progressive Scan CMOS
Elementy obrazowe (efektywne)	1280 x 960 pikseli
Nałożenie obrazów	Data, nazwa kamery, strefy prywatne
Częstotliwość odświeżania obrazu	25 fps
Ogniskowa	4,0 mm @ F2.0
Typ kamery	Dzień/Noc
Zakres dynamiki (WDR)	WDR cyfrowy
Regulacja migawki elektronicznej	1/3–1/100 000 sekundy
Kompensacja oświetlenia konturowego	BLC, DWDR
Jednoczesny dostęp sieciowy	tak
Kąt widzenia w poziomie	52,4°
Typ kamery	dzień/noc uchylno/obrotowa
Maks. rozdzielczość @ częstotliwość odświeżania obrazu	1280 x 960 @ 25 fps
Maks. temperatura pracy	50°C
Maks. wilgotność powietrza	95%
Mikrofon	tak
Min. temperatura pracy	-10°C
Minimalne oświetlenie w trybie kolorowym	0,1 lx @(F1.2, AGC zał.)
Minimalne oświetlenie w trybie cz/b	0 luksów
Szerokość pasma sieci wideo	32 kbit/s – 8 Mbit/s
Złącze sieciowe LAN	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T
Złącze sieciowe WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Protokoły kamery sieciowej	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Profile S
Zasięg PIR	10 m
Strefy prywatne	tak (4)
Redukcja szumów	DNR
Stopień ochrony IP	20
Zakres obrotu/przechyłu	0°–355°/-20°–90°
Napięcie zasilające	5 V DC (+/-10%)
Nośnik pamięci	karta microSD (do 64 GB)
Język instrukcji	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Język OSD	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Zużycie prądu	maks. 580 mA
Przełączanie dzień/noc	filtr świetlny IR z obracaniem elektromechanicznym (ICR)
Obsługiwane przeglądarki	Mozilla Firefox, Safari lub Internet Explorer 6.x i wyższa wersja
Obsługiwane oprogramowanie	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS/Android)
Szyfrowanie	64/128-bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Kompresja wideo	H.264, MJPEG
Balans beli	AWB
Certyfikaty	CE, RoHS, REACH

## 17. Informacja licencyjna GPL

Także w tym miejscu zwracamy uwagę, że sieciowe kamery do monitoringu TVIP21560 zawierają m.in. oprogramowanie open source, licencjonowane wyłącznie na zasadach GNU General Public License (GPL). W celu zapewnienia wykorzystania programów zgodnie z GPL odsyłamy do warunków licencyjnych GPL.



## TVIP21560



### Инструкция по эксплуатации

Важные указания и часто задаваемые вопросы по этому и другим изделиям вы найдете в Интернете на странице

[www.abus.com](http://www.abus.com)

Версия 05/2015



*Русский перевод оригинальной инструкции по эксплуатации на немецком языке.  
Сохраняйте для дальнейшего использования!*

## Введение

Уважаемый клиент,

Благодарим вас за приобретение данного изделия.

**Данное изделие соответствует требованиям действующих директив ЕС. Декларация о соответствии доступна по адресу:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

Чтобы сохранить устройство в данном состоянии и обеспечить его безопасную эксплуатацию, вы как пользователь обязаны соблюдать данную инструкцию!

Перед вводом изделия в эксплуатацию ознакомьтесь с полной инструкцией и обратите внимание на указания по эксплуатации и технике безопасности!

**Все названия фирм и продуктов являются торговыми марками соответствующих владельцев. Все права защищены.**

**Если у вас возникли вопросы, обратитесь к вашему специалисту по монтажу или дилеру по продажам.**



Сохранение данных осуществляется согласно национальным директивам по защите данных.



### **Предупреждение в соответствии с § 201 Уголовного кодекса Германии:**

Неуполномоченные лица, записывающие конфиденциальную информацию на какой-либо носитель, использующие подобную запись или предоставляющие ее третьему лицу, подлежат наказанию в виде лишения свободы или штрафа!

Наказанию также подлежат не имеющие соответствующих полномочий лица, которые с помощью того или иного устройства подслушивают не предназначенную для них информацию и публикуют дословное или примерное содержание записанной или подслушанной информации.






### **Исключение ответственности**

Данная инструкция по эксплуатации была составлена самым тщательным образом. В том случае, если вы все же заметите упущения или неточности, сообщите нам о них в письменной форме по адресу, указанному выше.



Компания ABUS Security-Center GmbH не несет ответственности за технические и типографские ошибки и оставляет за собой право в любой момент времени вносить изменения в изделие и инструкции по эксплуатации без предварительного уведомления.

Компания ABUS Security-Center GmbH не несет ответственности за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с оснащением, качеством работы и применением данного изделия. Компания не предоставляет какой-либо гарантии на содержание данного документа.

## Пояснения к символам

	Заключенный в треугольник символ молнии используется в том случае, если существует непосредственная угроза для здоровья, например вследствие поражения электрическим током.
	Заключенный в треугольник восклицательный знак указывает на важные и необходимые для соблюдения предписания данной инструкции.
	Данный символ используется там, где даются особые рекомендации и указания по эксплуатации.

## Важные указания по технике безопасности

	Гарантия не распространяется на случаи ущерба, вызванного несоблюдением данной инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за косвенный ущерб!
	Мы не несем ответственности в случае материального ущерба и вреда здоровью, причиненного в результате применения изделия не по назначению или при несоблюдении указаний по технике безопасности. В этих случаях все гарантийные требования теряют силу!

Уважаемые клиенты, данные указания по технике безопасности и предупреждения об опасности предназначены не только для защиты вашего здоровья, но и защиты устройства. Внимательно ознакомьтесь со следующими пунктами:

- Внутри изделия нет деталей, требующих технического обслуживания. Кроме того, в случае разборки изделия удостоверение о допуске к эксплуатации (CE) и гарантия теряют свою силу.
- Падение даже с небольшой высоты может привести к повреждению изделия.
- Устанавливайте изделие так, чтобы прямые солнечные лучи не могли попасть на датчик изображения. Соблюдайте указания по монтажу в соответствующей главе данной инструкции по эксплуатации.
- Устройство предназначено для использования внутри помещений.

Во время эксплуатации избегайте следующих неблагоприятных условий окружающей среды:

- Сырость или чрезмерная влажность воздуха
- Экстремально низкие и высокие температуры
- Прямое солнечное излучение
- Пыль или воспламеняющиеся газы, пары или растворители
- Сильные вибрации
- Сильные магнитные поля, например, вблизи машин или громкоговорителей.
- Запрещается устанавливать камеру на неустойчивых участках.

Общие указания по технике безопасности:

- Не оставляйте упаковочный материал без внимания! Пластиковые пакеты и пленка, части упаковки из пенопласта и т. д. могут стать опасной игрушкой для детей.
- Из соображений безопасности камеру видеонаблюдения нельзя давать детям, так как она содержит мелкие детали, которые дети могут проглотить.
- Не вставляйте мелкие предметы внутрь устройства через отверстия.
- Используйте исключительно дополнительное оборудование и комплектующие, указанные производителем. Не подключайте к устройству несовместимые изделия.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и инструкции по эксплуатации остальных подключаемых устройств.
- Перед применением проверьте устройство на повреждения. В случае их обнаружения не используйте устройство!
- Соблюдайте пределы рабочего напряжения, указанные в технических данных. Высокое напряжение может привести к повреждению устройства и представляет угрозу для вашей безопасности (удар электрическим током).



### Указания по технике безопасности

1. Электропитание: сетевой блок питания 100–240 В перем., 50/60 Гц / 5 В пост. тока, 1 А (входит в объем поставки)  
Используйте для данного устройства только тот источник электропитания, напряжение которого соответствует указанному на заводской табличке. Если вы не знаете точных характеристик сети электропитания, обратитесь в организацию энергоснабжения. Перед проведением работ по техническому обслуживанию или установке отсоедините устройство от электросети.
2. Перегрузка  
Старайтесь не допускать перегрузки штепсельных розеток, удлинительных кабелей и адаптеров, так как это может привести к пожару или удару током.
3. Очистка  
Производите очистку устройства только влажной салфеткой, без применения чистящих средств.  
При этом необходимо отключить устройство от сети.

### Предупреждения


Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо принять во внимание все указания по технике безопасности и эксплуатации!

1. Соблюдайте следующие указания во избежание повреждений сетевого кабеля и штепселя:
  - Не изменяйте конструкцию сетевого кабеля и штепселя и не производите с ними каких-либо манипуляций.
  - Не сгибайте и не перекручиваете сетевой кабель.
  - При отключении устройства от сети следует брать за штекер, а не за провод сетевого кабеля.
  - Во избежание оплавления пластиковой оболочки кабеля следите за тем, чтобы кабель находился как можно дальше от нагревательных приборов.
2. Следуйте данным указаниям. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током:
  - Запрещается открывать корпус или сетевой блок питания.
  - Запрещается помещать металлические и огнеопасные объекты внутрь устройства.
  - Во избежание повреждений вследствие перенапряжения (например, при грозе) используйте электрический предохранитель.
3. Немедленно отключите неисправные устройства от сети электропитания и свяжитесь с вашим дилером.

	При установке в имеющейся системе видеонаблюдения убедитесь в том, что все устройства отключены от сети высокого напряжения и цепи низкого напряжения.
	В случае сомнений не производите монтаж, установку и прокладку кабеля самостоятельно, а предоставьте это специалистам. Ненадлежащее и неквалифицированное выполнение работ по электромонтажу и установке приборов в домашних условиях представляет опасность не только для вас, но и для других лиц. Соединяйте кабелем установленные устройства так, чтобы сеть высокого напряжения и цепь низкого напряжения были проложены отдельно друг от друга, не пересекались и не могли пересечься в случае неисправности.

### Распаковка

Во время распаковки обращайтесь с устройством с особой осторожностью.

	При повреждении оригинальной упаковки необходимо вначале проверить устройство. В случае выявления повреждений устройства отправить его вместе с упаковкой обратно и сообщить об этом в службу поставки.
---	---

## Содержание

1. Использование по назначению .....	425
2. Комплект поставки .....	425
3. Свойства и функции .....	426
4. Описание камеры .....	427
5. Описание разъемов .....	427
6. Монтаж / установка .....	428
6.1.    Монтаж камеры .....	428
6.2.    Ориентация камеры .....	428
7. Первый ввод в эксплуатацию .....	429
8. Первое подключение к сетевой камере .....	430
9. Запрос пароля .....	431
10. Пользовательские функции .....	432
10.1.    Строка меню .....	432
10.2.    Видео в режиме реалтайм .....	433
10.3.    Управление видео и аудио .....	433
10.4.    Управление камерой .....	434
10.4.1.    Управление PTZ .....	434
10.4.2.    Настройки предустановки .....	434
11. Архив .....	435
12. Конфигурация .....	436
12.1.    Локальные настр. ....	436
12.2.    Основная конфигурация .....	438
12.3.    Дальнейшая конфигурация .....	439
12.3.1.    Сис. ....	439
12.3.1.1.    Информация об устройстве .....	440
12.3.1.2.    Параметры времени .....	441
12.3.1.3.    Обслуживание .....	442
12.3.1.4.    DST .....	443
12.3.1.5.    Обслуживание .....	444
12.3.2.    Сеть .....	445
12.3.2.1.    TCP/IP .....	446
12.3.2.2.    Порт .....	448
12.3.2.3.    DDNS .....	449
12.3.2.5.    Wi-Fi .....	452
12.3.2.6.    UPnP™ .....	454
12.3.3.    Видео / Аудио .....	456
12.3.3.1.    Видео .....	457
12.3.3.2.    Аудио .....	458

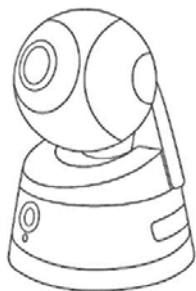
12.3.4.	Изображение .....	459
12.3.4.1.	Параметры экрана .....	460
12.3.4.2.	Параметры OSD .....	463
12.3.4.3.	Наложение текста .....	464
12.3.4.4.	Маска .....	465
12.3.5.	Безопасность .....	466
12.3.5.1.	Пользователь .....	467
12.3.5.2.	Фильтр IP адресов .....	468
12.3.6.	События .....	469
12.3.6.1.	Детектор движения .....	470
12.3.6.2.	Тревожный вход .....	472
12.3.6.3.	Тревожный выход .....	474
12.3.6.4.	Другие сигнализации .....	476
12.3.6.5.	E-mail .....	478
12.3.6.6.	Снимок экрана .....	480
12.3.7.	Хранилище .....	482
12.3.7.1.	План записи .....	483
12.3.7.2.	Управление хранением .....	485
13.	Журнал .....	486
14.	Обслуживание и очистка .....	487
14.1.	Обслуживание .....	487
14.2.	Очистка .....	487
15.	Утилизация .....	487
16.	Технические характеристики .....	488
17.	Примечание по использованию общей открытой лицензии GPL .....	489

## 1. Использование по назначению

Поворотно-наклонная беспроводная камера является универсальным решением для наблюдения за домом или офисом. Камера подключается без дополнительного LAN-кабеля к домашней сети, обладает детектором движения с помощью пассивного инфракрасного датчика и оснащена встроенным динамиком, который в аварийном случае подает громкий звуковой сигнал. Громкоговоритель и встроенный микрофон позволяют устанавливать двустороннюю аудиосвязь через веб-интерфейс камеры с помощью микрофона, подключенного к компьютеру. С помощью тревожного выхода можно управлять внешними сигнализаторами тревоги, например, сиреной или световым сигналом, которые реагируют в случае обнаружения опасности.

Кроме этого, камера оснащена 12 встроенными инфракрасными светодиодами, которые активируются даже при полной темноте и предназначены для круглосуточного использования в режиме 24/7. Даже при полной темноте камера осуществляет детальную съемку и позволяет идентифицировать объекты, находящиеся на удалении до 5 метров. Функция WDR при слишком сильном контрасте обеспечивает оптимальное выравнивание контраста изображения.

## 2. Комплект поставки



Внутренняя беспроводная камера  
WLAN 720p  
с функцией поворота/наклона



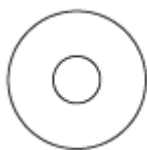
Блок питания



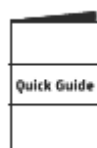
Сетевой кабель  
длиной 1 м



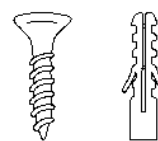
Потолочный  
кронштейн



Компакт-диск



Краткая инструкция



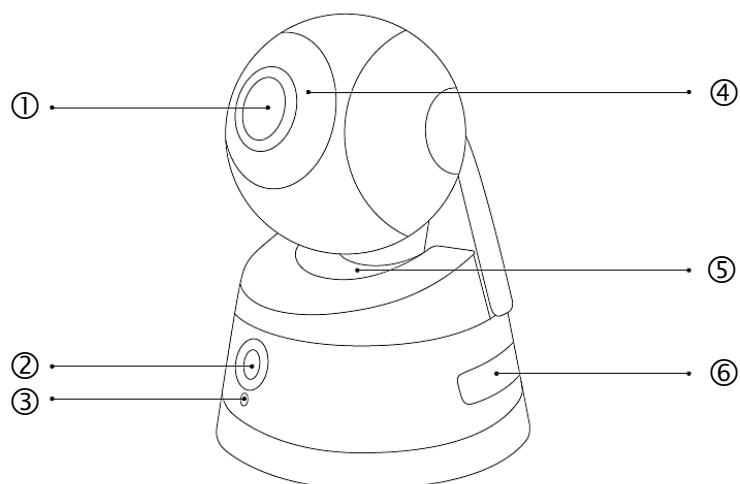
Материал для  
крепления

### 3. Свойства и функции

- Поворотно-наклонная беспроводная камера WLAN с инфракрасной функцией ночного видения и детектором движения
- Высокое детальное разрешение благодаря изображению 1280 x 720 пикселей при частоте 25 кадров в секунду
- Встроенный громкоговоритель, который в случае события подает сильный акустический сигнал тревоги
- Доступ к изображениям в реальном времени через Интернет и с мобильного телефона, а также управление функциями наклона и поворота с помощью приложения IPCam и браузера
- Встроенное гнездо для карт памяти Micro-SD для внутреннего сохранения данных в качестве резервной копии
- 12 встроенных инфракрасных светодиодов, которые активируются при наступлении темноты
- Детектор движения с помощью пассивного инфракрасного датчика
- С функцией широкого динамического диапазона (WDR) для компенсации встречного света – идеально подходит для наблюдения за входами
- С тревожным выходом для управления внешним сигнализатором тревоги (например, сиреной, светом)
- Клавиша WPS для простой установки беспроводного соединения

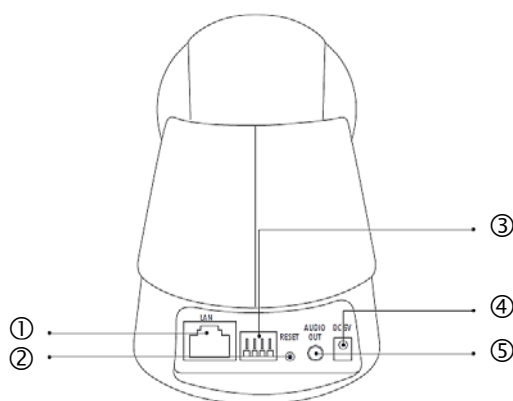


#### 4. Описание камеры



№	Описание
①	Объектив
②	PIR – пассивный инфракрасный датчик
③	Микрофон
④	ИК-светодиоды
⑤	Светодиодная строка состояния
⑥	Кнопка WPS и слот карты памяти Micro-SD

#### 5. Описание разъемов



№	Описание
①	Соединение LAN
②	Кнопка сброса
③	Вход и выход сигналов тревоги I = вход G = корпус O = выход
④	Разъем для подключения питания 5 В пост. тока
⑤	Аудио-выход

## 6. Монтаж / установка

### 6.1. Монтаж камеры

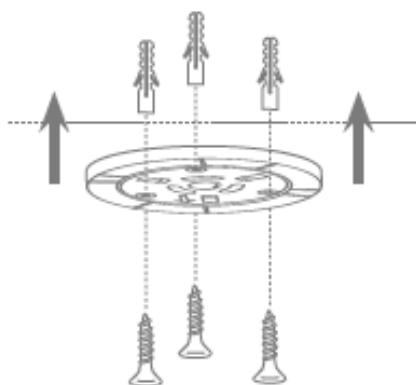
**ВНИМАНИЕ!**

Во время монтажа камера должна быть отключена от сети электропитания.

Используйте прилагающийся сверлильный кондуктор или кронштейн для сверления крепежных отверстий.

Просверлите отверстия и установите дюбеля, поставляемые в комплекте.

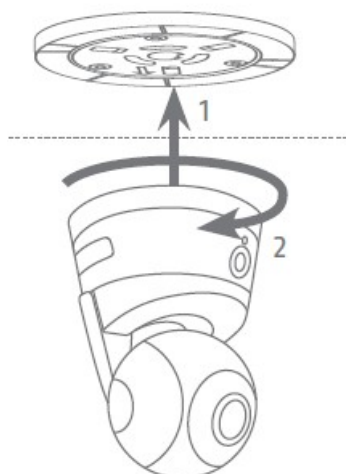
Используйте прилагающиеся винты для крепления потолочного кронштейна.



Обратите внимание: стрелка и надпись «FRONT» на потолочном кронштейне должны быть расположены в нужном направлении.

### 6.2. Ориентация камеры

Установите камеру на потолочный кронштейн и введите в зацепление, повернув против часовой стрелки.

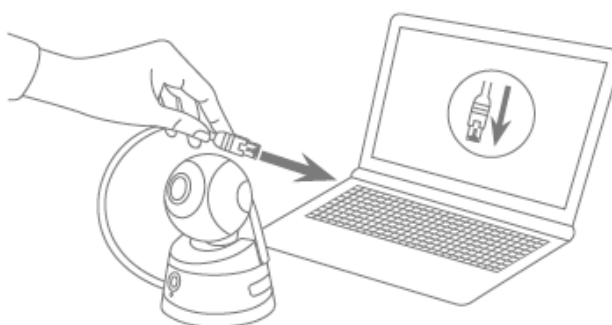


## 7. Первый ввод в эксплуатацию

Сетевая камера автоматически распознает установку прямого соединения между компьютером и камерой. Нет необходимости в использовании сетевого кроссоверного кабеля. Для прямого подключения и первого ввода в эксплуатацию можно использовать поставляемый в комплекте соединительный кабель.

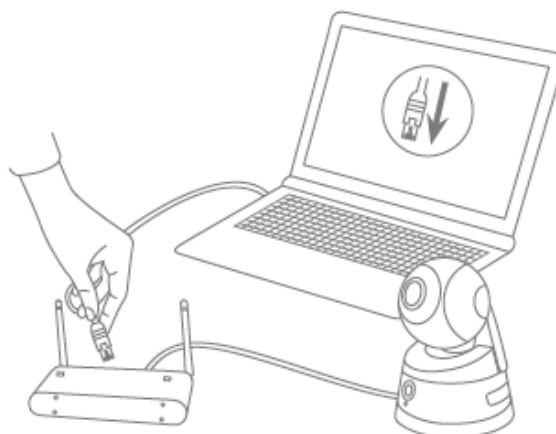
### Прямое подключение сетевой камеры к компьютеру или ноутбуку

1. Используйте только сетевые кабели категории 5.
2. Подключите кабель к Ethernet-разъему компьютера или ноутбука и сетевой камеры.
3. Подключите питание сетевой камеры.
4. Настройте сетевой интерфейс компьютера или ноутбука следующим образом: IP адрес 192.168.0.2 и основной шлюз 192.168.0.1.
5. Чтобы завершить предварительную настройку и установить связь с сетевой камерой, перейдите к пункту 8.



### Подключение сетевой камеры к маршрутизатору или сетевому переключателю

1. Для создания сети используйте только сетевые кабели категории 5.
2. Соедините компьютер или ноутбук с маршрутизатором или сетевым переключателем.
3. Соедините сетевую камеру с маршрутизатором или сетевым переключателем.
4. Подключите питание сетевой камеры.
5. Если в вашей сети доступен сервер DHCP, активировать в сетевом интерфейсе вашего компьютера или ноутбука опцию «Получать IP адрес автоматически».
6. Если сервер DHCP недоступен, используйте для компьютера или ноутбука следующие значения: IP адрес 192.168.0.2, основной шлюз 192.168.0.1.
7. Чтобы завершить предварительную настройку и установить связь с сетевой камерой, перейдите к пункту 8.



## 8. Первое подключение к сетевой камере

Первое подключение к сетевой камере происходит с помощью установочной программы ABUS IP Installer.

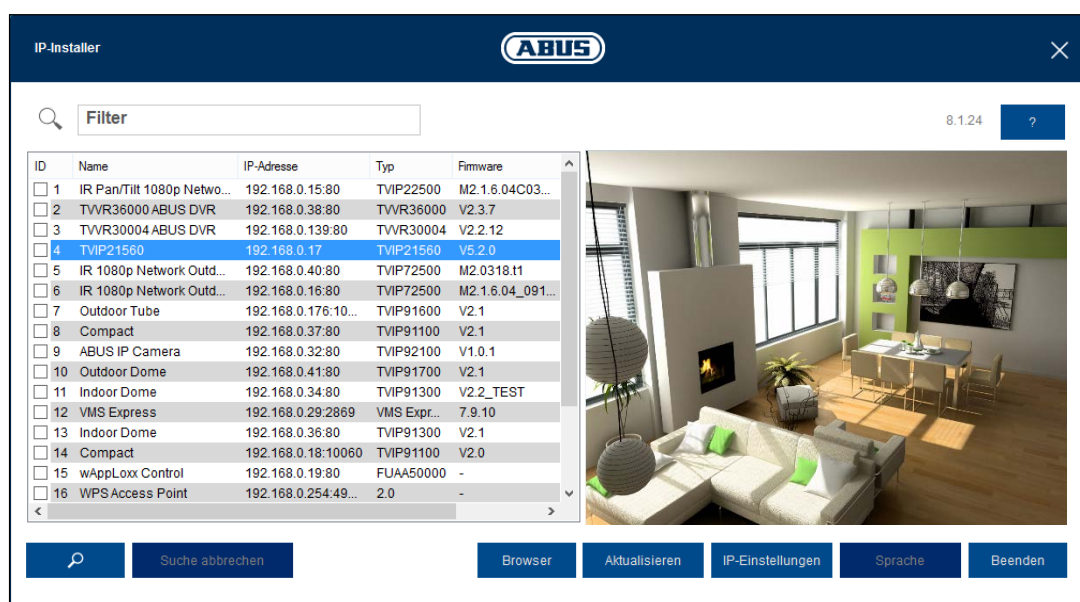
После запуска Помощник обнаружит все подключенные к вашей сети сетевые камеры ABUS и серверы видео.

Программа находится на прилагаемом компакт-диске. Установите программу на компьютер и запустите ее.

Если в вашей сети есть сервер DHCP, то IP адрес автоматически присваивается как вашему компьютеру или ноутбуку, так и сетевой камере.

Если сервер DHCP отсутствует, то сетевая камера автоматически использует следующий IP адрес: **192.168.0.100**.

Для установки связи с сетевой камерой на компьютере должна использоваться та же IP-подсеть (IP адрес компьютера, например, 192.168.0.2).



По умолчанию настройки сетевой камеры установлены на использование сервера DHCP. Если в вашей сети отсутствует сервер DHCP, рекомендуется после первого подключения к камере вручную ввести постоянный IP адрес.

## 9. Запрос пароля

Согласно заводским настройкам, на сетевой камере установлен пароль администратора. Однако в целях безопасности администратор должен незамедлительно установить новый пароль. После сохранения пароля администратора при каждом подключении к сетевой камере система запрашивает имя пользователя и пароль.

По заводской установке учетная запись администратора выглядит следующим образом: Имя польз. «**admin**» и пароль «**12345**». При каждом подключении к сетевой камере в браузере появляется окно авторизации с запросом имени пользователя и пароля. Если индивидуальные настройки учетной записи администратора недоступны, обратитесь в нашу службу технической поддержки.

Чтобы задать имя пользователя и пароль, действуйте следующим образом:

Откройте браузер Internet Explorer и введите IP адрес камеры (например, <http://192.168.0.100>).

Появится запрос на авторизацию:

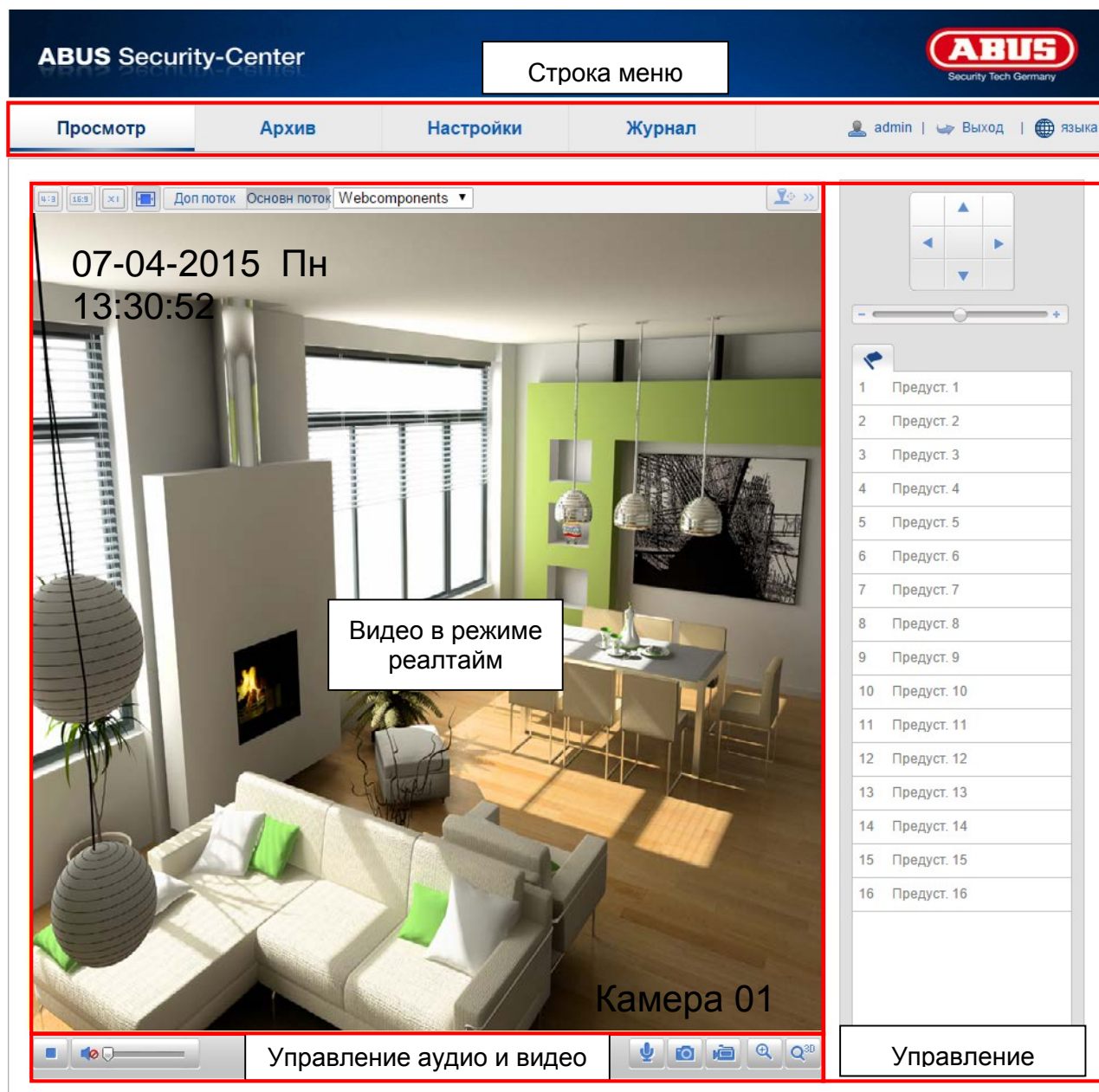


The image shows the login interface of the ABUS Security-Center. It has a dark blue background. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. Below the logo are ten flags representing different countries: Germany, United Kingdom, Netherlands, France, Poland, Denmark, Sweden, Italy, Russia, and Spain. Under the flags are two input fields: "Имя польз." (Username) and "Пароль" (Password). At the bottom are two buttons: "Вход" (Login) with a right arrow icon and "Reset" with a circular arrow icon.

-> Теперь связь с сетевой камерой установлена, и потоковое видео уже передается.

## 10. Пользовательские функции

Откройте стартовую страницу сетевой камеры. Интерфейс разделен на следующие области:



### 10.1. Строка меню

Щелкнув мышью по соответствующей вкладке, выберите пункт «Просмотр в режиме реалтайм», «Архив», «Конфигурация системы» или «Журнал».









Кнопка	Описание
admin	Индикация вошедшего в систему пользователя
Выход	Выход пользователя из системы
языка	Выбор предпочтительного языка

## 10.2. Видео в режиме реалтайм

Переход в полноэкранный режим осуществляется с помощью двойного щелчка.


Кнопка	Описание
	Активировать формат 4:3
	Активировать формат 16:9
	Просмотр в оригинальном размере
	Автоматическое изменение формата для отображения в браузере
	Выбор типа потока для просмотра в режиме реалтайм

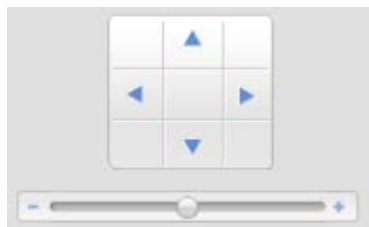
## 10.3. Управление видео и аудио



Кнопка	Описание
	Деактивировать просмотр в режиме реалтайм
	Активировать просмотр в режиме реалтайм
	Активировать/деактивировать звук, изменить уровень
	Активировать/деактивировать микрофон. При активированном микрофоне возможна двусторонняя связь между компьютером и камерой. (Аудио-выход на камере)
	Захват видео (моментальный снимок)
	Начать запись/завершить запись вручную
	Активировать/деактивировать цифровое масштабирование
	Включить / выключить 3D увеличение

## 10.4. Управление камерой


### 10.4.1. Управление PTZ


Чтобы активировать управление PTZ, нажмите в формате реалтайм поле .







Кнопка	Описание
	Кнопки со стрелками: Управление движениями поворота и наклона
	Настройка скорости поворота и наклона

### 10.4.2. Настройки предустановки

Выберите вкладку предустановки  для того, чтобы вызвать, установить или удалить позицию предустановки (до 16 позиций). Для выбора нужной позиции выберите кнопки управления PTZ.

Щелкните мышью по кнопке  для того, чтобы создать предустановку.

Кнопка	Описание
	Выбор предпочтительной позиции предустановки. Выбранная позиция выделяется синим цветом.
	Вызвать позицию
	Создать позицию
	Удаление позиции



## 11. Архив

**ABUS Security-Center**

Просмотр | **Архив** | Настройки | Журнал

admin | Выход | Языка

Статус

Апр 2015

Вск	Пон	Вто	Сре	Чет	Пят	Суб
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9

Поиск

Нет записанных файлов

2015-04-16 00:00:00

19:00 20:00 21:00 22:00 23:00 00:00 01:00 02:00 03:00 04:00 05:00 06:00

Команда Расписание Тревога Вручную

Установ время воспроизв

00 00 00

В архиве можно воспроизвести данные, записанные на карту памяти Micro-SD. Выберите в календаре нужный день и нажмите «Поиск».

На временной шкале будут отображены записи, которые были сделаны в этот день. Событие записи будет отмечено цветовой маркировкой.

Под временем воспроизведения можно установить время для нужной записи.

## 12. Конфигурация

### 12.1. Локальные настр.

В меню «Локальные настр.» можно регулировать пути к файлу записи и моментальным снимкам.

#### Установка записи данных

В данном меню можно задать размер файла записи, настроить путь для сохранения записанных данных и путь доступа для загруженных данных. Для применения изменений нажмите кнопку «Сохранить».

#### **Сохранить как**

В данном меню можно настроить путь для сохранения записей вручную. По умолчанию используется следующий путь: C:\<Пользователь>\<Имя компьютера>\Web\RecordFiles.

#### **Сохранить загрузки как**

В данном меню можно настроить путь для сохранения загруженных видео. По умолчанию используется следующий путь: C:\<Пользователь>\<Имя компьютера>\Web\DownloadFiles

**Настройки изображения/обрезки**

В данном меню можно задать пути для сохранения снимков экрана и захватов видео, сделанных во время воспроизведения и обрезки.

**Сохранить снимок экрана в режиме реалтайм как**

Выберите путь для сохранения моментальных снимков при просмотре в режиме реалтайм.

По умолчанию используется следующий путь: C:\\<Пользователь>\\<Имя компьютера>\\Web\\CaptureFiles

**Сохранить снимок экрана при воспроизведении**

В данном меню можно задать путь для сохранения снимков экрана, сделанных во время воспроизведения.

По умолчанию используется следующий путь: C:\\<Пользователь>\\<Имя компьютера>\\Web\\PlaybackPics

**Сохранить обрезанное видео как**


В данном меню можно задать путь для сохранения обрезанных видео.

По умолчанию используется следующий путь: C:\\<Пользователь>\\<Имя компьютера>\\Web\\PlaybackFiles

## 12.2. Основная конфигурация

Все настройки меню «Основная конфигурация» также можно найти в пункте меню «Дальнейшая конфигурация». Обратите внимание на колонку «Доступно в режиме» в описании меню «Дальнейшая конфигурация».

ABUS Security-Center



Просмотр

Архив

Настройки

Журнал

admin | Выход | Языка

Локальные настр.

Основная конфигурация

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- Изображение
- Безопасность

Расшир конфигурация

Информации

Настройки времени

Обслуживание

Основная информация

Имя устройства

TVIP21560

Модель	TVIP21560
Серийный №	TVIP2156020141225AAWR094794111
Версия прошивки	V5.2.0 build 150409
Версия кодир.	V1.0 build 140714
Количество каналов	1
Кол-во трев. вх.	1
Кол-во трев. вых.	1

Сохр.

## 12.3. Дальнейшая конфигурация

### 12.3.1. Сис.

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Просмотр Архив Настройки Журнал

admin | Выход | языка

**Локальные настр.**

**Основная конфигурация**

**Расшир конфигурация**

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность
- События
- Хранилище

Информации
Настройки времени
Обслуживание
DST
Обслуживание

**Основная информация**

Имя устройства

Модель	TVIP21560
Серийный №	TVIP2156020141225AAWR094794111
Версия прошивки	V5.2.0 build 150409
Версия кодир.	V1.0 build 140714
Количество каналов	1
Кол-во трев. вх.	1
Кол-во трев. вых.	1

Сохранить

Пункт меню	Описание	Доступно в режиме
<b>Информация об устройстве</b>	Информация запасного рабочего устройства	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация
<b>Параметры времени</b>	Настройка ввода времени	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация
<b>Обслуживание</b>	Настройки технического обслуживания системы	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация
<b>DST</b>	Установка автоматического перехода на летнее время	Дальнейшая Конфигурация
<b>Обслуживание</b>	Конфигурация специальных функций	Дальнейшая Конфигурация

## 12.3.1.1. Информация об устройстве

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Просмотр', 'Архив', 'Настройки' (selected), and 'Журнал'. The user is logged in as 'admin' with options for 'Выход' and 'языка'. The left sidebar shows a tree view under 'Локальные настр.' with options like 'Основная конфигурация' and 'Расшир конфигурация'. The main content area is titled 'Основная информация' and contains a table of device details.

Основная информация	
Имя устройства	TVIP21560
Модель	TVIP21560
Серийный №	TVIP2156020141225AAWR094794111
Версия прошивки	V5.2.0 build 150409
Версия кодир.	V1.0 build 140714
Количество каналов	1
Кол-во трев. вх.	1
Кол-во трев. вых.	1

A 'Сохр.' (Save) button is located at the bottom right of the settings area.

**Основная информация****Наименование устройства:**

В данном меню можно присвоить имя камере. Чтобы применить изменение имени, нажмите кнопку «Сохранить».

**Модель:**

Индикация номера модели

**Серийный номер:**

Индикация серийного номера

**Версия прошивки:**

Индикация версии прошивки

**Версия кодир.:**

Индикация версии кодирования

**Количество каналов:**

Индикация количества каналов

**Кол-во трев. вх.:**

Индикация тревожных входов

**Кол-во трев. вых.:**

Индикация тревожных выходов

## 12.3.1.2. Параметры времени

**Часовой пояс**

Выбор часового пояса (GMT)

**Синхронизация****NTP**

С помощью протокола сетевого времени (NTP) можно синхронизировать время, отображаемое на камере, с сервером единого времени.

Чтобы воспользоваться данной функцией, активировать флажок «NTP».

**Адрес сервера**

IP адрес сервера NTP.

**Порт NTP**

Номер порта NTP в сети (по умолчанию: порт 123)

**Интервал**

Здесь вводится интервал в минутах для синхронизации времени.

Нажмите «Тест», чтобы запустить тестовый прогон.

**Ручная синхронизация времени****Время на устройстве**

Индикация времени на компьютере

**Время**

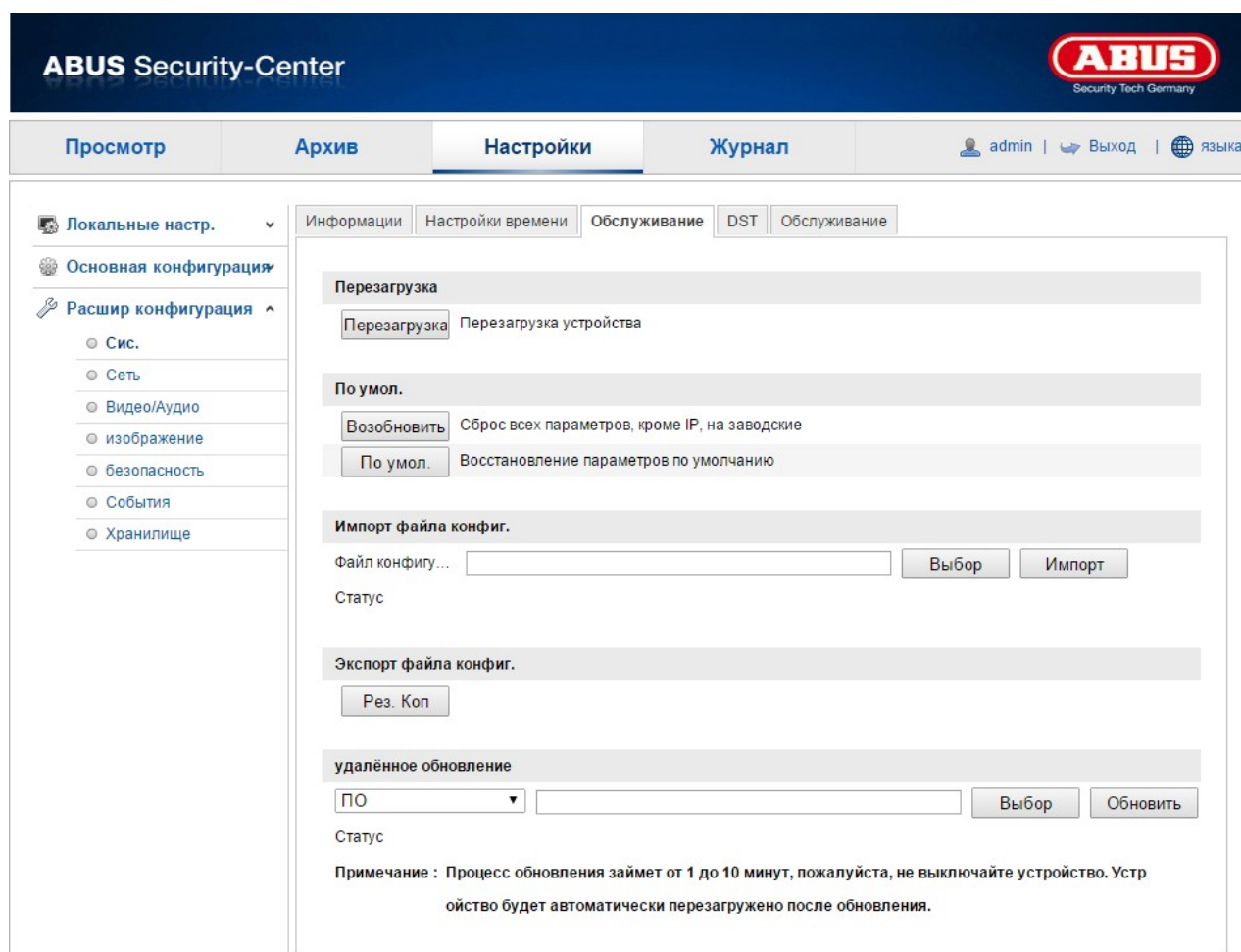
Индикация текущего времени с помощью установки часовых поясов.

Нажмите кнопку «Синхронизировать со временем ПК», чтобы использовать время, установленное на компьютере.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить»

## 12.3.1.3. Обслуживание


**Перезагрузка**

Для перезагрузки устройства нажмите кнопку «Перезагрузка».

**По умолчанию****Восстановить значения по умолчанию.**

Нажмите кнопку «Восстановить значения по умолчанию», чтобы осуществить сброс всех параметров, кроме IP, на заводские.

**По умолчанию**

Выберите данный пункт, чтобы осуществить восстановление параметров по умолчанию.

**Импорт файла конфигурации****Файл конфигурации**

Выберите путь для импорта файла конфигурации.

**Статус**

Индикация статуса импорта

**Экспорт файла конфигурации**

Для экспорта файла конфигурации нажмите кнопку «Экспорт».

**Удаленное обновление****ПО**

Выберите путь для установки обновленного ПО на камеру.

**Статус**

Индикация статуса обновления.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить».



## 12.3.1.4. DST

**DST****Активировать DST**

Для автоматического перехода системы на летнее время установите флажок «DST».

**Начало**

Задайте время перехода на летнее время.

**Время оконч.**

Задайте время перехода на зимнее время.

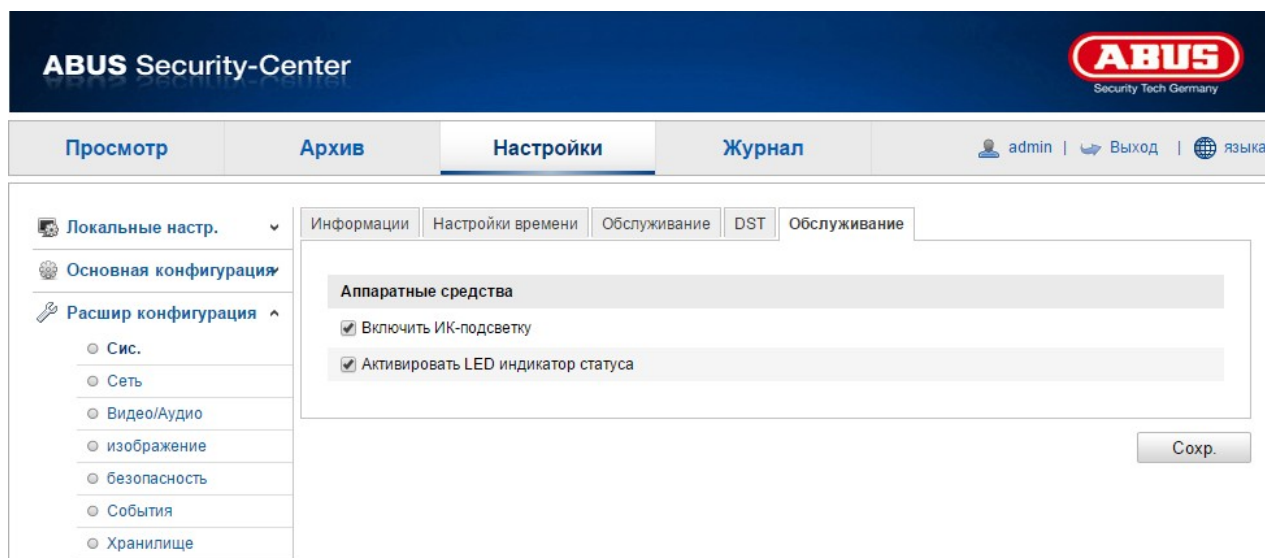
**DST Bias**

Установите разницу по времени в минутах.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить»

## 12.3.1.5. Обслуживание

**Аппаратные средства****Включить ИК-подсветку**

Активировать ИК-подсветку или деактивировать ИК-подсветку на длительное время.

**Активировать LED индикатор статуса**

Активировать LED индикатор статуса или деактивировать его на длительное время.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить»

## 12.3.2. Сеть

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Просмотр | Архив | Настройки | Журнал

admin | Выход |

**Локальные настр.**

**Основная конфигурация**

**Расшир конфигурация**

- Сис.
- **Сеть**
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность
- События
- Хранилище

TCP/IP
Порт
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

**Параметры NIC**

Выбор NIC

lan

☐ DHCP

IPv4 Адрес

192.168.0.100

Тест

IPv4 Маска подсети

255.255.255.0

IPv4 Шлюз

Режим IPv6

Объявление маршрута

Просмотреть объявление маршрута

IPv6 Адрес

::

Маска подсети IPv6

0

Шлюз IPv6

MAC адрес

8c:11:cb:04:fd:a1

MTU

1500

**DNS сервер**

Предпочт DNS сервер

8.8.8.8

Альтернат DNS сервер

Сохр.

Пункт меню	Описание	Доступно в режиме
<b>TCP/IP</b>	Настройки параметров TCP/IP	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация
<b>Порт</b>	Настройки используемых портов	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация
<b>DDNS</b>	Настройки параметров DDNS	Дальнейшая Конфигурация
<b>Wi-Fi</b>	Настройки данных доступа к беспроводной локальной сети	Дальнейшая Конфигурация
<b>UPnP™</b>	Настройки параметров UPnP	Дальнейшая Конфигурация

## 12.3.2.1. TCP/IP

**ABUS Security-Center**

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал | admin | Выход | Языка

Локальные настр. ▾

Основная конфигурация

Расшир конфигурация ▴

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- Изображение
- Безопасность
- События
- Хранилище

**TCP/IP** | Порт | DDNS | Wi-Fi | UPnP™

**Параметры NIC**

Выбор NIC: lan ▾

☐ DHCP

IPv4 Адрес: 192.168.0.100 [Тест]

IPv4 Маска подсети: 255.255.255.0

IPv4 Шлюз:

Режим IPv6: Объявление маршрута ▾ [Просмотреть объявление маршрута]

IPv6 Адрес: ..

Маска подсети IPv6: 0

Шлюз IPv6:

MAC адрес: 8c:11:cb:04:fd:a1

MTU: 1500

**DNS сервер**

Предпочт DNS сервер: 8.8.8.8

Альтернат DNS сервер:

Сохранить

Для использования камеры в сети необходимо корректно настроить параметры TCP/IP.

**Выбор NIC:**

Выберите сетевой интерфейс для определения конфигурации. Камера может быть подключена к сети либо через LAN, либо через WLAN.

**DHCP**

При наличии сервера DHCP выберите пункт DHCP, чтобы автоматически применить IP адрес и дальнейшие настройки сети. Данные поступят с сервера автоматически, а впоследствии их можно изменить вручную.

Если сервер DHCP отсутствует, внесите следующие данные вручную.

**IPv4 Адрес**

Установка IP адреса для камеры

**Маска подсети IPv4**

Установка маски подсети для камеры вручную

**Шлюз IPv4**

Установка стандартного маршрутизатора для камеры

**Режим IPv6**

Вручную: настройка параметров IPv6 вручную

DHCP: настройки подключения по протоколу IPv6 автоматически передаются с сервера DHCP.

Объявление маршрута: настройки подключения по протоколу IPv6 создаются сервером DHCP (маршрутизатором) и поставщиком услуг Интернета.

**IPv6-адрес**

Индикация IPv6-адреса. Адрес можно изменить в ручном режиме IPv6.

**Маска подсети IPv6**

Индикация маски подсети IPv6

**Шлюз IPv6 по умолчанию**

Индикация шлюза IPv6 по умолчанию (маршрутизатор по умолчанию)

**MAC адрес**

В данном меню отображается физический IPv4-адрес камеры, который не изменяется.

**MTU**

Для установки размера максимально возможного модуля данных, который можно передать через данную физическую среду, выберите значение в интервале 500–9676. По умолчанию установлено значение 1500.

**DNS сервер****Приоритетный DNS сервер**

Для использования некоторых функций необходимы настройки DNS сервера (например, отправка электронной почты). Введите в данном поле адрес приоритетного DNS сервера.

**Альтернативный DNS сервер**

Если приоритетный DNS сервер недоступен, используется данный альтернативный DNS сервер. Введите в данном поле адрес альтернативного DNS сервера.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохр.»

## 12.3.2.2. Порт

Для обеспечения внешнего доступа к камере необходимо настроить следующие порты.

**Порт HTTP**

По умолчанию для передачи данных по протоколу HTTP используется порт 80. Кроме того, можно выбрать альтернативный порт в диапазоне 1024~65535. Если в одной маске подсети находятся несколько камер, то для каждой камеры должен быть настроен собственный уникальный порт HTTP.

**Порт RTSP**

По умолчанию для передачи данных по протоколу RTSP используется порт 554. Кроме того, можно выбрать альтернативный порт в диапазоне 1024~65535. Если в одной маске подсети находятся несколько камер, то для каждой камеры должен быть настроен собственный уникальный порт RTSP.

**Порт HTTPS**

По умолчанию для передачи данных по протоколу HTTPS используется порт 443.

**Порт SDK (порт управления)**

По умолчанию для передачи данных по протоколу SDK используется порт 8000. Это порт связи для передачи внутренних данных. Кроме того, можно выбрать альтернативный порт в диапазоне 1025~65535. Если в одной маске подсети находятся несколько IP-камер, то для каждой камеры должен быть настроен собственный уникальный порт SDK.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохр.»

## 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Просмотр Архив Настройки Журнал

admin | Выход | язык

Локальные настр.

Основная конфигурация

Расшир конфигурация

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность
- События
- Хранилище

TCP/IP
Порт
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

☒ Включить DDNS

DDNS провайдер: ABUSDDNS

Адрес сервера: www.abus-server.com

Домен:

Порт: 0

Имя польз.:

Пароль:

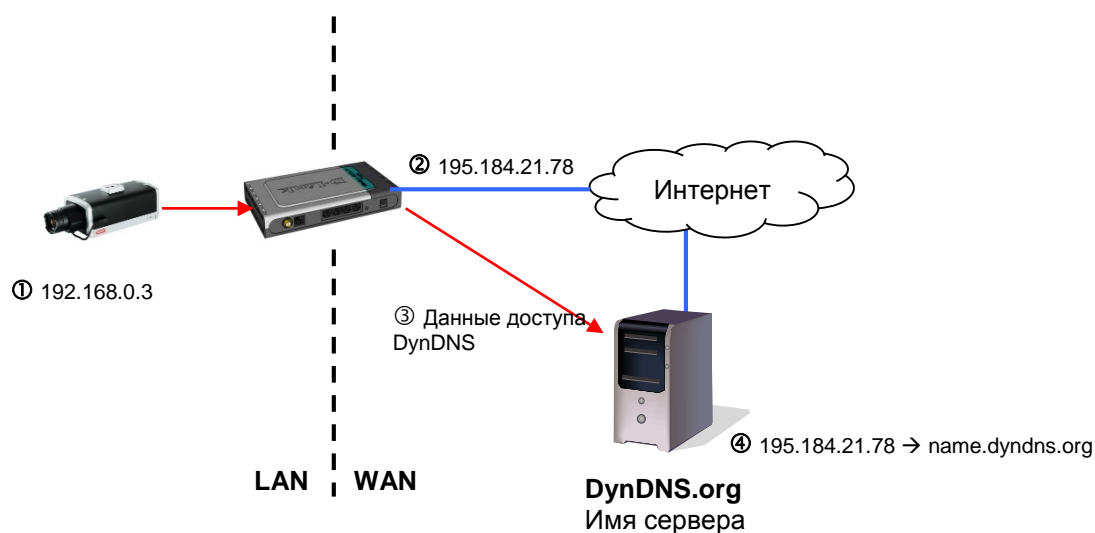
Подтв. пароль:

Сохр.

**DDNS**

Динамическая DNS, или DDNS (динамическая система доменных имен), — это система, позволяющая обновить доменные имена в режиме реального времени. Сетевая камера оснащена встроенным клиентом DynDNS, который позволяет автоматически обновить IP адрес у провайдера услуги DynDNS. Если сетевая камера использует маршрутизатор, рекомендуется использовать функцию DynDNS маршрутизатора.

На рисунке показана схема доступа / обновления IP адреса при использовании службы DynDNS.



## Включить DDNS

Включение или отключение функции DDNS

### Тип DDNS

Выберите тип DDNS. Вы можете выбрать «DynDNS» или «ABUS DDNS».

### Адрес сервера

Выберите поставщика услуги DDNS. Вы должны быть зарегистрированным пользователем данного поставщика услуги DDNS (например, [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

При выборе типа DDNS «ABUS DDNS» адрес сервера присваивается автоматически.

### Домен

Введите зарегистрированное доменное имя (хост-сервис, например myIPcamera.dyndns.org).

### Порт

Введите порт для переадресации.

### Имя польз.

Идентификация пользователя по учетной записи в службе DDNS

### Пароль

Пароль учетной записи в службе DDNS

### Подтв. пароль

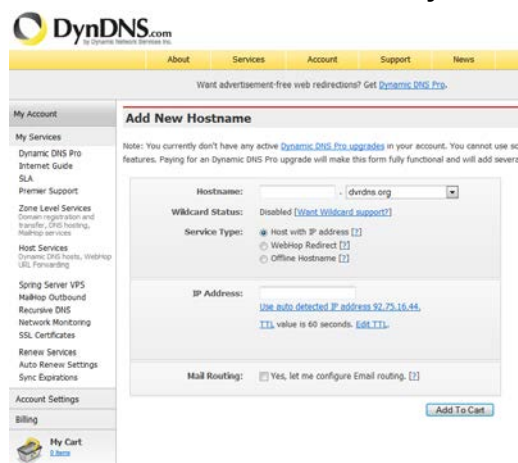
Необходимо подтвердить ввод пароля.

## Создать учетную запись в службе DDNS

Создайте новую учетную запись на DynDNS.org:



Введите данные для создания учетной записи:



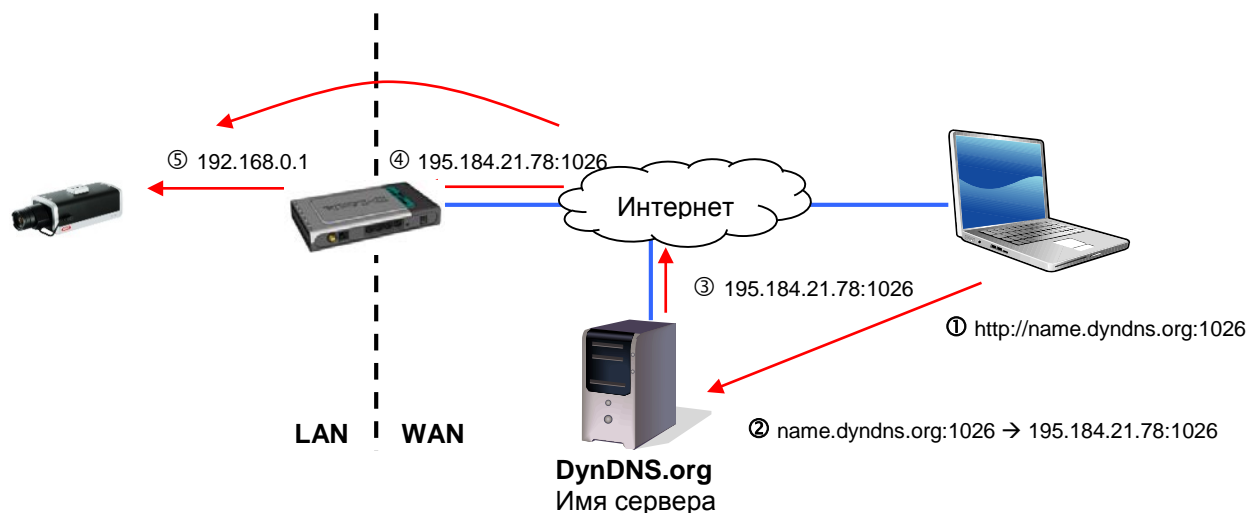
Запишите данные пользователя и перенесите их в настройки сетевой камеры.



### Доступ к сетевой камере через службу DDNS

Если сетевая камера использует маршрутизатор, необходимо настроить доступ через DynDNS на маршрутизаторе. На домашней странице ABUS Security-Center [www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com) приводится описание конфигурации DynDNS-маршрутизатора для распространенных моделей маршрутизаторов.

На рисунке представлена схема доступа к сетевой камере через службу DynDNS.org с использованием маршрутизатора.



Для доступа через службу DynDNS с использованием маршрутизатора необходимо настроить переадресацию всех задействованных портов (как минимум, портов RTSP и HTTP) на маршрутизаторе.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить». После изменения настроек сетевой камеры ее необходимо перезагрузить (Система\Обслуживание\Перезагрузка).

### ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ	ABUSDDNS			
Server-Adresse	www.abus-server.com			
Domäne				
Port	0			
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
<input type="button" value="Speichern"/>				

1. Для использования функции ABUS DDNS сначала необходимо установить учетную запись на [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com). Ознакомьтесь с разделом «Часто задаваемые вопросы» на веб-странице.
2. Активируйте флажок «Активировать DDNS» и выберите тип DDNS «ABUS DDNS».
3. Для подтверждения ваших данных нажмите кнопку **«Сохранить»**. Теперь IP адрес вашего Интернет-соединения обновляется сервером каждую минуту.

## 12.3.2.5. Wi-Fi

**ABUS Security-Center**

Просмотр Архив Настройки Журнал

admin | Выход | языка

Локальные настр.

Основная конфигурация

Расшир конфигурация

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность
- События
- Хранилище

TCP/IP
Порт
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

Список беспровод устройств Поиск

№	SSID	Рабочая модель:	Режим безопас...	Канал	Уровень сиг...	Скор.(Mbps)
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	76	54
3	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	74	54
4	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	74	54
5	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	72	54

**Wi-Fi**

SSID

Тип сети ☒ Manage ☐ Ad-Hoc

Режим безопасности

**WPS**

☒ Включить WPS

PIN-код  Генерировать

☒ PBC связи

☐ Используйте PIN код ...

SSID

Код PIN-код маршрутиз...

Чтобы установить соединение Wi-Fi между камерой и маршрутизатором, необходимо выполнить следующие настройки.

#### Список беспроводных соединений

Нажмите кнопку «Поиск», чтобы отобразить сети Wi-Fi, доступные в непосредственном окружении.



Обратите внимание: скрытые сети не отображаются в списке!

#### Wi-Fi

##### **SSID**

Введите здесь имя сети.

##### Режим сети

Здесь можно выбрать **Manage** или **Ad-Hoc**.

##### **Manage**

Выберите эту точку для подключения к сети.

**Ad-Hoc**

Выберите эту точку для подключения к компьютеру или ноутбуку напрямую.

**Режим безопасности**

Выберите здесь вид кодирования вашей сети.

**Тип кодир.:**

Выберите здесь тип кодирования сети.

**Ключ 1**

Введите сетевой ключ (пароль) для получения доступа к сети.

**WPS**

Функция WPS позволяет легко установить беспроводное соединение камеры с сетью Wi-Fi.

**Включить WPS**

Активировать эту функцию, чтобы использовать WPS-соединение.



Проверьте, поддерживает ли ваш маршрутизатор функцию WPS.

**PIN-код**

PIN-код необходим для установления соединения. По умолчанию он установлен как 12345678. Нажмите кнопку «Генерировать», чтобы создать новый код.

**PBC связи**

Если на вашем маршрутизаторе есть клавиша WPS, активировать эту функцию.

1. Затем нажмите клавишу WPS на маршрутизаторе.
2. После этого в течение двух минут нажмите «Соединить».
3. Через непродолжительное время будет установлено беспроводное соединение между камерой и маршрутизатором.

**PIN-код маршрутизатора**

Здесь можно создать WPS-соединение вручную, если ввести SSID и PIN-код маршрутизатора.

SSID: Введите SSID нужной сети.

PIN-код маршрутизатора: Введите PIN-код маршрутизатора, следуйте указаниям руководства по эксплуатации от производителя вашего маршрутизатора, чтобы считать PIN-код WPS.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохр.»

## 12.3.2.6. UPnP™

**ABUS Security-Center**

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал

admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | Расшир конфигурация

Сис. | Сеть | Видео/Аудио | изображение | безопасность | События | Хранилище

TCP/IP | Порт | DDNS | Wi-Fi | **UPnP™**

☒ Включить UPnP™

Псевдоним: UPNP TVIP21560 - 094794111

☒ Включить Port Mapping

Способ проброса портов: Авто

	Тип порта	Внешний порт	Внешний IP-адрес	Статус
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Недействительна
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Недействительна
<input checked="" type="checkbox"/>	Порт SDK	8000	0.0.0.0	Недействительна

Сохр.

Функция UPnP (Universal Plug and Play) обеспечивает удобное управление устройствами, работающими в одной IP-сети. Благодаря этой функции, например, сетевая камера отображается как сетевое устройство в сетевом окружении Windows.

**Активировать UPnP**

В данном поле можно активировать или деактивировать функцию UPnP

**Псевдоним**

Индикация MAC-адреса камеры

**Проброс портов****Включить Port Mapping**

Данная функция активирует переадресацию портов UPnP для сетевых служб. Если ваш маршрутизатор поддерживает UPnP, то при подключении данной опции происходит автоматическая переадресация порта для видеопотока на сетевую камеру.

**Способ проброса портов**

Выбор автоматической или ручной переадресации порта.

**Имя протокола****HTTP**

По умолчанию для передачи данных по протоколу HTTP используется порт 80. Кроме того, можно выбрать альтернативный порт в диапазоне 1025~65535. Если в одной маске подсети находятся несколько IP-камер, то для каждой камеры должен быть настроен собственный уникальный порт HTTP.

**RTSP**

По умолчанию для передачи данных по протоколу RTSP используется порт 554. Кроме того, можно выбрать альтернативный порт в диапазоне 1025~65535. Если в одной маске подсети находятся несколько IP-камер, то для каждой камеры должен быть настроен собственный уникальный порт RTSP.

**Порт SDK (порт управления)**

По умолчанию для передачи данных по протоколу SDK используется порт 8000. Это порт связи для передачи внутренних данных. Кроме того, можно выбрать альтернативный порт в диапазоне 1025~65535. Если в одной маске подсети находятся несколько IP-камер, то для каждой камеры должен быть настроен собственный уникальный порт SDK.

**Внешний порт**

Изменять порты вручную можно только при выборе режима «Вручную» в пункте «Способ проброса портов».

**Внешний IP адрес**

Индикация внешнего IP адреса для мобильного доступа.

**Статус**

В данном поле отображается, действителен или недействителен заданный внешний порт.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохр.»

## 12.3.3. Видео / Аудио

ABUS Security-Center

Просмотр

Архив

Настройки

Журнал

admin | Выход | языка

Локальные настр.

Основная конфигурация

Расшир конфигурация

Сис.

Сеть

Видео/Аудио

Изображение

Безопасность

События

Хранилище

Видео

Аудио

Тип потока

Осн. поток (норм. реж.)

Тип видео

Поток видео

Разрешение

1280\*720P

Тип битрейта

Переменный

Максимальный битрейт

2048

Kbps

Качество видео:

Сред

Частота кадров

25

fps

Кодирование видео

H.264

Сохр.

Пункт меню	Описание	Доступно в режиме
Видео	Настройки вывода видео	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация
Аудио	Настройки вывода аудио	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация

## 12.3.3.1. Видео

**ABUS Security-Center**

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал | admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | **Расшир конфигурация**

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио**
- Изображение
- Безопасность
- События
- Хранилище

**Видео** | Аудио

Тип потока: Оsn. поток (норм. реж.)

Тип видео: Поток видео

Разрешение: 1280\*720P

Тип битрейта: Переменный

Максимальный битрейт: 2048 Kbps

Качество видео: Сред

Частота кадров: 25 fps

Кодирование видео: H.264

Сохранить

**Тип потока**

Выберите тип потока для камеры. Для записи и просмотра с широкой полосой пропускания выберите «Оsn. поток (норм. реж.)». Для просмотра с узкой полосой пропускания выберите «Дополнительный поток».

**Тип видео**

Установите тип видео для выбранного потока. Вы можете выбрать следующие опции: «Видео и Аудио» и «Поток видео», при последнем аудио не передается.

**Разрешение**

Установите в данном меню разрешение видео. В зависимости от модели камеры вы можете выбрать следующие варианты: 1280\*720; 1280\*960;

**Тип битрейта**

Задайте битрейт видеопотока. Качество видео может оказаться выше или ниже в зависимости от интенсивности потока данных. Вы можете выбрать постоянный или переменный битрейт.

**Максимальный битрейт**

Устанавливается определенное значение битрейта видеопотока. Настройте максимальный битрейт в диапазоне от 32 до 16384 Кбит/с. Чем выше значение, тем выше качество видео, однако более высокая скорость требует более широкой полосы пропускания.

**Качество видео**

Данный пункт меню доступен при выборе переменного битрейта. Установите в данном меню качество видео. Качество видео может оказаться выше или ниже в зависимости от интенсивности потока данных. Вы можете выбрать один из шести уровней качества видео: «Минимальное», «Ниже», «Низкое», «Среднее», «Выше» или «Максимальное».

**Частота кадров**

Задайте частоту кадров в секунду.

**Кодирование видео**

Выберите один из следующих форматов для кодировки по умолчанию: H.264 и MJPEG.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить»

## 12.3.3.2. Аудио

**Кодирование аудио**

Выберите один из следующих вариантов кодирования для передачи аудиосигнала:  
G.711ulaw; G.711alaw или G.726.

**Громкость входа**

Настройка громкости вывода

**Фильтр для окружающих шумов**

Активировать этот фильтр, чтобы отфильтровывать окружающие шумы.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить»



## 12.3.4. Изображение

ABUS Security-Center

Просмотр
Архив
Настройки
Журнал

admin | Выход | языка

**Локальные настр.**

**Основная конфигурация**

**Расшир конфигурация**

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность
- События
- Хранилище

Параметры отображения
Параметры OSD
Наложенный текст
Маска

**Настройки перек...**
Автоматическое переключ...

Яркость 50

Контраст 50

Насыщ. 50

Резкость 50

Режим экспозиции Вручную

Время коррекции 1/25

Переключение день... Авто

Чувствительность 4

Время фильтрации 5

Смарт ИК Выкл

Зона BLC Выкл

WDR Выкл

Баланс белого Авто-Баланс белого цвет

Цифровое шумопод... Нормальный режим

Ур. ум. шума 50

Зеркальный Выкл

Режим коридора Выкл

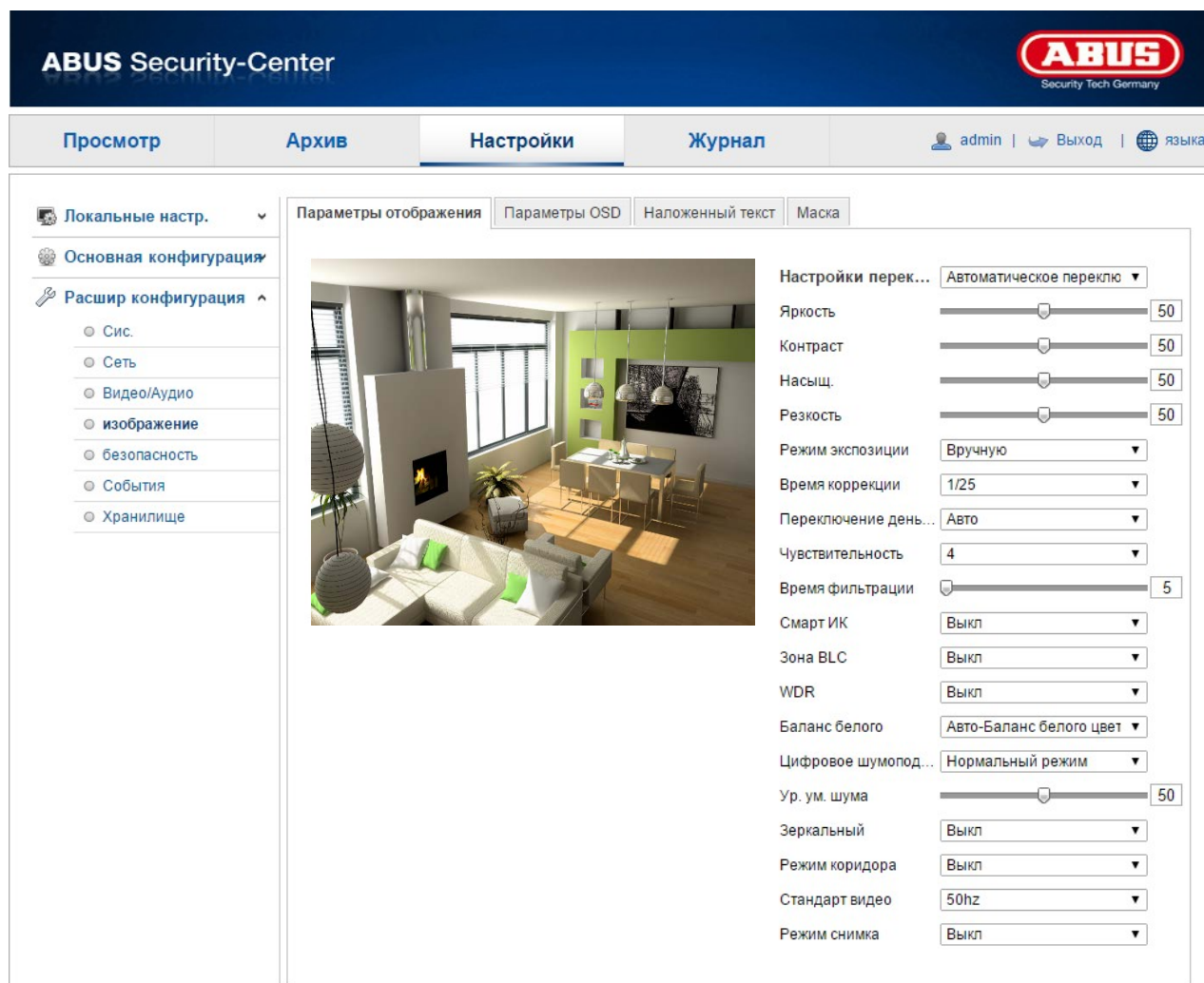
Стандарт видео 50hz

Режим снимка Выкл

Пункт меню	Описание	Доступно в режиме
<b>Параметры экрана</b>	Настройки параметров экрана	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация
<b>Параметры OSD</b>	Установка формата даты и времени	Дальнейшая Конфигурация
<b>Наложение текста</b>	Добав. текстовых полей	Дальнейшая Конфигурация
<b>Маскировка частных зон</b>	Добавление масок частных зон	Дальнейшая Конфигурация

459

## 12.3.4.1. Параметры экрана



Данное меню позволяет настроить качество изображения камеры, в том числе яркость, четкость, контрастность и т. д.



**Обратите внимание:**

Параметры экрана могут различаться в зависимости от модели камеры.

**Переключение дневного/ночного режима**

Вы можете выбрать автоматическое переключение дневного/ночного режима или переключение по расписанию. В этом случае нужно задать время начала и время оконч. дневного режима.

Следующие настройки могут осуществляться для дневного или ночного режима индивидуально.

**Яркость**

Установка яркости изображения. Необходимо выбрать значение от 0 до 100.

**Контраст**

Установка контрастности изображения. Необходимо выбрать значение от 0 до 100.

**Насыщенность**

Установка насыщенности изображения. Необходимо выбрать значение от 0 до 100.

**Цветность**

Установка цветности. Необходимо выбрать значение от 0 до 100.

**Четкость**

Установка четкости изображения. Высокая четкость может привести к увеличению шума. Необходимо выбрать значение от 0 до 100.

**Время воздействия**

Установка максимального времени воздействия. Данная настройка не зависит от режима диафрагмы.

**Переключение день/ночь**

Переключение день/ночь Опции «Авто», «День», «Расписание Ночь» и «Запуск по входной тревоге».

**Авто**

В зависимости от освещения камера автоматически переключается в дневной или ночной режим. Возможна настройка уровня чувствительности от 0 до 7, где значение 7 является высшим уровнем чувствительности.

**День**

В этом режиме с камеры выводится только цветное изображение.

**Обратите внимание:**

Данный режим следует использовать только при неизменных параметрах освещенности.

**Ночь**

В этом режиме с камеры выводится только черно-белое изображение.

**Обратите внимание:**

Данный режим следует использовать только при слабой освещенности.

**Расписание**

В этом режиме можно настроить время начала и время оконч. дневного режима. За пределами установленного периода времени камера переключается в черно-белый режим.

**Запуск по входной тревоге**

Камера запускается через тревожный вход и при изменении состояния переходит в цветной или черно-белый режим.

**Статус**

Выберите «Ночь», чтобы камера при срабатывании тревожного входа переключалась в черно-белый режим. Выберите «День», если камера при срабатывании тревожного входа должна переключаться в цветной режим.

**Чувствительность**

Установка порога для автоматического переключения между дневным и ночным режимом (0 – 7).

Низкий уровень чувствительности означает, что переход в ночной режим происходит при более слабой освещенности.

**Время фильтрации**

Настройка времени задержки после распознавания необходимости переключения.

**Смарт ИК**

Если активирована эта функция, интенсивность инфракрасного света будет автоматически уменьшаться для объектов, расположенных слишком близко. Таким способом можно избежать засвечивания объекта.

**Зона BLC (компенсация встречного света)**

За счет компенсации встречного света можно увеличить четкость объектов на светлом фоне. При этом происходит корректировка освещения объектов, однако резкость фона снижается.

**WDR**

Функция WDR обеспечивает четкость изображения даже при съемке против света. Если в рамках одного изображения встречаются очень яркие и очень темные области, то уровень яркости всего изображения выравнивается, что обеспечивает четкость и детальность изображения.

Чтобы активировать или деактивировать функцию WDR установите соответствующий флажок. Чтобы усилить эффект WDR, настройте более высокий уровень расширенного динамического диапазона.

**Баланс белого**

Выберите тип освещения участка, где установлена камера.

Вы можете выбрать одну из следующих опций: «Авто-баланс белого цвета 1», «Заблокировать WB», «Лампа накаливания», «Тепл. свет ламп.», «Естеств. свет», «Флуоресцентная лампа».

**Авто-баланс белого цвета 1**

В режиме «Авто-баланс белого цвета 1» камера автоматически настраивает цветовой баланс в зависимости от текущей цветовой температуры.

**Заблокировать WB**

Баланс белого настраивается один раз и сохраняется.

**Другой**

Используйте другие опции баланса белого для настройки этого параметра в зависимости от освещенности («Лампа накаливания», «Тепл. свет ламп.», «Естеств. свет», «Флуоресцентная лампа»).

**Ур. ум. шума**

Настройте уровень подавления шума.

**Зеркальный**

При включении функции «Зеркальный» изображение передается в горизонтальном отражении.

**Режим коридора**

При включении функции «Режим коридора» изображение передается в вертикальном повороте.

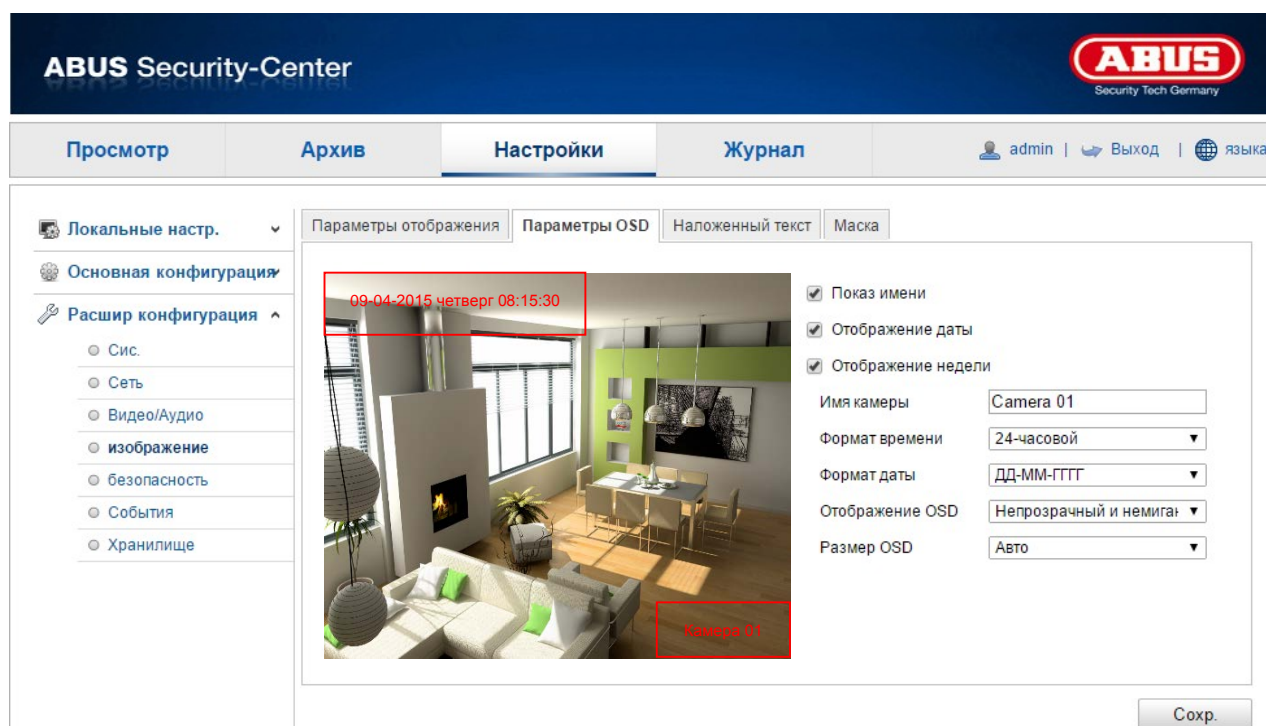
**Стандарт видео**

Регулирование частоты экспонирования

50 Гц: фиксированная настройка для частоты сети 50 Гц

60 Гц: фиксированная настройка для частоты сети 60 Гц

## 12.3.4.2. Параметры OSD



В данном меню настраивается формат даты и времени, который указывается на изображении в режиме реалтайм.

**Показ имени**

Установите этот флажок, если вы хотите указать на изображении имя камеры.

**Отображение даты**

Установите этот флажок, если вы хотите указать на изображении дату.

**Отображение недели**

Установите этот флажок, если вы хотите указать на изображении день недели.

**Имя камеры**

Введите имя камеры, которое будет наложено на изображение.

**Формат времени**

Выберите формат отображения времени 24 часа или 12 часов.

**Формат даты**

Выберите формат даты.

(Д = день, М = месяц, Г = год)

**Отображение OSD**

Выберите режим отображения наложенных на изображение элементов.

Вы можете выбрать одну из следующих опций: «Прозрачный и мигающий», «Прозрачный и не мигающий», «Непрозрачный и мигающий», «Непрозрачный и не мигающий».

**Размер OSD**

В этом разделе меню можно настроить размер экранной индикации. Опции: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, Авто.

При выборе опции авто размер устанавливается в соответствии с выбранным разрешением.

Настройка размера OSD может быть применена только к первому видеопотоку (основн. поток).



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить»

## 12.3.4.3. Наложение текста

**ABUS Security-Center**

Просмотр | Архив | Настройки | Журнал

admin | Выход | Языка

**Локальные настр.**

Основная конфигурация

Расшир конфигурация

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность
- События
- Хранилище

Параметры отображения
Параметры OSD
Наложенный текст
Маска

☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4

На изображении с камеры можно разместить до четырех текстовых сообщений, максимальный объем которых не превышает 45 символов. Для отображения текста установите флажок.

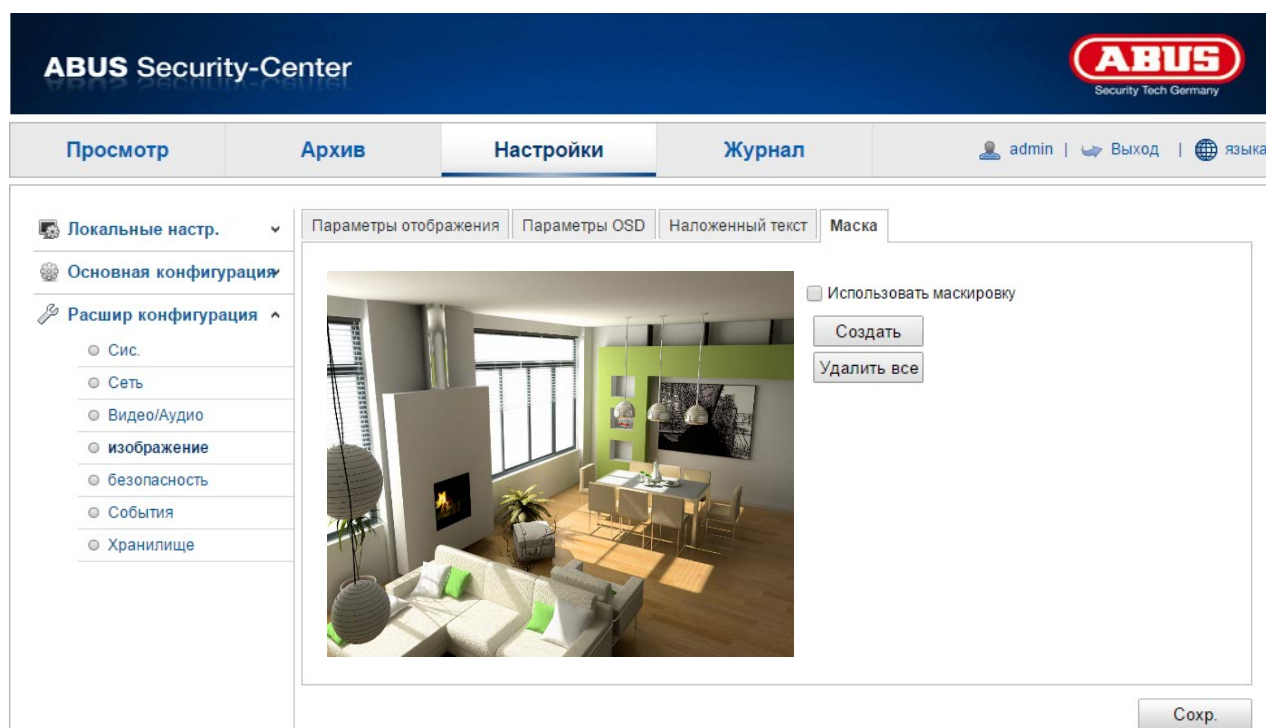
Текстовое окно можно перемещать по экрану с помощью кнопки мыши.

Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить».

464



## 12.3.4.4. Маска



Чтобы избежать записи видео с определенных областей или передачи изображения с них в режиме реалтайм, можно скрыть эти области от наблюдения с помощью функции маски частных зон. Максимальное количество частных зон на изображении составляет 4 прямоугольных участка.

Для настройки частных зон следуйте дальнейшим указаниям. Активировать флажок «Использовать маскировку». Для добавления частной зоны выберите кнопку «Участок». Теперь с помощью мыши отметьте нужную область на изображении. Затем вы можете выбрать еще 3 участка. Все настроенные частные зоны можно удалить с помощью кнопки «Удалить все».



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить».

## 12.3.5. Безопасность

**ABUS Security-Center**

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал

admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | **Расшир конфигурация**

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность**
- События
- Хранилище

Пользователь | Фильтр IP адресов

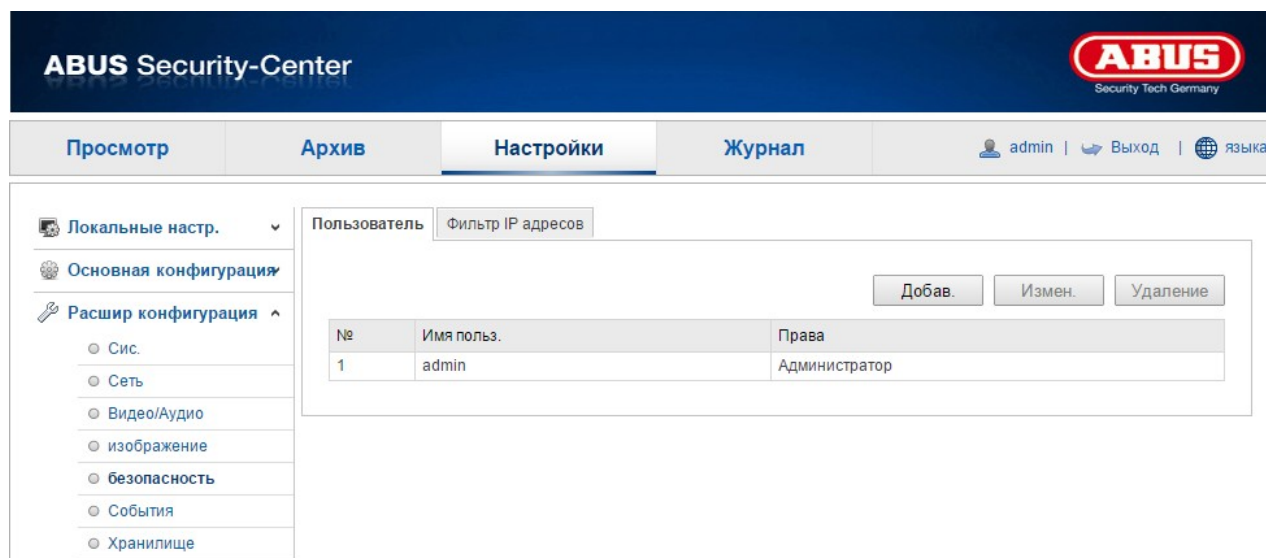
Добав. | Измен. | Удаление

№	Имя польз.	Права
1	admin	Администратор

Пункт меню	Описание	Доступно в режиме
<b>Пользователь</b>	Управление пользователями	Основная конфигурация Дальнейшая Конфигурация
<b>Фильтр IP адресов</b>	Фильтр IP адресов для управления доступом к камере	Дальнейшая Конфигурация



## 12.3.5.1. Пользователь



ABUS Security-Center

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал

admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | Расшир конфигурация

Сис. | Сеть | Видео/Аудио | изображение | безопасность | События | Хранилище

Пользователь | Фильтр IP адресов

Добав. | Измен. | Удаление

№	Имя польз.	Права
1	admin	Администратор

В данном меню можно добавить, редактировать или удалить пользователя.

Чтобы добавить или изменить пользователя, нажмите кнопку «Добавить» или «Измен.» соответственно.

Откроется новое окно с информацией о данных и правах доступа.

#### Имя польз.

Введите имя пользователя, которому должен быть предоставлен доступ к камере.

#### Уровень

Выберите индивидуальный тип пользователя (права) для идентификации.

Вы можете выбрать один из настроенных по умолчанию уровней: оператор или пользователь.

Оператор имеет возможность удаленного управления следующими функциями: просмотр в режиме реалтайм, управление параметрами «панорама/наклон/масштабирование», запись вручную, воспроизведение, двусторонний аудиоканал, поиск или запрос статуса.

Пользователь имеет возможность удаленного управления следующими функциями: воспроизведение, поиск или запрос статуса.

Для добавления дальнейших функций установите нужный флажок.

#### Пароль

Укажите пароль, который пользователь должен ввести для доступа к камере.

#### Подтв. пароль

Введите пароль еще раз для подтверждения.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «ОК».  
Для сброса данных нажмите кнопку «Отмена».

## 12.3.5.2. Фильтр IP адресов

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Просмотр', 'Архив', 'Настройки' (selected), and 'Журнал'. The user is logged in as 'admin' with options for 'Выход' and 'языка'. The left sidebar shows a tree view with 'Локальные настр.' expanded, containing 'Основная конфигурация' and 'Расшир конфигурация' (with sub-items: Сис., Сеть, Видео/Аудио, изображение, безопасность, События, Хранилище). The main content area is titled 'Фильтр IP адресов' and contains a checkbox 'Включить фильтр IP адресов' (unchecked), a dropdown 'Тип фильтра IP адресов' set to 'Запрещено', and a table for the filter rules. The table has columns '№' and 'IP'. Above the table are buttons 'Добав.', 'Измен.', 'Удаление', and 'Очистить'. A 'Сохр.' button is at the bottom right.

№	IP
---	----

**Включить фильтр IP адресов**

Установите флажок для активации данной функции.

**Тип фильтра IP адресов**

Разрешен: для IP адресов, перечисленных далее, предоставляется доступ к камере.

Запрещен: доступ к камере для IP адресов, перечисленных далее, блокируется. Вход IP адреса осуществляется через формат xxx.xxx.xxx.xxx.

## 12.3.6. События

**ABUS Security-Center**
**ABUS**  
Security Tech Germany


Просмотр Архив Настройки Журнал
admin | Выход | Язык

**Локальные настр.**  
 Основная конфигурация  
 Расшир конфигурация
 

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- Изображение
- Безопасность
- События**
- Хранилище

Детектор движения
Тревожный вход
Выход тревоги
Other Alarm
Email
Снимок экрана

☐ Активирование детектора движения



Создать
Удалить все
Чувств.

**Расписание**

Ред.

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Пон													
Вто													
Сре													
Чет													
Пят													
Суб													
Вск													

**Метод связи**

Реакция на тревогу	Другая привязка
<input type="checkbox"/> Аудио сообщение <input type="checkbox"/> В центр наблюдения <input type="checkbox"/> Отпр. Email <input type="checkbox"/> Активируемый канал	Срабат. тревож. Выхода <input type="checkbox"/> Выбрать все <input type="checkbox"/> A->1

Сохр.

Пункт меню	Описание	Доступно в режиме
<b>Детектор движения</b>	Настройка детектора движения	Дальнейшая Конфигурация
<b>Тревожный вход</b>	Настройка тревожного входа	Дальнейшая Конфигурация
<b>Тревожный выход</b>	Настройка тревожного выхода	Дальнейшая Конфигурация
<b>Другие сигнализации</b>	Настройка пассивного инфракрасного датчика	Дальнейшая Конфигурация
<b>E-mail</b>	Настройка отправки уведомлений по электронной почте	Дальнейшая Конфигурация
<b>Снимок экрана</b>	Настройка создания моментальных снимков	Дальнейшая Конфигурация

## 12.3.6.1. Детектор движения

ABUS Security-Center

Просмотр

Архив

Настройки

Журнал

admin | Выход | Языка

Локальные настр.

Основная конфигурация

Расшир конфигурация

Сис.

Сеть

Видео/Аудио

Изображение

Безопасность

События

Хранилище

Детектор движения

Тревожный вход

Выход тревоги

Other Alarm

Email

Снимок экрана

Активирование детектора движения

Создать

Удалить все

Чувств.

0

Расписание

Ред.

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Пон

Вто

Сре

Чет

Пят

Суб

Вск

Метод связи

Реакция на тревогу

Аудио сообщение

В центр наблюдения

Отпр. Email

Активируемый канал

Другая привязка

Срабат. тревож. Выхода

Выбрать все

A->1

Сохранить

**Диапазон**

Активировать функцию распознавания движения, установив флажок «Активирование детектора движения».

Чтобы выбрать какую-либо область, нажмите кнопку «Участок». По умолчанию будет выбран весь область; чтобы снять отметки, нажмите кнопку «Удалить все».

Наведите курсор мыши на нужную область. Используйте шкалу для регулировки чувствительности. Для подтверждения выбранной области нажмите кнопку «Завершить рисование».

470

**Вправо:** низкая чувствительность

**Влево:** высокая чувствительность

## Расписание

Чтобы задать расписание записи при распознавании движения, нажмите кнопку «Редактировать».

Откроется новое окно, в котором необходимо указать дни недели и время, в которые будет проводиться запись при распознавании движения.

Редактировать время расписания

Пон Вто Сре Чет Пят Суб Вск

Период	Начало	Время оконч.
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Скопировать на неделю ☐ Выбрать все

☒ Пон ☐ Вто ☐ Сре ☐ Чет ☐ Пят ☐ Суб ☐ Вск

Выберите день недели для записи при распознавании движения. Для задания определенного временного промежутка введите время начала и окончания записи. Чтобы настроить детектор движения в течение всего дня, укажите время начала записи 00:00 и время ее окончания 24:00.

Чтобы настроить детектор движения в течение всей недели, установите флажок «Выбрать все». Чтобы скопировать режим распознавания движения для других дней недели, выберите нужный день недели и нажмите кнопку «Копировать».

Для подтверждения изменений нажмите кнопку «ОК», для сброса — кнопку «Отмена».

Для подтверждения данных настроек нажмите кнопку «Сохранить».

## Метод связи

**Акустический сигнал:** На камере подается акустический сигнал тревоги.

**В центр наблюдения:** В центр наблюдения

**Сообщение по электронной почте:** вы получите уведомление по электронной почте, для этого нужно активировать соответствующий флажок.

**Активировать запись:** Активирует запись на внутреннюю карту памяти Micro-SD.

## Другая привязка

В режиме распознавания сигнала тревоги можно подключить тревожный выход.

Нажмите «Выбрать все», чтобы включить тревожный выход.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохранить»

## 12.3.6.2. Тревожный вход

ABUS Security-Center

Просмотр
Архив
Настройки
Журнал

 admin | Выход | языка

**Локальные настр.**

**Основная конфигурация**

**Расшир конфигурация**

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность
- События
- Хранилище

Детектор движения
Тревожный вход
Выход тревоги
Other Alarm
Email
Снимок экрана

№ трев.вх. A<-1

Имя тревоги (невозможно копировать)

Тип HP

**Расписание**

Ред.

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Пон													
Вто													
Сре													
Чет													
Пят													
Суб													
Вск													

**Метод связи**

Реакция на тревогу	Другая привязка
<input type="checkbox"/> Аудио сообщение <input type="checkbox"/> В центр наблюдения <input type="checkbox"/> Отпр. Email <input type="checkbox"/> Активируемый канал	Срабат. тревож. Выхода <input type="checkbox"/> Выбрать все <input type="checkbox"/> A->1

Сохр.

В данном меню настраивается тревожный вход камеры.

#### № трев.вх.

Выберите тревожный вход, чтобы его настроить.

#### Имя тревоги

В данном меню можно присвоить имя тревожному входу. Не используйте № трев.вх. и специальные символы.

#### Тип

Выберите тип сигнала тревоги. Вы можете выбрать «НО» (нормально открытый) или «НЗ» (нормально закрытый).

## Расписание

Чтобы задать расписание работы тревожного входа, нажмите кнопку «Редактировать». Откроется новое окно, в котором необходимо будет указать дни недели и время активации тревожного входа.

Редактировать время расписания

Пон Вто Сре Чет Пят Суб Вск

Период	Начало	Время оконч.
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Скопировать на неделю ☐ Выбрать все

☒ Пон ☐ Вто ☐ Сре ☐ Чет ☐ Пят ☐ Суб ☐ Вск

Копия

OK Отмена

Выберите день недели для активации тревожного входа. Для задания определенного временного промежутка введите время начала и окончания записи. Чтобы настроить наблюдение в течение всего дня, укажите время начала записи 00:00 и время ее окончания 24:00.

Чтобы настроить работу в течение всей недели, установите флажок «Выбрать все». Чтобы скопировать настройки для других дней недели, выберите нужный день недели и нажмите кнопку «Копировать».

Для подтверждения изменений нажмите кнопку «ОК», для сброса — кнопку «Отмена».

## Метод связи

Выберите действие, которое будет происходить при срабатывании сигнала тревоги.

## Метод связи

- Акустический сигнал:** На камере подается акустический сигнал тревоги.
- В центр наблюдения:** В центр наблюдения
- Сообщение по электронной почте:** вы получите уведомление по электронной почте, для этого нужно активировать соответствующий флажок.
- Активировать запись:** Активирует запись на внутреннюю карту памяти Micro-SD.

## Другие способы связи

В режиме распознавания сигнала тревоги можно подключить тревожный выход. Нажмите «Выбрать все», чтобы включить тревожный выход.



## 12.3.6.3. Тревожный выход

**ABUS Security-Center**

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал | admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | **Расшир конфигурация**

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- Изображение
- Безопасность
- События
- Хранилище

Детектор движения | Тревожный вход | **Выход тревоги** | Other Alarm | Email | Снимок экрана

Выход тревоги: A->1

Имя тревоги: (невозможно копировать)

Задержка: 5с

**Расписание**

Ред.

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Пон													
Вто													
Сре													
Чет													
Пят													
Суб													
Вск													

Сохр.

В данном меню можно настроить тревожный выход.

#### Номер тревожного выхода

Выберите тревожный выход, чтобы его настроить.

#### Имя тревоги

В данном меню можно присвоить имя тревожному выходу. Не используйте номера тревожных выходов и специальные символы.

#### Время задержки

Выберите продолжительность для включения тревожного выхода.



## Расписание

Чтобы задать расписание работы тревожного выхода, нажмите кнопку «Редактировать». Откроется новое окно, в котором необходимо будет указать дни недели и время срабат. тревож. выхода.

Редактировать время расписания

Пон Вто Сре Чет Пят Суб Вск

Период	Начало	Время оконч.
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Скопировать на неделю ☐ Выбрать все

☒ Пон ☐ Вто ☐ Сре ☐ Чет ☐ Пят ☐ Суб ☐ Вск

Копия

OK Отмена

Выберите день недели для активации тревожного выхода. Для задания определенного временного промежутка введите время начала и окончания записи. Чтобы настроить наблюдение в течение всего дня, укажите время начала записи 00:00 и время ее окончания 24:00.

Чтобы настроить работу в течение всей недели, установите флажок «Выбрать все». Чтобы скопировать настройки для других дней недели, выберите нужный день недели и нажмите кнопку «Копировать».

Для подтверждения изменений нажмите кнопку «OK», для сброса — кнопку «Отмена».

## 12.3.6.4. Другие сигнализации

**ABUS Security-Center**

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал | admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | Расшир конфигурация

Детектор движения | Тревожный вход | Выход тревоги | Other Alarm | Email | Снимок экрана

**PIR сигнализации**

☐ Включить сигнализации PIR

Имя тревоги:

Реакция на тревогу	Другая привязка
<input type="checkbox"/> Аудио сообщение	Срабат. тревож. Выхода <input type="checkbox"/> Выбрать все
<input type="checkbox"/> В центр наблюдения	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Отпр. Email	
<input type="checkbox"/> Активируемый канал	

**Расписание**

Ред.

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Пон													
Вто													
Сре													
Чет													
Пят													
Суб													
Вск													

Сохранить

**PIR сигнализации****Включить сигнализацию PIR**

Вы можете активировать пассивный инфракрасный датчик PIR настроить действие по событию.

**Имя тревоги**

В данном меню можно присвоить имя тревожному входу. Не используйте № трев.вх. и специальные символы.

**Метод связи**

Выберите действие, которое будет происходить при срабатывании сигнала тревоги.

**Акустический сигнал:**

На камере подается акустический сигнал тревоги.

**В центр наблюдения:**

В центр наблюдения

**Сообщение по электронной почте:**

вы получите уведомление по электронной почте, для этого нужно активировать соответствующий флажок.

**Активировать запись:**

Активирует запись на внутреннюю карту памяти Micro-SD.

### Другая привязка

В режиме распознавания сигнала тревоги можно подключить тревожный выход. Нажмите «Выбрать все», чтобы включить тревожный выход.

### Расписание

Чтобы задать расписание работы тревожного выхода, нажмите кнопку «Редактировать». Откроется новое окно, в котором необходимо будет указать дни недели и время срабат. тревож. выхода.

Редактировать время расписания

Пон Вто Сре Чет Пят Суб Вск

Период	Начало	Время оконч.
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Скопировать на неделю ☐ Выбрать все

☒ Пон ☐ Вто ☐ Сре ☐ Чет ☐ Пят ☐ Суб ☐ Вск

Выберите день недели для активации тревожного выхода. Для задания определенного временного промежутка введите время начала и окончания записи. Чтобы настроить наблюдение в течение всего дня, укажите время начала записи 00:00 и время ее окончания 24:00.

Чтобы настроить работу в течение всей недели, установите флажок «Выбрать все». Чтобы скопировать настройки для других дней недели, выберите нужный день недели и нажмите кнопку «Копировать».

Для подтверждения изменений нажмите кнопку «ОК», для сброса — кнопку «Отмена».

## 12.3.6.5. E-mail

**ABUS Security-Center**

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал | admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | Расшир конфигурация

Детектор движения | Тревожный вход | Выход тревоги | Other Alarm | **Email** | Снимок экрана

**Имя отпр.**

Имя отпр.

От Email адреса

Сервер SMTP

Порт SMTP

☐ Включение SSL

Интервал  ☐ Вложенное изображение

☐ Авторизация

Имя польз.

Пароль

Подтв. пароль

**Имя получ.**

Получатель 1

Адрес получателя1

Получатель 2

Адрес получателя2

Получатель 3

Адрес получателя3

Все настройки могут производиться с помощью электронной почты.

**Имя отпр.****Имя отпр.**

Введите имя, которое будет отображаться в поле «Имя отпр.».

**От Email адреса**

Введите адрес электронной почты отправителя.

**Сервер SMTP**

Введите IP адрес сервера SMTP или имя хоста. (например, smtp.googlemail.com)

**Порт SMTP**

Введите номер порта SMTP. По умолчанию установлено значение 25.

**Активировать SSL**

Отметьте функцию SSL, если это необходимо для работы сервера SMTP.

**Интервал**

Настройте интервал между рассылкой писем с вложенными изображениями.

**Вложенное изображение**

Активировать данную функцию для вложения изображения к сообщению электронной почты, отправляемому в случае срабатывания сигнала тревоги.

**Авторизация**

Если это требуется для работы используемого почтового сервера, активировать функцию авторизации, чтобы заходить на сервер с помощью авторизации.

Имя пользователя и пароль можно ввести только после активации данной функции.

**Имя польз.**

Укажите имя пользователя для вашей учетной записи на почтовом сервере. Это часть адреса электронной почты до символа @.

**Пароль**

Укажите пароль для вашей учетной записи на почтовом сервере.

**Подтв. пароль**

Введите пароль еще раз для подтверждения.

**Имя получ.****Получатель 1/Получатель 2/Получатель 3**

Введите имя получ.

**Адрес получателя1/Адрес получателя2/адрес получателя3**

Укажите адрес электронной почты получателя уведомлений.

Нажмите «Тест», чтобы отправить тестовое электронное письмо.



Для подтверждения настроек нажмите кнопку «Сохр.»

## 12.3.6.6. Снимок экрана

**ABUS Security-Center** ABUS Security Tech Germany

Просмотр | **Архив** | **Настройки** | Журнал | admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | **Расшир конфигурация**

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- Изображение
- Безопасность
- События
- Хранилище

Детектор движения | Тревожный вход | Выход тревоги | Other Alarm | Email | **Снимок экрана**

**Время**

☐ Активация захвата изображения по времени.

Формат: JPEG

Разрешение: 1280\*720

Качество: Выс.

Интервал: 0 миллисек.

**По событию**

☐ Активация захвата изображения по событию.

Формат: JPEG

Разрешение: 1280\*720

Качество: Выс.

Интервал: 0 миллисек.

Номер захвата: 4

Сохранить

Вы можете настроить снимок экрана по времени или событию для последующего сохранения на карту памяти SD.

**Время****Активация захвата изображения по времени**

Активировать данную функцию для сохранения изображений через определенные промежутки времени.

**Формат**

Предустановленный формат изображений — JPEG.

**Разрешение**

Установите в данном поле разрешение изображения.

**Качество**

Выберите качество сохраняемых изображений.

**Интервал**

Выберите временной интервал между сохранением двух изображений.

**По событию****Активация захвата изображения по событию**

Активировать данную функцию для сохранения изображения при наступлении определенных событий.

**Формат**

Предустановленный формат изображений — JPEG.

**Разрешение**

Установите в данном поле разрешение изображения.

**Качество**

Выберите качество сохраняемых изображений.

**Интервал**

Выберите временной интервал между сохранением двух изображений.

**Номер захвата**

Установите количество изображений, которые должны быть сохранены при событии.

## 12.3.7. Хранилище

**ABUS Security-Center**

Просмотр
Архив
**Настройки**
Журнал

admin | Выход | язык

Локальные настр.
Основная конфигурация
Расшир конфигурация

- Сис.
- Сеть
- Видео/Аудио
- изображение
- безопасность
- События
- Хранилище**

расписание записи | Управление хранением

Предзапись: 5с
Послезапись: 5с

☐ Запись по расписанию

Ред.

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Пон													
Вто													
Сре													
Чет													
Пят													
Суб													
Вск													

■ Норм.

■ Детектор движен

■ Тревога

■ Движ|Трев

■ Движ&Трев

■ Другой

Сохр.

Пункт меню	Описание	Доступно в режиме
Расписание записи	Настройка записи по расписанию	Дальнейшая Конфигурация
Управление хранением	Управление SD-картой	Дальнейшая Конфигурация



## 12.3.7.1. План записи

ABUS Security-Center

Просмотр | Архив | **Настройки** | Журнал

admin | Выход | Языка

Локальные настр. | Основная конфигурация | Расшир конфигурация

Сис. | Сеть | Видео/Аудио | изображение | безопасность | События | Хранилище

расписание записи | Управление хранением

Предзапись: 5с

Послезапись: 5с

☐ Запись по расписанию

Ред.

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Пон													
Вто													
Сре													
Чет													
Пят													
Суб													
Вск													

■ Норм.  
 ■ Детектор движен-  
 ■ Тревога  
 ■ Движ|Трев  
 ■ Движ&Трев  
 ■ Другой

Сохр.

Вы можете настроить записи через определенные промежутки времени или при наступлении каких-либо событий, а также последующее сохранение записи на карту памяти SD.

**Предзапись**

Установите здесь продолжительность для записи изображения перед событием.

**Последующая запись**

Установите здесь продолжительность для записи изображения после события.

## Запись по расписанию

Активировать расписание, чтобы задать нужное расписание записи.

Чтобы задать расписание, нажмите кнопку «Редактировать» - после этого откроется новое окно.

Редактировать расписание записи

Пон Втор Сре Чет Пят Суб Вск

☒ Весь день ☐ Изменить Все события

Период	Начало	Время оконч.	Тип видео
1	00: 00	24: 00	Норм.
2	00: 00	00: 00	Норм.
3	00: 00	00: 00	Норм.
4	00: 00	00: 00	Норм.
5	00: 00	00: 00	Норм.
6	00: 00	00: 00	Норм.
7	00: 00	00: 00	Норм.
8	00: 00	00: 00	Норм.

☐ Скопировать на неделю ☐ Выбрать все

☒ Пон ☐ Втор ☐ Сре ☐ Чет ☐ Пят ☐ Суб ☐ Вск Копия

OK Отмена

Выберите день недели для устройства записи. Для задания определенного временного промежутка введите время начала и окончания записи. Чтобы настроить наблюдение в течение всего дня, укажите время начала записи 00:00 и время ее окончания 24:00.

Чтобы настроить работу в течение всей недели, установите флажок «Выбрать все». Чтобы скопировать настройки для других дней недели, выберите нужный день недели и нажмите кнопку «Копировать».

Выберите в разделе типа видео режим записи для нужного временного промежутка. У вас есть

### **выбор для следующих типов видео:**

Норм.: Непрерывная запись

Детектор движения: Запись при наличии движения

Движ. | тревога: Запись при распознавании движения или при тревожном входе. Камера начинает запись при распознавании движения или при срабатывании тревожного входа.

Движ. и тревога: Запись при распознавании движения и при тревожном входе. Камера осуществляет запись только при одновременном движении и тревожном входе.

Другие сигнализации: Запись, управляемая пассивным инфракрасным датчиком PIR



Помните, что необходимо провести настройку маски распознавания движения, тревожный вход и пассивный инфракрасный датчик PIR.

Для подтверждения изменений нажмите кнопку «OK», для сброса — кнопку «Отмена».

## 12.3.7.2. Управление хранением

Здесь у вас есть возможность отформатировать карту памяти Micro-SD и отобразить свойства.

#### Процент фото


Укажите процент, который должен быть занят моментальными снимками.


#### Процент записей

Укажите процент, который должен быть занят записями.

Отформатируйте карту памяти SD перед первым применением!

## 13. Журнал

**ABUS** Security-Center


Просмотр
Архив
Настройки
Журнал
admin | Выход |  язык

Время	Группа событий	Подтип	Номер канала	Локальный/ Удаленный польз.	Адрес (IP)

Поиск по журналу


Группа событий  

Все типы ▼


Подтип  


Все типы ▼


Начало  

2015-04-17 00:00:00 

Время оконч.  

2015-04-17 23:59:59 

 Поиск

 Сохранить журнал

Общ. 0 Элементы [Домашняя/Главная страница](#) [Назад 0/0](#) [Вперед](#) [Последняя страница](#)

Параметры камеры, такие как «Тревога», «События», «Операция» и «Информация», должны быть сохранены в файлах протокола. При необходимости эти данные можно экспортировать.

1. Чтобы вызвать окно поиска, щелкните мышью по протоколу в строке меню.
2. Введите критерии поиска, в т. ч. группу событий, подтип, начало и время оконч.
3. Нажмите кнопку «Поиск», чтобы найти данные протокола. Соответствующие данные протокола отобразятся в диалоговом окне «Журнал».
4. Нажмите кнопку «Сохранить журнал», чтобы экспортировать данные протокола и сохранить их на компьютере.

## 14. Обслуживание и очистка

### 14.1. Обслуживание

Периодически проверяйте изделие на предмет технической безопасности, например на наличие повреждения корпуса.

Если существуют предположения, что обеспечить безопасную эксплуатацию более не возможно, изделие необходимо изъять из эксплуатации и заблокировать к нему непреднамеренный доступ.

Вероятные случаи, когда безопасная эксплуатация более не возможна:

- если выявлены видимые повреждения устройства;
- если устройство находится в нерабочем состоянии.



#### Обратите внимание:

Данное изделие не требует технического обслуживания. Внутри изделия нет каких-либо деталей, требующих проверки или технического обслуживания. Открывать изделие запрещено.

### 14.2. Очистка

Производите очистку изделия только чистым сухим материалом. При сильном загрязнении материал можно смочить теплой водой.



Жидкости не должны попадать внутрь устройства.

Не применяйте химических очистителей, так как это может вызвать повреждение поверхности корпуса и монитора (изменение цвета).

## 15. Утилизация



Внимание: Надлежащий сбор, переработка и использование отходов электрического и электронного оборудования регламентируются директивой 2002/96/ЕС. Данный символ означает, что в целях охраны окружающей среды по окончании срока службы данного устройства его необходимо утилизировать отдельно от бытовых и производственных отходов в соответствии с действующими законодательными нормами. Утилизация бывшего в употреблении оборудования может осуществляться через официальные пункты возврата в вашей стране. Соблюдайте местные предписания по утилизации материалов. Более подробную информацию о возврате оборудования (в т. ч. для стран, не входящих в ЕС) вы получите в местных органах управления. Раздельный сбор и переработка отходов помогают сберечь природные ресурсы. Это гарантирует, что при вторичной переработке изделия будут соблюдены все предписания по охране здоровья и окружающей среды.

## 16. Технические характеристики

Номер модели	TVIP21560
Габариты (Ш x В x Г)	60 x 60 x 157 мм
Тревожный вход (нормально-разомкнутый/нормально-замкнутый)	1
Уведомление о сигнале тревоги	E-mail, акустический сигнал, запись на SD-карту
Разъемы	1 разъем RJ45, 1 аудио-выход, 1 разъем DC, 1 тревожный вход, 1 тревожный выход
Количество параллельных видеопотоков	2
Аудио-выход	3,5 мм TRS Компрессия аудио: G.711 / G.726 / MP2L2 / G.722
Режимы разрешения	Основн. поток: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Дополнительный поток: 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Детектор движения	Да
Датчик изображения	1/4" КМОП-датчик с прогрессивной разверткой
Количество эффективных пикселей	1280 x 960 пикселей
Наложение текста на изображение	Дата, имя камеры, частные зоны
Частота кадров	25 кадров/с
Фокусное расстояние	4,0 мм при F2.0
Тип камеры	Дневная/ночная
Динамический диапазон (WDR)	Цифровой WDR
Время срабатывания электронного затвора	1/3 – 1/1000000 сек
Компенсация встречного света	BLC, DWDR
Одновременный сетевой доступ	Да
Горизонтальный угол обзора	52,4°
Тип камеры	Поворотная/наклонная камера дневного и ночного наблюдения
Макс. разрешение и частота кадров	1280x960 на 25 кадров/с
Макс. рабочая температура	50°C
Макс. влажность воздуха	95 %
Микрофон	Да
Мин. рабочая температура	- 10°C
Минимальная освещенность, цвет	0.1 люкс (F1.2, AGC вкл.)
Минимальная освещенность, ч/б	0 люкс
Полоса пропускания сети для видеосигнала	32 кбит/с – 8 Мбит/с
Сетевое подключение LAN	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T
Сетевое подключение WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Протоколы сетевой камеры	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Профиль S
Дальность действия PIR	10 м
Частная территория	Да (4)
Шумоподавление	DNR
Степень защиты IP	20
Диапазон поворота/наклона	0° - 355° / -20° - 90°
Источник питания	5 В пост. тока (+/-10 %)
Носитель информации	Карта памяти Micro-SD (до 64 ГБ)
Язык инструкции	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Язык OSD	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Потребление электроэнергии	Макс. 580 мА
Переключение дневного/ночного режима	Электромеханический поворотный инфракрасный светофильтр (ICR)

Поддерживаемые браузеры	Mozilla Firefox, Safari, Internet Explorer версии 6.x и выше
Поддерживаемое программное обеспечение	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS/Android)
Кодирование	64/128-bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Сжатие видео	H.264, MJPEG
Баланс белого	AWB
Сертификаты	CE, RoHS, REACH

## 17. Примечание по использованию общей открытой лицензии GPL

Настоящим мы заявляем, что в сетевых камерах видеонаблюдения TVIP21560 используется программное обеспечение с открытым исходным кодом, лицензии на использование которого выдаются исключительно в соответствии с Универсальной общедоступной лицензией GNU. Чтобы гарантировать использование программы в соответствии с Универсальной общедоступной лицензией, рекомендуем ознакомиться с условиями лицензии.

## TVIP21560



### Manual de instrucciones

En la página de Internet encontrará indicaciones importantes y FAQs sobre este y muchos otros productos.

[www.abus.com](http://www.abus.com)

Versión 05/2015

*Traducción española del manual de instrucciones original alemán.  
Guardar para futuras consultas.*





## Introducción

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este producto.

**Este aparato cumple los requisitos establecidos en las directivas vigentes de la UE. Si desea solicitar la declaración de conformidad, diríjase a:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
ALEMANIA

Para conservar este estado y garantizar un funcionamiento exento de peligros, debe tener en cuenta lo expuesto en este manual de instrucciones.

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea todo el manual de instrucciones y respete todas las indicaciones de utilización y seguridad.

**Todos los nombres de empresas y denominaciones de producto son marcas registradas del correspondiente propietario. Todos los derechos reservados.**

**Si tiene alguna pregunta, diríjase a su instalador o a su distribuidor especializado.**



El almacenamiento de datos está sujeto a las directivas de protección de datos específicas de cada país.



**Advertencia de acuerdo con el artículo 201 del Código Penal alemán:**

La grabación no autorizada de conversaciones privadas y el uso no autorizado de tales grabaciones o su entrega a terceras personas se puede sancionar con la privación de libertad o con una multa. Igualmente se puede sancionar a quien escuche de forma no autorizada conversaciones privadas no destinadas a sus oídos con un aparato de escuchas o a quien divulgue públicamente grabaciones no autorizadas o el contenido de conversaciones interceptadas.






**Exoneración de responsabilidad**

Este manual de instrucciones ha sido elaborado muy detalladamente. Si a pesar de ello usted advirtiera omisiones o imprecisiones, comuníquenoslo por escrito a la dirección indicada anteriormente.



ABUS Security-Center GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad por los fallos técnicos ni tipográficos y se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y en los manuales de instrucciones sin previo aviso.

ABUS Security-Center no se hace responsable de los daños que se deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el empleo de este producto. No se concede garantía alguna por el contenido de esta documentación.

## Explicación de los símbolos

	El símbolo con un rayo dentro de un triángulo se utiliza para advertir de un peligro para la integridad física debido, por ejemplo, a una descarga eléctrica.
	Un signo de admiración dentro de un triángulo señala una indicación importante del manual de instrucciones, que es imprescindible tener en cuenta.
	Este símbolo señala consejos e indicaciones útiles para la utilización.

## Indicaciones de seguridad importantes

	En caso de daños provocados por no haber respetado las indicaciones expuestas en el manual de instrucciones, se extingue el derecho de garantía. No nos hacemos responsables de los daños resultantes.
	No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales provocados por una utilización incorrecta o por no haber respetado las indicaciones de seguridad. En tales casos se anula el derecho de garantía.

**Estimado cliente: las siguientes indicaciones de seguridad y peligro están destinadas no solo a proteger su salud y seguridad, sino también la integridad del aparato. Lea atentamente los siguientes puntos:**

- Las piezas situadas en el interior del aparato no precisan mantenimiento. Si se desarma el aparato, la homologación (CE) y la garantía pierden su validez.
- Si se cae, aunque sea desde poca altura, se pueden producir daños en el aparato.
- Monte el aparato de forma que el sol no incida directamente sobre el sensor de imagen. Siga las instrucciones de montaje contenidas en el capítulo correspondiente de este manual de instrucciones.
- El aparato está previsto para ser utilizado en interiores.

Evite las siguientes condiciones ambientales perjudiciales durante el funcionamiento:

- Agua o humedad excesiva del aire
- Frío o calor excesivos
- Radiación directa del sol
- Polvo o gases, vapores o disolventes combustibles
- Fuertes vibraciones
- Campos magnéticos de gran intensidad, como cerca de máquinas o altavoces.
- La cámara no puede instalarse sobre superficies inestables.

Indicaciones generales de seguridad:

- no deje el material de embalaje tirado descuidadamente, pues las láminas o bolsas de plástico, las piezas de poliestireno, etc. pueden suponer un peligro para los niños.
- Impida que la cámara de videovigilancia llegue a manos de los niños, pues se podrían tragar alguna de las piezas pequeñas de la cámara.
- No introduzca ningún objeto en el interior del aparato a través de las aberturas.
- Utilice únicamente los aparatos/piezas adicionales indicados por el fabricante. No conecte ningún aparato que no sea compatible.
- Respete las indicaciones de seguridad y los manuales de instrucciones de los demás aparatos conectados.
- Antes de la primera puesta en funcionamiento, compruebe si el aparato presenta algún daño. De ser así, no lo ponga en funcionamiento.
- No supere los límites de tensión de funcionamiento expuestos en los datos técnicos. Una tensión mayor puede estropear el aparato y poner en peligro su propia seguridad (descarga eléctrica).



## Indicaciones de seguridad

1. Alimentación de corriente: fuente de alimentación 100-240V CA, 50/60 Hz / 5V CC, 1 A (incluida en el suministro)  
Conecte este aparato exclusivamente a una fuente que suministre una corriente con la tensión de red indicada en la placa de características. Si no está seguro de cuál es la tensión de red, pregunte a la empresa distribuidora de electricidad. Desenchufe el aparato de la red de alimentación antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento o instalación.
2. Sobrecarga  
Evite la sobrecarga en cajas de enchufe, cables alargadores y adaptadores, ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
3. Limpieza  
Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo y no utilice agentes de limpieza abrasivos. Para ello debe desenchufar el aparato.

## Advertencias


Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y de utilización antes de la primera puesta en funcionamiento.

1. Respete las siguientes indicaciones a fin de evitar que se produzcan daños en el cable de red y en el enchufe de red.
  - No modifique ni manipule el cable de red ni el enchufe de red.
  - No doble ni retuerza el cable de alimentación.
  - Para desenchufar el aparato de la red, no tire del cable de red, sino directamente del enchufe.
  - Procure que el cable de red esté lo más alejado posible de fuentes de calor para evitar que se funda el recubrimiento de plástico.
2. Respete las siguientes instrucciones, pues de lo contrario se podría producir una descarga eléctrica:
  - No abra nunca la carcasa o la fuente de alimentación.
  - No introduzca ningún objeto metálico ni inflamable en el interior del aparato.
  - A fin de evitar que se produzcan daños por sobretensión (por ejemplo, a causa de una tormenta), utilice una protección contra sobretensión.
3. Desenchufe inmediatamente de la red los aparatos defectuosos e informe a su distribuidor.

	Al instalar el aparato en un sistema de videovigilancia ya existente, asegúrese de que todos los aparatos estén desconectados del circuito de red y del circuito de baja tensión.
	<p>En caso de no estar seguro de cómo realizar el montaje, la instalación y el cableado, encárgueselo a un especialista. Los trabajos no profesionales o indebidamente realizados en la red eléctrica o en las instalaciones de viviendas suponen un peligro no solo para usted, sino también para otras personas.</p> <p>Tienda los cables de las instalaciones de tal forma que los circuitos de red y de baja tensión discurren siempre separados y que no se unan en ningún punto ni se puedan unir por algún defecto.</p>

## Desembalaje

Manipule el aparato con extremo cuidado al desembalarlo.

	Si el embalaje original presenta algún desperfecto, compruebe el aparato. En caso de que detecte algún daño, devuélvalo en el embalaje original e informe al servicio de reparto.
---	---

## Contenido

1. Uso adecuado .....	496
2. Volumen de entrega .....	496
3. Características y funciones .....	496
4. Descripción de la cámara .....	497
5. Descripción de las conexiones .....	497
6. Montaje / instalación .....	498
6.1. Montaje de la cámara .....	498
6.2. Orientación de la cámara .....	498
7. Primera puesta en funcionamiento .....	499
8. Primer acceso a la cámara de red .....	500
9. Solicitud de contraseña .....	501
10. Funciones de usuario .....	502
10.1. Barra de menú .....	502
10.2. Retransmisión de imagen en directo .....	503
10.3. Control de audio / vídeo .....	503
10.4. Control de cámara .....	504
10.4.1. Control PTZ .....	504
10.4.2. Ajustes predefinidos .....	504
11. Reproducción .....	505
12. Configuración .....	506
12.1. Configuración local .....	506
12.2. Configuración básica .....	507
12.3. Configuración avanzada .....	508
12.3.1. Sistema .....	508
12.3.1.1. Información de dispositivos .....	509
12.3.1.2. Ajuste horario .....	510
12.3.1.3. Mantenimiento .....	511
12.3.1.4. Horario de verano .....	512
12.3.1.5. Servicio .....	513
12.3.2. Red .....	514
12.3.2.1. TCP/IP .....	515
12.3.2.2. Puerto .....	517
12.3.2.3. DDNS .....	518
12.3.2.5. Wi-Fi .....	521
12.3.2.6. UPnP™ .....	523
12.3.3. Vídeo / Audio .....	524
12.3.3.1. Vídeo .....	525
12.3.3.2. Audio .....	526

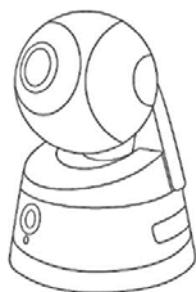
12.3.4.	Imagen.....	527
12.3.4.1.	Ajustes de visualización .....	528
12.3.4.2.	Ajustes OSD .....	531
12.3.4.3.	Texto sobrepuesto .....	532
12.3.4.4.	Máscara de privacidad .....	533
12.3.5.	Seguridad .....	534
12.3.5.1.	Usuario .....	535
12.3.5.2.	Filtro dirección IP .....	536
12.3.6.	Eventos .....	537
12.3.6.1.	Detección mov. ....	538
12.3.6.2.	Entrada alarma .....	540
12.3.6.3.	Salida alarma.....	542
12.3.6.4.	Otra alarma.....	544
12.3.6.5.	E-mail.....	546
12.3.6.6.	Captura .....	548
12.3.7.	Almacenamiento.....	550
12.3.7.1.	Programación de grabación .....	551
12.3.7.2.	Gestión almacenamiento.....	553
13.	Protocolo.....	554
14.	Mantenimiento y limpieza .....	555
14.1.	Mantenimiento .....	555
14.2.	Limpieza .....	555
15.	Eliminación de residuos.....	555
16.	Datos técnicos .....	556
17.	Nota sobre la licencia GPL.....	557

## 1. Uso adecuado

Esta cámara WLAN con rotación e inclinación es una solución muy versátil de vigilancia para el hogar o la oficina. La cámara se puede integrar en una red sin necesidad de un cable LAN adicional, a través de WLAN, y dispone de un detector de movimiento con sensor infrarrojo pasivo y un altavoz integrado que, en caso de alarma, emite una señal acústica alta. El altavoz y el micrófono integrados permiten además una comunicación de audio bidireccional a través de la interfaz web de la cámara con ayuda de un micrófono conectado al ordenador. A través de la salida de la alarma se pueden controlar alarmas externas, por ejemplo, una sirena o una luz que se activan si detectan algo.

La cámara dispone además de 12 LED infrarrojos integrados, que se activan con la oscuridad, por lo que resulta adecuada para un funcionamiento continuo día y noche. La cámara suministra imágenes muy nítidas incluso en absoluta oscuridad y permite identificar objetos a una distancia de hasta 5 metros. La función WDR se ocupa, en caso de contraluz excesivo, de la óptima compensación del contraste de la imagen.

## 2. Volumen de entrega



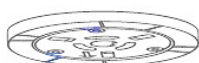
WLAN 720p con rotación e inclinación  
Cámara para Interiores con función de alarma



Fuente de alimentación



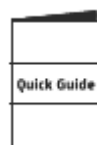
Cable de red de 1 m



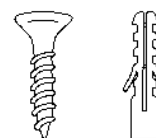
Soporte de techo



CD



Instrucciones breves

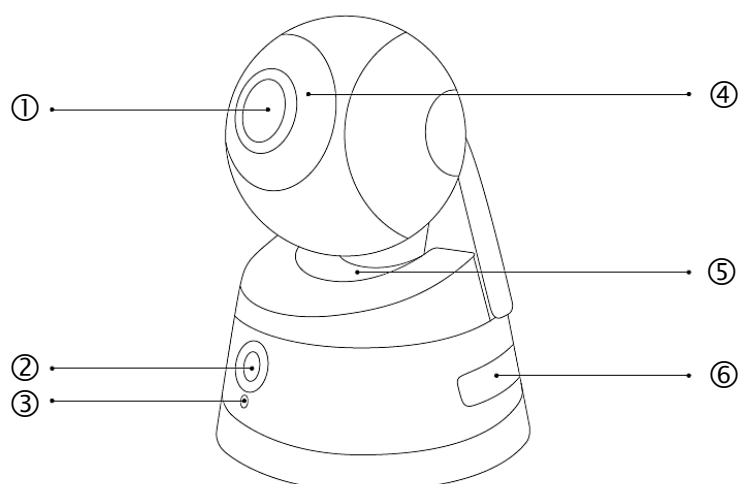


Material de fijación

## 3. Características y funciones

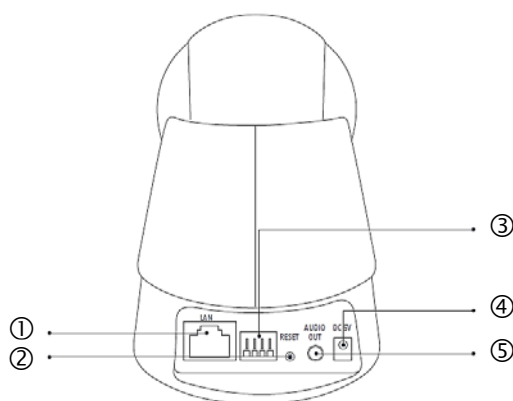
- Cámara WLAN con rotación e inclinación, función de visión nocturna por infrarrojos y sensor de movimiento
- Alta resolución de gran nitidez gracias a sus 1280 x 720 píxeles con 25 imágenes por segundo
- Altavoz integrado que amplifica el sonido de la alarma en caso de emergencia
- Acceso a imágenes en directo por Internet y teléfono móvil, así como rotación e inclinación vía aplicación IPCam y navegador
- Ranura integrada para tarjeta micro SD que permite el almacenamiento interno de datos como solución de copia de seguridad
- 12 LED IR integrados que se activan en la oscuridad
- Detección de movimiento mediante sensor pasivo infrarrojo
- Con función WDR para compensar el contraluz: ideal para las áreas de entrada
- Con salida de alarma para control de un dispositivo de alarma externo (por ej., sirena, luz)
- Botón WPS para establecer fácilmente la conexión WLAN

#### 4. Descripción de la cámara



N.º	Descripción
①	Objetivo
②	PIR (sensor pasivo infrarrojo)
③	Micrófono
④	LED IR
⑤	Barra de estado LED
⑥	Botón WPS y ranura para tarjeta microSD

#### 5. Descripción de las conexiones



N.º	Descripción
①	Conexión LAN
②	Tecla Reset
③	Entrada y salida de alarma I = entrada G = masa O = salida
④	Conexión de tensión de 5V CC
⑤	Salida de audio

## 6. Montaje / instalación

### 6.1. Montaje de la cámara



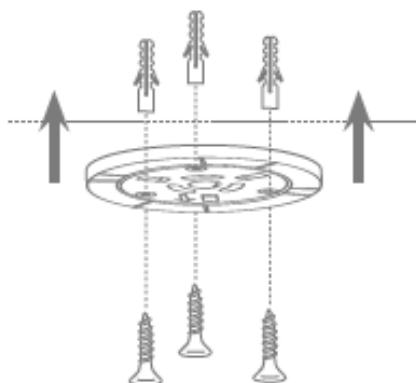
#### ¡ATENCIÓN!

Durante el montaje, la cámara debe estar desconectada de la tensión de red.

Utilice la plantilla de perforación o la fijación incluidas en el suministro para realizar los taladros.

Perfore los agujeros e inserte los tacos incluidos en el suministro.

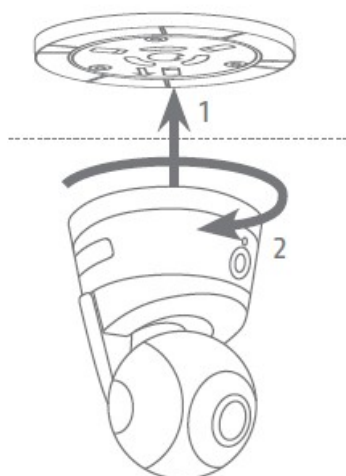
Utilice los tornillos incluidos en el suministro para fijar el soporte de techo.



Procure que la flecha y la inscripción "FRONT" estén orientadas hacia la dirección deseada.

### 6.2. Orientación de la cámara

Coloque ahora la cámara en el soporte de techo y encájela girándola en sentido contrario a las agujas de reloj.



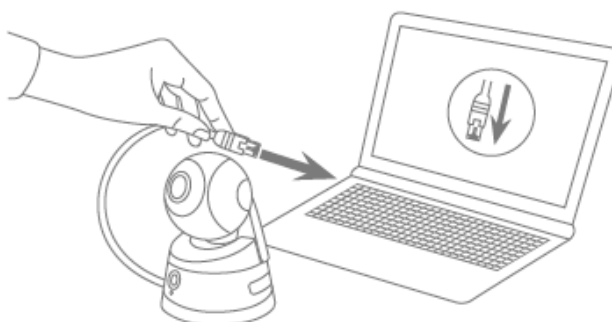


## 7. Primera puesta en funcionamiento

La cámara de red detecta automáticamente si hay que establecer una conexión directa entre PC y cámara. Para ello no es necesario un cable de red Cross-Over. Para la conexión directa en la primera puesta en funcionamiento puede utilizar el cable UTP suministrado.

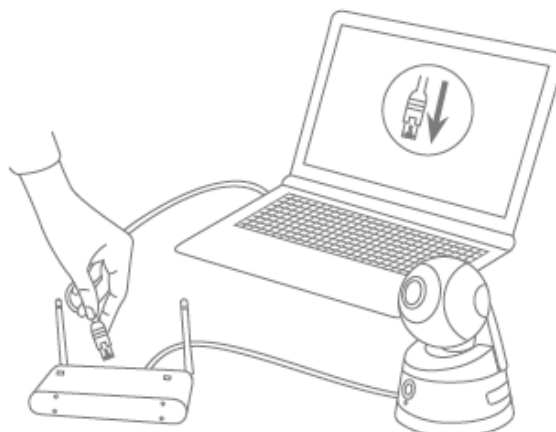
### Conexión directa de una cámara de red a un PC o portátil

1. Asegúrese de utilizar un cable de red del tipo Cat5.
2. Conecte el cable al puerto Ethernet del PC o del portátil y al de la cámara de red.
3. Conecte la alimentación de tensión de la cámara de red.
4. Configure el puerto de red de su PC o de su portátil a la dirección IP 192.168.0.2 y la puerta de enlace predeterminada a 192.168.0.1.
5. Continúe con el punto 8 para finalizar la primera configuración y establecer la conexión con la cámara de red.



### Conexión de la cámara de red a un router / conmutador

1. Asegúrese de utilizar un cable de red del tipo Cat5 para la conexión en red.
2. Conecte el PC o el portátil al router / conmutador.
3. Conecte la cámara de red al router / conmutador.
4. Conecte la alimentación de tensión de la cámara de red.
5. Si en su red hay disponible un servidor de nombres (DHCP), ajuste el puerto de red de su PC o de su portátil en "Asignación automática de dirección IP".
6. Si no hay disponible ningún servidor de nombres (DHCP), configure el puerto de red de su PC o de su portátil a 192.168.0.2 y la puerta de enlace predeterminada a 192.168.0.1
7. Continúe con el punto 8 para finalizar la primera configuración y establecer la conexión con la cámara de red.



## 8. Primer acceso a la cámara de red

El primer acceso a la cámara de red tiene lugar a través del ABUS IP Installer.

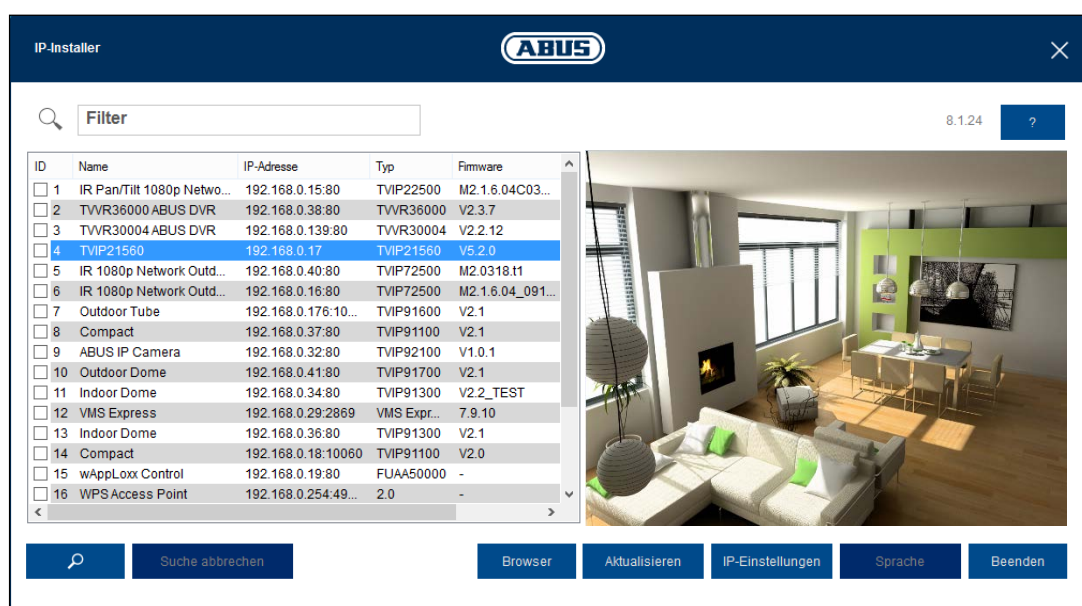
Cuando se inicia el asistente, este busca todos los servidores de vídeo y cámaras de red ABUS conectados en su red.

Encontrará el programa en el CD-ROM adjunto. Instale el programa en su PC y ejecútelo.

Si hay un servidor DHCP en su red, la adjudicación de la dirección IP se realiza automáticamente tanto en su PC o portátil, como en la cámara de red.

Si no hay ningún servidor DHCP disponible, la cámara de red ajusta automáticamente la siguiente dirección IP: **192.168.0.100**.

Su PC tiene que encontrarse en la misma subred IP para poder establecer una comunicación con la cámara de red (dirección IP del PC: por ejemplo, 192.168.0.2).



La cámara de red está configurada por defecto en "DHCP". Si no utiliza ningún servidor DHCP en su red, le recomendamos configurar manualmente un valor fijo para la dirección IP tras acceder por primera vez a la cámara de red.

## 9. Solicitud de contraseña

La cámara de red tiene asignada de fábrica una contraseña de administrador. Por motivos de seguridad, el administrador debería cambiar inmediatamente la contraseña. Cuando se guarda una contraseña de administrador, la cámara de red solicita el nombre de usuario y la contraseña antes de cada acceso.

El ajuste predeterminado de la cuenta de administrador es el siguiente: nombre de usuario **"admin"** y contraseña **"12345"**. En cada acceso a la cámara de red, el navegador muestra una ventana de autenticación y solicita el nombre de usuario y la contraseña. Si no le fuera posible acceder a sus ajustes individuales de su cuenta de administrador, póngase en contacto con nuestro soporte técnico.

Para introducir el nombre de usuario y la contraseña, proceda de la siguiente manera:

Abra el explorador de Internet e introduzca la dirección IP de la cámara (por ejemplo, "http://192.168.0.100").

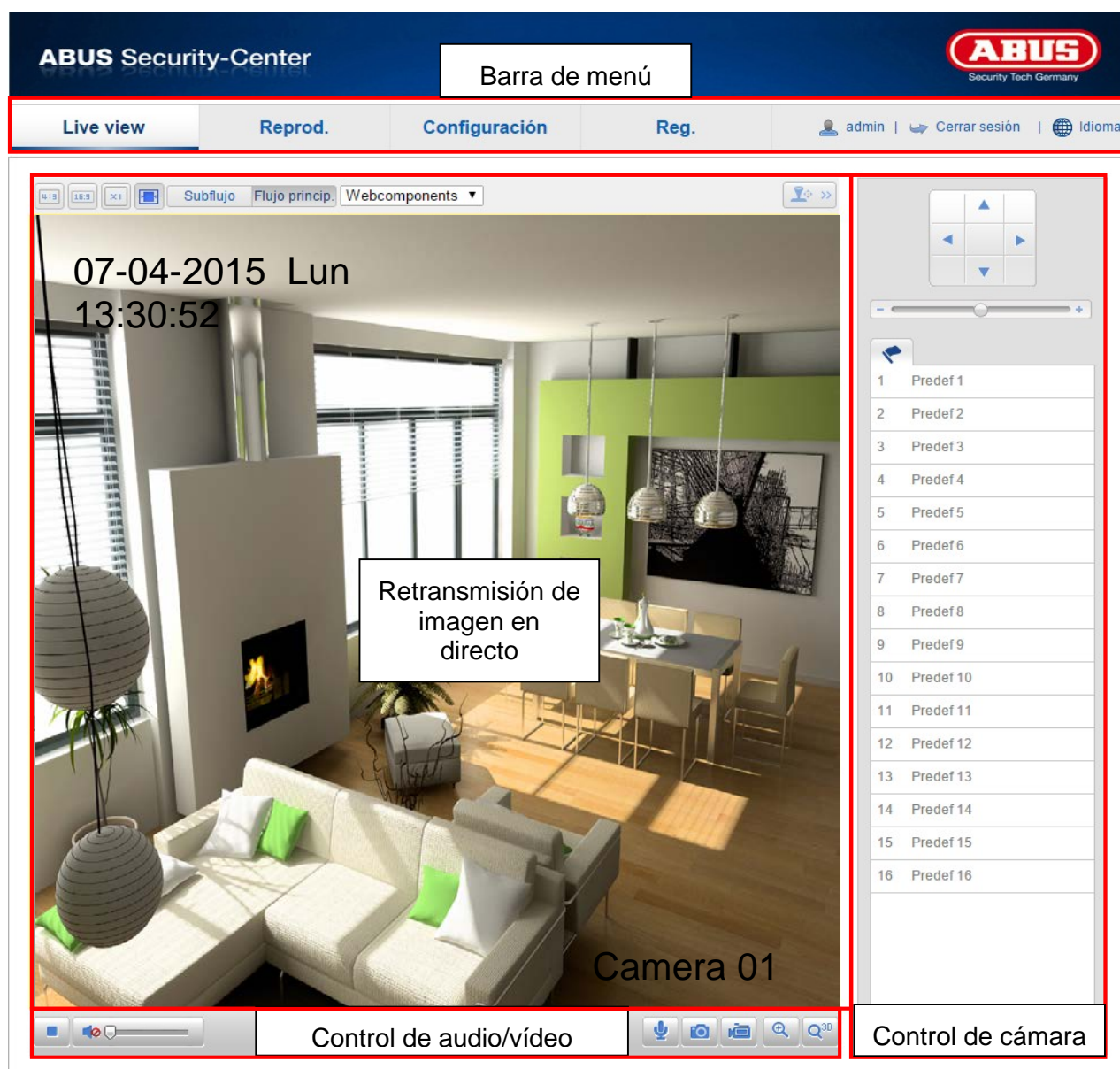
Se solicitan los datos de registro:

The image shows the login interface of the ABUS Security-Center. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. Below the header, there are two rows of flags representing different countries: Germany, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Under the flags, there are two input fields: "Nombre usuario" and "Contraseña". At the bottom, there are two buttons: "Abrir sesión" (with a right arrow icon) and "Reset" (with a circular arrow icon).

-> Ahora está usted conectado a la cámara de red y ya puede ver un flujo de vídeo.




## 10. Funciones de usuario

Abra la página de inicio de la cámara de red. La interfaz está dividida en las siguientes áreas principales:








### 10.1. Barra de menú

Haciendo clic seleccione la pestaña correspondiente "Live View", "Reprod.", "Configuración" o "Reg.".









Botón	Descripción
 admin	Visualización del usuario registrado
 Cerrar sesión	Cierre de sesión de usuario
 Idioma	Selección de la lengua deseada

## 10.2. Retransmisión de imagen en directo

Haciendo doble clic puede cambiar a la vista de pantalla completa.


Botón	Descripción
	Habilitar formato 4:3
	Habilitar formato 16:9
	Mostrar tamaño original
	Adaptar vista automáticamente al navegador
	Selección del tipo de flujo de la Live View

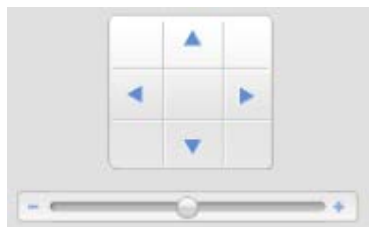
## 10.3. Control de audio / vídeo



Botón	Descripción
	Desactivar Live View
	Activar Live View
	Activar/desactivar sonido, regular el volumen
	Activar/desactivar micrófono; al activar el micrófono, el PC puede comunicarse con la cámara. (salida de audio de la cámara)
	Imagen instantánea (captura de imagen)
	Iniciar / parar grabación manualmente
	Activar/desactivar zoom digital
	Iniciar/detener zoom 3D.

## 10.4. Control de cámara


### 10.4.1. Control PTZ


Para mostrar el control PTZ, haga clic en el campo  de la Live View.







Botón	Descripción
	Botones de flechas: control del giro y la inclinación
	Ajuste de velocidad PT (giro e inclinación)

### 10.4.2. Ajustes predefinidos

Seleccione la pestaña Predef.  para abrir, fijar o eliminar hasta 16 posiciones predeterminadas. Utilice los botones PTZ para seleccionar la posición deseada.

Haga clic en el botón  para crear el ajuste predefinido.

Botón	Descripción
	Selección de la posición predefinida deseada. La posición seleccionada se resalta en azul.
	Abrir la posición
	Crear la posición
	Eliminar la posición

## 11. Reproducción

The screenshot displays the ABUS Security-Center interface in the 'Reprod.' (Reproduction) tab. The main video player area is currently black, indicating no video feed is active. Below the video player is a timeline showing the date 2015-04-15 and the time 16:09:16. The timeline is marked with hourly intervals from 11:00 to 22:00. A legend below the timeline identifies event types: Comando (green), Programación (blue), Alarma (red), and Manual (yellow). To the right of the video player is a calendar for April 2015, with the 16th highlighted. Below the calendar is a search bar labeled 'Buscar'. At the bottom right, there is a control for adjusting the playback time, labeled 'Ajustar hora reproducción', with input fields for hours, minutes, and seconds, and a play button.

En la reproducción puede visualizar los datos grabados en la tarjeta microSD. Seleccione la fecha deseada en el calendario y haga clic en "buscar".

En la barra de tiempo se muestran las grabaciones del día seleccionado. La marca de color muestra el suceso de la grabación.

Debajo del tiempo de reproducción puede ajustar el tiempo de la grabación deseada.

## 12. Configuración

### 12.1. Configuración local

En el punto de menú “Configuración local” puede configurar las rutas de los archivos de las grabaciones y capturar instantáneas.

#### Ajustes de archivo de grabación

Aquí se puede definir el tamaño de archivo de las grabaciones, la ruta de grabación y la ruta para archivos descargados. Para aceptar los cambios haga clic en “Guardar”.

#### **Guardar como**

Aquí se puede fijar la ruta del archivo que se va a utilizar para las grabaciones manuales. La ruta predeterminada es C:\<Usuario>\<Nombre del ordenador>\Web\RecordFiles.

#### **Guardar archivo de descarga como**

Aquí puede establecer la ruta de archivo para los vídeos descargados. Por defecto está establecida la siguiente ruta: C:\<Usuario>\<Nombre del ordenador>\Web\DownloadFiles

#### Ajustes de imagen y de corte

Aquí se pueden fijar las rutas para instantáneas y capturas durante la reproducción, así como para vídeos cortados.



### Guardar captura LV como

Seleccione la ruta de archivo para instantáneas de la Live View.

Por defecto está establecida la siguiente ruta: C:\\<Usuario>\\<Nombre del ordenador>\\Web\\CaptureFiles

### Guardar captura de reproducción como

Aquí puede establecer la ruta en la que desea guardar las capturas tomadas durante la reproducción

Por defecto está establecida la siguiente ruta: C:\\<Usuario>\\<Nombre del ordenador>\\Web\\PlaybackPics

### Guardar vídeos como

Aquí se puede establecer la ruta en la que desea guardar los vídeos cortados.

Por defecto está establecida la siguiente ruta: C:\\<Usuario>\\<Nombre del ordenador>\\Web\\PlaybackFiles

## 12.2. Configuración básica

Encontrará todos los ajustes de la "configuración básica" en el punto de menú "Configuración avanzada". A este respecto, tenga en cuenta la columna "Disponible en" bajo las descripciones de "Configuración avanzada".

The screenshot displays the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes the ABUS logo and the text "Security Tech Germany". Below this, a secondary navigation bar contains tabs for "Live view", "Reprod.", "Configuración", and "Reg.". The "Configuración" tab is active, and the user is logged in as "admin".

On the left side, there is a sidebar menu with the following items: "Configurac. local", "Configuración básica" (expanded), "Sistema", "Red", "Video/Audio", "Imagen", "Seguridad", and "Configuración avanzada".

The main content area shows the "Información disp." tab selected. It contains a table with the following data:

Información básica	
Nombre de dispositivo	TVIP21560
Modelo	TVIP21560
Nº serie	TVIP2156020141225AAWR094794111
Versión de firmware	V5.2.0 build 150409
Versión codificador	V1.0 build 140714
Número de canales	1
Nº de entrada de alarma	1
Número salidas de alarma	1

A "Guardar" button is located at the bottom right of the configuration area.

## 12.3. Configuración avanzada

### 12.3.1. Sistema

ABUS Security-Center

Live view

Reprod.

Configuración

Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

Configurac. local

Configuración básica

Configuración avanzada

Sistema

Red

Vídeo/Audio

Imagen

Seguridad

Eventos

Almacenamiento

Información disp.

Ajuste horario

Mantenimiento

DST

Servicio

Información básica

Nombre de dispositivo

TVIP21560

Modelo

TVIP21560

Nº serie

TVIP2156020141225AAWR094794111

Versión de firmware

V5.2.0 build 150409

Versión codificador

V1.0 build 140714

Número de canales

1

Nº de entrada de alarma

1

Número salidas de alarma

1

Guardar

Punto de menú	Descripción	Disponible en modo
<b>Información del aparato</b>	Visualización de la información del aparato	Configuración básica, Configuración avanzada
<b>Ajuste horario</b>	Configuración de los datos horarios	Configuración básica, Configuración avanzada
<b>Mantenimiento</b>	Configuración para el mantenimiento del sistema	Configuración básica, Configuración avanzada
<b>Horario de verano</b>	Configuración del cambio automático a la hora de verano	Configuración avanzada
<b>Servicio</b>	Configuración de funciones especiales	Configuración avanzada

### 12.3.1.1. Información de dispositivos

**ABUS Security-Center**

Live view | Reprod. | **Configuración** | Reg. | admin | Cerrar sesión | Idioma

**Configurac. local**

- Configuración básica
- Configuración avanzada
  - Sistema
  - Red
  - Vídeo/Audio
  - Imagen
  - Seguridad
  - Eventos
  - Almacenamiento

**Información disp.** | Ajuste horario | Mantenimiento | DST | Servicio

**Información básica**

Nombre de dispositivo: TVIP21560

Modelo	TVIP21560
N° serie	TVIP2156020141225AAWR094794111
Versión de firmware	V5.2.0 build 150409
Versión codificador	V1.0 build 140714
Número de canales	1
N° de entrada de alarma	1
Número salidas de alarma	1

Guardar

#### Información básica

##### **Nombre del aparato:**

Aquí se le puede asignar un nombre a la cámara. Haga clic en “Guardar” para aplicarlo.

##### **Modelo:**

visualización del número del modelo

##### **Número de serie:**

visualización del número de serie

##### **Versión de firmware:**

visualización de la versión de firmware

##### **Versión de codificación:**

visualización de la versión de codificación

##### **Número de canales:**

visualización del número de canales

##### **Número de entradas de alarma:**

visualización del número de entradas de alarma

##### **Número de salidas de alarma:**

visualización del número de salidas de alarma

### 12.3.1.2. Ajuste horario

#### **Zona horaria**

Selección de la zona horaria (GMT)

#### **Sincronización de hora**

##### **NTP**

Con ayuda del Network Time Protocol (NTP) se puede sincronizar la hora de la cámara con un servidor de hora.

Active NTP para utilizar la función.

##### **Dirección del servidor**

Dirección IP del servidor NTP.

##### **Puerto NTP**

Número del puerto de red del servicio NTP (predeterminado: puerto 123)

##### **Intervalo**

Aquí se introduce el intervalo en minutos para la sincronización de hora. Presione "Prueba" para iniciar una prueba de funcionamiento.

#### **Sinc. de hora man.**

##### **Hora del aparato**

Visualización de la hora del ordenador

##### **Ajuste de la hora**

Visualización de la hora actual conforme al ajuste de la zona horaria.

Haga clic en "Sinc. con hora del ordenador" para aplicar la hora del ordenador.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

## 12.3.1.3. Mantenimiento


**Reinicio**

Haga clic en “Reinicio” para reiniciar el aparato.

**Estándar****Restablecimiento.**

Haga clic en “Restablecimiento” para restablecer todos los parámetros a los valores predeterminados excepto los parámetros de IP.

**Estándar**

Seleccione este punto para restablecer todos los parámetros al valor predeterminado.

**Importar archivo de config.****Archivo de config.**

Seleccione aquí una ruta de archivo para importar un archivo de configuración.

**Estado**

Visualización del estado de importación

**Exportar archivo de config.**

Haga clic en Exportar para exportar un archivo de configuración.

**Actualización remota****Firmware**

Seleccione la ruta para actualizar la cámara con un nuevo firmware.

**Estado**

Visualización del estado de la actualización.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en “Guardar”.

### 12.3.1.4. Horario de verano

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live view', 'Reprod.', 'Configuración' (selected), and 'Reg.'. The user is logged in as 'admin' and can click 'Cerrar sesión' or 'Idioma'. The left sidebar shows a tree structure under 'Configuración avanzada' with options like Sistema, Red, Video/Audio, Imagen, Seguridad, Eventos, and Almacenamiento. The main content area has tabs for 'Información disp.', 'Ajuste horario', 'Mantenimiento', 'DST' (selected), and 'Servicio'. The 'DST' tab contains a 'DST' section with a 'Habilitar DST' checkbox, 'Hora inicio' (set to Apr, Primer, Dom, 02 en punto), 'Hora fin' (set to Oct, Ultimo, Dom, 02 en punto), and 'Horario de verano' (set to 30min). A 'Guardar' button is at the bottom right.

### Horario de verano

#### Activar DST

Selecione “DST” para ajustar automáticamente la hora del sistema a la hora de verano.

#### Hora de inicio

Fije aquí en momento en que se cambia a la hora de verano.

#### Hora de finalización

Fije aquí el momento en que se cambia a la hora de invierno.

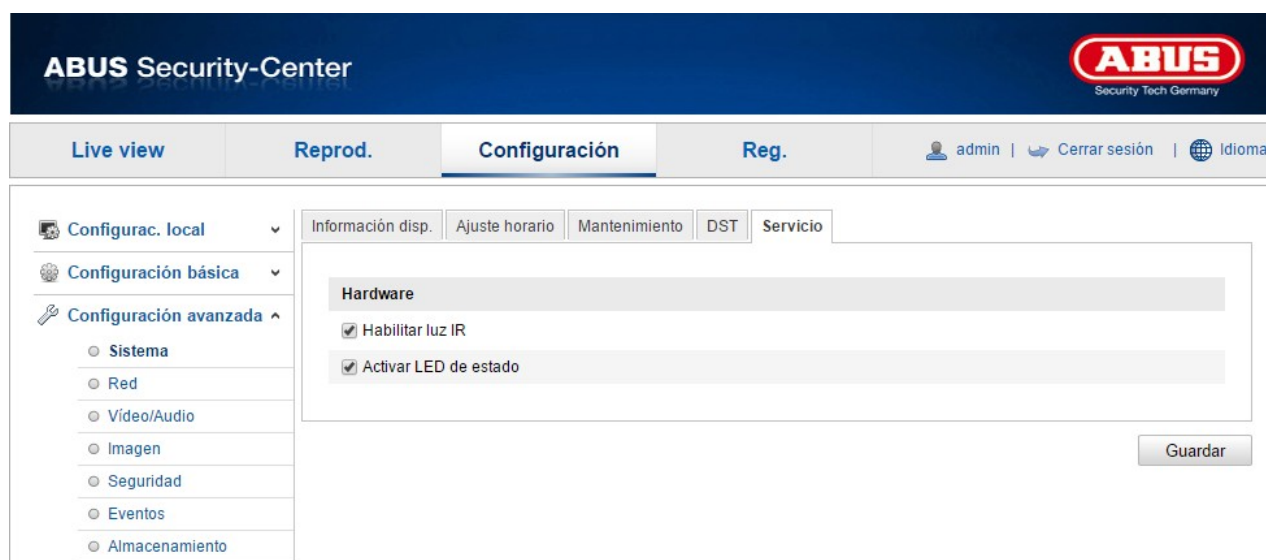
#### DST Bias

Fije aquí la diferencia horaria en minutos.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en “Guardar”.

## 12.3.1.5. Servicio



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. At the top, there's a header with the ABUS logo and 'Security Tech Germany'. Below the header, there's a navigation bar with tabs: 'Live view', 'Reprod.', 'Configuración' (selected), and 'Reg.'. To the right of the tabs, there's a user profile 'admin', a 'Cerrar sesión' button, and a language selector 'Idioma'. The main content area is divided into a left sidebar and a right main panel. The sidebar has a tree view with 'Configurac. local' expanded, showing 'Configuración básica' and 'Configuración avanzada'. Under 'Configuración avanzada', there's a list of categories: 'Sistema', 'Red', 'Video/Audio', 'Imagen', 'Seguridad', 'Eventos', and 'Almacenamiento'. The main panel has a sub-header with tabs: 'Información disp.', 'Ajuste horario', 'Mantenimiento', 'DST', and 'Servicio' (selected). Below this, there's a 'Hardware' section with two checkboxes: 'Habilitar luz IR' and 'Activar LED de estado', both of which are checked. A 'Guardar' button is located at the bottom right of the main panel.

**Hardware****Habilitar luz IR**

Habilite la luz IR o desactívela de manera permanente.

**Habilitar LED de estado**

Active el LED de estado de la cámara o desactívelo de manera permanente.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en “Guardar”.

## 12.3.2. Red

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live view
Reprod.
Configuración
Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

**Configurac. local**

**Configuración básica**

**Configuración avanzada**

- Sistema
- **Red**
- Video/Audio
- Imagen
- Seguridad
- Eventos
- Almacenamiento

TCP/IP
Puerto
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

**Ajustes NIC**

Seleccionar NIC lan

☐ DHCP

Dirección Ipv4 192.168.0.100
Prueba

Máscara subred Ipv4 255.255.255.0

Dirección Ipv4 predet.

Modo IPv6 Anuncio de ruta
Ver anuncio de ruta

Dirección IPv6 ::

Máscara de subred IPv6 0

Pta.en.Ipv6 pr.

Direcc.MAC 8c:11:cb:04:fd:a1

MTU 1500

**Servidor DNS**

Servidor DNS favorito 8.8.8.8

Servidor DNS alternativo

Guardar

Punto de menú	Descripción	Disponible en modo
<b>TCP/IP</b>	Configuración de los datos TCP/IP	Configuración básica, Configuración avanzada
<b>Puerto</b>	Ajustes de los puertos utilizados	Configuración básica, Configuración avanzada
<b>DDNS</b>	Ajustes de los datos DDNS	Configuración avanzada
<b>Wi-Fi</b>	Ajustes de los datos de acceso WLAN	Configuración avanzada
<b>UPnP™</b>	Ajustes de los datos UPnP	Configuración avanzada



## 12.3.2.1. TCP/IP

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live view', 'Reprod.', 'Configuración' (selected), and 'Reg.'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a menu with 'Configurac. local' expanded, containing 'Configuración básica' and 'Configuración avanzada'. Under 'Configuración avanzada', there are links for 'Sistema', 'Red' (selected), 'Video/Audio', 'Imagen', 'Seguridad', 'Eventos', and 'Almacenamiento'. The main content area is titled 'TCP/IP' and has tabs for 'Puerto', 'DDNS', 'Wi-Fi', and 'UPnP™'. The 'Ajustes NIC' section shows 'Seleccionar NIC' set to 'lan'. The 'DHCP' checkbox is unchecked. The 'Dirección Ipv4' is '192.168.0.100', 'Máscara subred Ipv4' is '255.255.255.0', and 'Dirección Ipv4 predet.' is empty. The 'Modo IPv6' is 'Anuncio de ruta', 'Dirección IPv6' is empty, 'Máscara de subred IPv6' is '0', 'Pta.en.Ipv6 pr.' is empty, 'Direcc.MAC' is '8c:11:cb:04:fd:a1', and 'MTU' is '1500'. The 'Servidor DNS' section shows 'Servidor DNS favorito' as '8.8.8.8' and 'Servidor DNS alternativo' is empty. A 'Guardar' button is at the bottom right.

Para poder manejar la cámara a través de una red, se han de configurar correctamente los ajustes TCP/IP.

**Seleccionar NIC:**

seleccione la interfaz de red que desea configurar. La cámara puede conectarse a la red por LAN o WLAN.

**DHCP**

Si se dispone de un servidor DHCP, haga clic en DHCP para asignar automáticamente una dirección IP y otros ajustes de red. El servidor aplica los datos automáticamente y ya no se pueden modificar manualmente.

Si no se dispone de un servidor DHCP, introduzca manualmente los siguientes datos.

**Dirección IPv4**

Configuración de la dirección IP de la cámara

**Máscara de subred IPv4**

Configuración manual de la máscara de subred de la cámara

**Puerta de enlace Ipv4 estándar**

Configuración del router estándar de la cámara

**Modo Ipv6**

Manual: configuración manual de los datos IPv6

DHCP: el servidor DHCP proporciona los datos de conexión IPv6.

Anuncio de ruta: el servidor DHCP (router) en combinación con el ISP (Internet Service Provider) proporcionan los datos de conexión IPv6.

**Dirección IPv6**

Visualización de la dirección IPv6. La dirección se puede configurar en el modo IPv6 "Manual".

**Máscara de subred IPv6**

Visualización de la máscara de subred IPv6.

**Puerta de enlace estándar IPv6**

Visualización de la puerta de enlace estándar IPv6 (router estándar)

**Dirección MAC**

Aquí se visualiza la dirección IPv4 de hardware de la cámara. Esta dirección no se puede cambiar.

**MTU**

Para ajustar la unidad de transferencia seleccione un valor entre 500 y 9676. Por defecto está ajustado a 1500.

**Servidor DNS****Servidor DNS favorito**

Para algunas aplicaciones se necesitan ajustes del servidor DNS (por ejemplo, para el envío de e-mails). Introduzca aquí la dirección del servidor DNS favorito.

**Servidor DNS alternativo**

En caso de que no pueda accederse al servidor DNS favorito, se utiliza este servidor DNS alternativo. Introduzca aquí la dirección del servidor alternativo.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

### 12.3.2.2. Puerto

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live view', 'Reprod.', 'Configuración' (selected), and 'Reg.'. Below this, there's a user status bar showing 'admin' and options for 'Cerrar sesión' and 'Idioma'. The main content area is titled 'Configuración' and has a sub-tab 'Puerto'. On the left, a sidebar lists various configuration categories under 'Configuración avanzada'. The main configuration area displays four port settings with input fields: Puerto HTTP (80), Puerto RTSP (554), Puerto HTTPS (443), and Puerto SDK (8000). A 'Guardar' button is located at the bottom right of the configuration area.

Si desea acceder a la cámara externamente, deberá configurar los siguientes puertos.

#### Puerto HTTP

El puerto estándar para la transmisión HTTP es 80. De manera alternativa, este puerto puede contener un valor entre 1024~65535. Si hay varias cámaras en la misma subred, cada cámara deberá disponer de su propio puerto HTTP único.

#### Puerto RTSP

El puerto estándar para la transmisión RTSP es 554. De manera alternativa, este puerto puede contener un valor entre 1024~65535. Si hay varias cámaras en la misma subred, cada cámara deberá disponer de su propio puerto RTSP único.

#### Puerto HTTPS

El puerto estándar para la transmisión HTTPS es 443.

#### Puerto SDK (puerto de control)

El puerto estándar para la transmisión SDK es 8000. Puerto de comunicación para datos internos. De manera alternativa, este puerto puede contener un valor entre 1025~65535. Si hay varias cámaras IP en la misma subred, cada una de ellas debe disponer de su propio puerto SDK único.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en “Guardar”.

## 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live view
Reprod.
Configuración
Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

Configurac. local  
 Configuración básica  
 Configuración avanzada
 

- Sistema
- Red
- Video/Audio
- Imagen
- Seguridad
- Eventos
- Almacenamiento

TCP/IP

Puerto

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

☒ Habilitar DDNS

Proveedor DDNS: ABUSDDNS

Dirección de servidor: www.abus-server.com

Dominio:

Puerto: 0

Nombre usuario:

Contraseña:

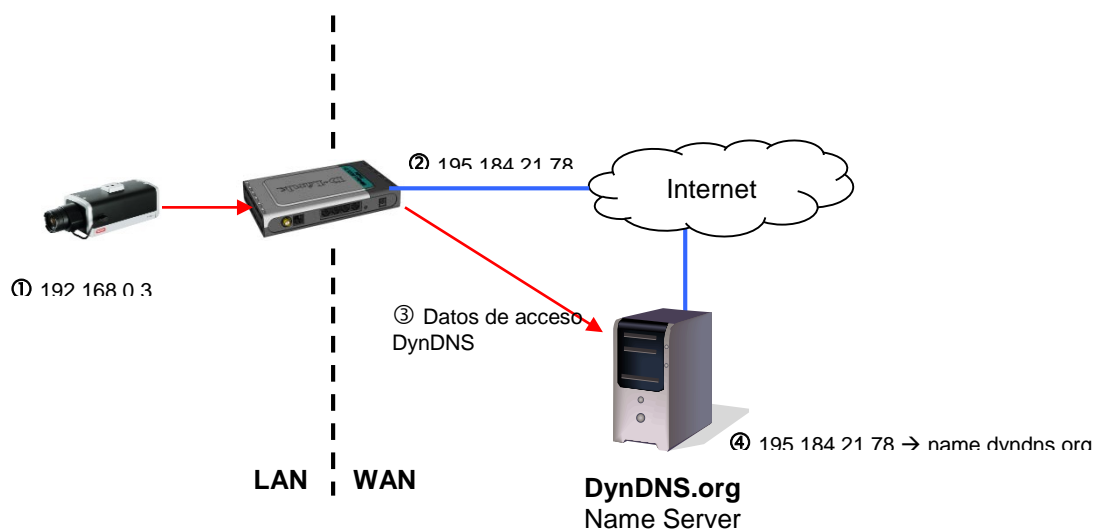
Confirmar:

Guardar

**DDNS**

DynDNS o DDNS (sistema dinámico de nombres de dominio) es un sistema que permite actualizar en tiempo real la información sobre nombres de dominio. La cámara de red lleva integrado un cliente DynDNS que puede llevar a cabo por sí mismo la actualización de la dirección IP con un proveedor DynDNS. Si la cámara de red va conectada a un router, recomendamos utilizar la función DynDNS del router.

La figura ilustra el acceso / actualización de la dirección IP en el servicio DynDNS.



## Habilitar DDNS

Habilita o deshabilita la función DDNS.

## Tipo DDNS

Seleccione un tipo DDNS. Tiene la posibilidad de elegir entre “DynDNS” y “ABUS DDNS”.

## Dirección del servidor

Seleccione un proveedor de servicios DDNS. Tiene que disponer de un acceso registrado en este proveedor de servicios DDNS (por ejemplo, [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

Si ha seleccionado “ABUS DDNS” como tipo de DDNS, la dirección del servidor se establece automáticamente.

## Dominios

Introduzca aquí el nombre de dominio registrado (servicio de host) (por ejemplo, micámaraIP.dyndns.org).

## Puerto

Guarde aquí el puerto de redireccionamiento.

## Nombre de usuario

Identificación de usuario de su cuenta DDNS

## Contraseña

Contraseña de su cuenta DDNS

## Confirmar

Aquí es necesario confirmar la contraseña.

## Configuración de la cuenta DDNS

Configurar nueva cuenta en DynDNS.org:

The screenshot shows the DynDNS.org homepage. At the top, there are login fields for 'Username' and 'Password' with a 'Login' button. Below the login fields is a navigation bar with links: 'About', 'Services', 'Account', 'Support', and 'News'. A large banner in the center reads 'BREAK FREE Don't feel trapped. We're here to help. Escape poor DNS with Dyn Inc.' To the right of the banner, there are links for 'DNS Services' and 'Mailbox Services'. Below the banner, there are two main sections: 'Free Dynamic DNS' and 'DNS Hosting & Domains'. The 'Free Dynamic DNS' section has a form to add a new dynamic DNS service with fields for 'Hostname' and 'IP Address'. The 'DNS Hosting & Domains' section has a form to add a new domain with fields for 'Domain' and 'IP Address'.

## Guardar información de la cuenta:

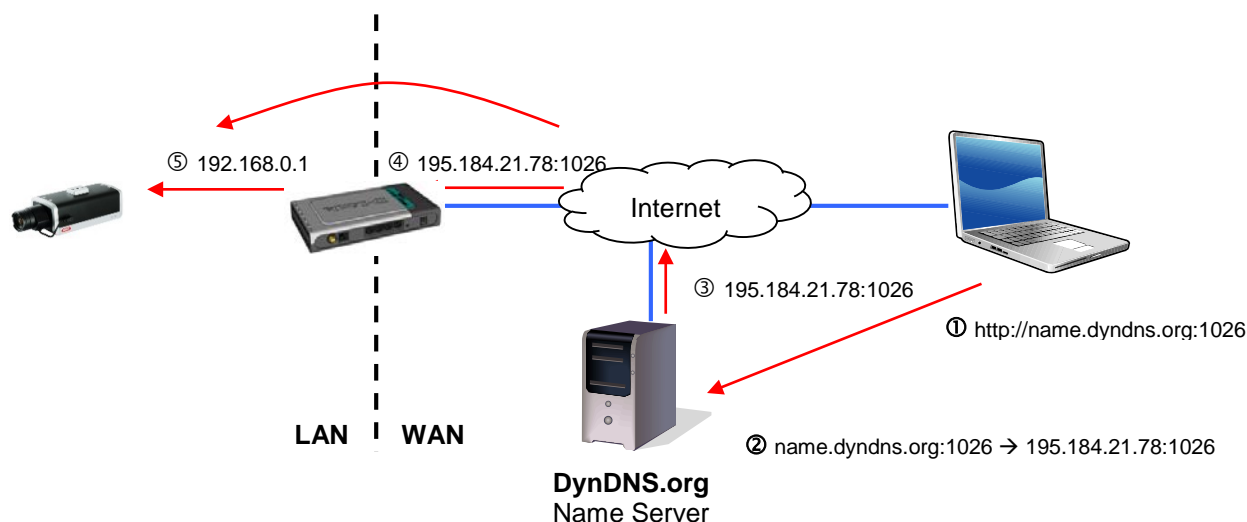
The screenshot shows the 'Add New Hostname' form in the DynDNS.org account interface. The form is titled 'Add New Hostname' and includes a note: 'Note: You currently don't have any active Dynamic DNS Pro upgrades in your account. You cannot use some features. Paying for an Dynamic DNS Pro upgrade will make this form fully functional and will add several features.' The form has several sections: 'Hostname' (with a dropdown menu showing 'dyndns.org'), 'Wildcard Status' (set to 'Disabled'), 'Service Type' (with radio buttons for 'Host with IP address', 'Webhook Redirect', and 'Offline Hostname'), 'IP Address' (with a text field showing '192.168.1.1' and a link to 'Use auto detected IP address'), 'TTL' (set to '60 seconds'), and 'Mail Routing' (with a checkbox for 'Yes, let me configure Email routing'). At the bottom right, there is an 'Add To Cart' button.

anote sus datos de usuario y transfíralos a la configuración de la cámara de red.

## Acceso a la cámara de red a través de DDNS

Si su cámara de red está conectada por router, el acceso debe configurarse en el router a través de DynDNS. En la página web de ABUS Security-Center [www.abus.com](http://www.abus.com) encontrará una descripción de la configuración en DynDNS de los modelos más habituales de router.

La siguiente figura ilustra el acceso a través de DynDNS.org a una cámara de red conectada por router.



Para acceder a DynDNS a través de un router se debe configurar en el mismo el redireccionamiento de todos los puertos relevantes (por lo menos, RTSP + HTTP).



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en “Guardar”. Si se realizan cambios en la configuración de red, se deberá reiniciar la cámara (Sistema \ Mantenimiento \ Reinicio).

## ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ		ABUSDDNS		
Server-Adresse		www.abus-server.com		
Domäne				
Port		0		
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
<input type="button" value="Speichern"/>				

1. Para poder utilizar la función ABUS DDNS, primero tiene que crear una cuenta en [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com). Consulte para ello las FAQs de la página web.
2. Active la casilla de verificación “Activar DDNS” y seleccione el tipo de DDNS “ABUS DDNS”.
3. Aplique los cambios con “**Guardar**”. Ahora la dirección IP de su conexión de Internet se actualiza cada minuto.

## 12.3.2.5. Wi-Fi

**ABUS Security-Center**

Security Tech Germany

Live view
Reprod.
Configuración
Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

**Configurac. local**

- Configuración básica
- Configuración avanzada
  - Sistema
  - Red
  - Vídeo/Audio
  - Imagen
  - Seguridad
  - Eventos
  - Almacenamiento

TCP/IP
Puerto
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

**Lista vía radio**

Nº.	SSID	Modo trabajo	Modo seguridad	Canal	Fuerza señal	Veloc.(Mbps)
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	74	54
3	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	72	54
4	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	72	54
5	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	70	54

**Wi-Fi**

SSID

Modo Red ☒ Manage ☐ Ad-Hoc

Modo seguridad

**WPS**

☒ Habilitar WPS

Código PIN

☒ Conexión PBC

☐ Utilizar código PIN del...

SSID

Código PIN del router

Para establecer una conexión Wi-Fi entre la cámara y el router deben efectuarse los siguientes ajustes.

#### Lista de redes inalámbricas

Haga clic en "Buscar" para visualizar las redes WiFi disponibles en sus proximidades.



Tenga en cuenta que las redes ocultas no se mostrarán en la lista.

#### Wi-Fi

##### **SSID**

Introduzca aquí el nombre de la red.

##### Modo de red

Aquí puede elegir entre **Manager** y **Ad-Hoc**.

##### **Gestionar**

Seleccione esta opción para conectar a una red.

**Ad-Hoc**

Seleccione esta opción para conectar directamente a un PC o portátil.

**Modo de seguridad**

Seleccione aquí el tipo de encriptación de su red.

**Tipo de encriptación:**

Seleccione aquí el tipo de encriptación de la red.

**Clave 1**

Introduzca aquí la clave (contraseña) para acceder a la red.

**WPS**

La función WPS permite conectar inalámbricamente la cámara de manera sencilla a una red WiFi.

**Habilitar WPS**

Habilite esta función para utilizar una conexión WPS.



Compruebe si su router admite la función WPS.

**Código PIN**

Es necesario el código PIN para establecer la conexión. El código PIN predeterminado es 12345678. Haga clic en "Generar" para generar un nuevo código.

**Conexión PBC**

Si su router dispone de un botón WPS, habilite esta función.

1. Presione a continuación el botón WPS del router.
2. Al establecer la conexión, haga clic en "Conectar" en los dos minutos siguientes.
3. Al poco tiempo queda establecida la conexión WLAN entre la cámara y el router.

**Código PIN del router**

Aquí puede establecer una conexión WPS manualmente introduciendo el SSID y el código PIN del router.

SSID: introduzca el SSID de la red deseada.

Código PIN del router: introduzca el código PIN del router (consulte el manual de instrucciones del fabricante del router) para leer el código PIN WPS PIN.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".



### 12.3.2.6. UPnP™

The screenshot shows the 'Configuración' (Configuration) tab in the ABUS Security-Center. The left sidebar lists various configuration categories, and the main area is dedicated to UPnP settings. The 'Habilitar UPnP' checkbox is checked. The 'Apodo' (Nickname) field is set to 'UPNP TVIP21560 - 094794111'. The 'Habilitar mapeo puertos' (Enable port mapping) checkbox is also checked, and the 'Tipo puerto mapeo' (Port mapping type) is set to 'Automático' (Automatic). Below these settings is a table showing the configured port mappings.

	Tipo puertos	External Port	IP de WAN del enrutador	Estado
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	No válido
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	No válido
<input checked="" type="checkbox"/>	Puerto SDK	8000	0.0.0.0	No válido

A 'Guardar' (Save) button is located at the bottom right of the configuration area.

La función UPnP (Universal Plug and Play) permite controlar cómodamente aparatos de red en una red IP. De esta forma puede verse la cámara de red, por ejemplo, como aparato de red en el entorno de red Windows.

#### **Habilitar UPnP**

Aquí se habilita o deshabilita la función UPnP

#### **Apodo**

Visualización de la dirección MAC de la cámara

#### **Asignación de puerto**

##### **Habilitar mapeo de puertos**

De esta forma se activa el redireccionamiento de puertos UPnP para servicios de red. Si su router es compatible con UPnP, con esta opción se habilita automáticamente el redireccionamiento de puertos para flujos de vídeo del router para la cámara de red.

##### **Modo mapeo de puertos**

Seleccione si el redireccionamiento de puerto ha de efectuarse automática o manualmente.

##### **Nombre del protocolo:**

###### **HTTP**

El puerto estándar para la transmisión HTTP es 80. De manera alternativa, este puerto puede contener un valor entre 1025~65535. Si hay varias cámaras IP en la misma subred, cada una de ellas debe disponer de su propio puerto HTTP único.

###### **RTSP**

El puerto estándar para la transmisión RTSP es 554. De manera alternativa, este puerto puede contener un valor entre 1025~65535. Si hay varias cámaras IP en la misma subred, cada una de ellas debe disponer de su propio puerto RTSP único.

###### **SDK (puerto de control)**

El puerto estándar para la transmisión SDK es 8000. Puerto de comunicación para datos internos. De manera alternativa, este puerto puede contener un valor entre 1025~65535. Si hay varias cámaras IP en la misma subred, cada una de ellas debe disponer de su propio puerto SDK único.

**Puerto externo**

Los puertos solo se pueden modificar manualmente si el "tipo de puerto de mapeo" se ha cambiado a Manual.

**Dirección IP externa**

Visualización de la dirección IP externa para acceso móvil.

**Estado**

Indica si el puerto externo introducido es válido o no.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

**12.3.3. Vídeo / Audio**

**ABUS Security-Center**

Live view
Reprod.
Configuración
Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

**Configurac. local**

- Configuración básica
- Configuración avanzada
  - Sistema
  - Red
  - Vídeo/Audio
  - Vídeo/Audio**
  - Imagen
  - Seguridad
  - Eventos
  - Almacenamiento

Vídeo
Audio

Tipo flujo	Flujo principal(Normal)	
Tipo video	Flujo de video	
Resolución	1280*720P	
Tipo veloc. bits	Variable	
Veloc. máx. bits	2048	Kbps
Calidad video	Medio	
Fotogramas/s	25	fps
Codificación de video	H.264	

Guardar

Punto de menú	Descripción	Disponible en modo
<b>Vídeo</b>	Ajustes para la salida de vídeo	Configuración básica, Avanzada Configuración
<b>Audio</b>	Ajustes de la salida de vídeo	Configuración básica, Configuración avanzada

### 12.3.3.1. Vídeo

#### Tipo de flujo

Seleccione el tipo de flujo para la cámara. Seleccione “Flujo principal (Normal)” para la grabación y la Live View con buen ancho de banda. Seleccione “Subflujo” para la Live View con ancho de banda limitado.

#### Tipo de vídeo

Ajuste aquí el tipo de vídeo para el flujo seleccionado. Puede elegir entre “Vídeo y Audio” y “Flujo de vídeo”; con este último no se transfiere audio.

#### Resolución

Ajuste aquí la resolución de los datos de vídeo. Según el modelo de cámara, puede elegir entre 1280\*720p y 1280\*960.

#### Tipo de velocidad de bits

Indica la velocidad de bits del flujo de vídeo. Según sea la intensidad del movimiento, la calidad de vídeo puede ser mejor o peor. Se puede elegir entre una velocidad de bits constante o variable.

#### Veloc. máx. bits

La velocidad de bits del flujo de vídeo se define de forma fija con un valor determinado. Defina la velocidad máxima de bits con un valor entre 32 y 16384 Kbps. Cuanto más alto sea el valor, mejor será la calidad de vídeo, pero requiere un mayor ancho de banda.

#### Calidad de vídeo

Este punto de menú solo está disponible si se ha elegido una velocidad de bits variable. Ajuste aquí la calidad de los datos de vídeo. Según sea la intensidad de movimiento, la calidad de vídeo podrá ser mejor o peor. Se puede elegir entre seis calidades de vídeo diferentes: “mínima”, “reducida”, “baja”, “media”, “alta” o “máxima”.

#### Frecuencia de cuadro

Indica la velocidad de bits en imágenes por segundo.

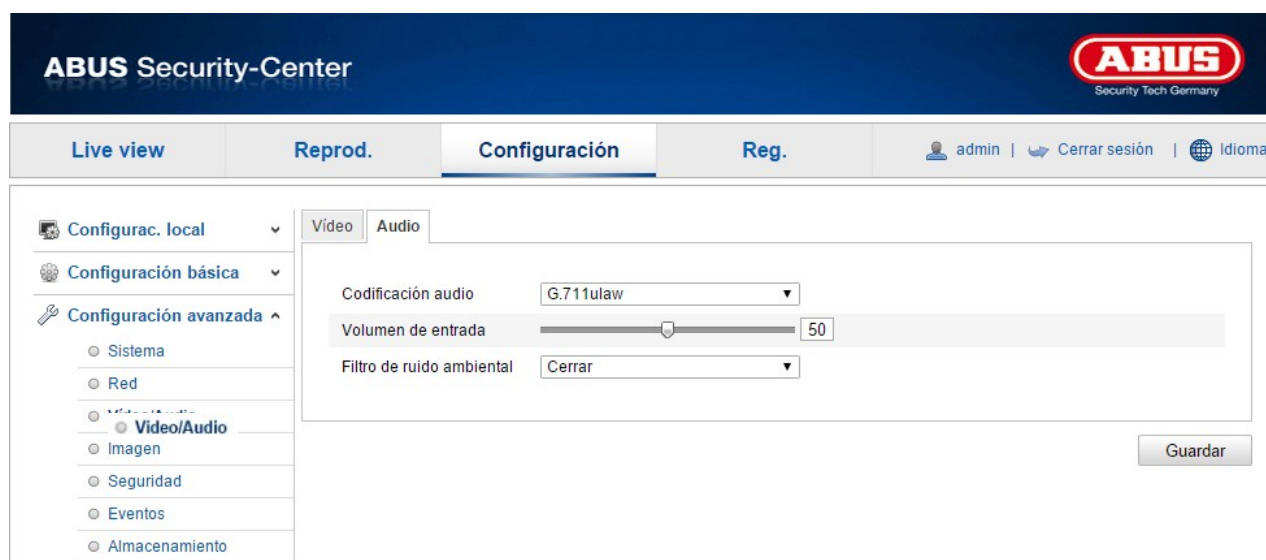
#### Codificación de vídeo

Seleccione un estándar para la codificación de vídeo. Puede elegir entre H.264 y MJPEG.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en “Guardar”.

## 12.3.3.2. Audio



**ABUS Security-Center**

Live view | Reprod. | **Configuración** | Reg. | admin | Cerrar sesión | Idioma

**Configurac. local**

- Configuración básica
- Configuración avanzada
  - Sistema
  - Red
  - Video/Audio
  - Imagen
  - Seguridad
  - Eventos
  - Almacenamiento

**Audio**

Codificación audio: G.711ulaw

Volumen de entrada: 50

Filtro de ruido ambiental: Cerrar

Guardar

**Codificación audio**

Seleccione aquí la codificación para la transferencia de audio. Puede elegir entre G.711ulaw, G.711alaw y G.726.

**Volumen de entrada**

Ajuste del volumen de salida

**Filtro de ruido ambiental**

Active este filtro para filtrar el ruido ambiental.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

## 12.3.4. Imagen

ABUS Security-Center

Live view

Reprod.

Configuración

Reg.

admin

Cerrar sesión

Idioma

Configurac. local

Configuración básica

Configuración avanzada

Sistema

Red

Vídeo/Audio

Imagen

Seguridad

Eventos

Almacenamiento

Ajuste visualización

Ajustes OSD

Texto sobrepuesto

Máscara de privacidad

Conmutar ajustes ...

Comutación automática

Brillo

50

Contraste

50

Saturación

50

Nitidez

50

Modo Exposición

Manual

T. exposición

1/25

Conmut. día/noche

Autómato

Sensibilidad

4

Tiempo de filtrado

5

Prevención de sobre...

Cerrar

Área BLC

Cerrar

WDR

Cerrar

Balance blancos

AWB1

Reducción digital ruido

Modo Normal

Nivel reducción ruido

50

Espejo

Cerrar

rotar

Cerrar

Estándar de video

50hz

Modo de captura

Cerrar

Punto de menú	Descripción	Disponible en modo
<b>Ajustes de visualización</b>	Ajustes de los parámetros de visualización	Configuración básica, Configuración avanzada
<b>Ajustes OSD</b>	Ajuste del formato de fecha y hora	Configuración avanzada
<b>Texto sobrepuesto</b>	Añadir campos de texto	Configuración avanzada
<b>Máscara de privacidad</b>	Añadir máscaras de privacidad	Configuración avanzada

### 12.3.4.1. Ajustes de visualización

**ABUS Security-Center**

Live view
Reprod.
Configuración
Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

Configurac. local

Configuración básica

Configuración avanzada
 

- Sistema
- Red
- Vídeo/Audio
- Imagen
- Seguridad
- Eventos
- Almacenamiento

Ajuste visualización
Ajustes OSD
Texto sobrepuesto
Máscara de privacidad

Conmutar ajustes ... Comutación automática ▼

Brillo	<div style="width: 100%;"><div style="width: 50%;"></div></div>	50
Contraste	<div style="width: 100%;"><div style="width: 50%;"></div></div>	50
Saturación	<div style="width: 100%;"><div style="width: 50%;"></div></div>	50
Nitidez	<div style="width: 100%;"><div style="width: 50%;"></div></div>	50
Modo Exposición	Manual ▼	
T. exposición	1/25 ▼	
Conmut. día/noche	Autómato ▼	
Sensibilidad	4 ▼	
Tiempo de filtrado	<div style="width: 100%;"><div style="width: 80%;"></div></div>	5
Prevención de sobre...	Cerrar ▼	
Área BLC	Cerrar ▼	
WDR	Cerrar ▼	
Balance blancos	AWB1 ▼	
Reducción digital ruido	Modo Normal ▼	
Nivel reducción ruido	<div style="width: 100%;"><div style="width: 50%;"></div></div>	50
Espejo	Cerrar ▼	
rotar	Cerrar ▼	
Estándar de video	50hz ▼	
Modo de captura	Cerrar ▼	

En este punto de menú se puede ajustar la calidad de imagen de la cámara inclusive brillo, nitidez, contraste, etc.

#### Tenga en cuenta lo siguiente:

Los parámetros de los ajustes de visualización pueden diferir en función del modelo.

#### **Conmutación día/noche**

Aquí puede elegir entre el cambio automático de modo día/noche o el cambio programado. En este último debe indicar una hora de inicio y fin del modo día.

Puede realizar los siguientes ajustes de manera individual para el modo día o noche.

#### **Brillo**

Ajuste para el brillo de la imagen. Se puede ajustar un valor entre 0 y 100.

#### **Contraste**

Ajuste del contraste de la imagen. Se puede ajustar un valor entre 0 y 100.

#### **Saturación**

Ajuste de la saturación de la imagen. Se puede ajustar un valor entre 0 y 100.

#### **Matiz**

Ajuste del matiz de la imagen. Se puede ajustar un valor entre 0 y 100.

528



**Nitidez**

Ajuste de la nitidez de la imagen. Un valor alto de nitidez puede aumentar el ruido de imagen. Se puede ajustar un valor entre 0 y 100.

**Tiempo de exposición**

Ajuste del tiempo máximo de exposición. Este ajuste es independiente del modo exposición.

**Conmut. día/noche**

La conmut. día/noche ofrece las opciones Auto, Día, Noche, Programación y Activación por disparo de alarma.

**Automático**

Según las condiciones de luz que haya, la cámara cambia automáticamente entre los modos día y noche. La sensibilidad puede ajustarse entre "0 - 7", siendo 7 el nivel más alto de sensibilidad.

**Día**

En este modo, la cámara solo emite imágenes en color.

**Tenga en cuenta lo siguiente:**

Utilice este modo únicamente si las condiciones de luz son constantes.

**Noche**

En este modo, la cámara solo emite en blanco y negro.

**Tenga en cuenta lo siguiente:**

Utilice este modo únicamente si hay poca luz.

**Programación**

En este modo puede ajustar una hora de inicio y fin del modo día. Fuera de la franja horaria ajustada, la cámara se activa en modo blanco y negro.

**Activ. por evento**

La cámara se activa por un evento y cambia al modo color o blanco y negro cuando hay cambios de estado.

**Estado**

Seleccione Noche para que la alarma se active en modo blanco y negro cuando se dispare la alarma. Seleccione Día para que la alarma se active en modo color cuando se dispare la alarma.

**Sensibilidad**

Ajuste del umbral de conmutación automática entre día y noche (0 - 7).

Un valor bajo significa una intensidad lumínica más baja para conmutar al modo noche.

**Tiempo de filtración**

Ajuste de un tiempo de demora entre la detección de la necesidad de conmutar y el momento en que se ejecuta la misma.

**Prevención de sobreexposición**

Si está activada esta función, la intensidad de luz IR se reduce automáticamente cuando hay objetos muy cerca. Con ello se intenta evitar que se produzca un crossfade del objeto.

**Área BLC (compensación de contraluz)**

Con la compensación de contraluz pueden representarse con más claridad los objetos situados delante de un fondo luminoso. Se corrige el brillo del objeto, aunque el fondo se representa borroso.

**WDR**

Con la función WDR, la cámara proporciona imágenes nítidas aunque estén a contraluz. Si en el marco de la imagen hay áreas tanto muy claras como muy oscuras, se unifica el nivel de brillo de toda la imagen para obtener una imagen clara y nítida.

Haga clic en la casilla de verificación para activar o desactivar la función WDR.

Regule a un nivel más alto el nivel de rango dinámico si desea intensificar la función WDR.

**Balance de blancos**

Seleccione aquí el entorno de iluminación en el que se va a instalar la cámara.

Puede elegir entre las siguientes opciones: "AWB1", "Bloqueado WB", "Lámpara incandescente", "Luz cálida", "Luz natural" y "Lámpara fluorescente".

**AWB1**

En el modo AWB1, la cámara hace un balance de colores automático en función de la temperatura de color actual.

**Bloqueado WB**

El balance de blancos se realiza una sola vez y se guarda.

**Otros**

Utilice las demás opciones de balance de blancos para ajustar la función a la luz del entorno (lámpara incandescente, luz cálida, luz natural, lámpara fluorescente).

**Nivel reducción ruido**

Ajuste aquí el nivel de reducción de ruido.

**Espejo**

Estando activada la función de espejo, la imagen se invierte horizontalmente.

**Girar**

Estando activada la función de rotar, la imagen se gira verticalmente.

**Estándar de vídeo**

Regulación de la frecuencia de exposición

50Hz: Ajuste fijo a una frecuencia de red de 50 Hz

60 Hz: Ajuste fijo a una frecuencia de red de 60 Hz



### 12.3.4.2. Ajustes OSD

En este punto de menú se puede seleccionar el formato de fecha y hora que se muestra en la imagen en directo.

#### **Mostrar nombre**

Marque esta casilla de verificación si desea que se muestre el nombre de la cámara.

#### **Mostrar fecha**

Marque esta casilla de verificación si desea que se muestre la fecha en la imagen de la cámara.

#### **Mostrar semana**

Marque esta casilla de verificación si desea que se muestre el día de la semana.

#### **Nombre de la cámara**

Introduzca aquí el nombre de la cámara que se ha de mostrar en la imagen.

#### **Formato hora**

Seleccione si la hora se ha de mostrar en el formato de 24 horas o de 12.

#### **Formato fecha**

Seleccione aquí el formato en que se muestra la fecha.

(D= día; M= mes; A= año)

#### **Visualizar OSD**

Aquí se puede elegir el tipo de visualización de los elementos mostrados.

Se puede elegir entre las siguientes opciones: "Transparente y parpadeo", "Transparente y no parpadeo", "No transparente y parpadeo", "No transparente y no parpadeo"

#### **Tamaño OSD**

Aquí se puede ajustar el tamaño de la visualización OSD. Opciones: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, automático.

Con la opción Automático se varía el tamaño en función de la resolución ajustada. El ajuste del tamaño OSD solo se puede aplicar al primer flujo de vídeo (flujo principal).



Aplice los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

## 12.3.4.3. Texto sobrepuesto

ABUS Security-Center

Live view

Reprod.

Configuración

Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

Configurac. local

Configuración básica

Configuración avanzada

Sistema

Red

Vídeo/Audio

Imagen

Seguridad

Eventos

Almacenamiento

Ajuste visualización

Ajustes OSD

Texto sobrepuesto

Máscara de privacidad

☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4

Guardar

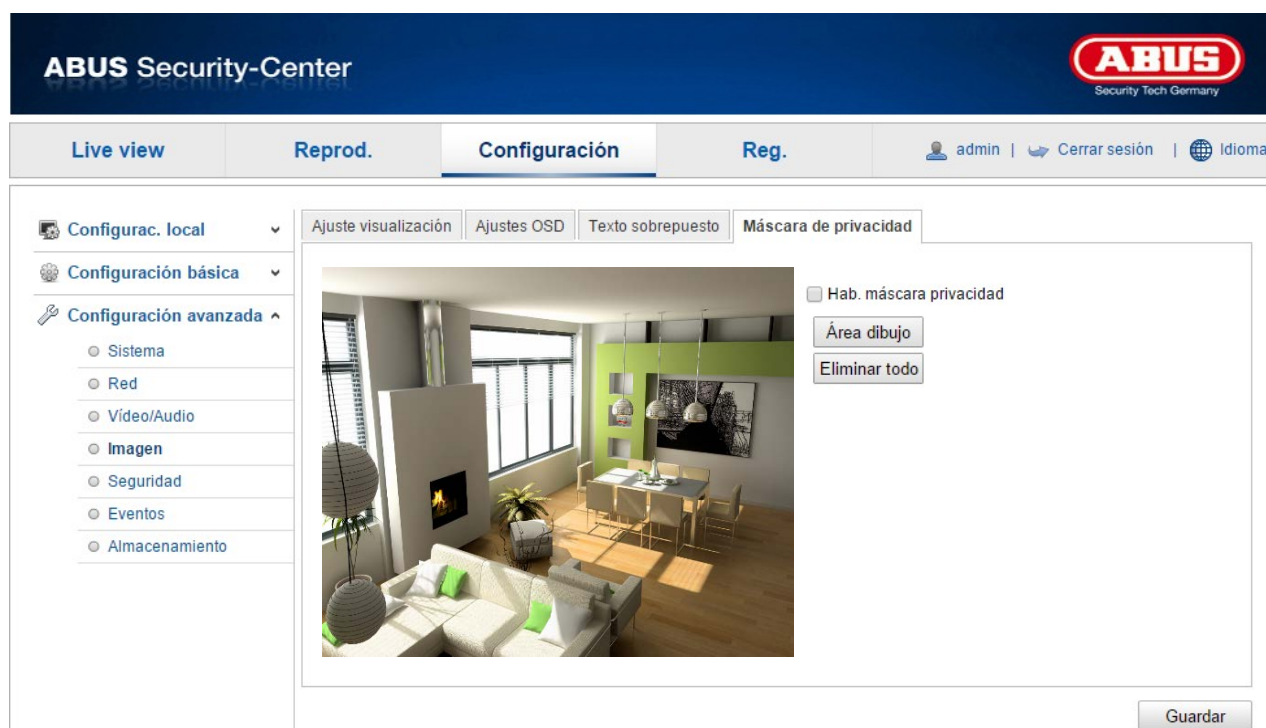
Aquí se tiene la posibilidad de mostrar hasta cuatro textos en la imagen de la cámara, con una longitud máxima de 45 caracteres. Para mostrar el texto, marque la casilla de verificación.

Con la tecla del ratón puede desplazarse por la ventana del texto.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

#### 12.3.4.4. Máscara de privacidad



Con las zonas privadas se pueden ocultar determinadas áreas de la Live View para evitar que se puedan grabar o que se puedan ver. Se pueden configurar un máximo de 4 zonas privadas en la imagen de vídeo.

Para configurar una zona privada, proceda de la siguiente forma. Marque la casilla de verificación "Hab. máscara privacidad". Para añadir una zona privada, seleccione el botón "Área dibujo". Ahora puede delimitar un área en la imagen de la cámara con el ratón. A continuación puede marcar otras 3 áreas. Con el botón "Eliminar todo" se pueden borrar todas las áreas configuradas.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

## 12.3.5. Seguridad

The screenshot displays the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live view', 'Reprod.', 'Configuración' (selected), and 'Reg.'. The user is logged in as 'admin' with options to 'Cerrar sesión' or change 'Idioma'. The left sidebar shows a tree structure under 'Configuración avanzada' with options: Sistema, Red, Vídeo/Audio, Imagen, Seguridad (selected), Eventos, and Almacenamiento. The main content area is titled 'usuario' and 'Filtro dirección IP'. It features a table with one user entry and three action buttons: 'Añadir', 'Modificar', and 'Borrar'.

Nº.	Nombre usuario	Nivel
1	admin	Administrador

Punto de menú	Descripción	Disponible en modo
<b>Usuario</b>	Administración de usuarios	Configuración básica, Configuración avanzada
<b>Filtro dirección IP</b>	Filtros de direcciones IP para controlar el acceso a la cámara	Configuración avanzada

### 12.3.5.1. Usuario

En este punto del menú se pueden añadir, editar o eliminar usuarios.

Para añadir o editar un usuario, haga clic en “Añadir” o “Modificar”.

Aparece una nueva ventana con los datos y permisos.

#### Nombre de usuario

Indique aquí el nombre de usuario que se haya de introducir para acceder a la cámara.

#### Nivel

Seleccione aquí un tipo de usuario individual para la identificación de usuario.

Puede elegir entre dos niveles predefinidos: operario o usuario.

El operario dispone de las siguientes funciones remotas: Live View, Control PTZ, Grabación manual, Reproducción, Audio dos vías, Búsqueda/ Consultar estado de funcionamiento.

El usuario dispone de las siguientes funciones remotas: Reproducción, Búsqueda/ Consultar estado de funcionamiento.

Para añadir otras funciones, marque la casilla de verificación que desee.

#### Contraseña

Inserte aquí la contraseña que debe introducir el usuario para acceder a la cámara.

#### Confirmar

Confirme la contraseña introduciéndola de nuevo.



Acepte los ajustes efectuados haciendo clic en “Aceptar”.  
Haga clic en “Cancelar” para rechazar los datos.

## 12.3.5.2. Filtro dirección IP

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live view', 'Reprod.', 'Configuración' (selected), and 'Reg.'. The user is logged in as 'admin' with options to 'Cerrar sesión' or change 'Idioma'. The left sidebar shows a tree view with 'Configurac. local' expanded, containing 'Configuración básica' and 'Configuración avanzada' (with sub-items: Sistema, Red, Video/Audio, Imagen, Seguridad, Eventos, Almacenamiento). The main content area is titled 'Filtro dirección IP' and contains a checkbox 'Habilitar filtro dirección IP', a dropdown menu 'Tipo de filtro dirección IP' set to 'Prohibido', and a table for IP filtering. The table has columns 'Nº.' and 'IP'. Above the table are buttons 'Añadir', 'Modificar', 'Borrar', and 'Limpiar'. A 'Guardar' button is at the bottom right.

**Habilitar filtro dirección IP**

La función de filtro se activa marcando la casilla de verificación.

**Tipo de filtro dirección IP**

Autorizado: se aceptan las direcciones IP definidas más abajo para acceder a la cámara.

Prohibido: se bloquean las direcciones IP definidas más abajo. La IP se introduce con el formato xxx.xxx.xxx.xxx.

### 12.3.6. Eventos

**ABUS** Security-Center
**ABUS**  
Security Tech Germany

---


Live view
Reprod.
Configuración
Reg.

[admin](#) | 
 [Cerrar sesión](#) | 
 [Idioma](#)

- Configurac. local
- Configuración básica
- Configuración avanzada
  - Sistema
  - Red
  - Vídeo/Audio
  - Imagen
  - Seguridad
  - Eventos**
  - Almacenamiento

Detección movim.
Entrada alarma
Salida alarma
Otra alarma
Email
Pantallazo

☐ Habilitar det. mov.



Sensibilidad

Hora armado

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mié													
Jue													
Vie													
Sáb													
Dom													

Método enlace

Enlace normal	Otro enlace
<input type="checkbox"/> Aviso audible	Salida disp. alarma <input type="checkbox"/> Selec. todo
<input type="checkbox"/> Notificar al software remoto	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Enviar email	
<input type="checkbox"/> Canal alarma	

Punto de menú	Descripción	Disponible en modo
Detección mov.	Ajuste de la detección de movimiento	Configuración avanzada
Entrada alarma	Ajuste de la entrada de alarma	Configuración avanzada
Salida alarma	Ajuste de la salida de alarma	Configuración avanzada
Otra alarma	Ajuste del sensor PIR	Configuración avanzada
E-mail	Ajuste del envío de e-mails	Configuración avanzada
Captura	Ajuste de la acción de captura	Configuración avanzada



#### 12.3.6.1. Detección mov.

**ABUS** Security-Center

---

Live view
Reprod.
**Configuración**
Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

- Configurac. local
- Configuración básica
- Configuración avanzada
  - Sistema
  - Red
  - Vídeo/Audio
  - Imagen
  - Seguridad
  - Eventos
  - Almacenamiento

Detección movim.
Entrada alarma
Salida alarma
Otra alarma
Email
Pantallazo

☐ Habilitar det. mov.

Área dibujo
Eliminar todo
Sensibilidad

0

**Hora armado**

Edit

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mié													
Jue													
Vie													
Sáb													
Dom													

**Método enlace**

Enlace normal	Otro enlace
<input type="checkbox"/> Aviso audible <input type="checkbox"/> Notificar al software remoto <input type="checkbox"/> Enviar email <input type="checkbox"/> Canal alarma	Salida disp. alarma <input type="checkbox"/> Selec. todo <input type="checkbox"/> A->1

Guardar

## Ajustes área

Active la detección de movimiento marcando la casilla de verificación “Habilitar det. mov.”. Para seleccionar un área, haga clic en el botón “Área dibujo”. Por defecto está seleccionada toda el área; para eliminar la selección, haga clic en “Eliminar todo”. Arrastre el ratón por el área que desee. Ajuste la sensibilidad con la barra de selección. Para aceptar el área, haga clic en el botón “Parar dibujo”.



**A la derecha:** sensibilidad alta.  
**A la izquierda:** sensibilidad baja.

### Hora armado

Para crear una programación para la grabación activada por sensor de movimiento, haga clic en "Editar".

Aparece una nueva ventana en la que usted puede definir los días de la semana y las horas a las que se ha de realizar una grabación activada por sensor de movimiento.

Editar calendario

Lun Mar Mié Jue Vie Sáb Dom

Periodo	Hora inicio	Hora fin
1	00:00	24:00
2	00:00	00:00
3	00:00	00:00
4	00:00	00:00
5	00:00	00:00
6	00:00	00:00
7	00:00	00:00
8	00:00	00:00

Copiar a semana ☐ Selec. todo

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mié ☐ Jue ☐ Vie ☐ Sáb ☐ Dom

Seleccione ahora un día de la semana para la grabación activada por sensor de movimiento. Para definir determinados intervalos de tiempo, introduzca la hora de inicio y la de finalización. Si desea que la detección de movimiento esté activa durante todo el día, seleccione 00:00 como hora de inicio y 24:00 como hora de finalización.

Para aplicar la detección de movimiento para todos los días de la semana, marque la casilla de verificación "Selec. todo". Para copiar la detección de movimiento a otros días de la semana, seleccione el día en cuestión y haga clic en "Copiar".

Si desea aceptar los cambios, haga clic en "Aceptar" y si desea rechazarlos, haga clic en "Cancelar". Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

### Método enlace

**Señal acústica:** se emite un tono de alarma en la cámara.  
**Notificar al software remoto:** Notificar al software remoto  
**Enviar e-mail:** usted recibe una notificación por e-mail. Para ello, tiene que marcar la casilla de verificación.  
**Habilitar captura:** habilita el registro en una tarjeta microSD interna.

### Otros enlaces

Tiene la posibilidad de conectar la salida de alarma en caso de detección de alarma. Haga clic en "Seleccionar todos" para activar la salida de alarma.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

### 12.3.6.2. Entrada alarma

En este punto del menú puede configurar la entrada de alarma de la cámara.

#### **Nº entrada alarma**

Seleccione aquí la entrada de alarma para configurarla.

#### **Nombre alarma**

Aquí puede darle un nombre a la entrada de alarma. No utilice el número de entrada de alarma o caracteres especiales para el nombre.

#### **Tipo alarma**

Seleccione aquí el tipo de alarma. Puede elegir entre "NO" (Normally open) o "NC" (Normally closed).

#### **Hora armado**

Para crear una programación para una entrada de alarma, haga clic en "Editar".

Aparece una nueva ventana en la que usted puede definir los días de la semana y las horas a las que se ha de habilitar la entrada de alarma.

**Editar calendario**

Lun Mar Mié Jue Vie Sáb Dom

Periodo	Hora inicio	Hora fin
1	00:00	24:00
2	00:00	00:00
3	00:00	00:00
4	00:00	00:00
5	00:00	00:00
6	00:00	00:00
7	00:00	00:00
8	00:00	00:00

Copiar a semana ☐ Selec. todo

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mié ☐ Jue ☐ Vie ☐ Sáb ☐ Dom

Seleccione ahora un día de la semana para la entrada de alarma. Para definir determinados intervalos de tiempo, introduzca la hora de inicio y la de finalización. Para configurar que la vigilancia esté activa durante todo el día, seleccione 00:00 como hora de inicio y 24:00 como hora de finalización.

Para aplicar los ajustes a todos los días de la semana, marque la casilla de verificación "Selec. todo". Para copiar la detección de movimiento a otros días de la semana, seleccione el día en cuestión y haga clic en "Copiar".

Si desea aceptar los cambios, haga clic en "Aceptar" y si desea rechazarlos, haga clic en "Cancelar".

### Reacción

Ajuste aquí la acción a llevar a cabo en caso de alarma.

### Reacción

**Señal acústica:** se emite un tono de alarma en la cámara.

**Notificar al software remoto:** Notificar al software remoto

**Enviar e-mail:** usted recibe una notificación por e-mail. Para ello, tiene que marcar la casilla de verificación.

**Habilitar captura:** habilita el registro en una tarjeta microSD interna.

### **Otro enlace**

Tiene la posibilidad de conectar la salida de alarma en caso de detección de alarma.

Haga clic en "Seleccionar todos" para activar la salida de alarma.

### 12.3.6.3. Salida alarma

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Live view', 'Reprod.', 'Configuración', and 'Reg.'. The user is logged in as 'admin'. The sidebar on the left shows a tree structure under 'Configuración avanzada' with options like 'Sistema', 'Red', 'Video/Audio', 'Imagen', 'Seguridad', 'Eventos', and 'Almacenamiento'. The main content area has tabs for 'Detección movim.', 'Entrada alarma', 'Salida alarma', 'Otra alarma', 'Email', and 'Pantallazo'. The 'Salida alarma' tab is selected. It contains the following fields:

- Salida alarma:** A dropdown menu showing 'A->1'.
- Nombre alarma:** A text input field that is disabled, with the text '(no es posible copiar)' next to it.
- Retraso:** A dropdown menu showing '5sg'.
- Hora armado:** A section with a grid for selecting alarm hours. The grid has columns for hours (0 to 24) and rows for days of the week (Lun, Mar, Mié, Jue, Vie, Sáb, Dom). The 'Sáb' and 'Dom' rows are highlighted in red. An 'Editar' button is located to the right of the grid.
- Guardar:** A button at the bottom right of the configuration area.

Aquí puede configurar la salida de alarma.

#### **Nº salida alarma**

Seleccione aquí la salida de alarma para configurarla.

#### **Nombre alarma**

Aquí puede darle un nombre a la salida de alarma. No utilice el número de salida de alarma o caracteres especiales para el nombre.

#### **Tiempo de rotación**

Seleccione aquí al duración de habilitación de la salida de alarma.

#### **Hora armado**

Para crear una programación para la salida de alarma, haga clic en "Editar".

Aparece una nueva ventana en la que usted puede definir los días de la semana y las horas a las que se ha de habilitar la salida de alarma.

**Editar calendario**

Lun Mar Mié Jue Vie Sáb Dom

Periodo	Hora inicio	Hora fin
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copiar a semana ☐ Selec. todo

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mié ☐ Jue ☐ Vie ☐ Sáb ☐ Dom

Seleccione ahora un día de la semana para la salida de alarma. Para definir determinados intervalos de tiempo, introduzca la hora de inicio y la de finalización. Para configurar que la vigilancia esté activa durante todo el día, seleccione 00:00 como hora de inicio y 24:00 como hora de finalización. Para aplicar los ajustes a todos los días de la semana, marque la casilla de verificación "Selec. todo". Para copiar la detección de movimiento a otros días de la semana, seleccione el día en cuestión y haga clic en "Copiar".

Si desea aceptar los cambios, haga clic en "Aceptar" y si desea rechazarlos, haga clic en "Cancelar".

## 12.3.6.4. Otra alarma

**Alarma PIR****Habilitar alarma PIR**

Puede habilitar el sensor PIR para configurar una acción disparada por evento.

**Nombre alarma**

Aquí puede darle un nombre a la entrada de alarma. No utilice el número de entrada de alarma o caracteres especiales para el nombre.

**Reacción**

Ajuste aquí la acción a llevar a cabo en caso de alarma.

**Reacción****Señal acústica:**

se emite un tono de alarma en la cámara.

**Notificar al software remoto:**

Notificar al software remoto

**Enviar e-mail:**

usted recibe una notificación por e-mail. Para ello, tiene que marcar la casilla de verificación.

**Habilitar captura:**

habilita el registro en una tarjeta microSD interna.

### Otros enlaces

Tiene la posibilidad de conectar la salida de alarma en caso de detección de alarma. Haga clic en "Seleccionar todos" para activar la salida de alarma.

### Hora armado

Para crear una programación para la salida de alarma, haga clic en "Editar".

Aparece una nueva ventana en la que usted puede definir los días de la semana y las horas a las que se ha de habilitar la salida de alarma.

Editar calendario

Lun Mar Mié Jue Vie Sáb Dom

Periodo	Hora inicio	Hora fin
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copiar a semana ☐ Selec. todo

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mié ☐ Jue ☐ Vie ☐ Sáb ☐ Dom

Seleccione ahora un día de la semana para la salida de alarma. Para definir determinados intervalos de tiempo, introduzca la hora de inicio y la de finalización. Para configurar que la vigilancia esté activa durante todo el día, seleccione 00:00 como hora de inicio y 24:00 como hora de finalización. Para aplicar los ajustes a todos los días de la semana, marque la casilla de verificación "Selec. todo". Para copiar la detección de movimiento a otros días de la semana, seleccione el día en cuestión y haga clic en "Copiar".

Si desea aceptar los cambios, haga clic en "Aceptar" y si desea rechazarlos, haga clic en "Cancelar".

## 12.3.6.5. E-mail

The screenshot shows the 'Configuración' (Configuration) tab in the ABUS Security-Center. The left sidebar lists various configuration categories: Configurac. local, Configuración básica, and Configuración avanzada (expanded). Under 'Configuración avanzada', options include Sistema, Red, Vídeo/Audio, Imagen, Seguridad, Eventos, and Almacenamiento. The main content area is titled 'Email' and contains two sections: 'Remitente' (Sender) and 'Destinatario' (Recipient). The 'Remitente' section includes fields for 'Remitente', 'Dirección del remitente', 'Servidor SMTP', 'Puerto SMTP' (set to 25), and checkboxes for 'Habilitar SSL' and 'Imagen adjunta'. There is also a dropdown for 'Intervalo' (set to 2sg) and a checkbox for 'Autenticación'. The 'Destinatario' section includes three rows for 'Destinatario1', 'Destinatario2', and 'Destinatario3', each with a 'Dirección destinatario' field. A 'Prueba' (Test) button is located next to the first recipient's address field. At the bottom right, there is a 'Guardar' (Save) button.

Aquí se pueden efectuar los ajustes para el envío de e-mail.

### **Remitente**

#### **Remitente**

Introduzca aquí el nombre que se muestra como remitente.

#### **Dirección del remitente**

Introduzca aquí la dirección de e-mail del remitente.

#### **Servidor SMTP**

Introduzca aquí la dirección IP del servidor SMTP o el nombre de host. (por ejemplo, smtp.googlemail.com)

#### **Puerto SMTP**

Introduzca aquí el puerto SMTP. Por defecto está configurado en 25.

#### **Habilitar SSL**

Marque la función SSL si el servidor SMTP lo solicita.

#### **Intervalo**

Ajuste aquí el intervalo de tiempo entre el envío de e-mails con imágenes adjuntas.



**Imagen adjunta**

Active esta función si desea que se adjunten imágenes en un e-mail cuando se produzca una alarma.

**Autenticación**

Si el servidor de e-mail utilizado requiere autenticación, active esta función para registrarse en el servidor utilizando una autenticación.

El nombre de usuario y la contraseña solo se pueden introducir tras haber habilitado esta función.

**Nombre de usuario**

Introduzca su nombre de usuario de la cuenta de e-mail, es decir, la parte de la dirección hasta el símbolo @.

**Contraseña**

Introduzca la contraseña de la cuenta de e-mail.

**Confirmar**

Confirme la contraseña introduciéndola de nuevo.

**Destinatario****Destinatario 1 / Destinatario 2 / Destinatario 3**

Introduzca el nombre del destinatario.

**Dirección destinatario 1 / Dirección destinatario 2 / Dirección destinatario 3**

Introduzca aquí la dirección de e-mail de la persona a la que se haya de enviar la notificación.

Haga clic en "Prueba" para enviar un e-mail a modo de prueba.



Aplique los ajustes efectuados haciendo clic en "Guardar".

### 12.3.6.6. Captura

The screenshot displays the ABUS Security-Center web interface. At the top, there's a header with the ABUS logo and 'Security Tech Germany'. Below it, a navigation bar includes 'Live view', 'Reprod.', 'Configuración' (selected), and 'Reg.'. A user bar shows 'admin' and options to 'Cerrar sesión' or change 'Idioma'. The left sidebar lists configuration categories: 'Configurac. local', 'Configuración básica', and 'Configuración avanzada' (expanded to show 'Sistema', 'Red', 'Video/Audio', 'Imagen', 'Seguridad', 'Eventos', and 'Almacenamiento'). The main content area is titled 'Configuración' and has sub-tabs: 'Detección movim.', 'Entrada alarma', 'Salida alarma', 'Otra alarma', 'Email', and 'Pantallazo' (selected). Under 'Pantallazo', there are two sections: 'Horario' and 'Disparo por evento'. Each section has a checkbox to 'Habilitar' the feature, followed by dropdowns for 'Formato' (set to JPEG), 'Resolución' (set to 1280\*720), and 'Calidad' (set to Alto). The 'Horario' section also has an 'Intervalo' field set to 0 and a unit dropdown set to 'Milisegundo'. The 'Disparo por evento' section has a 'Capturar número' field set to 4. A 'Guardar' button is located at the bottom right of the configuration area.

Aquí puede configurar las capturas con activación horaria y con activación por evento para guardarlas en una tarjeta microSD.

#### **Horario**

##### **Habilitar tiempo captura**

Habilite esta función para guardar imágenes a determinados intervalos.

##### **Formato**

El formato de imagen está preconfigurado en JPEG.

##### **Resolución**

Ajuste aquí la resolución de la imagen.

##### **Calidad**

Seleccione la calidad de las imágenes guardadas.

##### **Intervalo**

Deshabilite el intervalo de tiempo entre dos imágenes guardadas.

**Disparo por evento****Habilitar captura disparo evento**

Habilite esta función para guardar imágenes disparadas por eventos.

**Formato**

El formato de imagen está preconfigurado en JPEG.

**Resolución**

Ajuste aquí la resolución de la imagen.

**Calidad**

Seleccione la calidad de las imágenes guardadas.

**Intervalo**

Ajuste aquí el intervalo de tiempo entre dos imágenes guardadas.

**Número de captura**

Ajuste aquí el número de imágenes que deben guardarse en un evento.

## 12.3.7. Almacenamiento

ABUS Security-Center

Live view

Reprod.

Configuración

Reg.

admin | Cerrar sesión | Idioma

Configurac. local

Configuración básica

Configuración avanzada

Sistema

Red

Vídeo/Audio

Imagen

Seguridad

Eventos

Almacenamiento

Calend.grabac.

Gestión almacenamiento

Pre-grabación

5sg

Post-grabación

5sg

☐ Hab.ca.gr.

Editar

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Lun

Mar

Mié

Jue

Vie

Sáb

Dom

Normal

Detección movim

Alarma

Movimiento | Ala

Movimiento & Ala

Otros

Guardar

Punto de menú	Descripción	Disponible en modo
Calend.grabac.	Configuración de la grabación con activación horaria	Configuración avanzada
Gestión almacenamiento	Gestión de la tarjeta SD	Configuración avanzada

### 12.3.7.1. Programación de grabación

Aquí puede configurar la grabación con activación horaria y con activación por evento para guardarlas en una tarjeta microSD.

#### **Pre-grabación**

Ajuste aquí la duración de la grabación de los datos de imagen antes de un evento.

#### **Post-grabación**

Ajuste aquí la duración de la grabación de los datos de imagen después de un evento.

#### **Hab.ca.gr.**

Habilite la programación para crear la programación deseada.

Para crear una programación, haga clic en "Editar" y se abrirá una nueva ventana.

**Editar calendario de grabación**

Lun Mar Mié Jue Vie Sáb Dom

☒ Todo el día ☐ Personalizar Todos los event ▼

Periodo	Hora inicio	Hora fin	Tipo grabación
1	00:00	24:00	Normal ▼
2	00:00	00:00	Normal ▼
3	00:00	00:00	Normal ▼
4	00:00	00:00	Normal ▼
5	00:00	00:00	Normal ▼
6	00:00	00:00	Normal ▼
7	00:00	00:00	Normal ▼
8	00:00	00:00	Normal ▼

Copiar a semana ☐ Selec. todo

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mié ☐ Jue ☐ Vie ☐ Sáb ☐ Dom Copiar

OK Cancelar

Seleccione ahora un día de la semana para la configuración de la grabación. Para definir determinados intervalos de tiempo, introduzca la hora de inicio y la de finalización. Para configurar que la vigilancia esté activa durante todo el día, seleccione 00:00 como hora de inicio y 24:00 como hora de finalización.

Para aplicar los ajustes a todos los días de la semana, marque la casilla de verificación "Selec. todo". Para copiar la detección de movimiento a otros días de la semana, seleccione el día en cuestión y haga clic en "Copiar".

En Tipo grabación, seleccione el modo de grabación para el intervalo de tiempo deseado. Puede

#### **elegir entre los siguientes tipos de grabación:**

- Normal:** Grabación continua:
- Detección mov.:** grabación activada por sensor de movimiento
- Mov. | alarma:** grabación activada por sensor de movimiento o grabación activada por entrada de alarma. La cámara graba por detección de movimiento o por activación de la entrada de alarma.
- Mov. y alarma:** grabación activada por sensor de movimiento y por entrada de alarma. La cámara solo graba cuando se activa simultáneamente la detección de movimiento y la entrada de alarma.
- Otra alarma:** grabación activada por sensor PIR



Tenga en cuenta que deben estar configurados la máscara de detección de movimiento, la entrada de alarma y el sensor PIR.

Si desea aceptar los cambios, haga clic en "Aceptar" y si desea rechazarlos, haga clic en "Cancelar".

## 12.3.7.2. Gestión almacenamiento

**ABUS Security-Center**

Live view | Reprod. | **Configuración** | Reg. | admin | Cerrar sesión | Idioma

**Configurac. local** ▾

- Configuración básica ▾
- Configuración avanzada ▴
  - Sistema
  - Red
  - Vídeo/Audio
  - Imagen
  - Seguridad
  - Eventos
  - Almacenamiento**

Calend.grabac. | **Gestión almacenamiento**

Lista Dispositivos HD Formato

N° HD	Capacidad	Espacio libre	Estado	Tipo	Propiedad	Progreso
<b>Cuota</b>						
Capacidad de imágenes	0.00GB					
Tamaño de imágenes ili...	0.00GB					
Capacidad de grabación	0.00GB					
Tamaño de grabaciones ...	0.00GB					
Porcentaje de imágenes	25 %					
Porcentaje de grabaciones	75 %					

Guardar

Aquí puede formatear la tarjeta microSD insertada y visualizar las propiedades.

#### Porcentaje de imágenes

Introduzca aquí el porcentaje que deben ocupar las instantáneas.

#### Porcentaje de grabaciones

Introduzca aquí el porcentaje que deben ocupar las grabaciones.

Formatee la tarjeta SD antes de su primer uso.

## 13. Protocolo

ABUS Security-Center

Live view

Reprod.

Configuración

Reg.

admin |
 Cerrar sesión |
 Idioma

Tiempo	Tipo principal	Tipo minorit.	Nº canal	Usuario local/remoto	Host IP remoto

Buscar registro

Tipo principal

Todos los tipos

Tipo minorit.

Todos los tipos

Hora inicio

2015-04-17 00:00:00

Hora fin

2015-04-17 23:59:59

Buscar

Guardar registros

Total 0 Artículos

[Página inicial](#)

[Pag. anterior 0/0](#)

[Pag. Sig.](#)

[Última página](#)

En los archivos de protocolo pueden guardarse parámetros de cámara como alarma, excepciones, funcionamiento e información. Los archivos pueden exportarse si se necesita.

1. Haga clic en el icono de protocolo de la barra de menú para abrir el cuadro de diálogo de búsqueda.
2. Fije los criterios de búsqueda, incluyendo el tipo principal, el subtipo, la hora de inicio y la hora de finalización.
3. Haga clic en Buscar para buscar los archivos de protocolo. Los archivos de protocolo correspondientes se muestran en el cuadro de diálogo de protocolo.
4. Haga clic en Guardar protocolo para exportar los archivos de protocolo y guardarlos en su ordenador.



## 14. Mantenimiento y limpieza

### 14.1. Mantenimiento

Compruebe regularmente la seguridad técnica del producto, por ejemplo, si está dañada la carcasa.

Cuando no esté garantizado un funcionamiento seguro, ponga fuera de funcionamiento el aparato y evite que pueda ponerse en marcha de nuevo involuntariamente.

El funcionamiento seguro no está garantizado si:

- el aparato presenta daños visibles,
- el aparato no funciona.



#### Tenga en cuenta lo siguiente:

El producto no requiere ningún mantenimiento por su parte. No hay ningún componente que deba controlar o mantener en el interior del aparato; no lo abra nunca.

### 14.2. Limpieza

Limpie el producto con un paño limpio y húmedo. En caso de estar muy sucio, el paño se puede humedecer con agua templada.



Evite que entren líquidos en el aparato.

No utilice limpiadores químicos, pues podrían dañar (decolorar) la superficie de la carcasa y de la pantalla.

## 15. Eliminación de residuos



Atención: La directiva UE 2002/96/CE regula la recogida, tratamiento y reciclaje de los aparatos electrónicos al finalizar su vida útil. Este símbolo indica que, para proteger el medio ambiente, al final de su vida útil el aparato debe eliminarse conforme a las normas establecidas por la ley, separándolo de la basura doméstica o industrial. La eliminación del aparato usado se puede realizar a través de los distintos puntos de recogida oficiales disponibles en su país. Siga las normas locales en materia de eliminación de materiales. La Administración de su localidad le podrá ofrecer otros detalles relativos a la recogida (también en los países no miembros de la UE). La separación y reciclaje de materiales protegen los recursos naturales y garantizan que durante el reciclaje del producto se respeten todas las disposiciones relativas a la protección de la salud y el medio ambiente.

## 16. Datos técnicos

Número de modelo	TVIP21560
Dimensiones (AnxAlxP)	60 x 60 x 157 mm
Entrada de alarma (NO/NC)	1
Mensaje de alarma	E-mail, señal acústica, grabación en tarjeta SD
Conexiones	1x RJ45, 1x salida de audio, 1x CC, 1x entrada de alarma, 1x salida de alarma
Número de flujos paralelos	2
Salida de audio	Conector de 3,5 mm Codificación audio: G.711 / G.726 / MP2L2 / G.722
Modos de resolución	Flujo princip.: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Subflujo: 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Detección de movimiento	Sí
Sensor de imagen	Sensor CMOS 1/4" Progressive Scan
Elementos de imagen (efectivos)	1280 x 960 píxeles
Imagen sobrepuesta	Fecha, nombre de la cámara, zonas privadas
Frecuencia de cuadro	25 fps
Distancia focal	4,0 mm a F2.0
Tipo de cámara	Día/noche
Rango dinámico (WDR)	WDR digital
Regulación del obturador electrónico	1/3 - 1/1000000 seg.
Compensación de contraluz	BLC, DWDR
Acceso simultáneo a la red	Sí
Ángulo de visión horizontal	52,4°
Tipo de cámara	Cámara de día/noche con paneo e inclinación
Resolución máx. por velocidad de bits	1280 x 960 a 25 fps
Máx. temperatura de servicio	50°C
Máx. humedad del aire	95 %
Micrófono	Sí
Mín. temperatura de servicio	- 10°C
Luminosidad mínima a color	0,1 lux a (F1.2, AGC an)
Luminosidad mínima en B y N	0 lux
Ancho de banda de la red de vídeo	32 kBit/s - 8 MBit/s
Conexión a red LAN	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T
Conexión a red WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Protocolos de cámara de red	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Perfil S
Alcance PIR	10 m
Zonas privadas	Sí (4)
Reducción del ruido	DNR
Clase de protección IP	20
Rango de giro e inclinación	0° - 355° / -20° - 90°
Fuente de alimentación	5 V CC (+/-10 %)
Dispositivo de memoria	Tarjeta micro SD (hasta 64 GB)
Idioma manual	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Idioma pantalla	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Consumo de corriente	Máx. 580 mA
Cambio día/noche	Filtro de bloqueo IR (ICR) abatible electromecánicamente
Navegadores compatibles	Mozilla Firefox, Safari, o Internet Explorer 6.x y superiores
Software compatible	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS/Android)
Codificación	64/128-bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Compresión de vídeo	H.264, MJPEG
Balance de blancos	AWB
Homologaciones	CE, RoHS, REACH

## 17. Nota sobre la licencia GPL

En este punto es necesario señalar que las cámaras de vigilancia de red TVIP21560 contienen, entre otros, software de código abierto que se licencian exclusivamente bajo la GNU General Public License (GPL). Para garantizar un uso de los programas conforme a la licencia GPL, remitimos a las condiciones de licencia de la GP

## TVIP21560



### Istruzioni per l'uso

Avvertenze importanti e FAQ su questo e altri prodotti alla pagina internet

[www.abus.com](http://www.abus.com)

Versione 05/2015

*Istruzioni per l'uso originali in lingua tedesca.  
Conservare per consultazioni future.*



## Introduzione

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

**Questo apparecchio risponde ai requisiti previsti dalle vigenti direttive europee. La dichiarazione di conformità può essere richiesta presso:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, Lei, in qualità di utente, è tenuto ad osservare le presenti istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso, facendo attenzione alle avvertenze sull'uso e sulla sicurezza.

**Tutti i nomi di aziende e prodotti ivi riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.**

**In caso di dubbi rivolgersi al proprio installatore o rivenditore partner specializzato.**



L'archiviazione dei dati è soggetta alle direttive relative alla tutela dei dati personali nei singoli Paesi.



**Avvertimento ai sensi dell'art. 201 dello StGB (codice penale tedesco):**

Chi registra senza autorizzazione su un supporto audio discorsi altrui non pronunciati pubblicamente o fa uso di una registrazione prodotta in tal modo o la rende accessibile a terzi, può essere punito con pena detentiva o pecuniaria!

Può essere punito anche chi intercetta senza autorizzazione, mediante un apparecchio di intercettazione, discorsi altrui non pronunciati pubblicamente e non destinati alla sua conoscenza o comunica pubblicamente in maniera letterale o per sommi capi parole altrui pronunciate non pubblicamente registrate o intercettate.






**Esclusione di responsabilità**

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura. Se dovesse tuttavia riscontrare omissioni o imprecisioni, La preghiamo di comunicarcele per iscritto all'indirizzo riportato qui sopra.



ABUS Security-Center GmbH non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o tipografici e si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto e alle istruzioni per l'uso senza previa comunicazione.

ABUS Security-Center non è perseguibile né responsabile per danni diretti e indiretti subiti in relazione alla dotazione, alla prestazione e all'impiego del presente prodotto. Non si fornisce alcuna garanzia per il contenuto del presente documento.

## Spiegazione dei simboli

	Il simbolo con un fulmine all'interno di un triangolo viene utilizzato quando sussistono pericoli per la salute, ad es. in seguito a scosse elettriche.
	Il punto esclamativo all'interno di un triangolo rimanda ad avvertenze importanti contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, che è assolutamente necessario osservare.
	Questo simbolo indica consigli particolari e avvertenze sull'uso dell'apparecchio.

## Avvertenze importanti sulla sicurezza

	In caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, il diritto alla garanzia decade. È esclusa la responsabilità per danni indiretti.
	È esclusa la responsabilità per danni a cose o a persone dovuti a un uso improprio o alla mancata osservanza delle avvertenze sulla sicurezza. In tali casi il diritto alla garanzia decade.

**Gentile cliente, le seguenti avvertenze sulla sicurezza e sui pericoli non servono solamente per proteggere la Sua salute ma anche per proteggere l'apparecchio. Leggere attentamente i seguenti punti:**

- All'interno del prodotto non ci sono parti che devono essere sottoposte a manutenzione. Inoltre se il dispositivo viene smontato, l'omologazione (CE) e la garanzia decadono.
- Il prodotto può danneggiarsi anche cadendo da altezze ridotte.
- Montare il prodotto in modo tale che i raggi del sole non colpiscano direttamente il sensore di immagine dell'apparecchio. Osservare le avvertenze per il montaggio riportate nel relativo capitolo delle presenti istruzioni per l'uso.
- Questo apparecchio è progettato per gli ambienti interni.

Durante l'utilizzo evitare le seguenti condizioni ambientali sfavorevoli:

- presenza di acqua o umidità dell'aria troppo elevata
- eccessivo freddo o caldo
- esposizione diretta ai raggi solari
- polvere o gas infiammabili, vapori o solventi
- forti vibrazioni
- potenti campi magnetici, come in prossimità di macchine o altoparlanti.
- La telecamera non deve essere installata su superfici instabili.

Avvertenze di sicurezza generali:

- Non lasciare il materiale di confezionamento in giro con noncuranza. Fogli/sacchetti di plastica, parti in polistirolo ecc. possono rivelarsi giochi pericolosi per i bambini.
- A causa delle piccole parti ingeribili, per motivi di sicurezza la telecamera per videosorveglianza non deve finire nelle mani dei bambini.
- Non introdurre alcun oggetto all'interno dell'apparecchio attraverso le aperture
- Utilizzare esclusivamente apparecchi supplementari/accessori indicati dal produttore. Non collegare prodotti incompatibili.
- Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri apparecchi collegati.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio controllare se sono presenti danni, in tal caso non azionare il dispositivo.
- Rispettare i limiti della tensione di esercizio indicati nei dati tecnici. Tensioni maggiori possono distruggere l'apparecchio e compromettere la sicurezza dell'utente (scarica elettrica).



## Avvertenze sulla sicurezza

1. Alimentazione elettrica: Alimentatore 100-240 VAC, 50/60 Hz/5 VDC, 1 A (in dotazione)  
Collegare l'apparecchio esclusivamente a sorgenti di alimentazione che forniscono la tensione di rete indicata sulla targhetta. Se non si conosce con sicurezza il tipo di alimentazione elettrica a disposizione, rivolgersi all'azienda elettrica locale. Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica prima di eseguire interventi di manutenzione o installazione.
2. Sovraccarico  
Evitare di sovraccaricare prese di corrente, cavi di prolunga e adattatori, in quanto potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
3. Pulizia  
Pulire l'apparecchio solo con un panno umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.  
Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

## Avvertenze


Prima della messa in funzione iniziale devono essere osservate tutte le avvertenze sulla sicurezza e sull'utilizzo.

1. Per evitare danni al cavo di rete e alla spina di alimentazione, osservare le seguenti avvertenze:
  - Non modificare né manipolare il cavo di rete e la spina di alimentazione.
  - Non piegare o torcere il cavo di alimentazione.
  - Quando si scollega l'apparecchio dalla rete elettrica non tirare il cavo di rete bensì afferrare la spina.
  - Assicurarsi che il cavo di rete si trovi il più lontano possibile da fonti di calore per evitare si fonda il rivestimento in plastica.
2. Rispettare le seguenti istruzioni. La mancata osservanza può provocare una scossa elettrica:
  - Non aprire mai l'alloggiamento o l'alimentatore.
  - Non infilare oggetti metallici o infiammabili all'interno dell'apparecchio.
  - Per evitare danni dovuti a sovratensioni (ad esempio in caso di temporali), utilizzare una protezione contro le sovratensioni.
3. Scollegare immediatamente gli apparecchi difettosi dalla rete elettrica e informare il proprio rivenditore specializzato.

	In caso di installazione all'interno di un impianto di videosorveglianza preesistente, assicurarsi che tutti gli apparecchi siano separati dal circuito di alimentazione e di bassa tensione.
	In caso di dubbi non eseguire autonomamente il montaggio, l'installazione e il cablaggio, ma affidarsi a un tecnico specializzato. Interventi sulla rete elettrica o sugli impianti domestici svolti in maniera non appropriata o non professionale rappresentano un pericolo non solo per se stessi ma anche per gli altri.  Cablare gli impianti in modo tale che i circuiti elettrici e di bassa tensione rimangano sempre separati, non siano collegati fra loro in nessun punto e non possano nemmeno essere collegati accidentalmente.

## Disimballaggio

Maneggiare l'apparecchio con la massima attenzione mentre lo si disimballa.

	Se l'imballaggio originale dovesse presentare danni, controllare prima l'apparecchio. Se l'apparecchio risulta danneggiato, rispedirlo con l'imballaggio e informare il servizio consegne.
---	--

## Indice

1. Conformità d'uso .....	564
2. Dotazione.....	564
3. Caratteristiche e funzioni .....	564
4. Descrizione della telecamera .....	565
5. Descrizione dei collegamenti.....	565
6. Montaggio / installazione .....	566
6.1. Montaggio della telecamera .....	566
6.2. Allineamento della telecamera .....	566
7. Prima messa in funzione .....	567
8. Primo accesso alla telecamera di rete .....	568
9. Richiesta di immissione della password.....	569
10. Funzioni utente .....	570
10.1. Barra dei menu .....	570
10.2. Visualizzazione di immagini live .....	571
10.3. Comando audio/video.....	571
10.4. Comando della telecamera.....	572
10.4.1. Comando PTZ .....	572
10.4.2. Impostazioni preset.....	572
11. Riproduzione .....	573
12. Configurazione .....	574
12.1. Configurazione locale .....	574
12.2. Configurazione base.....	575
12.3. Configurazione avanzata .....	576
12.3.1. Sistema.....	576
12.3.1.1. Informazione apparecchio .....	577
12.3.1.2. Impostazioni dell'ora .....	578
12.3.1.3. Manutenzione .....	579
12.3.1.4. Ora legale .....	580
12.3.1.5. Assistenza .....	581
12.3.2. Rete .....	582
12.3.2.1. TCP/IP .....	583
12.3.2.2. Porta .....	585
12.3.2.3. DDNS.....	586
12.3.2.5. Wi-Fi .....	589
12.3.2.6. UPnP™ .....	591
12.3.3. Video / Audio .....	593
12.3.3.1. Video.....	594
12.3.3.2. Audio.....	595



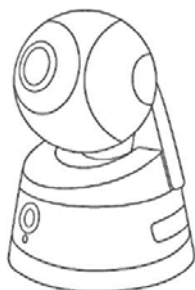
12.3.4.	Immagine .....	596
12.3.4.1.	Impostazioni visualizzazione .....	597
12.3.4.2.	Impostazioni OSD.....	600
12.3.4.3.	Sovrimpressione di testo .....	601
12.3.4.4.	Mascheratura delle zone private .....	602
12.3.5.	Sicurezza .....	603
12.3.5.1.	Utente .....	604
12.3.5.2.	Filtro indirizzi IP .....	605
12.3.6.	Eventi.....	606
12.3.6.1.	Rilev. Movimento .....	607
12.3.6.2.	Ingresso allarme .....	609
12.3.6.3.	Uscita allarme.....	611
12.3.6.4.	Altro allarme.....	613
12.3.6.5.	E-mail.....	615
12.3.6.6.	Istantanea .....	617
12.3.7.	Memorizzazione.....	619
12.3.7.1.	Programma di registrazione .....	620
12.3.7.2.	Gestione memoria .....	622
13.	Protocollo.....	623
14.	Manutenzione e pulizia.....	624
14.1.	Manutenzione .....	624
14.2.	Pulizia .....	624
15.	Smaltimento.....	624
16.	Dati tecnici .....	625
17.	Informazioni sulla licenza GPL .....	626

## 1. Conformità d'uso

Questa Telecamera Pan/Tilt WLAN rappresenta una soluzione di videosorveglianza versatile per impieghi in abitazioni e uffici. La telecamera è collegabile alla rete tramite WLAN senza cavo LAN supplementare e dispone di una funzione di rilevamento del movimento con sensore a infrarossi passivo, nonché di un altoparlante integrato che emette un forte segnale acustico in caso di allarme. L'altoparlante e il microfono incorporato consentono inoltre la comunicazione audio a due vie tramite l'interfaccia web della telecamera e un microfono collegato al computer. Attraverso l'uscita allarme è possibile collegare segnalatori di allarme esterni che reagiscono in caso di attivazione, come una sirena o una luce.

La telecamera dispone inoltre di 12 LED infrarossi integrati, che si attivano al buio e la rendono adatta a una sorveglianza 24 ore su 24 e 7 giorni su 7. Anche in totale oscurità, la telecamera rileva immagini dettagliate e consente l'identificazione di oggetti fino a 5 metri di distanza. La funzione WDR garantisce invece in controluce un bilanciamento ottimale dei contrasti dell'immagine.

## 2. Dotazione



Telecamera Pan/Tilt WLAN 720p  
Telecamera interna con funzione di allarme



Alimentatore



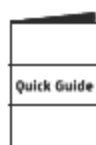
Cavo di Rete da 1 m



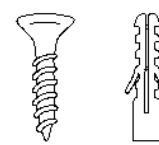
Supporto a soffitto



CD



Guida rapida

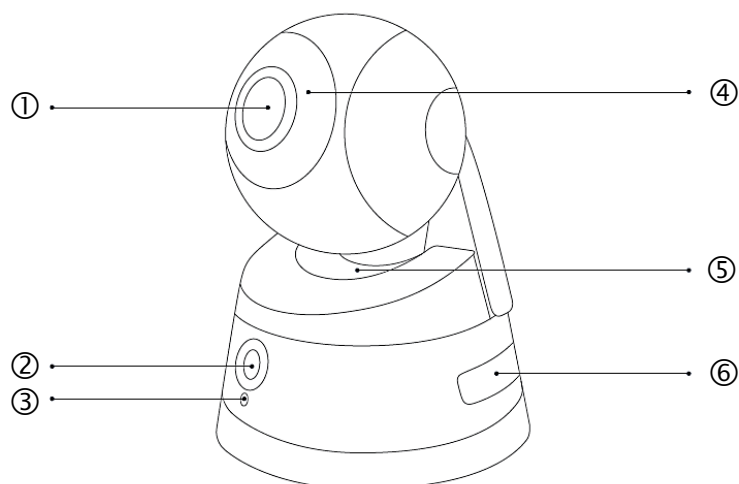


Materiale di Fissaggio

## 3. Caratteristiche e funzioni

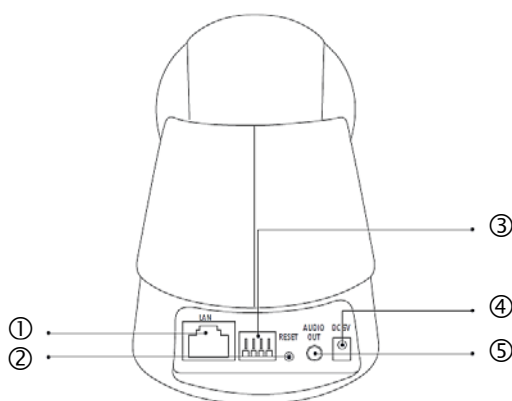
- Telecamera con funzione pan/tilt WLAN, con funzione di visione notturna a infrarossi e rilevamento del movimento
- Risoluzione molto dettagliata di 1280 x 720 pixel con 25 immagini/secondo
- Altoparlante integrato per allarme ad alto volume in caso di evento
- Accesso mobile e via web a immagini in tempo reale e funzione di orientamento e inclinazione tramite App IPCaAm e browser
- Slot per schede micro SD integrato, per la memorizzazione interna dei dati come soluzione di backup
- 12 LED IR integrati che si attivano al buio
- Rilevamento del movimento grazie al sensore a infrarossi passivo
- Dotata di funzione WDR per la compensazione del controluce - ideale per la sorveglianza di ingressi
- Con uscita allarme per l'attivazione di un segnalatore di allarme esterno (ad es. sirena, luce)
- Tasto WPS per una facile configurazione del collegamento WLAN

#### 4. Descrizione della telecamera



Nr.	Descrizione
①	Obiettivo
②	PIR – Sensore a infrarossi passivo
③	Microfono
④	LED IR
⑤	Barra di stato LED
⑥	Tasto WPS e slot per schede micro SD

#### 5. Descrizione dei collegamenti



Nr.	Descrizione
①	Connessione LAN
②	Tasto reset
③	Ingresso e uscita allarme I = ingresso G = massa O = uscita
④	Collegamento elettrico 5V DC
⑤	Uscita audio

## 6. Montaggio / installazione

### 6.1. Montaggio della telecamera

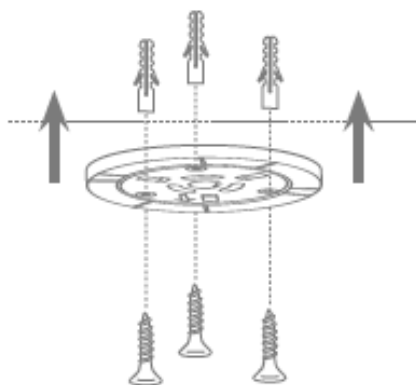
**ATTENZIONE!**

Durante il montaggio la telecamera deve essere scollegata dalla rete elettrica.

Utilizzare la dima di foratura o il supporto in dotazione per l'esecuzione dei fori di fissaggio.

Eseguire i fori e inserire i tasselli in dotazione.

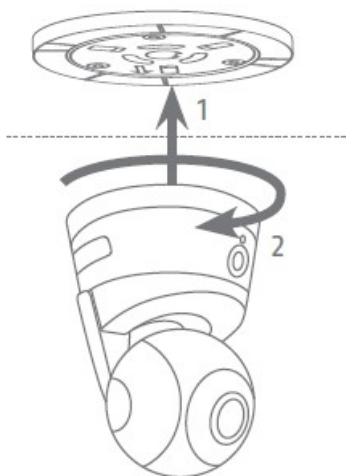
Utilizzare le viti in dotazione per il fissaggio del supporto a soffitto.



Assicurarsi che la freccia e l'iscrizione "ANTERIORE" sul supporto a soffitto siano mostrate nella direzione desiderata.

### 6.2. Allineamento della telecamera

Collocare la telecamera sul supporto a soffitto e innestarla in posizione ruotandola in senso antiorario.

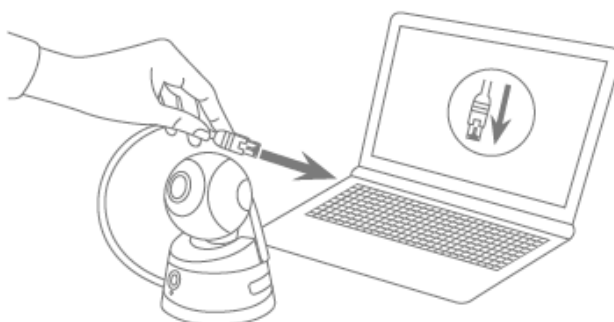


## 7. Prima messa in funzione

La telecamera di rete rileva automaticamente se deve essere effettuato un collegamento diretto fra il PC e la telecamera. In tal caso non è richiesto un cavo di rete incrociato. Per il collegamento diretto per la prima messa in funzione è possibile utilizzare il cavo patch in dotazione.

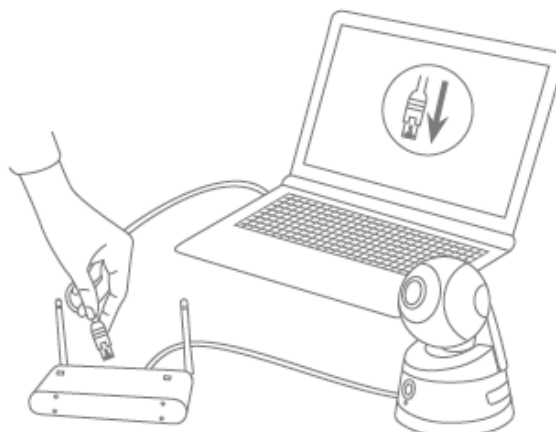
### Collegamento diretto della telecamera di rete a un PC/laptop

1. Assicurarsi di utilizzare un cavo di rete di categoria 5
2. Collegare il cavo all'interfaccia Ethernet del PC/laptop e della telecamera di rete
3. Collegare l'alimentazione di tensione della telecamera di rete
4. Configurare l'interfaccia di rete del proprio PC/laptop sull'indirizzo IP 192.168.0.2 e il gateway di default sull'indirizzo 192.168.0.1
5. Proseguire al punto 8 per concludere la configurazione iniziale e per effettuare la connessione alla telecamera di rete.



### Collegamento della telecamera di rete a un router/switch

1. Assicurarsi di utilizzare un cavo di rete di categoria 5 per eseguire il collegamento in rete.
2. Collegare il PC/laptop al router/switch.
3. Collegare la telecamera di rete al router/switch.
4. Collegare l'alimentazione di tensione della telecamera di rete.
5. Se nella propria rete è disponibile un nome server (DHCP), impostare l'interfaccia di rete del proprio PC/laptop su "Ottieni automaticamente l'indirizzo IP".
6. Se non dovesse essere disponibile alcun nome server (DHCP), configurare l'interfaccia di rete del proprio PC/laptop sull'indirizzo 192.168.0.2 e il gateway di default sull'indirizzo 192.168.0.1
7. Proseguire al punto 8 per concludere la configurazione iniziale e per effettuare la connessione alla telecamera di rete.



## 8. Primo accesso alla telecamera di rete

Il primo accesso alla telecamera di rete avviene con l'ausilio dell'IP Installer di ABUS.

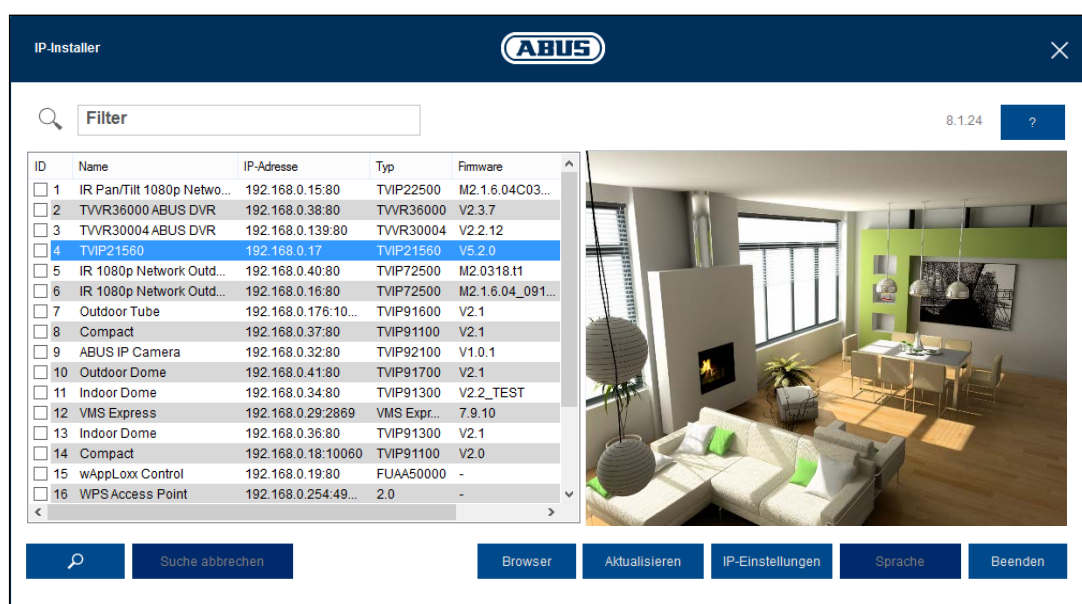
Dopo aver avviato l'assistente, quest'ultimo cerca tutte le telecamere di rete ABUS collegate e i video server presenti nella propria rete.

Il programma è disponibile sul CD-ROM in dotazione. Installare il programma sul PC ed eseguirlo.

Se nella propria rete è presente un server DHCP, viene eseguita automaticamente l'assegnazione dell'indirizzo IP sia per il proprio PC/laptop sia per la telecamera di rete.

Se non è presente alcun server DHCP, la telecamera di rete imposta automaticamente il seguente indirizzo IP: **192.168.0.100**.

Per poter stabilire una comunicazione con la telecamera di rete (indirizzo IP del PC: ad es. 192.168.0.2), il PC deve trovarsi nella stessa sottorete IP.



L'impostazione standard della telecamera di rete è "DHCP". Se nella propria rete non è disponibile alcun server DHCP, dopo il primo accesso alla telecamera di rete consigliamo di impostare manualmente l'indirizzo IP su un valore fisso.

## 9. Richiesta di immissione della password

Alla telecamera di rete viene assegnata di fabbrica una password di amministratore. Per motivi di sicurezza l'amministratore dovrà tuttavia impostare immediatamente una nuova password. Dopo aver effettuato il salvataggio di questa password di amministratore, la telecamera di rete richiederà l'immissione del nome utente e della password a ogni accesso.

L'account di amministratore è impostato di fabbrica come segue: Nome utente **"admin"** e password **"12345"**. A ogni accesso alla telecamera di rete il browser visualizza una finestra di autenticazione, in cui viene richiesto di inserire il nome utente e la password. Se le impostazioni individuali per l'account di amministratore non dovessero più essere accessibili, rivolgersi al nostro servizio di assistenza tecnica.

Per l'immissione del nome utente e della password procedere come segue:

Aprire Internet Explorer e inserire l'indirizzo IP della telecamera (ad es. "http://192.168.0.100").

Viene richiesto di eseguire l'autenticazione:

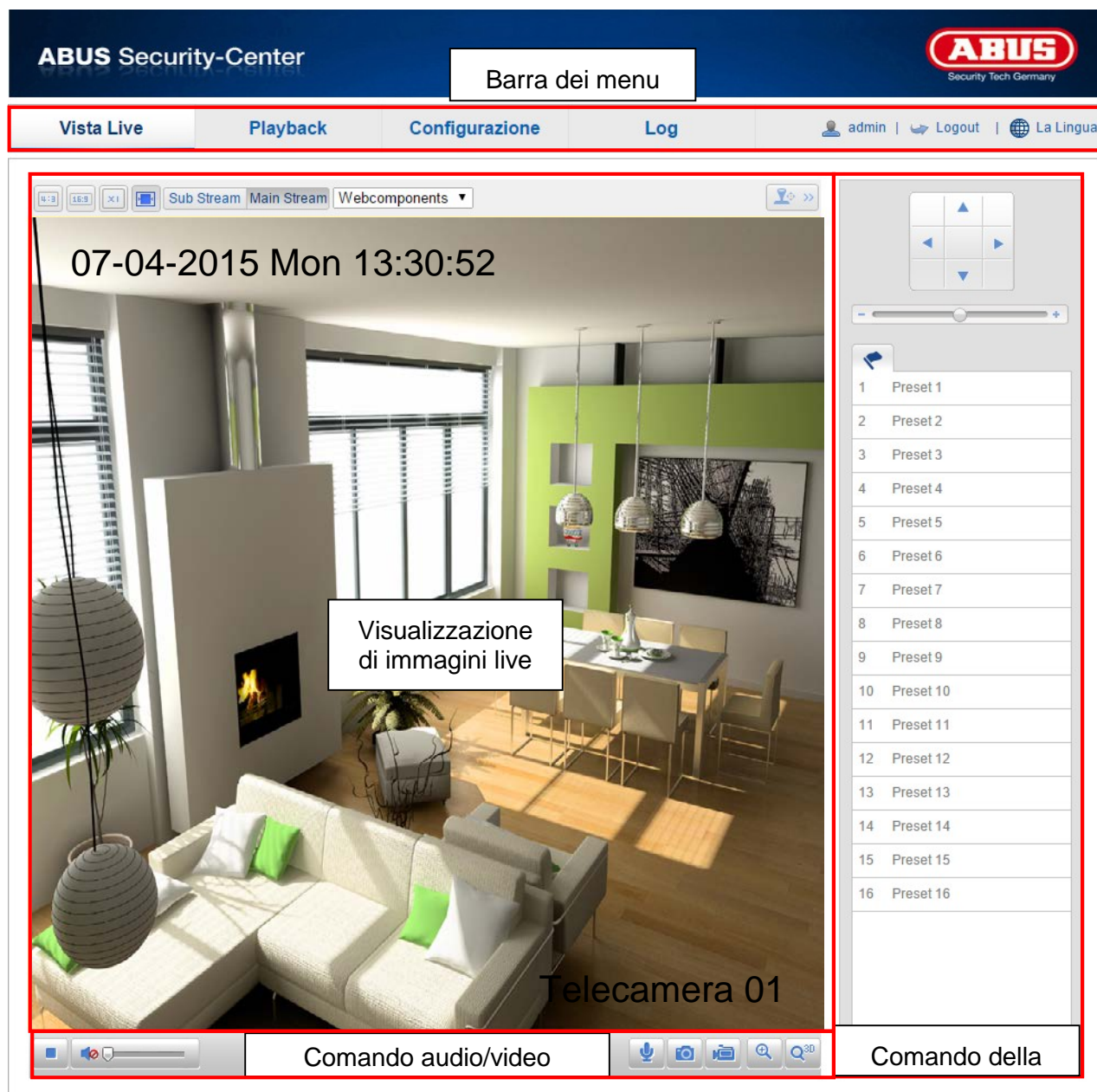


The image shows the login interface of the ABUS Security-Center. It has a dark blue background. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. Below the logo, there are two rows of flags representing different countries: Germany, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Below the flags, there are two white input fields. The first is labeled "Nome utente" and the second is labeled "Password". At the bottom, there are two buttons: "Login" with a right arrow icon and "Reset" with a circular arrow icon.

-> Si è ora collegati alla telecamera di rete ed è già possibile vedere lo streaming video.

## 10. Funzioni utente

Aprire la pagina iniziale della telecamera di rete. La pagina è suddivisa nelle seguenti aree principali:



### 10.1. Barra dei menu






Cliccando sulla scheda corrispondente, selezionare la voce "Vista in tempo reale", "Riproduzione", "Configurazione" o "Protocollo".

Pulsante	Descrizione
admin	Visualizzazione dell'utente collegato
Logout	Logout dell'utente
La Lingua	Selezione della lingua desiderata











## 10.2. Visualizzazione di immagini live

Cliccando due volte è possibile passare alla vista a immagine intera.


Pulsante	Descrizione
	Visualizzazione su schermo 4:3
	Visualizzazione su schermo 16:9
	Visualizzazione nelle dimensioni originali
	Adattamento automatico della vista in base alla finestra del browser
	Selezione del tipo di streaming per la vista in tempo reale

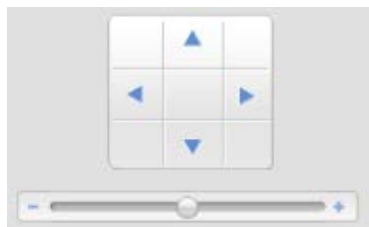
## 10.3. Comando audio/video



Pulsante	Descrizione
	Disattivazione della vista in tempo reale
	Attivazione della vista in tempo reale
	Attivazione/disattivazione dell'audio, regolazione del volume
	Microfono on / off. Attivando il microfono è possibile attivare la conversazione bidirezionale fra computer e telecamera. (uscita audio sulla telecamera)
	Istantanea
	Avvio/arresto della registrazione manuale
	Attivazione/disattivazione dello zoom digitale
	Inizio/arresto zoom 3D

## 10.4. Comando della telecamera


### 10.4.1. Comando PTZ

Per visualizzare il comando PTZ, fare clic nella vista in tempo reale sul campo .







Pulsante	Descrizione
	Tasti freccia: Comando dei movimenti di rotazione e inclinazione
	Adattamento della velocità PT

### 10.4.2. Impostazioni preset

Selezionare la scheda Preset  per richiamare, impostare e cancellare un massimo di 16 posizioni predefinite. Utilizzare i pulsanti di controllo PTZ per selezionare la posizione desiderata.

Fare clic sul pulsante  per creare un preset.

Pulsante	Descrizione
	Selezione della posizione predefinita desiderata. La posizione selezionata viene evidenziata con il colore blu.
	Richiamo posizione
	Creazione posizione
	Eliminazione posizione

## 11. Riproduzione

The screenshot displays the ABUS Security-Center Playback interface. At the top, the header includes the ABUS Security-Center logo and the ABUS Security Tech Germany logo. Below the header, there are navigation tabs: Vista Live, Playback (selected), Configurazione, and Log. The main area is divided into two sections. On the left is a large video player labeled 'Stato' in the top right corner. Below the video player is a control bar with play, stop, and volume icons. On the right is a calendar for April 2015. The calendar shows the days of the week (Dom, Lun, Mar, Mer, Gio, Ven, Sab) and the dates. The 16th of April is highlighted in red. Below the calendar is a search bar labeled 'Ricerca'. At the bottom of the interface is a timeline showing the time from 11:00 to 22:00. A vertical line indicates the current time, 16:10:13 on 2015-04-16. Below the timeline is a color-coded bar for events: Comando (green), Calendario (blue), Allarme (red), and Manuale (yellow). To the right of the timeline is a 'Imposta ora playback' (Set playback time) section with three input fields (00, 00, 00) and a blue arrow button.

In fase di riproduzione è possibile riprodurre i dati registrati dalla scheda micro SD. Selezionare nel calendario il giorno desiderato e fare clic su "Cerca".

Nella barra del tempo vengono visualizzate le riprese del giorno selezionato. Il codice colore indica l'evento della registrazione.

Nell'ambito del tempo di riproduzione è possibile impostare la durata della ripresa desiderata.

## 12. Configurazione

### 12.1. Configurazione locale

Alla voce di menu “Configurazione locale” è possibile effettuare le impostazioni per i percorsi dei file di registrazione e delle istantanee.

#### Impostazioni dei file di registrazione

Qui è possibile definire le dimensioni dei file per la registrazione, il percorso di registrazione e il percorso dei file scaricati. Per acquisire le modifiche, cliccare su “Salva”.

##### **Salva con nome**

Qui è possibile definire il percorso del file che deve essere utilizzato per le registrazioni manuali. Il percorso standard utilizzato è: C:\<Utenti>\<Nome computer>\Web\RecordFiles.

##### **Salva con nome il file scaricato**

Qui è possibile impostare il percorso del file per i video scaricati. Il percorso standard memorizzato è il seguente: C:\<Utenti>\<Nome computer>\Web\DownloadFiles

## Impostazioni immagini/taglio

Qui è possibile impostare i percorsi per le istantanee, le istantanee scattate durante la riproduzione e i clip tagliati.

### Salva con nome istantanea in tempo reale

Selezionare il percorso del file per le istantanee scattate in modalità di vista in tempo reale.

Il percorso standard memorizzato è il seguente: C:\<Utenti>\<Nome computer>\Web\CaptureFiles

### Salva istantanea durante la riproduzione

Qui è possibile impostare il percorso da utilizzare per salvare le istantanee scattate durante la riproduzione.

Il percorso standard memorizzato è il seguente: C:\<Utenti>\<Nome computer>\Web\PlaybackPics


### Salva clip con nome

Qui è possibile impostare il percorso da utilizzare per salvare i clip tagliati.

Il percorso standard memorizzato è il seguente: C:\<Utenti>\<Nome computer>\Web\PlaybackFiles

## 12.2. Configurazione base

Tutte le impostazioni contenute nella "Configurazione base" sono disponibili anche alla voce di menu "Configurazione avanzata". Prestare attenzione alla colonna "Disponibile nella modalità" presente nelle descrizioni relative alla "Configurazione avanzata".

**ABUS Security-Center**


[Vista Live](#)
[Playback](#)
[Configurazione](#)
[Log](#)

admin | Logout | La Lingua

Configurazione locale
 Configuraz. di base
 Configuraz. Avanzata

Info dispositivo
 Impostazioni ora
 Manutenzione


Info di base

Nome dispositivo	TVIP21560
Modello	TVIP21560
Nr. di serie	TVIP2156020141225AAWR094794111
Versione FW	V5.2.0 build 150409
Versione encoder	V1.0 build 140714
Numero canali	1
Nr. ingressi allarme	1
Nr. uscite allarme	1

Salva

## 12.3. Configurazione avanzata

### 12.3.1. Sistema

**ABUS Security-Center**


[Vista Live](#)
[Playback](#)
[Configurazione](#)
[Log](#)

admin | Logout | La Lingua

Configurazione locale
 Configuraz. di base
 Configuraz. Avanzata
 

- Sistema
- Rete
- Video/Audio
- Immagine
- Sicurezza
- Eventi
- Registrazione

Info dispositivo
 Impostazioni ora
 Manutenzione
 Ora legale
 Servizio

Info di base

Nome dispositivo	TVIP21560
Modello	TVIP21560
Nr. di serie	TVIP2156020141225AAWR094794111
Versione FW	V5.2.0 build 150409
Versione encoder	V1.0 build 140714
Numero canali	1
Nr. ingressi allarme	1
Nr. uscite allarme	1

Salva

Voce di menu	Descrizione	Disponibile nella modalità
<b>Dati dell'apparecchio</b>	Informazioni apparecchio in uso	Configurazione base, Configurazione avanzata
<b>Impostazioni dell'ora</b>	Configurazione dell'indicazione dell'ora	Configurazione base, Configurazione avanzata
<b>Manutenzione</b>	Configurazione della manutenzione del sistema	Configurazione base, Configurazione avanzata
<b>Ora legale</b>	Configurazione del passaggio automatico all'ora legale	Configurazione avanzata
<b>Assistenza</b>	Configurazione delle funzioni speciali	Configurazione avanzata

### 12.3.1.1. Informazione apparecchio

**ABUS Security-Center**

Vista Live Playback **Configurazione** Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale**

- Configuraz. di base
- Configuraz. Avanzata
  - Sistema
  - Rete
  - Video/Audio
  - Immagine
  - Sicurezza
  - Eventi
  - Registrazione

**Info dispositivo** | Impostazioni ora | Manutenzione | Ora legale | Servizio

**Info di base**

Nome dispositivo

Modello	TVIP21560
Nr. di serie	TVIP2156020141225AAWR094794111
Versione FW	V5.2.0 build 150409
Versione encoder	V1.0 build 140714
Numero canali	1
Nr. ingressi allarme	1
Nr. uscite allarme	1

Salva

#### Informazioni base

##### **Nome dell'apparecchio:**

Qui è possibile assegnare un nome alla telecamera. Cliccare su “Salva” per acquisire il nome.

##### **Modello:**

Visualizzazione del codice modello

##### **Numero di serie:**

Visualizzazione del numero di serie

##### **Versione firmware:**

Visualizzazione della versione del firmware

##### **Versione codifica:**

Visualizzazione della versione del metodo di codifica

##### **Numero canali:**

Visualizzazione del numero di canali

##### **N. ingressi allarme:**

Indicazione degli ingressi allarme

##### **N. uscite allarme:**

Visualizzazione delle uscite allarme

### 12.3.1.2. Impostazioni dell'ora

#### Fuso orario

Selezione del fuso orario (GMT)

#### Sincr. ora

##### **NTP**

Con l'ausilio del protocollo NTP (Network Time Protocol) è possibile sincronizzare l'ora della telecamera con un server temporale.

Selezionare la casella NTP per attivare questa funzione.

##### **Indirizzo del server**

Indirizzo IP del server NTP.

##### **Porta NTP**

Numero della porta di rete del servizio NTP (porta standard: 123)

##### **Intervallo**

Qui l'intervallo viene impostato in minuti per la sincronizzazione del tempo.

Premere su "Test" per avviare l'esecuzione di un test.

#### Sincr. ora manuale

##### **Ora apparecchio**

Visualizzazione dell'ora del computer

##### **Impostazione ora**

Visualizzazione dell'ora attuale in base all'impostazione del fuso orario effettuata.

Fare clic su "Sincronizzazione ora con il PC" per acquisire l'ora del computer.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"



## 12.3.1.3. Manutenzione

**ABUS Security-Center**

Vista Live | Playback | **Configurazione** | Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale**

- Configuraz. di base
- Configuraz. Avanzata
  - Sistema
  - Rete
  - Video/Audio
  - Immagine
  - Sicurezza
  - Eventi
  - Registrazione

Info dispositivo | Impostazioni ora | **Manutenzione** | Ora legale | Servizio

**Riavvio**

Riavvio | Riavviare il dispositivo.

**Ripristina imp. predef.**

Ripristina | Ripristinare tutti i parametri, esclusi i parametri IP, ai valori predefiniti in fabbrica.

Predefiniti | Ripristina tutti i parametri predefiniti.

**Importa Config. File**

File Config |  | Sfoglia | Importa

Stato

**Esporta Config. File**

Esporta

**Aggiornamento remoto**

Firmware |  | Sfoglia | Aggiorna

Stato

**Nota :** Il processo di aggiornamento richiede dai 1 ai 10 min per completarsi. Non spegnere il dispositivo.  
Il dispositivo si riavvierà automaticamente dopo il processo.

**Riavvio**

Cliccare su “Riavvio” per riavviare l'apparecchio.

**Standard****Reset**

Cliccare su “Reset” per ripristinare tutti i parametri alle impostazioni standard, ad esclusione dei parametri IP.

**Standard**

Selezionare questa voce per ripristinare tutti i parametri alle impostazioni standard.

**Imp. file di config.****File di config.**

Selezionare qui il percorso da utilizzare per importare un file di configurazione.

**Stato**

Visualizzazione dello stato dell'importazione

**Esporta file di config.**

Cliccare su “Esporta” per esportare un file di configurazione.

**Aggiornamento remoto****Firmware**

Selezionare il percorso da utilizzare per installare il nuovo firmware sulla telecamera.

**Stato**

Visualizzazione dello stato dell'aggiornamento.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su “Salva”

## 12.3.1.4. Ora legale

**Ora legale****Abilita ora legale**

Selezionare “Ora legale” per adattare automaticamente l’ora del sistema all’ora legale.

**Ora di inizio**

Stabilire la data per il passaggio all’ora legale.

**Ora di fine**

Stabilire la data per il passaggio all’ora solare.

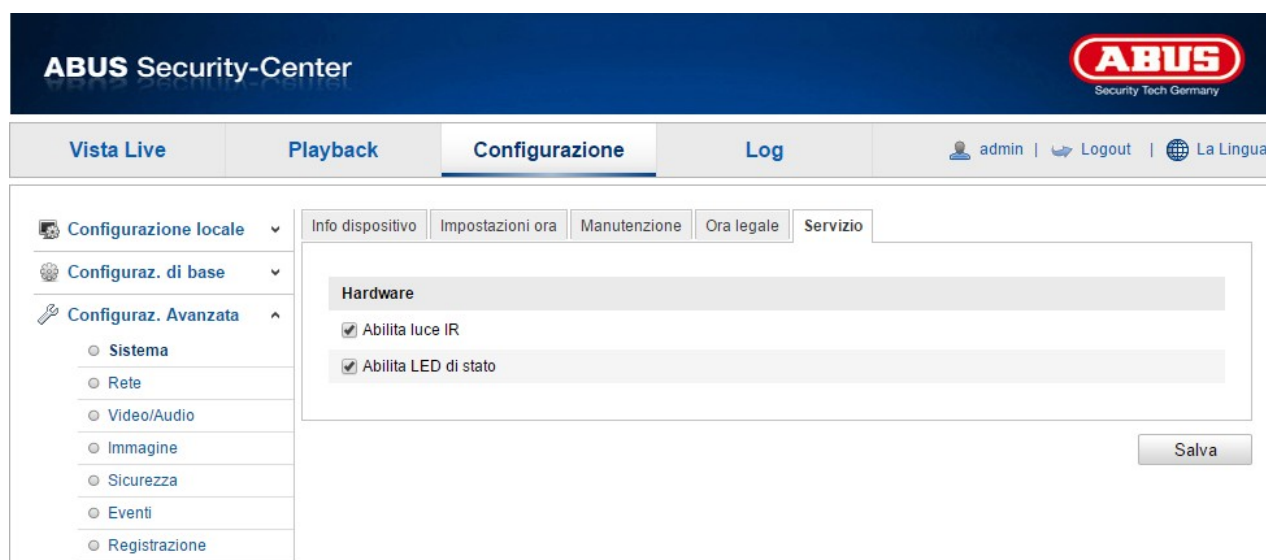
**DST Bias**

Impostare le differenze orarie in minuti.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su “Salva”

## 12.3.1.5. Assistenza



The screenshot displays the ABUS Security-Center web interface. At the top, there is a dark blue header with the 'ABUS Security-Center' logo on the left and the 'ABUS Security Tech Germany' logo on the right. Below the header is a navigation bar with tabs: 'Vista Live', 'Playback', 'Configurazione' (selected), and 'Log'. To the right of the tabs, there is a user profile 'admin', a 'Logout' button, and a 'La Lingua' (Language) dropdown menu. The main content area is titled 'Configurazione locale' and contains a sidebar with a tree view of configuration options: 'Configurazione locale' (expanded), 'Configuraz. di base', and 'Configuraz. Avanzata' (expanded). Under 'Configuraz. Avanzata', there are sub-items: 'Sistema', 'Rete', 'Video/Audio', 'Immagine', 'Sicurezza', 'Eventi', and 'Registrazione'. The 'Hardware' section is selected, showing two checkboxes: 'Abilita luce IR' and 'Abilita LED di stato', both of which are checked. A 'Salva' (Save) button is located at the bottom right of the configuration area.

**Hardware****Abilita luce IR**

Abilitare la luce a infrarossi o disattivarla in via permanente.

**Abilita LED di stato**

Abilitare o disabilitare il LED di stato della telecamera in via permanente.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"

## 12.3.2. Rete

ABUS Security-Center

Vista Live

Playback

Configurazione

Log

admin | Logout | La Lingua

Configurazione locale

Configuraz. di base

Configuraz. Avanzata

Sistema

Rete

Video/Audio

Immagine

Sicurezza

Eventi

Registrazione

TCP/IP

Porta

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

Imp. scheda rete

Selez. scheda rete

lan

☒ DHCP

Indirizzo IPv4

192.168.0.100

Test

Subnet Mask IPv4

255.255.255.0

Gateway predef. IPv4

Modalità IPv6

Route Advertisement

Visualizza Route Advertisement

Indirizzo IPv6

..

Subnet Mask IPv6

0

Gateway predef. IPv6

Indirizzo MAC

8c:11:cb:04:fd:a1

MTU

1500

Server DNS

Server DNS princ.

8.8.8.8

Server DNS secondario

Salva

Voce di menu	Descrizione	Disponibile nella modalità
<b>TCP/IP</b>	Impostazioni relative ai dati TCP/IP	Configurazione base, Configurazione avanzata
<b>Porta</b>	Impostazioni relative alla porta utilizzata	Configurazione base, Configurazione avanzata
<b>DDNS</b>	Impostazioni relative ai dati DDNS	Configurazione avanzata
<b>Wi-Fi</b>	Impostazioni relative ai dati di accesso WLAN	Configurazione avanzata
<b>UPnP™</b>	Impostazioni relative ai dati UPnP	Configurazione avanzata

## 12.3.2.1. TCP/IP

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vista Live', 'Playback', 'Configurazione' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree view with 'Configurazione locale' expanded, containing 'Configuraz. di base' and 'Configuraz. Avanzata'. The main content area is titled 'TCP/IP' and has tabs for 'Porta', 'DDNS', 'Wi-Fi', and 'UPnP™'. The 'Imp. scheda rete' section includes a dropdown for 'Selez. scheda rete' set to 'lan'. The 'DHCP' section is checked, with fields for 'Indirizzo IPv4' (192.168.0.100), 'Subnet Mask IPv4' (255.255.255.0), and 'Gateway predef. IPv4'. There is a 'Test' button. The 'Modalità IPv6' is set to 'Route Advertisement', with a 'Visualizza Route Advertisement' button. Fields for 'Indirizzo IPv6', 'Subnet Mask IPv6', and 'Gateway predef. IPv6' are present. The 'Indirizzo MAC' is 8c:11:cb:04:fd:a1 and the 'MTU' is 1500. The 'Server DNS' section has fields for 'Server DNS princ.' (8.8.8.8) and 'Server DNS secondario'. A 'Salva' button is at the bottom right.

Per poter utilizzare la telecamera in rete è necessario configurare correttamente le impostazioni TCP/IP.

**Seleziona NIC:**

Selezionare l'interfaccia di rete per eseguire la configurazione. È possibile effettuare la connessione di rete della telecamera tramite LAN o WLAN.

**DHCP**

Se è disponibile un server DHCP, selezionare DHCP per acquisire automaticamente un indirizzo IP e le ulteriori impostazioni di rete. I dati vengono acquisiti automaticamente dal server e non possono essere modificati manualmente.

Se non è disponibile un server DHCP, inserire i seguenti dati manualmente.

**Indirizzo IPv4**

Impostazione dell'indirizzo IP per la telecamera

**Maschera di sottorete IPv4**

Impostazione manuale della maschera di sottorete per la telecamera

**Gateway di default Ipv4**

Impostazione del router standard per la telecamera

**Modalità Ipv6**

Manuale: configurazione manuale dei dati IPv6

DHCP: i dati di collegamento IPv6 vengono forniti dal server DHCP.

Instradamento del router: i dati di collegamento IPv6 vengono forniti dal server DHCP (router) assieme all'ISP (Internet Service Provider).

**Indirizzo IPv6**

Visualizzazione dell'indirizzo IPv6. In modalità IPv6 "manuale" è possibile configurare l'indirizzo.

**Maschera di sottorete IPv6**

Visualizzazione della maschera di sottorete IPv6.

**Gateway di default IPv6**

Visualizzazione del gateway di default IPv6 (router standard)

**Indirizzo MAC**

Qui viene visualizzato l'indirizzo IPv4 dell'hardware della telecamera che non può essere modificato personalmente.

**MTU**

Impostazione dell'unità di trasferimento; selezionare un valore compreso nell'intervallo 500 - 9676. Il valore di default è generalmente 1500.

**Server DNS****Server DNS preferito**

Per alcune applicazioni sono richieste le impostazioni del server DNS. (ad es. per l'invio di e-mail). Inserire qui l'indirizzo del server DNS preferito.

**Server DNS altern.**

Se il server DNS preferito non è raggiungibile, viene utilizzato questo server DNS alternativo. Inserire qui l'indirizzo del server alternativo.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"

### 12.3.2.2. Porta

**ABUS Security-Center**

Vista Live | Playback | **Configurazione** | Log

admin | Logout | La Lingua

Configurazione locale

- Configuraz. di base
- Configuraz. Avanzata
  - Sistema
  - Rete**
  - Video/Audio
  - Immagine
  - Sicurezza
  - Eventi
  - Registrazione

TCP/IP | **Porta** | DDNS | Wi-Fi | UPnP™

Porta HTTP	80
Porta RTSP	554
Porta HTTPS	443
Porta SDK	8000

Salva

Se si desidera accedere dall'esterno alla telecamera è necessario configurare le seguenti porte.

#### Porta HTTP

La porta standard per la trasmissione HTTP è 80. Altrimenti questa porta può corrispondere a un valore compreso nell'intervallo 1024~65535. Se nella stessa sottorete sono presenti diverse telecamere, a ciascuna deve essere assegnato un numero univoco di porta HTTP.

#### Porta RTSP

La porta standard per la trasmissione del protocollo RTSP è 554. Altrimenti questa porta può corrispondere a un valore compreso nell'intervallo 1024~65535. Se nella stessa sottorete sono presenti diverse telecamere, a ciascuna deve essere assegnato un numero univoco di porta RTSP.

#### Porta HTTPS

La porta standard per la trasmissione del protocollo HTTPS è 443.

#### Porta SDK (porta di comando)

La porta standard per la trasmissione del protocollo SDK è 8000. Porta di comunicazione per dati interni. Altrimenti questa porta può corrispondere a un valore compreso nell'intervallo 1025~65535. Se nella stessa sottorete sono presenti diverse telecamere, a ciascuna deve essere assegnato un numero univoco di porta SDK.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"

## 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Vista Live
Playback
Configurazione
Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale**  
 Configuraz. di base  
**Configuraz. Avanzata**  
   Sistema  
   Rete  
   Video/Audio  
   Immagine  
   Sicurezza  
   Eventi  
   Registrazione

TCP/IP
Porta
DDNS
Wi-Fi
UPnP™

☒ Abilita DDNS

Tipo DDNS ABUSDDNS

Indirizzo server www.abus-server.com

Dominio

Porta 0

Nome utente

Password

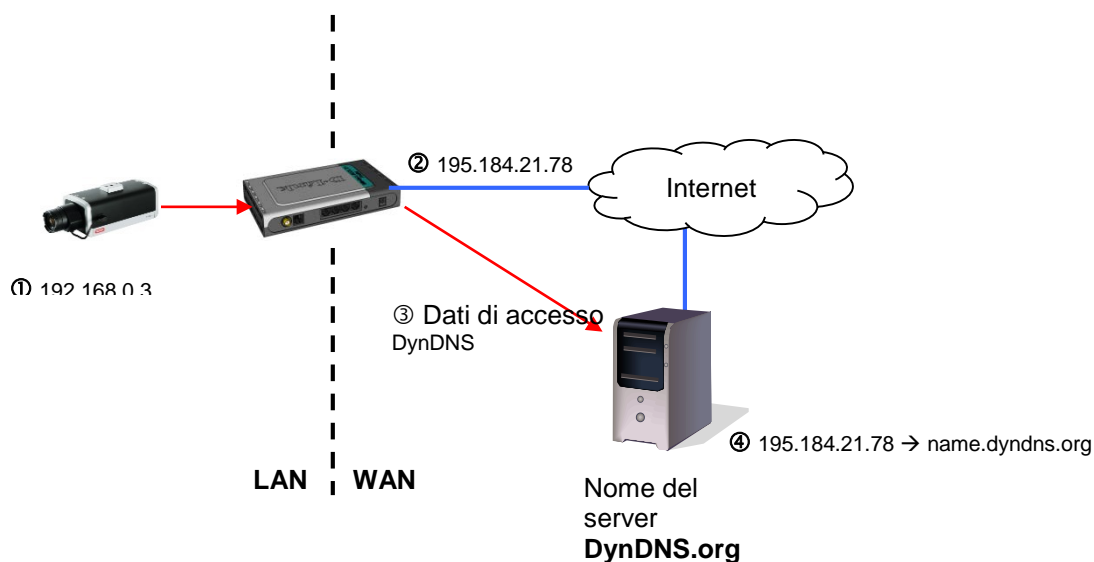
Conferma

Salva

**DDNS**

DynDNS o DDNS (Dynamic Domain Name System) è un sistema in grado di aggiornare in tempo reale i nomi di dominio. La telecamera di rete dispone di un client per DynDNS integrato, che esegue autonomamente l'aggiornamento dell'indirizzo IP presso un fornitore DynDNS. Se la telecamera di rete si trova dietro a un router, si consiglia di utilizzare la funzione DynDNS del router.

La figura mostra l'accesso/aggiornamento dell'indirizzo IP presso il servizio DynDNS.





**Attiva DDNS**

Attiva o disattiva la funzione DDNS.

**Tipo di servizio DDNS**

Selezionare il tipo di servizio DDNS. È possibile scegliere fra “DynDNS” e “DDNS ABUS”.

**Indirizzo del server**

Selezionare un provider di servizi DDNS. È necessario disporre di un accesso registrato presso questo provider di servizi DDNS (ad es. [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

Se come tipo di servizio DDNS è stato selezionato “DDNS ABUS”, l'indirizzo del server viene aggiunto automaticamente.

**Dominio**

Inserire qui il nome di dominio registrato (host service) (ad es. miatelecameraIP.dyndns.org).

**Porta**

Inserire qui la porta per il port forwarding.

**Nome utente**

Il nome utente del proprio account DDNS

**Password**

La password del proprio account DDNS

**Conferma**

È necessaria la conferma della password.

**Configurazione dell'account DDNS**

Configurazione di un nuovo account presso DynDNS.org:

The screenshot shows the DynDNS.com homepage. At the top, there are fields for Username and Password, with a Login button. Below these are links for 'Lost Password?' and 'Create Account'. A navigation bar includes 'About', 'Services', 'Account', 'Support', and 'News'. A large banner reads 'BREAK FREE Don't feel trapped. We're here to help. Escape poor DNS with Dyn Inc.' Below the banner, there are sections for 'Free Dynamic DNS' and 'DNS Hosting & Domains'. The 'Free Dynamic DNS' section includes a form to add a new hostname with a dropdown menu and an 'Add' button. The 'DNS Hosting & Domains' section includes a form to register a domain with an 'Add' button.

**Registrazione delle informazioni dell'account:**

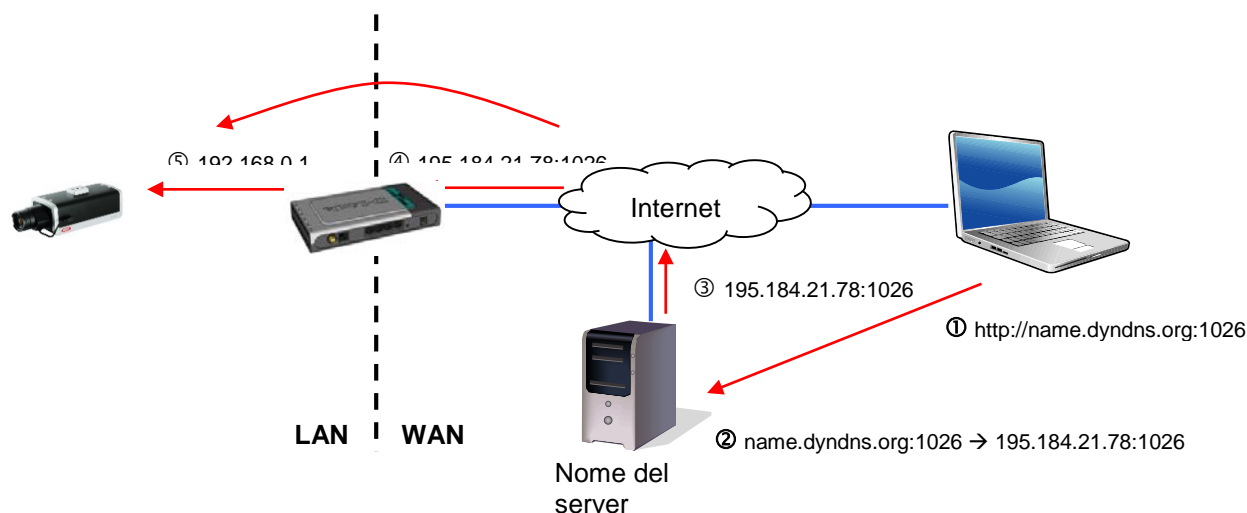
The screenshot shows the 'Add New Hostname' configuration page on DynDNS.com. The page has a sidebar with 'My Account' and 'My Services' sections. The main content area is titled 'Add New Hostname' and includes a note about Dynamic DNS Pro upgrades. The configuration form includes fields for 'Hostname' (set to 'dyndns.org'), 'Wildcard Status' (set to 'Disabled'), 'Service Type' (with options for 'Host with IP address', 'Webhook Redirect', and 'Offline Hostname'), 'IP Address' (with a 'Use auto detected IP address' link), 'TTL' (set to 60 seconds), and 'Mail Routing' (with a checkbox for 'Yes, let me configure Email routing'). An 'Add To Cart' button is at the bottom right.

Prendere nota dei propri dati utente e inserirli nella configurazione della telecamera di rete.

## Accesso alla telecamera di rete tramite DDNS

Se la telecamera di rete si trova dietro a un router, configurare sul router l'accesso tramite DynDNS. A tal proposito, sulla homepage di ABUS Security-Center [www.abus.com](http://www.abus.com) è disponibile una descrizione della configurazione del router DynDNS per i modelli di router più comuni in commercio.

La seguente figura mostra l'accesso a una telecamera di rete posizionata dietro a un router tramite DynDNS.org.



**Per l'accesso DynDNS via router deve essere configurato nel router un inoltro di tutte le porte rilevanti (almeno RTSP + HTTP).**



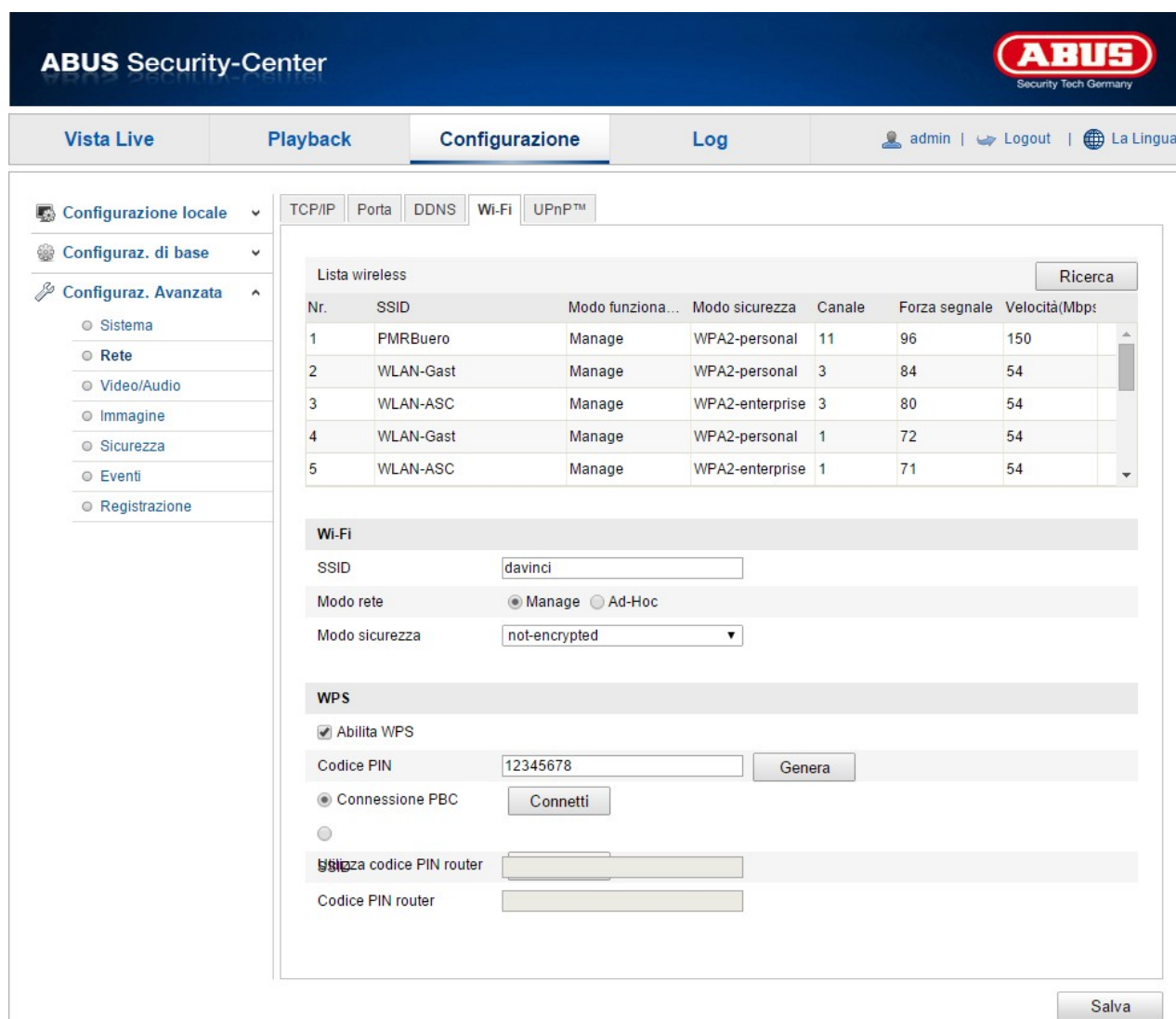
**Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su “Salva”. Se si effettuano modifiche alla configurazione della telecamera di rete, è necessario riavviare la telecamera (Sistema\Manutenzione\Riavvio)**

## DDNS ABUS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ		ABUSDDNS		
Server-Adresse		www.abus-server.com		
Domäne				
Port		0		
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
<input type="button" value="Speichern"/>				

1. Per poter utilizzare la funzione ABUS DDNS, è necessario prima configurare un account sul sito [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com). Osservare in tal caso le FAQ consultabili sul sito Web.
2. Attivare la casella di controllo “Attiva DDNS” e selezionare il tipo di servizio DDNS “DDNS ABUS”
3. Acquisire i dati cliccando su „Salva”. A questo punto l'indirizzo IP della propria connessione Internet viene aggiornato sul server ogni minuto.

## 12.3.2.5. Wi-Fi



**ABUS Security-Center**

Vista Live | Playback | **Configurazione** | Log | admin | Logout | La Lingua

Configurazione locale | Configuraz. di base | Configuraz. Avanzata

TCP/IP | Porta | DDNS | **Wi-Fi** | UPnP™

**Lista wireless**

Nr.	SSID	Modo funziona...	Modo sicurezza	Canale	Forza segnale	Velocità(Mbps)
1	PMRBuero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	84	54
3	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	80	54
4	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	72	54
5	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	71	54

**Wi-Fi**

SSID:

Modo rete: ☒ Manage ☐ Ad-Hoc

Modo sicurezza:

**WPS**

☒ Abilita WPS

Codice PIN:

☒ Connessione PBC

☐ Senza codice PIN router

Codice PIN router:

Per effettuare un collegamento Wi-Fi fra la telecamera e il router è necessario eseguire le seguenti impostazioni.

### Elenco reti wireless

Cliccare su "Cerca" per visualizzare le reti Wi-Fi disponibili nell'area circostante.



Assicurarsi che nell'elenco non vengano visualizzate le reti nascoste.

### Wi-Fi

#### **SSID**

Inserire qui il nome della rete.

#### **Modalità di rete**

È possibile selezionare fra **Manage** e **Ad-Hoc**.

#### **Manage**

Selezionare questa voce per effettuare il collegamento a una rete.

**Ad-Hoc**

Selezionare questa voce per effettuare il collegamento diretto al computer o al laptop.

**Modalità di sicurezza**

Selezionare qui il tipo di chiave per cifrare la propria rete.

**Tipo di chiave:**

Selezionare qui il tipo di chiave per cifrare la rete.

**Chiave 1**

Inserire qui la chiave di rete (password) per l'accesso alla rete.

**WPS**

Con la funzione WPS è possibile collegare facilmente la telecamera alla rete Wi-Fi tramite connessione wireless.

**Attiva WPS**

Attivare questa funzione per utilizzare una connessione WPS.



Controllare se il router supporta la funzione WPS.

**Codice PIN**

Il codice PIN viene richiesto per stabilire la connessione alla rete. Generalmente viene impostato il codice PIN 12345678. Cliccare su "Crea" per generare un nuovo codice.

**Connessione tramite pulsante (PBC)**

Se il router dispone di un tasto WPS, attivare tale funzione.

1. Premere il tasto WPS sul router.
2. Cliccare entro due minuti su "Collega".
3. Dopo poco tempo la connessione W-Lan fra la telecamera e il router risulta instaurata.

**Codice PIN del router**

Qui è possibile effettuare manualmente una connessione WPS inserendo l'SSID e il codice PIN del router.

SSID: Inserire l'SSID della rete desiderata.

Codice PIN del router: Inserire il codice PIN del router. Per la lettura del codice PIN WPS osservare le istruzioni per l'uso del produttore del router.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"

## 12.3.2.6. UPnP™

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vista Live', 'Playback', 'Configurazione' (selected), and 'Log'. A user menu shows 'admin' with a 'Logout' link and a language selector 'La Lingua'. The left sidebar lists configuration categories: 'Configurazione locale', 'Configuraz. di base', and 'Configuraz. Avanzata' (expanded). Under 'Configuraz. Avanzata', options include 'Sistema', 'Rete' (selected), 'Video/Audio', 'Immagine', 'Sicurezza', 'Eventi', and 'Registrazione'. The main content area is titled 'UPnP™' and contains the following settings:

- ☒ **Abilita UPnP**
- Nome:** UPNP TVIP21560 - 094794111
- ☒ **Abilita Mappatura Porta**
- Tipo Mappatura Porta:** Auto

	Tipo Porta	Porta esterna	Router WAN IP	Stato
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Non valido
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Non valido
<input checked="" type="checkbox"/>	Porta SDK	8000	0.0.0.0	Non valido

A 'Salva' button is located at the bottom right of the configuration area.

La funzione UPnP (Universal Plug and Play) garantisce il pratico controllo dei dispositivi di rete all'interno di una rete IP. In questo modo la telecamera di rete è visibile, ad esempio come dispositivo di rete, nell'ambiente di rete Windows.

**Attiva UPnP**

Qui è possibile attivare/disattivare la funzione UPnP.

**Nick name**

Visualizzazione dell'indirizzo MAC della telecamera

**Assegnazione delle porte****Abilita Mappatura Porta**

Con questa funzione viene attivato il port forwarding tramite UPnP (Universal Plug and Play) per i servizi di rete. Se il router supporta la funzione UPnP, con questa opzione viene attivato automaticamente il port forwarding per gli stream video della telecamera di rete da parte del router.

**Abilita Mappatura Porta**

Selezionare questa voce se il port forwarding deve avvenire automaticamente o manualmente.

**Nome del protocollo:****HTTP**

La porta standard per la trasmissione HTTP è 80. Altrimenti questa porta può corrispondere a un valore compreso nell'intervallo 1025~65535. Se nella stessa sottorete sono presenti diverse telecamere IP, a ciascuna deve essere assegnato un numero univoco di porta HTTP.

**RTSP**

La porta standard per la trasmissione del protocollo RTSP è 554. Altrimenti questa porta può corrispondere a un valore compreso nell'intervallo 1025~65535. Se nella stessa sottorete sono presenti diverse telecamere IP, a ogni telecamera deve essere assegnato un numero univoco di porta RTSP.

**SDK (porta di comando)**

La porta standard per la trasmissione del protocollo SDK è 8000. Porta di comunicazione per dati interni. Altrimenti questa porta può corrispondere a un valore compreso nell'intervallo 1025~65535. Se nella stessa sottorete sono presenti diverse telecamere, a ciascuna deve essere assegnato un numero univoco di porta SDK.

**Porta esterna**

È possibile modificare le porte solo manualmente se alla voce “Tipo di port forwarding” è stata impostata l'opzione “Manuale”.

**Indirizzo IP esterno**

Visualizzazione dell'indirizzo IP esterno per un accesso mobile.

**Stato**

Indica se la porta esterna indicata è valida oppure no.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su “Salva”

## 12.3.3. Video / Audio

ABUS Security-Center

Vista Live

Playback

Configurazione

Log

admin | Logout | La Lingua

Configurazione locale

Configuraz. di base

Configuraz. Avanzata

Sistema

Rete

Video/Audio

Immagine

Sicurezza

Eventi

Registrazione

Video

Audio

Tipo stream

Main Stream (Normale)

Tipo video

Stream video

Risoluzione

1280\*720P

Tipo bit rate

Variabile

Bitrate max.

2048

Kbps

Qualità video

Medio

Frame Rate

25

fps

Codifica video

H.264

Salva

Voce di menu	Descrizione	Disponibile nella modalità
<b>Video</b>	Impostazioni per l'uscita video	Configurazione base, Configurazione avanzata
<b>Audio</b>	Impostazioni per l'uscita audio	Configurazione base, Configurazione avanzata

### 12.3.3.1. Video

#### Tipo di streaming

Selezionare il tipo di streaming per la telecamera. Selezionare “Main Stream (normale)” per la registrazione e la vista in tempo reale con una buona larghezza di banda. Selezionare “Sub Stream” per la vista in tempo reale con una larghezza di banda limitata.

#### Tipo di video

Impostare il tipo di video per lo streaming selezionato. È possibile scegliere tra „Video & Audio“ e „Video-Stream“, per il quale non si effettua alcuna trasmissione audio.

#### Risoluzione

Impostare qui la risoluzione dei dati video. A seconda del modello di telecamera, è possibile scegliere fra 1280\*720p; 1280\*960;

#### Tipo bitrate

Indica il bitrate dello streaming video. La qualità video può risultare maggiore o minore a seconda dell'intensità del movimento. È possibile scegliere un bitrate costante o variabile.

#### Bitrate max

Il bitrate dello streaming video è impostato su un valore fisso. Impostare il bitrate max su un valore compreso fra 32 e 16384 kbps. Un valore maggiore corrisponde a una qualità video maggiore, ma richiede una maggiore larghezza di banda.

#### Qualità video

Questa voce di menu è disponibile solamente se è stato selezionato un bitrate variabile. Impostare qui la qualità video dei dati video. La qualità video può risultare maggiore o minore a seconda dell'intensità del movimento. È possibile scegliere fra sei diversi livelli di qualità video: “Minima”, “Più bassa”, “Bassa”, “Media”, “Più alta” o “Massima”.

#### Frame rate

Indica il numero di immagini al secondo.

#### Compressione video

Selezionare uno standard per la conversione del video. È possibile scegliere fra H.264 e MJPEG.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su “Salva”



## 12.3.3.2. Audio

**ABUS Security-Center**

Vista Live Playback **Configurazione** Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale**

Configuraz. di base

Configuraz. Avanzata

- Sistema
- Rete
- Video/Audio
- Immagine
- Sicurezza
- Eventi
- Registrazione

**Audio**

Codifica audio: G.711ulaw

Volume in ingresso: 50

Filtro rumore ambientale: Chiuso

Salva

**Codifica audio**

Selezionare qui il codec per la trasmissione audio.

È possibile selezionare i codec G.711ulaw, G.711alaw e G.726.

**Volume d'ingresso**

Regolazione del volume di uscita

**Filtro per l'attenuazione dei rumori ambientali**

Attivando questa funzione è possibile filtrare i rumori di fondo.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"

## 12.3.4. Immagine

**ABUS Security-Center**

[Vista Live](#) | [Playback](#) | **[Configurazione](#)** | [Log](#)

[admin](#) | [Logout](#) | [La Lingua](#)

**Configurazione locale** ▾  
**Configuraz. di base** ▾  
**Configuraz. Avanzata** ▸
 

- Sistema
- Rete
- Video/Audio
- **Immagine**
- Sicurezza
- Eventi
- Registrazione

Impostaz.Immagine
Impostazioni OSD
Sovrimpressione testo
Maschere privacy

Impost. commutaz... Commutaz. auto ▾

Luminosità 50

Contrasto 50

Saturazione 50

Nitidezza 50

Modo esposizione Manuale ▾

Tempo esposizione 1/25 ▾

Commutazione Day/... Auto ▾

Sensibilità 4 ▾

Ora filtraggio 5

Prevenzione sovraes... Chiuso ▾

Area BLC Chiuso ▾

WDR Chiuso ▾

Bilanciamento bianco AWB1 ▾

DNR Modo normale ▾

Livello riduzione rum... 50

Specchia Chiuso ▾

ruota Chiuso ▾

Std Video 50hz ▾

Modo acquisiz. Chiuso ▾

Voce di menu	Descrizione	Disponibile nella modalità
<b>Impostazioni visualizzazione</b>	Impostazione dei parametri di visualizzazione	Configurazione base, Configurazione avanzata
<b>Impostazioni OSD</b>	Impostazione del formato per la data e l'ora	Configurazione avanzata
<b>Sovrimpressione di testo</b>	Aggiunta campi di testo	Configurazione avanzata
<b>Mascheratura delle zone private</b>	Per aggiungere maschere di zone private	Configurazione avanzata

596

### 12.3.4.1. Impostazioni visualizzazione

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Vista Live', 'Playback', 'Configurazione' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree structure with 'Configurazione locale' expanded, and 'Configuraz. Avanzata' selected. The main area shows the 'Impostaz. Immagine' (Image Settings) tab. A live video feed of a modern living room is displayed on the left. On the right, various image settings are adjustable, including sliders for Luminosità, Contrasto, Saturazione, and Nitidezza, and dropdown menus for Mode exposure, White balance, and others.

A questa voce di menu è possibile effettuare le impostazioni relative alla qualità delle immagini della telecamera, comprese quelle per la luminosità, la nitidezza, il contrasto ecc.



#### Fare attenzione a quanto segue:

I parametri disponibili nelle impostazioni di visualizzazione possono variare a seconda del modello.

#### Commutazione diurna/notturna

È possibile scegliere tra la commutazione diurna/notturna in automatico e la commutazione a tempo programmata. In tal caso è necessario aggiungere un'ora d'inizio e di fine per la modalità diurna. Le seguenti impostazioni possono essere effettuate singolarmente per la modalità diurna e notturna.

#### Luminosità

Regolazione della luminosità delle immagini. È possibile impostare valori compresi fra 0 e 100.

#### Contrasto

Regolazione del contrasto delle immagini. È possibile impostare valori compresi fra 0 e 100.

#### Saturazione

Regolazione della saturazione delle immagini. È possibile impostare valori compresi fra 0 e 100.

#### Cromaticità

Regolazione della cromaticità. È possibile impostare valori compresi fra 0 e 100.

**Nitidezza**

Regolazione della nitidezza delle immagini. Un valore di nitidezza maggiore può aumentare il fruscio delle immagini.

È possibile impostare valori compresi fra 0 e 100.

**Tempo di esposizione**

Impostazione del tempo di esposizione massimo. Questa impostazione non è legata alla modalità esposizione.

**Commut. giorno/notte**

La "Commut. giorno/notte" Fornisce le opzioni "Auto", "programmazione Giorno, Notte" e "l'opzione "Attivazione in caso di allarme (ingresso allarme).

**Auto**

La telecamera passa automaticamente dalla modalità Giorno alla modalità Notte in base alle condizioni di illuminazione presenti. È possibile impostare la sensibilità in un intervallo compreso tra 0 e 7, laddove 7 rappresenta il livello di sensibilità più elevato.

**Giorno**

In questa modalità la telecamera trasmette solo immagini a colori.

**Fare attenzione a quanto segue:**

Utilizzare questa modalità solo in presenza di condizioni di illuminazione costanti.

**Notte**

In questa modalità la telecamera trasmette solamente immagini in bianco e nero.

**Fare attenzione a quanto segue:**

Utilizzare questa modalità solo in presenza di condizioni di illuminazione scarse.

**Programmazione oraria**

In questa modalità è possibile impostare l'ora di inizio e di fine per il funzionamento diurno. All'infuori dell'intervallo di tempo impostato, la telecamera passa in modalità Bianco/Nero.

**Attivazione tramite ingresso allarme**

La telecamera viene attivata tramite l'ingresso allarme e passa in modalità Colore o Bianco/Nero in caso di variazione di stato.

**Stato**

Selezionare "Notte" affinché la telecamera passi in modalità bianco/nero in caso di attivazione dell'ingresso allarme. Selezionare "Giorno" affinché la telecamera passi in modalità Colore in caso di attivazione dell'ingresso allarme.

**Sensibilità**

Impostazione della soglia di commutazione per la commutazione automatica giorno/notte (0 - 7).

Un valore più basso indica una bassa intensità dell'illuminazione per la commutazione nella modalità Notte.

**Ora filtraggio**

Impostazione di un tempo di ritardo che intercorre fra il rilevamento della commutazione richiesta e la commutazione effettiva.

**Protezione da sovrapposizione**

Se è attiva questa funzione, l'intensità dell'illuminazione IR viene automaticamente ridotta in presenza di oggetti a distanza ravvicinata. In questo modo si evita che l'oggetto risulti sovrapposto.

**Area BLC (compensazione del controluce)**

Con la compensazione del controluce è possibile visualizzare in maniera distinta soggetti che si trovano su uno sfondo molto chiaro. In questo caso l'illuminazione del soggetto viene corretta mentre lo sfondo viene visualizzato in modo sfocato.

**WDR**

Con l'ausilio della funzione WDR (Wide Dynamic Level), la telecamera è in grado di fornire immagini nitide anche in presenza di condizioni sfavorevoli di controluce. Se l'area dell'immagine presenta zone molto luminose e zone molto scure, il livello di luminosità dell'intera immagine viene compensato per ottenere un'immagine più nitida e dettagliata.

Cliccare sulla casella di controllo per attivare/disattivare la funzione WDR.

Impostare un livello WDR più alto per rendere più efficace la funzione.

**Bilanciamento del bianco**

Selezionare qui le condizioni di illuminazione dell'ambiente in cui deve essere installata la telecamera. È possibile scegliere tra le seguenti opzioni: "AWB1", "WB bloccato", "Lampada ad incandescenza", "Luce calda", "Luce naturale" e "Lampada a fluorescenza".

**AWB1**

In modalità AWB1, la telecamera mantiene automaticamente il bilanciamento del colore in funzione dell'attuale temperatura di colore.

**WB bloccato**

Il bilanciamento del bianco viene eseguito una sola volta e viene memorizzato.

**Altro**

Utilizzare le altre opzioni di bilanciamento del bianco per adattare la funzione alla luce circostante (lampada a incandescenza, luce calda, luce naturale, lampada a fluorescenza).

**Livello eliminaz. rumori di fondo**

Impostare qui il livello relativo all'eliminazione dei rumori di fondo.

**Mirror**

Se viene attivata la funzione "Mirror", l'immagine viene visualizzata in senso orizzontale.

**Gira**

Se viene attivata la funzione "Gira", l'immagine viene visualizzata in senso verticale.

**Standard video**

Regolazione delle frequenza di esposizione

50Hz: impostazione fissa su una frequenza di rete di 50 Hz

60 Hz: impostazione fissa su una frequenza di rete di 60 Hz

### 12.3.4.2. Impostazioni OSD

A questa voce di menu è possibile selezionare il formato della data e dell'ora che deve essere visualizzato nell'immagine in tempo reale.

#### **Mostra nome**

Selezionare questa casella di controllo se si desidera visualizzare il nome della telecamera.

#### **Mostra data**

Selezionare questa casella di controllo se si desidera visualizzare la data sull'immagine della telecamera.

#### **Mostra settimana**

Selezionare questa casella di controllo se si desidera visualizzare il giorno della settimana.

#### **Nome della telecamera**

Inserire qui il nome della telecamera che deve essere visualizzato sull'immagine.

#### **Formato ora**

Selezionare qui se l'ora deve essere visualizzata nel formato di 24 o di 12 ore.

#### **Formato data**

Selezionare qui il formato in cui deve essere visualizzata la data.  
(G= giorno; M= mese; A= anno).

#### **Modalità visualizzazione**

Qui è possibile selezionare la modalità di visualizzazione degli elementi sullo schermo. Sono disponibili le seguenti opzioni: "Trasparente e lampeggiante", "Trasparente e non lampeggiante", "Non trasparente e lampeggiante", "Non trasparente e non lampeggiante".

#### **Dimensioni OSD**

Qui è possibile regolare le dimensioni dell'OSD. Opzioni: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, Auto. Se viene selezionata l'opzione "Auto", la dimensione varia a seconda della risoluzione impostata. La regolazione delle dimensioni dell'OSD può essere applicata al primo stream video (Main Stream).



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"

## 12.3.4.3. Sovrapposizione di testo

Sull'immagine della telecamera è possibile visualizzare fino a quattro testi, la cui lunghezza massima corrisponde a 45 caratteri. Per visualizzare il testo, selezionare la casella di controllo.

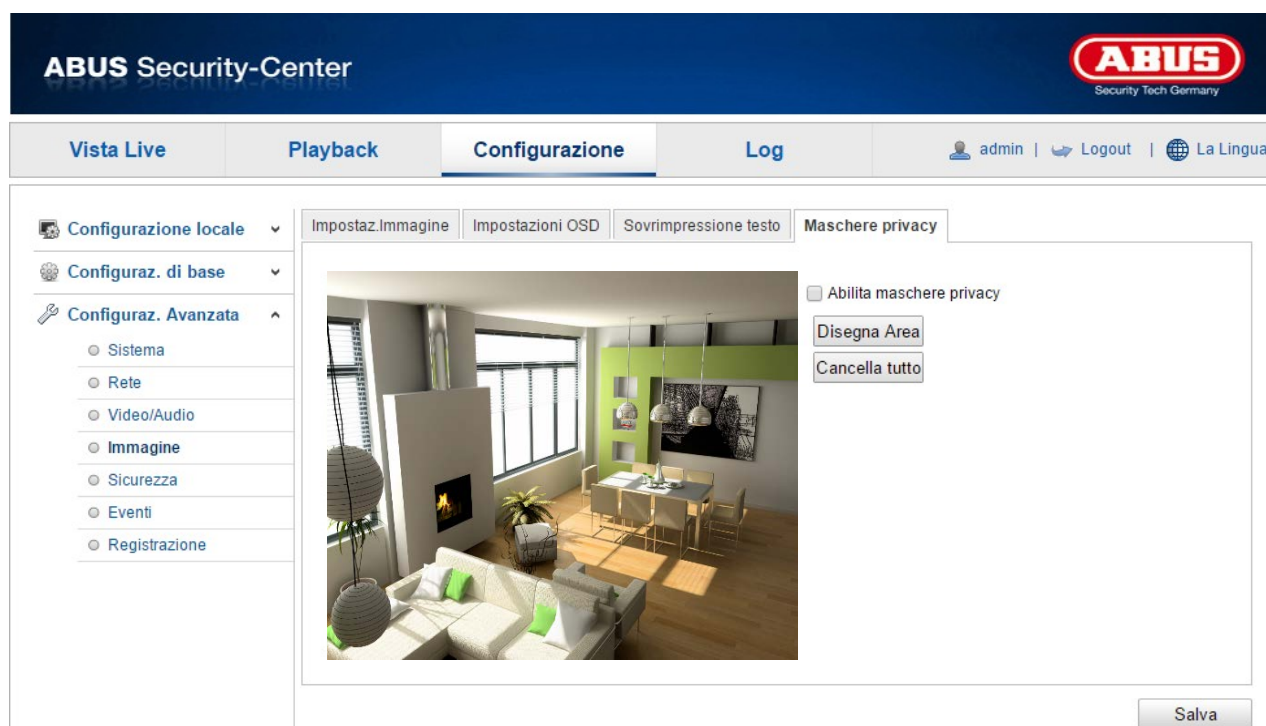
Con il tasto del mouse è possibile spostare la finestra di testo.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"



#### 12.3.4.4. Mascheratura delle zone private



Con l'ausilio delle zone private è possibile coprire precise aree della vista in tempo reale per impedire che vengano registrate e che possano essere visualizzate nell'immagine in tempo reale. È possibile configurare fino a 4 zone private rettangolari sull'immagine della telecamera.

Per configurare le zone private, procedere come descritto di seguito. Attivare la casella "Abilita zona privata". Per aggiungere una zona privata, selezionare il pulsante "Area". Ora è possibile evidenziare con il mouse un'area sull'immagine della telecamera. Successivamente è possibile selezionare altre 3 aree. Cliccando sul pulsante "Cancella tutte" è possibile cancellare tutte le zone private configurate.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"



## 12.3.5. Sicurezza

**ABUS Security-Center**

Vista Live | Playback | **Configurazione** | Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale** ▾

**Configuraz. di base** ▾

**Configuraz. Avanzata** ▴

- Sistema
- Rete
- Video/Audio
- Immagine
- **Sicurezza**
- Eventi
- Registrazione

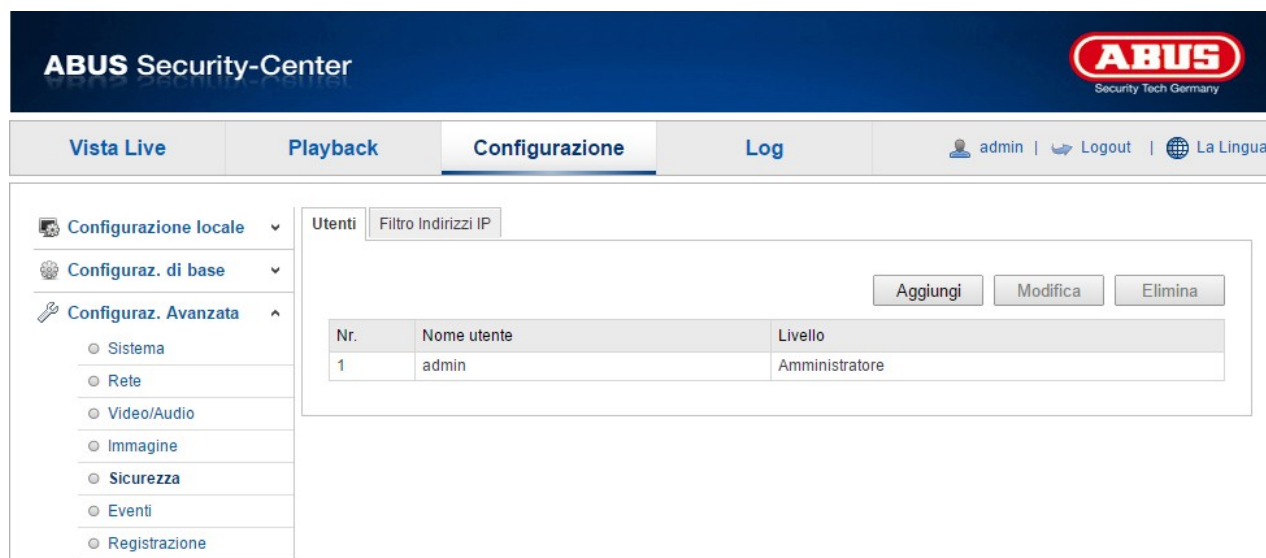
**Utenti** | Filtro Indirizzi IP

Aggiungi | Modifica | Elimina

Nr.	Nome utente	Livello
1	admin	Amministratore

Voce di menu	Descrizione	Disponibile nella modalità
<b>Utente</b>	Amministrazione degli utenti	Configurazione base, Configurazione avanzata
<b>Filtro indirizzi IP</b>	Filtraggio degli indirizzi IP per controllare l'accesso alla telecamera	Configurazione avanzata

### 12.3.5.1. Utente



The screenshot shows the ABUS Security-Center interface. The top navigation bar includes 'Vista Live', 'Playback', 'Configurazione' (selected), and 'Log'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree structure with 'Configurazione locale' expanded, containing 'Configuraz. di base' and 'Configuraz. Avanzata'. The main area shows the 'Utenti' (Users) section with a table listing users. The table has columns: Nr., Nome utente, and Livello. One user is listed: Nr. 1, Nome utente 'admin', Livello 'Amministratore'. Above the table are buttons for 'Aggiungi' (Add), 'Modifica' (Edit), and 'Elimina' (Delete). A search filter 'Filtro indirizzi IP' is also present.

A questa voce di menu è possibile aggiungere, modificare o cancellare utenti.

Per aggiungere o modificare un utente, cliccare su "Aggiungi" o su "Modifica".

Viene visualizzata una nuova finestra con i dati e le autorizzazioni.

#### Nome utente

Assegnare qui il nome utente che deve essere inserito per effettuare l'accesso alla telecamera

#### Livello

Selezionare qui un tipo di utente personalizzato per l'identificazione dell'utente.

È possibile scegliere fra due livelli predefiniti: operatore o utente.

Per il ruolo di operatore sono disponibili le seguenti funzioni remote: "Vista in tempo reale", "Comando PTZ", "Registrazione manuale", "Riproduzione", "Audio bidirezionale", "Ricerca/interrogazione stato operativo".

Per il ruolo di utente sono disponibili le seguenti funzioni remote: "Riproduzione", "Ricerca/interrogazione stato operativo".

Per aggiungere ulteriori funzioni, selezionare la casella di controllo desiderata.

#### Password

Assegnare qui la password che il rispettivo utente deve inserire per effettuare l'accesso alla telecamera.

#### Conferma

Inserire la password una seconda volta per conferma.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "OK".

Cliccare su "Annulla" per cancellare i dati.

### 12.3.5.2. Filtro indirizzi IP

The screenshot shows the 'Configurazione' (Configuration) tab in the ABUS Security-Center. The left sidebar contains a tree view with 'Configurazione locale' (Local Configuration) expanded, showing 'Configuraz. di base' (Basic Configuration) and 'Configuraz. Avanzata' (Advanced Configuration). Under 'Configuraz. Avanzata', the following options are listed: Sistema, Rete, Video/Audio, Immagine, Sicurezza, Eventi, and Registrazione. The main content area is titled 'Filtro Indirizzi IP' (IP Address Filter). It includes a checkbox 'Abilita filtro indirizzo IP' (Enable IP address filter) which is currently unchecked. Below it is a dropdown menu 'Tipo filtro indirizzo IP' (IP address filter type) set to 'Non consentito' (Not allowed). A table titled 'Filtro Indirizzi IP' is shown with columns 'Nr.' (Number) and 'IP'. The table is currently empty. To the right of the table are buttons for 'Aggiungi' (Add), 'Modifica' (Edit), 'Elimina' (Delete), and 'Disattiva' (Disable). A 'Salva' (Save) button is located at the bottom right of the configuration area.

#### Abilita il filtro indirizzi IP


La funzione di filtro viene attivata inserendo il segno di spunta.

#### Tipo di filtro indirizzi IP

Ammessi: gli indirizzi IP indicati sotto sono ammessi per eseguire l'accesso alla telecamera.

Vietati: gli indirizzi IP indicati sotto vengono bloccati. Per l'inserimento di un IP viene utilizzato il formato xxx.xxx.xxx.xxx.

## 12.3.6. Eventi

**ABUS Security-Center**


Vista Live
Playback
**Configurazione**
Log


admin | Logout | La Lingua

Configurazione locale
Configuraz. di base
Configuraz. Avanzata

- Sistema
- Rete
- Video/Audio
- Immagine
- Sicurezza
- Eventi**
- Registrazione

Rilevazione movimento
Ingr. allarme
Uscita allarme
Altro allarme
Email
Cattura

☐ Abilita rilevazione movimento



Disegna Area
Cancella tutto
Sensibilità
 0

Ora armato

Modifica

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mer													
Gio													
Ven													
Sab													
Dom													

Collegamenti

<b>Collegamenti Standard</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Cicalino acustico</li> <li><input type="checkbox"/> Notifica a centro allarmi</li> <li><input type="checkbox"/> Invia email</li> <li><input type="checkbox"/> Attiva canale</li> </ul>	<b>Altro collegamento</b> <div> Attiva uscita allarme <input type="checkbox"/> Seleziona tutti </div> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> A-&gt;1</li> </ul>
---	--

Salva

Voce di menu	Descrizione	Disponibile nella modalit�
<b>Rilev. movimento</b>	Impostazione del rilevamento del movimento	Configurazione avanzata
<b>Ingresso allarme</b>	Impostazione dell'ingresso allarme	Configurazione avanzata
<b>Uscita allarme</b>	Impostazione dell'uscita allarme	Configurazione avanzata
<b>Altro allarme</b>	Impostazione del sensore PIR	Configurazione avanzata
<b>E-mail</b>	Impostazione dell'invio di e-mail	Configurazione avanzata
<b>Istantanea</b>	Impostazione dell'attivazione dell'istantanea	Configurazione avanzata

#### 12.3.6.1. Riley. Movimento

**ABUS** Security-Center
**ABUS**  
Security Tech Germany


---

Vista Live
Playback
Configurazione
Log
admin | Logout | La Lingua

- Configurazione locale ▾
- Configuraz. di base ▾
- Configuraz. Avanzata ▸
  - Sistema
  - Rete
  - Video/Audio
  - Immagine
  - Sicurezza
  - Eventi
  - Registrazione

Rilevazione movimento
Ingr. allarme
Uscita allarme
Altro allarme
Email
Cattura

☐ Abilita rilevazione movimento



Disegna Area
Cancella tutto
Sensibilità

Ora armato

Modifica

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mer													
Gio													
Ven													
Sab													
Dom													

Collegamenti

Collegamenti Standard	Altro collegamento
<input type="checkbox"/> Cicalino acustico	Attiva uscita allarme <input type="checkbox"/> Seleziona tutti
<input type="checkbox"/> Notifica a centro allarmi	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Invia email	
<input type="checkbox"/> Attiva canale	

Salva

**Impost. area di rilevamento**

Attivare il rilevamento del movimento selezionando la casella di controllo “Attiva rilevamento del movimento”.

Per selezionare un'area, cliccare sul pulsante "Area". Generalmente viene selezionata l'intera area.

Per eliminare la selezione, cliccare su "Cancella tutte".

A questo punto trascinare il mouse sull'area desiderata. Impostare la sensibilità utilizzando la barra di regolazione. Per acquisire l'area selezionata, cliccare sul pulsante "Stop disegno".

**A destra:** luminosità elevata

**A sinistra:** luminosità ridotta.

### Ora di attivazione

Per impostare una programmazione oraria in cui si attivi la registrazione in base al rilevamento del movimento, cliccare su “Modifica”.

Viene visualizzata una nuova finestra, in cui è possibile stabilire in quali giorni della settimana e a quali ore deve attivarsi la registrazione in base al rilevamento del movimento.

**Modifica ora programmazione**

Lun Mar Mer Gio Ven Sab Dom

Periodo	Ora inizio	Ora fine
1	00:00	24:00
2	00:00	00:00
3	00:00	00:00
4	00:00	00:00
5	00:00	00:00
6	00:00	00:00
7	00:00	00:00
8	00:00	00:00

Copia su settimana ☐ Seleziona tutti

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Gio ☐ Ven ☐ Sab ☐ Dom

A questo punto selezionare un giorno della settimana per la registrazione in base al rilevamento del movimento. Per memorizzare precisi intervalli di tempo, inserire l'ora di inizio e di fine. Per configurare il rilevamento del movimento relativo all'intera giornata, selezionare come ora di inizio 00:00 e come ora di fine 24:00.

Per acquisire il rilevamento del movimento per tutti i giorni della settimana, cliccare sulla casella di controllo “Seleziona tutti”. Per copiare il rilevamento del movimento per altri giorni della settimana, selezionare il giorno della settimana e cliccare su “Copia”.

Per acquisire le modifiche cliccare su “OK”, per annullare le modifiche cliccare su “Annulla”. Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su “Salva”

### Metodo combinato

**Segnale acustico:**

viene emesso un segnale d'allarme alla telecamera.

**Invio di e-mail:**

per ricevere un'e-mail di notifica, attivare la casella di controllo.

**Salva istantanea:**

Abilitare questa casella di controllo per attivare l'istantanea sulla scheda micro SD in base all'evento.

**Abilita ripresa:**

Abilita la ripresa sulla scheda micro SD interna.

### **Altri collegamenti**

È possibile commutare l'uscita allarme in caso di rilevazione dell'allarme stesso.

Fare clic su "Seleziona tutti" per commutare l'uscita allarme.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su “Salva”

## 12.3.6.2. Ingresso allarme

**ABUS Security-Center**

Vista Live | Playback | **Configurazione** | Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale**

**Configuraz. di base**

**Configuraz. Avanzata**

- Sistema
- Rete
- Video/Audio
- Immagine
- Sicurezza
- Eventi
- Registrazione

Rilevazione movimento | **Ingr. allarme** | Uscita allarme | Altro allarme | Email | Cattura

N. ingr. allarme: A<-1

Nome allarme: (impossibile copiare)

Tipo allarme: NO

**Ora armato**

Modifica

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mer													
Gio													
Ven													
Sab													
Dom													

**Collegamenti**

Collegamenti Standard	Altro collegamento
<input type="checkbox"/> Cicalino acustico	Attiva uscita allarme <input type="checkbox"/> Seleziona tutti
<input type="checkbox"/> Notifica a centro allarmi	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Invia email	
<input type="checkbox"/> Attiva canale	

Salva

Su questa voce di menu è possibile configurare l'ingresso allarme della telecamera.

**N. ingr. allarme**

Selezionare qui l'ingresso allarme per configurarlo.

**Nome allarme**

Qui è possibile assegnare un nome all'ingresso allarme. Non utilizzare il numero di ingresso allarme né alcun carattere speciale.

**Tipo allarme**

Selezionare qui il tipo di allarme. È possibile scegliere tra "NO" (Normally open) o "NC" (Normally closed).



### Ora di attivazione

Per impostare una programmazione oraria per un ingresso allarme, cliccare su "Modifica".

Viene visualizzata una nuova finestra, in cui è possibile stabilire in quali giorni della settimana e a quali ore deve attivarsi l'ingresso allarme.

Modifica ora programmazione

Lun Mar Mer Gio Ven Sab Dom

Periodo	Ora inizio	Ora fine
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copia su settimana ☐ Seleziona tutti

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Gio ☐ Ven ☐ Sab ☐ Dom

A questo punto selezionare un giorno della settimana per l'ingresso allarme. Per memorizzare precisi intervalli di tempo, inserire l'ora di inizio e di fine. Per configurare il monitoraggio relativo all'intera giornata, selezionare come ora di inizio 00:00 e come ora di fine 24:00.

Per acquisire le impostazioni per tutti i giorni della settimana, cliccare sulla casella di controllo "Seleziona tutti". Per copiare le impostazioni per altri giorni della settimana, selezionare il giorno della settimana e cliccare su "Copia".

Per acquisire le modifiche cliccare su "OK, per annullare le modifiche cliccare su "Annulla".

### Reazione

Qui è possibile selezionare un'azione da eseguire in caso di allarme.

### Reazione

**Segnale acustico:**

viene emesso un segnale d'allarme alla telecamera.

**Notifica a centro allarmi:**

Notifica a centro allarmi

**Invio di e-mail:**

per ricevere un'e-mail di notifica, attivare la casella di controllo.

**Abilita ripresa:**

Abilita la ripresa sulla scheda micro SD interna.

### Altri collegamenti

È possibile commutare l'uscita allarme in caso di rilevazione dell'allarme stesso.

Fare clic su "Seleziona tutti" per commutare l'uscita allarme.



### 12.3.6.3. Uscita allarme

**ABUS Security-Center**

Vista Live | Playback | **Configurazione** | Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale**

- Configurazione locale
- Configuraz. di base
- Configuraz. Avanzata
  - Sistema
  - Rete
  - Video/Audio
  - Immagine
  - Sicurezza
  - Eventi
  - Registrazione

Rilevazione movimento | Ingr. allarme | **Uscita allarme** | Altro allarme | Email | Cattura

Uscita allarme: A->1

Nome allarme: (impossibile copiare)

Ritardo: 5s

Ora armato

Modifica

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mer													
Gio													
Ven													
Sab													
Dom													

Salva

Qui è possibile configurare l'uscita allarme.

#### **N. uscita allarme**

Selezionare qui l'uscita allarme per configurarla.

#### **Nome allarme**

Qui è possibile assegnare un nome all'uscita allarme. Non utilizzare il numero di uscita allarme né alcun carattere speciale.

#### **Tempo di permanenza**

Selezionare qui la durata per la commutazione dell'uscita allarme.

### **Ora di attivazione**

Per impostare una programmazione oraria per un uscita allarme, cliccare su “Modifica”.

Viene visualizzata una nuova finestra, in cui è possibile stabilire in quali giorni della settimana e a quali ore deve attivarsi l'uscita allarme.

**Modifica ora programmazione**

Lun Mar Mer Gio Ven Sab Dom

Periodo	Ora inizio	Ora fine
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copia su settimana ☐ Seleziona tutti

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Gio ☐ Ven ☐ Sab ☐ Dom

A questo punto selezionare un giorno della settimana per l'uscita allarme. Per memorizzare precisi intervalli di tempo, inserire l'ora di inizio e di fine. Per configurare il monitoraggio relativo all'intera giornata, selezionare come ora di inizio 00:00 e come ora di fine 24:00.

Per acquisire le impostazioni per tutti i giorni della settimana, cliccare sulla casella di controllo “Seleziona tutti”. Per copiare le impostazioni per altri giorni della settimana, selezionare il giorno della settimana e cliccare su “Copia”.

Per acquisire le modifiche cliccare su “OK”, per annullare le modifiche cliccare su “Annulla”.

## 12.3.6.4. Altro allarme

**Allarme PIR****Abilitazione allarme PIR**

È possibile attivare il sensore PIR per configurare un'azione in base all'evento.

**Nome allarme**

Qui è possibile assegnare un nome all'ingresso allarme. Non utilizzare il numero di ingresso allarme né alcun carattere speciale.

**Reazione**

Qui è possibile selezionare un'azione da eseguire in caso di allarme.

**Segnale acustico:**

viene emesso un segnale d'allarme alla telecamera.

**Notifica a centro allarmi:**

Notifica a centro allarmi

**Invio di e-mail:**

per ricevere un'e-mail di notifica, attivare la casella di controllo.

**Abilita ripresa:**

Abilita la ripresa sulla scheda micro SD interna.

**Altri collegamenti**

È possibile commutare l'uscita allarme in caso di rilevazione dell'allarme stesso.

Fare clic su "Seleziona tutti" per commutare l'uscita allarme.

**Ora di attivazione**

Per impostare una programmazione oraria per un uscita allarme, cliccare su “Modifica”.

Viene visualizzata una nuova finestra, in cui è possibile stabilire in quali giorni della settimana e a quali ore deve attivarsi l'uscita allarme.

**Modifica ora programmazione**

Lun Mar Mer Gio Ven Sab Dom

Periodo	Ora inizio	Ora fine
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Copia su settimana ☐ Seleziona tutti

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Gio ☐ Ven ☐ Sab ☐ Dom

A questo punto selezionare un giorno della settimana per l'uscita allarme. Per memorizzare precisi intervalli di tempo, inserire l'ora di inizio e di fine. Per configurare il monitoraggio relativo all'intera giornata, selezionare come ora di inizio 00:00 e come ora di fine 24:00.

Per acquisire le impostazioni per tutti i giorni della settimana, cliccare sulla casella di controllo “Seleziona tutti”. Per copiare le impostazioni per altri giorni della settimana, selezionare il giorno della settimana e cliccare su “Copia”.

Per acquisire le modifiche cliccare su “OK”, per annullare le modifiche cliccare su “Annulla”.

## 12.3.6.5. E-mail

Qui è possibile eseguire le impostazioni relative all'invio di e-mail.

### **Mittente**

#### **Mittente**

Inserire qui il nome che deve essere visualizzato come mittente.

#### **Indirizzo mittente**

Inserire qui l'indirizzo e-mail del mittente.

#### **Server SMTP**

Inserire qui l'indirizzo IP del server SMTP o il nome dell'host. (ad es. smtp.googlemail.com)

#### **Porta SMTP**

Inserire qui la porta SMTP. Generalmente è impostata sul valore di 25.

#### **Attivazione SSL**

Selezionare la funzione SSL in caso di richiesta da parte del server SMTP.

#### **Intervallo**

Inserire qui l'intervallo di tempo che deve intercorrere per l'invio di e-mail con immagini in allegato.

**Imm. allegata**

Attivare questa funzione se in caso di allarme all'e-mail devono essere allegate delle immagini.

**Autenticazione**

Se il server e-mail utilizzato richiede l'autenticazione, attivare questa funzione per poter effettuare il login sul server attraverso la procedura di autenticazione.

Solo dopo aver attivato questa funzione, è possibile inserire il nome utente e la password.

**Nome utente**

Inserire il nome utente dell'account e-mail. Si tratta della parte di indirizzo fino al simbolo @.

**Password**

Inserire la password dell'account e-mail.

**Conferma**

Immettere la password una seconda volta per conferma.

**Destinatario****Destinatario 1 / Destinatario 2 / Destinatario 3**

Inserire il nome del destinatario.

**Indirizzo destinatario 1 / Indirizzo destinatario 2 / Indirizzo destinatario 3**

Inserire qui l'indirizzo e-mail della persona a cui deve essere inviato il messaggio.

Cliccare su "Test" per inviare una e-mail di prova.



Acquisire le impostazioni effettuate cliccando su "Salva"

### 12.3.6.6. Istantanea

Qui è possibile effettuare la configurazione per le istantanee effettuate in base all'ora e all'evento, per poterle salvare su una scheda micro SD.

### Percorso temporale

#### **Attivazione istantanee a tempo**

Attivare questa funzione per effettuare il salvataggio delle immagini in determinati intervalli di tempo.

#### **Formato**

Il formato delle immagini è preimpostato su JPEG.

#### **Risoluzione**

Impostare qui la risoluzione dell'immagine.

#### **Qualità**

Selezionare la qualità delle immagini salvate.

#### **Intervallo**

Impostare qui l'intervallo di tempo fra due immagini salvate.

**Scatto in base all'evento****Attivazione istantanea in base all'evento**

Attivare questa funzione per salvare le immagini scattate in base all'evento.

**Formato**

Il formato delle immagini è preimpostato su JPEG.

**Risoluzione**

Impostare qui la risoluzione dell'immagine.

**Qualità**

Selezionare la qualità delle immagini salvate.

**Intervallo**

Impostare qui l'intervallo di tempo fra due immagini salvate.

**Numero di registrazione**

Impostare qui il numero delle immagini che devono essere salvate per un evento.



## 12.3.7. Memorizzazione

**ABUS Security-Center**

Vista Live | Playback | **Configurazione** | Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale**

**Configuraz. di base**

**Configuraz. Avanzata**

- Sistema
- Rete
- Video/Audio
- Immagine
- Sicurezza
- Eventi
- Registrazione**

**Programmazione registrazioni** | Gestione memorizzazione

Reg. pre-allarme: 5s

Post-allarme: 5s

☐ Abilita program. registraz.

Modifica

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Lun													
Mar													
Mer													
Gio													
Ven													
Sab													
Dom													

■ Normale  
 ■ Rilevazione movi  
 ■ Allarme  
 ■ Movim. | Allarme  
 ■ Movim. & Allarme  
 ■ Altro

Salva

Voce di menu	Descrizione	Disponibile nella modalità
<b>Programmazione oraria registrazioni</b>	Configurazione di una registrazione in base alla programmazione oraria	Configurazione avanzata
<b>Gestione memoria</b>	Gestione della scheda SD	Configurazione avanzata

### 12.3.7.1. Programma di registrazione

Qui è possibile effettuare la configurazione per le registrazioni effettuate in base all'ora e all'evento, per poterle salvare sulla scheda SD.

#### Reg. pre-evento

Impostare qui la durata per la registrazione dei dati delle immagini prima di un evento.

#### Reg.post-evento

Impostare qui la durata per la registrazione dei dati delle immagini dopo un evento.

**Abilitazione program. or. registraz.**

Abilitare la "Programmazione oraria" per impostare le fasce orarie desiderate.

Per impostare la programmazione oraria, fare clic su "Modifica". Si apre quindi una nuova finestra.

Modif. program. registraz.

Lun Mar Mer Gio Ven Sab Dom

☒ Giornata intera ☐ Personalizza Adresár firmvért ▼

Periodo	Ora inizio	Ora fine	Tipo registrazione
1	00:00	24:00	Normale ▼
2	00:00	00:00	Normale ▼
3	00:00	00:00	Normale ▼
4	00:00	00:00	Normale ▼
5	00:00	00:00	Normale ▼
6	00:00	00:00	Normale ▼
7	00:00	00:00	Normale ▼
8	00:00	00:00	Normale ▼

Copia su settimana ☐ Seleziona tutti ☐

☒ Lun ☐ Mar ☐ Mer ☐ Gio ☐ Ven ☐ Sab ☐ Dom

A questo punto selezionare un giorno della settimana per la registrazione. Per memorizzare precisi intervalli di tempo, inserire l'ora di inizio e di fine. Per configurare il monitoraggio relativo all'intera giornata, selezionare come ora di inizio 00:00 e come ora di fine 24:00.

Per acquisire le impostazioni per tutti i giorni della settimana, cliccare sulla casella di controllo "Seleziona tutti". Per copiare le impostazioni per altri giorni della settimana, selezionare il giorno della settimana e cliccare su "Copia".

Selezionare alla voce "Tipo registrazione" la modalità di registrazione per l'intervallo di tempo desiderato. È possibile

**scegliere tra i seguenti tipi di registrazione:**

**Normale:** Registrazione continua

**Rilev. movimento:** Registrazione in base al movimento

**Mov. | Allarme:** Registrazione in base all'ingresso allarme o in base al movimento. La telecamera registra sia in caso di rilevamento del movimento che in base all'attivazione dell'ingresso allarme.

**Mov. e Allarme:** Registrazione in base all'ingresso allarme e in base al movimento. La telecamera registra solo se il movimento e l'ingresso allarme sono attivati contemporaneamente.

**Altro allarme:** Registrazione in base al sensore PIR



Assicurarsi che sia necessario configurare la maschera di rilevamento del movimento, l'ingresso allarme e il sensore PIR.

Per acquisire le modifiche cliccare su "OK", per annullare le modifiche cliccare su "Annulla".

## 12.3.7.2. Gestione memoria

**ABUS Security-Center**

Vista Live | Playback | **Configurazione** | Log

admin | Logout | La Lingua

**Configurazione locale**

**Configuraz. di base**

**Configuraz. Avanzata**

- Sistema
- Rete
- Video/Audio
- Immagine
- Sicurezza
- Eventi
- Registrazione**

Programmazione registrazioni | **Gestione memorizzazione**

Elenco dispositivi di memorizzazione Formatta

<input type="checkbox"/>	Nr. HDD	Capacità	Spazio libero	Stato	Tipo	Proprietà	Progresso
<b>Quota</b>							
Max. Capacità Immagini		0.00GB					
Dimensioni libere per l'im...		0.00GB					
Max. Capacità Registraz...		0.00GB					
Dimensioni libere per la r...		0.00GB					
Percentuale dell'immagine		25 %					
Percentuale della registr...		75 %					

Salva

Qui è possibile formattare la scheda micro SD impiegata e visualizzare le caratteristiche.

#### Percentuale dell'immagine

Indicare qui la percentuale richiesta per le istantanee.

#### Percentuale delle registrazioni

Indicare qui la percentuale richiesta per le registrazioni.

Formattare la scheda SD prima di utilizzarla per la prima volta.

## 13. Protocollo

Data/Ora	Tipo principale	Filtro secondario	Nr. canale	Utente locale/remoto	IP host remoto
Totale 0 Voci					

Pagina Home Pagina precedente 0/0 Pagina successiva Ultima pagina

I parametri della telecamera, quali "Allarme", "Anomalie", "Funzionamento" e "Informazioni" possono essere salvati nei file di log. Se necessario, è possibile esportare i file.

1. Nella barra del menu, fare clic su "Protocollo" per aprire la finestra di ricerca.
2. Stabilire i criteri di ricerca, inclusi "Tipo principale", "Sottotipo", "Ora inizio" e "Ora fine".
3. Per cercare i file di log, cliccare su "Ricerca". I file di log corrispondenti vengono mostrati nella finestra "Protocollo".
4. Fare clic su "Salva log" per esportare i file di log e salvarli sul proprio PC.

## 14. Manutenzione e pulizia

### 14.1. Manutenzione

Verificare regolarmente la sicurezza tecnica del prodotto, ad esempio la presenza di danni all'alloggiamento.

Se si presume che il funzionamento non sia più sicuro, il prodotto deve essere messo fuori servizio e assicurandosi non sia accidentalmente rimesso in funzione.

Si deve presumere che non sia più possibile un utilizzo sicuro quando

- l'apparecchio presenta danni evidenti,
- l'apparecchio non funziona più



#### **Fare attenzione a quanto segue:**

Il prodotto non richiede manutenzione da parte dell'utente. All'interno del prodotto non sono presenti componenti controllabili o riparabili dall'utente; pertanto non aprirlo mai.

### 14.2. Pulizia

Pulire il prodotto con un panno asciutto e pulito. Per rimuovere lo sporco più ostinato, il panno può essere leggermente inumidito con acqua tiepida.



Fare attenzione che non penetrino liquidi all'interno dell'apparecchio.

Non utilizzare detergenti chimici, in quanto potrebbe danneggiarsi la superficie dell'alloggiamento e quella dello schermo (scolorimento).

## 15. Smaltimento



Attenzione: La direttiva europea 2002/96/CE disciplina la corretta raccolta, il trattamento e il riciclaggio di apparecchiature elettroniche usate. Questo simbolo significa che, ai fini della tutela ambientale, l'apparecchio deve essere smaltito al termine della sua vita utile conformemente alle prescrizioni di legge in vigore e separatamente dai rifiuti domestici e aziendali. Lo smaltimento del vecchio apparecchio può avvenire nei relativi centri di raccolta ufficiali del proprio Paese. Attenersi alle disposizioni vigenti sul posto per lo smaltimento dei materiali. Per ulteriori informazioni riguardo alla raccolta (anche per i Paesi extracomunitari) rivolgersi alle proprie autorità amministrative. La raccolta separata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali, garantendo l'osservanza di tutte le disposizioni sulla tutela della salute e dell'ambiente in fase di riciclaggio del prodotto.

## 16. Dati tecnici

Numero di modello	TVIP21560
Dimensioni (LxAxP)	60 x 60 x 157 mm
Ingresso allarme (NO/NC)	1
Segnalazione di allarme	E-Mail, segnale acustico, registrazione su scheda SD
Collegamenti	1x RJ45, 1x uscita audio, 1x DC, 1x ingresso allarme, 1x uscita allarme
Numero di stream in parallelo	2
Uscita audio	Jack da 3,5 mm Compressione audio: G.711 / G.726 / MP2L2 / G.722
Modalità di risoluzione	Main Stream: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Sub Stream: 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Rilevamento del movimento	Sì
Sensore di immagine	Sensore CMOS 1/4" a scansione progressiva
Pixel (effettivi)	1280 x 960
Sovrimpressioni all'immagine	Data, nome della telecamera, zone private
Frame rate	25 fps
Distanza focale	4,0 mm @ F2.0
Tipo di telecamera	Giorno/Notte
Campo dinamico (WDR)	WDR digitale
Regolazione otturatore elettronico	1/3 - 1/100000 sec.
Compensazione del controluce	BLC, DWDR
Accesso simultaneo alla rete	Sì
Angolo di osservazione orizzontale	52,4°
Tipo di telecamera	Telecamera pan/tilt giorno/notte
Risoluzione @ frame rate max	1280 x 960 @ 25 fps
Temperatura max. di servizio	50°C
Umidità max dell'aria	95 %
Microfono	Sì
Temperatura min. di servizio	- 10°C
Illuminazione minima (colore)	0.1Lux @(F1.2, AGC on)
Illuminazione minima S/W	0 Lux
Larghezza di banda della rete video	32 kBit/s - 8 MBit/s
Collegamento di rete LAN	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T
Collegamento di rete WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Protocolli telecamera di rete	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Profilo S
Portata PIR	10 m
Zone private	Sì (4)
Eliminazione dei rumori di fondo	DNR
Tipo di protezione IP	20
Angolo di rotazione/inclinazione	0° - 355° / -20° - 90°
Alimentazione di tensione	5 V DC (+/-10 %)
Supporto di memoria	Scheda micro SD (fino a 64 GB)
Lingua istruzioni	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Lingua OSD	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Consumo energetico	Max. 580 mA
Commutazione giorno/notte	Filtro di blocco IR orientabile elettromeccanicamente (ICR)
Browser supportati	Mozilla Firefox, Safari o Internet Explorer 6.x e versioni successive
Software supportato	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS)
Crittografia	64/128-bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Compressione video	H.264, MJPEG
Bilanciamento del bianco	AWB
Certificazioni	CE, RoHS, REACH

## 17. Informazioni sulla licenza GPL

La informiamo che le telecamere di sorveglianza di rete TVIP21560 includono fra l'altro il software Open Source, che viene distribuito esclusivamente sotto la licenza GNU General Public License (GPL). Per garantire un utilizzo dei programmi conforme alla GPL, rimandiamo alle condizioni di licenza della GPL.



## TVIP21560



### Bruksanvisning

Viktiga anvisningar och vanliga frågor om denna och andra produkter hittar du på webbplatsen

[www.abus.com](http://www.abus.com)

Version 05/2015

*Svensk översättning av den tyska originalbruksanvisningen.  
Spara för framtida användning!*



## Inledning

Bästa kund!

Vi vill tacka dig för att du har valt denna produkt.

**Den här apparaten uppfyller kraven i gällande EU-direktiv. Försäkran om överensstämmelse kan fås från:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
GERMANY

För att bibehålla detta skick och säkerställa säker drift måste du som användare följa den här bruksanvisningen!

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda produkten och följ alla användnings- och säkerhetsanvisningar!

**Alla företagsnamn och produktbeteckningar som omnämns är varumärken som tillhör respektive ägare. Alla rättigheter förbehållna.**

**Vänd dig till din installatör eller återförsäljare om du har frågor!**



Datalagring är föremål för landsspecifika sekretesslagar.



**Varning i enlighet med § 201 StGB (tyska strafflagen):**

Den som obehörigen spelar in någon annans icke-offentligt talade ord på ett ljudmedium och använder en på det sättet framställd inspelning eller ställer den till förfogande för tredje part kan ådömas fängelsestraff eller böter!

Även den kan straffas, som obehörigen avlyssnar någon annans icke-offentligt talade ord med en avlyssningsapparat och offentliggör det inspelade eller avlyssnade icke-offentligt talade ordet ordagrant eller till sitt väsentliga innehåll.






**Ansvarsfriskrivning**

Den här bruksanvisningen har utarbetats med största omsorg. Om du upptäcker några felaktigheter eller brister, vänligen meddela oss detta skriftligen under den ovan angivna adressen.



ABUS Security-Center GmbH ansvarar inte för tekniska eller typografiska fel och förbehåller sig rätten att när som helst och utan förvarning göra ändringar på produkten och i bruksanvisningarna.

ABUS Security-Center ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som uppstår i samband med den här produktens utrustning, kapacitet eller användning. Det ges ingen garanti för innehållet i det här dokumentet.

## Symbolförklaring

	Symbolen med en blix i triangeln används för att ange risk för hälsoskador, t.ex. på grund av elektrisk stöt.
	Ett utropstecken i triangeln markerar viktiga anvisningar i bruksanvisningen som måste följas.
	Den här symbolen återfinns där du får särskilda tips och anvisningar om hur produkten används.

## Viktiga säkerhetsanvisningar

	Vid skador som uppstår på grund av att anvisningarna i bruksanvisningen inte har följts upphör garantin att gälla. Vi övertar inget ansvar för följskador!
	Vi övertar inget ansvar för sak- och personskador som kan härledas till felaktig användning eller till att säkerhetsanvisningarna inte har följts. I sådana fall avböjs alla garantianspråk!

**Bästa kund! Följande säkerhetsanvisningar och varningar syftar inte enbart till att skydda mot personskador, utan även till att skydda mot skador på produkten. Läs noggrant igenom följande punkter:**

- Produkten innehåller inga komponenter som behöver underhållas. Om produkten monteras isär upphör godkännandet (CE) och garantin att gälla.
- Även vid fall från små höjder kan produkten skadas.
- Montera produkten så att apparatens bildupptagare inte utsätts för direkt solljus. Observera monteringsanvisningarna i motsvarande kapitel i denna bruksanvisning.
- Apparaten är avsedd för användning inomhus.

Undvik följande omgivningsförhållanden vid användning:

- Fukt eller för hög luftfuktighet
- Extrem kyla eller hetta
- Direkt solljus
- Damm eller brännbara gaser, ångor eller lösningsmedel
- Kraftiga vibrationer
- Kraftiga magnetfält, t.ex. i närheten av maskiner och högtalare
- Kameran får inte installeras på instabila ytor.

Allmänna säkerhetsanvisningar:

- Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme! Plastfolie, plastpåsar, polystyren etc. kan vara farliga för barn.
- Av säkerhetsskäl får små barn inte leka med videoövervakningskameran. Kameran innehåller små delar som kan utgöra en kvävningsrisk om de sväljs.
- För inte in föremål genom öppningarna in i produkten.
- Använd endast de tillbehör som anges av tillverkaren. Anslut inga icke-kompatibla produkter.
- Följ säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningarna för övriga anslutna enheter.
- Kontrollera produkten med avseende på skador innan den börjar användas. Börja inte använda produkten om skador konstateras!
- Observera gränsvärdena för driftspänning som anges i tekniska data. För hög spänning kan förstöra produkten och utgöra en risk för personskador (elektriska stötar).



## Säkerhetsanvisningar

1. Strömförsörjning: Nätdel 100–240 V AC, 50/60 Hz / 5 V DC, 1 A (ingår i leveransen)  
Anslut endast apparaten till en strömkälla som har samma nätspänning som anges på typskylten. Kontakta din elleverantör om du är osäker på vilken nätspänning som gäller på användningsplatsen. Bryt strömtillförseln till apparaten innan du påbörjar underhålls- eller installationsarbeten.
2. Överbelastning  
Undvik att överbelasta eluttag, förlängningskablar eller adaptrar eftersom det kan orsaka eldsvådor eller elektriska stötar.
3. Rengöring  
Rengör apparaten endast med en fuktig trasa utan starka rengöringsmedel.  
Vid rengöringen ska strömtillförseln till apparaten brytas.

## Varningar


läs alla säkerhets- och användningsanvisningar innan produkten används för första gången!

1. Observera följande anvisningar för att undvika skador på nätkabel och nätkontakt:
  - Förändra eller manipulera inte nätkabeln och nätkontakten.
  - Böj eller tvinna inte nätkabeln.
  - Dra inte i nätkabeln när du bryter strömtillförseln till apparaten, utan håll i kontakten.
  - Se till att nätkabeln befinner sig så långt bort som möjligt från värmeaggregat, så att plastmanteln inte smälter.
2. Följ de här anvisningarna. Vid åsidosättande kan det uppstå elektriska stötar:
  - Öppna aldrig huset eller nätdelen.
  - Stick inte in metallföremål eller brandfarliga föremål i apparaten.
  - Använd ett överspänningsskydd för att undvika skador på grund av överspänning (t.ex. genom åskväder).
3. Bryt omedelbart strömtillförseln till defekta produkter och informera din återförsäljare.

	Vid installation i ett befintligt videoövervakningssystem, kontrollera att all utrustning skiljs från elnätet och lågspänningskretsen.
	Låt en behörig installatör utföra montering, installation och kabeldragning om du är osäker på hur dessa arbeten ska utföras. Felaktigt eller oprofessionellt utförda arbeten på elnätet och den elektriska utrustningen utgör inte bara en fara för dig, utan även för andra människor. Utför installationen så att matningskretsen och lågspänningskretsen alltid är åtskilda, aldrig är anslutna till varandra och inte heller kan anslutas till varandra på grund av störningar.

## Uppackning

Hantera produkten med största varsamhet under uppackningen.

	Om originalförpackningen är skadad ska du direkt kontrollera produkten. Om produkten uppvisar skador, skicka tillbaka den med förpackningen och informera speditören.
---	---

## Innehåll

1. Ändamålsenlig användning .....	633
2. Leveransomfång .....	633
3. Egenskaper och funktioner .....	633
4. Beskrivning av kameran .....	634
5. Beskrivning av anslutningarna .....	634
6. Montering/installation .....	635
6.1. Montering av kameran .....	635
6.2. Justering av kameran .....	635
7. Första användning .....	636
8. Den första åtkomsten av nätverkskameran .....	637
9. Lösenordsförfrågan .....	638
10. Användarfunktioner .....	639
10.1. Menyrad .....	639
10.2. Livebildvisning .....	640
10.3. Audio/video-styrning .....	640
10.4. Kamerastyrning .....	641
10.4.1. PTZ-styrning .....	641
10.4.2. Preset-inställningar .....	641
11. Avspelning .....	642
12. Konfiguration .....	643
12.1. Lokal konfiguration .....	643
12.2. Baskonfiguration .....	644
12.3. Avancerad konfiguration .....	645
12.3.1. System .....	645
12.3.1.1. Apparatinformation .....	646
12.3.1.2. Tidsinställningar .....	647
12.3.1.3. Underhåll .....	648
12.3.1.4. Sommartid .....	649
12.3.1.5. Service .....	650
12.3.2. Nätverk .....	651
12.3.2.1. TCP/IP .....	652
12.3.2.2. Port .....	654
12.3.2.3. DDNS .....	655
12.3.2.5. Wi-Fi .....	658
12.3.2.6. UPnP™ .....	660
12.3.3. Video/ljud .....	661
12.3.3.1. Video .....	662
12.3.3.2. Ljud .....	663

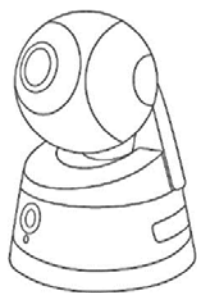
12.3.4.	Bild .....	664
12.3.4.1.	Visningsinställningar .....	665
12.3.4.2.	OSD-inställningar .....	668
12.3.4.3.	Överläggstext.....	669
12.3.4.4.	Privatzonmaskering .....	670
12.3.5.	Säkerhet .....	671
12.3.5.1.	Användare .....	672
12.3.5.2.	Filter IP-adress .....	673
12.3.6.	Händelser .....	674
12.3.6.1.	Rörelsedetektering .....	675
12.3.6.2.	Larmingång.....	677
12.3.6.3.	Larmutgång.....	679
12.3.6.4.	Annat larm .....	681
12.3.6.5.	E-post .....	683
12.3.6.6.	Ögonblicksbild .....	685
12.3.7.	Lagring.....	687
12.3.7.1.	Inspelningsschema.....	688
12.3.7.2.	Lagringshantering.....	690
13.	Logg.....	691
14.	Underhåll och rengöring .....	692
14.1.	Underhåll .....	692
14.2.	Rengöring .....	692
15.	Avfallshantering .....	692
16.	Tekniska data .....	693
17.	GPL licensinformation .....	694

## 1. Ändamålsenlig användning

Denna WLAN panorerings-/lutningskamera är en mångsidig övervakningslösning för hemmet eller kontoret. Kameran kan utan ytterligare LAN-kabel integreras i nätverk via WLAN och har en rörelsedetektering med passiv infraröd sensor samt en inbyggd högtalare som vid larm avger en kraftig ljudsignal. Med hjälp av en mikrofon som ansluts till datorn kan högtalaren och den integrerade mikrofonen dessutom användas för tvåvägs audiokommunikation via kamerans webbgränssnitt. Larmutgången kan användas för att styra externa larmgivare, t.ex. en siren eller en lampa, som reagerar i händelse av att aktivitet detekteras.

Kameran har dessutom 12 inbyggda infraröda lysdioder som aktiveras i mörker och därmed lämpar den sig för dygnet runt-övervakning. Även i fullständigt mörker åstadkommer kameran skarpa bilder och gör det möjligt att identifiera föremål på upp till 5 meters avstånd. WDR-funktionen, å andra sidan, ger en optimal utjämning av bildkontrasten vid alltför starkt motljus.

## 2. Leveransomfång



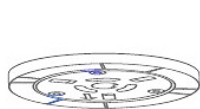
WLAN 720p panorering/lutning  
Inomhuskamera med larmfunktion



Nät-del



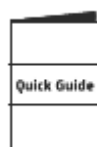
1 m nätverkskabel



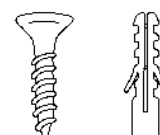
Takfäste



CD



Snabbguide

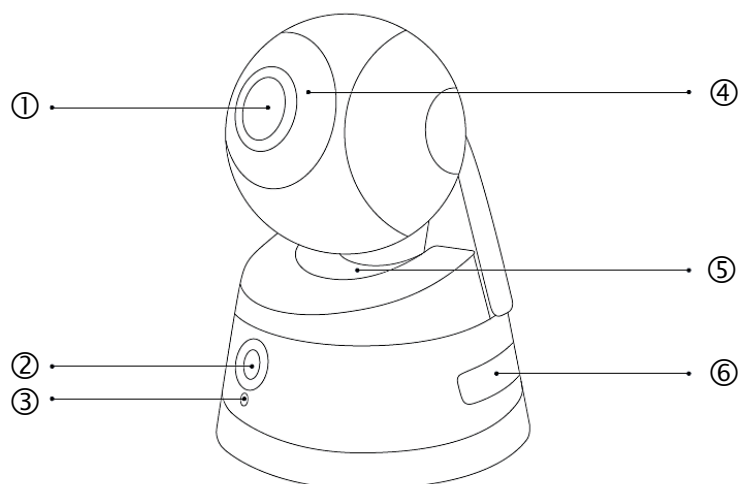


Fästmaterial

## 3. Egenskaper och funktioner

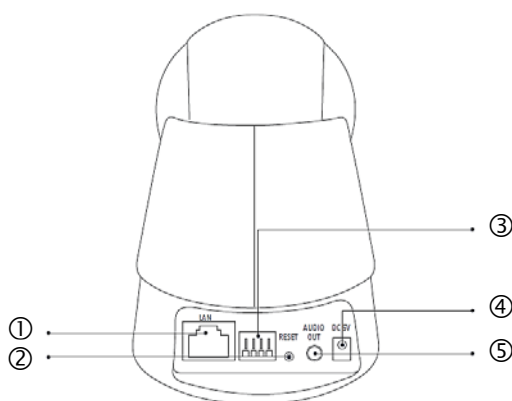
- WLAN panorerings-/lutningskamera med infraröd nattfunktion och rörelsedetektering
- Hög noggrann upplösning tack vare 1280 x 720 pixlar vid 25 bilder/sekund
- Inbyggd högtalare som larmar högljutt vid incidenter
- Webbaserad och mobil åtkomst av livebilder samt panorering och lutning via IPCam app och webbläsare
- Integrerat microSD-kortuttag för intern datalagring som backuplösning
- 12 integrerade IR-lysdioder som aktiveras vid mörker
- Rörelsedetektering med passiv infraröd sensor
- Med WDR-funktion för motljuskompensation – passar perfekt för entrétytor
- Med larmutgång för aktivering av en extern larmgivare (t.ex. siren, ljus)
- WPS-knapp för enkel WLAN-anslutning

#### 4. Beskrivning av kameran



Nr	Beskrivning
①	Objektiv
②	PIR – Passiv infraröd sensor
③	Mikrofon
④	IR-lysdioder
⑤	LED-statuslist
⑥	WPS-knapp & microSD-kortfack

#### 5. Beskrivning av anslutningarna



Nr	Beskrivning
①	LAN-anslutning
②	Reset-knapp
③	Larmingång och -utgång I = ingång G = gods O = utgång
④	5 V DC spänningsanslutning
⑤	Audioutgång



## 6. Montering/installation

### 6.1. Montering av kameran

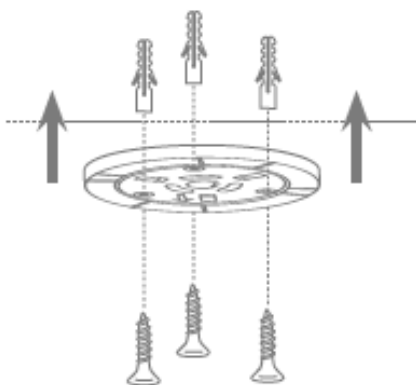
**OBS!**

Under monteringen måste strömmen till kameran vara bruten.

Använd den medföljande bormallen eller hållaren för att borra fästhålen.

Borra hålen och sätt in de medföljande pluggarna.

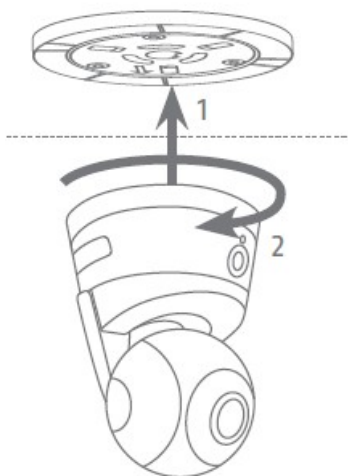
Använd de medföljande skruvarna för att sätta fast takfästet.



Tänk på att pilen och påskriften "FRONT" på takfästet ska peka i önskad riktning.

### 6.2. Justering av kameran

Sätt nu kameran på takfästet och låt den haka fast genom att vrida den moturs.

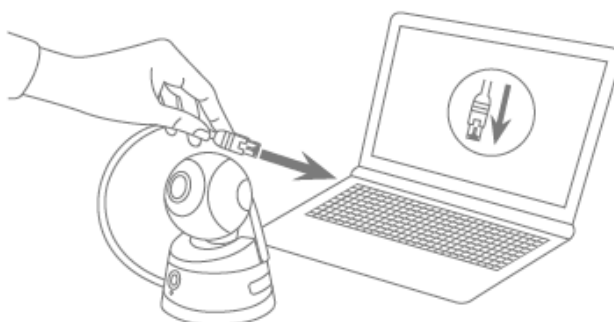


## 7. Första användning

Nätverkskameran registrerar automatiskt om det ska upprättas en direkt anslutning mellan datorn och kameran. Det behövs ingen crossover-nätverkskabel. För direkt anslutning vid den första installationen kan den medföljande patchkabeln användas.

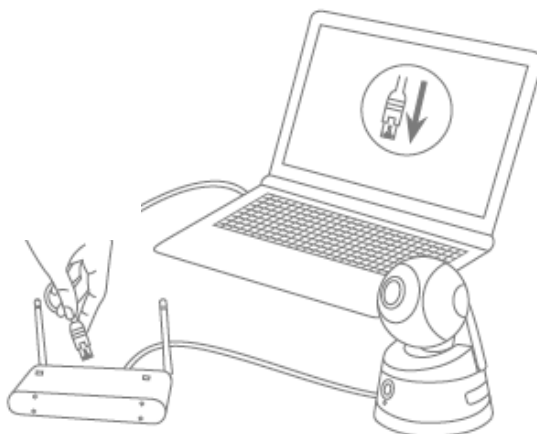
### Direkt anslutning av nätverkskameran till en dator/laptop

1. Kontrollera att du använder en nätverkskabel av typ Cat5
2. Anslut kabeln till datorns/laptopens ethernet-gränssnitt och till nätverkskameran
3. Anslut nätverkskamerans strömförsörjning
4. Ställ in IP-adress 192.168.0.2 för datorns/laptopens nätverksgränssnitt och IP-adress 192.168.0.1 för default gateway (standardgateway)
5. Fortsätt till punkt 8 för att avsluta den första installationen och upprätta anslutningen till nätverkskameran.



### Anslutning av nätverkskameran till en router/switch

1. Kontrollera att du använder en Cat5-nätverkskabel för anslutningen.
2. Anslut datorn/laptopen till routern/switchen.
3. Anslut nätverkskameran till routern/switchen.
4. Anslut nätverkskamerans strömförsörjning.
5. Om det finns en namnserver (DHCP) i nätverket ska datorns/laptopens nätverksgränssnitt ställas in på "Dela ut IP-adresser automatiskt".
6. Om det inte finns någon namnserver (DHCP): ställ in datorns/laptopens nätverksgränssnitt på 192.168.0.2 och default gateway på 192.168.0.1.
7. Fortsätt till punkt 8 för att avsluta den första installationen och upprätta anslutningen till nätverkskameran.



## 8. Den första åtkomsten av nätverkskameran

Den första åtkomsten av nätverkskameran sker via ABUS IP Installer.

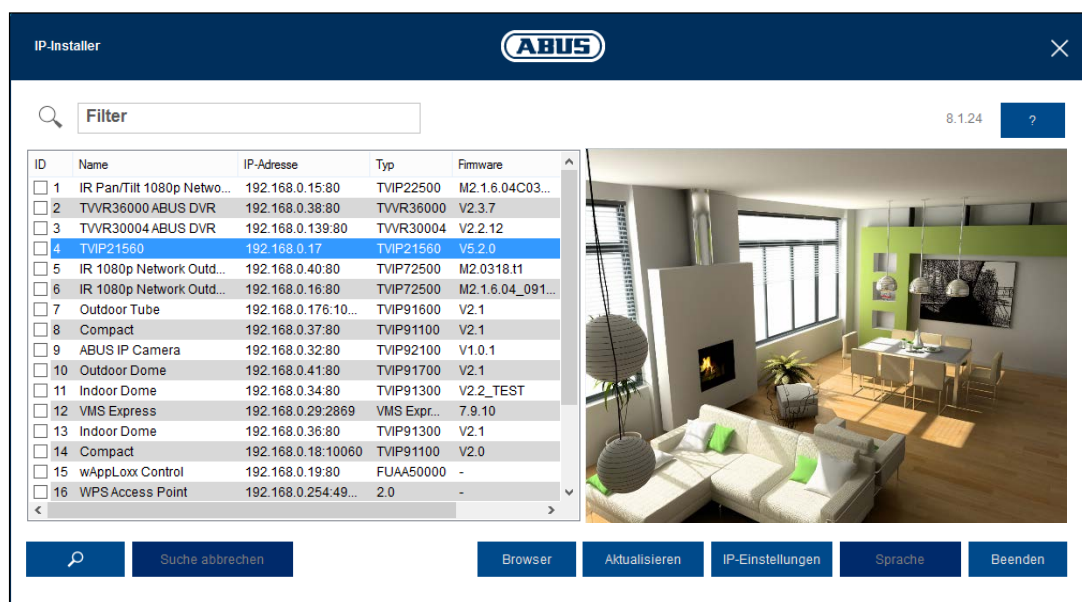
När assistenten har startat söker den alla anslutna ABUS-nätverkskameror och videoservrar i nätverket.

Programvaran finns på medföljande CD-ROM. Installera och exekvera programmet på ditt datorsystem.

Om det finns en DHCP-server i nätverket sker tilldelningen av IP-adresser automatiskt för både datorn/laptopen och nätverkskameran.

Om det inte finns någon DHCP-server ställer nätverkskameran automatiskt in följande IP-adress: **192.168.0.100**.

För att kunna kommunicera med nätverkskameran måste ditt datorsystem ha samma IP-subnätmask som kameran (dators IP adress: t.ex. 192.168.0.2).



Nätverkskamerans standardinställning är "DHCP". Om det inte finns någon DHCP-server i nätverket rekommenderar vi att du ställer in IP-adressen på ett fast värde manuellt efter den första åtkomsten av nätverkskameran.

## 9. Lösenordsförfrågan

Vid leveransen har nätverkskameran ett administratörslösenord. Av säkerhetsskäl bör administratören genast ändra detta lösenord. När ett sådant administratörslösenord har sparats frågar nätverkskameran inför varje åtkomst efter användarnamn och lösenord.

Administratörskontot är fabriksinställt enligt följande: Användarnamn "**admin**" och lösenord "**12345**". För varje åtkomst till nätverkskameran visar webbläsaren ett autentiseringsfönster och du uppmanas att ange användarnamn och lösenord. Vänd dig till vår tekniska support om dina individuella inställningar för administratörskontot inte längre är tillgängliga.

Gå till väga på följande sätt för att mata in användarnamn och lösenord:

Öppna Internet Explorer och ange kamerans IP-adress (t.ex. "http://192.168.0.100").

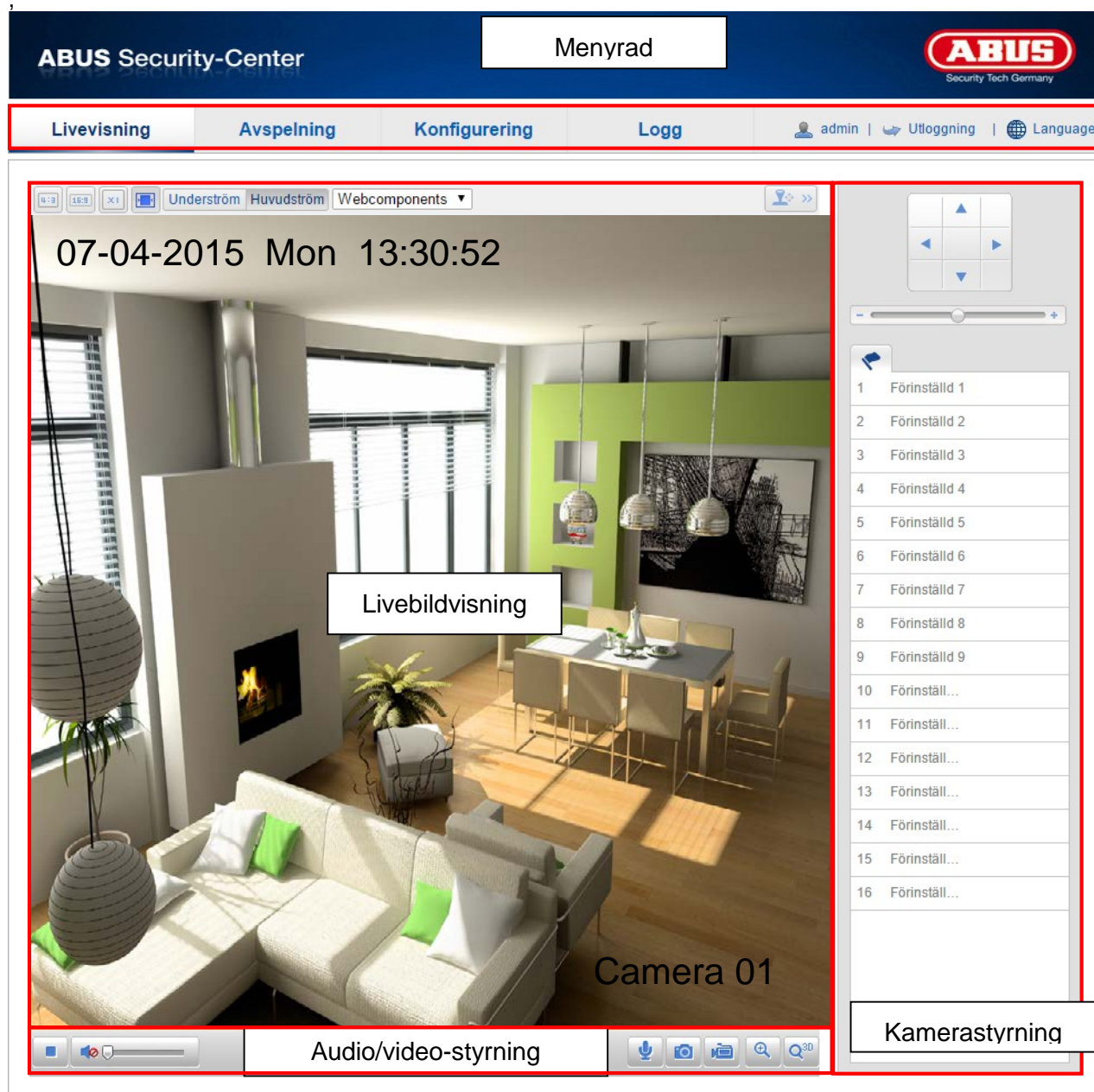
Du uppmanas att autentisera dig:

The image shows a login interface for the ABUS Security-Center. It has a dark blue background. At the top left, it says "ABUS | Security-Center" and "www.abus.com". At the top right is the ABUS logo with "Security Tech Germany" underneath. Below the logo, there are two rows of flags representing different languages: German, UK, Netherlands, France, Poland, Denmark in the first row, and Sweden, Italy, Russia, Spain in the second row. Under the flags, there are two white input fields. The first is labeled "Användarnamn" (Username) and the second is labeled "Lösenord" (Password). At the bottom, there are two buttons: "Inloggning" (Login) with a right arrow icon, and "Reset" with a circular arrow icon.

-> Nu är du ansluten till nätverkskameran och det visas en videostream.

## 10. Användarfunktioner

Öppna nätverksskamerans startsida. Fönstret är uppdelat i följande huvudfält:








### 10.1. Menyrad

Välj "Livevisning", "Avspelning", "Konfiguration" eller "Protokoll" genom att klicka på motsvarande flik.

Kommandoknapp	Beskrivning
admin	Visa inloggad användare
Utloggning	Logga ut användaren
Language	Val av språk

## 10.2. Livebildvisning

Med ett dubbelklick aktiveras helskrämsläget.

Kommandoknapp	Beskrivning
	Aktivera 4:3-visning
	Aktivera 16:9-visning
	Visa originalstorlek
	Anpassa vyn automatiskt till webbläsaren
	Val av streaming-typ för livevisningen

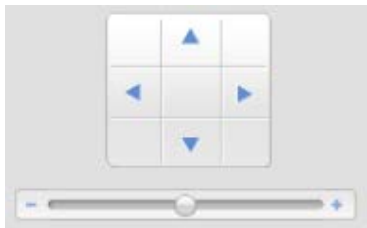
## 10.3. Audio/video-styrning



Kommandoknapp	Beskrivning
	Avaktivera livevisningen
	Aktivera livevisningen
	Slå på/av ljudet, justera volymen
	Mikrofon på/av. Då mikrofonen är aktiverad är röstöverföring från datorn till kameran möjlig. (Audioutgång på kameran)
	Direktbild (ögonblicksbild)
	Starta/stoppa manuell inspelning
	Digital zoom på/av
	Starta/stoppa 3D-zoom

## 10.4. Kamerastyrning


### 10.4.1. PTZ-styrning

För att ta fram PTZ-styrningen klickar du i livevisningen på fältet .







Kommandoknapp	Beskrivning
	Pilknappar: Styrning av panorerings- och lutningsrörelserna
	Anpassning PT-hastighet


### 10.4.2. Preset-inställningar

Välj fliken Preset  för att hämta, sätta och radera upp till 16 preset-positioner. Använd kommandoknapparna för PTX-styrningen för att välja ut önskad position.

Klicka på kommandoknappen  för att skapa preset.

Kommandoknapp	Beskrivning
	Val av önskad preset-position Den valda positionen visas mot blå bakgrund.
	Hämta position
	Skapa position
	Radera position

## 11. Avspelning

**ABUS Security-Center**

[Livevisning](#) | **[Avspelning](#)** | [Konfigurering](#) | [Logg](#) | [admin](#) | [Utloggning](#) | [Language](#)

Status

►

◻

◀◀

▶▶

⏮

⏭

⏪

⏩

🔍

📷

🔄

📄

📺

23:00

19:00

20:00

21:00

22:00

23:00

00:00

01:00

02:00

03:00

04:00

05:00

06:00

2015-04-15 00:00:00

■ Kommando ■ Schema ■ Larm ■ Manuell

◀◀ Apr 2015 ▶▶

Sön	Mon	Tis	Ons	Tor	Fre	Lör
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9

Sök

Inte registreringsfil.

Ställ in avspelningstid

00

00

00

➡

I avspelningen kan du spela upp inspelade data med microSD-kortet. Välj önskad dag i kalendern och klicka på "Sök".

I tidslinjen visas inspelningarna för den valda dagen. Färgmarkeringen anger inspelningshändelsen.

Under avspelningstid kan du ställa in tid för den önskade inspelningen.



## 12. Konfiguration

### 12.1. Lokal konfiguration

Under menypunkten "Lokal konfiguration" kan du göra inställningar för filsökvägar till inspelningen och ögonblicksbilder.

**ABUS Security-Center**

Livevisning | Avspelning | **Konfigurering** | Logg

admin | Utlloggning | Language

**Lokal konfiguration**

○ Lokal konfiguration

⚙ Baskonfiguration

⚙ Avancerad konfiguration

**Lokal konfiguration**

**Inställningar registreringsfil**

Spara registreringsfiler till: C:\Users\Notebook\Web\RecordFiles

Spara nerladdade filer till: C:\Users\Notebook\Web\DownloadFiles

**Inställningar för bild och urklipp**

Spara fotografier i livevisning till: C:\Users\Notebook\Web\CaptureFiles

Spara fotografier vid avspelning till: C:\Users\Notebook\Web\PlaybackPics

Spara urklipp till: C:\Users\Notebook\Web\PlaybackFiles

### Inspelning – filinställningar

Här kan du definiera filstorlek för inspelningar, sökväg för inspelningar och sökväg för nedladdade filer. Klicka på "Spara" för att spara ändringarna.

#### **Spara som**

Här kan filsökvägen ställas in för de manuella inspelningarna.

Som standardsökväg används C:\<Användare>\<Datornamn>\Web\RecordFiles.

#### **Spara nedladdn.fil som**

Här kan filsökvägen för nedladdade videor sparas.

Som standard används följande sökväg: C:\<Användare>\<Datornamn>\Web\DownloadFiles

## Bild-/klippningsinställningar

Här kan sökvägarna bestämmas för direktbilder, fotografier från avspelningen och klippta videor.

### Spara livefotografi som

Välj filsökväg för direktbilder från livevisningen.

Som standard används följande sökväg: C:\\<Användare>\\<Datornamn>\\Web\\CaptureFiles

### Spara fotografi vid avspelning

Här kan du spara sökvägen för ögonblicksbilder från avspelningen.

Som standard används följande sökväg: C:\\<Användare>\\<Datornamn>\\Web\\PlaybackPics

### Sp. clips som

Här kan du spara sökvägen till det minne där klippta videor ska sparas.

Som standard används följande sökväg: C:\\<Användare>\\<Datornamn>\\Web\\PlaybackFiles

## 12.2. Baskonfiguration

Alla inställningar som hör till baskonfigurationen finns även under menypunkten "Avancerad konfiguration". Se kolumnen "Tillgänglig i" bland beskrivningarna av "Avancerad konfiguration".

**ABUS Security-Center**

Livevisning | Avspelning | **Konfigurering** | Logg

admin | Utfoggnig | Language

**Lokal konfiguration**

**Baskonfiguration**

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet

**Avancerad konfiguration**

**Enhetsinformation** | Tidsinställningar | Underhåll

**Basinformation**

Enhetsnamn	TVIP21560
Modell	TVIP21560
Serienr	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmware version	V5.2.0 build 150409
Encoding version	V1.0 build 140714
Antal kanaler	1
Antal alar mingångar	1
Antal alarmutgångar	1

Spara

## 12.3. Avancerad konfiguration

### 12.3.1. System

ABUS Security-Center

Livevisning

Avspelning

Konfigurering

Logg

admin | Utloggning | Language

Lokal konfiguration

Baskonfiguration

Avancerad konfiguration

System

Nätverk

Video/ljud

Bild

Säkerhet

Händelser

Lagring

Enhetsinformation

Tidsinställningar

Underhåll

DST

Service

Basinformation

Enhetsnamn

TVIP21560

Modell

TVIP21560

Serienr

TVIP2156020141225AAWR094794111

Firmware version

V5.2.0 build 150409

Encoding version

V1.0 build 140714

Antal kanaler

1

Antal alarmingångar

1

Antal alarmutgångar

1

Spara

Menypunkt	Beskrivning	Tillgänglig i läge
Apparatinformation	Visning av apparatinformation	Baskonfiguration, avanc. konfiguration
Tidsinställningar	Konfiguration av klockan	Baskonfiguration, avanc. konfiguration
Underhåll	Konfiguration för underhåll av systemet	Baskonfiguration, avanc. konfiguration
Sommartid	Konfiguration av automatisk omställning till/från sommartid	Avanc. konfiguration
Service	Konfiguration av specialfunktioner	Avanc. konfiguration

### 12.3.1.1. Apparatinformation

**ABUS Security-Center**

Livevisning Avspelning **Konfigurering** Logg

admin | Utfoggnings | Language

**Lokal konfiguration** ▾

**Baskonfiguration** ▾

**Avancerad konfiguration** ▴

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

**Enhetsinformation** Tidsinställningar Underhåll DST Service

**Basinformation**

Enhetsnamn

Modell	TVIP21560
Serienr	TVIP2156020141225AAWR094794111
Firmware version	V5.2.0 build 150409
Encoding version	V1.0 build 140714
Antal kanaler	1
Antal alarmlinjer	1
Antal alarmlinjer	1

Spara

#### **Basinformation**

##### **Enhetsnamn:**

Här kan du ange ett apparatnamn för kameran. Klicka på "Spara" för att spara inställningen.

##### **Modell:**

Visning av modellnummer

##### **Serienummer:**

Visning av serienummer

##### **Firmware-version:**

Visning av firmware-version

##### **Kodn.-version:**

Visning av kodningsversion

##### **Antal kanaler:**

Visning av antal kanaler

##### **Antal alarmlinjer:**

Visning av alarmlinjerna

##### **Antal alarmlinjer:**

Visning av alarmlinjerna

### 12.3.1.2. Tidsinställningar

#### **Tidszon**

Val av tidszon (GMT)

#### **Tidssynk.**

##### **NTP**

Med hjälp av Network Time Protocol (NTP) kan kamerans klocka synkroniseras med en tidsserver. Aktivera NTP för att använda den här funktionen.

##### **Serveradress**

NTP-servers IP-adress.

##### **NTP-port**

NTP-tjänstens nätverksportnummer (standard: port 123)

##### **Intervall**

Här anges intervallet för tidssynkronisering i minuter.

Tryck på "Test" för att starta en testkörning.

#### **Man. tidssynkron.**

##### **Maskintid**

Visning av datorns maskintid

##### **Inställning av tid**

Visning av aktuellt klockslag enligt tidszoninställningen.

Klicka på "Synkronisering med datortid" för att spara datorns maskintid.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

## 12.3.1.3. Underhåll

**ABUS Security-Center**

Livevisning | Avspelning | **Konfigurering** | Logg

admin | Utfoggnig | Language

**Lokal konfiguration** ▾

**Baskonfiguration** ▾

**Avancerad konfiguration** ▴

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

Enhetsinformation | Tidsinställningar | **Underhåll** | DST | Service

**Omstart**

**Omstart** Starta om enheten.

**Standard**

**Återställ** Återställ alla parametrar, förutom IP-parametrar och användarinformation, till standardinställningarna.

**Standard** Återställ alla parametrar till standardinställningar.

**Importera konfig.fil**

Konfig.fil  **Bläddra** **Importera**

Status

**Exportera konfig.fil**

**Exportera**

**Fjärruppggradering**

Inbyggd programvara ▾  **Bläddra** **Uppgradering**

Status

Obs.: Uppgraderingsprocessen tar 1–10 minuter. Koppla inte bort strömmen under tiden. Enheten startar om automatiskt efter uppggradering.

**Omstart**

Klicka på "Omstart" för att starta om enheten.

**Standard****Återställ**

Klicka på "Återställ" för att återställa standardinställningarna för alla parametrar utom IP-parametrarna.

**Standard**

Välj detta alternativ för att återställa alla parametrar till standardinställningarna.

**Imp. konf.fil****Konfig.-fil**

Välj här filsökväg för att importera en konfigurationsfil.

**Status**

Visning av importstatus

**Exportera konfig.-fil**

Klicka på exportera för att exportera en konfigurationsfil.

**Fjärruppggradering****Firmware**

Välj en sökväg för uppggradering av kamerans firmware.

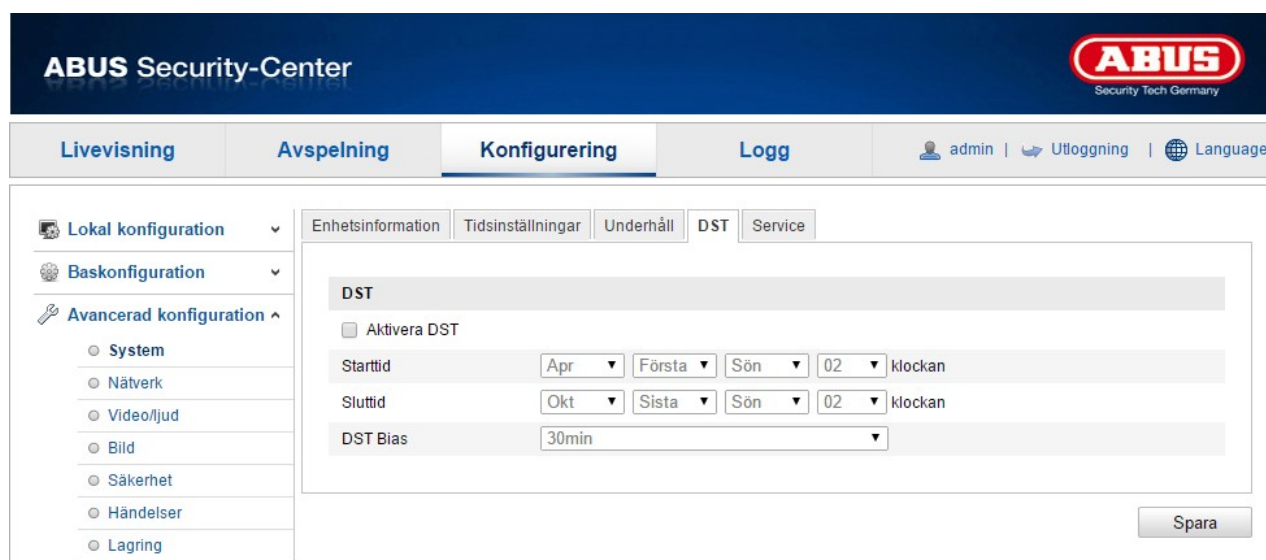
**Status**

Visning av uppggraderingsstatus.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

#### 12.3.1.4. Sommartid



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree structure under 'Lokal konfiguration' with options like 'System', 'Nätverk', 'Video/ljud', 'Bild', 'Säkerhet', 'Händelser', and 'Lagring'. The main content area is titled 'DST' and contains the following settings:

- ☐ Aktivera DST
- Starttid: Apr, Första, Sön, 02 klockan
- Sluttid: Okt, Sista, Sön, 02 klockan
- DST Bias: 30min

A 'Spara' button is located at the bottom right of the configuration area.

### Sommartid

#### **Aktivera sommartid**

Välj "DST" för automatisk omställning till sommartid.

#### **Starttid**

Ställ in när sommartiden ska börja.

#### **Sluttid**

Ställ in när vintertiden ska börja.

#### **Sommartid bias**

Ställ här in tidsskillnaden i minuter.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

### 12.3.1.5. Service

ABUS Security-Center

ABUS

Security Tech Germany

Livevisning

Avspelning

Konfigurering

Logg

admin | Utfoggnig | Language

Lokal konfiguration

Baskonfiguration

Avancerad konfiguration

System

Nätverk

Video/ljud

Bild

Säkerhet

Händelser

Lagring

Enhetsinformation

Tidsinställningar

Underhåll

DST

Service

Hårdvara

☒ Aktivera IR-ljus

☒ Aktivera status-LED

Spara

#### Maskinvara

##### **Aktivera IR-ljus**

Aktivera IR-ljuset eller avaktivera IR-ljuset permanent.

##### **Aktivera status-LED**

Aktivera eller avaktivera kamerans status-LED permanent.



Bekräfta inställningarna med "Spara".



## 12.3.2. Nätverk

ABUS Security-Center

Livevisning

Avspelning

Konfigurering

Logg

admin | Utfoggnig | Language

Lokal konfiguration

Baskonfiguration

Avancerad konfiguration

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

NI-inställningar

Välj NIC

lan

☐ DHCP

IPv4-adress

192.168.0.100

Test

IPv4 Nätmask

255.255.255.0

IPv4 Standard-gateway

IPv6-läge

Ruttmeddelande

Visa ruttmeddelande

IPv6-adress

..

IPv6 nätmask

0

IPv6 Standard-gateway

Mac-adress

8c:11:cb:04:fd:a1

MTU

1500

DNS-server

Önskad DNS-server

8.8.8.8

Alternativ DNS-server

Spara

Menypunkt	Beskrivning	Tillgänglig i läge
TCP/IP	Inställning av TCP/IP-uppgifterna	Baskonfiguration, avanc. konfiguration
Port	Inställningar för använda portar	Baskonfiguration, avanc. konfiguration
DDNS	Inställning av DDNS-uppgifterna	Avanc. konfiguration
Wi-Fi	Inställningar av åtkomstdata för W-Lan	Avanc. konfiguration
UPnP™	Inställning av UPnP-uppgifterna	Avanc. konfiguration

## 12.3.2.1. TCP/IP

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. A user 'admin' is logged in. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration' expanded, containing 'Baskonfiguration' and 'Avancerad konfiguration'. Under 'Avancerad konfiguration', 'Nätverk' is selected. The main content area is titled 'TCP/IP' and contains several tabs: 'TCP/IP', 'Port', 'DDNS', 'Wi-Fi', and 'UPnP™'. The 'TCP/IP' tab is active, showing 'NI-inställningar'. In this section, 'Välj NIC' is set to 'lan'. The 'DHCP' checkbox is unchecked. The 'IPv4-adress' is '192.168.0.100' with a 'Test' button. The 'IPv4 Nätmask' is '255.255.255.0'. The 'IPv4 Standard-gateway' is empty. The 'IPv6-läge' is 'Ruttmeddelande' with a 'Visa ruttmeddelande' button. The 'IPv6-adress' is empty. The 'IPv6 nätmask' is '0'. The 'IPv6 Standard-gateway' is empty. The 'Mac-adress' is '8c:11:cb:04:fd:a1'. The 'MTU' is '1500'. Below this is the 'DNS-server' section with 'Önskad DNS-server' set to '8.8.8.8' and 'Alternativ DNS-server' empty. A 'Spara' button is at the bottom right.

För att kameran ska kunna manövreras via ett nätverk måste TCP/IP-inställningarna vara rätt konfigurerade.

**Välja NIC:**

Välj ut nätverksgränssnittet för konfiguration. Kameran kan anslutas till nätverket antingen via LAN eller via WLAN.

**DHCP**

Om en DHCP-server finns tillgänglig, klicka på DHCP för att automatiskt erhålla IP-adress och övriga nätverksinställningar. Dessa data överförs automatiskt till servern och kan inte ändras manuellt.

Om det inte finns någon DHCP-server ska följande uppgifter skrivas in manuellt.

**IPv4-adress**

Inställning av IP-adressen för kameran

**IPv4-subnätmask**

Manuell inställning av subnätmasken för kameran

**IPv4-standard-gateway**

Inställning av standardroutern för kameran

**Ipv6-läge**

Manuellt: manuell konfiguration av IPv6-data

DHCP: Ipv6-anslutningsdata ställs till förfogande av DHCP-servern.

Ruttmeddelande: Ipv6-anslutningsdata ställs till förfogande av DHCP-servern (router) tillsammans med ISP (internetleverantören).

**IPv6-adress**

Visning av IPv6-adress. Adressen kan konfigureras i Ipv6-läget "Manuell".

**IPv6-subnätmask**

Visa IPv6-subnätmasken.

**IPv6-standard-gateway**

Visning av Ipv6-standard-gateway (standardrouter)

**MAC-adress**

Här visas Ipv4-maskinvaruadressen till kameran; de här uppgifterna kan inte ändras.

**MTU**

Inställning av överföringsenhet, välj ett värde mellan 500 och 9676. Som standard är 1500 förinställt.

**DNS-server****Önskad DNS-server**

För en del funktioner krävs DNS-serverinställningar (t.ex. för att skicka e-post). Ange adressen för önskad DNS-server här.

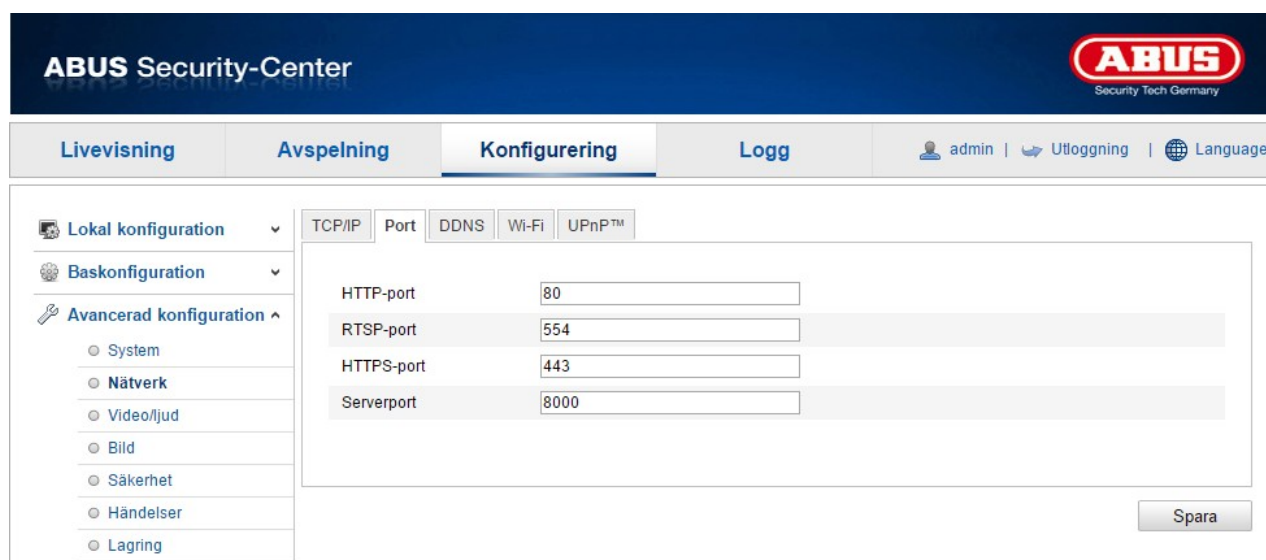
**Altern. DNS-server**

Om den önskade DNS-servern inte är tillgänglig används den här alternativa DNS-servern. Ange adressen till den alternativa servern här.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

### 12.3.2.2. Port



The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. Below this, there's a user status bar showing 'admin' and options for 'Utgångning' and 'Language'. The main content area is titled 'Lokal konfiguration' and has a sidebar with a tree view containing 'System', 'Nätverk' (selected), 'Video/ljud', 'Bild', 'Säkerhet', 'Händelser', and 'Lagring'. The 'Port' configuration section is active, showing a table with the following ports: HTTP-port (80), RTSP-port (554), HTTPS-port (443), and Serverport (8000). A 'Spara' button is located at the bottom right of the configuration area.

Om du vill ha fjärråtkomst till kameran måste följande portar konfigureras.

#### HTTP-Port

Port 80 är standardporten för HTTP-överföring. Alternativt kan denna port få ett värde i området 1024~65535. Om det finns flera kameror i samma subnät bör varje kamera få en egen, unik HTTP-port.

#### RTSP-port

Port 554 är standardporten för RTSP-överföring. Alternativt kan denna port få ett värde i området 1024~65535. Om det finns flera kameror i samma subnät bör varje kamera ha en egen, unik RTSP-port.

#### HTTPS-port

Port 443 är standardporten för HTTPS-överföring.

#### SDK-port (kontrollport)

Port 8000 är standardporten för SDK-överföring. Kommunikationsport för interna data. Alternativt kan denna port få ett värde i området 1025~65535. Om det finns flera kameror i samma subnät bör varje kamera få en egen, unik SDK-port.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

## 12.3.2.3. DDNS

**ABUS Security-Center**

Livevisning
Avspelning
Konfigurering
Logg

admin | Utfoggnig | Language

Lokal konfiguration

Baskonfiguration

Avancerad konfiguration

System  
**Nätverk**  
 Video/ljud  
 Bild  
 Säkerhet  
 Händelser  
 Lagring

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

☒ Aktivera DDNS

DDNS typ ABUSDDNS

Server adress www.abus-server.com

Domän

Port 0

Användarnamn

Lösenord

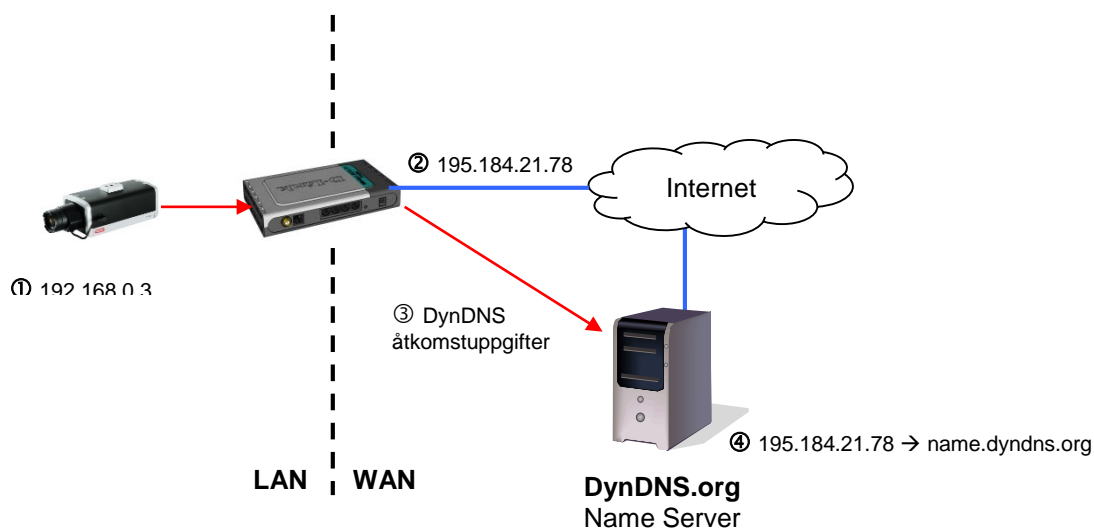
Bekräfta

Spara

**DDNS**

DynDNS eller DDNS (dynamiskt domännamnsystem) är ett system som kan uppdatera domännamngivning i realtid. Nätverkskameran har en integrerad DynDNS-klient som automatiskt kan genomföra uppdatering av IP-adressen hos en DynDNS-tjänst. Om nätverkskameran är ansluten till en router rekommenderar vi att routerns DynDNS-funktion används.

Nedan illustreras åtkomst/uppdatering av IP-adresser genom DynDNS-tjänsten.



## Aktivera DDNS

Aktiverar och avaktiverar DDNS-funktionen.

## DDNS-typ

Välj DDNS-typ. Man kan välja mellan "DynDNS" och "ABUS DDNS".

## Serveradress

Välj en DDNS-tjänst. Du måste ha ett registrerat konto hos denna DDNS-tjänst (t.ex. [www.dyndns.org](http://www.dyndns.org)).

Om du har valt DDNS-typ "ABUS DDNS" läggs serveradressen in automatiskt.

## Domän

Ange det registrerade domännamnet här (värdtjänst) (t.ex. minIPkamera.dyndns.org).

## Port

Lägg in porten för portvidarebefordran här.

## Användarnamn

Användarnamn för DDNS-kontot

## Lösenord

Lösenord för DDNS-kontot

## Bekräfta

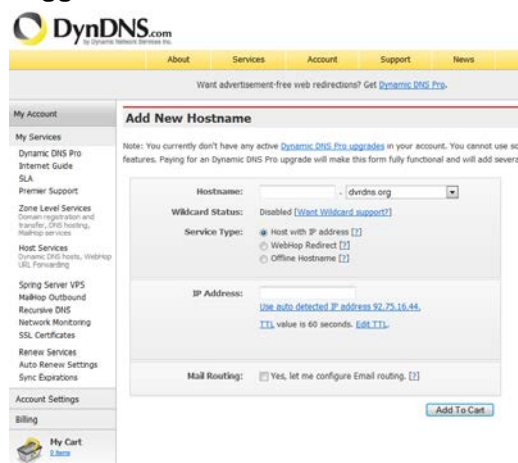
Här måste lösenordet bekräftas.

## Registrera DDNS-konto

Registrera nytt konto hos DynDNS.org:



## Lägga in kontoinformation:

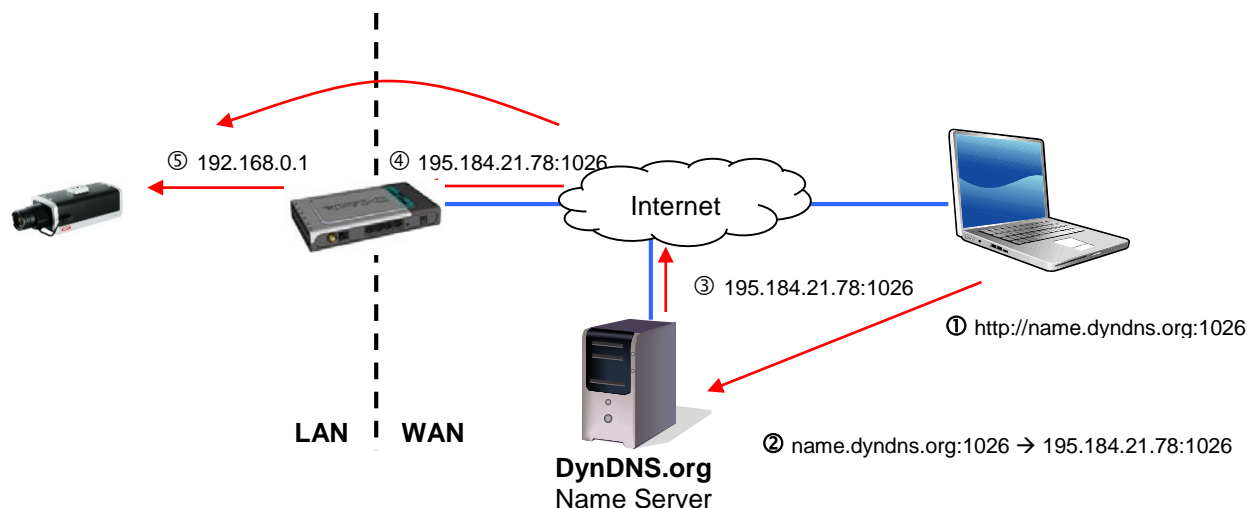


Anteckna dina användaruppgifter och lägg in dem i nätverkskamerans konfiguration.

## Åtkomst till nätverkskameran via DDNS

Om nätverkskameran är ansluten till en router, ska åtkomsten via DynDNS konfigureras i routern. På ABUS Security-Centers hemsida, [www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com) finns en beskrivning av DynDNS-router-konfigurationen för vanliga routermodeller.

Nedan illustreras åtkomst via DynDNS.org till en nätverkskamera som är ansluten till en router.



För DynDNS-åtkomst via en router måste portvidarebefordran ställas in för alla relevanta portar (minst RTSP + HTTP) i routern.



Bekräfta inställningarna med "Spara". Efter ändringar av nätverkskonfigurationen måste kameran startas om (System\Underhåll\Omstart).

## ABUS DDNS

TCP/IP	Port	DDNS	Wi-Fi	UPnP™
<input checked="" type="checkbox"/> DDNS aktivieren				
DDNS-Typ		ABUSDDNS		
Server-Adresse		www.abus-server.com		
Domäne				
Port		0		
Benutzername				
Kennwort				
Bestätigen				
Speichern				

1. För att kunna använda funktionen ABUS DDNS måste du först skapa ett konto på [www.abus-server.com](http://www.abus-server.com). Läs först FAQ-sektionen på hemsidan.
2. Markera kryssrutan "Aktivera DDNS" och välj sedan DDNS-typ "ABUS DDNS".
3. Bekräfta inställningarna med "**Spara**". IP-adressen för din internetanslutning uppdateras nu varje minut på servern.

## 12.3.2.5. Wi-Fi

ABUS Security-Center

Livevisning

Avspelning

Konfigurering

Logg

admin | Utfoggnig | Language

Lokal konfiguration

Baskonfiguration

Avancerad konfiguration

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

TCP/IP

Port

DDNS

Wi-Fi

UPnP™

Trådlös lista

Sök

Nr.	SSID	Arbetsläge	Säkerhetsläge	Kanal	Signalstyrka	Hastighet(Mb)
1	PMRBUero	Manage	WPA2-personal	11	96	150
2	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	3	77	54
3	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	3	76	54
4	WLAN-Gast	Manage	WPA2-personal	1	72	54
5	WLAN-ASC	Manage	WPA2-enterprise	1	65	54

Wi-Fi

SSID

davinci

Nätverksläge

☒ Manage
 ☐ Ad-Hoc

Säkerhetsläge

not-encrypted

WPS

☒ Aktivera WPS

PIN-kod

12345678

Generera

☒ PBC-anslutning
 

Anslut

☐ Använd PIN-kod router
 

Anslut

SSID

PIN-kod router

Spara

För att upprätta en Wi-Fi-anslutning mellan kameran och routern måste följande inställningar göras.

### Lista över trådlösa nätverk

Klicka på "Sök" för att se närliggande WiFi-nätverk i den omedelbara närheten.

Tänk på att dolda nätverk inte visas i listan!

### Wi-Fi

#### **SSID**

Ange nätverkets namn här.

#### **Nätverksläge**

Här kan du välja mellan **Manage** och **Ad-hoc**.

#### **Manage**

Välj denna punkt för en anslutning till ett nätverk.

#### **Ad-hoc**

Välj denna punkt för en direkt anslutning till en dator eller en laptop.

658



**Säkerhetsläge**

Välj här nätverkets krypteringssätt.

**Krypteringstyp:**

Välj här nätverkets krypteringstyp.

**Nyckel 1**

Ange här nätverksnyckeln (lösenordet) för åtkomst till nätverket.

**WPS**

WPS-funktion möjliggör en enkel uppbyggnad av en trådlös anslutning av kameran till ett Wi-Fi-nätverk.

**Aktivera WPS**

Aktivera funktionen för att använda en WPS-anslutning.



Kontrollera att din router stöder funktionen WPS.

**PIN-kod**

PIN-koden behövs för upprättande av anslutningen. Som standard är den inställd på 12345678. Klicka på "Generera" för att generera en ny kod.

**PBC-anslutning**

Om din router har en WPS-knapp aktiverar du denna funktion.

1. Tryck först in WPS-knappen på routern.
2. Klicka sedan inom två minuter på "Anslut".
3. W-Lan-anslutningen mellan kamera och router byggs upp inom kort.

**Routers PIN-kod**

Här kan du bygga upp en WPS-anslutning manuellt genom att mata in SSID och routers PIN-kod.

SSID: Ange SSID för det önskade nätverket.

PIN-kod router: Mata in routers PIN-kod, iaktta routertillverkarens bruksanvisning för att välja ut WPS-PIN-koden.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

### 12.3.2.6. UPnP™

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. A user 'admin' is logged in. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration' expanded, containing 'System', 'Nätverk' (selected), 'Video/ljud', 'Bild', 'Säkerhet', 'Händelser', and 'Lagring'. The main content area is titled 'UPnP™' and contains the following settings:

- ☒ Aktivera UPnP?
- Smeknamn: UPNP TVIP21560 - 094794111
- ☒ Aktivera portmappning
- Läge portmappning: Auto

	Porttyp	Extern port	External IP Address	Status
<input checked="" type="checkbox"/>	HTTP	80	0.0.0.0	Inte giltig
<input checked="" type="checkbox"/>	RTSP	554	0.0.0.0	Inte giltig
<input checked="" type="checkbox"/>	Serverport	8000	0.0.0.0	Inte giltig

A 'Spara' button is located at the bottom right of the configuration area.

UPnP-funktionen (Universal Plug and Play) möjliggör bekväm aktivering av nätverksenheterna i ett IP-nätverk. Nätverkskameran blir då t.ex. synlig som nätverksenhet på Windows Nätverk.

#### **Aktivera UPnP**

Aktivera eller avaktivera funktionen UPnP

#### **Kortnamn**

Visning av kamerans MAC-adress

#### **Porttilldelning**

##### **Aktivera portmappning**

Här aktiveras Universal Plug and Play-portvidarebefordran för nätverkstjänster. Om din router stöder UPnP aktiveras portvidarebefordran för videoströmmar automatiskt på routersidan för nätverkskameran.

##### **Läge portmappning**

Välj om portvidarebefordran ska ske automatiskt eller manuellt.

#### **Protokollnamn:**

##### **HTTP**

Port 80 är standardporten för HTTP-överföring. Alternativt kan denna port få ett värde i området 1025–65535. Om det finns flera IP-kameror i samma subnät bör varje kamera få en egen, unik HTTP-port.

##### **RTSP**

Port 554 är standardporten för RTSP-överföring. Alternativt kan denna port få ett värde i området 1025–65535. Om det finns flera kameror i samma subnät bör varje kamera få en egen, unik RTSP-port.

##### **SDK (kontrollport)**

Port 8000 är standardporten för SDK-överföring. Kommunikationsport för interna data. Alternativt kan denna port få ett värde i området 1025–65535. Om det finns flera kameror i samma subnät bör varje kamera få en egen, unik SDK-port.

**Extern port**

Du kan endast ändra portarna manuellt om "Mappning porttyp" har ställts in på manuellt läge.

**Extern IP-adress**

Visning av den externa IP-adressen för mobil åtkomst.

**Status**

Visar om den angivna externa porten är giltig eller ogiltig.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

**12.3.3. Video/Ljud**

**ABUS Security-Center**

Livevisning
Avspelning
Konfigurering
Logg

admin | Utloggning | Language

**Lokal konfiguration**

**Baskonfiguration**

**Avancerad konfiguration**

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- **Video/Audio**
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

Video
Ljud

Strömtyper	Huvudström (Normal)	
Videotyp	Direktuppspelning video	
Upplösning	1280*720P	
Bit hastighetstyp	Variabel	
Max. bithastighet	2048	Kbps
Videokvalitet	Mellan	
Bildhastighet	25	fps
Videokodning	H.264	

Spara

Menypunkt	Beskrivning	Tillgänglig i läge
<b>Video</b>	Videoinställningar	Baskonfiguration, avanc. konfiguration
<b>Ljud</b>	Ljudinställningar	Baskonfiguration, avanc. konfiguration

## 12.3.3.1. Video

ABUS Security-Center	
Livevisning	Avspelning
Konfigurering	Logg
admin   Utfoggnig   Language	
<b>Lokal konfiguration</b> <b>Baskonfiguration</b> <b>Avancerad konfiguration</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>System</li> <li>Nätverk</li> <li><b>Video/ljud</b></li> <li>Bild</li> <li>Säkerhet</li> <li>Händelser</li> <li>Lagring</li> </ul>	<b>Video</b>   Ljud Strömtyper: Huvudström (Normal) Videotyp: Direktuppspelning video Upplösning: 1280*720P Bithastighetstyp: Variabel Max. bithastighet: 2048 Kbps Videokvalitet: Mellan Bildhastighet: 25 fps Videokodning: H.264 Spara

**Strömtyper**

Välj strömtyper för kameran. Välj "Main stream (normal)" för inspelning och livevisning med god bandbredd. Välj "Sub-stream" för livevisning med begränsad bandbredd.

**Videotyp**

Ställ in videotyp för den valda strömningen här. Du kan välja mellan "Video & ljud" och "Direktuppspelning video"; för det senare sker ingen ljudöverföring.

**Upplösning**

Ställ in upplösningen för videodata här. Beroende på kameramodell går det att välja mellan 1280\*720p; 1280\*960;

**Bithastighetstyp**

Anger bithastighet för videostreamen. Beroende på rörelsernas intensitet kan videokvaliteten variera. Här kan du välja mellan konstant och variabel bithastighet.

**Max. bithastighet**

Här ställs videostreamens bithastighet in på ett visst värde: Ställ in max. bithastighet på 32 till 16384 kbps. Ett högre värde ger högre videokvalitet men behöver större bandbredd.

**Videokvalitet**

Den här menypunkten är bara tillgänglig när du har valt variabel bithastighet. Här ställer du in videokvaliteten för videodata. Videokvaliteten kan variera beroende på rörelsernas intensitet. Du kan välja mellan sex olika nivåer: "Minimum", "Lågre", "Låg", "Medel", "Högre" och "Maximum".

**Bildhastighet**

Anger bildhastigheten i bilder per sekund.


**Videokodning**

Välj standard för videokodning. Du kan välja mellan H.264 och MJPEG.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

## 12.3.3.2. Ljud

**ABUS Security-Center**

LivevisningAvspelning**Konfigurering**Loggadmin | Utfoggnings | Language

**Lokal konfiguration**  
**Baskonfiguration**  
**Avancerad konfiguration**

- System
- Nätverk
- Video/Audio
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

VideoLjud

LjudkodningG.711ulaw

Ingångsvolym50

Filter miljöbrusAV

Spara

**Ljudkodning**

Välj kodning för ljudöverföringen här.  
Du kan välja mellan G.711ulaw; G.711alaw och G.726.

**Ingångsljudvolym**

Inställning av utmatningsvolym

**Omgivningsbrusfilter**

Aktivera detta filter för att filtrera bort omgivningsljud.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

## 12.3.4. Bild

ABUS Security-Center

Livevisning

Avspelning

Konfigurering

Logg

admin | Utfoggnig | Language

Lokal konfiguration

Baskonfiguration

Avancerad konfiguration

System

Nätverk

Video/ljud

Bild

Säkerhet

Händelser

Lagring

Displayinställningar

OSD-inställningar

Överläggstext

Sekretessmask

Växla inställningar...

Autoväxling

Ljusstyrka

Kontrast

Mättnad

Skärpa

Irisläge

Exponeringstid

Växla dag/natt

Känslighet

Filtereringstid

Smart IR

BLC-område

WDR

Vitbalans

Digital brusreduktion

Nivå brusreduktion

Spegelvänd

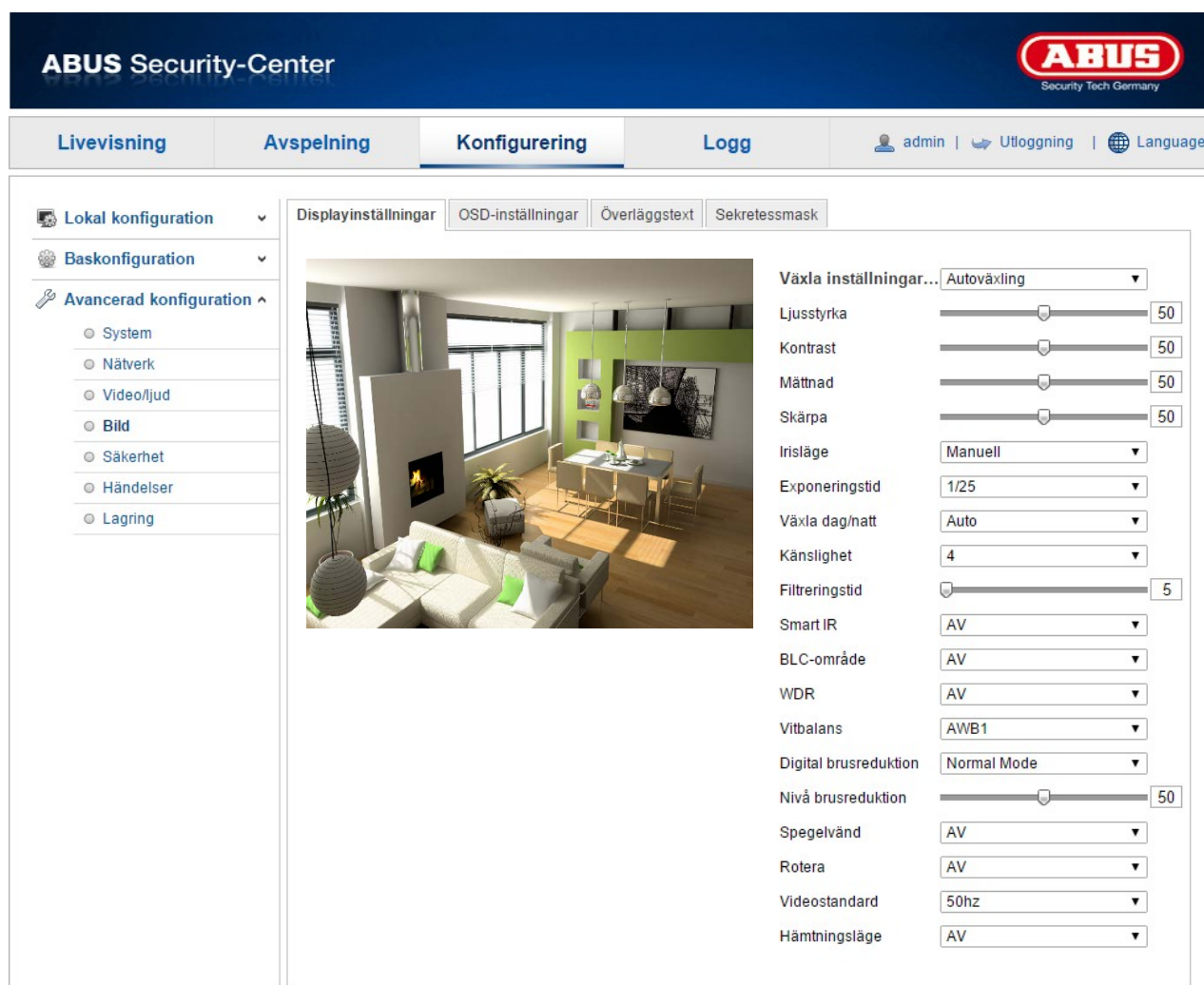
Rotera

Videostandard

Hämtningssläge

Menypunkt	Beskrivning	Tillgänglig i läge
Visningsinställningar	Inställning av visningsparametrarna	Baskonfiguration, avanc. konfiguration
OSD-inställningar	Inställning av datum- och tidsformat	Avanc. konfiguration
Överläggstext	Lägga till textfält	Avanc. konfiguration
Maskering privatzon	Lägga till privatzonmaskering	Avanc. konfiguration

### 12.3.4.1. Visningsinställningar



Under den här menypunkten kan kamerans bildkvalitet ställas in, t.ex. ljusstyrka, skärpa, kontrast o.s.v.



**Observera:**

Parametrarna till visningsinställningarna kan variera beroende på modell.

#### Dag/natt-omställning

Du kan här välja mellan automatisk dag/natt-omställning och tidsstyrd omställning. För den senare måste en start- och sluttid för dagläget läggas in. Följande inställningar kan göras individuellt för dag- eller nattnläge.

#### Ljusstyrka

Inställning av ljusstyrkan. Inställningsområde: 0–100.

#### Kontrast

Inställning av bildens kontrast. Inställningsområde: 0–100.

#### Mättnad

Inställning av bildmättnad. Inställningsområde: 0–100.

#### Nyans

Inställning av bildens färgnyans. Inställningsområde: 0–100.



**Skärpa**

Inställning av bildskärpan. Ett högre värde för bildskärpan kan ge ökat bildbrus.  
 Inställningsområde: 0–100.

**Exponeringstid**

Inställning av max. exponeringstid. Inställningen är oberoende av inställt irisläge.

**Dag/natt-omställn.**

Dag/natt-omställningen ger alternativen Auto, Dag, Natt, Schema och Utlöst av larmgång.

**Auto**

Beroende på ljusförhållandena växlar kameran automatiskt mellan dag- och nattläge. Känsligheten kan ställas in mellan "0" och "7", där 7 är den högsta känslighetsnivån.

**Dag**

I detta läge levererar kameran endast färgbilder.

**Observera:**

Använd den här funktionen bara under jämna ljusförhållanden.

**Natt**

I detta läge levererar kameran endast svartvita bilder.

**Observera:**

Använd den här funktionen bara under ogynnsamma ljusförhållanden.

**Schema**

I detta läge kan du ställa in en start- och sluttid för dagenvändningen. Utanför den inställda tidsrymden växlar kameran till svartvitt-läget.

**Utlöst av larmgång**

Kameran utlöses av larmgången och växlar till färg- eller svartvitt-läget vid en statusändring.

**Status**

Välj natt för att kameran ska växla till svartvitt-läget då larmgången utlöses. Välj dag om kameran ska växla till färg-läget då larmgången utlöses.

**Känslighet**

Inställningen av tröskelvärde för den automatiska dag/nattomställningen (0 – 7).  
 Ett lägre värde betyder lägre ljusstyrka för växling till nattläget.

**Filtreringstid**

Inställning av en fördröjningstid mellan registrering av en nödvändig omställning och åtgärd.

**Överexponeringsskydd**

När den här funktionen är aktiverad reduceras IR-ljusintensiteten automatiskt för objekt på korta avstånd. På så sätt försöker systemet att undvika överbländningar av objektet.

**BLC-område (motljuskompensation)**

Med motljuskompensationen kan objekt visas tydligare mot ljus bakgrund. Exponeringen av objektet korrigeras, men bakgrund visas dock oskarpt.

**WDR**

Med WDR-funktionen kan kameran leverera tydliga bilder även vid ogynnsamma motljusförhållanden. Om det finns både mycket mörka och mycket ljusa ställen på bilden utjämnas ljusnivån på hela bilden och kameran levererar en tydlig, detaljrik bild.

Klicka i kryssrutan för att aktivera eller avaktivera WDR-funktionen.

Ställ in en högre Wide Dynamic-nivå för att förstärka WDR-funktionen.



**Vitbalans**

Välj här de belysningsförhållanden som kameran ska installeras i.

Du har följande alternativ att välja bland: "AWB1", "Låst WB", "Glödlampa", "Lampa varmt ljus", "Naturligt ljus" och "Fluorescerande lampa".

**AWB1**

I läge AWB1 behåller kameran automatiskt färgbalansen i motsvarighet till den aktuella färgtemperaturen.

**Låst WB**

Funktionen för vitbalans utförs en gång och resultatet sparas.

**Övrigt**

Använd de övriga vitbalansalternativen för anpassning av funktionen till ljusförhållandena (glödlampa, varmt ljus, naturligt ljus, fluorescerande lampa).

**Nivå brusreduktion**

Här ställs nivån för brusreduktion in.

**Spegel**

När spegelfunktionen är aktiverad speglas bilden horisontellt.

**Rotera**

När funktionen Rotera är aktiverad vrids bilden vertikalt.

**Videostandard**

Reglering av exponeringsfrekvensen.

50 Hz: fast inställning på 50 Hz nätfrekvens

60 Hz: fast inställning på 60 Hz nätfrekvens

### 12.3.4.2. OSD-inställningar

Här kan du ställa in vilket datum- och tidsformat som ska visas på livebilderna.

#### Visa namn

Markera den här kryssrutan om kameranamnet ska visas.

#### Visa datum

Markera den här kryssrutan om datumet ska visas på kamerabilden.

#### Visa vecka

Markera den här kryssrutan om veckodagen ska visas.

#### Kameranamn

Skriv in det kameranamn som ska visas på bilden.

#### Tidsformat

Välj om tiden ska visas i 24-timmars eller 12-timmars format.

#### Datumformat

Välj här formatet för datumvisningen.

(D= dag; M= månad; Å= år)

#### Visningsläge

Här kan du välja visningssätt för de element som ska visas.

Följande alternativ finns: "Transparent & blinkande", "Transparent & ej blinkande", "Ej transparent & blinkande", "Ej transparent & ej blinkande"

#### OSD-storlek


Här kan OSD-displayens storlek ställas in. Alternativ: 16x16, 32x32, 48x48, 64x64, Auto.

Om "Auto" väljs varierar storleken beroende på inställd upplösning. Inställningen av OSD-storlek kan endast användas för den första videoströmmen (main-stream).







Bekräfta inställningarna med "Spara".


## 12.3.4.3. Överläggstext


**ABUS Security-Center**

[Livevisning](#) | [Avspelning](#) | **[Konfigurering](#)** | [Logg](#)

 admin |  Utfoggnig |  Language


 **Lokal konfiguration** ▾

 **Baskonfiguration** ▾

 **Avancerad konfiguration** ▴

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild**
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

Displayinställningar | OSD-inställningar | **Överläggstext** | Sekretessmask



☐ 1   
☐ 2   
☐ 3   
☐ 4

Spara

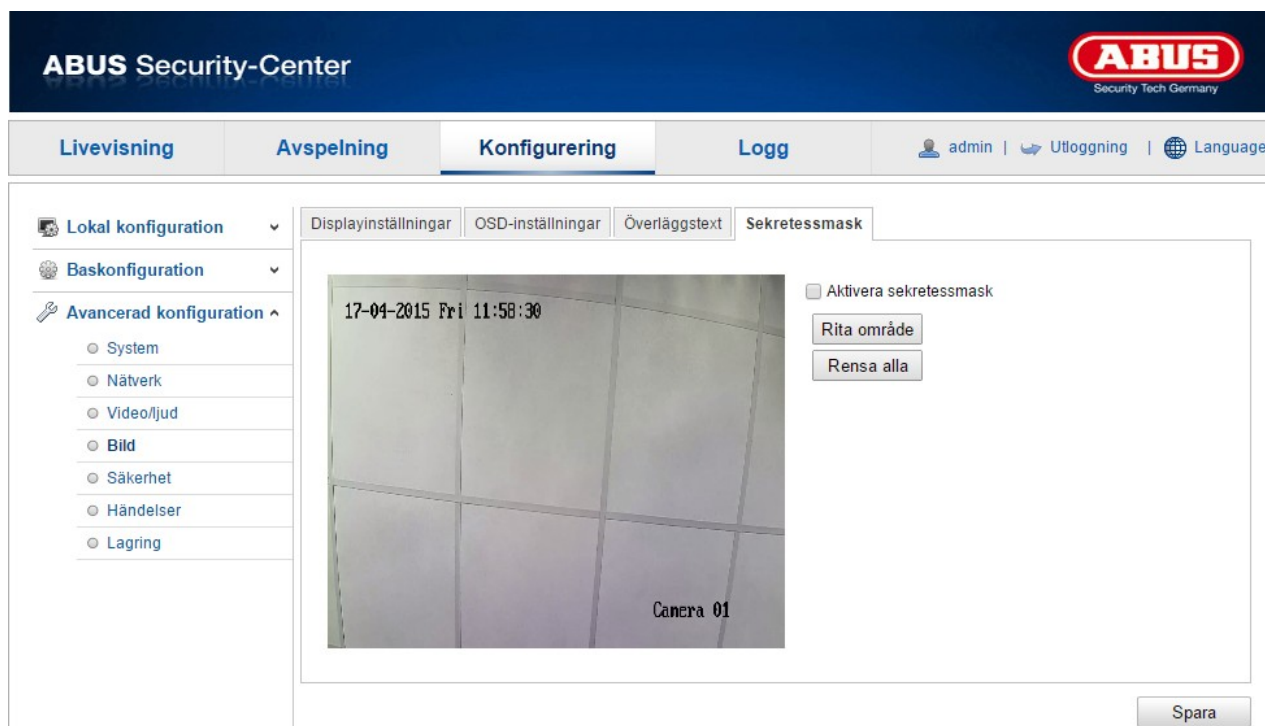
Upp till fyra texter kan visas i bilden, den maximala längden är 45 tecken. Markera kryssrutan för att visa texten.

Textfönstret kan förskjutas med musknappen.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

#### 12.3.4.4. Privatzonmaskering



Med hjälp av privatzonerna kan du dölja vissa områden under livevisningen för att förhindra att dessa områden spelas in eller blir synliga i livebilden. Högst 4 rätvinkliga privatzoner kan upprättas i videobilden.

Gör på följande sätt för att skapa en privatzon. Markera kryssrutan "Aktivera privatzon". Klicka på kommandoknappen "Yta" för att lägga till en privatzon. Du kan nu markera ett område på bilden med musen. Därefter kan du markera ytterligare 3 ytor. Med knappen "Radera alla" raderas alla skapade privatzoner.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

## 12.3.5. Säkerhet

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. The user 'admin' is logged in, with options for 'Utfloggning' and 'Language'. The left sidebar shows a tree structure under 'Avancerad konfiguration' with 'Säkerhet' selected. The main content area is titled 'Användare' and includes a 'Filter IP-adress' input field. Below this is a table with one user entry: 'admin' with level 'Administratör'. Action buttons 'Lägg till', 'Modificera', and 'Ta bort' are present.

Nr.	Användarnamn	Nivå
1	admin	Administratör

Menypunkt	Beskrivning	Tillgänglig i läge
Användare	Hantering av användare	Baskonfiguration, avanc. konfiguration
Filter IP-adress	Filtrering av IP-adresser, för att styra åtkomsten till kameran	Avanc. konfiguration

### 12.3.5.1. Användare

Under denna meny punkt kan användare läggas till, ändras eller raderas.

Klicka på "Lägg till" eller "Ändra" för att lägga till eller ändra en användare.

Det visas ett nytt fönster med uppgifterna och rättigheterna.

#### Användarnamn

Tilldela här det användarnamn som ska anges för åtkomst till kameran.

#### Nivå

Välj här en individuell användartyp för användarigenkänningen.

Du kan välja mellan två fördefinierade nivåer: operatör och användare.

Som operatör har du åtkomst till följande fjärrfunktioner: livevisning, PTZ-styrning, manuell inspelning, avspelning, tvåvägs-audio, sök/hämta arbetsstatus.

Som användare har du åtkomst till följande fjärrfunktioner: avspelning, sök/hämta arbetsstatus.

Markera önskad kryssruta för att lägga till fler funktioner.

#### Lösenord

Tilldela här det lösenord som användaren måste ange för att få åtkomst till kameran.

#### Bekräfta

Bekräfta lösenordet genom att skriva in det en gång till.



Bekräfta inställningarna med "OK".  
Klicka på "Avbryt" för att förkasta uppgifterna.

### 12.3.5.2. Filter IP-adress

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration', 'Baskonfiguration', and 'Avancerad konfiguration' (expanded) containing 'System', 'Nätverk', 'Video/ljud', 'Bild', 'Säkerhet', 'Händelser', and 'Lagring'. The main content area is titled 'Filter IP-adress' and contains a checkbox 'Aktivera filter IP-adress', a dropdown 'Typ filter IP-adress' set to 'Förbjuden', and a table for IP filters. The table has columns 'Nr.' and 'IP'. Below the table are buttons 'Lägg till', 'Modifiera', and two 'Ta bort' buttons. A 'Spara' button is at the bottom right.

Nr.	IP
-----	----

#### Aktivera filter IP-adress


Filterfunktionen aktiveras med en bock i rutan.

#### Typ filter IP-adress

Tillåtet: IP-adresserna som definieras längre ned får åtkomst till kameran.

Förbjudet: IP-adresserna som definieras längre ned blockeras. IP-adresserna anges i formatet xxx.xxx.xxx.xxx.

## 12.3.6. Händelser

**ABUS Security-Center**



Livevisning
Avspelning
**Konfigurering**
Logg
admin | Utloggning | Language

Lokal konfiguration
Baskonfiguration
Avancerad konfiguration

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser**
- Lagring

Rörelsedetektering
Larmingång
Larmutgång
Annat alarm
E-post
Fotografi

☐ Aktivera rörelsedetektering



Rita område
Rensa alla
Känslighet  0

Tillkopplingsschema

Redigera

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mon													
Tis													
Ons													
Tor													
Fre													
Lör													
Sön													

Länkingsmetod

Normal länkning	Annan länkning
<input type="checkbox"/> Ljudvarning <input type="checkbox"/> Meddela övervakningscentral <input type="checkbox"/> Skicka e-post <input type="checkbox"/> Utlösarkanal	Utgång utlösare alarm <input type="checkbox"/> Välj alla <input type="checkbox"/> A->1

Spara

Menypunkt	Beskrivning	Tillgänglig i läge
<b>Rörelsedetektering</b>	Inställning av rörelsedetektering	Avanc. konfiguration
<b>Larmingång</b>	Inställning av larmingång	Avanc. konfiguration
<b>Larmutgång</b>	Inställning av larmutgång	Avanc. konfiguration
<b>Annat larm</b>	Inställning av PIR-sensorn	Avanc. konfiguration
<b>E-post</b>	Inställning av e-postfunktioner	Avanc. konfiguration
<b>Ögonblicksbild</b>	Inställning av funktionen ögonblicksbild	Avanc. konfiguration



## 12.3.6.1. Rörelsedetektering

ABUS Security-Center

ABUS

Security Tech Germany

Livevisning

Avspelning

Konfigurering

Logg

admin | Utloggning | Language

Lokal konfiguration

Baskonfiguration

Avancerad konfiguration

System

Nätverk

Video/ljud

Bild

Säkerhet

Händelser

Lagring

Rörelsedetektering

Larmgång


Larmutgång

Annat alarm

E-post

Fotografi

Aktivera rörelsedetektering



Rita område

Rensa alla

Känslighet

0

Tillkopplingsschema

Redigera

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Mon

Tis

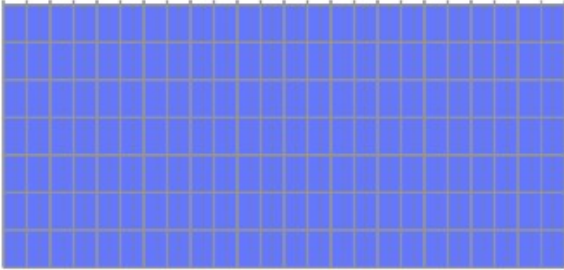
Ons

Tor

Fre

Lör

Sön



Länkingsmetod

Normal länkning

Ljudvarning

Meddela övervakningscentral

Skicka e-post

Utlösarkanal

Annan länkning

Utgång utlösare alarm

Välj alla

A->1

Spara

**Områdesinst.**

Aktivera rörelsedetekteringen genom att klicka på kryssrutan "Aktivera rörelsedetektering".  
 Välj ett område genom att klicka på knappen "Yta". Som standard är hela området markerat, klicka på "Radera alla" för att ta bort markeringen.  
 Dra nu musen över önskat område. Ställ in känsligheten med urvals balken. Klicka på knappen "Stoppa inspelning" för att spara området.

675

**Höger:** hög känslighet  
**Vänster:** låg känslighet

### Aktiveringstid

Klicka på "Redigera" för att lägga in ett tidsschema för den rörelsestyrda inspelningen. Nu visas ett nytt fönster där du kan bestämma på vilka veckodagar och vid vilka tidpunkter den rörelsestyrda inspelningen ska göras.

**Redigera schematid**

Mon Tis Ons Tor Fre Lör Sön

Period	Starttid	Sluttid
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopiera till vecka ☐ Välj alla

☒ Mon ☐ Tis ☐ Ons ☐ Tor ☐ Fre ☐ Lör ☐ Sön

Välj en veckodag för den rörelsestyrda inspelningen. Bestäm tidsintervall genom att ange starttid och sluttid. För att aktivera rörelsedetektering dygnet runt väljer du 00:00 som starttid och 24:00 som sluttid.

Markera kryssrutan "Välj alla" om rörelsedetekteringen ska gälla för alla veckodagar. För att kopiera rörelsedetekteringen till andra veckodagar, välj veckodag och klicka på "Kopiera".

Klicka på "OK" för att spara ändringarna; klicka på "Avbryt" för att förkasta dem. Bekräfta inställningarna med "Spara".

### Länkingsmetod

**Ljudsignal:** En larmton avges från kameran.  
**Meddela övervakningscentra:** Meddela övervakningscentra  
**Skicka e-post:** Du får ett meddelande per e-post – markera kryssrutan för detta.  
**Aktivera inspelning:** Aktiverar inspelning till det interna microSD-kortet.

### Övriga länkningsmetoder

Du har möjlighet att aktivera larmutgången vid en larmdetektering. Klicka på "Välj alla" för att aktivera larmutgången.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

## 12.3.6.2. Larmingång

**ABUS Security-Center**

Livevisning Avspelning **Konfigurering** Logg admin | Utfoggnig | Language

**Lokal konfiguration** ▼

**Baskonfiguration** ▼

**Avancerad konfiguration** ^

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

Rörelsedetektering **Larmingång** Larmutgång Annat alarm E-post Fotografi

Larmingång Nr. A<-1

Larm namn (går inte att kopiera)

Larmtyp NEJ

**Tillkopplingsschema** Redigera

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mon													
Tis													
Ons													
Tor													
Fre													
Lör													
Sön													

**Länkingsmetod**

Normal länkning	Annan länkning
<input type="checkbox"/> Ljudvarning	Utgång utlösare alarm <input type="checkbox"/> Välj alla
<input type="checkbox"/> Meddela övervakningscentral	<input type="checkbox"/> A->1
<input type="checkbox"/> Skicka e-post	
<input type="checkbox"/> Utlösarkanal	

Spara

Under denna menypunkt kan du konfigurera kamerans larmingång.

**Larmingång nr**

Välj ut larmingången här för att konfigurera den.

**Larmnamn**

Här kan du tilldela larmingången ett namn. Använd inte larmingångens nummer och inga specialtecken.

**Larmtyp**

Välj här ut larmtypen. Du har att välja mellan "NO" (Normally open) och "NC" (Normally closed).

**Aktiveringstid**

Klicka på "Redigera" för att lägga in ett tidsschema för en larmgång.

Det visas ett nytt fönster där du kan bestämma på vilka veckodagar och vid vilka tidpunkter larmgången ska vara aktiverad.

Redigera schematid

Mon Tis Ons Tor Fre Lör Sön

Period	Starttid	Sluttid
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopiera till vecka ☐ Välj alla

☒ Mon ☐ Tis ☐ Ons ☐ Tor ☐ Fre ☐ Lör ☐ Sön

Välj nu en veckodag för larmgången. Bestäm tidsintervall genom att ange starttid och sluttid. För att aktivera övervakning dygnet runt väljer du 00:00 som starttid och 24:00 som sluttid.

Markera kryssrutan "Välj alla" för att spara inställningarna för alla veckodagar. För att kopiera inställningarna till andra veckodagar, välj veckodag och klicka på "Kopiera".

Klicka på "OK" för att spara ändringarna; klicka på "Avbryt" för att förkasta dem.

**Reaktion**

Ställ här in vilken åtgärd ett larm ska ge upphov till.

**Ljudsignal:** En larmton avges från kameran.

**Meddela övervakningscentra:** Meddela övervakningscentra

**Skicka e-post:** Du får ett meddelande per e-post – markera kryssrutan för detta.

**Aktivera inspelning:** Aktiverar inspelning till det interna microSD-kortet.

**Annan länkning**

Du har möjlighet att aktivera larmutgången vid en larmdetektering.

Klicka på "Välj alla" för att aktivera larmutgången.

### 12.3.6.3. Larmutgång

**ABUS Security-Center**

Livevisning Avspelning **Konfigurering** Logg

admin | Utfoggnig | Language

**Lokal konfiguration** ▼

**Baskonfiguration** ▼

**Avancerad konfiguration** ^

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

Rörelsedetektering Larmingång **Larmutgång** Annat alarm E-post Fotografi

Alarmutgång A->1 ▼

Larm namn (går inte att kopiera)

Fördröjning 5s ▼

**Tillkopplingsschema**

Redigera

	0	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Mon													
Tis													
Ons													
Tor													
Fre													
Lör													
Sön													

Spara

Här har du möjlighet att konfigurera larmutgången.

#### Larmutgång nr

Välj ut larmutgången här för att konfigurera den.

#### Larmnamn

Här kan du tilldela larmutgången ett namn. Använd inte larmutgångens nummer och inga specialtecken.

#### Väntetid

Välj här varaktighet för aktivering av larmutgången.

**Aktiveringstid**

Klicka på "Redigera" för att lägga in ett tidsschema för larmutgången.

Det visas ett nytt fönster där du kan bestämma på vilka veckodagar och vid vilka tidpunkter larmutgången ska vara aktiverad.

Redigera schematid

Mon Tis Ons Tor Fre Lör Sön

Period	Starttid	Sluttid
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopiera till vecka ☐ Välj alla

☒ Mon ☐ Tis ☐ Ons ☐ Tor ☐ Fre ☐ Lör ☐ Sön

Välj nu en veckodag för larmutgången. Bestäm tidsintervall genom att ange starttid och sluttid. För att aktivera övervakning dygnet runt väljer du 00:00 som starttid och 24:00 som sluttid.

Markera kryssrutan "Välj alla" för att spara inställningarna för alla veckodagar. För att kopiera inställningarna till andra veckodagar, välj veckodag och klicka på "Kopiera".

Klicka på "OK" för att spara ändringarna; klicka på "Avbryt" för att förkasta dem.

## 12.3.6.4. Annat larm

**PIR-larm****Aktivera PIR-larm**

Du kan aktivera PIR-sensorn för att konfigurera en händelsestyrd åtgärd.

**Larmnamn**

Här kan du tilldela larmingången ett namn. Använd inte larmingångens nummer och inga specialtecken.

**Reaktion**

Ställ här in vilken åtgärd ett larm ska ge upphov till.

**Ljudsignal:** En larmton avges från kameran.

**Meddela övervakningscentra:** Meddela övervakningscentra

**Skicka e-post:** Du får ett meddelande per e-post – markera kryssrutan för detta.

**Aktivera inspelning:** Aktiverar inspelning till det interna microSD-kortet.

**Övriga länkningsar**

Du har möjlighet att aktivera larmutgången vid en larmdetektering.

Klicka på "Välj alla" för att aktivera larmutgången.

**Aktiveringstid**

Klicka på "Redigera" för att lägga in ett tidsschema för larmutgången.

Det visas ett nytt fönster där du kan bestämma på vilka veckodagar och vid vilka tidpunkter larmutgången ska vara aktiverad.

Redigera schematid

Mon Tis Ons Tor Fre Lör Sön

Period	Starttid	Sluttid
1	00: 00	24: 00
2	00: 00	00: 00
3	00: 00	00: 00
4	00: 00	00: 00
5	00: 00	00: 00
6	00: 00	00: 00
7	00: 00	00: 00
8	00: 00	00: 00

Kopiera till vecka ☐ Välj alla

☒ Mon ☐ Tis ☐ Ons ☐ Tor ☐ Fre ☐ Lör ☐ Sön

Välj nu en veckodag för larmutgången. Bestäm tidsintervall genom att ange starttid och sluttid. För att aktivera övervakning dygnet runt väljer du 00:00 som starttid och 24:00 som sluttid.

Markera kryssrutan "Välj alla" för att spara inställningarna för alla veckodagar. För att kopiera inställningarna till andra veckodagar, välj veckodag och klicka på "Kopiera".

Klicka på "OK" för att spara ändringarna; klicka på "Avbryt" för att förkasta dem.



## 12.3.6.5. E-post

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. A user menu shows 'admin' with options for 'Utgångning' and 'Language'. The left sidebar lists configuration categories: 'Lokal konfiguration', 'Baskonfiguration', and 'Avancerad konfiguration' (expanded to show System, Nätverk, Video/ljud, Bild, Säkerhet, Händelser, and Lagring). The main content area is titled 'E-post' and contains two sections: 'Avsändare' and 'Mottagare'. The 'Avsändare' section includes fields for 'Avsändare', 'Avsändarens adress', 'SMTP-server', 'SMTP-port' (set to 25), a checkbox for 'Aktivera SSL', an 'Intervall' dropdown (set to 2s), a checkbox for 'Bifogad bild', a checkbox for 'Verifiering', and password fields for 'Användarnamn', 'Lösenord', and 'Bekräfta'. The 'Mottagare' section includes fields for 'Mottagare1', 'Adress Mottagare1', 'Mottagare2', 'Adress Mottagare2', 'Mottagare3', and 'Adress Mottagare3', along with a 'Test' button. A 'Spara' button is located at the bottom right.

Här kan du ställa in e-postfunktionerna.

### Avsändare

#### **Avsändare**

Ange här ett namn som ska visas som avsändare.

#### **Avsändarens adress**

Skriv in avsändarens e-postadress.

#### **SMTP-server**

Ange här SMTP-servers IP-adress eller värdnamnet. (t.ex. smtp.googlemail.com)

#### **SMTP-port**

Ange här SMTP-porten. Som standard är den inställd på 25.

#### **Aktivera SSL**

Markera SSL-funktionen om SMTP-servern kräver detta.

#### **Intervall**

Ställ här in med vilka intervall e-post med bifogade bilder ska skickas.

**Bifogad bild**

Aktivera den här funktionen om bilder ska bifogas e-postmeddelandet vid larm.

**Autentisering**

Om e-postservern kräver autentisering: aktivera den här funktionen för att logga in dig på servern med hjälp av autentisering.

Användarnamn och lösenord kan bara skrivas in efter aktivering av den här funktionen.

**Användarnamn**

Ange ditt användarnamn för e-postkontot. Det är den del som kommer före @-tecknet.

**Lösenord**

Ange ditt lösenord för e-postkontot.

**Bekräfta**

Bekräfta genom att mata in lösenordet en gång till.

**Mottagare****Mottagare1/Mottagare2/Mottagare3**

Ange mottagarens namn.

**Adress mottagare1/Adress mottagare2/Adress mottagare3**

Ange här e-postadressen till den person som ska notifieras.

Klicka på "Test" för att skicka ett testmeddelande per e-post.



Bekräfta inställningarna med "Spara".

## 12.3.6.6. Ögonblicksbild

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. A user menu shows 'admin' with options for 'Utgång' and 'Language'. The left sidebar has a tree view with 'Lokal konfiguration' expanded, showing 'System', 'Nätverk', 'Video/ljud', 'Bild', 'Säkerhet', 'Händelser', and 'Lagring'. The main content area is titled 'Fotografi' and contains two sections: 'Tid' and 'Händelseutlöst'. Each section has a checkbox to 'Aktivera tidsinställning fotografering' and 'Aktivera händelseutlöst fotografering' respectively. Below these are dropdowns for 'Format' (set to JPEG), 'Upplösning' (set to 1280\*720), and 'Kvalitet' (set to Hög). The 'Tid' section also has an 'Intervall' field set to 0 and a unit dropdown set to 'millisekunde'. The 'Händelseutlöst' section has an 'Intervall' field set to 0 and a unit dropdown set to 'millisekunde', plus a 'Hämtning nummer' field set to 4. A 'Spara' button is at the bottom right.

Här kan du göra konfigurationen för tids- och händelsestyrda ögonblicksbilder för att spara dem på ett microSD-kort.

**Tid****Aktivera tidsinställning fotografering**

Aktivera den här funktionen för att spara bilder i bestämda tidsintervall.

**Format**

Bildformatet JPEG är förkonfigurerat.

**Upplösning**

Ställ in bildens upplösning här.

**Kvalitet**

Välj kvalitet för de sparade bilderna.

**Intervall**

Ställ in tidsintervall mellan två sparade bilder.

**Händelsestyrt****Aktivera händelseutlöst fotografering**

Aktivera den här funktionen för att spara händelsestyrda bilder.

**Format**

Bildformatet JPEG är förkonfigurerat.

**Upplösning**

Ställ in bildens upplösning här.

**Kvalitet**

Välj kvalitet för de sparade bilderna.

**Intervall**

Ställ in tidsintervall mellan två sparade bilder.

**Registreringstal**

Ställ här in det antal bilder som ska sparas vid en händelse.

## 12.3.7. Lagring

ABUS Security-Center

Livevisning

Avspelning

Konfigurering

Logg

admin | Utfoggnig | Language

Lokal konfiguration

Baskonfiguration

Avancerad konfiguration

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring

Inspelningsschema

Lagringshantering

Före-inspelning

5s

Efter-inspelning

5s

Aktivera registreringsschema

Redigera

0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

Mon

Tis

Ons

Tor

Fre

Lör

Sön

Kontinuerlig

Rörelsedetektorer

Larm

Rörelse | Larm

Rörelse & alarm

Övrigt

Spara

Menypunkt	Beskrivning	Tillgänglig i läge
Inspelningsschema	Konfiguration av en schemastyrd inspelning	Avanc. konfiguration
Lagringshantering	Hantering av SD-kortet	Avanc. konfiguration

687

### 12.3.7.1. Inspelningsschema

The screenshot shows the ABUS Security-Center web interface. The top navigation bar includes 'Livevisning', 'Avspelning', 'Konfigurering' (selected), and 'Logg'. The user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a tree view with 'Lokal konfiguration', 'Baskonfiguration', and 'Avancerad konfiguration' (expanded) containing 'System', 'Nätverk', 'Video/ljud', 'Bild', 'Säkerhet', 'Händelser', and 'Lagring'.

The main content area is titled 'Inspelningsschema' with a sub-tab 'Lagringshantering'. It contains two dropdown menus for 'Före-inspelning' and 'Efter-inspelning', both set to '5s'. Below these is a checkbox for 'Aktivera registreringsschema'. A 'Redigera' button is located above a 7x24 grid representing the recording schedule. The grid has columns for hours (0-24) and rows for days of the week (Mon-Sön). A legend on the right identifies recording types: 'Kontinuerlig' (blue), 'Rörelsedetektier' (green), 'Larm' (red), 'Rörelse | Larm' (orange), 'Rörelse & alarm' (light blue), and 'Övrigt' (purple). A 'Spara' button is at the bottom right.

Här kan du göra konfigurationen för tids- och händelsestyrda inspelningar för att ladda upp dessa på SD-kortet.

#### Förinspelning

Ställ här in varaktigheten av inspelning av bilddata från en händelse.

#### Efterinspelning

Ställ här in varaktigheten av inspelning av bilddata efter en händelse.

## Aktivera inspelningsschema

Aktivera tidsschemat för att lägga in det önskade tidsschemat.

För att lägga in tidsschemat klickar du på "Redigera", varvid ett nytt fönster öppnas.

Välj nu en veckodag för den inspelningsinställningen. Bestäm tidsintervall genom att ange starttid och sluttid. För att aktivera övervakning dygnet runt väljer du 00:00 som starttid och 24:00 som sluttid. Markera kryssrutan "Välj alla" för att spara inställningarna för alla veckodagar. För att kopiera inställningarna till andra veckodagar, välj veckodag och klicka på "Kopiera".

Välj inspelningssätt för det önskade tidsintervallet under Inspelningstyp. Du har ett

### Val mellan följande inspelningstyper:

**Normal:** Kontinuerlig inspelning

**Rörelsedetektering:** Rörelsestyrd inspelning

**Rörelse | larm:** Rörelsestyrd eller av larmgång styrd inspelning. Kameran registrerar antingen vid rörelsedetektering eller vid utlösning av larmgången.

**Rörelse & larm:** Rörelsestyrd och larmgångsstyrd inspelning. Kameran registrerar endast när rörelse och larmgången utlöses samtidigt.

**Annat larm:** PIR-sensorstyrd inspelning



Tänk på att rörelsedetekteringsmasken, larmgången och PIR-sensorn måste vara konfigurerade.

Klicka på "OK" för att spara ändringarna; klicka på "Avbryt" för att förkasta dem.

### 12.3.7.2. Lagringshantering

**ABUS Security-Center**

Livevisning | Avspelning | **Konfigurering** | Logg

admin | Utfoggnig | Language

**Lokal konfiguration** ▾

**Baskonfiguration** ▾

**Avancerad konfiguration** ▴

- System
- Nätverk
- Video/ljud
- Bild
- Säkerhet
- Händelser
- Lagring**

Inspelningsschema | **Lagringshantering**

HDD-enhetslista Formatera

<input type="checkbox"/> HDD-nr	Kapacitet	Tillgängligt utr...	Status	Typ	Egenskap	Förlopp
<b>Kvot</b>						
Max. bildkapacitet	0.00GB					
Fri storlek för bild	0.00GB					
Max. registreringskapacitet	0.00GB					
Fri storlek för registrering	0.00GB					
Bild procentuell andel	25 %					
Registrering procentuell ...	75 %					

Spara

Här har du möjlighet att formatera det använda microSD-kortet och låta visa egenskaperna.

#### Bild procentuell andel

Ange här den procentsats som ska upptas av ögonblicksbilder.

#### Inspelning procentuell andel

Ange här den procentsats som ska upptas av inspelningar.

Formatera SD-kortet före den första användningen!



## 13. Logg

**ABUS Security-Center**

admin | Utloggning | Language

Tid	Filter 1	Filoter 2	Kanalnr	Lokal användare/fjärranvändare	IP fjärrvärd
-----	----------	-----------	---------	--------------------------------	--------------

**Sök logg**

Filter 1  
Alla

Filoter 2  
Alla

Starttid  
2015-04-17 00:00:00

Sluttid  
2015-04-17 23:59:59

Sök

Spara logg

Totalt 0 Poster Första sidan Föregående sida 0/0 Nästa sida Sista sidan

Kameraparametrar som larm, undantag, funktion och information kan sparas i loggfiler. Filerna kan vid behov exporteras.

1. Klicka på Logg i menyraden för att anropa sökdialogen.
2. Bestäm sökkriterierna inklusive huvudtyp, undertyp, starttid och sluttid.
3. Klicka på Sök för att söka efter loggfiler. Motsvarande loggfiler visas i dialogen Logg.
4. Klicka på Spara logg för att exportera loggfilerna och spara dem på din dator.

## 14. Underhåll och rengöring

### 14.1. Underhåll

Kontrollera regelbundet produktens tekniska säkerhet, t.ex. skador på höljet.

Om det kan antas att produkten inte längre kan användas på ett säkert sätt, ska den tas ur drift och säkras så att den inte kan användas oavsiktligt.

Man kan anta att produkten inte längre kan användas på ett säkert sätt om

- den har synliga skador
- den inte längre fungerar.

**Observera:**

Produkten är underhållsfri för dig. Produkten innehåller inga komponenter som behöver underhållas eller kontrolleras. Öppna den aldrig.

### 14.2. Rengöring

Rengör produkten med en ren, torr trasa. Vid kraftig smuts kan trasan fuktas lätt med ljummet vatten.



Se dock till att ingen vätska tränger in i apparaten.

Använd inga kemiska rengöringsmedel. Höljets och bildskärmens yta kan skadas (missfärgningar).

## 15. Avfallshantering



OBS: EU-direktivet 2002/96/EG reglerar korrekt hantering, insamling och återvinning av använda elektroniska produkter. Den här symbolen innebär att apparaten, av hänsyn till miljön, måste avfallshanteras åtskild från hushållsavfall och kommersiellt avfall och i enlighet med lagstadgade föreskrifter i slutet av sin livslängd. Uttjänta apparater kan lämnas till officiella återvinningsanläggningar i ditt land. Följ lokala föreskrifter vid avfallshantering av material. För mer information om återvinning (även för länder utanför EU), kontakta de lokala myndigheterna. Den separata insamlingen och återvinningen skyddar naturresurserna och dessutom kan du vara säker på att alla miljö- och hälsoskyddsbestämmelser följs vid återvinning av produkten.

## 16. Tekniska data

Modellnummer	TVIP21560
Mått (BxHxD)	60 x 60 x 157 mm
Larmgång (NO/NC)	1
Larmmeddelande	e-post, ljudsignal, registrering på SD-kort
Anslutningar	1x RJ45, 1x ljudutgång, 1x DC, 1x larmgång, 1x larmutgång
Antal parallella strömmar	2
Ljudutgång	3,5 mm jack Ljudkompression: G.711/G.726/MP2L2/G.722
Upplösningssätt	Huvudström: 1280 x 960, 704 x 576, 640 x 480 Underström: 704 x 576, 640 x 480, 352 x 288, 320 x 240
Rörelsedetektering	ja
Bildupptagare	1/4" Progressive Scan CMOS-sensor
Bildelement (effektiva)	1280 x 960 pixlar
Överläggsbild	datum, kameranamn, privatzoner
Bildhastighet	25 fps
Brännvidd	4,0 mm @ F2.0
Kameratyp	dag/natt
Dynamikområde (WDR)	digital WDR
Electronic-Shutter-reglering	1/3 – 1/100000 sek.
Motljuskompensation	BLC, DWDR
Samtidig nätverksåtkomst	ja
Horisontell blickvinkel	52,4°
Kameratyp	dag/natt panorerings-/lutningskamera
Max. upplösning @ bildhastighet	1280 x 960 @ 25 fps
Max. driftstemperatur	50 °C
Max. luftfuktighet	95 %
Mikrofon	ja
Min. driftstemperatur	- 10 °C
Min. belysning färg	0,1 lux @(F1.2, AGC på)
Minimibelysning S/V	0 lux
Nätverksbandbredd video	32 kBit/s – 8 MBit/s
Nätverksanslutning LAN	RJ-45 ethernet 10/100 Base-T
Nätverksanslutning WLAN	IEEE802.11b, 802.11g, 802.11n
Nätverkskamera protokoll	Bonjour, TCP/IP, DHCP, PPPoE, ARP, ICMP, FTP, SMTP, DNS, NTP, UPnP, RTSP, RTP, HTTP, TCP, UDP, 3GPP/ISMA RTSP
ONVIF	Profil S
PIR-räckvidd	10 m
Privatzoner	Ja (4)
Brusreducering	DNR
Kapslingsklass IP	20
Vridnings-/lutningsområde	0° – 355°/-20° – 90°
Spänningsförsörjning	5 V DC (+/-10 %)
Lagringsmedium	microSD-kort (upp till 64 GB)
Språk, vägledning	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Språk OSD	DE, UK, FR, NL, DK, ES, IT, PL, RU, SWE
Strömförbrukning	max. 580 mA
Dag-/nattomställning	Elektromekaniskt svängbart IR-spärrfilter (ICR)
Stödda webbläsare	Mozilla Firefox, Safari, eller Internet Explorer 6.x och senare
Stödd programvara	ABUS VMS Express, IPCam App (iOS/Android)
Kryptering	64/128-bit WEP, WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK, WPS
Videokomprimering	H.264, MJPEG
Vitbalans	AWB
Certifikat	CE, RoHS, REACH

## 17. GPL licensinformation

Vi informerar härmed om att nätverks-övervakningskamerorna TVIP21560 bl.a. innehåller open source-programvara, som endast licensieras under GNU General Public License (GPL). För att säkerställa GPL-kompatibel användning av programmen hänvisar vi till GPL-licensvillkoren.

## **Ⓓ Impressum**

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.  
Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

## **Ⓖᵇ Imprint**

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.

We reserve the right to change the technical or physical specifications.

## **Ⓕ Note de l'éditeur**

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur. Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

## **Ⓓℓ Impressum**

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook in uittreksel, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.

Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

## **Ⓓᵏ Redaktionel note**

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopiering, mikrofilm optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.

Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer.

Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

## **PL**    **Nota redakcyjna**

Niniejsza instrukcja obsługi jest publikacją ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Wszystkie prawa, także do tłumaczenia, zastrzeżone. Reprodukcyjne wszelkiego rodzaju, np. fotokopia mikrofilm oraz zapis w elektronicznych systemach przetwarzania danych wymagają pisemnej zgody wydawcy. Przedruk, także we fragmentach, zabroniony.

Niniejsza instrukcja obsługi odzwierciedla stan faktyczny w dacie złożenia do druku.

Zmiany techniczne i zmiany wyposażenia zastrzeżone

## **RUS**    **Выходные данные**

Данная инструкция по эксплуатации является публикацией компании ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Все права, включая перевод, защищены. Для воспроизведения в любом виде, например: фотокопии, микрофильмирования или распознании электронным устройством обработки данных, необходимо письменное разрешение издателя.

Повторная печать, включая отдельные фрагменты, запрещена. Данная инструкция по эксплуатации соответствует состоянию техники на момент печати.

Компания оставляет за собой право на внесение изменений в состав техники и оснащения.

## **E**    **Pie de imprenta**

Este manual es una publicación de la Seguridad ABUS-Center GmbH & Co. KG, enlazador Kreuthweg 5, 86444 Affing. Todos los derechos reservados, incluyendo traducciones. Queda prohibida la reproducción, por ejemplo, Fotocopia, microfilm, o en los datos de los equipos electrónicos de procesamiento, sin la mautorización por escrito de la editorial. No puede ser reproducido en cualquier forma.

Este derecho para cambiar el estado de la técnica de la impresión.

Los cambios en la tecnología y el equipo.

## **I**    **Impronta**

Questo manuale è una pubblicazione del Consiglio di sicurezza ABUS-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Tutti i diritti riservati compresa la traduzione. Nessuna riproduzione, ad esempio Fotocopiatrice, microfilm, o in attrezzature per il trattamento elettronico di dati, senza il permesso scritto dell'editore. La riproduzione in qualsiasi forma.

Questo diritto di cambiare lo stato dell'arte della stampa.

Cambiamenti nella tecnologia e le attrezzature.

## **S**    **Kontakt**

Denna publikation kommer från ABUS Security-Center GmbH & Co KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Tyskland. Alla rättigheter, inklusive översättning, förbehållna. Alla typer av reproduktion, till exempel fotokopiering, mikrofilmning eller lagring i elektronisk utrustning för databehandling kräver skriftligt tillstånd från utgivaren. Mångfaldigande, helt eller delvist, är förbjudet.

Denna bruksanvisning motsvarar vid tryckningen aktuell teknisk nivå.

Förändringar av teknik och utrustning förbehållna.